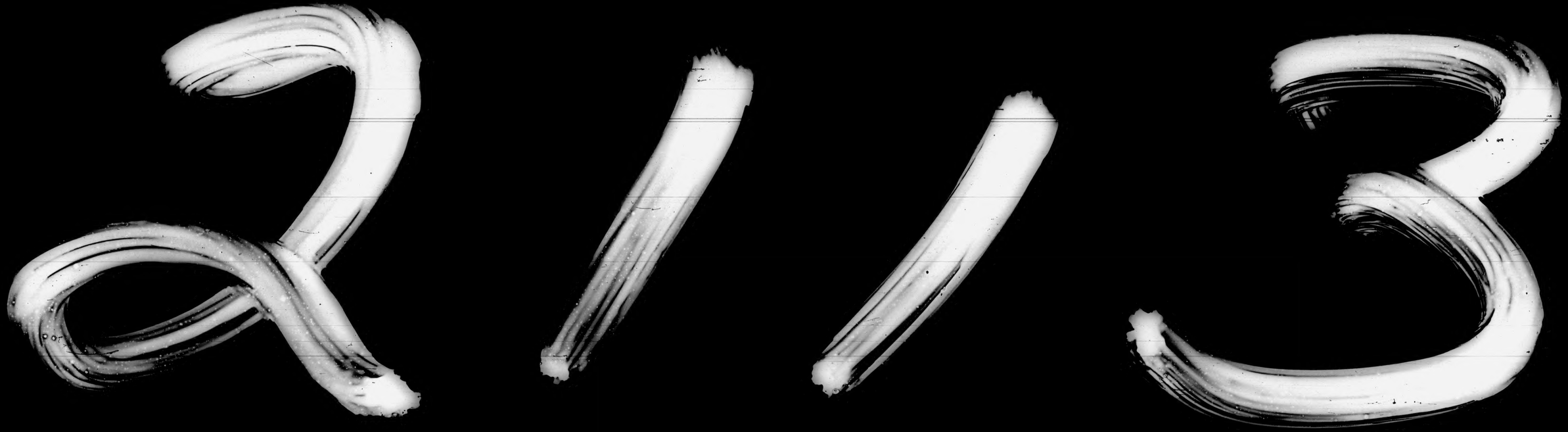
CAMERA 2

REEL 1549

SHIFT 2





VOLUME 4784

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

June 23, 1913

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
June 23	Vigilancia	Havana, Tampico, etc.	
	Prinz Sigismund	Kingston, Pt. Colombia, Cartagena	
	Roma	Marseilles, Lisbon	
	Coamo	)))))	
	Raeburn	Barbadoes, Rio de Janeiro	
	Bermudian	Hamilton, Bermuda	
	Suriname	Puerto Barrios	
24	Carpathia	Trieste, Fiume, Naples	

4784

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4784

June 23-24-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this ..... day of JAN 10 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 10 1944
Date

.....
Camera Operator

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

4784

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Vigilancia sailing from Tampico, June 15th 1913, Arriving at Port of New York June 23, 1913

1

NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Rozelle	Lynus Thompson	23		M	S	May 14th 1890 Bowling Green, Ohio		Bowling Green Ohio
Cartenheimer	John H.	29		M	S	April 22nd 1885 Philadelphia, Pa		1482 South Broad St. Philadelphia Pa
Johnisee	William H.	47		M	S	Aug 2nd 1866 Mercer, Pa		Seventh Avenue Hotel Pittsburg Pa
Harrison	Floyd	26		M	S	Sept 26th 1886 McPherson, Kansas		1531 Arch St Youngstown Pa
Bolles	Myrick N	34		M	S	Sept 14th 1878 Ridgway, Iowa		Institute of Mining Engineers New York City
Deming	Elsie	25		F	S	Nov 7th 1887, Springfield Mo		741 South St. Springfield Mo.
Jacob	William	34		M	M	July 6th 1879, Toledo, Ohio		1626 East Broadway Toledo, Ohio
Anderson	James W	47		M	S	July 4th 1865, Hanover City, Va.		University of Tennessee Knoxville, Tenn
Kelly	Patrick	24		M	M	March 13th 1889, New York City		74 West 16th St. Bayonne, N.J.
Straith-Tillie	Frederick	57		M	~~Widowed~~	~~April 4th 1856,~~	June 1888. Chicago, Ill. County Court	5489 Morris St. Philadelphia, Pa.
Corwin	Arthur C.	36		M	M	Jan 7th 1877, Pittsburg, Pa		7218 Penn St. Philadelphia Pa
Riggle	Frederick F.	34		M	M	Dec 1st 1878 Castorville, Tex		221 Blum St. San Antonio Tex
Riggle	Goldie	30		F	M	June 23, 1883, Moberly, Mo.		221 Blum St. San Antonio Tex.
Franklin	Marie	22		F	M	Nov 11th 1890, St. Louis, Mo.		1305 7th St. Santa Monica Cal.
Franklin	Sylvia	23		F	~~M~~	~~Nov 11th 1890~~	father James Franklin U.S. Citizen	1305 7th St. Santa Monica Cal
Franklin	Eleanor	4		F			father James Franklin U.S. Citizen	1305 7th St. Santa Monica, Cal.
Astos	Mildred L.	25				Sheet #3		
Brady	Charles P	29		M	S	Apl 23, 1884, Butler, Pa.		Arabella St. McDonald, Pa.
Mott	Jane	25		F	S	April 29th 1888 New Haven, Ct.		31 Goule St Melrose, Mass
Stanton	Riley A.	31		M	S	Oct 23rd 1882, Bluffton Indiana		Markle, Indiana
Phillips	Lee W.	42		M	M	Feb 11th 1871, Belleville, N.Y.		Poneto, Indiana
Wille	Jacob H	45		M	S	May 15th 1868, Allegheny City Pa.		Allegheny City Warrendale, Penna. 900-61st St. Oakland, Cal.
Bungen	Josephine	24		F	M		husband Arthur Bungen ~~naturalized~~ U.S. Citizen	
Allstrom	Edna	21		F	M	May 22nd 1892 Marshfield, Mass		Marshfield Mass
Henderson	John D.	51		M	M	Dec 28th 1861 Fort Madison, Iowa		618 Third St. Fort Madison Iowa
2 Henderson	Hannah H.	49		F	M	Oct 5th 1863, West Point, Iowa		618 Third St. Fort Madison Iowa
2 Henderson	Hannah	6		F	S	~~May 7th 1907,~~	father John D. Henderson U.S. Citizen	618 Third St. Fort Madison, Iowa

Ft. Macintosh, Laredo

26

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

2 Number 2

S. S. Vigilancia sailing from Tampico, June 15, 1913, Arriving at Port of New York June 23, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Morrison	Frank	39		M	S	Sept. 13th 1874 Titusville, Pa.		Emlenton, Pa.
2	Edwards	Clarence C.	33		M	S	Sept 3rd 1879 Finley, Ohio		Fillmore, Cal
3	Black	Geo. W.	28		M	S	Mar. 19th 1885, Butler, Pa		936 Focust St. Butler, Pa
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

D. MacIntosh, Insp.

3

2

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the , (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at Mex Fort Bliss, Tex.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vigilancia sailing from Tampico, June 15th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sepúlveda	José L.	17		M S	Student	Yes	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Monterey	Father - Dr Lorenzo Sepulveda Bolivar 36 - Monterey, Mexico	Ind	Valparaiso
2	Marty	Germán	24		M S	Merchant	Yes	Yes	Spain	Spanish	Mexico	Monterey	mother - Dolores Aguirre Arambarri 240 Monterey, Mex	N.Y.	New York
3	Pearson	Alberto	45		M M	Mechanical Engineer	Yes	Yes	Great Britain	English	Mexico	Saltillo	Residence Bella Union Saltillo, Coah. Mexico	Eng	Manchester
4	Pearson	Minnie	46		F M	None	Yes	Yes	Great Britain	English	Mexico	Saltillo	Residence Bella Union Saltillo, Coah. Mexico	Eng	Manchester
5	Zorrilla	Francisco	47		M S	Merchant	Yes	Yes	Mexico	Mexican	Spanish Mexico	Tampico	nephew Antonio Quintero Tampico, Tams, Mexico	Texas	Paris
6	Wedde	Walter	28		M S	Merchant	Yes	Yes	Germany	German	Mexico	Monterey	Firm - Monterey Steel Plant, Monterey, Mex.	Germany	Elzen
7	Beaven	Eduardo	42		M S	Civil Engineer	Yes	Yes	Mexico	Mexican	Spanish Mexico	Tampico	Residence Avenida Hidalgo #252 Tampico, Mexico	France	Paris
8	Astor	Mildred L	25		F M	None	Yes	Yes	Mexico	American	Spanish Mexico	Tampico	Husband John Jacob Astor Calle Olivia #557, Tampico	N.Y.	Wellesville
9	Astor	Richard H.	9		M S	None	No	No	Mexico	Mexican	Spanish Mexico	Tampico	Father, John Jacob Astor Calle Olivia #557 Tampico	N.Y.	Wellesville
10	Florenzano	Blas	40		M S	Merchant	Yes	Yes	Italy	South Italian	Mexico	San Luis Potosi	Residence - Calle Obispo #4 San Luis Potosi	Italy	Naples
11	Pasquali	Vicente	60		M W	Merchant	Yes	Yes	Italy	South Italian	Mexico	San Luis Potosi	wife - Rafaela P. de Pasquali Calle de los Bravos, San Luis Potosi	Italy	Spezia
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Manufactures
2 - pp

11

11 M 1

3

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 23, 1913

4

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good condition mentally and physically, deformed or crippled, and if so, from what cause.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Father	Yes	Yes	1911	Italy	Valparaiso University Valparaiso, Ind.	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	black	none	Italy	Naples
2	Yes	Self	Yes	No	No		Hotel America East 15th St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	black	brown	none	Spain	Bilbao
3	No	Self	Yes	Yes	1898	New York	In transit to Manchester, Eng. 21 Stanley Terrace, Manchester, Eng.	No	No	No	No	Good	No	5	6½	fair	grey	brown	none	England	Radcliffe
4	No	Husband	Yes	No	No	No	In transit to Manchester, Eng. 21 Stanley Terrace, Manchester, Eng.	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	grey	brown	none	England	Manchester
5	No	Self	Yes	Yes	1909	New York	In transit to Paris	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	black	brown	none	France	Paris
6	No	Wife	Yes	Yes	1912	Sweden Foster Father	In transit to Belgium	No	No	No	No	Good	No	5	11	fair	brown	blue	none	Belgium	Antwerp
7	No	Self	Yes	Yes	1901	New York	In transit to Paris, France	No	No	No	No	Good	No	6	[illegible]		dark	black	none	Italy	Naples
8	No	Husband	Yes	Yes	1912	New York	Mother - Mrs. Richard Lee Belleville, New York	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark	black	brown	none	Mexico	Magdalena
9	No	Father	Unmarried	Yes	1912	N.Y.	Belleville, New York grandmother Mrs. Richard Lee, Belleville, New York	No	No	No	No	Good	No	2	2	fair	light black	brown	none	New York	N. Y. City
10	No	Self	Yes	No	No	No	In transit to Naples, Italy	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark	black	brown	none	Italy	Belleville
11	No	Self	Yes	Yes	1890	Sweden Foster Father	In transit to Salerno, Italy	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark	black	brown	none	Italy	Naples Salerno
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones Master, of the A. S. Vigilancia from Florence, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.
Master.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3—Age. The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4—Sex. The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5—Married or single. The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6—Calling or occupation. The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 and 8—Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 9—Nationality. Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10—Race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of that portion of Italy north and east of the basin of the River Po, including the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Udine, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect instead of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south and east of the basin of the River Po, including the provinces of Lucania, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 11—Last permanent residence. An intended residence for any alien shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12—Name and complete address of relative or friend in country whence alien came. The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative, by blood, give name and address of friend.

Column 13—Final destination. Intended place of permanent residence, not the final destination. An intended residence of one year will constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14—Whether having a ticket to such final destination. The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15—Whether in possession of $50 and by whom purchased. The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, employer, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16—Whether in possession of $50 and if less how much. The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17—Whether ever before in the United States and if so, when and where. The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the exact or period of years and places as, 1895–97, Philadelphia.

Column 18—Complete name and address of person in country whence alien came or friend to whom going. The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19—Ex. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 4

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., June 18, 1913 Arriving at Port of New York ....., 1913

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	McNamara	Thomas	26		M	S	July 7th 1886. Detroit, Mich.		23 N. Hamtramck St. Detroit, Mich.
2	Harvey	Mary	40	7	F	M	~~Dec 9th~~ 1872. West Fiels, Pa		23 Lafayette St Rochester, Ny
3	Wolfe	Viola	3	7	F	M	Feb 12th 1814. Erie		Erie 23 Lafayette St
4	Reed	Lelly	42	7	F	M	~~Dec~~ May 28th 1871. Bklyn New York City, N Y		Erie, Pa. 44 Meahon St. New London, Conn
5	Reed	Dorothy	14	7	F	S	June 24 1899. Meystic, Conn,		44 Meahon St New London, Conn
6	Reed	George A	11	m	M	S	Jan 18th 1902. New Britain, Conn.		44 Meahon St New London, Conn
7	Harding	Robert	20	m	M	S	Jan 7th 1893. Oneida N.Y.		158 East 4th St Oswego N. Y
8	de Barros	Bernardo	42	M	M	M	Aug 13th 1870 Plaisd Ypsia, Pa.		Alexandria, Egypt ~~New York City~~
9	de Barros	Mercedes	34	M	M	M		Husband Bernardo de Barros	~~New York City~~ New York City
10	Barros	Gracie	13	F	M	S	Nov 18th 1900 New York City		233 Rockdale St. Cincinnati
11	Kennedy	Jennie	43	F	F	M	1870. Rumsville, Ohio		~~New York City~~ 312 Lexington St Steubenville, Ohio
12	Striegle	Minnie	16	F	M	S	Feb 24th 1897 Steubenville, Ohio		
13	Huntington	Thomas H.	54	M	M	M	Feb 23rd 1859 Amesbury Mass		Amesbury, Mass
14	Huntington	Julia	46	F	M	M	~~Germany~~	Husband Dr Thomas H. Huntington	Amesbury, Mass
15	Rand	Lucy	31	F	F	S	Oct 30th 1882 New Hampshire		Amesbury, Mass
16	Freeman	Alice	29	F	M	S	Aug 6th 1883 Lancaster, Pa.		Lancaster, Pa.
17	Freeman	Norton	29	M	M	S	Dec 20th 1883 Erie, Pa.		Erie, Pa.
18	Foote	Susan	66	F	M	M	May 12th 1847 Cleveland, Ohio		Cleveland, Ohio
19	~~Carne~~-Ross	Bernice	27	F	M	S	~~1885~~ Findlay Ohio	Next F.	Findlay Ohio
20	Rocks	Nora	38	F	M	M	~~Ireland~~	Husband John Rocks, Naturalized ~~New York City~~	New Haven, Ct 140 Fair Haven Ave
21	Rocks	Ella	13	F	S		1890 Nov 22nd New Haven, Ct		New Haven, Ct 140 Fair Haven Ave
22	Rocks	~~Helen~~ Nellie	11	F	S		1892 Nov 20th New Haven, Ct		New Haven, Ct 140 Fair Haven Ave
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

S. S. [illegible] sailing from HAVANA, June 18, 1913 Arriving at Port of New York June [illegible], 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	McNamara	Thomas	26		M.	S.	July 7th 1886. Detroit, Mich.		25 Wellington Ave Detroit, Mich.
2	Harvey	Mary	40	7	F.	M	Dec. 9th 1872. West Fiels, Pa.		37 Bowman St. Rochester N.Y.
3	Wolfe	Viola	34	7	F.	M	Feb. 12th 1874. Erie Pa.		Erie Pa. 25 E. Bowman St.
4	Reed	Lilly	42	7	F.	M	May 28th 1871 New York City, N.Y.		44 Mahon St. New London, Conn.
5	Reed	Dorothy	14	7	F.	S.	June 24 1899 Stonington, Conn.		44 Mahon St New London Conn.
6	Reed	George A	11	1	M.	S.	Jan 18th 1902. New Britain, Conn.		44 Mahon St New London Conn.
7	Harding	Robert	20		M.	S.	Jan 7th 1893. Oneida. New York		188 East 9th St. Oswego N.Y.
8	de Barros	Bernardo	42	M	M	M	Aug 13th 1870 Philadelphia, Pa.		Alexander Ave & Glenwood Ave N.J.
9	de Barros	Mercedes	34	F.	M		Husband - Bernardo de Barros. N.J.		Alexander Ave & Glenwood Ave N.J.
10	Barros	Lucie	13	F.	S.		[illegible] New York City		New York City
11	Kennedy	Jennie	42	F.	S.		Nov. 18th 1870. Russelville, Ohio		233 Riffner St Cincinnati Ohio
12	Striegle	Minnie	46	F.	M		Feb 24th 1867. Steubenville, Ohio		New York City 312 Lexington St Steubenville, Ohio
13	Huntington	Thomas Hamblet	54	M	M		Feb. 28th 1859 Amesbury Mass		Amesbury, Mass
14	Huntington	Julia	44	F	M		Husband Dr. Thomas Huntington, N.H. Tilton		Amesbury, Mass
15	Rand	Lucy	31	F.	S.		Oct 30th 1882 Gilmanton New Hampshire		Amesbury, Mass 316 North Lime St
16	Freeman	Alice	24	F.	M		Aug 6th 1888. Lancaster, Pa.		Lancaster, Pa.
17	Freeman	Norton	29	M.	S.		Dec. 20th 1883. Erie, Pa.		332 East 6th St. Erie, Pa.
18	Foote	Susan	66	F.	S.		May 12th 1847 Cleveland, Ohio		7217 Brookline Ave Cleveland, Ohio
19	Cuevas-Ross	Bernice	27	F.	M		1885. Findlay, Ohio		Findlay, Ohio
20	Rocks	Nora	38	F	M		Husband John Rocks, naturalized 5th Judicial District Court [illegible]		New Haven, Ct. 140 Forbes Ave
21	Rocks	Ella	13	F.	S.		Nov. 22nd 1899 New Haven, Ct		New Haven, Ct 140 Forbes Ave
22	Rocks	Walter	11	M.	S.		Nov. 20th 1902 New Haven, Ct		New Haven, Ct. 140 Forbes Ave
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

22 — U.S. Territorial Subj —

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

[signature]

Form 518

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], (State whether Surgeon, sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Havana, Cuba, June 18th 19[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ruiz	Conrado	37		M S	Merchant	Yes	Yes	Cuba	Cuban	~~Cuba~~ New York	~~Havana~~ New York City	visiting in Cuba 1½ months		
2	Ruiz	Angelina	31		M W	Housewife	Yes	Yes	Cuba	Cuban	~~Cuba~~ New York	~~Havana~~ New York City	Residence in Havana #195 Neptuno St Havana. Residence in New York 214 West 21st St New York City.	New York	New York
3	Sarria	Marcial	38		M W	Merchant	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mother - Dolores Truffin de Sarria 185 Neptuno St Habana, Cuba	New York	New York
4	Baldini	Maria	20		S	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Aunt, Mrs Truffin de Sarria 185 Neptuno St Havana	New York	New York
5	Gaston	Elvira	26		M W	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	New York	New York City	visiting in Cuba 1½ months Residence in Cuba # 3 Zulueta St Havana	New York	New York
6	Gaston	Silvia	24		S	None	Yes	Yes	Cuba	Cuban	New York	New York City	Residence in New York 116 West 64th St New York City.	New York	New York
7	Carne	Ross Bernice	27		M W	None	Yes	Yes	British Isles	British	~~British Isles~~ New York	~~Canada~~ New York City	Husband - Kenneth Carne Santa Barbara Ross - Santa Barbara	Ohio	Findlay
8	de Barros	Louise C.	73		M W	None	Yes	Yes	~~Nova Scotia~~ U.S.A.	~~British~~ American	New York	New York City	in Cuba 3 months 536 W 143rd St N.Y.	England	
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—111

Form 518

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 7

Arriving at Port of New York, June 23, 1913

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No			Residence 234 W. 21st St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None	Cuba	Havana
2	Yes	Husband	Yes	Yes	July 1913	New York	Residence 234 W. 21st St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None	Cuba	Havana
3	Yes	Self	Yes	No			Friend—Conrado Ruiz brother in law 234 W. 21st St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Brown	None	Cuba	Santiago
4	Yes	Self	Yes	No			Cousin, Miss Conrado Ruiz 234 W. 21st St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Cuba	Santiago
5	Yes	Self	Yes	Yes	May 1911	New York	Friend—Mr. Henry Argudin 116 West 64th St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None	Cuba	Santiago
6	Yes	Self	Yes	Yes	May 1911	New York	Friend—Mr. Henry Argudin 116 W. 64 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None	Cuba	Havana
7	No	Husband	Yes	Yes	Feb 1912	New York	Mother—Sara Snyder Findlay Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Cuba	Havana
8	No	Son	Yes	Yes	Mar 1913	New York	Son Benjamin de Barros Alexander Road, Englewood N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None	Ohio U.S.A.	Findlay
9														5	4	Fair	Light Brown	Blue	None	N.Y. U.S.A.	New York City
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones, Master, of the U.S. Virginia, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master.
Officer.

Sworn to before me this 1 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 518

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S. S. Vigilancia sailing from Nassau, N.P., June 20, 1913, Arriving at Port of New York June 23, 1913

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Egan	Marie Celestia	53		F	S	Albany, N.Y.		College of St Vincent Cor Hudson N.Y.
2	Daly	Geneva	48		F	S	New York, N.Y.		College of St Vincent Cor Hudson N.Y.
3	Dougherty	Elberta	45		F	S	New York, N.Y.		College of St Vincent Cor Hudson N.Y.
4	~~Lehman~~	~~Joseph~~	~~36~~	~~Mch~~	~~June 11/77~~		~~Lenoffsko N.Y.~~	Did not land	~~My Sister Buffalo N.Y.~~
5	Clarkin	James	24		M	S	Aug 23/88 New York N.Y.		1327 Willow Ave Hoboken N.J.
6	~~Lewin~~	~~Albert R~~	~~52~~	~~Mch~~	~~Oct 16/63~~		~~Illion N.Y.~~	Did not land	~~210 W 21 St. New York City~~
7	Becker	John ~~L~~	57		M	M	June 7/56 Winneconne, Wis,		1127 Plymouth Bldg, Minneapolis Minn.
8	Becker	Ellen M.	55		F	M	May 23/58 Columbus, Wis.		1127 Plymouth Bldg. Minneapolis Minn
9	Woodcock	Hartwell L.	58		M	M	Nov 20/55	Searsmont, Me.	Belfast, Me
10	Giblin	Kathryn	36		F	S	~~Mch~~ 11/77	New York City	22 W 17 St. New York City
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

8

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

J. E. Jones.
Master.

Form 518

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Katrin, Surgeon of the S.S. Pennsylvania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Pa. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of June, 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vigilancia sailing from Nassau, N.P. June 30th 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	de Glanville	William Lowe	41		M. S.	Broker Insurance	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	U.S.A.	New York City	Brother Bertram de Glanville	N.Y.	Brooklyn
2	de Glanville	Effie May	32		F. M.	Housewife	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	N.P.	New York City	Brother-in-law Bertram de Glanville, Nassau, N.P.	N.Y.	Brooklyn
3	Smith	Charlotte A.	26		F. S.	School Teacher	Yes	Yes	Great Britain	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Father Rev. Thos. Coghlan Home Anna M. Elliott	N.Y.	New York Return to Bahamas
4	Taylor	Grace A.	22		F. S.	Stenographer	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Friend Lewis Taylor, Nassau, N.P.	N.Y.	New York Return to Bahamas
5	Strange	Herbert C.	38		M. S.	Police Magistrate	Yes	Yes	Great Britain	Great Britain	Bahamas	Nassau, N.P.	Friend Rev. Edward Bennett, Nassau, N.P.	Island	Return to Bahamas
6	Pritchard	~~Eleanor C.~~ Minnie C.	55		F. M.	Housewife	Yes	Yes	Great Britain	~~English~~ American	Bahamas	Nassau, N.P.	Husband Ord. Pritchard, Nassau, N.P.	D.C.	Washington Return to Bahamas
7	Brown	Christopher	48		M. M.	Master Mariner	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Wife Mrs. Augusta W. Brown, Nassau, N.P.	N.Y.	Return to Bahamas
8	Brown	Anna Louise	19		F. S.	Dressmaker	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Mother Mrs. Augusta W. Brown, Nassau, N.P.	Canada	Toronto
9	Pearce	Bertha Cora	40		F. M.	Dressmaker	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Husband Charles Pearce, Nassau, N.P.	N.Y.	Return to Bahamas
10	Bascome	Jacob O.	62		M. W.	School Teacher	Yes	Yes	Great Britain	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Friend Joseph D. Weir, Nassau, N.P.	N.Y.	New York & return to Bahamas
11	Bascome	Harold D.	29		M. S.	Bahamas Customs Custom Officer	Yes	Yes	Great Britain	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Friend Joseph D. Weir, Nassau, N.P.	N.Y.	New York & return to Bahamas
12	Green	Marie Dolores	17		F. S.	Student	Yes	Yes	Great Britain	English	Bahamas	Nassau, N.P.	Mother Mrs. Josephine M. Green, Nassau, N.P.	N.Y.	Return to England
13	Stump	Daisy Aleen	20		F. S.	Nurse	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	U.S.A.	Illinois	Mercy Hospital, Nassau, N.P.	N.Y.	Mineola
14	Pritchard, Jr.	Ormea F.	26		M. M.	Merchant	Yes	Yes	Great Britain	West Indian ~~English~~	Bahamas	Nassau, N.P.	Father Ord. Pritchard, Nassau, N.P.	Bermuda	Toronto
15	Pritchard, Jr.	Violet Ellen	23		F. M.	Housewife	Yes	Yes	Great Britain	~~West Indian~~ English	Bahamas	Nassau, N.P.	Father-in-law Ord. Pritchard, Nassau, N.P.	Canada	Toronto
16	Pritchard	Mark S.	2		M. S.	None	No	No	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Grandfather Ord. Pritchard, Nassau, N.P.	Canada	Toronto
17	Rattray	Lanta A.	46		F. W.	None	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Daughter Mrs. Jas. M. Rae, Nassau, N.P.	N.Y.	Return to Bahamas
18	Brown	Margaret J.	24		F. M.	Housewife	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Husband John A. Brown, Nassau, N.P.	Canada	Toronto
19	Brown	John A. P.	6		M. S.	None	No	No	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Father John A. Brown, Nassau, N.P.	Canada	Toronto
20	Brown	Charles A. T.	5		M. S.	None	No	No	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Father John A. Brown, Nassau, N.P.	Canada	Toronto
21	Thomas	Margaret N.	51		F. W.	Missionary	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Bahamas	Nassau, N.P.	Friend Miss Jane Preca, Nassau, N.P.	Ohio	Return to Bahamas
22	Peters	Charles M.	18		M. S.	Compositor	Yes	Yes	Great Britain	West Indian	Bahamas	Nassau, N.P.	Father Samuel Peters, Nassau, N.P.	N.Y.	Brooklyn
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED 2-26-1915 4/30/60 (505)

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

Form 518

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 10

Arriving at Port of New York, June 23rd, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for the support of paupers or persons likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in behalf of any corporation, association, society, municipality, or government, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	1913	Brooklyn N.Y.	Home 82 Sterling Place, Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Brown	Grey	None	Bahamas	Nassau
2	Yes	Husband	Yes	Yes	1913	Brooklyn N.Y.	82 Sterling Place, Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brown	None	Barbados	Bridgetown
3	Yes	Self	Yes	Yes	Dec 1907	Miami Fla.	Mrs Susan Manza Friend 1010 Brook Ave Bronx N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	5	Black	Black	Black	None	Bahamas	Nassau N.P.
4	Yes	Self	Yes	Yes	April 1911	New York City	Miss C.A.E. Stoumbon Friend 1 East 29 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brunette	Brown	Brown	None	Bahamas	Nassau N.P.
5	Yes	Self	Yes	Yes	Sept 1911	New York City	Mrs Mary Skerrin Mother Dunlavin Co. Wicklow Ireland	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Dark	Grey	None	Ireland	Kilkee Co. Clare
6	Yes	Husband	Yes	Yes	Sept 1910	Washington D.C.	Alex A. Brown Father 432 6th St. NW Washington D.C.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	None	Ohio	Bolivar
7	Yes	Self	Yes	Yes	Oct 1910	Brunswick Ga.	John D. Fernandez Brother-in-law 761 South 2nd St. Phillipsburg N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau N.P.
8	No	Father	Yes	No	Nov	No	Thos B. Brown Uncle 161 St Helens Ave, Toronto Ca	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau N.P.
9	Yes	Self	$35	Yes	Nov 1910	Brooklyn N.Y.	Mrs Cassandra Calcord Sister 431 State St. Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brown	Brown	None	England	Hempstead Essex
10	Yes	Self	$200	Yes	No	Yes	Miss Edith Anderson Friend 170 W. 135 St New York City	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Black	Grey	Black	None	Belgium	Nassau N.P.
11	Yes	Self	$60.00	Yes	Sept 1911	New York	Miss Edith Anderson Friend 170 W 135 St New York City	No	No	No	No	Good	No	5	1	Black	Black	Black	None	Turks Is.	Grand Turk
12	No	Mother	$1	Yes	Sept 1908	New York	Sister Mary H. Wall St Vincent's Academy on Hudson N.Y.	No	No	No	No	Good	No	4	6	Fair	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau N.P.
13	No	Self	$5	Yes	Nov 1913	New York	Cousin Miss Evelyn Sterling Minerva L.I. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Bahamas	Nassau N.P.
14	No	Self	$5	Yes	Nov 1910	New York City	Sister Miss Maud Butcher 19 Empress Crescent Toronto Ca	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau N.P.
15	No	Husband	$25	Yes	Oct 1905	New York City	Sister-in-law Miss Maud Butcher 19 Empress Crescent Toronto Ca	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None	England	Greenwich
16	No	Father	$10	No	No	No	Aunt Miss Maud Butcher 19 Empress Crescent Toronto Ca	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Light Blue	None	Bahamas	Nassau N.P.
17	Yes	Self	$5	Yes	Oct 1907	Brooklyn N.Y.	Son Claude W. Rattray 1188 Hancock St. Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	None	Bahamas	Nassau N.P.
18	No	Husband	$5	Yes	Oct 1912	New York City	Brother-in-law Thos. B. Brown 161 St Helens Ave, Toronto Ca	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	Louisiana	New Orleans
19	No	Father	$10	Yes	Oct 1912	New York City	Uncle Thos. B. Brown 161 St Helens Ave Toronto Ca	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Brown	None	Bahamas	Nassau N.P.
20	No	Father	$10	Yes	Oct 1912	New York City	Uncle Thos. B. Brown 161 St Helens Ave Toronto Ca	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Light	Blue	None	Bahamas	Nassau N.P.
21	No	Self	$60	Yes	Dec 1910	New York City	Sister Miss Edith Hart 500 College St. East Liverpool Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Ruddy	Blue	None	Canada	Mt Forest Ont.
22	Yes	Self	$60	No	No	No	Friend Wilbert Sweeten Logan Club. Garfield Place, Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Brown	Grey	None	Bahamas	Nassau N.P.
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones, Master, of the S.S. Virginia, from Norfolk, do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of June, 19 ,

at Norfolk

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 512

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Batten, Surgeon of the SS Vigilancia, W. Th. (State whether U.S.A., or other Service, and if employed by owners, Contract, or Line on which ship is), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of La, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. H. Batten MD

Sworn to before me this 22 day of [illegible], 1917

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

1—1115

(1) 11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vigilancia sailing from Nassau, N.P., June 20th, 1903

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Rahming	Ellestone M.	24		M S. Porter	Yes	Yes	Brit.	African	Nassau	Long Island	Father	Solomon Rahming	Nassau, N.P.	N.Y.	Long Island
2	Minnis	Peter	21		M Cab Driver	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Wife	Mrs Blanche Minnis	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
3	Ferguson	Jane R.	27		F S. Domestic	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Mother	Mrs Julia Ferguson	Nassau, N.P.	N.Y.	Brooklyn
4	Hudson	Grenville	17		M S. Sailor	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Mother	Mrs Johanna Hudson	Nassau, N.P.	N.J.	Summit
ADMITTED 5	Colebrook	Mary L.	37		F M. Seamstress	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau N.P.	Husband	Jas L. Colebrook	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
ADMITTED 6	Colebrook	Justina A.	9		F S. Student	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau N.P.	Father	Jas L. Colebrook	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
7	Taylor	Catherine A.	35		F W Housework	Yes	Yes	Brit.	African	N.J. USA	Atlantic City	Father	David Patton	Nassau, N.P.	N.J.	Atlantic City
8	Rankins	Jennie	22		F S. Dressmaker	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau N.P.	Aunt	Mrs Mary Patton	Nassau, N.P.	N.J.	Atlantic City
X 9	Bain	Rovinia	28		F S. Laundress	Yes	No	Brit.	African	Bahamas	Nassau N.P.	Father	Timothy Bain	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
10	Roberts	Rupert A.	21		M S. Student Musical	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	New York City	Father	Edward A. Roberts	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
11	Reece	Rosalie Mg	38		F M Housekeeper	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau N.P.	Husband	John A. Reece	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
12	Reece	John Sidney	1		M S Sailor	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Father	John A. Reece	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
ADMITTED 13	Wilson	Eva A.	11		F S. Student	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Cousin	Miss Eliza Jane Forsyth	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
ADMITTED 14	Sawyer	Alfred	32		M S. Carpenter	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	New York	Brother 2 months	Harold Sawyer	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
15	Carey	Louisa	20		F S. Housekeeper	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Harbour Bay Eleuthera	Uncle	John Culmer	Bay, Eleuthera, Bahama	N.J.	Bayonne
16	Tinker	Lettice	27		F M Housemaid	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau N.P.	Husband	Daniel Tinker	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
17	Sands	Minnie	21		F S. Domestic	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau N.P.	Mother	Mrs Georgiana Sands	Swamp, Eleuthera, Bahama	N.J.	Newark
18	Lowe	Margaret	44		F M Laundress	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau N.P.	Husband	Hughbert Lowe	Bluff, Eleuthera, Bahamas	N.Y.	New York
19	Neely	Mary A.	16		F S Domestic	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Bluff Eleuthera	Mother	Mrs Emma Neely	Bluff, Eleuthera, Bahamas	N.Y.	New York
20	McKinney	Kenneth	4		M S.	No	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Aunt	Mrs Leonard Neely	Bluff, Eleuthera, Bahamas	N.Y.	New York
21	Clinton	Lottie C.	21		F S. Laundress	Yes	Yes	Brit.	African	Bahamas	Nassau, N.P.	Brother	Percy Clinton	Nassau, N.P.	N.Y.	New York
22	Boggis	Minnie	50		F S. Housekeeper	Yes	Yes	Brit.	African	U.S.A.	Brooklyn N.Y.	Sister 6 months	Miss Jessie Boggis	Nassau, N.P.	N.Y.	Brooklyn
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

W. S. Macintosh Insp-

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 513

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 23, 1913

12

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If supported by charity? If not, why not?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	Self	$50	Yes 1912 New York	Employer William Edwards 1 Fourth Ave N.Y. Brother ~~Edward Rahming~~ ~~20 Hudson Ave Brooklyn~~ Brother-in-law Bruce A. Smith	No	No	No	No	Good	No	5 10	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
2	Yes	Self	$30	Yes 1911 Miami Fla	24 W 132 St New York City Sister Miss Annie Wharton	No	No	No	No	Good	No	5 10½	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
3	Yes	Self	$35	Yes 1908 Key West Fla	4 by Hudson Ave Brooklyn N.Y. Brother Leon Thompson	No	No	No	No	Good	No	5 8	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
4	No	Self	$30	No	18 Sayer St Summit N.J. Friend Miss Eugenie Daly	No	No	No	No	Good	No	5 10	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
5	Yes	Self	$50	Yes 1911 New York City	24 W. 134 St. New York City Friend Miss Eugenie Daly	No	No	No	No	Good	No	5 —	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
6	Yes	Mother	$30	Yes 1911 New York City	24 W. 134 St. New York City Sister Mrs Ida Butler	No	No	No	No	Good	No	— —	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
7	No	Self	$30	Yes 1912 Atlantic City	111 N. New York Ave Atlantic City N.J. Cousin Mrs Ida Butler	No	No	No	No	Good	No	5 5	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
8	No	Self	$30	No	111 N. New York Ave Atlantic City N.J. Sister Mrs Alcon Weir	No	No	No	No	Good	No	5 2	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
9	Yes	Self	$60	No	2227 Fifth Ave New York City	No	No	No	No	Good	No	— —	Black	Black	Brown	None	Bahamas Cove Eleuthera
10	No	Self	$30	Yes 1913 New York	Toronto University Sister Toronto Conservatory Miss Caroline Lee	No	No	No	No	Good	No	5 —	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
11	Yes	Husband	$30	Yes 1911 New York	1 W 134 St New York City	No	No	No	No	Good	No	5 4	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
12	Yes	Father	$10	No	Aunt Miss Caroline Bell 1 W. 134 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	— —	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
13	Yes	Miss Mamie Burns	$2.00	No	Cousin Miss Mamie Burns 5 W. 138 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	4 9	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
14	Yes	Self	$30	Yes 1903 1913 New York City	Brother Charles Sawyer 125 W. 138 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5 6	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
15	No	Self	$20	No	Friend Mrs Edward Burrows 15 W. 35 St. Bayonne N.J.	No	No	No	No	Good	No	5 3½	Dark	Brown	Brown	None	Bahamas Tarpum Bay Eleuthera
16	Yes	Husband	$30	Yes 1911	Sister Mrs Rose Davidson 106 & 100 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5 6	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
17	No	Self	$25	No	Friend Mrs W. H. Jelley 75 Penner Ave Newark N.J.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Black	Black	Light	None	Bahamas Savannah Sound Eleuthera
18	Yes	Self	$25	No	Daughter Mrs Millie McKinney 443 W. 163 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5 2½	Mulatto	Black	Brown	None	Bahamas Nassau, N.P.
19	Yes	Grandmother	$40	No	Friend Mrs Millie McKinney 442 W. 163 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5 —	Black	Black	Black	None	Bahamas Bennett Eleuthera
20	Yes	Grandmother	$30	No	Mother Mrs Millie McKinney 442 W. 163 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	3 —	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
21	Yes	Self	$25	No	Brother Willie Clinton 51 W. 131 St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5 2½	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
22	Yes	Self	$10	Yes 1912 25 Yrs Brooklyn N.Y.	Friend Mrs Fanny Brown 138 Lexington Ave Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5 5½	Black	Black	Black	None	Bahamas Nassau, N.P.
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones, master, of the S.S. Virginian from Montreal, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 2 day of June, 1906,

at Montreal, Que.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 13

F Sheet , 1

S. S. VIGILANCIA, Ward arrived June 22, 1915, 191, M., , from

Line No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Serv'y.	Rehearings. Date.	Page.	Serv'y.	Admitted. Date.	Page.	Serv'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast	Dinner.	Supper
32m 1	Sawyer, Alfred	8 13/14	2	10											24 139 C. 11							2	2	
11f	Wilson, Iva cab																							
37f 2	Colebrook, Maryr[illegible]	8 3/3	2												24 142 C. 11 20							2	2	
9 f	Justina "																							
62m 3	Isseme, Jacob cab	7 10/1	2	"																		16	16	

Vigilancia 6/23 TOTALS.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. VIGILANCIA (Ward Line) arrived June 12, 1913. , 19 , M., , from

14

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Bain, Rovina	8	9		1	To sister	2:30 Left Mpls Atlas Mail 2227 - Stamped June 23			3 30			
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													

VIGILANCIA JUNE 23

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number A 15

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRINZ SIC sailing from Pto Colombia, June 14th, 1913, Arriving at Port of New York June 23rd, 1913.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	W. Kroger	Charles A.	71		m	m	14th Hopkinsville Ky.		Chicago Ill. Cambria, Ill.
2	Lewers-	Alexander Lee	37		m	m	Amos County, Virginia 21. Nov. 1876.		700 Main St. Lynchburg, Va.
3	Altinger	Frank C.	3[illegible]				San Francisco February 25th 1[illegible]0		[illegible]
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Master

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 17

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Prinz Regismund sailing from Kingston June 17th, 1913, Arriving at Port of New York June 23d, 1913.

No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mason	Charles T.	40		m.			Federal Court, Newburgh N. Y. 04th Brooklyn October 1890.	St. Peters College Jersey City Grand St.
2	Murray	Patrick	5				3rd December 1860 Kingston N. Y.		
3	Smith	James L.	52		m.		9. Septbr 1860.		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25								Master	
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Levy, Surgeon of the PRINZ SIGISMUND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toronto, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Levy, M.D.

Sworn to before me this 23rd day of June, 1913

at

Immigration Officer.

17

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Hoyslak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ SIGISMUND. sailing from [illegible], June 1[illegible] 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	de Pombo	Jose J.	55		M.				Columbia, S.A.	Spanish	Colombia	Cartagena			
2	— " —	Ana	45		M.				"	"	"	"			
3	— " —	Guadalupe	23		M.				"	"	"	"			
4	— " —	Susana	15		M.				"	"	"	"			
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 18

Arriving at Port of ..... *June 23rd* , 1913.

No. on List	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1								Sevilla													Spain
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

No. on List	13	14	15	16	17 Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18	19	20	21	22	23	24	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1					yes	1912	New York			no	no	no	good	no	5	8	white	gray	dark			Spain
2		for husband			no	—	—			no	no	no	good	no	5	5	dark	dark				
3		father			yes	1909	New York			no	no	no	good	no	5	5	[illegible]	[illegible]				
4		father			no	—	—			no	no	no	[illegible]	no	5	0	[illegible]	[illegible]				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. de Wall, Master, of the S.S. PRINZ SIGISMUND. , from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 23rd day of June , 1915

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3: Age. The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex. The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: Married or single. The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6: Calling or occupation. The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, be the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7: Able to read and write. Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write), No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write).

Column 8: Nationality. Column [illegible] construed to mean the country of which [illegible] a citizen or subject.

Column 9: Race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 must show the race or people as given in said list.

Special heed should be paid to the distinction between race and nationality, and instructions should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10: Last permanent residence. Very valuable statistics are obtained by permanent residence. The last country at which an immigrant has resided for a year or more legally is accepted as his last permanent residence. For example, if a man has resided in Italy for 5 years, in France for 2 years, and in England for 3 years, and then comes to the United States, his last permanent residence is England. It is important for statistical purposes that separate and distinct lines be used for each country, and that the name of the country be written out in full. Abbreviations, such as Gr. Br., Fr., Ger., Aus., Hung., Russ., Scot., Ire., should not be used. Care should be taken that the name of the country be correctly spelled.

Column 11: Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address. The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12: By whom passage paid. The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13: Whether in possession of $50 and if less, how much. The entry in column 13 should state in each case the individual or family's exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14: Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and also, the earliest period of years and place (as, 1903, Philadelphia).

Column 15: Whether going to join husband, father, or other relative, and if so, what relative, and his name and complete address. The entry in column 15 should show whether going to join other relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Levy, Surgeon of the PRINZ SIGISMUND, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toronto, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Levy M.D.

Sworn to before me this 23rd day of June, 1913

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pre... sailing from ..., June 14th, 1912.

H—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rancallo	Alberto L.	35		m. M.	merchant	Yes	Yes	Colombia	Span. Amer.	Colombia	Barranquilla	Emilio Calle de San Blas Barranquilla Colombia		in
2	Ecperda	Nestor A.	39		m. M.	merchant	Yes	Yes	"	"	"	"	— " —		in
3	Viñas	Eduardo	12		m. S.	student	Yes	Yes	"	"	"	Zaragoza			
4	Tolez	Luis Carlos	55		m. S.										in
5			55		m. wd.	Tourist	Yes	Yes	"	"	"				in
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

H—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List D.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], June 23 7, 1913. 20

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.				
1	no	himself	$200-	yes	1912 New York	[illegible]	no	no	no	no good	no		5	10	white	black		
2	no	himself	$200-	no	—	—	Yes. to Lima ortis. x 8-10 Str. Pacific		no	no	no good	no	5					
3	[illegible]		$50-	no	—	—	New York City		no	no	no good							
4	no	himself	$100-	no	—	—	Going to Europe (Switzerland). by next vessel		no	no	no good							
5	no	himself	$	yes	1912 New York	—	"		no	no	no good	no	5	11	white	grey	brown	
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. de Wall, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the FRINZ SIGISMUND, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. de Wall
Master or Officer.

Sworn to before me this 23rd day of June, 1913.

at [illegible]

Immigration Officer.

H 315

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2. Age.—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3. Sex.—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, or, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Can read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; or Yes—No, can read but not write.

Column 8. Nationality.—Column 8 is construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people of the alien named in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and nationality, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—that is, the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10. If going to join a relative, name such relative and his complete address.—Any alien going to a country other than that of his or her former permanent residence should be required to state the name and complete address of the relative or friend in the country whose alien will be joined or with whom he intends to remain. The entries in column 10 should show the name and complete address (including street and number, if any) of the relative or friend whose alien will be joined or with whom the alien intends to remain. The entries in column 10 should not show the name and address of the steamship agent who may have booked the alien to his destination.

Column 11. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—Aliens who are permanent residents of the United States and are returning to their homes, after a visit abroad, should be recorded on the manifests as having been in the United States at the last previous arrival.

Column 12. Whether having a ticket to final destination.—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (not ticket).

Column 13. Whether in possession of $50 and by whom furnished, if less.—The entry in column 13 should show the amount of money in possession of each alien, whether he has $50 or more or less than $50, and by whom furnished. If less than $50 is shown, the alien should be questioned as to the amount he has with him, and if he has more than $50 he should be questioned as to the source from which he derived the excess amount. If he has received any portion of it as a gift, the name of the donor should be obtained, his relationship to the alien ascertained, and the amount of money received noted. If the alien has been in the United States before, he should be questioned as to the amount he had with him on his last arrival, and if he had more than he has now he should be questioned as to what has become of the excess. If he has less than he had on his last arrival, he should be questioned as to what has become of the money. Money belonging to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.—The entries in column 14 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 15. Ever in prison or almshouse or supported by charity.—The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the name of the institution, and place and date (1897–1907, Philadelphia).

Column 16. Whether a polygamist, anarchist, or believer in the practice of polygamy.—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H 315

Affidavit of Surgeon.

I, Dr M. Low, Surgeon of the PRINZ SIGISMUND. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toronto, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Low

Sworn to before me this 23rd day of June, 1913.

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ponce Leonissima sailing from Kingston 5-9 , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Gartlwaite	Kate	38		f.	M.	Teacher	yes	yes	Great Britain	English	Jamaica	Sav. la Mar	Mrs Cumbal		
2	Foord	Veronica	27		f.	S.	Teacher	yes	yes	"	"	"	Kingston	Convent of Mercy Kingston Ja.		
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

22

Arriving at Port of New York, June 10, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or in an almshouse or an asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes		35	Yes	1913	New York	St. Vincent Hospital, 10 St. New York					Fractured Hip		5	6	white	brown dark		Jamaica	
2	yes	herself	$50.	no																
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. de Wall (state whether Master, First or Second Officer) Master of the S.S. PRINZ SIGISMUND. , from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. de Wall
Master (or Officer).

Sworn to before me this 13th day of June , 1913.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wool sorter, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, sorter, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column [illegible] is construed to mean the country of which immigrant last citizen or subject.

Column 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and instructions should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the valley of the Po or Pisan northern Italy—i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the Lower Po—i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia—and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—All persons residing in the United States shall be credited with the country of their last permanent residence. The last country to which aliens resident in the United States have contributed by emigration is not necessarily the country of birth, but rather the country of their last permanent residence. The entries in column 10 should show, in the case of each alien, the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence and not merely country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as from United States, the country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of person in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. It is not sufficient to give merely such general information as "father," "friend," or "cousin." The relative's residence, as near as possible, should be given.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence, giving the final destination. As it is desired to learn not only what States receive the permanent residents of other countries, but also the precise localities within those States to which they are destined, the entry in column 12 should show definitely the place—town or city preferred—of intended future permanent residence. Foreigners visiting the United States, as tourists, etc., are not considered immigrants.

Column 13. Whether having a ticket through to final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. Whether in possession of $50 and how much.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of ticket to final destination.—The entry in column 15 should, as in case of column 13, show whether or not. Yes or No in the United States before, and if so, the city or person, state and place (as 1904-07, Philadelphia).

Columns 16 and 17. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1.

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRINZ SIGISMUND sailing from Dto Columbia, June 14th, 1913, Arriving at Port of New York June 23rd, 1913

23

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Giese	Henry F.	35	m.	M	S		Orville California Butte County Court 2nd of Septbr. 1910	Orville, California.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

1C

Master

1 1

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. Levy, Surgeon of the PRINZ SIGISMUND, (State whether Surgeon employed by owners thereof, or U. S. Government, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toronto, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Levy M. D.

Sworn to before me this 23rd day of June, 1913.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

2

24

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ SIGISMUND sailing from Kingston, June 17, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Carnegie	James	27		m. s.	Taylor	yes	yes	Great Britain	African	W. Indies		W. Clark. Inspector of Police. Kingston, Ja.	Canada	Toronto
2	— " —	Enrich	3		m. s.	—	no	no	"	"	"	"	Wife, Mary Powell. 3 Catherine St. Kingston Ja.	"	"
3	Powell	Ernest M.	29		m. m.	Shoemaker	yes	yes	"	"	"	"			
4	— " —	Paul George	5		m. s.	—	no	no	"	"	"	"	Brother John Virtue 11 James St. Kingston Ja.	N.J.	Montclair
5	Virtue	Archibald L.	22		m. s.	Clerk	yes	yes	"				Sister. mrs. Johnson 131 Queen St. Kingston Ja.		
6	Brown	Joseph N.	26		m. s.	Clerk	yes	yes	"	"	"	"	Bella Ragin		
7	Jackson	Alfred	25		m. s.	Carpenter	yes	yes	"	"	"	"	Montego Bay	Montego Bay Ja.	Canada Montreal Que.
8	Barnes	Celia	30		f. m.	Housewife Brewmaster	yes	yes	"	"	"	"	Uncle. Lucer Saunders. Kingston 35 Rosemary Lane	Kingston Ja.	N.Y. New York
9	— " —	Victor	2		m. s.	—	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
10	— " —	Cecilia	1		f. s.	—	no	no	"	"	"	"			
11	Ferguson	Elizabeth	31		f. m.	housework	no	no	"	"	"	"	Rev. William Pratt Queen St. Kingston, Ja.	Canada	Toronto
12	Gordon	Amy	22			waitress	yes	yes	"	"	"	"	Sister, Roseline Kingston Dunphy St.	Kingston, Ja.	
13	Sewell	Lillian	21			seamstress	yes	yes	"	"	"	"	Father James Sewell Lord St 101. Kingston, Ja.		
14	Woolley	Kerry	27		f. s.	Hatmaker	yes	yes	"	"	"	"	Uncle George Sewell 2½ Kingston		
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

15

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List II.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 25

Arriving at Port of NEW YORK. *June 23rd*, 1913.

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	himself	$30 no				Brother George Carnegie, 289 [illegible]
2	no	father	$40 no				"
3	no	himself	$25 no				Sister mrs. Wassel, 182 North [illegible] Boston, Mass.
4	no	father	$30 no				"
5	no	himself	$50 no				Brother William Virtue, 167 Park St. Manchester N.H.
6	no	himself	$20 no				Brother, Henry Brown 34 [illegible] St. Boston, Mass.
7	no	himself	$60 no				Sidney Simon, Montreal Canada
8	yes	husband	$ no				husband Frank Barnes 25 W. 136. St. New York City.
9	yes	father	$30 no				"
10	yes		$ no				
11	yes	husband	$ no				husband Albert Ferguson, 109 Portland St. Toronto, Canada
12	no	brother in law Douglas	$20 no				Sister Dorcas Douglas, 7 Hamburg St. Allston, Boston, Mass.
13	no	Brother George Sewell	$50 no				Brother Ashton Sewell, 612 Chamotte Ave Boston, Mass.
14	no	herself	$4				Sister mrs. Ann Buchanan, 1325 Franklin St. Pa.
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	dark	none	Jamaica	[illegible]
no	no	no	no	good	no	3	2	dark	black	dark	none	"	"
no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	brown	none	"	Malvern
no	no	no	no	good	no	3	6	dark	black	dark	none	"	[illegible]
no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	dark	none	"	[illegible]
no	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	dark	none	"	[illegible]
no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	dark	none	"	[illegible]
no	no	no	no	good	no	5	6	colour	dark	dark	none	"	[illegible]
no	no	no	no	good	no	3	—	colour	brown	brown	none	"	"
no	no	no	no	good	no	2	6	colour	blond	brown	none	"	"
no	no	no	no	good	no	5	6	dark	[illegible]	[illegible]	none	"	"
no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	dark	none	"	"
no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	dark	none	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. de Wall, (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINZ SIGISMUND. , from NEW YORK. , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this 23rd day of June , 1913.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Elapus Fernand, Surgeon of the S.S. "Roma", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Province of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

78

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2-3 S. S. Roma sailing from Lisbon, 11 June. 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Alegrete	Marquez do	32	-	m	m.	proprietor	yes	yes	Portugal	Portuguese	Portugal.	Lisbon	father Conte de Caroca rua Rosa Araujo. 18. Lisbon.	U.S.A	New York
2	Cunha Menezes.	Don Luiz da	34	-	m	m	captain	yes	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	~~Lisbon~~ Porto	father M. da Cunha Menezes r. dos Amoreiras. Lisbon.	U.S.A	New York
3	Augusto	José	28	-	m	m	servant	yes	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Lisbon.	wife. M. Augusto. r. de Salitre 176.	U.S.A.	New York
4	Trampaglione	Ambrosio	21	-	m	s	merchant	yes	yes	Italy	Italian	Italia	Roma	mother M. Trampaglione messina via Ugobaldi nº44	U.S.A	New York
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Jaime Wm. Hopkins
Immigrant Inspector.

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 78

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

27

Arriving at Port of New York 23 Dec, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are you a polygamist, or an anarchist, or a believer in or member of any organization that teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or that advocates the assassination of public officials?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes himself	100	no	—	—	tourist	no	no	no	no	good	Dr. Certificate. Loss of both legs above the knees which affects ability to earn a living	5	1	dark	brown	blue.		Portugal	Lisbon
2	yes himself	100	no	—	—	tourist	no	no	no	no	good	lame accident	5	6 3/10	dark	black	brown.	—	Portugal	Lisbon
3	yes himself	50	no	—	—	tourist	no	no	no	no	good	no	5	6 9/10	dark	brown	brown	—	Portugal	Lisbon
4	yes himself	50	no	—	—	cousin Antonio Garufi Rochesterato. no 6. New York	no	no	no	no	good	no	5	3 3/4	dark	black	black	—	Italia	Messina
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Labatut Pierre, master, of the S.S. "Flamu" from Marseille, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

P. Labatut
Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Claudes Fernand, Surgeon of the SS Rome, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toulouse, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

28

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rona sailing from Marseilles on the 7th June, 1913

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Antoine 1893 L. 14.26	Eugenie	45	—	M	M	no	yes	yes	Germany	German	France	Marseilles	Mr Camille Monnier a Mulhouse	N.Y.	Brooklyn
2	—"—	Marthe	6	—	F	S	—	—	—	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

29

Arriving at Port of New York, 23 June, 1913

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; if so, which? (Specify yes or no.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes Herself	Self	no	no			Her husband, Alfred Antonni Colombia St. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4	White	fair	chestnut	no	Germany	Strasbourg
2	her mother						her father, Alfred Antonni Colombia St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Labalut Pierre, master, of the S.S. "Roma", from Marseilles, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Labalut
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of _____, 1913,
at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (nqrth)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Claples Fernand, Surgeon of the S.S "Roma", employed by owners thereof (State whether Surgeon "belonging thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toulouse, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

2

30

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

77

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

111 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Roma sailing from Lisbon, 11th Juny, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Garcia	João José	48	—	m.	m. Workman	no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Valença do Minho	father Maria Rosa Garcia. Valença do Minho Portugal	U.S.A.	New York
2	Pereira	João Luiz	24	—	m.	m. workman	no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Valença do Minho	father Jose Luiz Pereira Valença do Minho Portugal	U.S.A.	New York
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Jolina Weed
Immigrant Inspector

2

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

77 List 77

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

31

Arriving at Port of New-York, 23 June, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over in prison or almshouse, or [illegible] failing for care and treatment of [illegible] [illegible] supported by charity? If [illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement or assurance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	No yes	himself	50	yes	14 years	New-York.	friend J. Salgado Green Wech str. 511. new York.	no	no	no	no	good	no	5	2 3/4	dark grey	brown	—	Portugal	Valença do Minho
2	yes	himself	50	yes	1912	New-York.	friend J. Salgado Green Wech street 511 New York	no	no	no	no	Good	no.	5	1 1/2	dark brown	brown	—	Portugal	Valença do Minho
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Labatut Pierre master, of the S.S. "Roma", from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Labatut
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Clapier Fernand, Surgeon of the 11 Rome, employed by (state whether Surgeon "on the vessel" or "employed by owners thereof," as the case may be.) owners thereof to solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toulouse, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clapier

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Roma sailing from 3-6 Marseilles, June 7th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nziola	Giovanni	29	M	M	Foreman	Yes	Yes	Italy	South Italian	France	Marseilles	nobody	NJ	Atco
2	"	Rosolia	28	F	M	No P.	No	No	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Teresa	9	F	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Francesco	8	M	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Gaetano	5	M	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Giuseppe	4	M	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Rosa	2	F	-		"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Minassian	Aram	19	M	S	Clerk	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Smyrne	Mother: Makrouhi Minassian	Ny	New York
9	Heliyannis	Panayotes	42	M	S	Merchant	"	"	"	Greek	"	"	Brother: Dimitrios Heliyannis	"	"
10	Lazzi	Antonio	23	M	M	Cultivateur	"	"	Italy	South Italian	Italy	Mantua	wife: Maria Luzzi	Pa	Passim in Glori
11	"	Francesco	25	M	M		"	"				"	wife: Helene Ponella	"	"
12	Pacifico	Vincenzo	25	M	M		No	No				Torre Annunziata	wife: Ricco Mariana	Ny	Brooklyn
13	Veltri	Giacomo	22	M	S		"	"				Sicily	mother: Macaret Teresa	Pa	Fairchance
14	Zuccolo	1913 6/13 Costantino	26	M	M		"	"				San Paolo Albanese	wife: Catarina Calvaro	Ohio	Cleveland
15	Pinna	Salvatore	48	M	S		Yes	Yes			France	Liguet	Nobody	Ny	New York
16	Unali	Giovanni	22	M	S		"	"			Italy	Sinisola	Father: Unali Giuseppe	"	"
17	Meloni	Battisto	38	M	M		No	No			"	"	Wife: Unali Maria	"	"
18	Dormantroni	Guiseppe	24	M	S	Mason	Yes	Yes			France	Marseille	Nobody	"	Corona
19	Bianco	Pasquale	26	M	W	Barber	"	"			"	"	Brother in law: Carbarofo Antonio 11º Quai du Port Marseilles	"	Little Falls
20	Savino	Raffaele	29	M	W	Baker	"	"			"	"		"	"
21	"	Salvatore	38	M	M	Shoemaker	No	No			Italy	Naples	wife: Anna Maliconi	Naples	"
22	Fusco	Luigi	34	M	S	Seaman	No	No			"	Graziano	father: Manuele Fusco	"	New York
23	Kohn	Berthold	33	M	S	Merchant	"	"	Austria	Hungarian	France	Nice	Nobody	"	"
24	Rocco	Amato	27	M	M	Cultivateur	"	"	Italy	South Italian	Italy	Cicilia	wife: Angiulina Corano	"	"
25	Gelar	Mario	31	M	M	Cabinetmaker	No	No	"	"	France	Marseilles	Nobody	"	"
26	Alfiere	Grazia	31	F	M	No P.	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
27	Rando	Matteo	16	M	S	Cultivateur	"	"	"	"	"	"	Father: Rando Felice - Rue Fontaine Timbus 22 - Marseille	"	Brooklyn
28	Cnigotta	Giuseppe	17	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Cnigotta Giovanni - Same address -	"	"
29	Catsis	Christos	42	M	M	"	"	"	Greece	Greek	Turkey	Janina	wife: Maria Catsis	"	New York
30	Shaeb	Naoum	25	M	S	Weaver	No	No	Turkey	Syrian	Turkey	Alep	Nobody	"	Utica

2-87436 / 4/1/1941 505

19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23 June, 1913 33

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	himself	40	Yes	1899/12	Philadelphia, Pa. 1912 Boston Mass	father in law:		No	No	No	Good	No	5	6	brown	brown	brown	none	Italy	Bronte
2	husband	—	"	"	1902/12	"	father		"	"	"	"	"	5	0	"	fair	blue	"	"	Palermo
3	father	—	born in America						"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	N.J.	Camden
4		—	"	"			Gaspare Letto		"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
5		—	"	"			25 A		"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	Pa	Philadelphia
6		—	"	"			grandfather	Atco N.J.	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
7		—	"	"					"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
8	Yes	himself	25	No			friend: Hagop Yromejian 51 Ides- 116th St. New York		"	"	"	"	"	5	10	brown	black	brown	"	Turkey	Smyrna
9	"	"	60	"					"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	"	"
10	No	"	25	Yes	1908/12	Passaic N.J.	brother Alfonso Savio 1122 252 Passaic in Glori Pa		Indiana Pa	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	scar on the forehead	Italy	Montea
11	"	"	30	"	"	"			"	"	"	"	"	5	5½	"	black	"	none	"	"
12	Yes	"	25	"	1909/10	Brooklyn N.Y.	nephew: Pepe Luigi 404 Carle St. Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Torre Annunziata
13	No	"	20	"	1909/12	Carlinston Pa	uncle: Cartaro Luigi Fairchance Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Avella
14	"	"	30	No			uncle: Leonardo Camodeca 2165 W. 32 St. Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"	Lungro Albanese
15	Yes	Cousin	40	"			cousin: Anza Francesco 90 Luigi Sparenta 191 Hester St. 130 Mulberry St. New York		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Antichi
16	"	himself	30	"					"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	Piacenza
17	"	"	25	"					"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
18	No	brother in law	25	Yes	1903/07	Corona N.Y.	brother in law: Caniello Giuseppe 26 Raplogo ave Corona N.Y.		"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Spezia
19	"	Cousin	26	No			cousin: Savino Luigi 175 Lorrio St. Little Falls NY		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Naples
20	"	brother	24	Yes	1905	Cloversville N.Y.	brother		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Scar on the nose	"	"
21	"	himself	30	No					"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	none	"	"
22	Yes	"	38	Yes	1905/13	New York N.Y.	friend: Gaetano Imperato 463 Columbus Ave New York		"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	"	"	"	Pozziano
23	"	"	25	No			friend: Paul Kurie 375 E. 92 St. New York		"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	Austria	Rosnick Sadany
24	"	"	25	"			cousin: Salvatore Annunzio 58 Banco Lineo 38 Mulberry St. New York		"	"	"	"	"	5	4½	"	black	"	"	Italy	Sicilia
25	"	brother in law	40	"			brother in law: Onofrio Borelli 403 E. 106 St. New York		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Naples
26	"	"	—	"					"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Torre Annunziata
27	"	himself	24	"			cousin: Ramio Angeli 68 Frean St. Brooklyn NY		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Filicuori
28	"	"	24	"			uncle: Cuigotta Gaetano 91 Union St. Brooklyn NY		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	"
29	"	"	25	Yes	1907/12	New York	friend: D. Soumakos 32 W. 29 St. New York		"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	Greece	Janina
30	"	father	20	No			father: Yousef Khalb c/o Frouz Bros 533 Pearl St. Utica NY		"	"	"	"	"	5	7/12	"	"	"	"	Syria	Alep

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Labalut Pierre Marius, of the SS Roma, from Marseilles, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Labalut
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N 4
02

34

Affidavit of Surgeon.

I, Claphis Fernend, Surgeon of the Ss Rome, employed by owners thereof (State whether "Surgeon" or "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toulouse, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Claphis

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

000

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Roma" sailing from Marseilles, June 7th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Abbagnaro	Antonio	25		M M	laborer	no	no	Italy	Latin Race	France	Paris	mother Abbagnaro Veronique	N.J.	Jamaica
2	Paolillo	Andrea	19		M S	laborer	"	"	—	"	"	"	aunt: Maria Paolillo	"	"
3	Renzo	Catarenia	41		F M	no P	"	"	"	"	"	"	nobody	"	Brooklyn
4	Nesrin	Yosef	28		M M	[illegible]man	no	no	"	Hebrew	Turkey in Constantinople		wife: Nesrin Farah	N.J.	Raritan
5	Mangotian	Yrvant	32		" "	shoemaker	yes	yes	turkey	armenian	— " —	Sivas	wife: Ardenis Margotian Sivas	N.Y.	New York
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

20

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Roma sailing from Marseilles, June 7th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Abagnaro	Antonio	35		M	M	laborer	yes	yes	Italy	Latin Races	France	Nice	mother Abagnaro Lucrezia	N.J.	Jamaica
2	Caolillo	Andrea	19		M	S	fireman	"	"	"	"	"	"	aunt: Maria Esposito	"	"
3	Benzo	Catarenia	41		F	M	none	"	"	"	"	"	"	nobody	"	Brooklyn
4	Nesrin	Yosef	28		M	M	[illegible]man	no	no	"	Hebrew	Turkey E	Constantinople	wife: Nesrin Farah	N.J.	Raritan
5	Mangotian	Yrvant	32		"	"	shoemaker	yes	yes	turkey	armenian	—"—	A Sivas	wife: Ardenis Margotian Sivas	N.Y.	New York
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23 June, 1913 35

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
							Cousin Courtenay Charlton														
1	Yes	10	Yes	1903	5	Jamaica NY	At home 78 Sumpter Dr.	Jamaica NY	No	No	No	Good	No	5	10	Brown	Black	Brown	None	Jamaica	Jamaica
2	Yes	"	10	Yes			with cousin: same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	Yes	"	5	Yes	1910	Buffalo NY	husband: Salvatore Benvenuto	"	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	Grey	"	"	wife
							Grange 235 W. Genesee St.														
4	No	"	28	Yes	—	—	friend: Leon Darroch Raritan N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Harbey	Switzerland
5	Yes	"	40	"	"	—	~~friend~~ Friend: Dikran D. Bazigian 3985, 3rd Ave.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	Smyrna
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Labatut Pierre Master, of the Ss Rome, from Marseille, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Labatut
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of , 19 ?

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Clapis Fernand, Surgeon of the S.S. Roma, employed by owners thereof (State whether Surgeon "belonging therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toulouse, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

NY
S.S. ROMA
actual
42a
1 5 TN. cl
Revised
37a
June 23/1913
(3)
1
36

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

76

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROMA sailing from LISBON, 11 JUN. 1912, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Santos	Francisco	25		M W	farmlaborer	no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Obidos	mother Maria Ramos Obidos	U.S.A.	N. York
2	Marques	Antonio	24		M S	farmlaborer	no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Obidos	father Joaquim Marques Obidos	U.S.A.	N. York
3	Magina	Manuel Lopes	43		M M	farmlaborer	no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Gouveia	wife Patrocinia Costa Gouveia	U.S.A.	N. York
4	Paulino	Manuel R.	34		M M	farmlaborer	no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Gouveia	wife Maria Antonia Gouveia	U.S.A.	N. York
5	André	Jose	35		M M	farmlaborer	yes	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Leiria	wife Maria Joaquina Leiria	U.S.A.	N. York
6	Vaz	Jose	31		M M	farmlaborer	yes	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Valença	wife Roselina Pereira Valença	U.S.A.	N. York
7	Ferreira	Francisco	33		M M	farmlaborer	yes	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Guarda	wife Anna Conceição Guarda	U.S.A.	N. York
8	Freitas	José	35		M M	clerk 2-823385	yes	yes 1-2041	Portugal	Portuguese	Portugal	Madeira	brother, Madeira his wife, Maria Rosa her father, José F. Xavier	N.Y.	New York
9	Xavier	Alzira Jesus	18		F	housewife	"	"	—"—	—"—	—"—	Fanos	San Rocco, Madeira wife Antonio Fornos, Flora	—"—	—"—
10	Silva	Adriano, M	25		M	farmlaborer	no	no	—"—	—"—	—"—				
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 76

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

37

Arriving at Port of NEW-YORK, 23 June, 1913

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	15	no	-	-	cousin Jose Raimundo Washington St 737 N York	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown blue	Nothing	Portugal	Obidos
2	yes	self	15	no	-	-	friend Jose Raimundo Washington St 137 N York	no	no	no	no	Good	no	4	11	fair	brown brown	Nothing	Portugal	Obidos
3	yes	self	25	no	-	-	brother in law Antonio Costa Nelson Box 115 - N York	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown brown	Nothing	Portugal	Gouveia
4	yes	self	20	no	-	-	friend Antonio Costa Nelson Box 115 - N York	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown brown	Nothing	Portugal	Gouveia
5	yes	self	25	no	-	-	friend Manuel Andre 69 Wall St. - N. York	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	brown brown	Nothing	Portugal	Leiria
6	yes	self	25	no	-	-	cousin Jose R. M. Vaz Canal St. 506 - N. York	no	no	no	no	Good	no	5	0	fair	brown brown	Nothing	Portugal	Valença
7	yes	self	25	no	-	-	friend Manuel Assumpção Marcellus Bond N York	no	no	no	no	Good	no	5	1	fair	brown brown	Nothing	Portugal	Guarda
8	—	himself	25	no	-	-	his friend, Jose Sousa 640 Hudson Stret, New York	no	no	no	no	Good	no	5	4 1/2	fair	chesnut grey	Nothing	Madeira	Banco
9	—	herself	30	no	-	-	her husband, João Fernandes 229, Columbus Avenue, N York	—	—	—	—	—	—	5	2	,	" chesnut	— " —	— " —	Rojão
10	1	himself	25	no	-	-	cousin, José Fontes N.Y. Central Square, 153 h/y	—	—	—	—	—	—	5	6	,	brown brown	— " —	Portugal	Fanos
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Labalut Pierre Marius, of the s.s. Roma, from Marseilles, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Labalut
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..., at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IMMIGRATION SERVICE

II—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ROMA (Cabre Line) arrived June 23, 1913. 19 , M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Institution	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Number	MEALS Price	MEALS Amount
1	Xavier, ~~XXXXXXXXXXXXXXXX~~ Alzira	76	9		1	To husband	Italian Society	D	7/24	11	1		1
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
~~10~~ 11													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

ROMA JUNE 23

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. O. Foss, master of the Amer S. S. "Coamo", from San Juan P.R. do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. O. Foss
Master. Officer

Sworn to before me this 23rd day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—2618

June 23-13.

Ent for P. Boss

1 2

3 12 15 - 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Japanese. West Indian.

11—[illegible]

List No.

...SSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. Coamo, sailing from San Juan P.R. June 18 to, 1903. Arriving at Port of New York, June 23 rds, 1903

1	2		3	4	5	6	7	8	9
No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	*Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
German Consul P.R.	Korps	Mr. Waldemar	43	M.	Germany	German	Resident since 1891	Germany	Germany
Visé certificate #1922	2 Ohrt	Mr. Otto	41	M.	"	"	Resident since 5/13	"	Hotel A.T. & N. New York
#1902	3 Jimenez	Mr. Nicholas Pereyra	54	M.	Sto Domingo	Spanish	5/6 Julia June 15/13	Sto Domingo	France
#1906	4 Edomello	Mrs. Italia	40	F.	Spain	"	5/6 Julia Apr 24/13	Spain	New York
#1909	5 Behan	Mr. Joseph	35	M.	Russia	Russian	5/6 San Juan Jan 24/13	U.S.A.	"
#1912	6 Gordon	Miss Dolores	18	F.	Dan. W. Indies	African	5/6 Pueblo aug 3/10	St Thomas	"
#1915	7 Lapolaglio	Mr. Ruggero	31	M.	Italy	Italian	5/6 Julia Apr 24/13	London	"
#1919	8 Lapolaglio	Mrs. Anna Buffi	27	F.	"	"	"	"	"
#1918	9 Martelli	Mr. Arnoldo	28	M.	"	"	"	"	"
#1917	10 Sallamandria	Mr. August	45	M.	"	"	"	"	"
#1916	11 Sallamandria	Mrs. Elisa Franchi	38	F.	"	"	"	"	"
#1916	12 Sallamandria	Miss Beatrice	7	F.	"	"	"	"	"
certificate #1920	13 Santini	Mr. Angel S.	50	M.	France	French	Resident since 1883	France	France
#1914	14 Estenoll	Mr. Louis	25	M.	Denmark	Danish	5/6 Julia June 15/13	Sto Domingo	New York
#1916	15 Joshua	Mr. George	28	M.	Dan. W. Indies	African	5/6 Resident Jany 7/12	St Thomas	"
	16								
	17								
	18								
	19								
	20								
	21								
	22								
	23								
	24								
	25								
	26								
	27								
	28								
	29								
	30								

1 to 15, Compl'd Ships

17 Ships

1K

2

* See list of races

Affidavit of Surgeon.

I, John V. L. Grant, Surgeon of the U.S. [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J V L Grant M.B. M.R.C.P.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

June 23 — 13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

V.S. Raeburn sailing from Barbados, 14th June, 19[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hunte	Marie	23	7	S		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	Bridgetown	Mother. Marie Hunte Laynes Road Bridgetown	N.Y.	New York
2	Marshall	Othelee	21	7	S		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	Bridgetown	Mother Mrs W. E. Nurse Bley Street Bridgetown	N.Y.	New York
3	Deal	Wheltmina	24	7	S		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	Bridgetown	Mother. Elizebeth Deal Crompton Street Bridgetown	N.Y.	New York
4	Clarke	Eva	42	7	W		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	St Johns	Aunt. Mrs Samuel Graves Martins Bay St John Barbados	L.I.	Cold Spring
5	Clark	Beryl	16	7	S		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	St Johns	2-898653-5/20/41 Aunt Martins Bay St John Barbados	L.I.	Cold Spring
6	Bowen	Benjamin A.	33	6	M	M	Clerk	Yes	Yes	British	English	Trinidad	Port of Prince	Family. Benjamin A. Bowen Boscoben St Peters Barbados	N.Y.	New York
7	Bowen	Ethel	25	4	M		Nil	Yes	Yes	British	West Indian	Trinidad	Port of Prince	Family Charles W Corbin 9 Marine Square Trinidad	N.Y.	New York
8	Carrington	Helen	30	7	M		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	Bridgetown	Friend. Beatrice Prince Fontabelle Barbados	L.I.	Kings Park
9	Walker	Susan	38	7	M		Laundress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	Bridgetown	2-790153-11/5/40 Brother. William Trotman Fontabelle Barbados	N.Y.	New York
10	Hamblyn	Mabel	19	7	S		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	Bridgetown	Father. David Hamblyn River Road Barbados	N.J.	New Jersey
11	Robert	Viola	26	7	S		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	Bridgetown	Mother. Lenor Cole Chelsea Lane Barbados	N.Y.	New York
12	Mayers 424015 1/16/18	Ada E.	20	7	S		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	St Joseph	2-569342-5/11/38 Family. Christopher Mayers St Joseph Barbados	N.Y.	New York
13	Mayers	Mary	42	7	M		Laundress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	Bridgetown	Cousin. Warrick Mayers Bay Street Barbados	N.Y.	New York
14	Joyer	Amelia	40	7	W		Seamstress	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	St Joseph	Brother. James B. Gamble St Josephs Barbados	Penn	Philadelphia
15	Joyer	Lambert	12	M	S		Nil	Yes	Yes	British	West Indian	Barbados	Bridgetown	St Josephs Barbados	Penn	Philadelphia
16	Noel	Elias	31	M	M		Carpenter	Yes	Yes	British	West Indian	Grenada	St Patrick	wife. Mary Noel Lamoka Village Grenada	N.Y.	New York
17	John	Elias	38	M	M		C.P.R. Pullman	Yes	Yes	British	West Indian	Grenada	Grenada	Wife Mrs Elias John Grenada B.W.I.		Winnipeg
18	Morancia	Monte John	23	M	S		Planter	Yes	Yes	British	West Indian	Dominica	St Roseau Chapman Village	Mr Chemnis Morancia Hillsbro St Roseau Dominica		Montreal
19	McKenzie	Enoch	28	M	S		Carpenter	Yes	Yes	British	West Indian	St Vincent	Chapman Village	John McKenzie Chapman Village St Vincent		Montreal
20	Slater	John L.	23	M	M		Druggists Clerk	Yes	Yes	British	West Indian	Demerara	So. Ocean British Guiana	Hortense Slater Tyrral Street St Georges Grenada		Montreal
21	Farnum	Cecil	18	M	S		Clerk	Yes	Yes	British	West Indian	Demerara	Georgetown	R.H.A. Farnum 28 Fort Street Georgetown		Montreal
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

No intending officials present

21
5-1

22

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

41

Arriving at Port of New York June ___, 19 3

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
													25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.						
1	Yes	Mother	30$	No		Cousin Ruth Heron 540 Lenox Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Black	Black	Brown	Nil	Barbados	Bridgetown
2	Yes	Self	30$	No		Aunt. Estelle Wills 136 West 139th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5		Black	Black	Brown	Nil	Barbados	Bridgetown
3	Yes	Self	30$	No		Cousin. Maude Richards 33 West 138th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5		Black	Black	Brown	Nil	Barbados	Bridgetown
4	Yes	Self	yes	No		Friend Amy Payne Cold Spring Long Island	No	No	No	No	Good	No	5	2	Black	D Brn	Brown	Nil	Barbados	St Johns
5	Yes	Mother	30$	No		Cold Spring Long Island Uncle. Luke Corbin	No	No	No	No	Good	No	5	1	Black	Black	Brown	Nil	Barbados	St John
6	Yes	Self	yes	No		227 West 16th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Light	Grey	Nil	Barbados	Boscoben
7	Yes	Husband	yes	No	1909	227 West 16th Street New York Husband. James Carrington	No	No	No	No	Good	No	5		Dark	Black	Black	Nil	Trinidad	Belmont
8	Yes	Self	yes	Yes	3 yrs L.I.	Kings Park Long Island Colored Home	No	No	No	No	Good	No	5		Black	Black	Brown	Nil	St Vincent	Kingstown
9	Yes	Self	yes	No		Neice Eva Johnson 232 West 61st Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Black	Black	Brown	Nil	Barbados	Bridgetown
10	Yes	Self	yes	No		Mother. Augusta Alleyn 100 West 137th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	11	Black	Black	Brown	Nil	Barbados	Bridgetown
11	Yes	Self	40$	Yes	4 yrs New York	Friend. Millicent Gibbs 33 West 99th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	1	Black	Black	Brown	Nil	Barbados	Bridgetown
12	Yes	Father	35$	No		Aunt. Emma Phillips 414 West 36th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Black	Black	Brown	Nil	Barbados	St Josephs
13	Yes	Self	yes	Yes	1910 2 yrs New York	Sister Elizabeth Gipson 26 West 134th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Black	Black	Brown	Nil	Barbados	Bridgetown
14	Yes	Self	yes	No		Daughter Clement Mayers 1314—50th Street Western Avenue Phil	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light	Brown	Grey	Nil	Barbados	St Josephs
15	Yes	Mother	No	No		1314—50th Street Western Avenue Brother Philus Noel	No	No	No	No	Good	No	4	8	Fair	Brown	Grey	Nil	Barbados	Bridgetown
16	Yes	Self	yes	Yes	3 yrs New York	100 St Nicolas Avenue N Y	No	No	No	No	Good	No	5	7	Black	Black	Black	Nil	Grenada	St Patrick
17	Yes	Self	yes	No		working for C.P.R. Winnipeg 1 Mr. Arnold Paul	No	No	No	No	Good	No	5	6	Black	Black	Brown	Nil	Grenada	Grenada
18	Yes	Self	yes	No		220a St Antoine St Montreal Mr Hamel Paul	No	No	No	No	Good	No	5	9	Black	Black	Black	Nil	Roseau	Dominica
19	Yes	Self	yes	No		220 a St Antoine St Montreal Harry W. DeShields	No	No	No	No	Good	No	5	5	Black	Black	Black	Nil	St Vincent	Chapman Village
20	Yes	Self	40$	No		280 a Aqueduct street Montreal Eustace Reid	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black	Brown	Nil	Neis Amsterdam Berbice	Demerara
21	Yes	Self	45$	No		355 Richmond street Montreal	No	No	No	No	Good	No	5	10½		Brown	Grey	Nil	Georgetown	Demerara
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Jardine Brock, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Raeburn from Barbados, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Jardine
Master, ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, John D. N. Grant, Surgeon of the U.S. Cruiser, at Port Townsend, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one & a half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. N. Grant M.B. M.R.C.

Sworn to before me this 22 day of June, 1913

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

42

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Raeburn" sailing from Santos, 29th May, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sobczyk	José	19		M S	Labourer	yes	yes	Polish	Polish	Brazils	Guaratiba Parana	Family. João Sobczyck Guaratiba Brazils	Mich	Kalamazoo
DEPORTED 2	Gerner	José	40		M M	Labourer	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Friend. Francisco Rosmala Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
DEPORTED 3	Gerner	Marianna	40		F M	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
DEPORTED 4	Gernar	Antonina	9		F S	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Victorina Brazil	N.Y	Buffalo
5	Adamzyck	Ludwick	30		M M	Labourer	Ye	yes	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Friend. Alekxander Beteik Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
6	Adamzyck	Yadwick	30		F M	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
7	Adamzyck	Maria	4		F S	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
8	Adamzyck	Stanislaw	1		M S	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
9	Nowaczyk	Stanislaw	30		M M	Labourer	Yes	yes	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Friends. Alekxander Beteik Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
10	Nowaczyk	Aniela	28		F M	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
11	Nowaczyk	José	4		M S	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
12	Nowaczyk	João	1		M S	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	Victorina Brazils	N.Y	Buffalo
13	Von Dala	João	42		M M	Labourer	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	No address	Pa	Nanticoke
14	Von Dala	Ursula	40		F M	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	No address	Pa	Nanticoke
15	Von Dala	Adam	9		M S	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	No address	Pa	Nanticoke
16	Von Dala	Veronica	5		F S	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	No address	Pa	Nanticoke
17	Von Dala	Antonio	4		M S	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	No address	Pa	Nanticoke
18	Von Dala	Wladislaw	1	6	M S	Nil	No	No	Polish	Polish	Brazils	Victorina	No address	Pa	Nanticoke
19	Favero	Gelindo	23		M S	Labourer	yes	yes	South American	Italian	Brazils	Campinas	Uncle. Andrea Dalla Rosa Campinas Brazils	Col	City
20	Maesky	José	21		M S	Labourer	Yes	yes	Polish	Polish	Brazils	Ponta Grossa	Brother. Francisco Maesky Ponta Grossa Brazil	N.J.	Newjersey
21	Malecha	Estanislaw	27		M S	Labourer	Ye	yes	Polish	Polish	Brazils	Ponta Grossa	Brother. João Malecha Ponta Grossa Brazils	N.J.	New Jersey
22	Chakur	Anton	38		M M	Labourer	Yes	yes	Syrian	Syrian	Brazils	San Paulo	Brother. Chakur Chakur 857 87 Rua Barra Funda Brazil	Mass	Worchester
23	Rengo	Raphaila	38		F W	Servant	No	no	Italian	Italian	Brazils	San Paulo	Sister. Giuseppa Rengo 8 Rua Lamenaare Brazils	N.Y	Brooklyn
24	Gambacorta	Lorenzo	26		M S	Barber	yes	yes	Italian	Italian	Brazil	San Paulo	Father. Francisco Gambacorta Sorocabo San Paulo Brazils	N.Y	City
25															
26															
27															
28															
29															
30															

23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June, 1913

11—1113

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	No			Friend Luzet Bierak 517 E North St Kalamazoo	No	No	No	Yes	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	Hairy mole on chin front of left Ear	Zamose	Lublin
2	No	Self	Yes	Yes	2	Nanticoke	Brother in law Francisco Kalamala 904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	Scar on front of left wrist	Jeyetut	Lublin
3	No	Husband	Yes	No			904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	4	10½	Fair	Brown	Blue	Nil	Jeyetut	Lublin
4	No	Parents		No			904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	4	10	Fair	Fair	Blue	wart on back of right Hand	Jeyetut	Lublin
5	No	Self	Yes	No			Brother in law Gregor Cicapa 904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Brown	Grey	End of 2nd toe on left foot Missing	Kavzyniaka	Lublin
6	No	Husband	Yes	No			904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fair	Fair	Blue	Small scar on back of left Hand	Kavzyniaka	Lublin
7	No	Parents		No			904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	3	9	Fair	Fair	Grey	Nil	Kavzyniaka	Lublin
8	No	Parents		No			904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	2	8	Fair	Fair	Blue	Nil	Kavzyniaka	Lublin
9	No	Self	Yes	No			Friends Gregori Cicapa 904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Azel	Scar on outside of right Arm	Kavzyniaka	Lublin
10	No	Husband	Yes	No			904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Azel	Scar on back of right Hand & face Pitted	Kavzyniaka	Lublin
11	No	Parents		No			904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	3	4	Fair	Fair	Brown	Nil	Kavzyniaka	Lublin
12	No	Parents		No			904 Broadway	Buffalo No	No	No	No	Good	No	2	6	Fair	Fair	Brown	Nil	Kavzyniaka	Lublin
13	No	Self	Yes	No			Brother in law V. Shepowaka 56 Market St	Nanticoke Pa No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fair	Brown	Blue	Nil	Syezekarka	Lublin
14	No	Husband	Yes	No			56 Market St	Nanticoke Pa No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brown	Grey	Left eye pupil Irregular	Kiwa	Lublin
15	No	Parents		No			56 Market St	Nanticoke Pa No	No	No	No	Good	No	4	10	Fair	Brown	Blue	Heavy mole on back of right Elbow	Kavzyniaka	Lublin
16	No	Parents		No			56 Market St	Nanticoke Pa No	No	No	No	Good	No	4	10½	Fair	Fair	Blue	Nil	Kavzyniaka	Lublin
17	No	Parents		No			56 Market St	Nanticoke Pa No	No	No	No	Good	No	3	7	Fair	Fair	Blue	Nil	Kavzyniaka	Lublin
18	No	Parents		No			56 Market St	Nanticoke Pa No	No	No	No	Good	No	2	10	Fair	Fair	Blue	Scar on Forehead Half a nail on left fore finger	Kavzyniaka	Lublin
19	No	Self	25$	Yes	5½	California	Brother Reno Favero 122 North Spring St	Los Angeles No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Azel	Half a nail on left fore finger	Brazil	Campinas
20	No	Self	Yes	No			Friend Joyet Klomenkwier 590 Henderson St	New Jersey No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Fair	Blue	Hands & face Freckled	Ludz	Valonia
21	No	Self	Yes	Yes	9	Mass Boston	Friend Adam Droza 590 Henderson St	Jersey City No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Blue	Faith Hope & Charity tattooed on Left forearm	G.	Warsaw
22	No	Self	Yes	Yes	3	Mass	Uncle Kalille Damaka 96 Wall St	Worchester mas No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Brown	Brown	two marks tattooed on back of right Hand & wrist	Syrian	Syria
23	Yes	Self	Yes	Yes	2	Brooklyn	Brothers Antonio Rengo 73 Main St	Brooklyn N y No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Blue	Nil	Italian	San Marco
24	Yes	Self	Yes	Yes	8½	New York	Friend Giuseppe Squelloci 12145 Amsterdam Avenue	N York No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Blue	Small Scar on Forehead & one on Angle of left Eye	Italian	Belleneso a
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. M. Jardine, Master of the ss Talburn, from Santos, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer)

W. M. Jardine
Master. Officer.

Sworn to before me this 1 *day of* ....., *19* ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, John D.L. Grant, Surgeon of the S.S. Rathburn, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one & a half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. L. Grant M.B. & C.B.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Raeburn" sailing from Rio de Janeiro, 31st May, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Laniana	Conceicao	18	7	F	S	Servant	yes	yes	Italian	Italian	Brazil	Rio de Janeiro	Brother Giuseppe Laniana 11 Rua Donna Emma Rio	Pa	Pennsylvania
2	Tomei	Fricilo	22		M	S	Labourer	no	no	Italian	Italian	Brazil	Rio de Janeiro	Brothers Gaetano Tomei 112 Rua San Leopoldo Rio	Pa	Pennsylvania
3	Zperka	Antonio	48		M	M	Labourer	no	no	Austrian	Austrian	Brazil	Rio de janeiro	No address	N.J.	Hackensack
4	Zperka	Olena	47		F	M	Nil	no	no	Austrian	Austrian	Brazil	Rio de janeiro	No address	N.J.	Hackensack
5	Zperka	Katarzyn	14		F	S	Nil	no	no	Austrian	Austrian	Brazil	Rio de janeiro	No address	N.J.	Hackensack
6	Zperka	José	11		M	S	Nil	no	no	Austrian	Austrian	Brazil	Rio de Janeiro	No address	N.J.	Hackensack
7	Zperka	Stanislaw	7		M	S	Nil	no	no	Austrian	Austrian	Brazil	Rio de janeiro	No address	N.J.	Hackensack
8	Barrady	Assad	23		M	S	Diver	yes	yes	Syrian	Syrian	Brazil	Rio de janeiro	Friend Zolmor Imão 264 Rua do Alfandega Rio	Conn	Danbury
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

COMPLETED
DEPORTED
DISCHARGED IN HOSPITAL
ADMITTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June, 1913

45

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	158	No		Brother in law Nicola Ranauro 4314 West Coal St Shamandoah	No	No	No	yes	Good	No	5	7	Dark & Brown	Black	Nil		Italy	San Nicola
2	No	Brother in Law	158	No		Friend Nicola Ranauro 4314 West Coal St Shamandoah	No	No	No	yes	Good	No	5	2	Dark & Brown	Black	Small Brown Mole on Front of Chest		Italy	San Nicola
3	Yes	Brother	Nil	No		Brother M. Zyperka St joseph Church Hackensack	No	No	No	Yes	Good	No	5	1	Dark	Brown	Brown	Nil	Kaeranowka	Skalat
4	Yes	Brothers law	Nil	No		St Joseph Church Hackensack	No	No	No	Yes	Good	No	5	1	Fair	Fair	Aged	Nil	Kaeranowka	Skalat
5	Yes	Uncle	Nil	No		St Joseph Church Hackensack	No	No	No	Yes	Good	No	4	9	Fair	Fair	Black	Nil	Kaeranowka	Skalat
6	Yes	Uncle	Nil	No		St Joseph Church Hackensack	No	No	No	Yes	Good	No	4	7	Fair	Brown	Black	Nil	Kaeranowka	Skalat
7	Yes	Uncle	Nil	No		St Joseph Church Hackensack	No	No	No	Yes	Good	No	4	1	Fair	Brown	Black	Scar on inside of Left Arm	Kaeranowka	Skalat
8	Yes	Brother	Nil	No		Uncle John Abood 36 Franklyn St. Danbury Conn	No	No	No	Yes	Good	No	5	7½	Fair	Brown	Grey	Hairy Mole on Chin + one on left Cheek	Syr	Syrian
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Jardine, Master of the S.S. Blackburn, from Rio de Janeiro (Strike out whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Jardine
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, John V. L. Grant, Surgeon of the S.S. Raeburn, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by ... as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one + a half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Consent of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of June, 1913, at

Immigration Officer.

S/S RAEBURN

2

46

11

Act. 4 Revised
50 aliens
9 A.I.

June 23/1913

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Raeburn" sailing from Barbados, 14th June, 191[illegible]

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.		Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hollingsworth	Lily	Donald	22	11	M S	Messenger	yes	yes	British West Indian	West Indian	Barbados	W. Ind. Hothersal	Mother Elvira Hollingsworth Hothersal Turning Barbados	N.J.	Newjersey
X 2	Young	Augusta		35	7	M	Domestic Servant	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Turning Covington Hill	Daughter Graham Marshall Covington Hill Barbados	Mass	Boston
3	Young	Ashton		17		M S	Farm Labourer	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Covington Hill	Covington Hill Barbados	Mass	Boston
4	Young	Byron		11		M S	Nil	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Covington Hill	Covington Hill Barbados	Mass	Boston
5	Young	Icill		9		F S	Nil	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Covington Hill	Covington Hill Barbados	Mass	Boston
6	Leach	James	E.	33		M M	Domestic Servant	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Mount Friendship	Father James E.N. Leach Mount Friendship Barbados	N.Y.	New York
7	Haynes	Clarence		21		M S	Teacher	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Government Hill	Family David Haynes Government Hill Barbados	N.Y.	New York
8	Dyett	Thomas.	B.	26	8	M S	Student	yes	yes	British	West Indian	Montserrat	Montserrat	Family William N Dyett Harris Village Montserrat B.W.I.	N.J.	Perth Amboy
9	Innis	Richard		22		M S	Teacher	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Greenwich Hindbury Road	Father. James H. Innis Greenwich St James Barbados	N.Y.	New York
X 10	Braithwaite	Charles	P.	20		M S	Messenger	yes	yes	British	West Indian	Barbados		Uncle David Grant Garden Lodge Barbados	N.Y.	Brooklyn
X 11	Pearce	Aubrey		17	11	M S	Engine Fitter	yes	yes	British	West Indian	Barbados	St Phillips	Father. John Pearce Clarke Hill. St Phillips Barbados	N.Y.	New York
12	Barnett	Octavia		27	4	7 W	Laundress	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Spike Town Chapelary	Brother Ernest Bowen Holders. St James Barbados	N.Y.	New York
13	Esturich	Beatrice		28		7 S	Seamstress	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Brereton Village	Family. John W. Esturich Brereton Village. St Philips	N.Y.	New York
X 14	Risbrook	Iris		18	10	7 S	Seamstress	yes	yes	British	West Indian	Barbados	St Michaels	Family Samuel Risbrook Brittons Hill Barbados	N.Y.	New York
15	Burton	George.	L.	38	1	M M	Expressman Domestic	yes	yes	British	West Indian	Barbados	Green Village	Wife. Agnes Burton Green Village. St Georges Barbados	N.J.	Atlantic City
16	Bradshaw	Elizabeth		37		7 M	Servant	yes	yes	British	West Indian	Barbados	St Johns	Brother. William Mayers Clifton Hall Barbados	N.Y.	New York
17	Bradshaw	Andrew			8	M S	Infant	yes	no	British	West Indian	Barbados	St Johns	Clifton Hall Barbados	N.Y.	New York
18	Henry	Williams		26		M S	Stone Mason	yes	yes	British	West Indian	Antigua	Antigua	Mrs Kings Boarding House Barbados		Montreal
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June, 1913. 47

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Sister	35$	No			Sister Estelle Hollingsworth 191 Montclair Avenue N.J. Husband James T. Young	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Black	Nil	St Thomas Lowington	Barbados
2	Yes	Husband	40$	No			609 Shawmut Avenue Boston	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brown	Scar on Left Arm	Hill Lowington	Barbados
3	Yes	Father	Nil	No			609 Shawmut Avenue Boston	No	No	No	No	Good	No	5		Dark	Black	Brown	Nil	Hill Lowington	Barbados
4	Yes	Father	Nil	No			609 Shawmut Avenue Boston	No	No	No	No	Good	No	4	6	Dark	Black	Black	Scar on right Eye	Hill Lowington	Barbados
5	Yes	Father	Nil	No			609 Shawmut Avenue Boston	No	No	No	No	Good	No	4		Dark	Black	Black	Scar on right wrist	Hill Lowington	Barbados
6	Yes	Self	30$	No			Brother. James L. Leach 110 west 134th Street N York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Brown	Nil	Mount Friendship	Barbados
7	Yes	Brother	30$	No			Brother. Julius Haynes 115 west 138th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Black	Nil	Government Hill	Barbados
8	Yes	Self	Yes	Yes	11 Years	Washington	Sister Olga Gumbs 335 Prospect Street Port Antony	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Black	Brown	Nil	Harris Village	Montserrat
9	Yes	Self	30$	No			Friend Naboth Brooms 213 west 62nd Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	Nil	St James	Barbados
10	Yes	Brother	30$	No			Brother. John Braithwaite 62 Lillery Street Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Black	Nil	Hendsbury	Barbados
11	Yes	Brother	30$	No			Brother James Pearce 178 west 135th Street N York	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Black	Nil	St Phillips	Barbados
12	Yes	Self	yes	No			Friend Helena Hinds 24 west 135th Street N York	No	No	No	No	Good	No	5		Dark	Black	Black	Mole on Forehead	Spike Town	Barbados
13	Yes	Self	30$	No			Cousin. Emilie Lucas 136. 3rd Avenue Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Brown	Mole on back of neck	Brerton Village	Barbados
14	Yes	Sister	30$	No			Sister Miriam Riebrook 735 Quincy Street Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5		Dark	Black	Brown	Scar on Forehead	Britton Hill	Barbados
15	Yes	Self	30$	No			Brother. William Burton 1008 Linkcon Terrace New Jersey	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brown	Nil	St Phillips	Barbados
16	Yes	Self	30$	No			Husband. Joseph Bradshaw 213 West 27 street New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	Nil	St Johns	Barbados
17	Yes	Brother	No	No			213 west 27 street New York	No	No	No	No	Good	No	2	2	Dark	Black	Black	Nil	St Johns	Barbados
18	Yes	Self	Yes	No			No address	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Black	Nil	Antigua	West Indies
19																					
20																					
21.																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Jardine, Master of the S.S. Trinidad, from Barbados, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Jardine
Master Officer.

Sworn to before me this .. day of ..., 19 ;

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IMMIGRATION SERVICE

11–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ~~Lapland~~ RAEBURN (Lamport & Holt) *arrived* June 23, 1918. , 19 , M., *from*

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Walks, Susan	(Cabin)	4	9		1	To niece	11:- Niece Eva Johnson 232 W 138 St NYC	C	23 3.30	—	1	—	
2	Hamblyn, Mabel	do	4	10		1	" mother	Mother Augusta 100 W 139 St NYC	A	23 11.10	1	1	1	
3	Mayers, Ada E	do	4	12		1	" aunt	Aunt Mrs. Emma Phillips 414 W 130 St NYC	J	23 3.30	—	1	—	
4	Seal, Wilhelmina	do	4	3		1	" cousin	Cousin Mande Richard 136 W 139 St NYC	A	23 11.40	—	—	—	
5	Marshall, Othelie	do	4	2		1	" aunt	Aunt Estel G Wills 136 W 139 St NYC	A	23 11.40	—	—	—	
6	Hunte, Marie	do	4	1		1	" cousin	Cous Ruth Herms 40 Lenox Ave NYC	A	23 11.40	—	—	—	
7	Barnett, Octavia		3	12		1	" friend	Frd Elenor Hinds 24 W 135 St NYC	J	23 3.20	—	1	—	
8	Risbrook, Iris		3	14		1	" sister	Sis Miriam R 574 Baltic St Bklyn	J	23 3	—	1	—	
9	Pearce, Aubrey		3	11		1	" brother	Bro James P 170 W 135 St NYC	J	24 10	1	1	1	
10	Braithwaite, Charles		3	10		1	" brother	Uncle Mrs Adrianna Frances 67 Hillcrest Bklyn NY	J	24 10	1	1	1	
11	Estwick, Beatrice		3	13		1	" cousin	Frd Mrs Angelina Lucas 136 3 Ave Bklyn NY	J	24 10.50	1	1	1	
12	Young, Augusta & 3 ch		3	2		4	" tel #	Aunt James 069 Hammond Charleston Mass	J	24 2	8	8	8	
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30	RAEBURN JUNE 23													

Raeburn 6/22 TOTALS

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1191

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

Sheet # 1

S.S. REABURN Liverpool & Holt arrived June 23, 1913, 191, M., from 49

Index No.		Names.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast	Dinner.	Supper.
23m	1	Barrady, Assad	2	8	1	LPC	130	Dykes										6/25	62	jas 4/10					2	3
22m	2	Domei, Frisilio	2	2	1	"		"										6/25	64	Lon 1/10					2	3
40m	3	Cirner, Josef	1	3/4	2	"	345	"																	12	12
40f		Marianna																								
9 f		Antonia																								
48m	4	Szperka Antonio	2	3/7		LPC	230	Dykes										6/25	114	mon					20	18
47f		" Alena						"																		
11m	5	Szperka Josef				LPC	7r Hosp	6/24	1/3	12 30	Curran			6/25	114	mon	1								18	16
7m		" Stanislau						"																		
12f	6	Szperka Catargena	2	5		LPC	Ort Sn. Hosp.	6/2	6/3	10 am	Riggio															

Reaburn 6/22

TOTALS

Affidavit of Surgeon.

50

William McCaldwell, Surgeon of the S.S. Bermudian sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Forty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W McCaldwell M.D.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at Quebec

C.F. English

Immigration Officer.

11-111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from [illegible], 19

11—1115

1	2	3 4 5	6	7	8	9	10	11	12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]															
2	Outteridge	Emily	21		s.	none	yes	yes		Gt Britain	Scotch	N.Y.	N.Y.	321 E 15th St N.Y.	N.J.	N.J.
3	Kelp	Ludwig	28		m.	Baker	yes	yes		Germany	Jew	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	Kelp	Louise	22		[illegible]		yes	yes		Germany	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	Dwight	[illegible]	45		m.	Insurance Agent	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	435 St Catherine Ave Montreal P.Q.	P.Q.	Montreal
6	Patterson		[illegible]		[illegible]		yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	Somerset	Somerset Bermuda	Bda	Somerset
7	Patterson	[illegible]	6		s.		yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	Somerset	Somerset Bermuda	Bda	Somerset
8	Smith	[illegible]	[illegible]		[illegible]		yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	Hamilton	Hamilton Bermuda	[illegible]	[illegible]
9	Smith	[illegible]	[illegible]		[illegible]		yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	Hamilton	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	Smith	[illegible]	12		[illegible]		yes	yes		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	Fiddes	Robert	56		m.	none	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	428 Dufferin Ave London Ont	Ont	[illegible]
12	Fiddes	[illegible]	58		[illegible]	none	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	428 Dufferin Ave London Ont	Ont	[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	Barrister	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	Pelosbread Ottawa Ont	[illegible]	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	Pelosbread Ottawa Ont	[illegible]	[illegible]
15	Hallett	[illegible]	[illegible]		[illegible]	Student	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	Pembroke Bermuda	Bermuda	[illegible]
16	Hallett	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	Pembroke Bermuda	Bermuda	[illegible]
17	Hallett	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	Lock	[illegible]	36		[illegible]	[illegible]	yes	yes		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2278 Mansfield St Montreal	[illegible]	[illegible]
20	Outteridge	[illegible]	60		[illegible]	[illegible]	yes	yes		[illegible]	[illegible]	[illegible]	St George	St George	[illegible]	[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English Bermuda	[illegible]	Pembroke	Pembroke Bermuda	Bda	St Johns
22	Carful	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English Bermuda	[illegible]	Pembroke	Pembroke Bermuda	Bda	Pembroke
23	Carful	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English Bermuda	[illegible]	Pembroke	Pembroke Bermuda	Bda	Pembroke
24	Carful	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English Bermuda	[illegible]	Pembroke	Pembroke Bermuda	Bda	Pembroke
25	Dickinson	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	Pembroke	Pembroke Bermuda	Bda	Pembroke
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda	Hamilton
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	[illegible]	Hamilton Bermuda	Bda	Hamilton
29	Mitchell	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	Devonshire	Devonshire Bermuda	Bda	Pembroke
30	Mitchell	[illegible]	120		[illegible]	Clerk	yes	yes		Gt Britain	English	[illegible]	Devonshire	Devonshire Bermuda	Bda	Pembroke

36

1 Pt English

Bros

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK JUN 2 1913 , 19 51

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid between passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mental condition (insane persons and idiots excluded by this act)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2	Yes	self				321 9 15 St NY							5	6	fair	brown	blue			
3	"	self				1812 5th Ave Brooklyn NY							5	8	fair	brown	blue			
4	"	self				1812 5th Ave Brooklyn NY							5	6	fair	brown	blue			
5	yes	self				1915 Lexington Ave NY							5	8	fair	brown	blue			
6	yes	self				Somerset Bermuda							5	6	fair	brown	grey			
7	yes	self				Somerset Bermuda							5	—	fair	light brown	blue			
8	"	self				Hamilton							5	6	fair	light	blue			
9	"	self				Hamilton							5		fair	brown				
10	"	self				Hamilton								—	fair	light brown	blue			
11	"	self				1128 Dufferin Ave London Ont							5	8	dark brown					
12	"	self				1128 Dufferin Ave London Ont							5	4	fair	dark				
13	yes	self				Peterhead Aberdeenshire Scotland							5	6	brown					
14	yes	self				Peterhead Aberdeenshire Scotland								5	dark grey					
15	"	self				2 Cathcart Street London							5		fair	light	blue			
16	yes	self				Hamilton Bermuda							5	4	fair					
17	"	self				Knightsbridge London England							5		fair					
18	yes	self				[illegible]							5	6	fair					
19	yes	self				118 Hutchinson St Boston Mass							5		fair		blue			
20	yes	self		—		Hamilton									fair					
21	"	self				12 Alexandra Rd London England							5		fair					
22	yes	self				12 Alexandra Rd London England							5		fair					
23	yes	self				12 Alexandra Rd London England							5	7	fair				British Guiana	
24	yes	self				12 Alexandra Rd London England							5	—	fair				British Guiana	
25	yes	self				12 Alexandra Rd London England							5	6	fair				British Guiana	
26	no	self				Hamilton Bermuda							5	10	fair	brown		none	Bermuda Paget	
27	yes	self		—		Hamilton Bermuda								—	fair	brown	brown		Bermuda Hamilton	
28	no	self				54 Hamilton St Bedford Mass							5	10	fair	grey		none	England Lancashire	
29	yes	self				Devonshire Bermuda							5	9	fair	brown		none	Bermuda Devonshire Hamilton	
30	yes	self				Devonshire Bermuda							5	7	fair	brown		none	Bermuda Devonshire	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. McKenzie Master of the S.S. Bermudian from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. McKenzie
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1903,
at New York
C. F. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

"The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

William M Caldwell Surgeon of the S.S. Bermudian sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Forty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W M Caldwell M.D.

Sworn to before me this 23 day of June, 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from [illegible] Bermuda, JUN 21 1913, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Not to be filled in unless going to permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mitchell	Bernard	12		M S	Clerk	yes	yes	English	Bermuda	Pembroke	Bermuda	Whedco		
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	Middleton	[illegible]	64		M M	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Pembroke	Pembroke	[illegible]	England	London
4	Middleton	[illegible]	[illegible]		F M	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Pembroke	Pembroke	Bermuda	England	London
5	Middleton	Mary	[illegible]		F M	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Pembroke	Pembroke	Bermuda	England	London
6	Middleton	[illegible]	[illegible]		F S	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Pembroke	Pembroke	[illegible]	England	[illegible]
7	Outerbridge	[illegible]	[illegible]		M S	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Paget	Paget	[illegible]	Bda	Paget
8	Outerbridge	[illegible]	[illegible]		M S	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Paget	Paget	[illegible]	Bda	Paget
9	Outerbridge	[illegible]	[illegible]		F M	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Paget	Paget	Bermuda	Bda	Paget
10	Outerbridge	[illegible]	[illegible]		F M	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Paget	Paget	[illegible]	Bda	Paget
11	Outerbridge	[illegible]	[illegible]		F S	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Paget	Paget	[illegible]	Bda	Paget
12	Raven	[illegible]	[illegible]		F S	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	Raven	[illegible]	[illegible]		F S	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F M	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Pembroke	Pembroke	[illegible]	[illegible]	[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F S	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Paget	Paget	[illegible]	Bda	Paget
16	Read	Teddy	[illegible]		M S	[illegible]	yes	yes	English	Canada	Southampton	[illegible]	[illegible]	Ont	Southampton
17	Read	Gertrude	[illegible]		F M	[illegible]	yes	yes	English	Canada	Southampton	Southampton	[illegible]	Ont	Southampton
18	Bicknell	[illegible]	[illegible]		M M	Barber	yes	yes	English	[illegible]	Hamilton	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	Pitt	Lilla	[illegible]		F M	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton	[illegible]	Bda	Hamilton
20	Outerbridge	Ott	[illegible]		M S	[illegible]	yes	yes	English	Bermuda	Smiths Parish	Smiths Parish	Bermuda	[illegible]	[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	English	Bermuda	Hamilton	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	Outerbridge	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Baileys Bay	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23	Hodgson	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Br. Subject	[illegible]	Baileys Bay	Hastings Outerbridge	[illegible]	Bda	Baileys Bay
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Br. Subject	[illegible]	Baileys Bay	Hastings Outerbridge	[illegible]	Bda	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Br. Subject	English	Bermuda	Paget	Paget Bermuda	Mass	Boston
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Br. Subject	English	Bermuda	Paget	Paget Bermuda	Mass	Boston
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Br. Subject	English	[illegible]	Paget	Paget [illegible]	Mass	[illegible]
28	~~Pitt~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~		~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Br. Subject~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~Hamilton~~	~~[illegible]~~	~~Bda~~	~~[illegible]~~
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Br. Subject	Bermuda	St Georges	St Georges	Bermuda	Bda	St Georges
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Br. Subject	[illegible]	St Georges	St Georges	Bermuda	Bda	[illegible]

English
Imp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK JUN 2[illegible] 1913 , 19 53

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was it paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or a public institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, either skilled or unskilled, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self					Queen St							5	[illegible]						[illegible]
2	"	Self					25 Hamilton Bermuda							[illegible]							
3	Yes	Self			1910	Hy	12 Coleman St London England Copy Robt. Tucker & Co.														
4	Yes	Self					12 Coleman St London England Copy Robt. Tucker & Co.														
5	Yes	Self			Yes 1910	Hy	12 Coleman St London England Copy Robt. Tucker & Co.														
6	Yes	Self					12 Coleman St London England														
7	Yes	Self			Yes 1912	Hy	Baileys Bay Bermuda														
8	Yes	Self			Yes 1912	Hy	Baileys Bay Bermuda														
9	Yes	Self			Yes 1912	Hy	Baileys Bay Bermuda														
10	Yes	Father			Yes 1912	Hy	Baileys Bay Bermuda													Bermuda	Baileys Bay
11	Yes	Father			[illegible]		Baileys Bay Bermuda													Bermuda	Baileys Bay
12	"	Self			Yes 1913	Hy	111 Devonshire St Boston														
13	Yes	Self			[illegible]		111 Devonshire St Boston														
14	"	Self			[illegible]		[illegible]														
15	"	[illegible]			Yes 1913	Hy	[illegible]														
16	"	Self			Yes [illegible]		Sault Ste Marie Ont														
17	"	Self			Yes [illegible]		Sault Ste Marie Ont														
18	"	Self			[illegible]		[illegible]														
19	Yes	Self					Hamilton Bermuda														
20	"	Self			[illegible]		[illegible]														
21	Yes	Self			Yes 1912	Hy	Hamilton Bermuda														
22	Yes	Father			[illegible]		Baileys Bay Bermuda Hastings Barbadoes														
23	Yes	Self			Yes		Baileys Bay Bermuda Hastings Barbadoes														
24	Yes	Self			[illegible]		Baileys Bay Bermuda							5	5						
25	Yes	Self			[illegible]		948 Park St Hartford Conn							5	5						
26	Yes	Self			[illegible]		948 Park St Hartford Conn														
27	"	Self			[illegible]		948 Park St Hartford Conn														
28	Yes	Self			[illegible]		Hamilton Bermuda														
29	Yes	Self			Yes 1912	Hy	St George's Bermuda														
30	Yes	Self			Yes 1912	Hy	St George's Bermuda														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I J W McKenzie Master of the S/S Bermudian from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon employed by the owners thereof~~, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List~~s~~ or Manifest Sheet~~s~~ ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List~~s~~ or Manifest~~s~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J W McKenzie
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913.

at Hamilton Bermuda

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4. Age.—The return of age in column 4 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, as manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 and 11 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining or staying as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *native land or country* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether coming to join relative or friend).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17.—Whether ever before in the United States; and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, William McCaldwell, Surgeon of the S.S. Bermudian sailing from Liverpool to Boston solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Forty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List(s) or Manifest Sheet(s), in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm McCaldwell M.D.

Sworn to before me this 28 day of June, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

9

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDA sailing from [illegible] , 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]		[illegible]						[illegible]						
2	[illegible]		[illegible]						[illegible]						
3	[illegible]		[illegible]						[illegible]						
4	Jones	Cecil	49	2	m	none	yes	yes	Gt Britain	English	New York	Yonkers N.Y.	683 Palisade ave Yonkers N.Y.	NJ	Yonkers
5	Jones	Katharine	46	1	m	none	yes	yes	Gt Britain	American	New York	Yonkers	683 Palisade ave Yonkers N.Y.	NJ	Yonkers
6	Jones	Dorothy	20	1	s	none	yes	yes	Gt Britain	English	N.Y.	Yonkers	683 Palisade ave Yonkers N.Y.	NJ	Yonkers
7	Kennedy	Florence	10	m	s	Student	yes	yes	Gt Britain	English	Bermuda	Hamilton	St Agnes Academy Education Bermuda	Canada	[illegible]
8	Alexander	Joe	25	m	s	Farmer	yes	yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Warwick	Manuel Ferria Friend Warwick Bermuda	Warwick Bermuda	[illegible]
9	Stubbs	Lillian	24	4	s	Nil	yes	yes	Gt Britain	English	Bermuda	Hamilton	J.A. Stutt Father Dagg E Bermuda	NJ	[illegible]
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

[illegible]

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of JUN 1913 , 19 55

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passenger; whether paid by him- or herself or by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason, in whole or in part, of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Father	yes			St George's Grenada					fair		5	7	fair	dk brown	blue		Grenada	St Georges
2	yes	Father	yes			St George's Grenada					fair		5	7	fair	dk brown	blue		Grenada	St George's
3	yes	Self	yes			St George's Grenada					fair		5	0	dark	brown	brown		Grenada	St George's
4	yes	self	own	yes	1913	N.Y. 685 Palisade Ave Yonkers N.Y.	No	No	No	Good	fair		5	8	dk brown	brown			Bermuda	Paget
5	yes	self	own	yes	1913	N.Y. 685 Palisade Ave Yonkers N.Y.	No	No	No	Good	fair		5	6	dark	blue	Gray		New York	N.Y.
6	yes	self	own	yes	1913	N.Y. 685 Palisade Ave Yonkers N.Y.	No	No	No	Good	fair		5	5	dark	blue	brown		Bermuda	Hamilton
7	no	Mother	own	yes	1912	Mt. St. Vincents Academy Halifax N.S.	No	No	No	Good	No		fair		light	blue			Nova Scotia	
8	no	self	[illegible]	yes	1905	For Cabral Friend Taunton Mass 6 years	No	No	No	Good	No		5	6	fair	black	brown		Azores	St Michaels
9	yes	self	own	yes	1913	N.Y. Junior Oregon Hotel 541 to 585 Fifth Ave	No	No	No	Good	No		5	3	fair	light	blue		Scotland	Grandtown
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. McKenzie, Master, of the S.S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List~~s~~ or Manifest Sheet~~s~~, ~~in number, and~~ that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List~~s~~ or Manifest~~s~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. McKenzie
Master Officer.

~~Sworn~~ to before me this 23 day of June, 1913,
at Hamilton, C.E.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or longer as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether own passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Ex.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1153

Form 630

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERMUDIAN sailing from Hamilton Bermuda Jun 21 1913, 19..., Arriving at Port of New York JUN 24 1913, 19 56

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]		[illegible]						[illegible]
2	[illegible]		[illegible]						[illegible]
3	Farley	Rose	[illegible]		f	s	1869	Newark N.J.	5 Perrys t. New York City
4	Kelly	Edna M.	24	1	f	m	1888	New York City	270 Palisade Ave W. Hoboken N.J.
5	Kelly	[illegible]	22	1	f	m	1890	[illegible]	270 Palisade Ave W. Hoboken N.J.
6	Jones	Ruth A.	20	6	f	m	1893	Waltham Mass	156 Plaza Ave Watertown Mass
7	Jones	Edwin N.	25	1	m	m	1888	[illegible]	156 Plaza Ave Watertown Mass
8	Pierce	Nellie L.	37	11	f	s	1875	Prescott Mass.	170 Springfield St Reading Mass.
9	Bruce	Beirne B.	30	1	f	m	1882	Roscow, Texas.	30 South Forest Hills Mass.
10	Bruce	Austin B.	7	1	m	s	1905	Milwaukee, Wis.	30 South Forest Hills Mass.
11	Ravenscroft	Wm. H.	25	1	m	s	1887	USC	Father A.W. Ravenscroft Naturalized in 1890 by Circuit Court Albany N.Y. Now [illegible]
12	Barry		28	1	f	s	1885	USC	Father Geo. E. Barry naturalized 1892 Suffolk Co. Mass. 28 Beckman St. Lynn Mass.
13	Truslow		39	[illegible]	m	m	1874	USC	Father James E. Truslow [illegible]
14	Moore		[illegible]	[illegible]	m	m	[illegible]	New York City	[illegible]
15	Howe		[illegible]	[illegible]	m	s	[illegible]	New York City	1 W 72nd St New York City
16	Whitlock		[illegible]		f	m	[illegible]	[illegible]	1 W 72nd St New York City
17	Sniffen		[illegible]		f	[illegible]	[illegible]	Bedford N.Y.	Not Given by
18	Colby		[illegible]		f	[illegible]	[illegible]	Salem Mass.	Not Given by
19	Holman		[illegible]		f	[illegible]	1890	Portland Me.	[illegible]
20	Brittner		[illegible]		[illegible]	[illegible]	1877	USC	Naturalized in 1913 by Circuit Court of the [illegible] 163 Bay State Rd Boston Mass.
21	Wheeland		65		f	[illegible]	[illegible]	England Naturalized	[illegible]
22	Park		[illegible]		f	[illegible]	1857	New York	[illegible]
23	Johnson		[illegible]		[illegible]	[illegible]	1876	[illegible]	25 Winthrop Rd Lexington Mass.
24	Johnson		[illegible]		f	[illegible]	1878	[illegible]	Naturalized by [illegible] Circuit Court of [illegible] 25 Winthrop Rd Lexington Mass.
25	Hoff								
26	Hoff								
27	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	1877	[illegible]	1918 Judson St Philadelphia Pa.
28	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	89	[illegible]	1918 Judson St Philadelphia Pa.
29	Waterfall	Frank	20	4	m	s	1892	Costa Mass.	310 E. 23rd St New York City
30	Birgstede	Henry	20	4	m	s	1893	Lorraine N.Y.	1 W 72nd St New York City

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERMUDIAN sailing from [illegible], [illegible], 19..., Arriving at Port of New York JUN 25 1913, 19... 57

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]								Seaside Park
2	[illegible]								Seaside Park
3	Leigh		18	ms.			1894		179 Columbia & Bartlett sts.
4	Leigh	Family	41				1871		179 Columbia & Bartlett sts.
5	[illegible]		45						11 Seaward Ave Thirty Hill
6	[illegible]		24						11 Seaward Ave Thirty Hill
7	[illegible]	Irving	18				1895		453 E 81st st Sydney.
8	[illegible]	Matilda	21				1864		132 W. Charlotte st Baltimore
9	[illegible]	Russell M.	23				1890	St. Augustine Fla.	132 W. Charlotte st Baltimore
10	[illegible]	Agnes F.	20						132 W. Charlotte st Baltimore
11	[illegible]	Raymond	25				1888		Sibley Iowa Co. Ry.
12	[illegible]	Thomas	21				1892	Bridgeport Conn.	814 Lafayette st Bridgeport Conn
13	[illegible]	Alice	24				1891	Bridgeport Conn.	814 Lafayette st Bridgeport
14	[illegible]	Geo.	38				1874	Pittsburgh Pa.	50 Tuscarawas st Pittsburgh Pa.
15	[illegible]	Agnes	38				1874	Pittsburgh Pa.	50 Tuscarawas st Pittsburgh Pa.
16	[illegible]		36				1876	[illegible]	5025 Baltimore Ave, Philadelphia
17	[illegible]	Margaret	35						5025 Baltimore Ave Philadelphia
18	[illegible]		41					Philadelphia Pa.	The Fairbanks Co. Detroit Mich.
19	[illegible]		35					[illegible]	The Fairbanks Co. Detroit Mich.
20	[illegible]	Rachel	31					[illegible]	[illegible]
21	[illegible]	Thomas	35					[illegible]	[illegible]
22	Bishop	[illegible]	29				1884	[illegible]	2151 Washington Ave Detroit
23	Bishop	Geo. W.	24					[illegible]	2151 Washington Ave Detroit
24	Bangs	Arthur J.	30					Father Engineer Bangs Line in Port City.	161 Passaic Ave Rutherford
25	Bangs	Frank	27					Washington D.C.	161 Passaic Ave Rutherford
26	Tyrrell	Thomas F.	24					Syracuse Ny.	1007 Harrison St. Syracuse Ny
27	Tyrrell	Lucille M.	24					Utica Ny.	1007 Harrison St. Syracuse Ny
28	Kennedy	Elizabeth	30				1883	Scranton Pa.	Syracuse University Sybil
29	[illegible]	Jane	26				1887	Minneapolis Minn.	Syracuse University Sybil
30	Stevens	Sidney	36				1877	Syracuse N.Y.	Syracuse N.Y.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

C1 C

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERMUDIAN sailing from [illegible], 19..., Arriving at Port of New York JUN 2 1913, 19... 58

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Klug.	[illegible]	25		M	✓	[illegible]		[illegible]
2	Somerby.	Rufus.	29		M	✓	S. 1885		
3	Willard	[illegible]	25		M	✓	[illegible]		
4	Willard	[illegible]	25		F	✓	[illegible]		
5	Post	Jessie M.	40		F	✓	[illegible]		
6	[illegible]	[illegible]	30		F	✓	[illegible]		
7	Graf.	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
9	[illegible]	[illegible]	24		M	✓	[illegible]		
10	[illegible]	[illegible]	25		F	✓	[illegible]		
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
13	[illegible]	[illegible]	28		M	✓	[illegible]		
14	[illegible]	[illegible]	28		F	✓	[illegible]		
15	[illegible]	[illegible]	22		[illegible]	✓	[illegible]		
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
18	[illegible]	[illegible]	46		M	✓	S. 1866		
19	[illegible]	[illegible]	50		[illegible]	✓	[illegible]		
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
21	[illegible]	[illegible]	28		[illegible]	✓	[illegible]		
22	[illegible]	[illegible]	26		F	✓	[illegible]		
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	[illegible]		

30

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERMUDIAN sailing from [illegible], [illegible] 21 [illegible], 19..., Arriving at Port of New York [illegible] 1913, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Stevens	Edith	31		F	M	Jan 1882 Springfield Mass.		Ludlow Mass.
2	[illegible]	Anna	[illegible]		F	M	[illegible]		Randolph Mass.
3	[illegible]	Catherine	[illegible]		F	S	[illegible]		Ludlow Mass.
4	Mc Kahan	Emma	31		F	M	Jan 1882 Randolph Mass.		Randolph Mass.
5	Mc Kahan	Ellen	33		F	M	Jan 1880 Randolph Mass.	born	Ludlow Mass.
6	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	19		F	S	[illegible]		[illegible]
7	Hall	Chas. G.	[illegible]		M	M	[illegible]		[illegible]
8	[illegible]	Annie L.	47		F	M	[illegible]		[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
11	Nichols	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Malden Mass.
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
13	~~Baker~~ Bingham	Edward H.	64		M	M	[illegible]		[illegible] Rochester Mass.
14	~~Bakerfield~~ Baker	Hazel	21		F	S	[illegible]		[illegible] Edwin Alexander's
15	Ferguson	William	22		M	M	Fall River Mass.		Seaford St Zone [illegible]
16	Ferguson	[illegible]	22		[illegible]	[illegible]	Fall River [illegible]		Seaford St Zone [illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Westfield Mass.
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible] Westfield Mass.
19	Gallagher	James G.	31		M	M	1881 Boston Mass.		Mass. Point Marblehead Mass.
20	Gallagher	Lillian	23		F	M	1889 Boston Mass.		Mass. Point Marblehead Mass.
21	Weed	Hasard H.	76		M	M	1857 Attica Pa.		Montrose Falls. Ky
22	Peebles	Margaret W.	37	8	F	M	1875 Montrose Falls. Ky.		Buffalo. Ky
23	~~Diego~~	~~Harry~~	~~41~~		~~M~~	~~S~~	~~1877~~ Philadelphia Pa.		~~38 N. 51st St Philadelphia Pa~~
24	~~Diego~~	~~Harry~~	~~31~~		~~M~~	~~S~~	~~1875~~ Camden N.J.		~~4220 Princeston Camden~~
25	White	David H.	35		M	M	1877 Weldon N.C.		Richmond Va.
26	White	Bessie	22		F	M	1891 Franklinton Va		Richmond Va.
27	Ramspacher	Anna	54		F	S	1877 Philadelphia Pa.		1510 W 15th St Philadelphia Pa
28	Wolfer	John A.	32		M	M	1880 Decatur Ill.		Blackstone Hotel Chicago Ill.
29	Wolfer	Edna	21		F	M	1891 [illegible]		Blackstone Hotel Chicago Ill.
30	Rossiter	Violet	31		F	S	1881 [illegible]		[illegible]

27

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 60

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERMUDIAN sailing from ....., 19....., Arriving at Port of New York ....., 19.....

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Beckstel	Theodore	51		M		Virginia		64-29 Ridge Ave Philadelphia Pa
2	Beckstel	Ruth	34		F		Maryland		6411 Ridge Ave Philadelphia
3	Beckstel	Lula	55		F		Virginia		39 and Barings Philadelphia
4	[illegible]	[illegible]	60		F		[illegible]		39 Barings Philadelphia
5	[illegible]	[illegible]	110		F		[illegible]		[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	32		F		[illegible]		[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	24		F		[illegible]		[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	24		M		Philadelphia		1148 S Williston Philadelphia Pa
9	[illegible]	[illegible]	18		F		Philadelphia		1148 S Williston Philadelphia
10	[illegible]	[illegible]	40		F		[illegible]		[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	30		F		[illegible]		[illegible]
12	[illegible]	[illegible]					[illegible]		[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	27		F		[illegible]		1819 Allantic Ave Brooklyn
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		F		[illegible]		1819 Atlantic Ave [illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		Passaic [illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		Passaic
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		1514 [illegible] [illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible] [illegible] [illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible] West Bay City
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	38		[illegible]		[illegible]		[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		45 Englewst Brooklyn
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		45 Englewst [illegible]
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]		45 Englewst [illegible]
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	28 Bradley [illegible]	1107 Gatyton [illegible]
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERMUDIAN sailing from [illegible], 19..., Arriving at Port of New York [illegible], 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]						
2	Pitt	Hattie	[illegible]				[illegible]		[illegible]
3	Bilton	Hazel	22	7	F	M		Husband Hy Bilton Naturalized District Court Newark 1910	[illegible]
4	Lane	Susan	31	5	F		1881	Hadley Mass	Hanover N.H.
5	Lane	Anna	38	5	F		1848	[illegible]	[illegible]
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, William M Caldwell, Surgeon of the S.S. Bermudian, sailing therewith, do
(State whether "surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Forty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W M Caldwell M.D.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at Port of New York

A English

Immigration Officer.

1 62

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from Hamilton Bermuda, JUN 21 1913, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jones.	Alma.	19		F S	Housemaid	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Hamilton	Mrs. Brangman Hamilton Bermuda		
2	England.	Elizabeth	36		F M	Housekeeper	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Hamilton	Henry England Husband Hamilton Bermuda		
3	Wellman.	Agnes.	18		F S	Waitress	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Pembroke	Wellman Father Pembroke Bermuda		
4	Bean.	Edith.	25		F M	none	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Somerset	Somerset Bermuda Husband		
5	Viera.	Felicia.	37		F M	Wife	yes	yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Somerset	Somerset Bermuda Husband	Mass.	New Bedford
6	Viera.	Fanny.	13		F S	Home	yes	yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Somerset	Manuel Prado Uncle Somerset Bermuda	Mass.	New Bedford
7	Viera	Mary.	10		F S	Home	yes	yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Somerset	Manuel Prado Uncle Somerset Bermuda	Mass.	New Bedford
8	Viera 7321/73	Joe.	5		M S	Home	yes	yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Somerset	Manuel Prado Uncle Somerset Bermuda	Mass.	New Bedford
9	Viera	John.	6		M S	Home	yes	yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Somerset	Manuel Prado Uncle Somerset Bermuda	Mass.	New Bedford
10	Viera.	Manuel.	37		M M	Farmer	yes	yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Somerset	Manuel Prado Uncle Somerset Bermuda	Mass.	New Bedford
11	Cannonier	Marjorie	20		F S	Laundress	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Hamilton	Miss Lilly Ray Hamilton Bermuda	Ky.	New York
12	DeShield	Edwin	24		M S	Domestic	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Warwick	Mr. Dewitt Hamilton Bermuda	Ky.	New York
13	Bascombe.	Edith.	19		F S	none	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Somerset	Bascombe Father Somerset Bermuda	Ky.	New York
14	Simmons.	Lillie.	25		F S	Domestic	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Pembroke	Mrs. Fitzgerald Hamilton Bermuda	Ky.	New York
15	Russon.	Elizabeth	40		F M	none	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Warwick	Robert Russon Husband Warwick Bermuda	Ky.	Westfield
16	Russon	Maud.	6		F S	none	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Warwick	Robt. Russon Father Warwick Bermuda	Ky.	Westfield
17	Bean	Marie	25		F S	Home	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Warwick	Mrs. Jean Mother Warwick Bermuda	Ky.	Westfield
18	Smith.	Frances	6		F S	Child	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Hamilton	Richard Smith Son Hamilton Bermuda	Ky.	New York
19	Smith	Lottie	11		F S	Errands	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Hamilton	Richard Smith Brother Hamilton Bermuda	Ky.	New York
20	Dunkley.	Cyril.	17		M S	Laborer	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Devonshire	Mrs. Susan Dunkley Mother Devonshire	Ky.	Louisville
21	Hodgson.	Cardinal.	21		M S	Grocer	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Paget	Darrell Friend Paget Bermuda	Mass.	Lenox
22	Gatherley	Gertrude	19		F S	Dressmaker	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Hamilton	Mrs. Gatherley Mother Hamilton Bermuda	Ky.	New York
23	Lefurgie.	Elma.	13		F S	Child	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Hamilton	Mrs. Taylor Friend Hamilton Bermuda	Cuba	Santiago
24	Jones.	Carroll.	20		M S	Farmer	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Devonshire	Dr. Augustus Friend Devonshire Bermuda	Ky.	New York
25	Jones	Margaret	1		F S	none	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Devonshire	Dr. Augustus Friend Devonshire Bermuda	Ky.	New York
26	Morris	Charles.	23		M S	Mason	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Pembroke	Father Morris Pembroke Bermuda	Ky.	New York
27	~~Bridges~~	~~Jane.~~	~~Farm~~		~~F S~~	~~Laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Portugal~~	~~Portuguese~~	~~Bermuda~~	~~Warwick~~	Edmund Jones Husband Warwick Bermuda	~~Mass.~~	~~New Bedford~~
28	Simons	Leslie.	22		M S	Laborer	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Southampton	C. H. Simons Father Southampton Bermuda	Mass.	Pittsfield
29	Trott.	Jane.	17		F S	Laborer	yes	yes	Gt. Britain	African Native	Bermuda	Baileys Bay	Faith A. Trott Baileys Bay Bermuda	Ky.	New York
30															

1-254468—2/13/40

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 63

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 2, 1913, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self. 60									good		5	5	Dark	Dark	Black		Bermuda	Somerset
2		self. 50									good		5	4	Black	Dark	Black		Bermuda	Pembroke
3		self. 37									good		5	6	Dark	Dark			Bermuda	Somerset
4		self. 32									good		5	5	Dark	Black	Black		Bermuda	Somerset
5		self. 91									good		5	4	Dark	Brown	Brown	none	Brazil	
6		mother									good		5	3	Dark	Brown	Brown	none	Bermuda	St Georges
7		mother									good		5	6	Dark	Brown	Brown	none	Bermuda	Southampton
8		mother									good				Dark	Brown	Brown	none	Bermuda	Southampton
9		mother									good				Dark	Brown	Brown	none	Bermuda	Somerset
10		mother									good		5	7	dark	Brown	Brown	none	Azores	Fayal
11		self. 50									good		5	6	Dark	Black	Black		St Kitts	Basseterre
12		self. 40									good		5	4	Black	Black	Black	none	Bermuda	Warwick
13		self. 31									good				Dark	Black	Black	none	Bermuda	Somerset
14		self. 31									good				Black	Black	Black	none	Bermuda	Warwick
15		self. 80									good		5	5	Black	Black	Black	none	Bermuda	Paget
16		self. [illegible]									good				Dark	Black	Black	none	Bermuda	Warwick
17		self. 50									good		5	5	Black	Black	Black	none	Bermuda	Warwick
18		self. 32									good		5	2	Dark	Black	Black	none	Bermuda	Somerset
19		self. 30									good		5	4	Black	Black	Black	none	Bermuda	Somerset
20		self. 32									good		5	8	Black	Black	Black	none	Bermuda	Devonshire Bailey's Bay
21		self. 38									good		5	6	Black	Black	Black	none	Bermuda	Bailey's Bay
22		self. 45									good		5	4	Black	Black	Black	none	Bermuda	Hamilton
23		self. 30									good		5	8	Black	Black	Black	none	Grand Turk	St John's
24		self. 25									good		5	2	Black	Black	Black	none	Bermuda	Paget
25		self.									good				Black	Black	Black	none	Bermuda	Devonshire
26		self. 9									good		5	6	Black	Black	Black	none	Bermuda	Pembroke
27		self.									good									
28		self. 43									good		5	9	Black	Black	Black	none	Bermuda	Southampton
29		self. 30									good		5	6	Dark	Black	Black	none	Bermuda	Bailey's Bay
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. McKenzie, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number,~~ and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. McKenzie
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,
at New York

A. English
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1191

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 64

S. S. Bermudian Quebec SS arrived June 23, 1913, M., , from

INDEX	NAMES.	MANIFEST. GROUP. No.	MANIFEST. No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST	DINNER.	SUPPER.
		H Cabin																						
377	1 Siira Selvera	3	10	LPC,	1:30 Pm	English						& 6/23	40	45	4/10									6
137	Fanny					"																		
10f	Mary			Dr Cert.		"																		
17m	Manuel					"																		
5m	De ~~John~~					"																		
6m	John					"																	1	1/2
																							6	

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

85

S. S. SURINAME sailing from PUERTO BARRIOS, JUNE 16th, 1913., Arriving at Port of New York JUNE 23rd, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LENT	SMITH	62		M	M	DEC 1st 1850 PEEKSKILL N Y		364 W 121st ST N Y
2	WINSLOW	EDWARD LEIGH	24		M	S	APRIL 14th 1889 HERTFORD N CAROLINA		HERTFORD N CAROLINA
3	WEARE	RAYMOND	23		M	S	JUNE 24th 1889 YORK MAINE		YORK MAINE
4	BAILEY	GORDON	28		M	S	DEC 14th 1884 ATLANTA GA		165 BROADWAY N Y
5	GRIERSON	HARRY	36		M	M	USC	NATURALIZED UNDER DISCHARGE FROM U S	ST WINDHAM MAINE
6								ARMY DEC 8th 1901	
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the United Fruit Co. "Employed", do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Africa... (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pyrenean-Basque.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5/10 S. S. ... sailing from ... 7-9 ... 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended City or Town.) State.	City or Town.
1	Valenzuela	Daniel													
2	[illegible]	[illegible]													
3	[illegible]	Fanny													
4	[illegible]	[illegible]													
5	[illegible]	[illegible]													
6	[illegible]	[illegible]													
7	[illegible]	[illegible]													
8	[illegible]	[illegible]													
9	[illegible]	[illegible]													
10	[illegible]	[illegible]													
11	[illegible]	[illegible]													
12	[illegible]	[illegible]													
13	[illegible]	[illegible]													
14	[illegible]	[illegible]													
15	[illegible]	[illegible]													
16	[illegible]	[illegible]													
17	[illegible]	[illegible]													
18	Diesseldorff	Mary	1	30	F	S	Married	Yes	Yes	German	German	Cuba	Cuba	Mrs. M. L. Hempstead Cuban Guatemala N.Y.	New York	Tom
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 67

Arriving at Port of , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or a almshouse or institution for the care of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatsoever, or in pursuance of a previous promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatsoever?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. / Hair. / Eyes.			Country.	City or Town.
1	Yes	self	Yes																
2	Yes	self	Yes	Yes	1912														
3	Yes	self	Yes	Yes															
4	Yes	self	Yes	Yes															
5	Yes	self	Yes	Yes															
6	Yes	self	Yes	Yes															
7	Yes	self	Yes	Yes															
8	Yes	self	Yes	Yes			London												
9																			
10	Yes	self																	
11	Yes	self					In Transit												
12	Yes	self																	
13	Yes	self	Yes				Barcelona Spain												
14	Yes	self	Yes																
15	Yes	self	Yes																
16	Yes	self	$60	Yes	1913														
17	Yes	self	Yes																
18	Yes	Self	$100	Yes	1912	N Y.	Prima Mfg Co 81 Park Row N Y.												
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Close master, of the Suriname, from Puerto Barrios, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 23d day of June, 1913

at Port of New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3: Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6: Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money each may have.

Laborer means one who performs unskilled labor for hire for others.

Farm laborer is he who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7: Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8: Nationality.—Citizens of countries are returned to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9: Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and particular care should be exercised by registry clerks in this regard. For instance, "Chinese" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Chinese" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po and its affluents, Italy [illegible] embracing Piedmont, Lombardy, Venetia, and Tuscany and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10: Last previous residence.—As it is the intention of the law to constitute passage from residence to residence, the entry in column 10 should be the last permanent residence (as distinguished from a mere temporary sojourn) of the alien, regardless of length of stay in such last residence. The entries in column 10 should show the country, colony, or province of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, as in 1908.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11: Name and complete address of immediate relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address (such relative). If no such relative, state reason (as friend).

Column 12: Final destination.—Intended or (more commonly) probable permanent residence should be the final destination. An intended residence for one year does not constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if destined to a city or town, if within the United States; country, if outside the United States).

Column 13: Whether in possession of railroad ticket to final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14: Whether in possession of $50 and if less, how much.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15: Whether a passage ticket paid for by others, how much.—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No (in the United States before), and if so, the year or period of years and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 18: Contemplates returning to country whence came, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19: Remarks.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1105

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Carpathia sailing from Med^tn Ports 5 June, 1913. Arriving at Port of New York 12 June, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
ine 1	Wayte	Walter	52		m	m	7 Feb 1861.	1895 San Francisco. City Hall. husband's papers.	~~Home to~~ 9th St + Broadway. New York
✓ 2	"	Eugenie Virginia	38		f	m	29 Oct 1875. Whiteville Va		— do —
✓ 3	Richardson	Jean	25		f	m	1888 Jan 20th Beaver. Pa		Home to Bentleyville Pa
✓ 4	"	Jean	4		f	s	1909 June 23. Bentley Pa		— do —
✓ 5	Thompson	Adal[illegible]	53		f	m	1860 Aug 13th Rockford Ill.		Home to Rockford Ill.
✓ 6	Dixon	Edna	27		f	s	1886 Feb 5th Chicago Ill.		3131 Michigan Av. Chicago Ill
✓ 7	"	adalyn	23		f	m	1889 Dec 4th East Orange N J		311 Belden Av. ✓ ✓
✓ 8	Robitscheer	Esther	16		f	wd	1897 Nov 9th. New York City.		Sisting men, omitted to return in time for S Pannonia
✓ 9	McGuigan	Madeleine	18		f	s		Father's papers: 10 years ago Philadelphia Pa	Home to 5729 Pine St. Philadelphia Pa
ples 10	McCann	David S	48		m	m	18 Apl 1865. Pittsburg Pa		440 [illegible] Pittsburg Pa 9
✓ 11	✓	Belle	30		f	m	6 Apl 1883 Wellsburg W Va		— do —
✓ 12	Odell	Clara	40		f	~~wd~~	16 July 1893 New York City		~~Home to~~ Care of Emil Brunell 165 Broadway N Y
✓ 13	Goffe	Ella	50		f	m	2 Aug 1883 ✓		— do —
✓ 14	Moore	Katharine	42		f	s	? Dec 1870. Dutch Flat Calif		Los Angeles Calif
✓ 15	Sullivan	Edward	34		m	m	28 Dec 1879 Towton Mass.		Home to Brooklyn N Y
✓ 16	-	Eva	32		f	m	25 Aug 1881 Worcester ✓		— do —
✓ 17	✓	Ellen	65		f	m	25 Sept 1848 Boston ✓		Towton Mass.
✓ 18	Rock	Chas: H	25		m	m	30 May 1838. Fremont. Ohio		210 Harvard St Chicago Ill
✓ 19	Atkinson	J. Harold	20		m	s	29 Sept 1892. Detroit Mich.		508 Penn Bldg Detroit Mich.
✓ 20	Richardson	Harry Jr	27		m	m	21 June 1885. Bentleyville Pa		Home to Bentleyville Pa
✓ 21	Powell	Emily	25		f	s	25 Dec 1887 Port Clair. N J.		Care of Inst Clair. New Jersey
✓ 22	Anthoine	Sarah	26		f	m	21 Nov 1886 Portland		19 Vaughan St Portland Me
✓ 23	Clement	Sara	50		f	m	[illegible] Dec 186[illegible] New Haven Conn		Port Reuon N J
✓ 24	Jeannerette	Georgina	30		f	s	11 Feb 1883. New York City		✓
✓ 25	Jaricci	Marie	32		f	m	10 Jany 1881 Corona L. I.	Husband U S C	Corona. L. I.
✓ 26	Cohen	Katherine	53		f	s	18 Inch 1859. Philadelphia Pa		Atlantic City. N J.
✓ 27	Farrier	Camile	23		f	m	16 June 1890. Chicago. Ill	Husband papers Chicago Ill 11 years ago	841 Ewing St Chicago Ill.
ib 28	Perkins	Mary Louise	25		f	s	13 Aug 1888 Cincinnati		3459 Observatory Place Husb. res. Cincinnati Ohio
✓ 29	Conrad	Minerva	55		f	m	30 Sept 1858. Clarendon. Vermount		2 Exeter St. [illegible]
✓ 30	Price	Mary	40		f	m	28 Feb 1873 Columbus Georgia		[illegible] Co.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

CCC

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

69

S. S. Martha Washington sailing from [illegible], [illegible], 191[illegible] Arriving at Port of New York [illegible], 191[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Leland	Louise M	40		F	M	2 Dec '71 Elizabeth N.J.		[illegible]
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

1C

39

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, H. In Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of In R.C.S. Eng. & R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert H. Earle

Sworn to before me this 22nd day of June, 1903

at New York

Immigration Officer.

11—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, H. In Park, Surgeon of the Carpathia, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll Surg England & Royal London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. In Park

Sworn to before me this 25th day of June, 1903

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-111.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Campania sailing from [illegible], 190[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Fiume 1	Truman	Pino	21	m	S	Fireman	✓	✓	Austria	Croatian	Austria	Fiume	Mother Truman Slavanne Austria.		
✓ 2	✓	Fanny	25	m	W	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Julius Nonfarmer Meryes. Hungary.		
✓ 3	Furbar	Louis	29	m	S	Seaman	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Barbarotta Via 7 Novembre 6 Roma		
Naples 4	Barbarotta	Giuseppe	40	m	M	Merchant	✓	✓	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Ernesto Andreotti Via Nazionale 60 Roma		
✓ 5	Roberto	Gaetano	25	m	M	Cook	✓	✓	✓	✓	Philadelphia	✓			
✓ 6	✓	Mariana	20	f	M	Wife	✓	✓	✓	Italy	Genoa	Genoa			
✓ 7	Andreotti	Mario	24	m	S	Merchant	✓	✓	✓	Italian	Italy	✓			
✓ 8	Lauria	Luca	29	f	S	nurse	✓	✓	✓	Irish	Italy	✓	Domenico Dipiemonte Father Via Nazionale 62. Roma	Italy	Salamasso
✓ 9	Dipiemonte	Domenico	21	m	S	Merchant	✓	✓	Italy	Italian	✓	✓			
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

71

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , 190[illegible]

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by who, other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mind.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether not included in any of the foregoing classes.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1 Austro Hungarian consulate Chicago or the City	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	husband	"	no			do							5	6					
3	no	[illegible]	"	yes	Last 4 yrs		Austro Hungarian consulate San Francisco. 1st Hundred & 8th room 21, second floor							5	8		brown	gray		Germany
4	yes	self	"	no										5	3		fair	blue		Spain
5	no	[illegible]	"	yes	4 yrs	Chicago	1644 South 13 St Chicago Ill							5			fair	brown		Italy
6	✓	"	"	no			do							5	6		dark	✓	✓	Rome
7	no	"	"	yes			Austro Car Automobile Co Kalamazoo Michigan							5	7		fair	brown		Ireland Dublin
8	no	Sweden	"	no			do							5			dark	brown		Italy Rome.
9	no	self	"	no			S. Motor Car and Automobile Co Kalamazoo. Michigan							5	8		✓	✓	✓	
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers, Master of the (Steamship, Steamer, etc.) Carpathia, from Mediterranean ports, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of June, 1907,
at New York

Immigration Officer.

H—IV

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single) Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

H—III

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definite who passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in give in each case (individual or family) the exact amount of money ought by the head of a family should not be divided among the several ily.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—n 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States ; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia

*Column 18 (Ticket ... ther going to join either a relative or friend; and if so, what relative or fr... ame and complete address.

Columns 19 to 22.—The an... s in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

72

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng. LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M Earle

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 11th June, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Brunetto	Amelia	19		F. S.	3rd class passenger	Yes	Yes	Austrian	Dalmatian	Dalmatia	Spalato	Sabina Sorg Brunetto Spalato Dalmatia	N.Y.	Alsen Iron Co
2	Sabich	Maria	36		F. M.	Home maker	do	do	"	Roch [505] 3/12/38	"	Spalato	Brother Stefano Dalmatian Austria	"	"
3	"	Zozo	5		M. S.	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

(2) Glenview Ave

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

73

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 23 June, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	Prepaid Ro	No	—		Comm Sabo Zugevik Olsen Fenn Co Newyork husband Pero Subick	No	No	No	No	good	none	5	4	dark	Red Brn	none	Austria Gruber
2	"	Prepaid Ro	No	—		Olsen Fenn Co Newyork Fabick	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	" "
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Wm Prothero)
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

74

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng - L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 / in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M Earle

Sworn to before me this 23 day of June, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume via the 3rd, 2 June, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stefan	Mária	19		F.	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Zomba	father Stefan Mikli Zomba	Wis.	Milwaukee
2	"	Rozalia	2	2	F.										
3	Pálfi	Julianna	32		F.	housewife							father Kiss Péter Zomba		
4	"	Istvan	4		M.	child	no	no					grandfather		
5	Mesarat	Anna	28		F.	housewife	yes	yes	Hungarian		Alsórombatfalva		sister Stan Ravinka Alsórombatfalva	O.	Cleveland
6	Kubus	Terézia	28		F.	laborer			Hungary		Mack		mother Kubus Józsefné Gyárk	N.J.	Brooklyn
7	Kerekes	Anna	18		F.	housework					Sopron		brother Gyula Kerekes Sopron	N.Y.	New York
8	"	Mária	21		F.	child									
9	Rab	Mihály	14		M.	laborer					Apagy		mother Rab Mihályné Apagy	O.	Cleveland
10	Kis	István	14		M.	farmer							Kis Istvánné Apagy		
11	Szabó	Mihályné	27		F.	housework					Nagykorpád		father Nagy István	O.	Lorain
12	"	Margit	4		F.	child							grandfather		
13	Bolla	Róbertné	43		F.	housework	yes	yes			Budapest		husband in law Gold János Budapest	N.J.	New York
14	Mochnal	Istvánné	29		F.						Kula		father Nagy Pál Kula	Pa.	Philadelphia
15	"	János	4		M.	child	no	no					grandfather		
16	Herrmann	Róza	16		F.	scholar	yes	yes	Hungary	Hebrew	Nagyvarad		mother Feldmann Samuel Nagyvarad	N.Y.	New York
17	"	Charlotta	15		F.										
18	"	Samu	12		M.	child									
19	"	Emil	9		M.								father Gönci Bela		
20	Gönci	Mária	23		F.	laborer	yes	yes	Magyar		Losoncz		Losonczi Jakab mother Gönci Zsófia	O.	Elizabethport
21	Jüngst	Anna	23		F.	dressmaker			Hebrew		Nagyvarad		Nagyvaradi Mária	N.Y.	New York
22	Krausz	Hermin	28		F.	"			Hebrew		Kapronca		Krausz Mórné Kapronca		
23	Heinrich	Emma	25		F.	private			Hungarian		Eperjes		mother Heinrich Barbara Eperjes		
24	"	Jelka	21		F.	"									
25	Freund	Zsenny	25		F.	"					Eperjes		father Freund János Eperjes	O.	Budapest
26	Blesak	Stefania	21		F.	dressmaker			Austrian-Hungarian		Jezsenic		mother Blesak Borbala Jezsenic	N.J.	Jersey City
27	Licht	Lenka	23		F.	housework			Austrian	Hebrew	Jezsenic		bro. Krausz	O.	Cleveland
28	"	Erzsébet	1	1	F.	child							uncle		
29	Tatarek	Terézia	64		F.	housework			Hungary		Budapest		sis Tatarek Terézia Budapest	N.J.	New York
30															

7-139139 5-22-40

5-17083 12/18/36

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

75

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *on the* ..... *June* ....., 1908

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	Yes	father	$36				with Tillman Andrea's 905 Central Ave Milwaukee Wis.							5	6	dark brown	brown			
2	S	"												5	3		fair	grey		
3		husband	$13				husband's Folks joined 401 11th st. Milwaukee Wis.									dark		blue		
4	S	father					with his mother													
5	S	husband	$25	yes	1907	Canton O.	husband's Murat Amos Harford st. 1916 Canton O.									dark	black	brown	scratch	Slovenouhat
6	S	self	$38.50	yes	1905 1913	Washington D.C.	sister's Frank Andreah 158 b 2 Greene st. Brooklyn N.Y.							5	1		brown	gray	mole	Sopped
7		"	$50	yes	1904	N York	husband's Nicolas Antony 428 E 86th st. East New York							5	8		brown			
8		mother	$15				father's													Aszaby
9	S	self	$26	yes	1909	Cleveland O.	cousin's Gal Peter 4088 Grand Ave Cleveland O.							5	1	dark	brown	brown		
10	S	"	$25	yes	1902 1907	Cleveland O.	brother's Stasi Pal 3 and Ave 4006 Cleveland O.							5	2					Nagytapad
11		husband	$35	yes			husband's Jakob Mihaly 2815 Vine Ave Lorain O							5	2		gray			
12	S	mother					father's													Budapest
13		self	$30	no			husband's Bella Robert 518 E 76th st. New York							5	5	dark	brown	brown		Aulo
14		husband	$61	yes	1906 1913	Philadelphia Pa.	husband's Borbual Istvan 15 10 Snyder st. Philadelphia Pa												Unit. Stat.	Philadelphia Pa
15	S	father	$17		born in America		father's												Austrian	Nagyvarad
16		mother	$5	no			mother's M. Semmerman (Jr. Hyman Salon) 245 East 26th. New York							5	2	dark	brown	brown		
17							New 34 100 Ave 6													
18																				
19																				Nagyvarad
20	S	brother	$14	no			brother's Gyuri Zoka 222 Black place Elizabeth Port N.J.							5	2	dark	blue	brown		Nagyvarad
21		friend	$10				friend's Hermann Weisel 432 E 86th st. New York													Nagyvarad
22		self	$36				brother in law Edmund Rahm 44 Lenox Ave. New York													Eperjes
23		brother	$50				brother's Adam Hentrich 437 E. 9 th. Floor New York													
24		"	$5				"							5	6					Bukarest
25	S	cousin	$25	no			cousin's Fiery Erika (of Bridgeport Bank & Trust Comp.) Bridgeport Ct.							5	1		grey			Nagyvarad
26	S	sister	$125	yes	1907	Jersey City N.J.	sister's Blasak Viktoria 605 Ocean Ave Jersey City N.J.							5	5		brown			Nagyvarad
27	S	husband	$4	no			husband's Lukit Gabor 2215 St. Clair Ave Cleveland O.							5			blue			
28	S	mother	$2				father's													
29		son in law	$10	no			son in law Kiszta Viktorics 300 E. 143 st. New York							5	7	dark	fair	blue		Budapest
30																				

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Pethers Master, (State whether Master, Master's Second Officer) of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Pethers
Commanding
Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng. LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of June, 1906

at New York

Immigration Officer.

11—1117

76

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume via the 3rd, 2nd mar, 1903

H—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Reisz	Magdalena	36		F. M.	unknown	yes	yes	Austrian	Magyar	U. Stat.	New York	father Nikolaus Reisz Fiume		
2	"	Valentin	7		M.	child	no	no	"	"	"	"	"		
3	"	Adalbert	5		M.	"	"	"	"	"	"	"	"		
4	"	Georg	3		M.	"	"	"	"	"	"	"	"		
5	Spitzstein	Anna	29		M.	housewife	yes	yes	Austrian	Magyar	Hungary	Budapest	friend Josefine Spitzer		
6	"	"	29		F.	domestic labourer	"	"	"	"	"	"	"		
7	"	Ilka	22		F.	"	"	"	"	"	"	"	"		
8	Grossdank	Blanka	11		F.	child	"	"	"	"	"	"	"		
9	Weisz	Samuel	50		M.	tailor	"	"	Austrian	"	"	"	wife Fanny Weisz Budapest		
10	Ballschütz	Ernst	22		M.	Kaufmann	yes	yes	German	Magyar	Hungary	Budapest	father Ballschütz Mihal Nyiregyháza		
11	"	Mária	19		F.	"	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "		
12	Becker	Barbála	24		F.	domestic	yes	yes	"	"	"	"	father Becker Mihal Nyiregyháza		
13	Mersch	Samuel	19		M.	labourer	"	"	"	"	"	"	friend Leopold Peter Kolp		
14	"	Károly	8		M.	child	"	"	"	"	"	"	uncle " " "		
15	Sailer	Ernestine	36		F.	housewife	"	"	German	"	"	"	father Bittner Adam Linz		Newark
16	"	Roxalia	12		F.	labourer	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "		
17	pers. Wenck	Jakabné	59		F.	housewife	"	"	"	Magyar	Hungary	"	cousin Kleiner Friedrich Nagyvárad		Cleveland
18	Müller	Hermann	11		M.	school	"	"	"	"	"	"	"		
19	Kozijczák	Karolina	39		F.	cook	"	"	Austrian	"	Hungary	"	friend Jan Lukaszewicz Hungary		Mt Vernon
20	Geisler	Josef	13		M.	S. scholar	"	"	German	"	Hungary	"	uncle Hofmann Mayer Nyiregyháza		Ny Kenyon
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

V-21481 0 12/35

20

23

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

77

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the ..... June 3 ....., 1903

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or professional immoral.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	self	$ 25	yes	1901	New York	husband, Reuer Bela 314 E. 55 st., father,	no	no	no	no	good	none	5	6	dark hair	gray		Austria Hungary
2		mother	25	yes															Ung. Kathinowitz,
3																			New York
4																			
5	husband	$200	yes	yes	1901	New York	husband, Spinnstein 1166 E. 174th st.	no	no	no	no	good	none	5	2	dark brown	gray		Austria Budapest
6	father	have with her mother					father,									brown	black		
7	Ms																		
8	Mr	made					brother,												
9	M	self	$50	yes										5	2	dark brown	brown		
10				yes	1901	New York	brother, Peter Schaal 142 West 145 st.	no	no	no	no	good	none	5	2	black	black		Hungary
11		mother					New York												
12		self	$25				mother, Carl Vehse 542 E. 17th st.	no	no	no	no	good	none	5	5	dark brown	brown		Austria Hungary
13			$26	yes	1901	New York	wife, Hannah Steinberg 245 West 140 st.	no	no	no	no	good	none	5	2	dark brown	brown		
14							mother, Mr father Hazle 179 E. 101 st. N.Y.C.												
15			$28	yes	1901	Middletown N.Y.	husband, Speider Gyorgy 59 Oak st.	no	no	no	no	good	none			dark black	brown		Austria Hungary
16	M	mother	35				Newark N.J. father,												
17		self	$20				daughter, Müller Friedrichstr. St. Clair 3004 Cleveland O.	no	no	no	no	good	none	5	2	dark brown	gray		Hungary
18		grandm.	have with her grandm.				mother,												
19		self	$38	yes	1901	Detroit Mich.	bro. Charles 2150-52 West 18th st.	no	no	no	no	good	none	5	2	dark brown	brown		Hungary
20			0		1901	Newark	father Geisler Morningside Av. 59	no	no	no	no	good	none	5	5	brown	blue		Austria
21							Newark N.J.												
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(Master, Commanding Officer, Purser or Surgeon of Vessel)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of June, 1903,
at New York,

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng: L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

51—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume via Trieste 3 June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Skalic	Giovanni	26		M S	Laborer	yes	yes	Austria	Slovenian	U.S.	Pittsburgh	wife Skalic Giovanni Castelnuovo		
2	Ilic	Antonio	41		M	"	"	"	"	Croatian	"	Omisalj	" Ilic Antonio " Castelnuovo		
3	Belolan	Kate	29		M	housewife	"	"	"	"	"	"	father Belolan Nate Omisalj		
4	"	Ivan	4		M	infant	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "		
5	Samanic	Antonia	25		M	housewife	yes	yes	"	"	"	"	father Tvrtic Nate Omisalj		
6	Tugosic	Nate	21		F	S. [illegible]	"	"	"	"	"	"	Tugosic " "		
7	Pavacic	Nate	34		M	housewife	"	"	"	Slovenian	"	"	Tvrtic " "		
8	"	Eugosia	10		F	at school	"	"	"	"	"	"	grandfather " "		
9	"	Antonia	4		F	child	yes	yes	"	"	"	"	"		
10	Samanic	Maria	34		M	housewife	"	"	"	"	"	"	Belolan Antonio Omisalj		
11	"	Ivan (now)	1		M	infant	"	"	"	"	"	"	"		
12	Malatestinic	Maria	64		M	housewife	"	"	"	"	"	"	Bubara Ivan Omisalj	Cal	Crockett
13	Zivic	Jelena	36		F	"	"	"	"	"	U.S.	Penn.	sister Nate Zalvic Omisalj	Pa	Pittsburgh
14	"	Maria	12		F	at school	"	"	"	"	"	"	aunt		
15	"	Jele	10		M	"	"	"	"	"	U.S.	Penn.			
16	"	Nate	6		F	"	"	"	"	"	"	"			
17	"	Jelena	4		F	"	"	"	"	"	"	"			
18	Zednicek	Josef	28		M	Painter	yes	yes	Hungary	Czech	U.S.	Detroit	Father Adolf Zednicek Prag		
19	Rubasch	Frank	37		M	Merchant	"	"	Hungary	"	"	"	Mother Anna Rubasch Prag	Cal	Los Angeles
20													Lives 7 to 15 incl.		
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

79

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York ville, June 23, 1909

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50; and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1			$40	1907		N. York	wife Anton Jedachnic 161 [illegible]					good		5	4	dark brown	blue		Austria	Kostelnitchie
2			$32	yes	12		wife Anton Rubilin 17 th 154													
3	Husband						husband Belobaus Arnaud Washington ave 135							5	3	black	black			Venice Italy
4	Father						father " " "													
5	Husband		$25	yes			husband Jaumanic Antan Washington ave 15 [illegible]							5	4	dark brown	brown			
6	Self		$29	—			[illegible] Antonio Malatestinic 5th ave 19th st							5	6	black	black			
7	Husband		$	yes			husband Paracic Antan 161 Jefferson													
8	Father		35	—			father " "													
9	Father																			
10	Husband		$25	yes	1908	N. York	husband Jaumanic Ivan 161/10 Ivens							5	4	dark brown	black			
11	Father		25	yes			father " "													
12	Husband		43	yes			son in law Kaljic Petar 191/10 Avenue B.		Son	Nicola Malatestinic Contra Costa Calif				5	7	dark brown	black	191-5/10 ave. M		(Servia)
13	Father		$	yes	1908	N. York	husband Zuvic Nick 157 10 Avenue B.													
14	Father		24	yes			father " "													
15	Father			yes	1909															
16	Father			yes	1912															
17	Father		4	yes			father Sir John [illegible] New York					34	Lieutenant							
18	Self		$25	—			friend Ed Kwalek 603 E 13th Str. NY							5	5	fair light	brown			Hannover
19	No		Yes	yes	1908	Detroit Mich	friend Brunner Mate 41 Munroe ave Los Angeles Cal							5	6	"	"			Stuttgart
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master of the Harpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1903

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 67 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Fiume on the 7th, of June, 1907.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Anantic'	Anka	17		f s	dressmaker	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Dubrovnik	father: Anantic' Antun, Dubrovnik.	Cal.	St. Jose
2	Ivankovich	Kate	33		f s	housewife	"	"	"	"	"	Mocco	mother: Ivankovich Maria, "	"	"
3	Lucic'	Mare	30		f s	laborer	"	"	"	"	"	"	father: Lucic Luka, "	"	"
4	Banic'	Luce	21		f s	farmer	yes	yes	"	"	"	Orasac	" Banic' Jakob, "	"	Los Angeles
5	Arcanin	Ivan	20		f s	"	"	"	"	"	"	Okod	mother: Arcanin Kate, "	"	Mountain
6	Zuplanin	Mare	31		f s	housewife	no	no	"	"	"	Orasac	mother: Zuplanin Mare, Orasac	"	West Duluth
7	Margaretic'	Marin	42		m	farmer	yes	yes	"	"	"	"	step-mother: Margaretic Jele, Orasac	"	Fresno
8	"	Anna	26		f	housewife	"	"	"	"	"	"	sister: " "	"	"
9	Castrapelli	Mike	21		f s	laborer	"	"	"	"	"	Ploce	father: Castrapelli Joe, Ploce	"	St. Jose
10	Sasieta	Ivka	22		f	Servant girl	"	"	"	"	"	"	mother: Sasieta Kate, "	"	Watsonville
11	Banic'	Maria	23		f s	laborer	"	"	"	"	"	Orasac	father: Banic' Antun, Orasac	"	San Jose
12	Seiler	Peter	31		m	clerk	"	"	Hungary	Magyar	U.S.	Chicago	father in law: Klemenzic Nikolik, Herceg Novi	Ill.	Chicago
13	"	Maria	21		m	housewife	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
14	Seric'	Ane	25		f s	Servant girl	"	"	Austria	Croatian	Turkey	Ragusa	father: Seric' Pavo, Majkovi	Mont.	Butte
15	Seric'	Danica	25		f	"	"	"	"	"	"	"	mother: Seric' Kate, Ragusa.	Pa.	Philadelphia
16	Seric'	Kate	19		f s	"	"	"	"	"	"	Majkovi	father: Seric' Antun, Majkovi	Ill.	Chicago
17	Radeljevich	Jele	21		f s	"	"	"	"	"	"	"	" Radeljevich Luka, "	"	"
18	Hegyi	Zorica	27		m	housewife	"	"	Hungary	"	Hungary	Zagreb	uncle: Medved Vera, Tokoe 97 Zagreb	"	"
19	"	Dragica	4		f	child	no	no	"	"	"	"	" " " "	"	"
V-2	11543 - 6/16/38		2		f	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
20	"	Marinka	3		f	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
21	Kojakovic'	Nikola	35		m	laborer	yes	yes	Austria	"	Austria	Dubrovnik	uncle: Kojakovic Nikolova, Dubrovnik	Mass.	Boston
22	Angelinic'	Marko	50		m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Angelinich Croita, "	Cal.	Watsonville
23	Lalic'	Mike	17		f s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Lalic' V., Dubrovnik	"	Los Angeles
24	Klekac	Kate	20		f s	"	"	"	"	"	"	"	father: Klekac V., "	N.J.	New York
25	Frankic'	Ilka	25		f	housewife	no	no	"	"	"	Orasac	mother: Frankic' Jele, Orasac	"	"
26	Sindulic'	Jelena	43		f s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	uncle: Sindulic' Mato, Orasac	"	"
27	Starcevic'	Marko	18		m s	"	no	no	"	"	"	"	aunt: Saulic' Jele, Orasac	"	"
28	Sindulic'	Nikola	16		m s	sailor	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Castelmuschio	father: Sindulic' N., Castelmuschio	N.J.	New York
29	Rubinic'	Antonio	16		m s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Rubinic' N., "	"	"
30	Savacic'	Ivan	26		m s	"	"	"	"	"	"	"	bro: Mrs Savacic Ivan, Castelmuschio	"	"

45

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

81

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the ..... *of* ..... *June* ....., *1903*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital; or under care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	Yes	father	23	no			aunt Busolić Jerina Fairfax 1205 St. José Cal.							5	8	dk brown brown	conjunctivitis follicularis	Austria	Dubrovnik
2	S	self	23	no			brother-in-law Pavicka Tonco " Watsonville Cal.							5	6	dk brown black	"	"	Illirio
3			39				Friend " " "												
4	S		22				uncle Lopizich Henry 427 N. Main St. Los Angeles Cal.							5	4				Croat.
5	S	brother	22				aunt Jutronich Marica Fresno Cal.							5	4				Dubrovnik
6	S	Bro in law	25				Brother Milosevich Mirko Fifteenth St. 1623 W. Oakland Cal.							5	6				
7	"	"	25	yes	1897	New York	brother-in-law Jaglić Luka New York E. 11th St. 533 Fresno Cal.							5	7				"
8																			Trebinje
9	S	brother	22				brother Castropolli Antonio Box E. San Jose Cal.							5	5				U.S. San Jose
10	S		22	yes	U.S. born		brother Pejcich Anton Box 52 Sunol Cal. Watsonville							5		dark brown black			Austria Croatia
11	S	uncle	22	no			aunt Zadjelović Ana Box 99 San Jose Cal.							5	6				Hungary Austria Slavonia
12	S	self	19	yes	13	Chicago Ill.	Austria Hungarian Consulate Chicago Ill.							5	5	dark brown			Bijelec
13		husband	19	no			brother-in-law Simonovich Dur. Box 1788 Butte Mont.	Sister Maria						5	3	dark brown brown			Austria Capuca
14	S	self	20				Barbaros Mileo 54 Christian St. Philadelphia Pa.		Bro & Mrs Garbarov					5	4				Majkovo
15	S	aunt	36				aunt Klunglc Maria South Green St. 321 Chicago Ill.		Bro & Mrs Garbarov					5	4	black black			
16	S	aunt	25				aunt Tomasevic Ivana Wentworth Av. 2408 Chicago Ill.		Bro & Mrs Garbarov					5	4				Hungary Zagreb
17	S	husband	20	no	1902	Chicago Ill.	husband Jeggi Oskar 217 W. 24th Chicago Ill.							5	5	brown brown			
18	S	father	25	yes	1902	Chicago Ill.	father " "												NJ Chicago
19	S	brother	25	yes	1902	Chicago Ill.	brother " "												Austria Dubrovnik
20	S	father	25	no															
21	.	self	25	yes	1898/1906	New York.	friend Batić Luka 45 St. 435 New York	Have 25 mon. at Painter						5	8	dk brown black blue			
22	.	.	25	yes	1909/12	Cal. Watsonville	friend Radonich Frano Box 674 Watsonville Cal.							5	7	brown black			
23	S	father	25	no			Sister Marusic Mary 11826 40th Los Angeles Cal.							5	4	blue			
24	"	mother	20	no		W	sister Gjurovich Clara 54 St. New York		Bro & Mrs Garbarov					5	5	blue			Slavonia
25	"	Husband	25				husband Frank Elika W. 135 Washington St. New York		Bro & sister					5	4	black black			
26	"	self	22				sister Mrs. Zlacic-Katie No 157 10th Ave. West New York		Bro & sister					5	5				Jablanac
27	"	"	22				cousin Frank Elika W. 135 Washington St. New York							5	6				Castelmuschi
28	S	father	25	yes			Brother-in-law Mister Tonce Box 1940 New York							5	9	dk brown brown	None	Austria	
29			18				father Rubinić Anton 10 Av. No 917 New York		Bro & father					5	8	black black			
30	S	self	25	yes	1908	New York	acqu Rumbatovich Ilika 148 New York							5	8	blue			

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

81

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the ..... *of June* ....., *1903*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	Yes	father	25	no			aunt: Busolić Jerina Parkave 1205 St. José Cal.							5	8	dark		conjunctivitis follicularis	Austria	Dubrovnik
2	S	self	25	no			brother: Busolić Pavitka Jerina Watsonville Cal.							5	4	dark	gray			
3			30	no			Found													
4			22				uncle: Lopikich Henry 427 Alameda St. Los Angeles Cal.							5	6					Austria
5	S	Mother	22				aunt: Jukman Marica Fresno Cal.							5	4					Austria
6	S	Bro in law	25				Brother: Milosevich Mike 18th St. 1623 W. Oakland Cal.							5	6					Austria
7	"	"	25	yes	1901	New York	brother in law: Saglic Luka E. St. 533 Fresno Cal.							5	7					
8	"	husband	25																	Austria
9	S	brother	22			Aus	brother: Cartinpellitorisa 709 E. San Jose Cal.							5	5					Austria San Jose
10	S	"	22	yes	U.S. born		sister: Josipa Antonia Box 52 San Jose Cal.				Watsonville			5		Brown	black			Austria Croatia
11	S	uncle	25	no			aunt: Zadjelović Anna Box 99. San Jose Cal.							5	6					Austria Hungary
12	wife	self	25	yes	1900	Chicago	Austria Hungarian Consulat. Chicago Ill.							5	5	dark	brown			Austria Bisjec
13	husband		25	no																Austria Lapac
14	S	self	20				brother: Simonovich Dan. Box 1288 Butte Mont.	Santa Maria						5	3	peachblow	brown			Austria Majkovac
15	wife		36				sister: Barbara Milka 54 Christian St. Philadelphia				Does not mean Garbage									
16	S	aunt	25				aunt: Klunak Maria South Green St. 321 Chicago Ill.				Does not mean Garbage			5	4	Black	Black			
17	S	aunt	25				aunt: Jovanovic Anna Wentworth Av. 2406 Chicago Ill.				Does not mean Garbage			5	4					Hungary Zagreb
18	S	husband	28	yes	1901	Chicago	husband: Pegyi Oskar 217 W. 24th Chicago Ill.							5	5		brown			
19	S	mother	25	yes		Mass	father;													Mass Chicago
20	S	father	25	no																Austria Dubrovnik
21	"	self	25	yes	1895/906 907/12	New York	friend: Batić Luka 45 St. 720 New York	Have	25 Mar.	Never				5	—	dark	black	blue		
22	"	"	25	yes	907/12	Cal	friend: Radonaufrano Watsonville Cal. 674							5	7	brown	black			
23	S	father	25	no			Sister Marusic Mary 11826 40 St. Los Angeles Cal.							5	4			blue		
24	"	mother	20			W	sister: Simonović Clara 54 St. 54.5 New York				Does not mean Garbage			5	7			blue		Austria
25	"	Husband	25				husband: Frank Ilika 71. 135 Washington St. New York				Does not mean			5	4	black	black			
26	"	self	20				sister: Mrs. Vlacic Kosta Box 157 10th Ave. Post New York				Does not mean			5	5					Jablanac
27	"	"	25				cousin: Frank Ilika 71. 135 Washington St. New York							5	6					Austria Castelmuschio
28	Yes	father	25	no			Sister Tonie 19 St. 511 New York				No mean No good			5	9	dark	brown			
29	"	"	10				father: Rubinić Anton 10 Av. 207 New York				Does not mean father			4	8	black	black			
30	S	self	25	yes	908	New York	acqu: Kumbatorich Mike 148 New York							5	8			blue		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 day of June, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (state whether "surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng + LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Hubert M Earle

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at ~~Issac~~ New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 30. Mai, 19 12

11—1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.
1	Gjadrossic	Marie	23		f m	house-women	yes	yes	Austria Slovenian	Austria	Lussinpiccolo	father Walter	Anrolie	Ill.	Hoboken
2	"	Marie	2		f m	child	—	—	"	"	"	grandfather	Marenice	"	"
3	"	Petar	1		m s	"	—	—	"	"	"			"	"
4	Vukovic	Ilka	17		f m	house-women	no	no	Austrian	Dalmatian	"	Barbize	Son in law	Cal.	San Francisco
5	"	Jozo	11		m s	child	"	"	"	"	"		do		
6	"	Ignac	8		m s	"	"	"	"	"	"		do		
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

(6) Deutsch

46

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 83

Arriving at Port of New York, 23 June, 1913.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	pw	Prepaid		no	no	husband	no	no	no	no	good	no	4	6	dark	chestnut	none		Austria	Veresivce
2	"	father		"	"	father Hoboken N.J. 237 Adams	"	"	"	"	"	Due to husband's trouble							"	"
3	"					d. 316 Grand St.														
4	S	husband				husband Ida Ann Novic					good	Due to Mrs Gardegini							Skabje	
5	S	husband				Father San Francisco														
6	S	Father				226 - 23rd Ave S.F.														
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 19 13,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Carpathia sailing from Messina 6 Giugno, 1913, Arriving at Port of New York, 1913

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Tarasi	Giovanni	46		M	M	Messina	City Ct Rochester NY. 13 July 1904	171 Westfield Rochester NY.
2	Tarasi	Vita	36		F	M	Messina	husband	do
3	Tarasi	Rocco	14		M	S		father	do
4	Tarasi	Bartolomeo	12		M	S			do
5	Tarasi	Giuseppe	6		M	S			do
6	Tarasi	Elena	3		F	S			do
7	Nicotra	Mariano	38		M	M	Messina	City Ct Westchester NY. 25 June 1897	Yonkers NY.
8	"	Giovanna Angelina	37		F	M	Messina	husband	171 Westfield Rochester NY.
9	"	Nunzia	9	10	F	S		father	do
10	"	Rosa	8	5	F	S			do
11	"	Emilia	7	8	F	S			do
12	"	Maria	6		F	S			do
13	"	Francesca	4		F	S			do
14	"	Elena	2		F	S			do
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

14

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

85

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng. LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M Earle

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at New York

J Watchorn

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Messina, 6 Giugno, 191[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cavallaro	Giuseppe	25	2	m S	laborer	yes	yes	Italy Sout Italian	S. Italian	Grane	Catania	Father- Cavallaro Rosario Grane	Pa	Hatti, Vineland
2	Cavallaro	Gaetano	27		m M	laborer	yes	yes	"	"	Grane	Catania	Father- Cavallaro Rosario Grane	"	"
3	Cavallaro	Angela - moglie	22		f m	wife	no	no	"	Italian	Grane	Catania	Father- Cavallaro Rosario Grane	"	Brooklyn
4	Tamaloro	Gaetano	59		m M	Sailor	yes	yes	"	"	Lipari	Messina	Sister - Rosa Tamaloro Lipari	"	Brooklyn
5	Cavallaro	Rosa (moglie)	57		f m	wife	no	no	"	"	Lipari	Messina	Mother- Rosa Casamento Lipari	"	do Brooklyn
6	Di Pino	Francesco	28		m M	laborer	yes	yes	"	"	Lipari	Messina	Mother Rosa Casamento Lipari	"	do Brooklyn
7	Lodato	Stefano (moglie)	20		f m	wife	yes	yes	"	"	Lipari	Messina	Mother - Maria Perfili Lipari	"	do Brooklyn
8	Saltalamacchia	Antonio	22		m S	laborer	yes	yes	"	"	Lipari	Messina	father- Salamia Angelo Lipari	"	Brooklyn
9	Tatarina	Angelo	23		m S	laborer	yes		"	"	Lipari	Messina	Mother Agosto Concetta Lipari	"	Utica
10	Cesario	Maria Concetta	26		f m	none	yes		"	"	Lipari	Messina	father- Angelo Labello Lipari	"	Utica
11	Forbello	Salvatore	28		m M	farmer	yes		"	"	Lipari	Catania	father- Maccaro di Grane	"	New York Brooklyn
12	Sparno	Bartolo	25		m M	laborer	yes		"	"	Lipari	Messina	father- Antonio Sparno Lipari	"	Brooklyn
13	Lacono Sparno	Concetta moglie	18		f m	none	yes		"	"	Lipari	Messina	Father- Antonio Sparno Lipari	"	do Brooklyn
14	Vitale	Calogero	25		m S	Commercial	yes		"	"	Mapoli	Catania	father- Vitale Miasedi	"	New York
15	Carciola	Giuseppe	26		m M	laborer	yes		"	"	Giardini	Messina	Mother - Antonia Pesnaa Giardini	"	New York
16	Varvaro	Giuseppe	47		m M	print teller	yes		"	"	Scilla	Reggio Cal.	Wife Giuseppa Vizzari Scilla	"	N. York
17	Adamo	Giuseppe	37		m M	farmer	yes		"	"	Liberizzi	Messina	Wife Giuttari Catena Liberizzi	"	New York
18	Santanocito	Leonarda	69		f W	Mother	yes		"	"	Riposto	Catania	bro. Nephew Giu. Reri Acireale Riposto	"	New York
19	Carnao	Salvatore	23		m M	Carpenter	yes		"	"	Torre grotta	Messina	Wife Isabella Celeno Torregrotta	"	Chicago
20	Scalisi	Gaetano	22		m M	laborer	yes		"	"	Lipari	Messina	Wife Nicolina Arbezzano Lipari	N.J.	Oneida
21	Crispoli	Francesco	60		m M	farmer	no		"	"	Cinquemi	Reggio Cal	Wife Seppino Mattaniello Cinquemi	Colo	Lorado
22	Miceli	Vittorio	24		m M	laborer	no		"	"	Forza d'Agro	Messina	father- Miceli Paolo Forza d'Agro	"	Chelsea
23	Miceli	Carmela (moglie)	30		f m	none	yes		"	"	Forza d'Agro	Messina	"	"	"
24	Miceli	Maria	2		f S	none	no		"	"	"	"	"	"	"
25	Miceli	Giovanni (figlio)	5		m S	none	no		"	"	"	"	"	"	"
26	Miceli	Giuseppe	3		m S	none	no		"	"	"	"	"	"	"
27															
28															
29															
30															

7-20 3965 - 12/21/42 - 505 - NO C/A

ADMITTED

A-3038 Cleveland

428

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

86

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23 June, 1913.

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		himself	$ 30	no			Brother. Cavaliere Giovanni 279 North St. Rochester N.Y.	no	no	no		good	broken	5	6	dark. brown	brown	scar on left forehead	Messina	Lipari
2	"	himself	$ 50	yes	1910 1912	Rochester	Brother Cavaliere Giovanni 279 North St. Rochester N.Y.	no	no	no		good	broken	5	6	dark brown	brown	none	Catania	Giarre
3	"	himself	"	"	"	"	Brother- Cavaliere Giovanni 279 North St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	broken	5	6	"	"	"	"	"
4	"	himself	$ 180	no			Vaughn - Angelina Bonaventura 44 Prospect St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	broken	5	6	dark brown	brown	none	Messina	Lipari
5	"	himself	"	"	"	"	Bacchus - Angelina Bonaventura 44 Prospect St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	broken	5	6	"	"	"	"	"
6	"	himself	$ 50	yes	1910 1912	Rochester	Brother - Giuseppe Bonaventura Plaza Bacchus - Angelina Bonaventura 44 Prospect St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	broken	5	6	"	"	none	Messina	Lipari
7	"	himself					Brother - Giuseppe Bonaventura 66 Columbia Plaza Rochester N.Y.	"	"	"	"	no	no	"	"	"	"	none	Messina	Lipari
8	"	himself	$ 25	no			Carothers - Crispin Calabrese 990 Hudson St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	no	no	5	6	dark brown	brown	none	Messina	Lipari
9	No	himself	$ 34	yes	1907 1912	Oswego	Brother in law Cavaliere Giuseppe N 81 Ext. 10 St. Oswego N.Y.	"	"	"	"	no	no	5	6	dark brown	brown	none	Messina	Lipari
10	"	himself	$ 30	no			Mustaccio - Gaetano Gaetano N 25 East Mitchell St. Oswego N.Y.	"	"	"	"	no	no	4	5	dark brown	brown	none	Messina	Lipari
11	yes	himself	$ 50	yes	1910 1911	N. Y.	Brother Lobello Vincenzo 0 Union street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark brown	brown	none	Catania	Giarre
12	"	himself	$ 60	yes	1910 1913	Rochester	Cavaliere Cuono Doriano Bruccoli N 320 Mott street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark brown	brown	none	Messina	Lipari
13	"	himself					Cavaliere Cuono Doriano Bruccoli N 320 Mott street N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark brown	brown	none	Messina	Lipari
14	"	himself	$ 50	yes	1907 1912	New York	Amodeo Luigi Innocenzio 326-92 St. New York Friend - Santo Ronco	"	"	"	"	"	"	5	1	dark brown	brown	none	Catania	Aragoli
15	"	himself	$ 40	no			95 Bongard ave Albany N.Y. Son Santo Cavaro	"	"	"	"	"	"	5	3	dark brown	brown	none	Messina	Tavarnina
16	"	himself	$ 50	yes	1898-1908	N.Y.	528 Broome street New York Cousin Leonte Carmelo	"	"	"	"	"	"	5	9	dark brown	brown	"	Reggio C.	Scilla
17	"	himself	$ 30	yes	1908-1912	N.Y.	N 328 Madison St Hoboken N.Y. Son Modiacano Mariano	"	"	"	"	"	"	4	6	dark brown	brown	none	Messina	Liparesi
18	"	himself	$ 50	no			23-25 New Lyons Cor Madison St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	6	dark brown	brown	none	Catania	Riposto
19	No	himself	$ 100	no			Brother in law Compari Pasquale 612 Green St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark brown	brown	scar on forehead	Messina	S. Pier Niceto
20	"	himself	$ 25	yes	1907-1911	Oswego	Brother Giuseppe Scaffidi Oswego New York	"	"	"	"	"	"	5	6	dark brown	brown	none	Messina	Lipari
21	"	himself	$ 70	yes	1908-1908	Lorain	Son Tripodi Vincenzo N. 125 St. St. Canal Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	dark brown	brown	none	Reggio Col.	S. Eufemia
22	"	himself	$ 120	yes	1906 1913	Cleveland	Brother Muriel Carmelo 2202 Orange Ext 22 St.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark brown	brown	scar on left arm	Messina	Terra di Lago
23	"	Husband												5	6	dark brown	brown	none	Messina	Terra di Lago
24	"	father	1913											"	"	"	"	"	"	"
25	"	"												2	1/2	"	"	"	"	"
26	"	"												2	—	"	"	"	"	"
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Carpathia, from Messina, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

87

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10

S. S. Carpathia sailing from Palermo, June, 19

11—4697

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cardarian	Carmelo			m s	merchant	yes	yes	Italy	Italian South	Sicily	Carlentini	[illegible]		
2	Anzalone	Antonino	48		m m	grocer	yes	yes	Italy	Italian South	Sicily	Carlentini	[illegible]		
3	Sansone	Calogera	19		f s	none	yes	no	Italy	Italian South	Sicily	Carlentini	[illegible]		
4	~~Mangiameli~~	~~Salvatore~~	22		m s	~~carpenter~~	~~yes~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian South~~	~~Sicily~~	~~Carlentini~~	~~[illegible]~~	~~Nebr~~	~~Omaha~~
5	Pistritto	Carmela	21		f s	none	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Carlentini	father Vincenzo Pistritto	Nebr	Omaha
6	Mangiameli	Rosaria	18		f s	none	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Carlentini	mother Grazia Rizzo	Nebr	Omaha
7	~~Longo~~ Vita	Nunziata	48		f m	none	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Carlentini	husband	Nebr	Omaha
8	Cirico	Salvatore	25		m m	carpenter	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Carlentini	[illegible]	Nebr	Omaha
9	Mazzella wife	Sebastiana	21		f m	none	no	no	do	do	do	do	sister in law	do	do
10	Cirico child	Lucia	9		f s	do	yes	yes	do	do	do	do	aunt	do	do
11		Concetto	4		m s	do	yes	yes	do	do	do	do	aunt	do	do
12		Giuseppe	1		m s	do	no	no	do	do	do	do	aunt	do	do
13	Spina ~~Cardaro~~	Mario	22		m m	none	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Carlentini	mother Giovanna Pistritto	Nebr	Omaha
14	Pistritto	Antonino	28		m s	cabman	yes	yes	Italy	Italian South	Sicily	Carlentini	brother in law	Nebr	Omaha
15	Crisafi	Francesca	33		f s	none	yes	yes	Italy	Italian South	Sicily	Catania	aunt Maria Crisafi		
16	Ammino	Rosa	43		f s	none	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Catania	301 Via Messina - Catania sister Carmela Ammino		
17	Spampinato Mother	Santa	56		f wd	none	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Catania	330 Via Vittorio Emmanuele - Catania mother Grazia Centorino	Mass	Boston
18	Reitano	Sebastiano	35		m m	Merchant	yes	yes	Italy	Italian South	Sicily	Catania	300 Via Garibaldi - Catania	Mass	Boston
19	Spampinato wife	Giuseppa	30		f m		yes	yes	do	do	do	do	brothers in law	do	do
20	Reitano child	Francesca	9		f s		yes	yes	do	do	do	do	uncle	do	do
21		Antonietta	5		f s		no	no	do	do	do	do	uncle	do	do
22	~~Consiglio~~	~~Salvatore~~	31		m m	~~merchant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian South~~	~~Sicily~~	~~Catania~~	~~[illegible]~~		
23	~~Pistritto~~	~~Liberia~~	~~27~~		~~m m~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian South~~	~~Sicily~~	~~Catania~~	~~[illegible]~~		
24	~~Lentaggia~~	~~Philippo~~	~~17~~		~~m s~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian South~~	~~Sicily~~	~~Catania~~	~~[illegible]~~		
25	Fiuccia	Santa	24		f m	[illegible]	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Castellammare	wife Giuseppe Catania Castellammare del Golfo	Ill	Chicago
26	Latina	Antonio VV 434/20	22		m s	cabinet maker	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Partinico	50 Via Giunta - Partinico brother Salvatore Latina	Nebr	Omaha
27	~~Lentaccia~~	~~Salvatore~~	~~29~~		~~m m~~	~~merchant~~	~~yes~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian South~~	~~Sicily~~	~~Mistretta~~	~~[illegible]~~		
28	Mazzarella	Antonino	18		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian South	Sicily	Mistretta	Mazzarella 31 Via Umberto - Mistretta	Ill	Chicago
29	Greco	Giuseppe	24		m s	cabman	no	no	Italy	Italian South	Sicily	Brindisi	[illegible]	Mo	St Louis
30	Palazzolo	Giuseppe	18		m s	farmer	yes	yes	Italy	Italian South	Sicily	Sciacca	brother Vincenzo Palazzolo Via Sebastiano Bosco 10	Ohio	Akron

49

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

88

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23 June, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$50 yes		19[illegible]	wife and family 520 E. 140th St.	no	no	no	no	Entire good	no	5	6	dark	[illegible]	no	Catania	Viagrande
2	yes	self	$50 yes		1910 Italy	wife Rosaria Cavalieri 563 E 178th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	[illegible]	no	Palermo	Carini
3	yes	self	$30 no			mother Rosaria Cavalieri 1907 Lexington Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	3	[illegible]	[illegible]	no	Palermo	Carini
4	no	self	$15 no			brother Giovanni Valentino stepmother 1200 Fiorare St Omaha Nebraska	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	[illegible]	no	Syracuse	Valentini
5	no	self	$ no			cousin Maria Carmela Pistritto 1019 So. 6th St. Omaha Neb	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	Syracuse	Valentini
6	no	self	$20 no			brothers Giovanni Salvatore 1004 Howard St. Omaha Neb	no	no	no	no	good	no	5		dark	[illegible]	no	Syracuse	Valentini
7	no	self	$25 no			husband Antonino Longo 1004 Howard St. Omaha Neb	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	[illegible]	no	Syracuse	Valentini
8	no	self	$25 yes	1907	Omaha Neb	son Antonino Longo 1004 So 13th St. Omaha Neb	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	[illegible]	no	Syracuse	Valentini
9	no	husband	$25 no			son do do	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	[illegible]	no	Do	Do
10	no	father	$25 no			brother do do	no	no	no	no	good	no						Do	Do
11	no	do	$25 no			[illegible] do do	no	no	no	no	good	no						Do	Do
12	no	do	$25 no			[illegible] do do	no	no	no	no	good	no						Do	Do
13	no	self	$25 no			husband Salvatore Grima 1004 So 13th St. Omaha Neb	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	[illegible]	no	Syracuse	Valentini
14	no	self	$25 no			cousin Pistritto Graziano Angela 1219 So. 6th St. Omaha Neb	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	no	Syracuse	Valentini
15	yes	self	$30 no			uncle Ameleo Infantolino 213 E 108th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	no	Catania	Catania
16	yes	self	$30 no			uncle Ameleo Infantolino 218 E 108th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray	no	Catania	Catania
17	no	self	$20 no			brother Carmelo Grampinato 382 Fremont St. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	no	Catania	Giarrisa
18	no	self	$20 no			[illegible] Carmelo Grampinato 382 Fremont St. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	no	Catania	Catania
19	no	husband	$30 yes			brother do do	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	no	do	do
20	no	father	$25 no			uncle do do	no	no	no	no	good	no						do	do
21	no	father	$25 no			uncle do do	no	no	no	no	good	no						do	do
22	no	self	$ no	1907	Italy	brother Girolamo Longhitano 1004 Howard St. Omaha Neb	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	no	Syracuse	Valentini
23	yes	self	$ yes	1904	Italy	brother Vincenzo Longhitano 1004 Howard St. Omaha Neb	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	brown	no	Syracuse	Valentini
24	yes	self	$ no			brother-in-law Pietro Pizzuco 2081-2083 Pitkin Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	no	Syracuse	Valentini
25	no	self	$25 no			nephew Domenico Minniante 92 W. Taylor St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	scar on forehead	Palermo	Monreale
26	no	self	$40 no			brother in law Gaetano Santangelo 518 Grand St. Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	no	Siracusa	Floridia
27	yes	self	$50 no			daughters Filippa & Sebastiana [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	brown	scar on forehead	Messina	Milazzo
28	yes	self	$20 yes	1904	Italy	uncle Benedetto Mazzarella 510 E 13th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray	no	Messina	Milazzo
29	no	self	$20 no			cousin Rosario Gazzolillo 1909 Cooper St. St Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	no	Catania	Aci Reale
30	no	self	$40 no			uncle Lorenzo Bozzelli 737 So Seventh St. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	no	[illegible]	Angelo Bolo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Palermo, ..., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 7 day of June 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass finisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residents of Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng; L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert McEarle

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at [illegible] New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

89

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Palermo, June, 1913

11—4697

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mutolo	Gioacchino	21		m s	farmer	yes	yes	Italy	Sicilian South	Italy	Patinico	father Antonino Mutolo Patinico	Mass.	Clinton
2	Riello	Ottavio	25		m s	baker	yes	yes	Italy	Sicilian South	Italy	Patti	father Filippo Riello Patti		Worcester
3	~~Riello~~	~~Antonio~~	~~22~~		~~m s~~	~~shoemaker~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Sicilian South~~	~~Italy~~	~~Patti~~	~~father Filippo Riello Patti~~	~~Mass.~~	~~Worcester~~
4	Gullo	Caetano	21		m s	farmer	yes	yes	Italy	Sicilian South	Italy	Patti	father Gaetano Gullo Patti	Mass.	Clinton
5	~~Bertio~~	~~Giuseppe~~	~~28~~		~~m m~~	~~barber~~	~~yes~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Sicilian South~~	~~Italy~~	~~Patti~~	wife Angela Valenti Patti	~~Mass.~~	~~Clinton~~
6	Brigandi	Carmelo	40		m m	carpenter	no	no	Italy	Sicilian South	Italy	Capo d'Orlando	wife Maria Lauricella Capo d'Orlando	Pa.	Philadelphia
7	Saturno	Antonino	29		m m	laborer	no	no	Italy	Sicilian South	Italy	Capo d'Orlando	wife Carmela Russo Capo d'Orlando	Mass.	Clinton
8	D'Agosta	Giuseppe	51		m m	cabman	yes	yes	Italy	Sicilian South	Italy	Catania	wife Fortunata D'Agosta 17 Catania	Mass.	Clinton
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23 June, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "prison," "almshouse," "institution," or "charity," as the case may be, and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?													
1	no	self	$30	no		brother in law Salvatore Lopo 14 Bacon St Dayton Ohio	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown brown	blister on	Palermo	Sicily
2	yes	self	$25	yes	1907	uncle Nicolo Mottino 598 Schenectady Brooklyn	no	no	no	no	good	no			fair brown brown	no	Messina	Italy
3	~~yes~~	~~self~~	~~$40~~	~~no~~		~~uncle Nicolo Mottino 598 Schenectady Brooklyn~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~			~~fair brown brown~~	~~no~~	~~Messina~~	~~Italy~~
4	no	self	$40	no	1906 Albany N.Y. 1910 Albany N.Y.	cousin Antonino Bruno 21 Franklin St Albany N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown blue	no	Messina	Italy
5	~~yes~~	~~self~~	~~$30~~	~~no~~		~~brother in law Salvatore Lopo 513 Erie St Utica N.Y.~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~6~~	~~1~~	~~dark brown brown~~	~~no~~	~~Messina~~	~~Italy~~
6	yes	self	$18	no	1907	brother in law Salvatore Lopo 329 E. 14th St N.Y. City	no	no	no	no	good	no	5	7	dark brown brown	no	Messina	Capo d'Orlando
7	no	self	$40	yes	1909 1910 Philadelphia	brother in law Salvatore Lopo 521 Christian St Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	1	dark brown brown	no	Messina	Capo d'Orlando
8	no	self	$40	no		uncle Nicolo Mottino 598 Schenectady Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	3	fair gray brown	no	Sciacca	Girgenti
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly (Master, Commanding Officer, First or Second Officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,
at New York

J. Fitzpatrick
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the Provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or longer shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

(State whether "acting" Surgeon or Surgeon (not) employed by owners thereof, as the case may be.)

MRCS Eng. LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

91

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Naples, June 8th, 1913.

11—11b

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Mazzeli~~ ~~Coppola~~	Rosalia	40		f m	household	no	no	Italian	Southern Italian	Salerno	~~Sesta~~ Cilento	Father Pietro Coppola Grassa. ~~Salinto~~	Pa.	Falls Creek.
2	~~Ravaraggi~~	Angelamaria	34		f m	ho.	yes	yes	do.	do.	Benevento	Fogiano Valporto	mother Felomano Fogno V. Fortore	do.	Bethlehem
3	Do (daughter)	Giovannina	15		f s	do.	yes	yes	do.	do.	do.	Do	~~Victoria Colorado~~ ~~Caterina Albanese~~	do.	do.
4	Di Gianni	Giovannina	40		m m	merchant	no	no	do.	do.	Cosenta	S Caterina Albanese	Wife Caterina Bredordo S Caterina Albanese	Ny.	New York.
5															
6	Bruno.	Luigi	34		m m	merchant	no	no	Italian.	South Italian do.	Cosenza	S Caterina	Wife Clementina Bredordo S Caterina.	Pa.	do
7															
8	Braga.	Attilio	19		m s	do.	yes	yes	Italy	South Italian	Cosenza	Gintianova	Mother Rudolf amalia Gintianova.	Pa.	Homestead
9															
10															
11															
12	~~Fidelletti~~ Fedeano.	anna Maria	28		f m	household	yes	no	Italian do	Southern Italian do.	Benevento	Foglianese	Father ~~Michele~~ Michele Pediano Foglianese	Pa.	Dover.
13															
14	Rosella.	Luigi	34		m m	Pheasant	yes	yes	Italy do	South Italian do	Cosenza	Terfino	Wife Giovannina Onella Terfino	do	New York
15	Perna.	Giuseppe.	17		m s	do.	yes	yes	do.	do.	do.	do.	Father Ferdinando Perna Terfino	do.	do.
16															
17	Rungo.	Domenico	33		m m	Pheasant	no	no	Italian do	Southern Italian do	Cosenza	Lago	Wife Maria Benca Lago.	Pa.	Pittsburgh
18	~~Rendi~~ Rendl.	Rosa.	28		f m	household.	no	no	do	do	do	do	Father angelo Rendl. Lago	Ohio	Steubenville
19	Belmonte.	Amedeo	17	6	m s	agric.	yes	yes	do	do.	do.	do	Father Vincenzo Belmonte Lago	Pa	Butler
20															
21															
22															
23															
24	Mento.	Angelo.	28		m m	pheasant	yes	yes	Italian do	Southern Italian do	Cosenza do	Lago do	Wife Segnca Giuseppa Lago	Pa	Pittsburg
25	Ziccarelli	Emilico	28		m m	shoemaker	yes	yes	do	do	do	do	Wife Mauti Theresa Lago	"	do.
26															
27															
28	~~Rossi~~ Rossi.	Marianna.	45		f m	household.		yes	Italian do	Southern Italian do	Cosenza Calabria	Gessopaleno	Mother Filonessa Melchione Gessopaleno	Pa	Phila
29	Rossi.	Costanza	20		f s	"		yes	do	do	do	do	Grand mother do	"	do
30	do.	Rice.	18		f s	"		yes	do	do	do	do	do.	"	do

51

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 92

Arriving at Port of New York, 23 June, 1913

11—1115

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	$40	yes	1904/1913	Falls Creek	Husband Maxwell Petro Box 85 Falls Creek Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	brown	gray	hay	mole left cheek	Salem	Sezza
2	No	self	$40	no			husband Angelomanio Reva ownr: 201 Eberham St. Bethlehem Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	hay	hay	none	Benevenuty	Fornano
3	"	mother above	no				father Do	no	no	no	no	good	no	5	2	"	hay	grey	none	do	do Sortore
4	"	self	$40	yes	1894/1913	N.Y.	brother Angelo D Ieanni 321 E 112 St. New York.	no	no	no	no	good	no	5	3	brown	hay	hay	Scar right cheek	Cesensa	S Catarina albanese
5																					
6	Yes	self	$30	yes	1897/1913	N.Y.	Brother Giovanni Bruno 321 E 112 St. New York.	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	hay	hay	none	Do	S Catarina.
7																					
8	No	self	$30	no			Leonora Lemula di Lemulo 67 Tonville ave Hoboken NJ.	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	hay	hay	Scar Forehead	Jerami	Gimbenova.
9																					
10																					
11																					
12	No	self	$20	no			Husband. Spidelletti Nicola 7 Blackwell St: Dover Nj.	no	no	no	no	good	no	5	2	"	blond	hay	none	Benevenuta	Inglimusa
13																					
14	Yes	self	$25	yes	1907/	Ny	Brother in law Stefer Igambalo 93 Mulberry St New York.	no	no	no	no	good	no	5	6	brown	hay	grey	none	Caserta	Serfino
15	"	self	$25	no			Brother in law: Stefan Igambulo 93 Mulberry St New York.	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	hay	gray	Freckle on neck	do.	do.
16																					
17	No	self	$25	yes	1902/11	Pittsburg	Brother in Law Rosario Sconza. 4006 Lorenzo St. Pittsburgh	no	no	no	no	good	no	5	4	brown	hay	hay	Scar chin	Cosenza	Lago
18	Yes	self	$25	no			Husband Gaetan Renzo 207 N. Tattalia ave Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	hay	hay	none	do.	do
19	No	self	$25	no			"God Father Lorenzo Angotti Butler Box 568 New York	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	black	hay	none	do.	do
20																					
21																					
22																					
23	No	self	$25	yes	1903/7	Pittsburgh	Brother Alfredo Mosto 1335 Mulberry St Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	black	hay	Scar forehead	Cosenza	Lago
24	"	do	$25	no			Brother in Law Mosto Alfredo 1335 Mulberry St Pittsburgh	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	hay	hay	none	do	do
25																					
26																					
27	No	self	$150	no			Husband Rosa Alfonzo 1610. La 13th St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	hay	hay	none	Sebiel	Gezzoplene
28	"	above	no				father Do	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	none	do	do
29	"	above	no				Do	no	no	no	no	good	no	4	11	"	"	"	none	do	do
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of June, 1912
at New York

([illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

93

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, (state whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng. L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at Cunard New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Naples June 8th, 1914

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rosse daughter	Amelia	15		f s	Child	yes	yes	Italy	Southern Italian	Abuzzi	Genopalene	going with her mother	Pa	Phila
2	Do son	Domenico	5		m s	–	yes	yes	do	do	do	do	" his	do	Phila
3	Do son	Amilcare	3		m s	–	no	no	do	do	do	do	" his Father Vincenzo Nardodipace	do	Phila
4	Latassa	Salvatore	18		m m	Pheasant	no	no	do	do	Catanzaro	Nardodipace		Conn	Millerstones
5															
6	Tassone	Salvatore	33		m m	Peasant Do	yes	no	Italy do	Southern Italian do	Catanzaro	Nardodipace	Wife Marianna Nardodipace	Joseph Mauro Conn	Millerstones do
7															
8	Mavola	Rocco Vincenzo	16		m s	Peasant do	yes	yes	Italy do	Southern Italian do	Cosenza	Paterno (Calabro)	Father Vincenzo maiolo Nardodipace	Conn do	Millerstones do
9	Francella	Antonio	27		m m	Laborer	yes	yes	do	do	do	do	Father Benincasa Paterno	N Y	Sangetus
10	Do	Ermina	19		f m	Household	yes	yes	do	do	Caserta	Penosolido	Mother Benincasa Rosaria Paterno Calabro	do	do
11	Sarrecha	Paolo	47		m s	Laborer	yes	yes	do	do	do	do	Wife Gianfarano Europa Pescosolido	Mich	Detroit
12															
13									Italy	Southern		Castel del	Brother Cane. Domenico Castel del Gindell	Ohio	Columbus
14	Cenci	Vincenzo	42		m s	Laborer	no	no	do	do	Campobasso	Gindice	Wife Contestabile Carmenia Castel del Gindice	do	do
15	Falli	Errico	38		m m	Do	yes	yes	do	do	do	do	Wife Isabella Gualtieri Baranello	N Y	New York
16	Tamburro	Giovanni	39		m m	Pheasant	no	no	do	do	do	Baranello	Wife Barranburro Cerstina Barankello	do	do
17	Di Nallo	Giovanni	34		m m	Do	no	no	do	do	do	do	Father Gennaro Fiorino Volante	Conn	Waterburry
18	Violante	Giuseppe	31		m m	Barber	yes	yes	do	do	Avelino	Torrino	Father in law Do —	do	do
19	Do wife	Assenta	27		f m	Household	yes	yes	do	do	do	do	Father Domenico Ferretta	Ohio	Columbus
20	Ferretta	Angelo	17		m s	Pheasant	yes	yes	do	do	Caserta	Roccaromana	Father Pasquale di Natale Cellammare	Ill	Chicago
21	Di Natale	Vito Michel	22		m s	do	yes	yes	do	do	Bari	Cellammare			
22															
23															
24									Southern Italy	Southern					
25	D Ercole	Ermidio	19		m s	Pheasant	yes	yes	do	do	Foggia	Valmaggiore	Father Leonardo D Ercole Castelluccio Valmaggiore.	ny	Newyork
26														do	do
27															
28															
29									Italy	Southern					
30	Polce	Demetrio	26		m m	Pheasant	yes	yes	do	do	Caserta	Roccaromana	Wife Lombardo Maria Roccarrmane.	Ohio	Louisville
														Ohio	Louisville

32 (19)

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

94

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23 June, 1913

11—1115

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Hb	by mother	no				To join Father Rosario Alfonso 16 [illegible] Phila Pa.
2	"	above	no				— Do —
3	"	above	no				— Do —
4	Hb	self	$ 25 no.				Uncle Pietro Fasio Box 2 Millestone Conn.
5							
6	Hb	self	$ 30 yes	1910 1912	Millestone		Brother Pasquale Fasio Pietro Box 2 Millestone Conn.
7							
8	Hb	self	$ 25 no.				Cousin Vincenzo Fraale Box 2. Millestone Conn.
9	Hb	self	$ 140 yes	1900 12	Sangetes		Brother Law. Guadagnolo Sant Box 32. Sangatties Mich.
10	Hb	above	No				— Do —
11	Hb	self	$ 16 yes	1903 [illegible]	Pittsburg		Nephew. Campanone Giovanni 1441 Leverpton Detroit Mich.
12		self	$ 60 no				Father in Law. Cagonese Gallo 41 Christopher St. New York
13		above	no				— Do —
14	Hb	self	$ 46 yes	1902 11	Pittsburg		Nephew Cenci Nicola 165 Glenwood av Columbus O.
15	Hb	self	$ 42 yes	1906 1911	do		Nephew. Cenci Ciccoli 165 Glenwood St Columbus O.
16	Hb	self	$ 46 yes	1910 12	N y		Brother in law. Giovanni Marcone 626 17th St W. New York
17	Hb	self	$ 46 yes	1908 12	N y		Brother in law. Giovanni Marcone 626 17th St W. New York
18	Hb	self	$ 16 yes	1898 1912	Waterbury		Mother Antonia Perotta 25 Bishop St. Waterbury Conn.
19		above					— Do —
20	Hb	bro	$ 25 no				Brother Achille Perotta Box 10 Loveleville Ohio
21	Hb	self	$ 65 no.				Cousin Lorenzo Marchel 847 W Ohio St. Chicago Ill.
22							
23							
24	Hb	self	$ 25 no.				Brother in Law Del Vecchio Michele 334 E 148th. New York
25							
26							
27							
28							
29	Hb	self	$ 25 yes	1908 1912	Louville		Brother Polee Pietro Box 10 Loveleville Ohio
30		P/ 12852					

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	4	nat	haz	haz	none	Italy	Gessopalene
no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none	do	do
no	no	no	no	good	no	-	-	"	"	"	none	do	do
no	no	no	no	good	no	5	5	bron	haz	grey	none	Catansaro	Nardodipace
no	no	no	no	good	no	5	6	bron	haz	grey	none	Catansaro	Nardodipace
no	no	no	no	good	no	5	2	bron	haz	grey	none	do	do
no	no	no	no	good	no	5	6	rosey	haz	haz	none	Cosenza	Belcito
no	no	no	no	good	no	4	11	rosey	haz	grey	none	do	do
no	no	no	no	good	no	5	7	rosey	haz	grey	Scar Forehead	Caserta	Pescosoledo
no	no	no	no	good	no	5	8	nat	haz	haz	none	Cosenza	Paterno
no	no	no	no	good	no	5	2	"	haz	haz	none	do	Lago
no	no	no	no	good	no	4	11	rosey	haz	haz	scar hand	Campobasso	Castel del Giudice
no	no	no	no	good	no	5	6½	rosey	haz	haz	none	do	do
no	no	no	no	good	no	5	3	nat	haz	brown	none	do	Baranello
no	no	no	no	good	no	5	6	nat	haz	haz	none	do	do
no	no	no	no	good	no	5	9	nat	haz	brown	scar nose	Avellum	Forino
no	no	no	no	good	no	5	6	nat	haz	brown	none	do	do
no	no	no	no	good	no	5	3	nat	hazey	brown	none	Caserta	Roccaromana
no	no	no	no	good	no	5	3	brown	haz	grey	none	Bari	Capurri
no	no	no	no	good	no	5	6	rosey	haz	haz	none	Foggia	Valmaggiore
no	no	no	no	good	no	5	6	nat	haz	haz	Scar forehead	Caserta	Roccaromana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert H Earle., Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear. that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at ~~Cunard~~ Cunard Boston

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

PASSENGERS

Filed 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia. sailing from Naples, June 8th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vitale	Margherite	45		m	housekpr 7-195398 3/19/42	no	no	Italian	Southern Italian	Cantarano	Cortale	Father Fortunato Manovella. Cortale	N y.	Buffalo
2	Vitale	Francesca	25		D.	do.	no	no	do	do	do	do	Do	do	do
3	Vitale	Raffaele	12	m	S	Til	no	no	do	do	do	do.	Do	do	do.
4	Bartone	Vincenzo.	36	m	m	Shoemaker.	yes	yes	do.	do	do.	Soriano	Wife Maria Lucia. Soriano	N y	New York.
5															
6	Bascarano.	Luigi	41.	m	m.	Shoemaker	no	no	Southern Italian do	Southern Italian do	Bari	Foggiano	Wife. Teresa. Bascarano. Foggia Ionico.	Ill	Chicago
7	Mariano	Sabata	19	m	S	Do	yes	yes	do	do	Salerno	Sabata.	Father. Andrea Saino.	N y	New York
8	Morrico	Giuseppe	35	m	m	Barber	yes	yes	do	do	Catanzaro	Diuani	Wife Cavallona Maria. vedova. Dizcanni	N y	Dawes.
9	Caruso.	Salvatore	42	m	m	Laborer	no	no	do	do	Napoli	Sochia	Mother. Ferma Impaghazzo Forio S. Sochia	R I	Providence
10	Miralia	Domenico.	19	m	S.	Mech.	yes	yes	do	do	Potenza.	Reggiano	Father. Vincenzo Miralia Viggiana	Pa	Clerkville
11	Carbonara.	Giovanni.	16	m	S.	[illegible]	yes	yes	do.	do	Bari	Briggiano	Father. Domenico Carbonara Briggiano	Ill	Chicago
12															
13	Viele	Michale	25	m	m	Pheasant	yes	yes	Maly	Italian Southern	do.	Caparso.	Wife Maria Giovanna Viele Caparso	Ohio	Akron
14	Di Casola	Michele	28.	m	m	Do.	yes	yes	do	do	do	Briggiano	Wife Fenaro Gaetano Briggiano	Ill	Chicago
15	Manzerra	Giov. Tomasso	29	m	m	Brother	yes	yes	do	do	do.	Caproso.	Wife Filomena Manzarra Caparso	Mass	Bedford.
16	Satiro	Giuseppe.	27.	m	m.	Pheasant	yes	yes	do.	do	Cosenza.	Amantea	Wife Giovanna Satiro Amantea	Pa.	Tyler.
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

14

53

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 96

Arriving at Port of New York 23 June, 1913

No. on list	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$ 25	No			Husband befal Francesca Buffalo New York	no	no	no	no	good	no	5	6	nat hay	brn	none	Catanzaro	Cortale
2	"	above	No				father Do	no	no	no	no	good	no	5	5	nat hay	brn	none	do	do
3	"	above	No				father Do	no	no	no	no	good	no	—	—	nat hay	brn	none	do	Sotonoo
4	Yes	self	$ 30	yes	1904	New York	brother in law Salvatore Bastone 517 Thompson St New York	no	no	no	no	good	no	5	6	nat hay	brn			
5																				
6	Yes	self	$ 25	yes	1913/14	Chicago	Brother in law Pasquale Falco c/o Penno 1 Agnato, full 854 W. Ohio St Chicago	no	no	no	no	good	no	5	5	nat hay	brown	none	Bari	Cannets
7	"	self	$ 25	no			Cousin Esposito Giuseppe 873 Kelly Ave Bronx New York	no	no	no	no	good	no	5	1	nat hay	brown	none	Salerno	Sanis
8	"	self	$ 40	yes	1901 7	Davis	Brother in law Cavallaro Nicola Box 310 Davis W Virginia	no	no	no	no	good	no	5	3	brown	black brown	scar forehead	Catanzaro	Dinami
9	"	self	$ 30	yes	1906 1911	Providence	Brother in law Bastalo Francesco 26 Brook St Providence R.I.	no	no	no	no	good	no	5	6	brown	grey brown	none	Naples	Ischia
10	Yes	self	$ 40	yes	1909 1912	Clarksville	Uncle Vincenzo Bruno 216 Franklyn St Clarksville Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	nat hay	hay	Scar left cheek	Potenza	Virgian
ALIEN 11	Yes	self	$ 40	yes			Brother Michel Cavonaga 611 Milwaukee Ave Chicago	no	no	no	no	good	no	5	2	nat hay	hay	mark Socked	Bari	Bruggiano
12	Yes	self	$ 30	no																
13	No	self	$ 25	yes	1908 12	Akron	Brother Vicenzo Fiele Hiberg St 326 Akron Ohio	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	hay hay	none	Bari	Capurso
14	No	self	$ 25	yes	1907 11	Chicago	Father Vito Rocco do Casolazzo 832 W. Ohio Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	hay hay	none	Bari	Bruggiano
15	No	self	$ 25	yes	1910 12	Bedford	Brother in law Michele Dantoro Water St Ft. Bedford Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	hay hay	none	Lecce	Castellonete
16	No	self	$ 40	yes	1903 10	Tyler	Brother in law Nunnunsato Brovanzano Box 254 Tyler Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	black hay	Scar left eyebrow	Cosenza	Amantea
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 19 ;
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

FORM 530 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Carpathia sailing from Naples, 8 June 1915 Arriving at Port of New York 22 June, 1915 97

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dixon	Henry A	22		m	s	Provo Utah June 29 1890		Provo Utah
2	Beckstead	Frank H	23		m	s	Riverton, Utah Nov 23 1890		do
3	Timpano	Giulio	30		m	m	No paper / Special Warrant to act as Deputy Sheriff		1244 54th St. Newyork City
4	"	Pasquale	6		m	s	do		do
5	"	Maria	4		f	s	do		do
6	De Fazio	Francesco	33		m	m		6th Session Lackawanna City Pa 7 Oct 1898	Scranton Pa
7	Cupell	Giovanni	33		m	m		Crt of Commonpleas Somerset Pa 21 Aug 1905	Butler Pa
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng & L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

98

Sworn to before me this 23 day of June 1913,

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Gibraltar, on the 12th June, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
							2-676330	1/12/13							
1	Coll	Julio	23		m. s.	Clerk	Yes	"	British	English	Spain	Gibraltar	father Joseph Coll. Waterport St Gibraltar.	City	New York
2	Ferrary	Gustavo	27		m. m.	Shipwright	"	"	"	Spanish	"	"	father Fernando Ferrary. Main St Gibraltar.	"	"
3	Garcia	Encarnacion	26		f. m.	Housewife	"	"	"	Scotch	"	"	bro in law Manuel Copes Luck Town Gibraltar	"	"
4	Wink de Garcia	Josefina	24		f. m.	do	"	"	"	"	"	"	son in law do.	"	"
5	Garcia	Augusto	21		m. s.	-	"	"	"	"	"	"	bro in law Manuel Copes. Luck Town Gibraltar	"	"
6	Garcia	Hortensia	22		f. s.	Domestic	"	"	"	"	"	"	do	"	"
7	Garcia	Angeles	14		f. s.	do	"	"	"	"	"	"	do	"	"
8	Garcia	Adolfo	11		m. s.	Child	"	"	"	"	"	"			
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

99

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 23 June, 1905.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					
1	Yes	himself	Yes	no			his brother in law Mr. S. Piars. 6.26. West 19th St. New York City.	no	no	no	no	Good	no	5	4	fresh fair	dk brown	Hazel	Scar	Spain	Gibraltar
2	"	"	"	"			his sister in law Mrs. Herminia Piars. 6.26. West 19th St. New York City.	"	"	"	"	"	"	5	4	freckled	brown	"	"	"	"
3	"	his wife	"	"			Mrs. Herminia Piars. (her sister) 6.26. West 19th St. New York City.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4	"	herself	"	"			her daughter Mr. Herminia Piars. 6.26. West 19th St. New York City.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
5	"	his mother	"	"			~~his sister Mrs. Herminia Piars.~~ 6.26. West 19th St. New York City.	"	"	"	"	"	"	5	4	fresh	dk brown	Hazel	None	Spain	Gibraltar
6	"	his mother	"	"			her sister Mrs. Herminia Piars. 6.26. West 19th St. New York City.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"			her sister Mrs. Herminia Piars. 6.26. West 19th St. New York City.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	his mother	"	"			her sister Mrs. Herminia Piars. 6.26. West 19th St. New York City.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master, *of the* Carpathia *from* Gibraltar *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets.* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master, Commanding Officer, First or Second Officer.)

Wm Brothers
Commanding
Officer.

Sworn to before me this 23 *day of* June, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert T. McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Surg R C S Eng & L R C P Lond and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert T. McEarle

Sworn to before me this 20 day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. ..... sailing from 2-4 46 ....., 19 13

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	O'Malley	Walter	34		M	Compositor	ye.	ye.	English		England	Liverpool	Alfred O'Malley (brother) 15 Bright Street Liverpool	N.Y.	New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR ~~SECOND-CABIN~~ PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

101

Arriving at Port of ..... , 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	✓	Employer Ships Painter	yes one pay off	yes Father yes. as Ships Painter Cunard Ship	Wife ~~No~~ [illegible] 14 53 St New York	No.	No.	No	No	Good.	No.	5.	4½	fair	Brown	Blue	None	England	Liverpool
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers (State whether Master, First or Second Officer.) of the Champlain, from France, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 19 12

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
....., and that I have made a personal examination of
....., the number, and according
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of July, 1913

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1-10 S. S. Carpathia sailing from Liverpool, Mar 6, 1913.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Haslon	Hugh	31		m	s	Fireman	Yes		British	English	England	Liverpool	1 Audley St. Chad	Ny	Newyork
2	Mc Kteer	Bernard	30		m	s	Fireman	Yes		British	English	England	Chad	58 Albion Place Liverpool	Ny	Newyork
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

E Gleason 7/1/13.

Two members of Carpathia's crew-bkd. 1/10

67

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

103

Arriving at Port of ..... July 1, June 13 ....., 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any assisted passage, or emigrant, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	—	$28 00	Yes	1	Transit	friend D. Callahan 331 W 2 St. Newyork	no	no	no	good	no		5	9	dk	dk brown	None	Ireland	Tarbert
2	Yes	—	$28 00	do			friend D. Mc aleer 331 W 81 St. Newyork							5	8	dk	black grey		Ireland	Newry
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (state whether Master, First or Second Officer), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Strathero

..... Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of July, 1910,

at NY E Gyssing

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M.R.C.S. Eng L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Hubert M. McEarle.

Sworn to before me this 23 JUN 1911 day of June, 19 11

at New York

Williams

Immigration Officer.

11—1115

104

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Gibraltar, on the 12th June, 1914.

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Da Silva	Manuel	25		M.	S.	Baker	Yes.		Portuguese	Portuguese	Portugal	Lisbon.	his father Antonio da Silva Arcos de Valdevez Portugal	Mass.	Fall River
2	Zurita	Francisco	36		M.	M.	Miner	No		Spanish	Spanish	Spain	Po. Nuevo del Terrible	his wife Julia Zurita Pueblo Nuevo del Terrible (Cordoba)	N.Y.	New York
3	Herrera	Jose	25		M.	S.	Labourer	Yes.		"	"	"	La Linea	his father Cayetano Herrera La Colonia, La Linea, Spain	"	"
4	Martinez	Juan	22		M.	M.	Waiter	"		British	"	"	Gibraltar	his father Albert Martinez Wellis Rd. 4-27-1926 Gibraltar.	Mass.	Cambridge
5	Guillen	Antonio	26		M.	S.	Labourer	"		Spanish	"	Morocco	Tuinitra	friend Mr Legnet, Lycee Jubilaire de Salle ~~Melanca~~	Cuba	Habana
6	Sanchez	Juan	30		M.	M.	Miner	No		"	"	Spain	Po. Nuevo del Terrible	his wife Herminia Rodriguez. Calle Lena 115. Pueblo Nuevo del Terrible Spain	Cal.	San Francisco Jackson
7	Ramos	Pedro	21		M.	S.	"	Yes		"	"	"	"	his mother Eusebia Cuestas, Calle Frio Pueblo Nuevo del Terrible Cordoba Spain	"	"
8	Molina	Julio	19		M.	S.	Clerk	"		"	"	"	Jerez fra.	his mother Rosario Sucro. Prieto 23. Jerez de la Frontera. Spain	Mex	Vera Cruz
9	Todesta	Alexander	23		M.	S.	Diver	"		British	"	"	Gibraltar	his brother ~~Jose~~ Todesta Rosia Steps. Gibraltar.	Pa.	Pottsville
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

58

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 105

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN[illegible], 19

11—1115

No. on list.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of a prepaid ticket, to labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	no	himself	$20	no			his friend Manuel Baptista Abalhiera 46 Cannon St. Fall River. Mass.	no	no	no	no	Good	no	5	3½	dark	black	brown	mole on face	Portugal	Santo
2	Yes	"	$30	"			his friend Balentin Aguirre 41 Cherry St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Scar forehead	Spain	Cordoba
3	"	"	$25	"			his friend Anthony Garcia 2396. 26 St. New York, City	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	dark Chestnut	"	None	"	La Linea
4	no	his uncle	$15	"			his uncle Jhn Martinez. 635 Pavilion Ave Cambridge. Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	black	"	"	"	Gibraltar
5	Yes	himself	Yes	no			None.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Morocco	Tanjira
6	no	"	Yes	no			per Transit. friend Jacob Pesaros. Box 38 Jackson Cal.	no	no	no	no	Good	no	5	2	dark	dark Chestnut	Brown	"	Spain	Badajoz
7	no	"	Yes	no			do	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	Mole right side of nose left cheek	"	"
8	Yes	"	$15	no			Louis Manuel Molina Hotel Bolle. Veracruz Mexico In transit to Mexico	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	None	"	Jerez fra
9	no	"	$15	Yes	1907-08	Pottsville Pa.	his mother Mrs. Mary Godesta. Rem of 2 St. Cottsville Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	2½	dark	Chestnut	Grey	Small Scar forehead	Spain	Gibraltar
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Carpathia, from Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23rd day of June, 1912,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

106

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng & LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M Earle

22 JUN 1913

Sworn to before me this ____ day of June, 19 13

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 30 Mai, 19 13

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fabolin	Wasyl	19	10	S	Carpenters laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Sendlenka	father Josip Fabolin	N.Y.	New York
													wife Stepanida Szydlowska		
2	Szydlowski	Pawel	23	M	M	"	"	"	"	"		Karsuny			
													Rosie Perfel Zaslaw		
3	Perfel	Isaak	42	M	M	"	"	"		Hebr		Zaslaw			Chelsea
4	Wazepa	Iwan	24	M	M	"	"	"		Russian		Berezna	father Makar Wazepa	N.Y.	Lackawanna
													wife Chane Love Lewin		
5	Lewin	Rubin	25	M	M	"	"	"		Hebrew		Minsk	father Jankel Guttenberg	"	Brooklyn
6	Guttenberg	Moses	20	M	S	"	"	"		"		Biala	father Jankel Guttenberg	"	New York
7	Zapolski	Anton	33	M	M	"	"	"		Polish		Zyrblewicze	wife Elizabet Zapolska	N.Y.	South River
8	Danilczenko	Matwej	31	M	M	7-107190	9-8-38	"		Russian		Borsutki	" Elizabeta Danilczenko	Pa	Philadelphia
9	Danielow	Mikola	25	M	M	7-7429	"	"		"		"	" Praska Danielow	"	Pittsburg
10	Goryckow	Iwan	32	M	M					"		Pryzno	" Tatiana Goryckow	"	Carnegie
11	Borys	Jakub	35	M	M	3-125838	yes	yes		"		Zawiszy	" Warwara Borys	N.Y.	New York
12	Kotkowski	Iwan Petro	33	M	M		"	"		"		"	" Kasia Kotkowski	"	"
13	Mogilewski	Gregori	25	M	M		"	"		"		Katize	" Marya Mogilewski	Pa	Homestead
14	Wieszyty	Jefim	22	M	M		no	no		"			" Anna Wieszyty Katize	"	Ingresne
15	Pszanow	Matwej	18	M	S		"	"		"		Borsutsp	father Timofej Pszanow Borsutsp	"	Pittsburg
16	Prychodko	Fiodori	19	M	M		"	"		"		"	wife Warka Prychodko "	W.Va.	Leyland
17	Tyszkow	Makar	25	M	M		yes	yes		"		Borsutki	" Tatiana Tyszkow Borsutki	Pa	Pittsburg
18	Wolodkin	Terenti	23	M	S		"	"		"		Rudni Borysbye	father Pawel Wolodkin Rudni Borysbye	"	"
													wife Justyna Awramiuk		
19	Awramiuk	Piotr	22	M	M	4-12057	6/25/36	"		"		Kaziszcze	father Mykolay Charkewicz Kaziszcze	Ind.	Baltimore
20	Charkowicz	Osip	26	M	S		"	"		"		Pistyanki	wife Pelagia Charkewicz Pistyanki	Conn.	Hartford
21	"	Jakim	30	M	M		"	"		"		Pistyanki	" Gorna Zyuatowicz Pistyanki	"	"
23	Zyuatowicz	Sergej	28	M	M		no	no		"		Pakosze	" Ewdokia Belicki Pakosze	N.Y.	New York
22	Belicki	Georgij	32	M	M		yes	yes		"		Bolszoybrskow	"	"	"
24	Bogdanowicz	Josif	19	M	S	3	"	"		"		Adzeda	father Ludwig Bogdanowicz Adzeda	N.J.	Edgewater
X 25	Krywicka	Awdotya	25	M	M		no	no		"		Bobada	" Mikita Krywicka Bobada	N.J.	New York
	Luzik	Nikolaj	18	M	S		yes	yes		"		Katize	" Iwan Luzik Katize	Pa	Ingresne
26															
27	Truscwicz	Jan	25	M	S		"	"		"		Adzeda	" Wincenty Truscwicz Adzeda	N.J.	Edgewater
28	Zywiecko	Ludwig	28	M	S		no	no		"		"	" Stanislaw Zywiecko Adzeda	"	"
X 29	Krywicka	Helena	17	M	S		"	"		"		Slobody	" Teresa Lubosky Krywicka	N.J.	New York
30	Golkacz	Alexej	30	M	M		"	"		"		Turcy	wife Anna Golkacz Turcy	"	"

59

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 30 Mai, 19 12

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tabolin	Wasyl	19	11	S	Agricult laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Swidowska	father Josip Tabolin Swidowska	N.Y.	New York
2	Skydlowski	Pawel	23	11	M	"	"	"	"	"	"	Karsuny	wife Stepanida Skydlowski Karsuny	"	"
3	Perfel	Izaak	42	M	M	"	"	"	"	Polish	"	Zaslaw	" Rosie Perfel Zaslaw	Mass.	Chelsea
4	Wazeha	Iwan	24	11	S	"	"	"	"	Russian	"	Berezna	father Makar Wazeha Berezna	N.Y.	Lackawanna
5	Lewin	Rubin	25	M	M	"	"	"	"	Hebrew	"	Minsk	wife Eliane Love Lewin Minsk	"	Brooklyn
6	Guttenberg	Moses	20	11	S	"	"	"	"	"	"	Biala	father Jankel Guttenberg Biala	"	New York
7	Zapolski	Anton	33	M	M	"	"	"	"	Polish	"	Zyrblewicze	wife Elizabet Zapolska Zyrblewicze	N.Y.	Lackawanna
8	Danilczenko	Matwej	31	M	M	7-107190	9-8-38			Russian	"	Borunki	" Elizabeta Danilczenko Borunki	Pa	Philadelphia
9	Danielow	Mikola	25	M	M	7-7429	"	"	"	"	"	"	" Praska Danielow Borunki	"	Pittsburg
10	Goryczkow	Iwan	32	M	M						Pryzno		" Tatiana Goryczkow Pryzno	"	Carnegie
11	Borys	Jakub	35	M	M	3-12588	yes	yes	"	"	Parwiszy		" Warwara Borys Parwiszy	N.Y.	New York
12	Kotkowski	Iwan Petro	33	M	M		"	"	"	"	"		" Wasa Kotkowski "	"	"
13	Mogilewski	Gryzgori	25	M	M		"	"	"	"	Katize		" Marya Mogilewski Katize	Pa	Homestead
14	Wieszyty	Jepim	22	M	M		no	no	"	"	"		" Anna Wieszyty Katize	"	Ingnesne
15	Pozarow	Matwej	18	M	S		"	"	"	"	Borunki		father Timofej Pozarow Borunki	"	Pittsburg
16	Prychodko	Fiodori	18	M	S		"	"	"	"	"		wife Warka Prychodko Borunki	W.Va.	Leyland
17	Tyszkow	Makar	25	M	M		yes	yes	"	"	Borunki		" Tatiana Tyszkow Borunki	Pa	Pittsburg
18	Wolodkin	Terenti	23	M	S		"	"	"	"	Rudni Pomyetkye		father Pawel Wolodkin Rudni Pomyetkye	"	"
19	Awramiuk	Piotr	22	M	M	4-12057 6-5-36	"	"	"	"	Zaziszcze		wife Justyna Awramiuk Zaziszcze	Wis.	Balsburg
20	Chartkowicz	Osip	26	M	S		"	"	"	"	Pistjazki		father Sykolaj Chazkewicz Pistjazki	Conn.	Hartford
21	"	Jakim	30	M	M		"	"	"	"	Pistazki		wife Pelagia Chartkowicz Pistazki	"	"
22	Zgnatowicz	Sergej	28	M	M		no	no	"	"	Pakozke		" Gorna Zgnatowicz Pakozke	N.Y.	New York
23	Belicki	Georgij	32	M	M		yes	yes	"	"	Bolszojbrikow		" Ewdokia Belicki Bolszojbrikow	"	"
24	Bogdanowicz	Josip	19	M	S	3-12588	"	"	"	"	Adzeda		father Ludwig Bogdanowicz Adzeda	N.Y.	Edgewater
25	Krywicka	Ewdokya	25	M	M		no	no	"	"	Slobada		" Nikita Krywicka Slobada	N.Y.	New York
26	Luzik	Nikolaj	18	M	S		yes	yes	"	"	Katize		" Iwan Luzik Katize	Pa	Ingnesne
27	Truserwicz	Jan	25	M	S		"	"	"	"	Adzeda		" Wincenty Truserwicz Adzeda	N.Y.	Edgewater
28	Zywicko	Ludwig	28	M	S		no	no	"	"	"		" Stanislaw Zywicko Adzeda	"	"
29	Krywicka	Helena	17	M	S		"	"	"	"	Slobodys		" Ewa Slobodys Krywicka	N.Y.	New York
30	Golkacz	Aleksej	30	M	M		"	"	"	"	Turcy		wife Anna Golkacz Turcy	"	"

59

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 30 Mai, 19 12

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tabolin	Wasyl	19	M	S	Agricult laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Smolenska	father Josip Tabolin Smolenska	N.Y.	New York
2	Szydlowski	Pawel	23	"	M	"	"	"	"	"	"	Karsnowy	wife Stepanida Szydlowski Karsnowy	"	"
3	Perfel	Izaak	42	"	M	"	"	"	"	"	"	Zaslaw	" Ronie Perfel Zaslaw	Penn	Glelsea
4	Mazeka	Iwan	24	"	S	"	"	"	"	"	"	Berezna	father Nestar Mazeka Berezna	N.Y.	Lackawanna
5	Lewin	Rubin	25	"	M	"	"	"	"	Hebrew	"	Minsk	wife Chane Love Lewin Minsk	"	Brooklyn
6	Guttenberg	Moses	20	"	S	"	"	"	"	"	"	Biala	father Jankel Guttenberg Biala	"	New York
7	Zapolski	Anton	33	"	M	"	"	"	"	Polish	"	Zyrblewicze	wife Elizabet Zapolska Zyrblewicze	N.J.	W. Hoboken
8	Danilczenko	Matwej	31	"	M	7-107190	9-8-38		"	Russian	"	Borsnke	" Elizabeta Danilczenko Borsnke	Pa	Pittsburg
9	Danielow	Mikola	25	"	M	7-7429	"	"	"	"	"	"	" Praska Danielow Borsnki	"	Pittsburg
10	Goryczkow	Iwan	32	"	M	"	"	"	"	"	"	Przyno	" Tatiana Goryczkow Przyno	"	Carnegie
11	Borys	Jakub	35	"	M	"	yes	yes	"	"	"	Parwiszy	" Warwara Borys Parwiszy	N.Y.	New York
12	Kotkowski	Iwan Petro	33	"	M	"	"	"	"	"	"	"	" Kasa Kotkowski "	"	"
13	Mogilewski	Gregori	25	"	M	"	"	"	"	"	"	Katize	" Marya Mogilewski Katize	Pa	Homestead
14	Wieszyty	Jefim	22	"	M	"	no	no	"	"	"	"	" Anna Wieszyty Katize	"	Ingnesne
15	Pszarow	Matwej	18	"	S	"	"	"	"	"	"	Borsnke	father Timofey Pszarow Borsnke	"	Pittsburg
16	Prychodko	Fiodor	28	"	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Warka Prychodko Borsnke	W.Va.	Leyland
17	Tyszkow	Makar	25	"	M	"	yes	yes	"	"	"	Borsnki	" Tatiana Tyszkow Borsnki	Pa	Pittsburg
18	Wolodkin	Terenti	23	"	S	"	"	"	"	"	"	Rudni Pyrzyckye	father Pawel Wolodkin Rudni Pyrzyckye	"	"
19	Awramiuk	Piotr	22	"	M	4-12357 6/25/36	"	"	"	"	"	Kazioszce	wife Justyna Awramiuk Kazioszce	Md.	Baltimore
20	Charkowicz	Osip	26	"	S	"	"	"	"	"	"	Pistjajski	father Nykolay Charkowicz Pistjajski	Conn.	Hartford
21	"	Jakim	30	"	M	"	"	"	"	"	"	Pistarki	wife Pelagia Charkowicz Pistarski	"	"
22	Ignatowicz	Sergej	28	"	M	"	no	no	"	"	"	Pakorsk	" Gyrna Ignatowicz Pakorsk	N.Y.	New York
23	Belicki	Georgij	32	"	M	"	yes	yes	"	"	"	Dolgoyelkowe	" Evdokia Belicki Dolgoyelkowe	"	"
24	Bogdanowicz	Josip	19	"	S	"	"	"	"	"	"	Adzeda	father Ludwig Bogdanowicz Adzeda	N.J.	Edgewater
X 25	Krywicka	Evdokya	25	"	M	"	no	no	"	"	"	Slobada	" Nikita Krywicka Slobada	N.J.	New York
26	Lizik	Nikolaj	18	"	S	"	yes	yes	"	"	"	Katize	" Iwan Lizik Katize	Pa	Ingnesne
27	Truscwicz	Jan	25	"	S	"	"	"	"	"	"	Adzeda	" Wincenty Truscwicz Adzeda	N.J.	Edgewater
28	Zywiecko	Ludwig	28	"	S	"	no	no	"	"	"	"	" Stanislaw Zywiecko Adzeda	"	"
X 29	Krywicka	Helena	17	"	S	"	"	"	"	"	"	Slobody	" Tomasz Lubosky Krywicka	N.J.	New York
30	Polkacz	Aleksej	30	"	M	"	"	"	"	"	"	Turcy	wife Anna Polkacz Turcy	"	"

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

107

Arriving at Port of NEW YORK 28 JUN 1911, 19

11—1115

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospital, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	acquaintance George Niagara c/o H. Kobe 641 Canal st. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	none	Russia	Lowicz
2	"	"	25	/	/	/	brother in law Jakob Jakobi c/o H. Kobel 41 Canal st. N.Y.	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/	/	Kamenz
3	Boston	"	21	/	/	/	brother in law Peter Nylarz 194 Chesnut st Chelsea Mass	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/	/	Kaslaw
4	yes	"	23	/	/	/	acquaintance Ivan Lucuik Lackawanna N.Y. 421 Wasson st	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/	/	Berezno
5	"	"	50	/	/	/	cousin Harry Weiner 287 Christopher Ave Brooklyn N.Y.	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/	/	Minsk
6	"	"	25	/	/	/	uncle Ellkune Rosenwasser c/o J.H. Parsels 14 Bridge st. 27	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/	/	Pinsk
7	"	"	25	/	/	/	cousin Stefan Wysocki south River N.J. 308 509	/	/	/	/	/	/	5	6½	/	/	/	/	Zytkowicze
8	"	"	25	/	/	/	" Eufrin Zacharenko Pittsburg Pa c/o Louis Levings Bank	/	/	/	/	/	/	5	6½	/	/	/	/	Borsak
9	"	"	25	/	/	/	" " "	/	/	/	/	/	/	5	6½	/	/	/	/	Borsuki
10	"	"	25	/	/	/	brother Aleksander Georgetown Carnegie Pa c/o Wm. F. Lessing	/	/	/	/	/	/	5	6½	/	/	/	/	Poysue
11	"	"	25	yes	1907	c/o New York	acquaintance John Kotlowsky New York 515 E. 11 st.	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/	/	Tarnizy
12	"	"	25	no	no	no	brother John Kotlowsky 515 E. 11 st. N.Y.	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/	/	"
13	"	"	25	/	/	/	" Ivan Wozlewski Homestead Pa c/o Monongahela Trust Co	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/	/	Latitze
14	Homestead Pa	"	25	/	/	/	uncle Sachar Kerkutz Duquesne Pa c/o Duquesne Trust Co	/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	/	/	"
15	yes	"	20	/	/	/	cousin Ivan Ivzanow Pittsburg Pa c/o First National Bank	/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	/	/	Borsuky
16	"	"	15	/	/	/	uncle Viktor Prylowitz Lyeland N.Y. 324 24 c/o Brodsky	/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	/	/	"
17	"	"	25	/	/	/	brother Grikori Tyzkow Pittsburg Pa c/o first National Bank	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/	/	Borsuki
18	"	"	25	/	/	/	" Ivan Volodkin Pittsburg Pa c/o first National Bank	/	/	/	/	/	/	5	6½	/	/	/	/	Rudni Burzokoje
19	"	"	25	yes	1910	Baltimore Md	acquaintance Daniel Ivonia 916 N. Camden st. Baltimore Md.	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/	/	Kasirze
20	"	"	55	no	no	no	acquaintance Kanril Porforiw N York Canal st. 26	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/	/	Bolestoy brotkow
21	"	"	25	/	/	/	" Michal Bajek 222 Sheldon st Hartford Conn	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/	/	Pistjanski
22	"	"	25	/	/	/	brother in law Kazyer Slawedzyk at Lindman 44-45 Linnaus st. Hartford Conn	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/	/	Pistenski
23	"	"	25	yes	1912	Boston Pa	cousin Samuel Postkowsky N.Y. Canal st. 26	/	/	/	/	/	/	5	6½	/	/	/	/	Palonke
24	No	"	18	no	no	no	brother Franz Bogdanowicz Edgewater N.J. 90 225	/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	/	/	Adeeda
25	yes	"	25	"	/	/	acquaintance Peter Schatowsky 107 Fourth st. N.Y. City	/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	/	/	Sloboda
26	Homestead	"	25	/	/	/	cousin Jakob Lusik Edgewater c/o Duquesne Trust Co	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/	/	Katice
27	no	"	20	/	/	/	cousin Vincenty Zyzinski Edgewater N.J. 225 Pat	/	/	/	/	/	Follicular	5	5	/	/	/	/	Adeeda
28	"	"	35	/	/	/	brother " "	/	/	/	/	/	good	5	6	/	/	/	/	"
29	yes	"	25	/	/	/	acquaintance Oskar Jeszko c/o Jacobs Bros 316 N. Camden st. Baltimore N.J.	/	/	/	/	/	/	5	6½	/	/	/	/	Turoy
30	"	"	20	/	/	/	cousin " "	/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	/	/	Slobodzy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 230 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

23 APR 1913

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

108

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng: L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M Earle

22 JUN 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Trieste, 30. Mai, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mavros	Androunikos	20	11	S	agricol laborer	yes	yes	Turkish	Greek	Greece	Pireo	Pireo ~~Nauplia~~ Boreas Greece.	Mass	Lowell
2	"	Aspasia	22	11	S	~~Baker~~ Servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Euterpe	4	1	S								"	"	"
4	Skiras	Joannis	22	11	M	agricol laborer	"	"	Greek	"	"	"	mother Aravela Skina Calamata	Ill.	Chicago
5	"	Olympia	19	1	S	house woman	"	"	"	"	"	"	d.	"	"
6	Drajew	Gawriel	26	11	M	agricol laborer	"	"	Russian	Russian	Russia	Prysno	wife Fotyna Drajew Prysno	Pa	Pittsburg
7	Szatcznik	Kuzma	25	11	S	"	"	"	"	"	"	Smolenska	father Jakob Szatcznik Smolenska	N.Y.	New York
8	Ferasewicz	Wasyli	25	11	M	"	"	"	"	"	"	Nowyluttkow	wife Agrafina Ferasewicz Nowyluttkow	"	"
9	Cpacki	Sawka	27	11	M	"	"	"	"	"	"	Lobnice	" Zofia Cpacka Lobnice	"	Portchester
10	Bondar	Wasiej	28	11	M	"	no	no	"	"	"	Borzno	father Jakowej Bondar Borzno	Pa	Pittsburg
11	Wednedow	Filip	18	11	S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Zachar Wednedow Borzno	"	"
12	Wanszkow	Anakan	38	11	M	"	"	"	"	"	"	Prysno	wife Alsenia Wanszkow Prysno	"	"
13	~~Jesitch~~ Jesitch	Ossip	18	11	S	"	"	"	"	"	"	Pancsze	father Sylwester Jesitch Pancsze	N.Y.	Brooklyn
14	Jesitch	Stepan	22	11	S	agricol laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Smarowka	father Gregory Jesitch Smarowka	Conn.	New Haven
15	Zaradan	Abraham	19		S	Tailor 7 mos 75br-8 mos 25 Baker	yes	yes	"	Hebrian	"	Winnitza	" Welwel Zaradan Winnitza	N.Y.	New York
16	Jurdiger	Szabse	24	11	S	agricol laborer	"	"	"	"	"	"	" Chune Jurdiger "	"	"
17	Goldstein	Boruch	33	11	W.	Z 2763 3669-505-no 9/n-5/22/10 baker	"	"	"	"	"	Zamose	brother David Goldstein Kutzk	"	"
18	Pograjec	Maria	18		S	house servant	"	"	Austrian	Slovenian	Austria	Littai	grandmother Ane Zederth Littai	Pa	Forest City
19	"	Franciska	44		W	house woman	"	"	"	"	"	"	mother " " "	"	"
20	"	Franz	17	11	S	Agricol laborer	"	"	"	"	"	"	grandmother " " "	"	"
21	Nicolich	Matteo	35	11	M	"	"	"	"	"	"	Lussinpiccolo	wife Josefina Nicolich Lussinpiccolo	N.Y.	New York
22	Lucicle	Antonio	24	11	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Joanna Lucich "	"	"
23	Poglianich	Pietro	26	11	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Tatiana Poglianich "	"	"
24	Vidulich	Nicola	23	11	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Domenica Vidulich "	"	"
25	Tarabochia	Giovanni	21	11	S	"	"	"	"	"	"	"	father Johann Tarabochia "	"	"
26	Trochow	Wiktor	24	11	S	"	"	"	Russian	Russian	Russia	Poland	mother Maria Trochow Poland	"	"
27	Wandzyk	Sylwola	26	11	M	"	no	no	"	"	"	Bost Lodzi	wife Madonna Wandzyk Bozzlatic	Md.	Baltimore
28	Partuch	Marka	22	11	S	"	"	"	"	"	"	Slawatowce	father Adam Partuch Slawatowce	N.Y.	New York
29	Suchowirski	Eduard	19	11	S	"	yes	yes	"	"	"	"	" Wojciech Suchowirski Slawatowce	"	"
30	Piaczuk	Pawel	18	11	S	"	"	"	"	"	"	"	" Petro Piaczuk "	"	"

60

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 109

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUNE, 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public charge? (Specify which, and cause of the latter, or supported by charity? If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
T ALIEN 1	no	self	75	yes	1913	Lowell mass	father Constantine Harrer 350 Lafayette str Lowell mass	no	no	no	no	good	no	5	4	dark chestnut	none	Turkey	Gjanchora Thrake
2	"	"						"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
3	"	"						"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"
4	yes	"	25	yes	1907	St Francisville	cousin Cara Freres 735 S Halsted st Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Greece	Calamata
5	"	"	25	no	no	no		"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"
6	"	"	25				acquaintance Roger Curyskin Pittsburg Pa 9 First National Bank 5th Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Russia	Prysno
7	"	"	25				brother Peter Schatenuk 167 South st	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	Suvalka
8	"	"	25				cousin Fyodor Stanka 316 E Hanchett st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Sovyki Thrace
9	no	"	25				acquaintance August Georgieff Park Chester Pa 9 Pennsylvania Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Lukince
10	yes	"	25	yes	1911	Pittsburg	brother in law Anton Kwiatkowski Pittsburg Pa 9 First National Bank	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Papynce
11	"	"	25	no	no	no	cousin Michal Gedwedow Pittsburg Pa 9 First National Bank	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Borzeck
12	"	"	25	yes	1913	Canegrida	acquaintance Henryka 9 First National Bank Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	Prysno
13			25	no	no	no	brother Wazyni Peripeli Buffalo N.Y. Lewelloy 24 510	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Tsuaste
14	no	Self	20	no	no	no	acquaintance Sylvester Waslow 180 Oak st New Haven Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	dark chestnut	None	Russia	Lemenskea
15	yes	"	25				uncle Abraham Landau 9 4 Increasky 1998 Third Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Sykuniee
16	"	"	26				acquaintance " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Ozerkatow
17	"	"	25				" Rifke Lea Grossmann N.Y. Broome str 217	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Zamose
18	"	"	100				father Franz Pograjec Forest City Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Austria	Smarton
19	"	"					husband Acquaintance Co Pier 371	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"
20	S Prepaid	father					father " "	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"
21	"	self	20				brother in law Sam Simcich N.Y. 10 ave 42 3	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Lussinpiccolo
22	"	"	30				acquaintance Nicola Terabelicia N.Y. Van Brunt Brooklin 149	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
23	"	"	30				brother Georg Poglianich N.Y. Adam st 319	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
24	"	"	30				acquaintance Josef Tchani N.Y. Adam st 319	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
25	"	"	25				brother Guiseppe Terabochia N.Y. Lispenhen Harrison st 410	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Russian	Pahost
26	"	"	25				brother in law Canvil Protarton 26 Canal st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Byzzlatei
27	S "	"	25				acquaintance Klein Ludd Baltimore Md Harrow Point Theater 148	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Klenatowce
28	"	"	25				" Nikola Karnegeco Peratcha Pier 319 E Houston st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
29	"	"	25				" Nikola Karnegee 319 E Houston st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
30	"	"	25				" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Rowthers, Master, of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

23 JUN 1918. Wm Rowthers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1918 day of , 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing thereunto, (State whether Surgeon "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng; LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert McEarle

Sworn to before me this 23 day of April, 1912

at NEW YORK

J. Petrusle

Immigration Officer.

11—1115

110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Trieste on the 30th of May, 1913

11—1116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Hadykowa	Genowefa	18		M S	Artizan	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Wieniec	Mat or Karolina Hadykowa Wieniec	N.J.	Jersey City
2	Hadikowa	Marijana	59		F M	Howard	"	"	"	"	"	"	Mat or Karolina Jakuniowa Wieniec	N.J.	Jersey City
3	Jakuniowa	Maria	22		M S	Laborer	"	"	"	Polish	"	"	Guard Mat or Maria Hadikowa Wieniec	N.J.	Brooklyn
4	Hadikowa	Osip.	9		" "	"	"	"	"	Russian	"	"	Wife Jeryna Julisz Sawerez	Pa	Philadelfia
5	Julisz	Jwan	33		" M	"	Yes	Yes	"	"	"	Sawerez	Wife Bronislawa Pyzko Julpaki	Ma	Salan
6	Pzsko	Osip.	20		" "	"	"	"	"	Polish	"	Julpaki	Wife Michalyna Hadiko Wieniec	N.J.	Brooklyn
7	Hadiko	Konstantin	33		" "	"	No	No	"	"	"	Wieniec	Father Josef Rakowski Ciapy	"	"
8	Rakowski	Konstantin	22		" S	"	"	"	"	"	"	Ciapy	Wife Marja Miroszek Mirwa	"	New York
9	Miroszki	Piotr	27		" M	"	Yes	Yes	"	Russian	"	Mirwa	Wife Maria Sawery Bishowczyna	Nay	Newyork
10	Sawery	Aehrem	29		Farmer	agricol Laborer	No	No	Russia	Polish	Russia	Bishowczyna	Brother Jwan Aehrem Zhacry	"	"
11	Aehrem	Marcin	35		" S	"	"	"	"	"	"	Zhacry	Father Zachary Korczewsky Zhamiery	"	"
12	Korczewskij	Josif	20		" "	"	Yes	Yes	"	Russian	"	Zhamiery	Father Lawrenty Dolhaczewicz Zdilowo	"	"
13	Dolhaczewicz	Michail	19		" "	"	No	No	"	"	"	Zdilowo	Wife Daria Julkowicz Jukowicz Zdilowo	"	"
14	Jukowicz	Alexsander	35		" M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Anna Buranko Zdilowo	N.J.	New-York
15	Buranko	Wasyli	28		M M	Artizan	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Zdilowo	Father Maria Rudman Pyzki	"	"
16	Rudman	Stefan	24		" S	"	"	No	No	"	"	"	Wife Anna Sewzak Chamiecz	"	"
17	Sewzuk	Stepan	24		" M	"	Yes	Yes	"	"	"	Chamiecz	Wife Helena Markymczuk Sawerycz	Pa	Philadelfia
18	Markymczuk	Mieczyslaw	42		" "	"	No	No	"	"	"	Sawerycz	Wife Jewgwa Kachareczuk Zalowka	Pa	Coatesville
19	Kachareczuk	Kasimjan	48		" "	"	Yes	Yes	"	"	"	Zalowka	Wife Marjanna Miromczuk Zalowka	Pa	Coatesville
20	Miromczuk	Andrej	33		Mer	agricol Laborer	No	No	Russia	Russian	Russia	Zalowka	Mother Epostinia Polewoj Yolodistwoje	N.J.	New-York
21	Polewoj	Wasyli	23		" S	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Father Antoni Zmadel Yolowistowoje	N.J.	Brooklyn
22	Zmadel	Filip.	20		" "	"	No	No	"	"	"	"	Wife Warwar Faryna Chwarzynski	"	"
23	Faryna	Ostap	32		" M	"	"	"	"	"	"	Chwarzynski	Wife Stefana Zapczuk Jakimek	Pa	New York
24	Zapczuk	Alexsander	31		" "	"	"	"	Polish	Polish	Russian	Jakimek	Wife Christina Jarc Jaroniak	N.J.	N.York
25	Jarewa	Kazimierz	55		Mer	Laborer	No	No	Russia	Polish	"	Jaroniak	Father Dmitri Zapok Jaroniec	Pa	New York
26	Zapka	Jwan	19		" S	"	Yes	Yes	"	"	"	Zapok	Brother Julian Kulermach Peredymor	Pa	Philadelfia
27	Kulermach	Sefrin	25		M S	Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Peredymor	Wife Maria Kosium Kopet		
28	Kosium	Walbin	55		" M	"	No	No	"	Polish	"	Kopet			
29															
30															

61

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

111

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN[illegible], 19

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29	
														25	26	27					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.						
1	No	Self	25	No	No	No	Brother in law Jan Baszczewski Newark Av. 296 Jersey City N. J.	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	Chestnut	Chestnut	None	Russia	Wieciec
2	Yes	"	25	"	"	"	Husband Adam Chodzika Wyths Ave 114 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25	"	"	"	Father Adam Chodzika Wyths Ave 114 Brooklyn N.Y	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	No	"	25	"	"	"	Aduant. Anna Baszczewska Jersey City N.J. Newark Av. 29	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sawiecz
5	Yes	"	25	"	"	"	Brother Jakim Julisz Phila delfia Pa North Antenna Av. 296	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wieciec
6	No	"	25	"	"	"	Brother in law Antoni Jaskiel 215 Derby St. Salem Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ciapy
7	Yes	"	25	"	"	"	Cousin Adam Chodzko Wyths Ave. 114	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wlocu
8	"	"	25	"	"	"	Cousin Adam Chodzko Wyths Ave 114 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bishowcym
9	"	"	25	"	"	"	Aduant. Chandzinska Jersey City N.J. c/o A Grochowski & Co 116 2nd Street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pharcy
10	Yes	Self	25	No	"	"	Aduant. Antoni Niedzwiecki 182 Lindow Street New-York	No	No	No	No	Good	"	5	7	dk	chestnut	"	None	Russia	Chamissy
11	"	"	25	"	"	"	Aduant. Antoni Niedzwiecki 182 Lindow St. New-York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zdilowo
12	"	"	25	"	"	"	Uncle Antony Niedzwiecki 182 Lindow St. New-York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
13	"	"	25	"	"	"	Aduant. Anat Burguka New-York 390 Grand St. C/o Oppenheim.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
14	"	"	25	"	"	"	Cousin Mathyas Malyssycz C/o Hugo Oppenheim 390 Grand Street N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zdilowo
15	Yes	"	25	"	"	"	Brother Ignati Burguka 390 Grand St. New York C/o H. Oppenh	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pyzki
16	"	"	25	"	"	"	Cousin Alexander Gahne N. York 390 Grand St. C/o H. Oppenheim	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Chamisy
17	"	"	25	"	"	"	Aduant. Anton Miedwiecza Mew-York 182 Lindow Street	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sawiecy
18	"	"	25	"	"	"	Cousin Marion Jandrezyk bei Solomon Potdic St. 306 Philadelfia Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Latowka
19	"	"	"	"	"	"	Aduant Jakob Trchotzinzy Coatesville Pa Tate Office Main St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Latowka
20	Yes	Self	10	No	"	"	Brother Jarsem Ulitowczuk Coatesville Pa P.S.D.J. Rr no 52	No	No	No	No	Good	no	5	6	dk	chestnut	"	None	Russia	Wolodislawow
21	"	"	25	"	"	"	Aduant. Alexander Tyszaty N.Y. c/o Atkas Brooklyn N.Y. 94 Graham	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
22	"	"	25	"	"	"	Aduant. Alexander Tyszaty N.Y. c/o A. Jans Graham Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Chwarymki
23	"	"	25	"	"	"	Aduant. Anton Pichacz bei Max Hebrers Bank 1214 Fifth Av. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zaskanch
24	"	"	25	"	"	"	Brother Wlazcki Kapczewicz New York Mottka St 1227	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
25	Yes	Self	25	No	"	"	acquaintance Adam Chodzika New York Wyths Ave 114 Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	6	dk	chestnut	"	None	Russia	Za. ch. pk
26	"	"	25	"	"	"	acquaintance Adam Chodzika New York Wyths Ave 114 Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zapolp
27	Yes	Self	25	No	"	"	Cous. Emiliana Drachuk Philadelfia Pa Niburopa Nr. Tel. 6198	No	No	No	No	Good	No	5	6	dk	chestnut	"	None	Russia	Zerodymy
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. & L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert McEarle

Sworn to before me this 22 JUN 1915 day of ....., 19

at NEW YORK

Peter Tuite

Immigration Officer.

11—1115

112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Steamship S. S. Carpathia sailing from Trieste, 30. Mai, 19 12

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Stek Stedl	Johann	30	6	M	S	Agricol Laborer	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Wretzen	mother Agnes Stedl	Wis.	Wis.
2	Stek Juran	Josef	27	11	M	S								father Andreas Juran	Ohio	Cleveland
3	Kalayan	Kalonst	25	11	M	S	22-51831 3-14-36			Turkish	Armenian	Turkey	Adabazar	Abik Zakyan	Turkey	Mass. Boston
4	Yangotchian	Hegredich	18	11	M	S								Kevork Yangotchian	N.Y.	New York
5	Ajezirjian	Kraud	19	11	M	S								Mirake Ajezirjian		
6	Tutajian	Kirkor	18	11	M	S								mother Vroe Tutajian		
7	Chorchikian	Gjurg	34	11	M	M								wife Dade Chorchikian	R.I.	Providence
8	Abelekian	Parounak	25	11	M	M								Anna Abelekian	N.Y.	New York
9	Amatyan	Ohannes Ohan	18	11	M	S	1-131793 1-15-36							father Kirkor Amatyan		
10	Galustian	Hagop	30	11	M	M	Woolen Manufac 2-709901 5/31/40-505. agricol							wife Tchan Galustian		
11	Ohanneldekian	Armena	21	11	M	S	Laborer							father Edia Tornagian		
12	Dainayan	Zeron	18	11	M	S	Woolen 11-13-1256 E 11-35							wife Virgini Calenkian	Wis.	West Allis
13	Calenstian	Calonst	38	11	M	M								father Zandoglu Carabet	N.Y.	New York
14	Davityan	Gubleto	18	11	M	S	Agricol Laborer							wife Anna Yaghiyan		
15	Yaghiyan	Toros	31	11	M	M		no	no					father Isaak Tcherazi		
16	Tcherazi	Alberge	18	11	M	S		yes	yes			Turkey	Constantinople	brother Anna Abrahamian		
17	Turkhanian	Kasmid	18	11	M	S	Weaver				Armenian		Adabazar	brother Zakia Terzakian	Turkey	
18	Terzakian	Charles	35	11	M	M								father Hrabar Norayan	R.I.	Providence
19	Norayan	Simon	17	11	M	S	1-71224							wife Takuhi Vargabetian	N.Y.	New York
20	Vargabetian	Mazaret	40	11	M	M								father Ovahan Hakopjan		
21	Hakopjan	Anna	22	11	M	S								wife Hripsime Amatyan	Ky.	Newyork
22	Amatyan	Yaghabet	40	11	M	M	11-27-7839-5-05-12/7/40 laborer	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Kalfali	Kirkor Abelemekian		
23	Abelemakian	Mihran	24	11	M	S	Carpenter	yes	yes					wife Sarkis Kegeski		
24	Kegeski	Stepan	25	11	M	M	Laborer	no	no	Russian	Russian	Russia	Turce	father Krikor Sarkisian	Turce	
25	Sworeda	Tacyana	18	11	F	S	house servant							wife Marya Mirbey	Turce	
26	Mirbey	Kondrat	29	11	M	M	Carpenter							Mahona Jablonska	Kansas	Ohio
27	Jablonski	Fedor	25	11	M	S	57/1933 1/7/34 shoemaker	yes	yes			Russia	Varshava	Maria Kiesewska	Varshava	Ohio
28	Kiesewska	Tofan	29	11	M	M	Agricol Laborer						Kutaisse	wife Alekisandrya Maruga	Turce	Youngstown
29	Maruga	Piotr	40	11	M	M	Laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Turce	brother Filip Maruga	N.Y.	New York
30		Zona	21	11	F	S	house servant								Turce	

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Master of S. S. Carpathia sailing from Trieste, 30. Mai, 19 12.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Stehl Stedl	Johann	30		M	S	Agricul laborer	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Wretzen	mother Agnes Stedl Wretzen	N.Y.	New York
X 2	Stix Juran	Josef	27		M	S	"	"	"	"	"	"	Fodermarkt	father Andreas Juran Fodermarkt	Ohio	Cleveland
3	Kalayan	Kalonst	25		M	S	22-51831 3-14-36	"	"	Turkish	Armenian	Greece	Arabissi	Aziz Zakyan Zingan Turkey	Mass.	Boston
4	Yanyotchian	Hegredich	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Kevork Yangotchian Everett Caisneri	N.Y.	New York
5	Ajezirjian	Hrand	19		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Minak Ajezirjian Erzinjan	"	"
6	Entazian	Kirkor	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Varje Entazian Angora Evereto	"	"
7	Chorchiran	Ajarog	34		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Dade Chorchiran Tovar	R.I.	Providence
8	Abelkian	Parounak	25		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Anna Abelkian Dereli Angara	N.Y.	New York
9	Amatyan Omarkyan	Ohtar Uptar	18		M	S	11-137373-7,15-38	"	"	"	"	"	"	father Ohtar Amatyan Zuzuaki Caisneri	"	"
10	Galoustian	Hagop	30		M	M	Agricol laborer 2-701301 5/31/40-505.	"	"	"	"	"	"	wife Tchan Galoustian Everett Caisneri	"	"
11	Bleharkelian	Armena	31		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	Person Bleharkerian Everett Tsanaghin	"	"
12	Damayan	Zeron	18		M	S	11-137 3546 1,15-38 Armenian	"	"	"	"	"	"	father Elia Zeronyan Everett Caisneri	Wis.	West Allis
13	Galoustian	Galoust	38		M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Virgui Galoustian Everett Caisneri	N.Y.	New York
14	Davityan	Gublek	18		M	S	Agricol laborer	"	"	"	"	"	"	father Zardoghi Garabet Thomakeli	"	"
15	Yaghiyan	Toros	31		M	M	no no	"	"	"	"	Turkey	Christian Village	wife Anna Yaghiyan Angora Vide	"	"
16	Echeraz	Alberge	18		M	S	yes yes	"	"	"	"	"	Adabazar	mother Maria Echeraz Adabazar Christian Village	"	"
17	Tashchanian	Kasmir ✓	18		M	S	Farmer	"	"	"	Armenian	"	"	Dereli Angara Turkey	"	"
18	Farzakian	Charles	35		M	M		"	"	"	"	"	"	brother Yervant Farzakian Zonguldak	"	"
19	Koroyan	Simon	17		M	S	1-7122	"	"	"	"	"	"	father Hrabat Koroyan Tovaz	R.I.	Providence
20	Vargabetian	Mazaret	40		M	M		"	"	"	"	"	"	wife Takuhi Vargabetian Tovaz	N.Y.	New York
21	Kazazjian	Hazaros	22		M	S		"	"	"	"	"	"	Everett Angara father Krikor Kabzejian Tovaz		
22	Orenayan	Yaghatsel	40		M	M	11-277839-505-12/2/40 laborer	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Tallpoli	wife Hripsime Orenayan Kemekli Everett	N.Y.	Newyork
23	Altmakian	Mihran	24		M	M	Agricol	yes	yes					Kirkir Altmakianlian Dereli Everett		
X 24	Kapoke	Stepan	28		M	M	Laborer	no	no	Russian	Russian	Russia	Turce	wife Sarkis Kapoke Turce		
25	Sweveda	Tatyana	18		F	S	house servant							father Kirkor Sweveda Turce		
26	Viedley	Kondrat	29		M	M	Carpenter						Karinta	wife Marya Viedley Karinta	Ohio	
27	Jablonski 57/1933 5/17/33	Fedor	25		M	M	Agricol laborer yes yes					Austria Hungary	Austria Hungary	Maruna Jablonski Austria Hungary	R.I.	Cranberry
28	Kozerchek	Fedor	29		M	M	Agricol laborer						Kuzmanovce	Maria Kozerchek Kuzmanovce	Ohio	Youngstown
29	Maruga	Prokop	40		M	M	Laborer no no			Russia	Russian	Russia	Turce	wife Aleksandryna Maruga Turce	N.Y.	New York
30		Zosia	21		F	S	house servant							brother Filip Maruga Turce		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 113

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; whether a subject of polygamy; whether coming under contract to perform labor; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	15	no	no	no	sister Rosie Allik 51 8th st. New York City					good	no	5	6	dark	chestnut	none	Austria	Wreten
2	S		25				brother Hanto Ivan Juran Cleveland Ohio 67 Platt Ave							6	6					Pchervesdunk
3	S		100				brother G. Kaloyan 26 Freeland st Boston mass							5	6				Turkey	Kiurun
4			25				uncle Petrak Indakian tailor 343 E 55 st N.Y.							6	—					Everekbaisseri
5			30				Krabat Koghigrouian 53 East 17th st N.Y.							5	6					Erjintzian
6			25				E. Belgian 253 E 51 st New York							5	4					Ungoru Evenk
7	no		25	yes 1904	Bridgeport		nephew S. Tessigian Pendare 61 Jenkins st Rockaway N.Y.							5	6					Tavak
8	yes		25	no	no	no	uncle Ava S. Sirouniian 40 Gulala Sub Belgian 125 Ave A							5	6					Develi
9	no		32				cousin Toros Ovakian 242 E 21 st N.Y.							5	6					Zeinabeli
10	yes		25				acquaintance G. Sarafian 138 8 ave N.Y.							5	5					Everek Caisser
11			45				uncle Zadik Kurkjian 502 W. 45th st N.Y.							5	5					" Zeinabeli
12	no		30				cousin Garabed Danadjian 11 6405 garand Ulk Ave							5	4					Caisseri
13			25				acquaintance Margos Artinian 317-19 E 28 st N.Y.							5	5					Everek Caisseri
14			25				uncle Serop Tatoyan 243 E 24th st N.Y.							5	4					Zeinabeli
15			25				brother in law H. Garabed 105 E 32nd st New York					Tolerable		5	6					Angara
16			25				acquaintance Joseph Levy 172 Christie					Good		5	7					Tomarabi
17			25				brother in law Garabed Danadian 333 East 6th st N.Y.							5	4					Tovar
18			25				acquaintance Tagvor Arakelian Star Valley Pa 45 E 32 st N.Y.C.							5	5					Everek
19	no		25				brother in law Garabed Papazian 61 Jenkins st Rockaway Peninsula							5	6					Tovar
20			25				acquaintance Enoch Hatemian 243 E 27th st N.Y.							5	6					Tomarabi
21			25				Letrak Dertegian 20 E 33rd st New York							5	4					Develi
22	yes	self	25	no			brother in law Serop Deverenian 117 E 28th st N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	6	dk	Chestnut	None	Turkey	
23			25				cousin K. Kirkjian 1st Broadway							5	5					Tavar
24			25				brother in law Serop Arakelian 40 Seyhan Ave 319 E 53rd st N.Y.							5	6				Russia	Turce
25			25				uncle Semen Maraga New York 269 E 152							5	6					Hamsla
26			25				acquaintance Stefan Serafian 349 E Hampton ave Albany N.Y.							5	6					Mortgunvolu
27			25				uncle Wartig Overchalk Crown Point Post Office							5	7					Kutzunce
28	no		25				cousin Alexander Indrasian 40 Kingsley East Orange New Jersey							5	7					Turce
29	yes	self	25	no			brother Semen Maraga New York 269 E 152	No	No	No	No	Good	No	5	7	dk	Chestnut	None	Russia	
30			25																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brotherockaster, of the Carpathia, from Queste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Barker
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng. LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert McEarle

Sworn to before me this 22 JUN 1918 day of ....., 19

at NEW YORK

J. Gilchrist
Immigration Officer.

11—1115

114

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 30 Mai, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Niezenetz	Lukasz	18	6	M S	Agricol Laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Swolanka	Mother Helena Niezenetz Swolanka	N.Y.	New York
2	Tychay	Jozef	24	6	M S	3-1-17	yes	yes	/	/	/	Bolszaja Wasilkowa	father Fjodor Tychay Bolszaja Wasilkowa	"	"
3	Herczanowicz	Wiktor	38	6	M M	/	no	no	/	/	/	Kuniowa	wife Anna Herczanowicz Kuniowa	"	"
4	Balwanowicz	Gregor	24	6	M S	/	yes	yes	/	/	/	Wolszowa	father Isidor Balwanowicz Wolszowa	"	"
5	Oblonej	Kirylo	18	6	M S	/	/	/	/	/	/	Kobdyczow	" Isidor Oblonej Kobdyczow	"	"
6	Proshenowsky	Israel	42	6	M M	/	/	/	/	Hebrew	/	Lodz	wife Sura Proshenowsky Lodz	N.J.	Paterson
7	Potapyszyn	Gregori	23	6	M S	/	/	/	/	Russian	/	Turcy	father Wasyli Potapyszyn Turcy	"	New York
8	"	Stepan	19	6	M S	/	/	/	/	/	/	/	father " " "	"	"
9	Feil	Mechel	22	6	M S	/	/	/	/	Hebrew	/	Horobiezow	" Moses Feil Horobiezow	"	"
10	Juchniewicz	Bronislawa	23	F	S House w.	No	No	"	Polin	"	Sanachow	Father Mateusz Juchniewicz Sanachow		Pa	Johnstown
11	Luczka	Marie	17	"	" "	yes	yes	"	"	"	Kamilki	wife Mitka Wojtkow Stojanow		N.J.	New York
12	Wojtkow	Michal	22	M	M Orthod. Kath.	4/28/38	"	"	Russian	"	Stojanow	Father Iwan Lydok Kamilki		Mass	Newburyport
13	Lydok	Iwan	20	"	S "	"	"	"	"	"	Kamilki	wife Paraszkewica Perestiuk Tajnica		Conn	Ansonia
14	Perestiuk	Polio	27	"	M "	"	"	"	"	"	Tajnica	wife Stefanida Polesczuk Tajnica		Conn	Waterbury
15	Polesczuk	Fjodor	22	"	" "	No	No	"	"	"	"	wife Maria Frankow Tajnica		Conn	Bridgeport
16	Frankow	Josif	25	"	" "	"	"	"	"	"	"	wife Praskus Iwaleczuk Strizowka		"	Hartford
17	Iwaleczuk	Iwan	20	M	M 1/28/38	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Strizowka	wife Liwis Handwoll Warschaw		N.J.	New York
18	Handwoll	Moses	20	"	" "	"	"	"	"	"	Warschaw	Father Chaim Lewis Mowczinsk		"	"
19	Lebuda	Isaak	55	"	M "	No	No	"	"	"	Mowczinsk	wife Marya Gurshi Malehausky		Conn	New Haven
20	Gurshi	Grygori	30	M	M Agricol Laborer	No	No	Russia	Russian	Russia	Malehausky	Master Maria Jersinovic Zarecje		Pa	Unity
21	Jersinovic	Rafaela	20	M	S	yes	yes	Austria	Slovena	Austr.	Zarecje				
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

115

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1918, 19

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	no	Cousin Stepan Kostencz New York W. 641 St. 42 st.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	chestnut	brown		Russia	Wolszowa
2	no	"	25	"	"	acquaintance Stepan Tankarz Co Visible 3rov. 319 E Houston st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Wolodyslaw
3	no	"	25	yes	1912 New York	brother in law Frankiewicz Wincenty 9 Wa Perkelia 507 Washington Av	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Swoleszka
4	no	"	25	no	no	cousin Johan Kotkowski 545 E 11 st. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Kamkowo
5	no	"	25	"	"	Cousin Pelewoj Co Visible 3rov 19 E Houston st New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Wolszowa
6	no	Brother Prepaid	21	no	yes 1912 Paterson	brother Edwin Kerman 116 Jolliet st Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Kolodyszka
7	"	self	25	no	no	cousin Peter Pastergayer Co E Kerr 1020 Manhattan Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Lodep
8	"	"	25			acquaintance Stefan Pepz Co Visible 3rov 319 E Houston st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Furca
9	no	"	25			Cousin Paul Pogot 598 E 8 st. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Krasnozow
10	No	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Pawachow
11	"	"	25	"	"	Brother Wasław Jendrzejewicz 226 Spring St. 226 Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Hamilki
12	Yes	"	25	"	"	Cousin Stanislaw Lewicka Johnstown Pa 226 Spring Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Stojanow
13	No	"	25	"	"	Cousin Mateja Stechulan 1245 E 113 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Hamilki
14	Yes	"	25	"	"	Cousin Bolesław Owacko 105 Water Str. Newburyport Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Injurica
15	"	"	25	"	"	Cousin Zachary Olbrychski 9 High St. Lawrence Com	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
16	~~"	"	25~~	~~"	"~~	~~" Uncle Grigori Hollink 24 Waterbury Conn~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~7~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~
17	Yes	Self	25	No	"	Brother Peter Spankow 221 Shelton St Bridgeport Conn Sister in law Zofia Wawrzak Hartford Conn Co Visible Furniture	"	"	"	"	good	No	5	6	dk	Chestnut	None		Russia	Strizowka
18	No	"	25	"	"	Brother Sewen Volk 90 Mc Clarber St Essex St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Warsjaw
19	~~"	"	25~~	~~"	"~~	~~" Acquaint. Ryszard Mikuszewski [illegible] Conn~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~7~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~
20	Yes	Self	25	No	"	Cousin Pawel Czerwonka 154 Oak St. New Haven Conn	No	No	No	No	Good	No	5	6	dk	chestnut	None		"	Malejmuty
21	"	Prepaid	32	18	25	Brother in law Alexander Kerst K. F. Co Box 884 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	[illegible]						Austria	Jaroczy
22						Sister Rozie Box 50 A Hardy Station W. Va.														
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

5

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M R C S England L R C P London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Herbert M Earle

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Trieste on the 30th of May, 1913

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Horsum	Albin	35		M	M	Farmer Laborer	No	No	Russia	Pole	Russia	Kopel	Wife Maria Horsum	Que.	Montreal
2	Radzievicz	Alexsander	25		M	S	"	yes	yes	"	Russian	"	Ryzycz	Wife Maria Radzievicz	"	"
3	Horbacz	Palagia	45		F	S	Domestic	No	No	"	"	"	Kalow	Mother Helena Horbacz	"	Lachinchops
4	Demir	Ali	32		M	M	Laborer	"	"	Turkey	Albian	Turkey	Horitza	Brother Mehap Demir	Ont.	Toronto
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

117

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital, or for care and treatment of this insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	25	No	No	No	Reginald Mich Rudkewich Montreal St. Edmundston	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	Chestnut	Chestnut	Moles	Russia	Kopel
2	Yes	"	25	"	"	"	Brother Nikolay Rudkewich St. Dominique 468 Montreal Can.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kiyev Galow
3	No	"	25	"	"	"	Father Nikolay Golobach Raising Rabbits 52 46 St. Laws Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Turkey Kerisa
4	yes	"	20	"	"	"	Reginald Martin Klasidian 210 Queen St. West. Toronto Ont. Can.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

6

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 19 13

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert H. Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing U. S. mail (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. & L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118

Herbert H. Earle

Sworn to before me this 27 JUN 1913 day of ....., 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 20 Mai, 19 13

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kayalian	Simon	34	6	M S	agricul laborer	yes	yes	Turkish	Armenian	Greece	Patrasso	brother Toros Kayalian	Minn.	Racine
2	Kechichian	Hampartzum	20	6	M "	"	no	no	"	"	"	"	wife Varkin Kechichian	"	"
3	Honghassian	Eremia	19	6	M S	"	"	"	"	"	"	"	father Yegia Honghassian	Ill.	Chicago
4	Kechichian	Mihran	21	6	M S	"	yes	yes	"	"	"	"	" Ovanez Kechichian	Wisc.	Racine
5	Torossian	Poniamin	20	6	M S	"	"	"	"	"	"	"	" Serkis Kega	"	"
6	Tyrpajian	Kalian	24	6	M S	"	"	"	"	"	Turkey	Turkey	Tyrpajian Kalian	Wisc.	Racine
7	Athanassiu	Constantin	35	6	M M	laborer	yes	yes	Turkish	Armenian	Turkey	Constantinople	wife Eleni Athanassiu	N.Y.	New York
8	Kourogiannis	Georgios	41	6	M M	"	"	"	"	"	"	Kydonie	" Chrisso Kourogiannis	"	"
9	Stathgos	Charalambos	22	6	M S	waiter	"	"	"	"	"	Kydonie	mother Kali Stathgos	"	"
10	Georgiou	Panayotis	27	6	M M	agricul laborer	"	"	"	"	"	Kydonie	wife Kiriaki Georgiou	"	"
11	Vasiliadis	Christos	32	6	M M	"	"	"	"	"	"	Kydonie	" Dhiaeni Vasiliadis	Ohio	Canton
12	Savas	Nicolas	21	6	M S	"	"	"	"	"	"	Kydonie	father Nicola Savas	N.Y.	New York
13	Michalakos	Thomas	36	6	M M	"	"	"	Greek	Greek	Greece	Megara	wife Eleftera Michalakos	"	"
14	Bargiotis	Stamatios	66	6	M M	"	"	"	"	"	"	Megara	" Caliopia Papadopoulos	"	"
15	Savas	"	55	6	M M	"	"	"	"	"	"	Megara	" Anna Savas	Cal.	Sacramento
16	Trikylis	Sakellarios	38	6	M M	"	"	"	Italian	"	"	Chora	" Themeli Trikylis	Ida	Tarpon Spr.
17	Malias	Michael	39	6	M M	"	"	"	Greek	"	Turkey	Calymnos	" Nomiki Malias	Ohio	Dayton
18	Varnos	Georges	31	6	M M	"	"	"	Turkish	"	"	Constantinople	" Eleni Varnos	N.H.	Manchester
19	Velis	Nicolas	29	6	M M	"	"	"	"	"	"	"	" Anastasia Velis	"	"
20	Kapsoulis	Georges	33	6	M M	"	"	"	"	"	"	Calymnos	" Vasiliadena Kapsoulis	Ind.	Gary
21	Dias	Isidoros	18	6	M S	"	"	"	"	"	"	"	father Ipporate Dias	"	"
22	Zotos	Nicolaos	25	6	M M	"	"	"	Italian	"	Greece	Chalki	wife Chrisanthy Zotos	Ida	Tarpon Springs
23	Gounelis	Emmanuel	34	6	M M	laborer	yes	yes	Turkish	"	Turkey	Calymnos	wife Eirini Gounelis	Ida	Tarpon Springs
24	Kaiga	Panagiotis	30	6	M M	"	"	"	Turkish	Greek	Turkey	Cyprus	" Despo Kaiga	N.H.	Manchester
25	Calessis	Sergios	23	6	M S	laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Avdella	wife Panagiotis Calessis	N.H.	Manchester
26	Levastos	Joannis	21	6	M S	"	"	"	Greek	"	Greece	Rodos	father Levastos Levastos	Ida	Tarpon Springs
27	Gounselis	Joannis	25	6	M M	"	"	"	Turkish	"	Turkey	Calymnos	wife Themeli Gounselis	Ida	Tarpon Springs
28	Glouvaris	Sakellarios	19	6	M S	"	no	no	"	"	"	"	" Themeli Glouvaris	"	"
29	Mallios	Pasco	29	6	M M	"	"	"	Turkish	"	"	"	" Foena Mallios	Ind.	Gary
30	Maraikas	Joannis	20	6	M M	laborer	yes	yes	Italian	"	"	"	father Michael Maraikas	Ida	Tarpon Springs

65

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

119

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, *19*

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	30	no	no	no	brother in law Harutun Dasdanian 828 Miller st. Racine Wisc.	no	no	no	no	good	sick	5	4	dark	chestnut	none	Turkey	Caisseri
2	"	"	25	"	"	"	Brother Kapriel Kechedzian 828 miller st. Racine Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
3	"	"	25	"	"	"	brother in law Boyajian Tovmis Box 121 S. 47 st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"
4	no	"	25	"	"	"	uncle M. Menadzian 828 miller st Racine Racine Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
5	"	"	40	"	"	"	acquaintance Margarit Kechedzian post Office Racine South Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
6	"	"	50	"	"	"	brother Edip Inyerjan 1305 Oklahoma ave Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Smirna
7	yes	self	25	yes	1907 1/2	St. Louis	cousin Zoray Mkrtchian 63 Bay Bowery New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	chestnut	none	Greece	Perivadas
8	"	"	25	"	1907 1/2	Pittsburg Pa	acquaintance Gregorian Khatchadour Yacoub 692 3rd Ave. Box 3 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Turkey	Yesme
9	"	"	25	"	1907 1/2	"	G. Rozgonis 4 Greenwich st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Greece	Kitkivee
10	no	"	30	yes	no	no	Antonios Leondis 1480 Broadway st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Turkey	Khristo
11	"	"	25	"	"	"	Adam Kazmirski 729 S. Cherry st. Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Ordon
12	no	"	25	"	"	"	Spiridon G. Rovozis 97 Cherry st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Khristo
13	"	"	25	"	"	"	cousin G. Organos 267 W. 39th st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Greece	Mogara
14	no	"	120	"	"	"	acquaintance Georg Politis 40 Madison st. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Skyros
15	"	"	70	yes	1910 1/2	Sacramento Cal.	son John Tavas 4 st. 1315 Sacramento Cal.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
16	"	"	25	no	no	no	acquaintance Christod Theneliz 286 P.O. Box Tarpon Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Chora
17	"	"	30	yes	1908 1/2	Waterloo Iowa	Nick Haridas 930 E. 3rd st. Dayton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Calymnos
18	"	"	25	"	1906 1/10	Manchester N.H.	cousin Dimitrios Asperon 222 Chestnut st. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Turkey	Cothinoplo
19	"	"	25	"	1907 1/2	"	Lazaros Lyrakos 198 Chestnut st. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
20	"	"	28	"	1909 1/3	Gary Ind.	brother Georgilas Calpouzis 99 P.O. Box Gary ind.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Greece	Calymnos
21	"	"	25	no	no	no	Nikolas Lias P.O. Box 321 Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
22	"	"	25	yes	1909 1/3	Tarpon Springs Fla.	acquaintance Christis Pipinos P.O. Box Tarpon Springs Fla.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Chiakki
23	yes	self	25	yes	1909 1/3	Tarpon Springs	acquaintance Theof Marinakis 562 P.O. Box Tarpon Springs Fla	no	no	no	no	good	no	5	dk	chestnut	blue	none	Greece	Calymnos
24	"	"	25	no	no	no	brother in law John Catsironas 17 Chestnut st. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Turkey	Greece
25	yes	self	25	no	"	"	cousin John Catsironas 17 Chestnut st. Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	chestnut	blue	Turkey	Avdella
26	"	"	25	"	"	"	acquaintance John Stergiou P.O. Box 48 Tarpon Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Greece	Pedro
27	"	"	25	"	"	"	Theofilos Marinakis 562 P.O. Box Tarpon Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Calymnos
28	"	"	25	"	"	"	Takell Zenpilos 574 P.O. Box Tarpon Springs Fla.	"	"	"	"	Collection good	"	5	—	"	"	"	"	"
29	"	"	25	yes	1907 1/2	Tarpon Spr. Fla.	brother Emmanuel Walker P.O. Box 321 Gary Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
30	"	"	25	no	no	no	acquaintance Michail Mavrogos 397 P.O. Box Tarpon Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"

ST ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero, Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27[illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert M Earle, Surgeon of the Carpathia (sailing) therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng; LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

120

Herbert M. Earle

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of ....., 19

at NEW YORK

Edward Corsi

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 30 Mai, 19 15

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nichas	Nicolas	19	10	M S	Agricol Laborer	yes	yes	Turkish	Greek	Greece	Calymnos	father Georges Nichas Calymnos	Ind.	Gary
ADMITTED 2	Constos	Jordanis	40	10	M		"	"	Italian				wife Eleneki Constos Calymnos	Fla	Tarpon Springs
ADMITTED 3	Castro michalis	Michail	20	10	S	Sponge Diver						Chalki	Dorcas Greer (Sister) Chalki Steerage Mediterranean		
4	Maragos	Georges	19	10	S	[illegible] 1-9986						Calymnos	father Nikita Maragos Calymnos	"	"
5	Michail	Evandis	33	10	M	Cook			Greek		Greece	Rodos	wife Thaparoula Michail Rodos	Mo	St. Louis
6	Frangoulis	Michael	17	10	M				Turkish			Tropano Cabea	Cyconia Frangoulis Tropano Cabea	N.Y.	New York
ADMITTED 7	Karavokiros	Joannis	40	10	S		no	no	Italian			Calymnos	Maria Caravokiros Calymnos	Fla	Tarpon Springs
ADMITTED 8	Clonaris	Michail	2	10	S		yes	yes					father Theofilos Clonaris Calymnos	"	"
9	Proutas	Georges	19	10	S				Greek		Greece	Megalopolis	Jovenos Proutzas Megalopolis	Mass.	Boston
ADMITTED 10	Constantinou	Emilios	36	10	M				Italian			Chalki	wife Georgoula Constantinou Chalki	Fla	Tarpon Springs
11	Marakas	Joannis	20	10	S		no	no				Calymnos	father Georges Marakas Calymnos	Ind.	Gary
ADMITTED 12		Antonios	32	10	M		yes	yes					wife Calokina Marakas Calymnos	Fla	Tarpon Springs
ADMITTED 13	Spiropulos	Michail	21	10	S							Chora	father Panagiotis Spiropulos Chora		
14	Cazantzis	Costantinos	24	10	M				Turkish		Turkey	Ordou	wife Eréne Cazantzis Ordou	Mass.	Haverhill
15	Boskoemanuel	Stamatios	33	10	M	6-67036-(505)			Greek		Greece	Rodos	Vasilia Boskoemanuel Rodos	Pa	Canonsburg
ADMITTED 16	Magriplis	Nicolas	20	10	S	Sailor			Italian			Calymnos	father Joannis Magriplis Calymnos	Fla	Tarpon Springs
ADMITTED 17	Pipinos	Dimitrios	24	10	S		no	no				Chalki	father Pipinos Chalki		
18	Fragoulis	Joannis	40	10	M		yes	yes	Greek		Greece	Skyros	wife Cali Fragoulis Skyros	Cal	Sacramento
ADMITTED 19	Glynatzis	Theofilos	19	10	S		no	no	Italian			Calymnos	father Georges Glynatzis Calymnos	Fla	Tarpon Springs
20	Corrias	Georges	36	10	M		yes	yes				Calymnos	wife Eleipi Corrias Calymnos	Ind.	Gary
21	Chalkos	Michel	20	10	S				Turkish				father Demetro Chalkos Calymnos	N.Y.	New York
22	Papadopoulos	Nicol	20	10	S				Italian			Siros	Nikita Papadopoulos Siros	Conn.	Norwich
23	Compalas	Theofilos	21	10	S							Chora	mother Maria Compalas Chora	Ind.	Gary
24	Dimitriou	Georges	43	10	M				Turkish			Grevena	wife Elisavet Dimitriou Grevena	mass.	Lowell
25	Vassiliou	Sergios	20	10	S		no	no	Greek			Rodos	father Vassilios Vassiliou Rodos	Mo	St. Louis
26	Clonaris	Joannis	23	10	M		yes	yes	Italian			Chora	wife Wonniki Clonaris Chora	Ohio	Dayton
ADMITTED 27	Spyridon	Cosmas	25	10	M		no	no				Chalki	" Anni Spyridon Chalki	Fla	Tarpon Springs
28	Cordonis	Charalp	34	10	S		yes	yes	Turkish		Turkey	Ordanchia	father Joannis Cordonis Ordanchia	Cal	Los Angeles
ADMITTED 29	Nargo	Vassilios	19	10	S	P-1252268-5/27/29	no	no	Italian		Greece	Chalki	Elia Nargo Chalki	Fla	Tarpon Springs
30	Lambadaris	Georges	22	10	S		yes	yes				Calymnos	father Georges Lambadaris Calymnos	N.Y.	New York

66

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 121

Arriving at Port of NEW YORK, 08 JUN, 19

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	acquaintance Nine Christophilis Dayton Ohio 13 ave Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	chestnut		more	Greece	Calymnos
2	"	"	27	yes	1907	08 Dayton Ohio	Christodulos Chatzikiriakelis P.O. Box 216 Dayton Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5					"	"	"
3	"	"	25	"	1909	11? "	father Evgenios Chatzevgenikalis 295 P.O. Box Dayton Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Chalki
4	"	"	25	no	no	no	acquaintance Michael Chatzegeorgis 397 P.O. Box Dayton Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"	"	Calymnos
5	"	"	25	"	"	"	Georgios Diagoras 114 6th st. St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"	"	Rodos
6	"	"	25	"	"	"	Nicolaos Christakos 1029 6th Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	Iconavon Kabea
7	"	"	25	"	"	"	Christos Theneakis 295 P.O. Box Dayton Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"	"	Calymnos
8	S	"	25	"	"	"	Gerhard des Georges Dayton Springs Fla Lakeclear Lewis Co. 9 P.O. Box Dayton Springs Fla.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
9	"	"	20	"	"	"	Georges Christodulis 130 Commercial st. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Megalpolis
10	"	"	25	"	"	"	Nicolas Gakmanis 347 P.O. Box Dayton Springs Fla.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Chalki
11	S	"	25	"	"	"	Theodor Calzoulis 99 P.O. Box Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Calymnos
12	"	"	25	yes	1909	13 Dayton Springs Fla	brother in law Nicholas Georgeson 397 P.O. Box Dayton Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
13	"	"	25	no	no	no	acquaintance Theophilos Papageorgeon 424 P.O. Box Dayton Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Chora
14	"	"	25	"	"	"	brother Lazaros Cazantzis 20 Locust st. Haverhill mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		Turkey		Cos
15	"	"	25	"	"	"	acquaintance John Georgeon P.O. Box 48 Canonsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		Greece		Rodos
16	"	"	25	"	"	"	Basilios Papageorgeon 424 P.O. Box Dayton Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"		Calymnos
17	"	"	25	"	"	"	brother Evangelos Chatzigakis 426 P.O. Box Dayton Springs Fla.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"		"		Chalki
18	"	"	25	"	"	"	Alexander Alexandridis 1345 4th st. Sacramento Cal.	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"		Skyros
19	"	"	25	"	"	"	Theodoros Gakmanis 562 P.O. Box Dayton Springs Fla.	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"		Calymnos
20	"	"	25	yes	1909	13 Gary Ind.	Michael Christofilis 3333 Adams st. Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"		"
21	"	"	28	no	no	no	Christos Christakos 1 Myrtle Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"		"
22	S	"	25	"	"	"	cousin Jean Zulakis Knight st. 187 Norwich Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"		Simi
23	"	"	25	"	"	"	acquaintance Michael Christofilis 3333 Adams st. Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"		Chora
24	"	"	40	"	"	"	cousin Peter Gurlas 366 Market st. Lowell mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"		Greece
25	S	"	25	"	"	"	Jean Anagnostis 114 - 6th st. St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"		Rodos
26	"	"	25	"	"	"	acquaintance Nicolas Chaidas 150 East 3rd st. Dayton Ohio	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"		Calymnos
27	"	"	25	"	"	"	cousin Chatzikiriakos 343 P.O. Box Dayton Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5		"	"		"		Chalki
28	"	"	20	yes	1909	10 Los Angeles Cal.	Agent Trevor Bldg 900-906½ 5th st. Los Angeles Cal.	"	"	"	"	"	"	5		"	"		Turkey		Vathycheia
29	"	"	25	no	no	no	cousin Georgios Chatzikiriakos 343 P.O. Box Dayton Springs Fla.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		Greece		Chalki
30	"	"	25	"	"	"	acquaintance Sokrates Christides 121 Washington st. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"		Calymnos

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Wm Brothers Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing Yarmouth, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M.R.C.S. Eng. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Herbert M Earle

Sworn to before me this 23 JUN 1918 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

17

122

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Patras on the 30th, of May, 1915

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Koutelas	Nikolaos	32		M	S	Artisan	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Calymno	Father Manoli Koutelas	Pa.	Tarpon Springs
2	Pantelis	Spiridon	30		M	"	"	"	"	Hakano	"	Egalki	Egalki	Wife Athenassia Pantelis	"	"
3	Soannon	Dimitrios	25		S	"	Mo	Mo	Greece	"	Greek	Rodos	Egalki	Father Soannis Soannon	Mo	Bucgg
4	Yaridimvadis	Themistoclis	45		M	"	Yes	Yes	Turkey	"	Turkey	Ordon	Rodos	Wife Europi Varimvadis	Ohio	Canton
5	Kritikos	Charalambos	20		S	"	No	No	Greece	"	Greece	Rodos	Ordon	Father Emmanuel Kritikos	Pa	Canonsburg
6	Glynatsis	Sakellasio	25		"	"	"	"	Turkey	"	Turkey	Calymnos	Rodos	Father Heraclas Glynatsis	Ind.	Gary
7	Sowa	Joannis	25		"	M	"	Yes	Yes	Greece	"	Greece	Rodos	Calymnos Wife Chrisy Sowa	Conn	Norwich
8	Vassilion	Manolis	33		"	"	"	No	No	"	"	"	"	Wife Despina Vassilion	Mo	St. Louis
9	Sakis	Eustratios	22		"	S	"	Yes	Yes	Turkey	"	Turkey	Rodos	Mother Evangelonda Bopliout	Alab.	Decatur
10	Vassilion	Georgios	21		"	"	"	"	"	Greece	"	Greece	Bopliout	Father Vassilio Vassilion	Conn	New Britain
11	Stolidis	Costas	30		"	M	"	No	No	"	"	"	Calymno	Wife Eleni Stolidis	Fl.	Tarpon Springs
12	Caravovles	Michail	39		"	"	"	Yes	Yes	Mal.	"	Hora	Hora	Wife Sewasti Caravovly	"	"
13	Abatzoglou	Theodoro	21		"	"	"	"	"	Turkey	"	Turkey	Kirissaron	Wife Persefoni Abatzoglou	Conn	New Britain
14	Gardassi	Stamatios	29		"	S	"	No	No	"	"	"	Rhesmi	Father Nikola Gardassi	Pa	Vandergrift
15	Dimacoudakis	Joannis	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Georgio Dimakoudakis	"	"
16	Medjdet	Memduh	21		"	"	"	RETURNED DISCHARGED 8-17-1926	Yes 11-24-39	"	Turk	"	Trapizonta	Father Ali Medjdet	Cal.	Oakland
17	Aslandan	Agop	31		"	M	"	"	No	"	Armen	"	Sarogia	Brother Kyriazos Sebastian	N.Y.	Johnson
18	Minassoglou	Minas	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Scopen	Father Gyrgos Sarogian	"	"
19	~~Ohanian~~	~~Hampro~~	18		~~"~~	~~S~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Scopian~~	~~Mother Scopian~~ Father Minassoglou Scopen	Mass	Watertown
20	Aidoniadis	Socratis	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Yemisa	Mother Ohanian	"	"
21	Bensal	Joseph	42		"	M	"	No	No	"	"	"	Rodosto	Father Bitkeen Aidoniadis	N.Y.	New York
22	Bodon Bensal	Elina	20		"	S	"	"	"	"	"	"	"	Wife Hermisa Bensal	"	"
23	Bensal	Vida	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother Linoru Bodon	"	"
24	Sa													Father Rodosto Linoru Bensal		
25	Salmo	Abraham	30		M	M	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipolis	Father Malachia Salmo	Pa	Kensal
26	Yojoian	Yework	25		"	"	"	1-391015	1-27-42	"	Armen	"	Kolsissar	Father Gallipolis	Mass	Fall River
27	Pilizian	Yarlan	39		"	"	"	1-239288	1-9-40	"	"	"	"	Wife Yovanes Yojoian	Mass	Springfield
28	Yazarouzian	Alexan	18		"	S	"	"	Yes	"	"	"	"	Father Yohannes Pilizian	N.Y.	West Hoboken
29	Mikiatez	Elias	22		"	M	"	2 (565)	4/15/39	"	Israel	"	Rodosta	Father Gallipolis	N.J.	New York
30	Yevork	Moisik	32		"	"	"	No	No	"	Armen	"	Kaisar	Mother Rodosta Sandich Yevork	"	"

87

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

123

Arriving at Port of NEW YORK, 13 JUN 1913, 19

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	Yes	Self	25	No	No	No	Argiri. Nicola Georgiadis P.O. Box 425 Tarpon Springs Fla	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	Chestnut	Chestnut	None	Greece	Calymno
2	"	"	25	"	"	"	Argiri. Costi Chadzimichalis 343 B.O. Box Tarpon Springs	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Greece	Chalki
3	"	"	25	"	"	"	Argiri. Lavas Nikolaos Box 33 h Kregg Mo	"	"	"	"	Follicular	"	5	5	"	4	4	"	Greece	Rodos
4	"	"	25	"	"	"	Argiri. Georges Morfides 26-28 2002 Pleyer ave Baltimore Md	"	"	"	"	good	"	5	5	"	"	"	"	Turkey	Ordou
5	"	"	25	"	"	"	Argiri. Stegaris Stelas Tampa Fla Box 45	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Greece	Rodos
6	"	"	28	"	"	"	Brother Georges Glymatzis P.O. Box 32 Port Tarpon Fla	"	"	"	Follicular	"	"	5	6	"	"	"	"	Turkey	Calymnos
7	"	"	25	"	"	"	Counio Dimitrios Tsokos 201 Yantic St. Norwich Conn	"	"	"	good	"	"	5	5	"	"	"	"	Greece	Rodos
8	"	"	25	"	"	"	Counio Manoli G. Charalo S.6 " St. Scott Mo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	"	"	25	"	"	"	Argiri. Peter Balas Alabama St. George Hotel & Cafe Decatur Ala	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Turkey	Boulent
10	"	"	25	"	"	"	Argiri. Joannis Zamelis 1300 Many St. New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Greece	Rodos
11	"	"	25	"	"	"	Brothers Georgiadis P.O Box 425 Tarpon Springs Fla	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Calymno
12	"	"	32	"	"	"	Argiri. Teofil Papagiorgi Greek 584 P.O. Box Tarpon Springs	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Chora	Chora
13	"	"	25	"	"	"	Brother in law Antonio Zoethoglou 292 Main Street New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Turkey	Kivrillarion
14	"	"	25	"	"	"	Argiri. Nicola Sideridakis P.O. Box 443 Youngstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kesmy
15	"	"	25	"	"	"	Counio Nikolaos Voros P.O. Box 222 Monessen Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
16	"	"	40	"	"	"	Atanasios A. Chipin P.O. Box 258 Garland Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Trapizount
17	"	"	32	"	"	"	N. Argiriu Carabet Valvadian Harpoot N.Y. New Cumberland Summit Pines	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Saroglan
18	No	"	36	"	"	"	Argiri. Arshu Ohanessian 34 Bronsford St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sevgren
19	Yes	"	28	"	"	"	Argiri. Martin Ohanessian 43 Bronsford St. East Watertown Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
20	Yes	Self	40	"	"	"	Argiri. Piayro Mourtziadis 1450-459 Roseria New York	No	No	No	good	No	5	5	dk	chestnut	"	None	Turkey	Hermira
21	Yes	"	40	"	"	"	Son David Beasal New York 92 Allen St.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rodosto
22	Yes	"	7	"	"	"	Brother David Beazal New York 92 Allen St.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
23	Yes	"	7	"	"	"	Brother David Beazal New York 92 Allen St.	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"
24		"		"	"	"	Pass	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"			
25	Yes	Self	40	No	"	"	Argiri. Bohor Berian 1854 Cent St. New York	No	No	No	No	good	No	5	4	dk	chestnut	None	Turkey	Callipolis
26	No	"	32	"	"	"	Argiri. Korem Bohosian 4 N.50 Central St. Milford Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Kolonsar
27	Yes	"	42	"	"	"	Cousin Joseph Pilibian 921 Campbell St. Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Callipolis
28	"	"	25	"	"	"	Uncle H.A. Hajmasyan 109 Division N. West Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Aghyra
29	"	"	24	"	"	"	Argiri. Mario Behar 158 Orchard N. Hoboken New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Kaissar
30		"	32	"	"	"	Argiri. Mihail Derbogosia 1528 Carl. 242 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 JUN 1913 day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng & LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert McEarle

23 JUN 1913

Sworn to before me this ..... day of June, 19 13.

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

124

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Trieste, ..., 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1 Hel	Tirinzoglou	Stepan	32	11	M M	Agricul laborer	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Sevgour	brother Charles Tirinzoglou Sevgour	Minn	Wakefield
ADMITTED 2 Hel	Hovsepian	Abraam	12	11	S	"	yes	yes		Hebrew		Roderfer	mother Rabel Hovsepian Kutais	Oregon	Portland
3 Hel	Tirinzoglou	Michel	24	11	M		no	no		Armenian		Kamidie Turkey	Elizabet Tirinzoglou Sevgour Turkey	Minn	Wakefield
4	Alderotti	Peter	20	11	S		yes	yes		Hebrew		Kalipoli	father Jeremiah Alderotti Kalipoli	N.Y.	New York
5	Pidigian	Stepan	18	11	S		no	no		Armenian		Hotsarsar Turkey	father Pedros Pidigian Hotsarsar Turkey	Minn	Spring Park
6 Hel	Arakeloglou	Pedros	16	11	S	Laborer	No	No	Turkey	Armenian	Turkey	Sevgour	father Pedros Arakeloglou Sevgour Turkey	Wisc	Wilson Lee
7 Hel	Karagheusian	David	40	11	M								brother Nazaret Karagheusian Sevgour Turkey		Racine
8	Pirgitoglou	Arabel	20	11	M								father Johannes Pirgitoglou Sevgour Turkey	Minn	Watertown
9	Kevgouman	Andreas	20	11	M							Hatsarsar	brother Johannes Kevgouman Hatsarsar Turkey	"	Hudson Orchard
10	Peligrian	Kirkor	33	11	M	1-2753 2-3 12/12/39	2T 6,74178 — 12/12/37					Kotsgrsar	brother Hovsep Peligrian Kotsgrsar Turkey	"	"
11 Hel	Hovsepian	Katchadoor	35	11	M							Wangesset	brother Hovsep Hovsepian Wangesset Turkey		Portland
12 Hel	Panos	Boghossoglou	18	11	S							Sevgour Turkey	father Panos Boghossoglou Sevgour Turkey	Minn	Watertown
DESERTED 13	Tovighian	Kalachadoor	18	11	S							Arapkir	brother Hagop Tovighian Arapkir Turkey	"	Fitchburg
14	Palandjian	Patrak	18	11	S								father Warnas Palandjian Arapkir Turkey	N.Y.	New York
15	Kirkoglou	Warvork	30	11	M							Sevgour Turkey	father Arkin Kirkoglou Sevgour Turkey	Ill	Lewis
16 Hel	Hovsep	Stepan	18	11	S	Laborer	No	No	Turkey	Armenian	Turkey	Sevgour	father Hovsep Hovsep Sevgour Turkey	Minn	Watertown
17	Yegerygian	Kirkor	18	11	S		yes	yes				Calipoli	father Hovsep Yegerygian Calipoli Turkey	N.Y.	New York
18	Kashkajoglou	Kaspirel	33	11	M								wife Anna Kashkajoglou Eastern Turkey	"	"
19	Terzian	Kevkamus	18	11	S	3-117102 2-17-36	no	no				Arapkir	Warnas Terzian Arapkir Turkey	"	"
20 Hel	Dedeyan	Nazaret	31	11	S							Sevgour	brother Pedros Dedeyan Sevgour Turkey	Wisc	Racine
21 Hel	Kouyoumdjian	Ayop	31	11	S								father Hovsep Kouyoumdjian Sevgour Turkey	Minn	Watertown
22	Vermouzian	Serkis	32	11	M								brother Arsen Vermouzian Sevgour Turkey		Roy Cary
23	Pirent	Garabet	34	11	M		yes	yes				Karasou	wife Emma Pirent Karasou Turkey	N.J.	Harrison
24	Zaferan	Constantin	21	11	S							Marsivan	father Zakiros Zaferan Marsivan Turkey	"	"
25	Thomasoglou	Michel	40	11	M		no	no				Tzontzoun	brother Garabet Thomasoglou Tzontzoun Turkey	Wisc	Racine
26	Gabrielian	Ephraim	38	11	M	Carpenter	yes					Calipoli	wife Zarui Gabrielian Calipoli Turkey	N.Y.	New York
27	Michaloglou	Partahamo	18	11	S	Farm Laborer	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Tzontzoun	father Toros Michaloglou Tzontzoun Turkey	Wisc	Racine
28 Hel	David	Pedros	36	11	M							Sevgour	brother Sedrak David Sevgour Turkey	Minn	Watertown
SUSPECTED 29	Dedé	Gasparoglou	24	11	M	DISCHARGED						Tzontzoun	father Hampersoum Dedé Tzontzoun Turkey	Mich	Detroit
30	Mouradoglou	Wanerdir	35	11	M								brother Pahan Mouradoglou Tzontzoun Turkey	Wisc	Racine

68

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Trieste, ..., 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1 Hel	Arutzoglou	Stepan	32	11	M M	Agricul laborer	no	no	Turkey Armenian	Armenian	Turkey	Sevgour	Brother Oganes Arutzoglou Sevgour	Minn	White Bear
ADMITTED 2 Hel	Abraamian	Abraam	19	11	S	"	yes	yes		Hebrew	Russia	Poderfos	mother Rabel Abraamian Poderfos	Oregon	Portland
3 Hel	Arutzoglou	Michel	24	11	M		no	no		Armenian	Turkey	Karamidie Turkey	Elizabet Arutzoglou Karamidie Turkey	Minn	Waterbury
4	Alderothian	Peter	20	11	S		yes	yes		Hebrew	Turkey	Kallipoli	father Jacques Alderothi Kallipoli	N.Y.	New York
5	Pilibyan	Stepan	18	11	S		no	no		Armenian	Turkey	Hotsanar Turkey	father Pilibyan Hotsanar Turkey	Minn	Springfield
6 Hel	Arakeloglou	Pedros	16	11	M S	laborer	No	No	Turkey	Armenian	Turkey	Sevgour	father Pedros Arakeloglou Sevgour Turkey	Wisc	Racine
7 Hel	Karaghessian	David	46	11	M								brother Ohanes Karaghessian Sevgour Turkey	"	Racine
8	Pirjikoglou	Arabel	30	11	M								father Ohanes Pirjikoglou Sevgour Turkey	Minn	Waterbury
9	Kevorkian	Andreas	20	11	M							Hatsarsar	" Andreas Kevorkian Hatsarsar Turkey	"	Indian Orchard
10	Peligrian	Kirkor	33	11	M	~~1-23-38~~ ~~(Boston) ROCH~~ 2T 6,74178 – 12/12/37 1-27533 12/12/39						Kotsigrar	brother Kevork Peligrian Kotsigrar Turkey	"	"
11 Hel	Kevorkian	Katchadour	35	11	M							Mangoret	brother Hagop Kevorkian Mangoret Turkey	"	Portland
12 Hel	Garos	Boghossoglou	18	11	S							Sevgour Turkey	father Garos Boghossoglou Sevgour Turkey	"	Waterbury
DEPORTED 13	Torosian	Hadjadour	18	11	S							Araplar	" Hagopik Torosian Araplar "	"	Fitchburg
14	Palandjian	Patrak	18	11	S								" Garnik Palandjian Araplar "	"	New York
15	~~Kevorkoglou~~	~~Garabed~~	~~30~~	~~11~~	~~M~~							Sevgour Turkey	father Arshin Kevorkoglou Sevgour Turkey	~~Ill~~	~~Sevgour~~
16 Hel	Kevorkian	Stepan	18	11	S	laborer	No	No	Turkey	Armenian	Turkey	Sevgour	father Kevork Kevorkian Sevgour Turkey	Minn	Waterbury
17	Yegiryan	Kirkor	18	11	S		yes	yes				Kalipoli	father Kevork Yegiryan Kalipoli Turkey	N.Y.	New York
18	Kashkajoglou	Kapriel	33	11	M	3-117102 2-17-36			3-505 6-9-36				cousin Arsha Kashkajoglou Kalipoli Turkey	"	"
19	Terzian	Hovhannes	18	11	S		no	no				Araplar	" Garnik Terzian Araplar "	"	"
20 Hel	Djabedjian	Nababet	31	11	S							Sevgour	brother Bedros Derbedrossian Sevgour Turkey	Wisc	Racine
21 Hel	Kurkjoglou	Agop	31	11	S								father Kirkor Ohanes Kurkjoglou Sevgour Turkey	Minn	Waterbury
22 Hel	Vermouzian	Kirkor	32	11	M								brother Arshen Vermouzian Sevgour Turkey	"	Waterbury
23	Ghazarian	Garabed	34	11	M		yes	yes				Kaissari	father Kalikes Kazarian Kaissari Turkey	N.J.	New York
24	Zafiroun	Constantin	21	11	S							Marmara	brother Garabet Zafiroun Marmara Turkey		
25	Thomasoglou	Michel	40	11	M		no	no				Trabzon	brother Garabet Thomasoglou Trabzon Turkey	Wisc	Racine
26	Agopdjanian	Ephraim	38	11	M	Carpenter	yes					Kalipoli	wife Zarouhi Agopdjanian Kalipoli Turkey	N.J.	New York
27	Michaloglou	Partalemon	18	11	S	laborer	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Trabzon	father Tros Michaloglou Trabzon Turkey	Wisc	Racine
28 Hel	David	Bedros	36	11	M							Sevgour	brother Sedrak David Sevgour Turkey	Minn	Waterbury
S.I. DEPORTED 29	Dédé	Gasparoglou	2	11	M	DISCHARGED						Trabzon	father Hampersum Dédé Trabzon Turkey	Mich	Detroit
30	Mouradoglou	Mamurdis	35	11	M							"	brother Pakam Mouradoglou Trabzon Turkey	Wisc	Racine

68

J. J. Donovan
Inspector in Charge

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

125

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, 19

11—1113

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or assisted, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	36	no	no	no	acquaintance Garabed Seropian 71 Bridgeport st & Watertown mass	no	no	no	good	no		5	6	dk	chestnut	none	Turkey	Sevgun
2			60				father Agnanaria Hovnachi 291 Lockwood st Ref 4th ward Portland Oreg							5	6					Rodosto
3			20				acquaintance Astvia Khanassian 3 Crawford st Watertown mass							5						Hamidie
4			29				cousin Nathan Alderoki Chrystie st 176 New York							5	6					Kaltzpolis
5			20				uncle H A Telegram P.O. Boston Rd Springfield mass							4	6					Hohannes
6	No	self	36	No			acquaintance Ohran Tadevosian 359 61 Sherman Park Ellery Milwaukee Wis	No	No	No	Emigrant Contract	good	no	5	6	dk	chestnut	None	Turkey	Sivgun
7			30				Emigrant Contract 407 Hazen Ely Wisc					good		5						"
8			36				Garabed Serogian Covington st & Watertown mass							4						"
9			20				Hagop Arakian 45 770 Bos Hiram Orchard mass							5						Hohannes
10			20				Aram Telegram 457 P.O. Box Indian Orchard mass							5						"
11			24				Abaiger Aslk Dasgrian 922 Broadway st Sioux City Iowa							4						Bergenok
12			32				Hrsak Tarkhian 87 Elm st Watertown mass							4						Sivgun
13			20				Server Serpian 84 & Emerich Tschlberg mass							3	11					Arapkir
14	No		16				S Hagopian 359 A 54 st New York							5						"
15			32				Arshin Agdjakian 15 st 19 Town pl							4						Sevgun
16	No	self	28	No			acqu Sirkis Hadji Sarkisian 79 Elm st & Watertown mass	No	No	No	No	good	No	4		dk	chestnut	None	Turkey	Sevgun
17			25				father K Srkisian 245 C 24 st N.Y.							4	5					Caisaria
18			20				acquaintance Avedis Serpian 342 C 24 st N.Y. city							4						Arapkir
19			25				nephew Karapetmer Tavoodian 986-988 W. 125 st N.Y.							4	5					Caisaria
20			32				acquaintance Maria Demirjianvadil- dian 912 Lakota st Racine Wisc							4	6					Sevgun
21			18				Garabed Vadjanan 81 Washing- ton st & Watertown mass							5						"
22			24				Z Dalaghian 81 Bickford st Roxbury mass							5						"
23			25				Mirza Derderian 328 East 24th st N.Y.							5	5					Kaisaria
24			60				cousin Vasilios Platy 226 Hart 45 st N.Y.							4	6					Hamidia
25	Yes		24				acquaintance Hagopdjan Mirbabian 959 Geneva st Racine Wisc							5						Trapezunda
26	~~No~~		25				~~Hrant Kevorkian 1854 Geneva st Racine Wisc~~							5	6					Trapezunda
27	Yes	self	32	No			acqu Mardo Topalian 854 Geneva st Racine Wisc	No	No	No	No	good	No	4		dk	chestnut	None	Turkey	Trapezunda
28	No		20				Agnadjan Bandasian 81 Washington st & Watertown mass							4						Sevgun
29			40				Sarkis Kasbarian 374 Green Ave Detroit Mich							4	6					Trapezunda
30	Yes		32				Mirzanki Gurdikian 1205 Orchard Ave Racine Wisc							4						"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers, Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1918 day of June, 19 18.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert eH Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sail no therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng: LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert A Earle

23 JUN 1913

Sworn to before me this ..... day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

126

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12.T.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 30/5/, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Machaelogion	Sarkis	19	M	S.	Laborer	Yes	Yes	Turkish	Turkish	Turkey	Trenton	father Dereli Machaelogion Trenton	Wis	Southe Milwaukee
2	Gabrielian	Melkis	18	M	S.	"	"	"	"	"	"	"	father Mardenk Gabrielian Trenton	Ill	Racine South
X 3	Halil oglon	Morris	18	M	S.	"	"	"	"	Armenian	"	Melenakin	Brother Kara Halil oglon Melenakon	N.J.	New York
4	Hekikyan	Khanes	18	M	S.	"	"	"	"	"	"	Erorsk	Mother Agani Hekikyan Erorsk	"	"
5	Arteneoglon	Arthag	23	M	S	"	"	"	"	"	"	Geneze	Mother Vartanie Arteneoglon Geneze	Wis	Cudahy
6	Pauoshian	Zachar	37	M	M.	"	"	"	"	"	"	Trenkom	Brothers Mardo Pauoshian Trenkon	Wis	Racine
7	Hadjinyan	Mynerat	18	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father Zacharya Hadjinyan Trenkom	"	"
8	Bareseoglon	Bareon	30	M	M.	"	"	"	"	"	"	"	Brother Sarkis Bareseoglon Trenkom	"	Racine
9	Kabekiekyan	Nichan	39	M	M.	"	"	"	"	"	"	"	Brothers Karcenk Kabekiekyan Trenkom	"	"
10	Hambartsian	Leonian	35	M	M.	"	"	"	"	"	"	"	father Mgop Hambartsian Trenkom	"	"
11	Hadjineyan	Vrhan	30	M	M.	"	"	"	"	"	"	"	father Kirkor Hadjineyan Trenkom	N.J.	New York
12	Demitrios	Miadis	25	M	M.	"	yes	yes	"	Greek	Greece	Metalaion	mother Despina Demitrios Metakom	Pa.	Pittsburg
ADMITTED 13	Demetrios	Mpenas	60	M	M.	"	"	"	"	"	"	Mariy	wife Marigo Demetrios Mariy	Ill.	Pontiac
14	Christofaidis	Christofaros	20	M	S	"	"	"	"	"	"	Metaleric	mother Eleni Christofaidis Metaleric	Pa	Pittburg
15	Barlin	Maria	24	F	M	domestic	no	no	"	Hebrew	"	Kodesto	father in law Avrem Barlin Kodesto	N.J.	New York
~~16~~	~~Abrahams~~	~~Mariette~~	~~24~~	~~F~~	~~M~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~father Abraam Morbain Kodesto~~	~~Wash~~	~~Seattle~~
~~17~~	~~-~~	~~Joseph~~	~~6~~	~~M~~	~~S~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~
18	Mamikyan	Sarkis	35	M	M.	Laborer	No	No	Turkey	Armenian	Turkey	Trenton	father Tator Mamikyan Trenton	N.J.	New York
19	Tchaardukyan	Carabet	36	M	M.	"	"	"	"	"	"	"	Brothers Mourat Tchaardukyan Trenton	Wis	Racine
20	Hampartzoum	Ohanneglon	19	M	M.	"	"	"	"	"	"	Giaydi	wife Fanaine Hampartzoum Giaydi	Wis	Racine
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

69

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 127

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, *19*

II—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Herself	28	no yes no	Acquaintance, Elia Bolian P.O. Box 72 Station M Milwaukee Wis	no	no	no	no	Victim	Good	no	4 —	Dark	Chestnut	Blue	none	Turkey Koukouse
2	S	"	26	" " "	Bolian Racine Sta to Milwaukee Wis						Good	"	3 ½	"	"	"	"	" "
3	"	"	16	" " "	Acquaintance Tovos Norekian 2167-7 ave New York								4 —	"	"	"	"	Nichanson
4	"	"	20	" " "	Acquaintance Sally Balikian 257 W-17 st New York								4 —	"	"	"	"	Everek
5	"	"	24	" " "	Acquaintance Paloued Vastarkian P.O. Cudahy Wisc						Boy Peculiar	"	5 —	"	"	"	"	Jeresse
6	"	"	24	" " "	Acquaintance Medios Mavrikian 628 Selfor Str. Racine Wisc						Good	"	4 1	"	"	"	"	Koukouse
7	S	"	20	" " "	Acquaintance Kirkor Ezaian Savat Racine Milwaukee								4 —	"	"	"	"	"
8	"	"	26	" " "	Acquaintance Hampersoum Geobijan P.O. Wisc. Racine Sta to Milw								4 —	"	"	"	"	"
9	"	"	28	" " "	Acquaintance J. Kirkian 1017 Lasalle St. Racine Wisc.								4 ½	"	"	"	"	"
10	S	"	30	" " "	Brother in law Hampartoum Ezarpan 321 Caroline St Racine Wis								4 2	"	"	"	"	"
11	"	"	26	" " "	Acquaintance Sarkes Bagadjan 817 E 12 St. New York								4 3	"	"	"	"	"
12	S	"	20	" " "	Acquaintance Dionetis Vatsikaro 549-6th ave Pittsburg Pa								5 10	"	"	"	"	Metalica
13	no	"	40	yes fifty dollars	Brother Kasmikian Ohanes Khanc 414 R. Box North Dillett Pa								5 8	"	"	"	"	Tovos
14	yes	"	30	yes no no	Acquaintance Demetros Vasilaros 549-6th ave Pittsburg Pa								5 6	"	"	"	"	Metalica
15	"	"	40	" " "	Husband Bahor Balkis 165 Christie New York								4 2	"	"	"	"	Radeckos
16	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~" " "~~	Husband Semonele Mokkaian 1226 Main St. Seattle Wash								5 4	"	"	"	"	"
17	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~" " "~~	Father								—	"	"	"	"	"
18	yes	self	64	" " "	Acquaintance Sarkis Bogadjan 317 E 2 St. Str. New York	No	No	No	No	Good	No		5 —	Dk	Chestnut	None	Scars	Tonkhon
19	"	"	40	" " "	Acquaintance Janabet Hagopian Racine P.O. Milwaukee Wis								4 ½	"	"	"	"	"
20	"	"	20	" " "	Acquaintance Vartan Chakalian 959 Seventy St. Racine Wisc								5 —	"	"	"	"	Jerzyd
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at NEW YORK

J. Silverlee
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. & L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

128

Herbert McEarle

Sworn to before me this 23 JUN 1918 day of ....., 19

at NEW YORK

J. Whitehouse

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „ Carpathia „ sailing from Trieste on the 4th of May June 1915

11—1118

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stavridakis	Antonios ✓	19		M	S	Farmer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Retimo	Father Constantin Stavridakis Retimo	Conn	Hartford
2	Tantalakis	Polixois	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Melidoni	Father Nikolaos Tantalakis Melidoni	Ill	Chicago
3	Papalexakis	Antonio	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Retimo	Father Alexandros Papalexakis Retimo	N.J.	New-York
4	Dimitrakakis	Constantinos	35		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Maria Dimitrakakis "	"	"
5	Rodinos	Eleftherios	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Zanbi Rodinos "	"	"
6	Sofalakis	Georgio	19		"	S	2-935115-(505)-11/5/41	"	"	"	"	"	"	Mother Eleni Sofalakis Retimo	Conn	Hartford
7	~~Aivazian~~	~~Sotos~~	~~22~~		~~"~~	~~M~~	~~"~~	~~No~~	~~No~~	~~Turkey~~	~~Armenian~~	~~Turkey~~	~~Gallipoli~~	Wife Virginia Aivazian Gallipoli	Ill	Chicago
8	Chingek	Simon	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Keco	Father Simon Carabetian Kassery	N.J.	New-York
9	Aghperrian	Jahan	27		"	"	11-189394 3-24-38	"	"	"	"	"	Simene	Father Garabet Aghperrian Simene	Penn	Scranton
10	~~Lazaridis~~	~~Lazaro~~	~~42~~		~~"~~	~~M~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Greek~~	~~"~~	~~Hypsilou~~	Wife Despina Lazaridis Hypsilou	N.J.	New-York
11	Andronopoulo	Georges	52		M	M	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Malska	Mother Marie Andronopoulo Malska	Maine	Newport
12	Saimoff	Ahmed	18		"	S	"	No	No	"	Armen	"	Gallipoli	Father Sira Saimoff Gallipoli	Mass	Peabody
13	Kevorkian	Agop	59		"	M	"	"	"	"	"	"	Sevgjoum	Father Dealavit Kevorkian Sevgjoum	Wis	West Allis
14	Ohanian	Alexandre	35		"	S	11-60417	"	Yes	Yes	"	"	"	~~Mother~~ Brother in Law Ohanian Constantinople	Ill	Chicago
15	~~Yanigotchian~~	~~Avedisses~~	~~20~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	Father Hagop Yanigotchian Gallipoli	N.J.	New-York
16	Kirkor	Akriba	21		M	M	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Gallipoli	Father Kirkor Gallipoli	Nat	New-York
17	Tamchian	Yacob	18		"	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Ohannes Tamchian Gallipoli	"	"
18	Kitabajan	Garabed	20		"	"	"	No	No	"	"	"	"	Father Yerkat Kitabajian Gallipoli	"	"
19	Tashjian	Haig	21		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Mlenzik Tashjian Gallipoli	Mass	Boston
20	Rahimkhan	Mirza	25		"	"	"	No	No	"	Persian	"	Tschram	~~Mother~~ Brother Abdulak Rahimkhan Persia via Turkey	N.J.	New-York
21	DEPORTED Torighian	Philipos	20		"	"	IN HOSPITAL	DISCHARGED Yes	Yes	"	Armen.	"	Gallipoli	Father Mugurdich Torighian Gallipoli	Mass	Fitchburg
22	Derderian	Artin	16		"	"	"	No	No	"	"	"	Madgon	Brother Bassim Derderian Mangeser	Mass	Boro
23	Karabetian	Kamparichom	19		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Yan	~~Mother~~ Parents Karabet Chamechian Constantinople. Hussgaipu. Mesaniyeh	N.J.	New-York
24	Mavridi	Kyriacos	20		"	"	"	"	"	"	Greek	"	Gallipoli	Father Stelio Gallipoli	"	"
25	Hadyinianoglu	Hagob	18		"	"	"	"	"	"	Armen	"	"	Father Othman Hadyinianoglu Gallipoli	Mich	Detroit
26	Erdogloo	Hadji	20		"	"	11-285675(505) 11/20/41 (505) No c/a	No	No	"	"	"	Everek	Father Halil Agop Everek	N.J.	New-York
27	Koussineff	Ali	22		"	"	"	"	"	"	Turk	"	Pellemor	Father Esin Koussineff Pellemor	Mass	Peabody
28	Serkis	Parsoglu	17		"	"	11-138881 4/19/38	"	"	"	Armen	"	Gallipoli	Father Pedros Serkis Gallipoli	Wis	Ethan Eh
29	Suleiman	Hasan	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Pellemor	Father Soudermian Pellemor	Mass	Salem
30	DEPORTED Brulioglou	Amer	32		"	M	"	"	"	"	Turk	"	Yacrim	Father Ouss Brulioglou Yacrim	N.J.	New-York

70

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 129

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 19, 19

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	Yes	Self	20	No	No	No	Acquist Lolirios Calja Meras	No	No	No	Foll Good	No	5	6	dark Chestnut	Chestnut	None	Greece	Retimo
2	"	"	30	"	"	"	Cousin Joannis Calgranakis Blue Island Ave Chicago Ill	"	"	"	Good	"	5	5	"	"	"	"	Melidon
3	"	"	15	"	"	"	Acquint. E. Sofokakis 36 Washington St. New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Retimo
4	"	"	15	"	"	"	Acquint. E. Lambousis 36 Washington St. New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
5	"	"	15	"	"	"	Acquint. P. Lambousis 36 Washington St. New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
6	"	"	20	"	"	"	Uncle Solirious Calyuseras 140 Mott St. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Turkey	Gallipoli
7	"	"	15	"	"	"	Friend Koorkjian Bros. Black Brother Hachik Hachikian 1548 E. 47th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Pireo
8	Yes	self	25	No	"	"	Cousin Samuel Kayayan 313 E 27th St. New York	No	No	No	Good	No	5	4	dk chestnut	None	Turkey	"	Smyrna
9	No	"	40	"	"	"	Brother Zigherian 136 Delaware General Delewer 111 Delaware	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Ippellia
10	Yes	"	35	"	"	"	Acquint. E.A. Manipa 49 James St. New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Matsha
11	Yes	Self	40	No	"	"	Acquint. Charalambo Kyriakidis 249 James St. New York	No	No	No	Good	No	5	4	dk chestnut	None	Turkey	"	Gallipoli
12	"	"	20	"	"	"	Acquint. Suleyman Ismail 161 Main St. Peabody Mass	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Sevastoun
13	No	"	38	"	"	"	Acquint. Bakram Tadafrian 455-61 St. W. West Allis Wis	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Gallipoli
14	"	"	28	"	"	"	Brother L.H.O. Kayan 821 Jp Earl Rooms Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
15	"	"	20	"	"	"	Acquint. John Colt 12½ West 16 St. New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
16	Yes	Self	20	No	"	"	Acquint. Hovnz Arabadjian 136 East 26 St. New York	No	No	No	Tolerable Good	Yes	5	4	dk chestnut	None	Turkey	Turkey	Gallipoli
17	No	"	25	"	"	"	Acquint. Risan Tamelian 136 East 26 St. New York	"	"	"	Good	"	5	5	"	"	"	"	"
18	"	"	20	"	"	"	Acquint. H. Arabadjian 136 East 26th St. New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
19	"	"	25	"	"	"	Acquint. Arsen Basmadjian 344 E. 71st Cleveland St. Boston	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Tichsam
20	No	"	20	"	"	"	Acquint. Ghatsan Ethenasi 176 Lawyers St. New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Gallipoli
21	"	"	25	"	"	"	Brother Levon Terzian 816 E. 6th Street St. Salesburg Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Mangeser
22	"	"	20	"	"	"	Acquint. Margeritz Yaparian No 129 Broadway St. East Boston Mass	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	afan
23	No	"	20	"	"	"	Acquint. Sarkis Dzolakian 110 Lexington ave. New York City	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Gallipoli
24	No	"	20	"	"	"	Uncle Constantin Gabriel 150 Cart St. New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
25	No	"	20	"	"	"	Brother Nisan Gumuljian 324 Grenoble Ave. Detroit Mich	"	"	"	Tolerable	"	5	4	"	"	"	"	Everek
26	No	"	20	"	"	"	Acquint. Lavon Morenzian 2167-7 Ave New York N.Y.	"	"	"	Good	"	5	4	"	"	"	"	Pellenos
27	No	"	20	"	"	"	Acquint. Ibrahim Montasa 156 Main St. Peabody Mass	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Gallipoli
28	No	"	20	"	"	"	Acquint. Egra Tashirian W. 167 Elbatch Wis	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Pellenes
29	Yes	"	20	"	"	"	Acquint. Hazadoun Hagian No. 23 Aborn St. Salem Mass	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	afacim
30	No	"	30	"	"	"	Acquint. Leon Morenzian 2167-7 Ave New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"

13

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913

at NEW YORK

[redacted]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng: L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 JUN 1918 day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Trieste on the 4th of June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Ghidjikian	Negredich	12		M	M	At school	Yes	Yes	Turkey	Armen	Turkey	Gallipoli	Wife Wittine Ghidjikian Gallipoli	Mich	Detroit
2	Michaloglou	Missak	18		S	"	"	No	No	"	"	"	Ginydi	Mother Mara Michaloglou Ginydi	Wis	Racine
3	Missirloglou	Larkis	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother Sara Missirloglou Ginydi	"	"
4	Bezziroglou	Teofik	25		M	"	"	"	"	"	Turk	"	Thrace	Brother Mustafa Mouth	N.J.	New York
5 DEPORTED	Halilioglou	Ibrahim	17		S	"	"	"	"	"	"	"	Everek	Father Halil Halilioglou Everek	Mo	Saint Louis
6	Habachahal	Hassanaglu	28		"	"	Labourer	"	"	Armenian	"	Turkey	Gallipoli	Father Hassan Hassanaglu Gallipoli	N.J.	New York
7 Stet.	Laconf	Hadge Moses	8		m.s.		Do					Turkey	Everek	all Lawyer Maripan Lady Lawyer Everek Turkey		Spencer
8	Hadjioglou	Mehmet	18		M	M	Labourer	No	No	Turkey	Turkish	Turkey	Thrace	Father Hadjioglou Ipsala	N.J.	New York
9	Agopoian	Pedros	34		"	"	"	"	"	"	Armen	"	Giorlak	Brother Tenik Agopian Giorlak	"	"
10	Levonoglou	Yasik	18		"	"	"	"	"	"	Greek	"	Gallipoli	Wife Sofia Levonoglou Gallipoli	Wis	Racine
11	Lazarioglu	Joran	26		M	M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Gallipoli	Wife Magdalany Lazarioglu Gallipoli	Wis	Milwaukee
12	Anastassoglu	Ignatios	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Sultana Anastassoglu Gallipoli	"	Racine
13	Georgioglu	Ohari	19		S	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother Mykodele Gallipoli	"	"
14	Baissioglu	Simeno	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Evassios Baissioglu Gallipoli	Wis	West Allis
15	Georgoglu	Todori	25		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Despina Georgoglu Gallipoli	"	Racine
16	Prodromoglu	Anastasio	18		M	S	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Turkey	Gallipoli	Father Elge Prodromoglu Gallipoli	Wis	Racine
17	Simeonoglu	Prodromi	46		"	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Wife Evanthoula Simeonoglu Gallipoli	"	"
18	Agiashioikous	Andreas	24		M	S	Labourer	3-176158 Expires 4/17/14 No	No	Turkey	Greek	Turkey	Bergamos	Brother Agiashioikous Bergamos	Conn	Middletown
19	Kapsalis	Nicolas	24		"	"	"	4-13494-8/3/36 Yes	Yes	"	"	"	"	Brother John Kapsalis Bergamos	N.J.	New York
20	Theodosiadis	Nicolas	41		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Acquaint. Father Emmanis Bergamos	"	"
21	Garis	Georgs	21		"	"	"	No	No	"	"	"	Civali	Mother Maria Garis Civali	Pa	Pottstown
22	Nicolaou	Theod	28		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Hypolis	Father Nicolaos Nicolaou Hypolis	N.J.	New York
23	Ghirlidis	Constantin	22		"	"	"	"	"	"	"	"	Pergamos	Mother Aquilawio Pergamo	"	"
24	Standjos	Dimitrios	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Doura	Brother Vasilio Standjos Doura	N.J.	Jersey City
25	Maoulis	Dimitrios	42		"	M	"	No	No	"	"	"	Elassan	Wife Panagioti Maoumis Elassan	Mass	Woburn
26	Lampis	Joannis	20		"	S	"	"	"	Italian	"	"	Rhodo	Father Nicola Lampis Rhodo	Pa	Mckeesport
27	Vogialsis	Paul	41		"	M	"	Yes	Yes	Turkey	"	"	Ordos	Wife Pelesteria Ordos	Mass	Boston
28	Karapanalidis	Gist	32		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Despina Karapanalidis Ordos	Oh.	Canton
29	Elmasidis	Alex	20		"	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Panayoti Almanzis Ordos	Oh.	"
30	Vigialsis	Andrea	39		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Xander Vigialsis Ordos	"	Toledo

71

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 131

Arriving at Port of NEW YORK, 23/JUN 1913, 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	25	No	No	No	Regmint. Hagob Albasian 1544 green Avenue Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	6	5	dark	Chestnut	Chestnut	None	Turkey	Gallipoli
2	"	"	40	"	"	"	Regmint. Hachouk Mouchalian 964 Geneva St. Racine Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Gidgdi
3	"	"	20	"	"	"	Regmint. Hagop Chamamian 154 Geneva St. Racine Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	"	"	25	"	"	"	Regmint. Joros Jemirian New York Fairbring Co 81 West 116 St. New York City	"	"	"	Tubular	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Fractim
6	No	"	20	"	"	"	Regmint. Sarkis Jemerhan 370 N 60 15 St. E. St. Louis Ill	"	"	"	good	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Everek
7	Yes	"	20	"	"	"	Regmint. Sarkis Boyadgian Engineer 317 E 15 St. Detroit "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gallipoli
5	Yes	"	20	"	"	"	Regmint Ohnar Gondsemian P.O Box 222 Spencer Mass P.O Box 222	"	"	"	"	"	"	3	5	Dark	Dark		"	Turkey	Ivrech
8	Yes	self	25	No	"	"	Regmint Joros Jemirian New York Fairbring Co 81 West 116 th. New York	No	No	No	No	good	No	5	4	dk	chestnut	None	"	Turkey	Fractim
9	"	"	20	"	"	"	Regmint. Krikorian 406 E 137 St Tailor Near 9th Aven New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Giorlak
10	"	"	25	"	"	"	Cousin Jabis Bloomman 1305 Wrought Iron Worker Elmira N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gallipoli
11	Yes	self	25	No	"	"	Cousin Ehsir 1304 Milwaukee Ave Avenue Metcalfe & Co.	No	No	No	No	good	do	5	4	dk	chestnut	None	"	Turkey	Gallipoli
12	"	"	25	"	"	"	Regmint. Guasfas Kazaghessian 942 Douglas Ave. Racine Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	"	"	25	"	"	"	Cousin Anestas Jejeria 942 Douglas Ave Racine	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
14	"	"	25	"	"	"	Brother in law Mary Bozoglo Widow 531-61 avenue Astoria L.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
15	"	"	25	"	"	"	Cousin M. Baradian 942 Douglas Ave. Racine	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
16	Yes	self	25	No	"	"	Regmint. Kesder Krikorian 964 Geneva St. Racine Wis	No	No	No	No	good	No	5	5	dk	chestnut	None	"	Turkey	Gallipoli
17	"	"	25	"	"	"	Regmint Haroutun Jamesian 964 Geneva St. Racine Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
18	Yes	self	25	No	"	"	Cousin Kachor 104 Main St. Middletown Conn	No	No	No	No	good	No	5	7	dk	chestnut	None	"	Turkey	Bergamos
19	"	"	25	"	"	"	Cousin Mr Carakis Meyer 917 Brother deff Lodge Bar Cliff	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
20	"	"	32	"	"	"	Cousin Dangelos Jaryakos 917 Bar. Cliff Lodge Bar Cliff Minn	"	"	"	Tubular	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Avvali
21	No	"	35	"	"	"	Cousin Constantinos Mellen No 206 High St. Portsmouth Va.	"	"	"	good	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kypolis
22	Yes	"	30	"	"	"	Regmint. Ohan Chrissoreglos 108 W 39 Street N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pergamos
23	"	"	30	"	"	"	Cousin Chrys Chrysochoglos 108 W 39 Street N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Soma
24	No	"	25	"	"	"	Regmint. Nicoles Zhaclikes 391 Montgomery St. Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Classau
25		"	25	"	"	"	Brother Constantine Mladenis 4 Elem. Str. Woburn Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rhodo
26		"	25	"	"	"	Cousin Pavlo Pannemolos 542 P.O. Box Mess Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ordors
27		"	25	"	"	"	Regmint. Ch Pajadis Mass No 34 Kimball Street Boston	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
28	Yes	"	25	"	"	"	Regmint Yacob Joanyel 113 1844 Pine Street Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
29	"	"	25	"	"	"	Regmint. Sakas Neglek No 2002 Eager Bway Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
30		"	25	"	"	"	Regmint. Ter Agazepulos Telegr W 4 1026 Montgomery St. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
MRCS Eng + LRCP London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H Earle M.D.

23 JUN 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Peterson

Immigration Officer.

11—1115

132

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 4 June, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Papavramides	Georgios	20	6	M S	Agricol Laborer	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Ordou	father Nicolaos Papavramidis	Ohio	Canton
2	Sotiriou	Paraskos	20	6	M S	"	"	"	"	"	"	Ortaki	father Sotirios Sotiriou	"	"
3	Nicolaou	Vlakos	24	6	M S	"	"	"	"	"	"	Adrianople	Nicola Nicolaou	Mass.	Boston
4	Mouratidis	Lazaros	19	6	M S	"	can not	"	"	"	"	Ordou	Nicolaos Mouratidis	Ohio	Canton
5	~~Papadopoulos~~	Jean	42	6	M M	"	"	"	"	"	"	Ordou	wife Polisterenis Papadopoulos		
6	Thomaidis	Anast.	33	6	M M	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Ordou	wife Popa Thomaidis	Ohio	Canton
7	Kirmanidis	Jean	24	6	S	5-77816-505-1/4/37	"	"	"	"	"	Ordou	father Constantin Kirmanidis	"	"
8	Pistol	Stavros	20	6	M	"	yes	yes	"	"	"	Ordou	wife Ponda Pistol	"	"
9	Papadopoulos	Jean	31	6	M	"	yes	yes	"	"	"	Ordou	wife Sofia Papadopoulos	"	"
10	Orfanides	Andreas	33	6	M	"	"	"	"	"	"	Ordou	wife Kiratsi Orfanides	"	"
11	Deligianidis	Theodoros	37	6	M	"	"	"	"	"	"	Ordou	Evropi Deligianidis	Mass.	Boston
12	Pasopulos	Cosmas	27	6	M S	"	"	"	"	"	"	Ordou	father Alexandros Pasopulos	"	"
13	Varsamidis	Jean	23	6	S	"	can not	"	"	"	"	Ordou	Anast. Varsamidis		
14	Semertsis	Georg	20	6	S	"	yes	yes	"	"	"	Ordou	mother Despina Semertsis	"	Lawrence
15	Bambaloudis	Georgios	38	6	M	"	"	"	"	"	"	Ordou	wife Kondava Bambaloudis	"	Boston
16	Grigoriou	Nicolaos	24	6	M	"	"	"	"	"	"	Ordou	wife Hepa Grigoriou	Me	Lubec
17	~~Mitsides~~	Pantelis	20	6	M	"	"	"	"	"	"	Ordou	Evropi Mitsides	Ohio	~~Canton~~
18	Kaconlidis	Andreas	21	6	S	Labourer	Yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Ordou	brother Jean Kaconlidis	N.Y.	Albany
19	Demitsoglou	Sav.	39	6	M	"	no	no	"	"	"	Ordou	wife Pandanee Demitsoglou	Ohio	Canton
20	Kostachaloglou	Nouri	18	6	S	"	"	"	"	"	"	Ordou	father Mostafa Kostachaloglou	"	"
21	Arafail	Kharal.	35	6	M	"	"	"	"	"	"	Ordou	wife Pandanee Arafail	"	"
22	Karapides	Antonios	30	6	M	"	"	"	"	"	"	Ordou	Anastasia Karapides	"	"
23	Anastassiou	Nicolaos	22	6	S	"	"	"	"	"	"	Ordou	father Anastasios Anastassiou	"	"
24	Angelides	Efstratios	25	6	S	"	"	"	Turkish	"	Prussia	Ordou	Agelos Angelides	Prussia	"
25	Lazarou	Nicolaos	18	6	S	"	"	"	Greek	"	Ordou	Lazaros Lazarou	wife Despina Tsavtanidis	Ordou	"
26	~~Tsavtanidis~~	Nikolaos	21	6	M	"	"	"	"	"	"	Ordou	father Kiriakos Kacipsidis	Ohio	Canton
27	Kacipsidis	Jason	20	6	M	Labourer	Yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Ordou	Efthimios Kacipsidis	"	"
28		Mel.	20	6	S	"	"	"	"	"	"	Ordou	Theodores Panagiotou	"	"
29	Panagiotou	Const.	18	6	S	"	yes	yes	"	"	"	Ordou	Efstratios Anastasidis	"	"
30	Anastasides	Christos	25	6	S	"	"	"	"	"	"	Ordou			

72

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

133

Arriving at Port of NEW YORK, 18 JUN 1913, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Including those in insane asylums, and those supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	acquaintance Theo. Pantelemis 429 Klimp st. Canton Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	chestnut	none		Turkey	Ordou
2	"	"	25	yes	1908	Canton	Charalambos Efthemiades 2016 Florence Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Orfalee
3	"	"	25	no	no	no	Konstantin Konstantidis 66 Shawmut Ave Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Andrianople
4	"	"	25	"	"	"	cousin Constantinides 216 George st Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Ordou
5	"	"	25	"	"	"	Ch Lazarou 821 Cleveland Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
6	yes	self	25	No	"	"	brother Con. Theodoridis 2009 Market st. Canton Ohio	No	No	No	No	good	no	5	5	dk	chestnut	none		Turkey	Ordou
7	"	"	25	"	"	"	cousin Jan. Nikades 2018 Florence Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
8	"	"	25	"	"	"	acquaintance Jean Caluman 2002 Clere Ave Canton Ohio	"	"	"	"	Polonian	"	5	6	"	"	"		"	"
9	"	"	25	"	"	"	nephew G. Papadopoulos 2002 Clere st. Canton Ohio	"	"	"	"	good	"	5	6	"	"	"		"	"
10	"	"	25	"	"	"	acquaintance Ch. Charalabon 1944 Iron st. Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	"
11	"	"	40	"	"	"	nephew G. C. Zelegiannis 492 South st. Quincy Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
12	"	"	25	yes	1907	Boston Mass.	cousin Ch. Jannopoulos 66 Shawmut Ave Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
13	"	"	25	no	no	no	A. Cavathas 66 Shawmut Ave Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
14	"	"	25	"	"	"	brother Vasil Isadoridis 484 Commonwealth Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
15	"	"	30	"	"	"	acquaintance G. Zeligiannidis 492 South st Quincy Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
16	"	"	25	"	"	"	cousin Chas Gabriel 28 Walcott Lane Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
17	"	"	25	"	"	"	brother in law Ch Lazarou 821 Cleveland Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
18	yes	self	25	No	"	"	acquaintance Theo Tongourides 210 Hudson Ave Albany N.Y.	No	No	No	No	good	no	5	10	dk	chestnut	None		Turkey	Ordou
19	"	"	25	"	"	"	Ch Zoumides 821 Cleveland Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
20	"	"	25	"	"	"	Uncle Tergey Chlomos 1944 Clere Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
21	"	"	25	"	"	"	Cosmas Efstatios 2002 Clere Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	"
22	"	"	16	"	"	"	cousin Athanas Adamas 429 Cherry st Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
23	"	"	25	"	"	"	cousin M. Anagnostis 955 Cleveland Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
24	"	"	25	"	"	"	Ignace Xenitos Cherry st 429 Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Prussia
25	"	"	25	"	"	"	brother Paul Lazarou 1944 Iron st. Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Ordou
26	"	"	25	"	"	"	acquaintance Ch. Hiadis 1907 Raford st. Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
27	yes	self	25	No	"	"	acquaintance M. Anagnostis 955 Cleveland Ave Canton Ohio	No	No	No	No	good	No	5	4	dk	chestnut	None		Turkey	Ordou
28	"	"	25	"	"	"	St. Karafotiagrohidis 1902 Hanford st Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
29	"	"	25	"	"	"	brother in law A. Karafotidis 1924 Clover Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
30	"	"	30	"	"	"	cousin Jn Agnanakis 82 E. 3rd Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"

15

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

11

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M R C S Eng L R C P Lond., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

J McEarle

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume, 4 June, 19 13

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Papadopoulos	Jean	19	M	S	Clerical Laborer	no	no	Turkish	Greek	Turkey	Ordou	father Georgio Papadopoulos Ordou	Mass	Boston
2	Charles	Elias Kabe Apergion	29	M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Kiriakie Charles Ordou	Ohio	Canton
3	Joannou	Anst.	32	M	M	"	"	"	"	"	"	"	Cesardia Joannou Ordou	"	"
4	Papadopoulos	Kabridis S.	42	M	M	"	"	"	"	"	"	"	Sofia Papadopoulos Ordou	"	"
5	Christopoulos	Jean	31	M	S								Efstathie Christopoulos Ordou	N.Y.	New York
6	~~Bondourian~~	~~Dorfat~~	~~20~~	~~M~~	~~M~~				~~Turkish~~	~~Armenian~~	~~Turkey~~	~~Ordou~~	Chinajan Bondourian Ordou		
7	Bondourian	Kevork	26	M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Ordou	wife Hanum Bondourian Ordou	N.J.	Newyork
8	"	Antros	20	M	M	"	"	"	"	"	"	"	Yagey Bondourian Ordou	"	"
9	Tjanesigan	Avedis	36	M	M	"	"	"	"	"	"	"	Takouhi Tjanesigan Ordou	N.J.	Newark
10	Amanatidis	Nicol	20	M	S	"	no	no	"	Greek	"	"	father Paul Amanatidis Ordou	Ohio	Canton
11	Katapanagiotou	Stavros	18	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Jean Katapanagiotou Ordou	Mass	Boston
12	Samatopoulos	Christ.	19	M	S	Laborer	yes	no	"	"	"	"	Jean Samatopoulos Ordou	"	Haverhill
13	Constantinou	Demet.	24	M	M	"	"	"	"	"	Constantinople		wife Eleftheria Constantinou Constantinople	N.Y.	New York
14	Katsi Nicolaou	Lazaros	40	M	M	"	yes	yes	"	"	Ordou		sons Nicolaou Ordou	Ohio	Akron
15	Panagiotides	Jean Katsi	43	M	M	"	"	"	"	"	"		Sophia Panagiotides Ordou	"	Canton
16	Grigoriadis	Grigoris	37	M	M	"	no	no	"	"	"		Tamara Grigoriadis Ordou	"	"
17	Fotiadis	Caralabis	25	M	M	"	yes	yes	"	"	"		Eleni Fotiadis Ordou	"	"
18	Kiriakou	Vassilios	37	M	M	"	"	"	"	"	"		Ercofa Kiriakou Ordou	"	"
19	Sideropulos	Efstathios	33	M	M	"	"	"	"	"	"		Katina Sideropulos Ordou	N.Y.	New York
20	REPORTED D. L. Adzemian	Stavros	24	M	S	IN		DISCHARGED		Armenian		Kirschehir	brother Kevorck Adzemian Kirschehir		
21	Tserounian	Toros.	34	M	M	"	"	"	"	"		Everek	brother Karabet Tserounian Everek	"	"
22	Kebradanian	Hannas.	38	M	M	"	"	"	"	"		"	wife Soussaper Kebradanian Everek	"	"
23	Hannas Sevatzian	Katzi	27	M	M	"	"	"	"	"		"	brother Toros Hannas Sevatzian Everek	"	"
24	ADMITTED Adjemian	Avedis Nazar	45	M	M	Shoemaker	"	"	"	"		Kirschehir	wife Maria Adjemian Kirschehir	"	"
25	Dirian	Arshin	18	M	S	"	"	"	"	"		"	father Arakel Dorian Kirschehir	"	"
26	ADMITTED Beghian	Agop	18	M	S	"	"	"	"	"		"	brother Hannas Beghian Kirschehir	"	"
27	Dinjatian	Hag.	27	M	S	Tailor	"	"	"	"		Adjimiri	sister Virginia Dinjatian Adjimiri	"	"
28	Vassos	Giorgio	38	M	S	"	no	no	Greek	Greek	Greece	Zante	father Petro Vassos Zante		
29	Cefalino	Dionisio	18	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Dionisio Cefalino Zante	Ill.	Chicago
30	Zandes	Nicolo	16	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Elia Zandes Zante	N.Y.	New York

73

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 135

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes.	self	25	no	no	no	acquaintance K. Georgiou 66 Shawmut Ave Boston mass	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	chestnut		none	Turkey	Ordou
2	"	"	25	yes	1907	Canton Ohio	Isaac Tyaler 306 Cherry st Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
3	"	"	25	no	no	no	cousin Ag. Lazaridis 2007 Cleveland Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	"
4	"	"	25	yes	1907	10	"	brother	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
5	"	"	60	"	1907	13	N. York	friend Nicolas Gieseo 159 Columbus Ave New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
6	"	"	40	no	no	no	acquaintance K. Arabadyan 136 East 26th st New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	"	"
7	Yes.	self	28	No			brother Alexander Jendzurian 1924 Clover Ave Canton Ohio	No	No	No	good	No		5	7	dk chestnut			None	Turkey	Ordou
8	"	"	40	"			acquaintance	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
9	"	"	40	"			K. Arabadyan 136 East 26th st New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
10	"	"	25	"			uncle Prof. G. Agrunitis 2002 Clove Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
11	"	"	25	"			acquaintance M. G. Wrapdis 131 Eudora st Boston mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
12	"	"	25	"			brother in law C. Jasonides 20 Locust str Haverhill mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
13	"	"	25	"			cousin Giovanni Chiapa 239 E 40th str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
14	"	"	25	"			brother Costa Nicholaou 8 North Konard st Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
15	"	"	25	"			brother in law S. Karayannopoulos 1902 Corbett st Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"		"	"	"
16	"	"	25	"			cousin Paul Lazarou 1844 Penn st Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
17	"	"	25	"			acquaintance Paul Jordan 2016 Clove Ave Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
18	"	"	25	"			" 16 Y Constantinides 429 Cleveland st Canton Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	"
19	"	"	25	"			brother Kehagias 15-25 Whitehall st New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
20	"	"	25	"			cousin M. I. Jaouridou Lodian and 335 West 40th st N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"		"	"	Kirschehir
21	"	"	40	"			uncle A. Iguroglou 346 East 120th st New York City	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	Evereli
22	"	x	26	"			brother Gregore Gianian 327 E 28th st N.Y. City	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"		"	"	"
23	"	"	40	"			nephew Dukin Arabadjan c/o Wm Steiger pens 96 257, 265 W 17th st & 4th Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	"
24	"	"	25	"			" Stepan Astikian 205 E 40th st N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	Kirschehir
25	"	"	40	"			uncle Hovhanes Gelenian 307 E 25th st New York City	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	Evereli
26	"	"	20	"			cousin M. Jaouridou Lodian and 335 West 45th st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	Kirschehir
27	"	"	22	"			cousin A. Keshishian 961 East 10th st N.Y.	"	"	"	"	Tobacco	"	4	5	"	"		"	"	Adrianople
28	"	"	25	"			acquaintance Giovanni Bosco 28-32 Whitehall st N.Y.	"	"	"	"	good	"	5	4	"	"		"	Greece	Zante
29	"	"	25	"			brother Giovanni Cefalinos 1245 West Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
30	"	"	25	"			acquaintance Luis Bosco 32-28 Whitehall st New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert Mb Earle, Surgeon of the Carpathia, (State whether Surgeon "Contract," "Acting," or "Employed by owners thereof," as the case may be.) Darling Thomas, do solemnly, sincerely, and truly Sweas that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng - LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Herbert M. Earle

23 JN 1910.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Carpathia", sailing from Trieste on the 4th of June, 1914

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Cardaris	Nicolo	17	2M	M	S	Artisan	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Zante	Father Nicolo Cardaris Zante
2			Mamanes	Giovanni	18	"	"	"	"	No	No	"	"	"	"	Father Mamanes Giovanni Zante
3			Moze	Franz	27	"	"	"	"	Yes	Yes	Austria	Slov.	Austria	Nicardos	Father Moze Pawel Nicardos
4			Rakosa	Juria	20	"	"	"	"	"	"	"	Croat.	"	Smpolan	Mother Juria Smpolan
5			Linkovic	Mijo	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Gradac	Father Ofaje Linkovic Gradac
6			Stipicevic	Josef	35	"	M	"	"	No	No	"	"	"	Gotisano	Wife Kata Stipicevic Gotisano
7	VL-314-939		Novacevic	Lazaro	18	"	S	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Gotisvic	Father Ante Novacevic Gotisvic
8			Georgion	Georgion	25	"	"	"	"	"	"	Turkey	Greek	Turkey	Dravos	Mother Maria Georgion Dados
9			~~Spegus~~	~~Giuseppe~~	~~42~~	~~M~~	~~M~~	~~M~~	~~M~~	~~M~~	~~M~~	~~Austr.~~	~~Croat~~	~~Austria~~	~~Ragusa~~	~~Wife Anna Spegus Ragusa~~
10			Sincic	Anton	37	M	M	M	M	Yes	Yes	Austrian	Croatian	Austria	Lipa	Wife Ursula Sincic Lipa
11			Budimich	Antonio	18	"	M	M	"	"	"	"	"	"	Lussingrande	Father Anton Budimich Lussingrande
12			Ziculin	Antonio	54	"	M	M	"	"	"	"	"	"	Sebenico	Wife Lorenza Ziculin Sebenico
13			Budimich	Mirko	36	"	M	M	"	"	"	"	"	"	Lussingrande	Wife Antonia Budimich Lussingrande
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

22-85069 - 11/24/39

20-17786-5/17/31

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

137

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, 191

11—4638

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Mo	St. Louis	Self		25	No		No	Reamint Biagio Lazzaris 325 Broadway St. Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	Chestnut	Chestnut	Wife	Italy	Zante
2	Cal.	Stockton	"	"	25	"	"	"	Reamint Biagio Lazzaris Jr. No 25 Stockton California Centre St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3	W.Va	Davis	"	"	25	"	"	"	Boiler Maker Jose Davis W.Va Box 328	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Liedendorf
4	N.J.	New-York	"	"	25	"	"	"	Carrier Ignacium Rabel 256-4 256 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lupotan
5	Wash	Tacoma	"	"	30	"	"	"	Roller Juan Lisbokis 5205 So 2nd St Tacoma Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gradac
6	Minn.	Virginia	"	"	25	"	"	"	Boss Juan Dominguez Box 522 Virginia Minnesota	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Potsonie
7	-u-	Ennett	"	"	25	"	"	"	Laborer Mathy Bashom Box 15 Ennett Wyo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	-u-
8	Ohio	Canton	"	"	35	"	"	"	Reamint Charles Gialakis Ohio No 329 Cherry street Canton	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Turkey	Ordos
9	N.J.	New-York	"	"	20	"	"	"	Reamint Charles Stefanovic No 345 West 54 Street New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Ragusa
10	W.Va	Fairmont	Self		25	No	"	"	Roller Johan Simic Chisholm W.Va	No	No	No	No	good	do	5	7	dk	Chestnut	Hazel	"	Austria	Lipa
11	N.J.	New-York	"	"	25	"	"	"	Reamint Marco Simejich 37 Murray St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Luminegrad
12	"	"	"	"	20	"	"	"	Reamint Anton Vocal 37th East no 41 New-York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Soberico
13	"	"	"	"	21	"	"	"	Roller Matteo Zmajevich New York Murray St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Luminegrad
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero, Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 72 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1638

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng: & L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Hubert M. Earle

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at NEW YORK

J Delaney

Immigration Officer.

11—1115

138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 4 June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Kobotajlo~~	~~Josef~~	~~22~~	~~M~~	~~M~~	~~agricl laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russian~~	~~Ruthenian~~	~~Russia~~	~~Lapanice~~	father Fedor Kobotajlo	Pennsylvania	East Hazelton
2	"	Marianna	20	M	M	house keeper	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Slobodowicz	Iwan	30	M	M	Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russian	Pizerki	wife Maryna Slobodowicz	Pa	Shenandoah
4	Szypelnik	Jakim	40	M	M							Orsonowicze	" Christina Szypelnik	New York	New York
5	Kandinik	Mykolaj	30	M	M		no	no				Grzkiatyn	" Hapka Kandinik	"	"
6	Tuszkiewicz	Semjon	22	M	M		yes	yes				Bludin	" Anna Tuszkiewicz	Mich.	Hamtramck
7	Ozyr	Semjon	39	M	M							Galice	" Praske Ozyr	"	Detroit
8	Makarewicz	Michal	36	M	M							Bludien	" Tatjana Makarewicz	Ohio	Cleveland
9	Klubowicz	Mikolaj	19	M	M							Galice	" Josefine Klubowicz	"	"
10	Terdylewski	Antoni	19	M	S							Nawozy	" Antonine Terdylewska	N.Y.	New York
11	Borueszko	Leonti	39	M	M		no	no				Karbizow	" Hanja Borueszko	Mich.	Hamtramck
12	Mikulski	Grzegorz	32	M	M		yes	yes				Slobodka	" Adela Mikulska	N.Y.	New York
13	Grabowiecki	Ludwik	21	M	S		3-189170 (503) 5/6/[illegible]					Bodnarowka	father Jan Grabowiecki	Conn.	New Haven
14	Jonckowski	Iwan	27	M	M		no	no				Swoboden	wife Fjekla Jonckowski	N.Y.	New York
15	Babak	Andrej	30	M	M		yes	yes				Dzjany	" Chrystia Babak	R.I.	Providence
16	Kowalenko	Iwan	19	M	S		no	no				Brony	father Chrina Kowalenko	"	"
17	Baranow	Pawel	18	M	S	VL. 373/1118	1-196,772	8/22/26				Dzjany	" Wlas Baranow	"	"
18	Kilisechy	Wasyl	18	M	S		yes	yes				Lachowice	" Kyrka Kilisechy	N.Y.	Worchester
19	Fidobalak	Wasyl	19	M	S		no	no				Lachowice	" Nykita Fidobalak	"	New York
20	Kanicky	Jakob	18	M	S	2-401348-2.14.13	yes	yes				Lachowice	sister Stefanida Kanicky	"	"
21		Tymofej	24	M	M	2-98769-7/22/12.							mother Fewdokia Lachowice	N.Y.	Babylon
22	~~Kaszczuk~~	Fjodor	49	M	M		no	no				Dzjany	wife Maria Kaszczuk	R.I.	Providence
23	Bruder	Grygori	17	M	S		yes	yes				Lachowice	father Jefim Dzjany	"	"
24	Kropiwa	Filip	30	M	M							Zabelnice	wife Parasckewia Kropiwa	Mass.	Lynn
25	Uzucho	Wikenty	28	M	M							Nowajeziwdz	wife Teresia Zabelnice	Pa.	Canonsburg
26	Kosak	Haluzina	24	F	S	farmer	no		Polish			Szachobi	mother Ewa Nowajeziwdz	N.Y.	Brooklyn
27	Janowski	Julian	35	M	M	servant	yes					Czerewice	wife Anna Szachobi	"	New York
28	Burak	Piotr	21	M	S	Agricol laborer						Nowajeziwdz	father Iwan Kosak	"	"
29	Jonzon	Wehwel	17	M	S	laborer	no	no	Hebrew			Zelichow	mother Ale Janowski	"	Brooklyn
30		Joel	40	M	M	farmer							wife Ale Jonzon	"	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 139

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	his					brother Jakob Kobetajlo Woodrow Staten Island	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	chestnut	brown	Russia	Radlin
2													5	6					
3	no	self	23	25	no	brother Peter Slobodzinski Hartford Pa Box 97	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	Chestnut	Hazel	Austria	Pizorki
4	—			25		cousin Konisey Antonski 26 Canal st New York							5	7					Orsonowicze
5	—			25		acquaintance Nicolas Chrzanski c/o Horowski 18 Bleecker st N.Y.							5	7					Grudziadze
6	wife	Detroit	24	25		brother in law Michal Lubas Jr Cantauch Mich Box 175							5	6					Bludzin
7	yes		23	25	yes	1909 Cuberland Varli Grocki Copland st 49 w Detroit Detroit Mich							5	6					Galicia
8			20	no	no	no	cousin Bohun Daryniewicz Cleveland Ohio 2718 E 36 st							5	7					Bludzin
9			25			acquaintance Bohun Daryniewicz 2718 E 36 st Cleveland Ohio							5	7					Golicia
10	—		24	25		cousin J. Landzinski 26 Canal st New York							5	6					Nawroty
11	his	Detroit		25		nephew Michal Leonowicz Cantauch Mich P.O. Box 575							5	7					Karbownow
12	—			30		acquaintance Jan Pogorzelski 39-41 Delancey st New York							5	7					Wolowica
13	yes			10		uncle Jan Trzechowiecki 12 Auburn st New Haven Conn							5	6					Lichtenfynek
14	+			30		acquaintance Jan Pogorzelski 39-41 Delancey st New York							5	7					Mery
15	yes			5		Stepan Baran 20 Spruce st Providence R.I.							5	7					Polyany
16	+			25									5	7					Drozy
17	+			25									5	6					Polyany
18	no			20		uncle Efraim Logvin 110 Centre Ave Carlstadt N.J.							5	6					Lachowice
19	+			20		acquaintance Tomasz Petruchy c/o T. Kohan 26 Canal st N.Y.							5	6					Lachowice
20	no			20		cousin Wawrzyn Sulinski Babylon N.Y. Box 312							5	7					—
21	no			20		Clarence Sulinski Babylon N.Y. Box 312							5	7					Lachowice
22	yes			05		~~brother in law~~ Stepan Baran 20 Spruce st Providence R.I.							5	7					Polyany
23				20		uncle Wojciech Kwolomal 22 Wynard st Lynn Mass							5	6					Zabelinie
24			18	25		cousin Stepan Lenyk Lynn Mass							5	7					—
25	—			25	yes	1909/12 Harlington Mass Cousin Jerzy Jan Wolinec Brooklyn N.Y. 409 Blake Ave							5	6					Russia
26	—		33	25	no	no	no	acquaintance Iwan Kawor 167 22nd st New York							5	5					Lazarewicze
27	—			25									5	7					Orlowska
28	—		31	25		Jerzy Jan Wolinec Brooklyn N.Y. 409 Black Ave							5	6					Nowojorimadre
29	—			10		cousin Josef Ostman 143 Orchard st N.Y.							5	6					Zelichowo
30	—			10	yes	1911/12 Perkerson N.J.							5	7					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M.R.C.S. Eng. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Hubert McEarle.

Sworn to before me this 23 JUN day of , 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 4 June, 19 1 3

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Georgijczuk	Luka	27	6	M M	Laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Berezowka	wife Maria Georgijczuk Berezowka	Pa	Mt. Carmel
2	Kowal	Jozip	36	6	M M	"	"	"	"	"	"	Iwankowce	Maria Kowal Iwankowce	"	"
3	Stazilek	Bronislaw	20	6	M S	"	"	"	"	Polish	"	Przyluka	mother Maria Stazilek Przyluka	Mass	Lynn
4	Gil 342/529-4/27/40	Arechta	25	6	M S	"	"	"	1-23803 3/19/09 no	Russian	"	Rybna	brother Aron Gil Rybna	"	"
5	Blocki	Franciszek	30	6	M M	"	yes	yes	"	Polish	"	"	wife Albina Blocka Rybna	"	"
6	"	Piotr	29	6	M S	"	"	"	"	"	"	"	brother Stefan Blocki Rybna	"	"
7	Rewatchuk 342/529-5/27/40	Iwan	32	6	M M	"	"	"	"	Russian	"	herzewicze	wife Fatjana Rewatchuk Luce wize	N.Y.	New York
8	Grechanowicz	Alex	18	6	M S	"	"	"	"	"	"	Stabrowka	father Nestor Cicchanowicz Stabrowka	N.Y.	New York
9	Seczka	Alexy	40	6	M M	"	"	"	"	"	"	Klinok	wife Agnipina Seczka Klinok	"	"
10	Werin	Wasyl	41	6	M M	"	"	"	"	"	"	"	Ukrieina Werin Klinok	"	"
11	Chilko	Wasyl	18	6	M S	"	"	"	"	"	"	"	father Kiryl Chilko Klinok	Va	Pendleton
12	Iwanenko	Parytri	42	6	M M	"	no	no	"	"	"	"	wife Katalea Iwanenko Klinok	N.Y.	New York
X 13	Stjozka	Lubo	18	6	F S	house servant	"	"	"	"	"	Wolmy	father Stepan Stjozka Wolmy	"	"
14	Polkack	Petro	35	6	M M	Agricul laborer	yes	yes	"	"	"	Klinok	wife Anna Polkack Klinok	"	"
15	Kozulka	Filip	21	6	M S	"	"	"	"	"	"	Procka	father Konstantin Kozulka Procka	Pa	South Bethlehem
16	Procki	Jaroslej	26	6	M M	"	no	no	"	"	"	Kozlinicze	wife Hanna Procki Kozlinicze	N.Y.	Hinckley
17	Hajduczonok	Iwan	30	6	M M	"	"	"	"	"	"	Warcymowka	Kulina Hajduczonok Iwanyczowka	"	New York
18	Moraszko	Sofron	36	6	M M	"	"	"	"	"	"	Kozlinicze	Chrystya Moraszko Kozlinicze	"	Hinckley
19	Wergejczyk	Michal	19	6	M S	"	yes	yes	"	"	"	Rakowka	father Borys Wergejczyk Rakowka	"	New York
20	Burda	Jan	40	6	M M	"	"	"	"	"	"	Biala	wife Anna Burda Biala	"	Elmhurst
21	Sawicki	Antoni	45	6	M M	"	no	no	"	"	"	Wola Dubowska	wife Michalina Sawicka Wola Dubowska	"	"
~~22~~	~~Kapanjce~~	~~Fjodor~~	~~25~~	~~6~~	~~M S~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Wolmy~~	~~father Hryhory Kapanjce Wolmy~~	~~"~~	~~New York~~
23	Krasowski	Peter	20	6	M M	Laborer	No	No	Russian	Russian	Russia	Uskoviczje	wife Parnia Krasowska Uskoviczje	R.I.	Richland Centre
ADMITTED 24	Grzywacz	Mosche Leib	42	6	M M	Watchmaker	yes	yes				Warschau	wife Roche Lejza Grzywacz Warschau	N.Y.	New York
~~25~~	~~Zarle~~	~~Maria~~	~~22~~	~~6~~	~~F S~~	~~home woman~~	~~no~~	~~no~~	~~Austrian~~	~~Dalmatian~~	~~Austria~~	~~Tebanie~~	~~father Carles Zarle Tebanie~~	~~Wash.~~	~~Port Townsend~~
26	Radojkovica	Stjepana	36	6	M M	Agricul laborer	No	No	Austrian	Dalmatian	Austria	Korcula	wife Katherine Radojkovica Korcula	N.Y.	New York
27	Fitongos	Apostolas	42	6	M M	"	yes	yes	Turkish	Turkish	Turkey	Inglia	wife Persefoni Fitongos Inglia	"	"
28	"	Emilijos	16	6	M S	"	"	"	"	"	"	"	father Aristidis Fitongos Inglia	"	"
29	Skulje	Matrije	23	6	F M	home woman	21-10521=5/23/36 no	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Podstrane	brother Marka Skulje Podstrane	Oreg.	Portland
30	"	Marko	3	6	M S	Agricul laborer	21-10523=5/23/36								

76

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

141

Arriving at Port of NEW YORK, 28 JUN 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	acquaintance Adam Rubaszewicz Mount Carmel Pa 336	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	chestnut	none		Russia	Berezow Pa
2	/	/	25	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/		/	Ivanhorce
3	/	/	25	/	/	/	brother Jan Piecyk West Lynn mass River Place 3	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/		/	Przylenka
4	/	/	25	/	/	/	cousin Kalenik Nastezyk West Lynn mass. 2da st. 18	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Rybno
5	/	/	25	yes	1912	Wayland mass.	brother in law Kazimir Kaczewicz River mass. River st. 37	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/		/	/
6	/	/	25	/	1912	Wayland mass.	cousin Anusza Skrzewinska 340 E 47 st. New York	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/		/	/
7	/	/	25	/	1907	12	brother Jake Revotinsky 2 boarding st. Wayland mass.	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Lucewicze
8	/	/	25	no	no	no	acquaintance Peter Rubenchick 84 Madizan st. New York	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Skobrowka
9	yes	/	25	/	/	/	son in law Stefan Lytwyk c/o Zenchik Bros 319 E. Houston st. N.Y.	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Klimuly
10	/	/	48	yes	1907	09 New York	brother Stepan Wenin c/o Zenchik Bros 319 E Houston st New York	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	/
11	no	/	25	no	no	no	uncle Wanyla Leczko Dendrow Pa Box 95	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	/
12	—	/	25	+	+	/	cousin Ignacy Krasuchyna 319 E Houston st. New York	/	/	/	/	Tolerable	/	5	6	/	/	/		/	/
13	—	/	35	+	+	/	/	/	/	/	/	good	/	5	6	/	/	/		/	Wolmy
14	—	/	40	yes	1907	12 New York	brother in law Wawrzyniec Markiancryk Cheney st. 353 New York	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Klimuly
15	yes	/	25	no	no	no	brother in law Henryj Barak Santa Bethlehem Pa E. 4 st 1227	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Prusiska
16	/	/	25	/	/	/	brother in law Lazar Berent Stanley Henryley N.J. Box 96	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Kozlinicze
17	/	/	23	/	/	/	brother Ludwik Labanenko 4 Canal st. New-York	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/		/	Grabiance
18	/	/	25	/	/	/	acquaintance Nisztyor Jakowcuk Henryley N.J. Box 96	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Kozhinecze
19	—	/	25	/	/	/	cousin Borys Labanenko c/o Zenchik Bros 319 E Houston st. New York	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/		/	Rabinska
20	no	/	25	/	/	/	acquaintance Szymon Dietrich c/o Lake Hotel Lake Hotel Elmhurst N.J.	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Biala
21	/	/	25	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/		/	Wola Zubowska
22	/	/	25	/	/	/	brother Borys Kapanejec c/o Zenchik Bros 319 E. Houston st. N.Y.	/	/	/	/	/	/	5	7	/	/	/		/	Wolany
23	no	self	25	no	/	/	acquaintance Ossip Zinkewich Pittsland Centre P.O. Box 21	No	No	No	No	good	No	5	6	dk	Chestnut	None		Russia	Wysokinisze
24	—	/	15	/	/	/	cousin Jacob Green 67 E 115 st. New York	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		/	Nowominsky
25	yes	Dep Bank	25	/	/	/	husband Iwan Karle Jakowood Conch. Kenedy Co. 400	/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	/		Austria	Zeborze
26	Yes	self	50	no	/	/	acquaintance Jerzy Ankecic Hoboken N.J. 126 Willow	No	No	No	No	good	No	5	7	dk	Chestnut	None		Austria	Korcula
27	—	/	25	/	/	/	Dimitrios Macaroni st. N.J. 112 Washington st. N.J.	/	/	/	/	/	/	5	8	/	/	/		Turkey	Triglia
28	—	/	25	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	/		/	/
29	/	/	46	/	/	/	husband Fabian Rutic Portland Oreg. 889 front st.	/	/	/	/	/	/	5	4	/	/	/		Austria	Podstrane
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero (State whether Master, First or Second Officer.) Master of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero

Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1918 day of June, 19 .

at NEW YORK

J. Clarke

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng & L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M Earle

Sworn to before me this 25 JAN day of , 19

at NEW YORK

J Stetson

Immigration Officer.

11—1115

142

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 4 June, 19 13

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	*Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zubovic	Marko	37	11	M M	agricul laborer	no	no	Austria	Dalmatian	Austria	Barbat	wife Margherita Zubovic Barbat	Ohio	Columbus
2	"	Vicko	31		M S								brother Martin Zubovic "	"	"
3	"	Giovanni	29		M M								wife Ivce Zubovic "	"	"
4	Donadic	Kiko	45		M M						Pago		Maria Donadic Pago	W.Va.	New York
5	Batkovic	Grgo	41		M M	9-17464 3-44-38	yes yes	yes no	mc/a		Barbat		Maria Batkovic Barbat	Ohio	Columbus
6	Pervan	Jadre	41		M M						Pago		Mathilde Pervan Pago	"	"
7	Palcic	Frane	27		M M	6-59993 (505) 10/3/37							Agatha Palcic "	W.Va	Benwood
8	Ticic	Stipan	16		M S								father Stipe Ticic "	Ohio	Columbus
9	Rumora	Nikola	33		M M		yes	yes					wife Mathilde Rumora Pago	W.Va	Wheeling
10	Herenda	Ivo	31		M M								Pina Herenda Pago	Ohio	Columbus
11	Rumora	Mate	18		M S		yes	yes					father Ivan Rumora Pago	"	"
12	Ticic	Josip	39		M M								wife Maria Ticic "	"	"
13	Zubovic	Luka	17		M S	9-8651	no	no					father Martin Zubovic Pago	"	"
14	"	Luka	19		M S		yes	yes			Barbat		Ivo Zubovic Barbat	"	"
15	"	Ivan	17		M S	8-26766	no	no	3-7/22/42.						
16	Festini	Frane	16		M S		yes	yes			Pago		mother Margherita Festini Pago	Oreg.	Portland
17	Sabalic	Pave	40		M M								wife Lucia Sabalic "	Ohio	Columbus
18	Loncaric	Grgo	14		M S		no	no			Barbat		father Grgo Loncaric "	"	"
19	Zubovic	Ivan	39		M M								wife Magdalena Zubovic Barbat	"	"
20	"	Rudi	18		M S	9-877							father Rudi Zubovic Barbat	"	"
21	Kustic	Petar	19		M S	7984 9-11/9/37							Marko Kustic "	"	"
22	"	Jure	44		M M								wife Maria Kustic Barbat	"	"
23	Grasso	Vito	41		M M		yes	yes			Pago		Francesca Grasso Pago	W.Va	Benwood
24	Brill	Abraham	22		M S	clerk			Russian	Hebrew	Russia	Zaudachow	mother Lea Brill Zaudachow	Pa	Philadelphia
25	Kolinen	Zelda	36		M M		no	no				Wladymir	wife Rose Beila Kolinen Wladymir	N.Y.	New York
26	Ulianskey	Gerson	29		M M	2-440212-1/13/37-505	father	yes	yes		Russian	Bialystok	mother Mosche Ulianskey Bialystok	N.Y.	New Brunswick
27	Bojarczuk	Leonti	33		M M	agricul laborer						Strychowo	brother Lukerjan Bojarczuk Strychowo	uncle	Stanghton
28	Skipski	Stefan	26		M S								mother Ofanja Skipski Strychowo		
29	Radczuk	Emilian	19		M S								father Fedorij Radczuk Strychowo	Md.	Baltimore
30	Kuprycznik	Jerasym	28		M M		no	no			Russian	Egypt	wife Anastazya Kuprycznik Egypt	N.Y.	New York

J. H. Hubbard 2nd Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

143

Arriving at Port of NEW YORK, 28 JUN 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	30	Yes	1906	Columbus O	brother Luka Zuboric Pensacola Ave Columbus Ohio Wagen st 1923	No	No	No	No	good	no	5	4	dark	chestnut	none	Austria	Barbat
2	S.	"	25	"	"	"	Anzelo Zuboric Columbus Ohio Person Ave Wagen st 1923	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
3	S	"	30	"	"	"	nephew Luka Zuboric Columbus Ohio 2015 Person Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
4	No	"	35	Yes	"	"	nephew Ante Jovadic Penwood W. Va. Marshall st. Box 248	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Pago
5	No	"	25	"	"	"	acquaintance Josip Kovilic Columbus Ohio Person Ave 1957	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Barbat
6	S	"	25	"	"	"	friend Kosul Columbus Ohio Parsons Ave 2025	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Pago
7	S	"	30	"	"	"	brother Fabe Oguric Penwood W. Va Marshal st 248	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
8	S	"	25	"	"	"	acquaintance Ivan Bukza Columbus Ohio Person Ave 1963	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
9	S	"	25	"	"	"	brother in law Anton Vacic Penwood W. Va Marshal st 257	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
10	S	"	25	Yes	1912	Columbus O	brother in law Ivan Bukza Columbus Ohio Person Ave 1963	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
11	S	"	25	"	"	"	cousin Jure Zuboric Columbus Ohio Person Ave 1963	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
12	S	"	30	"	"	"	acquaintance Ante Ravasina Columbus Ohio Wagen st 1927	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
13	S	"	30	"	"	"	brother Ive Zuboric Columbus Ohio Person Ave 1963	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
14	S	"	30	"	"	"	cousin Mate Zuboric Columbus Ohio Person ave 1963	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Barbat
15	S	"	46	"	"	"	brother Ivan Zuboric Columbus Ohio Person ave Wagen st 1923	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
16	S	"	35	"	"	"	father Ive Jestjin Portland Oreg 355 E. Clay st	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Pago
17	S	"	28	"	"	"	acquaintance Pavle Kustic Columbus Ohio Person ave 1957	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
18	S	"	30	"	"	"	Mate Kustic Columbus Ohio Parsons Ave 1987	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Barbat
19	S	"	30	"	"	"	brother Mirko Zuboric Columbus Ohio Person Ave Wagen st. 1923	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
20	S	"	30	"	"	"	acquaintance Ivan Zuboric Columbus Ohio Person Ave 1923	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
21	S	"	22	"	"	"	friend Ivan Zuboric Columbus Ohio Parsons Ave 1923	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
22	S	"	40	"	"	"	nephew Jandre Grazo Penwood W. Va Box 147	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
23	S	"	25	"	"	"	cousin K. Goldbrunn 916 N. Marshall st. Philadelphia Pa	"	"	"	"	Jaundice	"	5	5	"	"	"	"	Pago
24	S	"	25	"	"	"	acquaintance Anth Hardenbeil c/o J.W. Durarelo 27 Ridge pl N.Y.	"	"	"	"	Jaundice	"	5	6	"	"	"	Russia	Zamachow
25	—	"	25	"	"	"	acquaintance Golde Rachol Kalk New Brunswick N.J. 103 Church Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Wladymir
26	No	"	5	"	"	"	cousin Cychon Lukaszuk Stoughton mass Box 90	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Nowozyszow
27	yes	"	25	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Stryczowa
28	S	"	25	Yes	1907	Baltimore Md	brother Kondrat Radczuk Camden st. 216 Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
29	S	"	25	no	no	no	acquaintance Abram Radczuk c/o H. Oppenheim 3rd st. New York	"	"	"	"	Eczema	"	5	5	"	"	"	"	"
30	←	"	25	V	"	"		"	"	"	"	good	"	5	6	"	"	"	"	Lyr

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] 30 [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 19 13

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng! L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M. Earle.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

144

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Cherbourg, 7 June, 1912.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Blacher	Wolko	36	10	M M	Gravel laborer	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lince		Pa	Philadelphia
2	"	Feige	32	10	F M	house woman	"	"	"	"	"	"	father Anna Blacher		
3	"	Lyuba	11	1	F S	child	"	"	"	"	"	"	grandfather Lince		
4	"	Moses	9	10	M S	"	"	"	"	"	"	"			
5	"	Girl	7	1	F S		no	no	"	"	"	"			
6	"	Dane	7	1	M S	"	no	no	"	"	"	"			
7	Bogumalec	Leisen	21	10	M M	tailor	yes	yes	"	"	"	"	father Moses Bogumalec Lince		
8	"	Liebe	21	1	F M	house woman	"	"	"	"	"	"			
9	Chwallco	Stefan	21	10	M S	agricul laborer	"	"	Russian	"	Zadiere		father Fedor Chwallco Zadiere	Pa	Warsaw
10	Pleczka	Peiris	40	10	M M	"	"	"	"	"	Chaby		wife Wasa Pleczka Chaby	Pa	Ellwood City
11	Martyszuk	Dawid	19	10	M S	"	"	"	"	"			father Iwan Martyszuk Chaby		
12	"	Pawel	22	10	M S	"	"	"	"	"	Kielbowy		brother Nikefor Martyszuk Chaby		
13	Wolko	Leon	44	10	M M	Laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia		wife Juliana Wolky Uernica	Conn	Hartford
14	Zygmanczuk	Fedor	26	10	M S	"	"	"	"	"	Uernica		father Parfon Zygmanczuk Uernica	Md	Baltimore
15	Dwyrydok	Danilo	28	10	M M	"	"	"	"	"	Yeuli		wife Fedora Dwyrydok Yeuli	N.Y.	Newark
16	Bielczyn	Wina	32	10	M M	"	no	no	"	"	Podyrysie		" Marko Bielczyn Podyrysie		
17	Piwczyk	Ewtichi	31	10	M S	"	"	"	"	"			father Nikifor Piwczyk Podyrysie		
18	Pabinowicz	Chaim	29	10	M M	"	no	no	Hebrew	"	Strychowo		wife Lina Pabinowicz Strychowo	Md	Baltimore
19	Dzugoj	Onufry	26	10	M S	"	yes	yes	Russian	"	Kiszkineff		brother Pawel Dzugoj Kiszkineff	Pa	Philadelphia
20	Hryhorczuk	Iwan	32	10	M M	"	"	"	"	"	Strychowo		wife Anna Hryhorczuk Strychowo	Mass	Chelsea
21	"	Tryfon	11	10	M S	"	no	no	"	"	Zalucze		sister in law Zalucze	Md	Curtis Bay
22	Flaszko	Wladimir	18	10	M S	"	yes	yes	"	"	Zalucze		father Wasyli Flaszko Zalucze		
23	Pubczyk	Wasyli	40	10	M M	"	no	no	"	"	Eyr		wife Paraska Pubczyk Eyr	N.Y.	New York
24	Lanewicz	Alexey	20	10	M S	"	"	"	"	"			father Michal Lanewicz Eyr		
25	Michalczuk	Dmitri	18	10	M S	"	"	"	"	"	Szymow		mother Justyna Michalczuk Szymow		
26	Bren	Semjon	28	10	M M	"	yes	yes	"	"	Berezycze		wife Warka Bren Berezycze		
27	Puchalski	Andrej	30	10	M M	"	"	"	"	"			wife Natalia Puchalski Berezycze		
28	Bagno	Anton	18	10	M S	"	"	"	"	"	Worczna		father Stepan Bagno Worczna	Pa	Pittsburg
29	Vadejowicz	Jakob	30	10	M M	"	no	no	"	"			wife Chwedora Vadejowicz Worczna		
30	Malenczuk	Pereda	33	10	M M	"	"	"	"	"	Kowwory		" Melana Malenczuk Kowwory		

78

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 145

Arriving at Port of NEW YORK, 25 JUNE, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self		yes	1911	Philadelphia		no	no	no	no	good	no	5	6	dark	chestnut	none	Russia	Schpicen
2		husband		no	no	no	brother in law 7 Kolnicke							5	4					
3		father	25				uncle 618 n. Marshall str. Philadelphia Pa													
4																				
5																				
6																				
7		self	25				brother in law Lewy Lodz 40 th							5	6					Lincz
8							nebel str. Philadelphia							5	4					
9			25				acquaintance Stepan Chwalko Newark N.J. Broome str 60							5	7					Jadwiga
10			25				cousin Fedor Kostyniuk Ellwood City Pa Box 682							5	7					Olszany
11			25				brother							5	6					
12			25				acquaintance							5	7					Krzeszy
13		self	25				brother in law Dmytro Dzygul 145 Windsor str Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	chestnut	None	Russia	Uhernica
14			25				cousin Fedor Pinczuk Newark N.J. Broome st 60							5	6					Podgorzyce
15			25				brother Vasyl Zygmuntowicz Baltimore Md Patapsco st 428							5	6					Tyszli
16			25				Borys Bielczyn 2 Ordzejew Packesh 3080 Orange Ave Newark N.J.							5	6					Podarynce
17			23				cousin Leonty Skibitzky 216 Caskden st Baltimore Md							5	6					Strychowa
18			17				brother in law Stanley Chelsea man 45 second st 40 Rosenfeld							5	6					
19			20				acquaintance Peter Petkun 615 Christ str Philadelphia Pa					Romania		5	7					Wikszty
20			25	yes	may 10	Curtis Bay Md.	Ivan Lipyay Curtis Bay Md. Teal str 4							5	6					Zelusze
21			20	no	no	no	Prokopy Podhurnik Curtis Bay Md. Teal str 8							5	7					1
22			23				uncle Karl Dovbnukpuncz 40 Harry Oppenheim 390 Grand st N.Y.							5	6					Olyr
23			25				acquaintance Nikita Hubarik 40 H. Oppenheim 390 Grand st 390 N.Y.							5	6					
24			25				Michal Katinik 40 H. Oppenheim 390 Grand st N.Y.							5	7					Ippyniow
25			25											5	6					Berezyrze
26			25				brother in law							5	7					Berezicze
27			25				acquaintance Michal Zyuatinik 40 Harry Oppenheim 390 Grand st N.Y.							5	6					
28			21				brother Stepan Bagus Detroit Mich Box 95							5	6					Morozna
29			25				acquaintance							5	6					
30			25											5	6					Kuzmra

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing Herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
MRCS Eng + LRCP London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Hubert M Earle

Sworn to before me this 5 day of [illegible], 19[illegible]

at NEW YORK

L Dellelurtz

Immigration Officer.

11—1115

146

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Trieste via Ptf 21, 6 June, 1915

11—1114

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wigorski	Michal	59		M. M.	Artist	Yes	Yes	Austria	Pole	Austria	Czakary	Wife Marya Wigorski	Pa	Scranton
2	Oldanczuk	Jan	24		S	"	"	"	Russia	"	Russia	Lyzanow	Mother Kathrina Oldanczuk	N.Y.	Buffalo
3	Straszek	Kazimierz	22		"	"	"	"	"	"	"	Lyzanow	Father Adam Straszek	"	"
4	Pastus	Tomasz	25		"	"	"	"	"	"	"	Lyzanow	Father Jakob Pastus	"	"
5	Schleifer	Markus	18		"	"	"	"	Hebrew	"	Warschau	Father Chaim Schleifer	"		New York
6	Steinstein	Feivel	22		"	"	"	"	"	"	Lodz	Father Chaim Steinstein	Pa		Pittsburg.
7	Steinberg	Abraham	36		M	"	"	"	"	"	Lodz	Wife Bassie Steinberg	N.J.		Newark
8	Wlaichowicz	Alexej	18		S	8-250397	8/29/14	"	Russian	"	Siawok	Father Pawel Wlaschowicz	Pa		Berwick
9	Siderak	Josip	23		M	"	No	No	"	"	Slowosad	Wife Jagok Siderak	N.Y.		New York
10	Olaszak	Jan	34		"	"	Yes	Yes	"	"	Zamowrany	Wife Slowa Olaszak	Conn.		New Milford
11	Kowalczuk	Fedor	25		"	"	"	"	"	"	"	Wife Marya Kowalczuk	"		"
12	Kuljanik	Iwan	18		S	"	"	"	"	"	"	Father Zamowrany Father Pawel Kuljanik	"		"
13	Tymczuk	Anton	33		M	"	"	"	"	"	Slawki	Wife Zamowrany Father Iwan Tymczuk	N.Y.		Dansville
14	Byeko	Wladimir	24		S	"	"	"	"	"	Jaroslaw	Father Iwan Byeko	Mt.		Vernon
15	Kowalczuk	Tymko	35		M	"	"	"	"	"	Wisli	Wife Jaroslaw Kowalczuk	Conn.		Hartford
16	Barzyluk	Polapi	32		"	"	No	No	"	"	Ostrzany	Wife Katarina Barzyluk	Conn.		Hartford
17	Krupka	Andrej	27		"	"	Yes	Yes	"	"	"	Wife Ostrzany Krupka	N.J.		Boston
18	Kosecinck	Grigori	25		S	"	No	No	"	"	Sinczyis	Father Pinczyis Kosecinck	"		Boston
19	Czyszuk	Dmitri	25		M	"	"	"	"	"	Gorlowicz	Wife Jaroslaw Maria Czyszuk	N.J.		Jersey City
20	Skrzypinck	Aleksander	25		"	"	Yes	Yes	"	"	Kowolopay	Wife Pelagia Skrzypinck	"		New York
21	Czesnik	Iwan	18		S	"	No	No	"	"	"	Father Wlasyk Kowolopay	"		Jersey City
22	Kaszczak	Szczepanina	18		"	"	"	"	"	"	"	Father Wasyl Czesnik	"		"
23	Suzykow	Jefijan	35		M	"	Yes	Yes	"	"	Pilgry	Wife Kowolopay Ewdokisfan Suzykow	"		Brooklyn
24	Miles	Michal	19		S	3-204352	11/5/10	No	No	"	Onischowe	Father Ziodor Onischowe	Pa		Philadelphia
25	Sampis	Sidor	21		S	"	"	"	"	"	"	Father Stefana Sampis	"		"
26	Kaftanuk	Grigori	25		"	"	"	"	"	"	"	Mother Onischowe Juliana Kaftanuk	"		"
27	Oblaniewicz	Jezdanis	32		M	"	Yes	Yes	"	"	Arkadya	Wife Onischowe Felicia Danicwicz	N.Y.		Brooklyn
28	Zenka I.	Aleksander	25		S	"	"	"	"	"	Dnakt	Father Nikolay Zenka	"		Bayonne
29	[illegible]	[illegible]	26		M	"	No	No	"	"	"	Wife Dnakt Marsia Zenka	"		Hudson Hudson
30	Juchniewicz	Adam	32		"	"	Yes	Yes	"	Pole	Dzirowa	Wife Dnakt Stefania Juchniewicz	N.J.		Glen Cove

29

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 147

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1910, *19*

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for support of paupers or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	25	No		No	Brother Jozef Kwidzinski 2 Scranton Pa	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark / Chestnut / Hazel	None	Austria	Crakary
2	No	"	25	"	"	"	Cousin Piotr Jachimiak 213 Van Rensolger St Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Russia	Lyzanow
3	"	"	25	"	"	"	Regmint Piotr Jachimiak 213 Van Rensolder St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Golicz
4	"	"	25	"	"	"	Cousin Piotr Jachimiak 213 Van Rensolder St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Lyzanow
5	"	"	25	"	"	"	Regmint Bernis Feldhaus 116-114 Ridge Street New-York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Warschau
6	"	"	3	"	"	"	Cousin Henry Stein 2039 Fir Street Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Largi
7	No	"	25	"	"	"	Cousin S. Bergotti 195 Ellsworth a. S. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Lincz
8	Yes	"	25	"	"	"	Brother Pawel Matkowich, Berwick Pa Box 208	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Stawork
9	"	"	25	"	"	"	Jakim Wawrzynek 2002 Bergen Glenbank 972 Manhattan Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Mowosad
10	No	"	25	"	"	"	Brother in law Nestor Jachimiak Box 214 Golden New-Milford Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Zawworany
11	"	"	25	"	"	"	Brother Swan Mowrer Cauk Box Golden New-Milford Conn Box 214	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
12	"	"	25	"	"	"	Onkel Nestor Jachimiak Box Golden New-Milford Conn Box 214	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
13	"	"	25	"	"	"	Cousin Mikolay Szymoszuk Bankorilla N.Y. Box 36	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Stawki
14	Yes	"	25	"	"	"	Regmint Jozef Moroz 509 W Columbia St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Zalosce
15	"	"	25	"	"	"	Brother Pedro Romolo 33 Avon sheet. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Gjourk
16	"	"	25	"	"	"	Cousin Stefan Barchuk Conn 141-145 Wimpe St. Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Gliniany
17	No	"	25	"	"	"	Regmint. Hanna Chmielczyk Boonton N.J. Box 29	"	"	"	"	Defective Eyesight	"	5	7	"	"	"	Pinczyce
18	"	"	25	"	"	"	Regmint Johann Chmielczyk Boonton N.J. Box 29	"	"	"	"	Blind Right Eye	"	5	7	"	"	"	Gorlowice
19	"	"	25	"	"	"	Regmint Ignacy Kalich 97 Pakonia St. Jersey City	"	"	"	"	Jewish	"	5	6	"	"	"	Konskpay
20	Yes	"	25	"	"	"	Brother Roman Szczesbank Box 97 Lozen gan Bogatine St. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
21	No	"	25	"	"	"	Cousin Andrey Bash 145 Sargeant Avey Jersey City N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
22	"	"	25	"	"	"	Brother in law Andrej Bash 145 Jarvis Ave Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
23	Yes	"	25	"	"	"	Regmint. Piotr Pawzik 220 Saratoga Ave. Brooklyn N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Pilizzy
24	"	"	25	"	"	"	Regmint Semion Lychowicze No 1414 N 4th St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Slui konce
25	"	"	25	"	"	"	Cousin Alexander Lampez 306 North America St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
26	"	"	25	"	"	"	Cousin Wincenty Kaczmarek 328 Catharine St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
27	"	"	25	"	"	"	Regmint Jakob Stanger 98th St Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Arkadya
28	No	"	25	"	"	"	Regmint Maj Kalkowskist 436 Bayonne City N.J. Broadway	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Duchi
29	"	"	25	"	"	"	Brother in law Stefan Kolkowski Hastings on Hudson N.Y. Station	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
30	"	"	25	"	"	"	Cous. Wonglantin Zuchowicz Glencarf L.I. N.Y. Box 128	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Dzjunowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 19 13
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

148

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng; L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2c in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Hubert M Earle

25 APR 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 4 June, 19 13

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lipnicki	Piotr	20	10	M S	Agric Laborer	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Kamien	father Ciotrej Lipnicki Kamien	N.Y.	New York
2	Grygorcewicz	Jan	19	10	M S		"	"	"	"	"	Jankowicze	" Jan Jankowicze Grygorcewicz	"	"
3	Emilianowiczowa	Emilia	20	[illegible]	F S	House servant	"	no	"	"	"	"	Florian Emilianowiczowa	"	"
4	Karwiewicz	Rosalia	20	[illegible]	F S		"	"	"	"	"	Prut	Zachary Jankowicze Karwiewicz Prut	L.I.	Locust Valley
5	Rudnicki	Mosula	20	[illegible]	F S		"	"	"	"	"	"	Zachary Rudnicki Prut	"	"
6	Lipnicka	Ewelina	18	[illegible]	F S		"	"	"	"	"	Krzeczaty	Michal Lipnicka Krzeczaty	N.Y.	New York
7	Karwiewicz	Jozefa	20	[illegible]	F S		"	"	"	"	"	Prut	Michal Karwiewicz Prut	L.I.	Locust Valley
8	Slobodnick	Noach	30	10	M S	Agricul Laborer	"	"	Hebrew	"	"	Berdyczew	David Slobodnick Berdyczew	Pa	Philadelphia
9	Zwaryicz	Kawriel	43	10	M M		no	no	Russian	"	"	Zaluicze	wife Fiorenia Zwaryicz Zaluicze	Md	Baltimore
10	Wisnik	Pawel	18	10	M S		"	"	"	"	"	"	father Jakow Witinik Zaluicze	"	"
11	Skrenczuk	Wasyli	26	6	M M		yes	yes	"	"	"	"	mother Helena Skrenczuk Zaluicze	"	"
12	Hlibko	Anton	26	6	M M		no	no	"	"	"	Sowcicy	wife Ewdokia Hlibko Sowcicy	N.Y.	Mechanicville
13	Rudawiec	Jaugla	34	10	M M		"	"	"	"	"	"	Aksenia Rudawiec Sowcicy	"	"
14	Lipnicki	Kawryil	19	10	M S		"	"	"	"	"	Skawinowka	father Amelan Lipnicki Skawinowka	"	New York
15	Witkowczyk	Makary	20	10	M S		yes	yes					mother Tjokla Witkowczyk Skawinowka	"	"
16	Josefowicz	Augustyn	30	10	M S	7-136370 (505) 3-4-40	no	no			"	Gutka Pulina	father Josef Josefowicz Gutka	N.Y.	Utica
17	Bebko	Leonti	22	10	M M		yes	yes			"	"	wife Justyna Bebko Pulina	N.Y.	Port Chester
18	Drozd	Lilijan	22	10	M M								Ewa Drozd		
19	Wrosko	Mlas	34	10	M M		no	no					Tacjana Wrosko		
20	Piawka	Alexej	32	10	M M		yes	yes			"	Pinczowa	Aleksandra Piawka Pinczowa	"	Brooklyn
21	Taryna	Awakum	33	10	M M		no	no					Charytina Taryna Pinczowa		
22	Dzierzynski	Petro	43	10	M M						"	Szczurowki	Jozefa Dzierzynski Szczurowki	Pa	Williamsport
23	Lukowski	Ludwik	25	10	M M						"	Trawlicy	Michalina Lukowski Trawlicy	"	Philadelphia
24	Dimchak	Grigori	29	10	M M		yes	yes			"	Szczurowka	Vesna Dimchak Szczurowka	"	Williamsport
DEPORTED 25	Witt	Lykka	48	10	M M						"	Krzyszczyn	Amela Witt Krzyszczyn	Wy	Elizabeth
26	Wiskrut	Jan	37	10	M M				Austrian	Polish	Austria	Zurowa	Amela Wiskrut Zurowa	Ill.	Chicago
27	Sowpel	Jakub	28	10	M M				Russian	Russian	Russia	Zukow	Anna Sowpel Zukow	Pa	Hazleton
28	Kulik	Nikolaj	22	10	M M								Anna Kulik Zukow		
29	Luczyk	Anna	21	10	M M		no	no					Afanasi Luczyk Zukow		
30	Tschyreczuk	Semion	40	10	M M		yes	yes				Rodec	Zakarya Tschyreczuk Rodec		

80

*An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on page 3 of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

149

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	20	no	no	no	woman Kasmir Wakas Wakefield Center Box 35 New York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	chestnut	none	Russia	Kamien
2			25				acquaintance Morgan Dyngorewicz 22 Canton St. Bost. York City					Scholar		5	6					Jan Kowicze
3			25				cousin Joseph Dyngorewicz c/o F. Oppenheim 390 Grand st. N.Y.					Jewish		5	6					
4	no		25				cousin Wilcy Lan Wayne Locust Valley L.I.							5	6					Prut
5			25				uncle Michal Gulbas Locust Valley L.I. N.Y.							5	6					
6			25				brother in law Joseph Dyngorewicz c/o F. Oppenheim 390 Grand st. N.Y.							5	6					Krzeczowy
7	no		25				Konstanty Dubiecki Locust Valley L.I. N.Y.							5	7					Prut
8	yes		50	yes	1907	New York	acquaintance Stefa Kruszki 436 Fulton st. Philadelphia Pa							5	7					Bendzyczew
9			25				Wasyl Lochranty Baltimore Md Custer Bay st. 9 Lys Martin							5	6					Zalucze
10			25				brother in law Franko Dyngorewicz Baltimore Md. Curtis Bay Chest 8					Follicular		5	6					
11			25				acquaintance Iwan Cyprian Baltimore Md. Curtis Bay cyl st. 4					good		5	6					
12	no		25				Michail Stefanuk Mediaville N.Y. Box 1073							5	6					Sowiczy
13			25				Michael Szyszkalik Mediaville N.Y. Box 1073							5	7					
14			20				brother Stepan Szustik New-York 1st Ave 4 3rd floor Howard st.							5	6					Szkaradowka
15			25				acquaintance,							5	7					
16	yes		25				uncle Michal Bonca Utica N.Y. 6 Washington st. c/o Pet. Filipa Calvert							5	6					Guba
17			25				brother in law Ignacy Cyrkowski Perth Amboy N.J. State st. 724							5	7					Fulcer
18			25				acquaintance Adam Kot Perth Amboy N.J. State st. 765							5	7					
19			25				Jan Bogaczarski Perth Amboy N.J. State st. 765							5	6					
20			25	yes	1911	New York	Nikifor Sawonczyk c/o St. Kobres Santa Dittein et Stone Ave Brooklyn N.Y.							5	6					Pariowno
21			25		1911									5	7					
22			25		1910/13	Salina Pa	cousin Nestor Stefanczuk Silver Spring Pa							5	7					Szkaradka
23			25	no	no	no	brother Walenty Lukaszka Philadelphia Pa. Tenberton st. 130							5	6					Trawkin
24			25				brother in law Pawel Skrzynowski Silvenger Pa							5	6					Szkawka
25	yes		25				son Jakow Kitt Elizabeth N.J. 700 Brunswick							5	6					Zytyszyn
26		Prep. to Return	12	yes	1906	Chicago Ill.	brother in law Ignacy Wojciech 1725 W. 18th Place Chicago Ill.							5	7				Austria	Zarowka
27	no	self	25		1907	Baltimore Md.	brother Aleksander Okarecznik Nicholson Pa Box 205							5	6					Jaskow
28			25		1910	Virginia	acquaintance							5	6					
29			25	no	no	no								5	7					
30			25	yes	1909	W. Virginia								5	6					Rodec

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
MRCS Eng, LRCP London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Hubert M. Earle.

Sworn to before me this 23 JUN 1918 day of 19

at NEW YORK

J. Schurke
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

26.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Trieste, 4 June, 19 13

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gryzgorzyk	Iwan	39		M M	Agricl Laborer	no	no	Russian	Russian	Russia	Starzisko	wife Uleksina Gryzgorzyk Kazdzka	Md	Baltimore
2	Zawrzowie	Stefan	17		M S		yes	yes					father Kenofont Zawrzowie	"	"
3	Tatarowicz	Osip	18		M S		no	no		Polish		Kurstenow	father Adam Tatarowicz Zawrzowie	Vt.	Proctor
4		Wasyl	26		M M							Kurstenowicze	wife Maria Tatarowicz Kurstenowicze	"	"
5		Antow	31		M M								" Justyna Tatarowicz Kurstenowicze	N.Y.	Buffalo
6	Zyra I	Konstantyn	07		M S								father Adam Zyra	"	"
7	" II		18		M S	1-79297							" Wikenty Zyra	Vt.	Proctor
8	"	Kazimierz	40		M M								wife Maria Kazimierz Korzeniowicze	N.Y.	Buffalo
9	Jacubkiewicz	Simon	26		M M		yes	yes		Russian		Sutarewicze	brother Josef Jacubkewicze Sutkewicze	N.Y.	Port Antony
10	Chwarzka	Michal	23		M S	1-186298 4-30-36						Julianow	father Michail Chwarzka Julianow	pass.	Cambridge
11	Dziwinec	Fjodor	27		M S	2 31 [illegible]	no	no				Zerkow	" Hryhor Dziwiec Zerkow	Pa	Nicholson
12	Kraczunka	Prokop	28		M M		yes	yes				Michurewicze	wife Nadezda Kraczunka Michurewicze	"	"
13	Gurin	Danylo	25		M M							Olesztowice	" Juliana Gurin Olesztowice	N.Y.	Oneonta
14	Hruszkiewicz	Ilia	22		M S		no	no				Rudec	father Gregor Gruszkiewicz Rudec	Pa	Nicholson
15	Harmoza	Jakow	27		M M	2-644307-505-6/27/38						Dalusie	wife Julia Harmoza Dalusie	Conn.	Orange
16	Greka	Leonti	27		M S		yes	yes				Terbeli	father Prokop Greka Terbeli	N.Y.	New York
17	Barmosz	Josef	25		M S		no	no				Krzyszpurowo	brother Jan Barmosz Krzyszpurowo	N.Y.	Lackawanna
18	Chwedynick	Alexej	19		M S		yes	yes				Robitnica	father Sergej Chwedynick Robitnica	N.Y.	Newark
19	Gil	Kondrat	73		M M							Wecholsty	wife Chaspa Gil Wecholsty	Ohio	Cleveland
20	Filipiuk	Thomasz	38		M M							Chwiet kowicze	" Anna Filipiuk Chwiet kowicze	N.Y.	New York
21	Klimowicz	Augustyn	42		M M		no	no				Niepsze	" Chekla Klimowicz Niepsze	N.Y.	High Bridge
22	Onichimowski	Osip	19		M S		yes	yes		Polish Russian		Pastowa	father Jan Onichimowski Pastowa	Pa	Bristol
23	Stechowska	Nestor	20		M M	2-476385 9/14/36			(505)	Rech 1/9/39		Mirapol	wife Stepanida Stechowska Mirapol	"	Philadelphia
24	Bojczuk	Timofey	36		M M							Fetkowicz	" Stepanida Bojczuk Fetkowicz	N.Y.	Edge Water
25	Antowicz	Nestor	35		M S		no	no				Chwiet kowicze	brother Stepan Antowicz Chwiet kowicze	N.Y.	Brooklyn
26	"	Olga	28		M M							"	wife Jarodokija Antowicz Chwiet kowicze	N.Y.	New York
27	Antuk	Christlit	18		M M	2-[illegible]				Rech 7/2/38		Jamowka	wife Jefstowa Antuk Jamowka	"	"
28	Rachley	Filip	33		M M		yes	yes				Kewerzany	" Alexena Rachley Zewerzany	N.Y.	Oneonta
29	Zasiadko	Ignac	25		M M		no	no				Czerborysti	" Katarzyna Zasiadko Czerborysti	N.Y.	Hinkley
30	Bryk	Lydor	25		M M		yes	yes					father Anton Bryk Czerborysti	"	"

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

26.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Trieste, 4 June, 19 15

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gregoryk	Wasyl	39	M	M	Agricl Laborer	no	no	Russian	Russian	Russia	Sklenitki	wife Uleksina Gregoryk Stojki	Md	Baltimore
2	Jewchuk	Stefan V.L. 591/738	17	M	S							Zawtowie	father Kenofont Jewczuk	"	"
3	Tatarowicz V.L. 351/319	Osip	2-505/1236 11	M	S	1-7584	yes	yes		Polish		Kurstenow	father Adam Tatarowicz Zawtowie	Vt	Proctor
4		Wasyl	26	M	M		no	no				Kurstenowicze	wife Maria Tatarowicz Kurstenowicze	"	"
5		Antow	31	M	M								" Justyna Tatarowicz Kurstenowicze	N.Y.	Buffalo
6	Zyra I	Konstantyn	07	M	M								father Adam Zyra	"	"
7	" II		18	M	S	1-79297							" Wiktorty Zyra	Vt	Proctor
8	"	Kazimierz	40	M	M								wife Maria Kazimierz	N.Y.	Buffalo
9	Jacubkiewicz	Simon	26	M	M		yes	yes		Russian		Lukowicze	brother Josef Jacubkiewicze Lukowicze	N.Y.	Perth Amboy
10	Chawrka	Michal	23	M	S	1-186298 19-30-36						Julianow	father Michael Chawrka Julianow	mass.	Cambridge
11	Dziwiec	Fjodor	22	M	S	2 31	no	no				Zerkow	" Hryhor Dziwiec Zerkow	Pa	Nicholson
12	Kraczenko	Prokop	28	M	M		yes	yes				Nidwrocewicze	wife Nadezda Kraczenko Nidwrocewicze	"	"
13	Gawin	Danylo	25	M	M							Oleszkowice	" Juliana Gawin Oleszkowice	N.Y.	Queens
14	Horoszkiewicz	Ilia	22	M	S		no	no				Rudec	father Grzegor Horoszkiewicz Rudec	Pa	Nicholson
15	Harmoza	Jakow	27	M	M	2-644307-505-6/22/39						Dalusie	wife Julia Harmoza Dalusie	Conn.	Orange
16	Oprek	Leonti	27	M	S		yes	yes				Terbeli	father Prokup Oprek Terbeli	N.Y.	New York
17	Barwarz	Josef	25	M	S		no	no				Krzyczkowo	brother Jan Barwarz Krzyczkowo	N.Y.	Lackawanna
18	Chwedynicz	Alexey	19	M	S		yes	yes				Rokitnica	father Sergej Chwedynicz Rokitnica	N.Y.	Newark
19	Opil	Kondrat	43	M	M							Wechobty	wife Chaspia Opil Wechobty	Ohio	Cleveland
20	Filipiuk	Thomas	38	M	M							Chwiatkowice	" Anna Filipiuk Chwiatkowicze	N.Y.	New York
21	Klimowicz	Augustyn	42	M	M		no	no				Nigbyze	" Ehrela Klimowicz	N.Y.	High Bridge
22	Onichimowski	Osip	19	M	S		yes	yes		Polish		Pastuza	father Jan Onichimowski Kiewyze	Pa	Bristol
23	Stechowska	Makar	20	M	M	2-476385 19/14/36			(505)	Rech 1/9/39 Russian		Kirapol	wife Stepanida Stechowska Enopicta	"	Philadelphia
24	Bojczuk	Timofey	36	M	M							Fiekowicz	" Stepanida Bojczuk Fiekowicz	N.Y.	Edgewater
25	Antowiuk	Marko	35	M	S		no	no				Chwiatkowicze	brother Stepan Antowiuk Chwiatkowicze	N.Y.	Brooklyn
26	"	Olga	28	M	M							"	wife Jarodokija Antowiuk Chwiatkowicze	N.Y.	New York
27	Antuk	Hipolit	18	M	M	2-4[illegible]116				Rech 7/1/38		Janowtka	wife Jefstrna Antuk Janowtka	"	"
28	Rachlej	Filip	33	M	M		yes	yes				Kawerzany	" Aksenia Rachlej Zawerzany	N.Y.	Oneonta
29	Zasiadko	Ignac	25	M	M		no	no				Czerborysko	" Katarzyna Zasiadko Czerborysko	N.Y.	Binkley
30	Bryk	Lydor	25	M	M		yes	yes					father Anton Bryk Czerborysko	"	"

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

151

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK JUN 1918 , *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good condition mentally and physically, as far as can be determined by you?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
2	yes	self	25	no	no	no	brother Wasyltuskin Jewczuk 112 Lyceum st. Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	chestnut	none		Russia	Kamionie
3	"	"	25	"	"	"	uncle Macey Tataranowicz Proctor Vt. Box 24	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Kurzenow
4	"	"	25	"	"	"	brother Macey Tataranowicz Proctor Vt. Box 24	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Kurzenowicze
1	"	"	25	yes	1907/	New York	acquaintance Adam Andruszko 509 Columbia Ave Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Stanivtsi
5	"	"	25	no	no	no	cousin Michal Zyra Buffalo N.Y. Lycaenna 12 St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Kurzenowicze
6	"	"	25	"	"	"	cousin " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
7	"	"	35	"	"	"	brother in law Pawel Szpak Proctor Vt. Box 24	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
8	"	"	25	"	"	"	acquaintance Michal Zyra Buffalo N.Y. Lycaenna 1232	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
9	"	"	15	"	"	"	cousin Lawrenty Kawenuk Perth Amboy N.J. 367 Fayette st	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Stanowicze
10	no	"	25	"	"	"	acquaintance Frank Sprudzew Cambridge mass Jefferson st. 8	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Julianow
11	"	"	25	"	"	"	" Ignacy Kraszczak Nicholson Pa Box 205	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Jurkow
12	"	"	25	yes	1909/	Milwaukee Wis.	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
13	yes	"	25	no	no	no	brother in law Foftim Chudzik Oneonta N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Berkowice
14	no	"	25	"	"	"	cousin Aleksander Ozerczuk Nicholson Pa Box 205	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Rudec
15	"	"	18	"	"	"	" Mike Kamenko Fairlea from Orange Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Palusze
16	—	"	25	"	"	"	" Zoylor Krzystopian c/o Oppenheim 390 Grand st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Terbeli
17	yes	"	25	"	"	"	brother Gregori Bernatz Lackawanna N.Y. 41 Warren Ave 456	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Kitzyczyw
18	no	"	25	"	"	"	acquaintance Kunzler Wawrzyniewicz Newark N.J. Bruce str 160	"	"	"	"	Deformed	"	5	7	"	"	"		"	Rotkirica
19	yes	"	25	"	"	"	cousin Sergej Lukianiuk Hoffmann st. 9123 Cleveland Ohio	"	"	"	"	Jdiot	"	5	7	"	"	"		"	Kochobsky
20	—	"	25	"	"	"	acquaintance Ignacy Dalytor N.Y. 219 Henry st. Lo Lipsenik	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Chwiethowicze
21	no	"	25	"	"	"	brother in law Nikolay Borauchko High Bridge N.Y. Box 23	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Krevyze
22	yes	"	15	"	"	"	" Sylwester Lupczuk 1 E. 4 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Pustera
23	"	"	250	"	"	"	" F. Lo C. Lanz 65 Bristol Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Onikowce
24	no	"	25	yes	1912	New York	brother Stefan Grechowski Philadelphia 306 str Baldwin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Piotrowice
25	—	"	25	No	"	"	Lonnger Lenen Kowalska Ridge Lake N.J. Box 336	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Uhnowettowicze
26	yes	"	25	"	"	"	" George Boyster 29 Lands st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Gruvalka
27	"	"	25	"	"	"	brother Jan Antonczuk c/o K. Oppenheim 390 Grand st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
28	"	"	25	yes	1909/12	Lonewaugh Hudson	brother in law Stefan Kordijczuk 98 E. Broadway str. 5 fl. 14 Door N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Czarkowyski
29	"	"	25	No	"	"	acquaintance Franz Semczyka Oneonta N.Y. Box 268	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
30	"	"	25	"	"	"	cousin Kondrat Czerbczyk Shickley N.Y. Box 96	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
							brother in law " "							5	6	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 25 JUN 1918 day of June, 19 13

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
MRCS Eng: LRCP London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Hubert M Earle

Sworn to before me this 20 APR 1918 day of ..... , 19

at NEW YORK

J Edwards

Immigration Officer.

11—1115

152

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Trieste via [illegible], 9th May June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Szczygielewski	Alexander	19		M S	Artisan	Yes	Yes	Russian	Pole	Russia	Zadwarz	Brother Antoni Szczygielewski	Pa	Bristol
2	Szpak	Piotr	41		M M	Labourer	No	No	"	"	"	"	Wife Maria Szpak	N.Y.	Buffalo
3	Kohut	Roman	23		S	"	Yes	Yes	"	Ruthenian	"	Rzeczki	Master Ignacy Kuzmiszyn	N.Y.	Standpops
4	Zawiernyc	Denis	26		M S	Labourer	Yes	Yes	Russian	Russian	Russia	Sajy	Father Piotr Zawiernycz	Pa	Bessemer
5	Zaborowsk	Jakob	22		" "	"	"	"	"	Pole	"	Mozilno	Father Piotr Zaborowsk	N.J.	Camden
6	Weremczuk	Pawel	36		M	"	No	No	"	Russian	"	Chwiechowicze	Wife Ewronina Weremczuk	"	New York
7	Sierniczuk	Wladek	24		S	"	Yes	Yes	"	"	"	Biala	Father Andrej Sierniczuk	Mich.	Detroit
8	Pysz	Dmitri	29		M	"	"	"	"	"	"	Ostroneczowo	Wife Helena Ostroneczow	Pa	New Castle
9	Wozniuk	Piotr	28		S	"	"	"	"	"	"	Stolpow	Father Lonia Wozniuk	Pa	South Bethlehem
10	Lacznik	Kiryło	18		" "	"	"	"	"	"	"	Planty	Father Iwan Lacznik	Pa	New-Castle
11	Suprinjuk	Emilian	22		M	"	"	"	"	"	"	Chwetkowicze	Wife Zenta Suprinjuk	N.J.	New York
12	Pucik	Iwan	19		" "	"	"	"	"	"	"	Radwanicze	Wife Juliana Pucik	"	"
13	Panasiuk 55554 4/15/13	Dmytry	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Maria Panasiuk	"	"
14	Ochrimuk	Mikolay	18		" S	"	"	"	"	"	"	Bolichnia	Father Pawel Ochrimuk	"	Newark
15	Wisznicwski	Spirecon	32		M	"	"	"	"	"	"	Synaczenta	Wife Wascia Wisznicwska	N.J.	Stanhope
16	Lukaszew	Afanasy	18		S	"	"	"	"	"	"	Wyszczowice	Father Pawel Lukaszew	"	"
17	Woczypenuk	Michael	19		" S	"	"	"	"	"	"	Jawna	Father Nestor Woczypenuk	Pa	Bryjsburg
18	Melnicznk	Piotr	29		M M	Labourer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Radwanice	Wife Jewadzia Melnicznk	N.J.	New-York
19	Morosiuk	Osip	31		" "	"	"	"	"	"	"	Biton	Wife Ekrienia Moroniuk	Conn	Bristol
20	Zolos	Nazim	44		M M	Labourer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Zimien	Wife Chrystyna Zolos	Pa	Bristol
21	Wyszynski	Kasimir	20		" S	"	"	"	"	"	"	Suszera	Father Alexander Wyszynski	"	"
22	Lazarczuk	Fiodor	27		" S	"	"	"	"	"	"	Katiacki	Mother Paszenia Lazarczuk	N.J.	Lincolnwood
23	Kalodyez	Sergej	30		" M	"	No	No	"	"	"	Zanotopy	Wife Marjna Kalodyez	"	Secaucus
24	Suryzkow	Piotr	32		" "	"	"	"	"	"	"	Miropol	Assistant Wife Anna Suryzkow	N.J.	Newark
25	Michalewicz	Ignacy	24		" S	"	Yes	Yes	"	"	"	Tymkow	Brother Nikolaj Michalewicz	N.J.	New-Brighton
26	Artiszczyk	Pawel	35		" M	"	No	No	"	"	"	Lenczyce	Wife Edzga Artiszczyk	N.J.	Boonton
27	Artiszczyk	Iwan	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Zinowiska Artiszczyk	N.J.	New-York
28	Polanica	Wladyslaw	20		" S	"	Yes	Yes	"	Pole	"	Zukajce	Father Lenczyce Stanislaw Polanica	Mass	Palmer
29	Bycko	Iwan	18		" "	"	"	"	"	Russian	"	Bludnic	Father Jukajce Stan Bycko	Pa	Mt. Upes Jocko
30	Korak	Oleksa	26		M M	Labourer	Yes	Yes	Austrian	Ruthen	Austria	Lachowice	Wife Marija Bycko	N.J.	Bridgeton

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

153

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	25	No	No	No	Acquinet Kostek Shorjna Bristol Pa	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	Chestnut	Chestnut	Mons	Russia	Zodwars
2	"	"	25	"	"	"	Brother in law Michal Wiarzuna Buffalo N.Y. str. Lyzamia 1373	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kwaszynowicze
3	"	"	25	"	"	"	Acquinet Klasp. Lawoods Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pinsk
4	No	self	25	No	"	"	"Stanhope N.J. Box 25														
5	"	"	30	"	"	"	Acquinet Yakow Buczuk Berenna Box 85 Cousin Godfrey Bucek Camden N.J. Everett St. 1256	No	No	No	good	no	5	7	dk	Chestnut	Norte	Russia	Rahi
6	Yes	"	25	"	"	"	Acquinet Mjorna Pahlos 239 Henry St. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Mohilno
7	"	"	20	"	"	"	Brother in law Twaja Smole Detroit Mich. Pranjan St.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Opatowicze
8	"	"	35	"	"	"	Acquinet Semion Joseph Kowarsky Pa Moravia St. 1115	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Biala
9	"	"	25	"	"	"	Cousin Ignazio Ogrodzinski 1314 E. 4th St. Box Detroit Michigan	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Ostrowiecrawo
10	"	"	26	"	"	"	Acquinet Jakim Pawlak New York Box Pa Moravia St. 1327	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	Stolpow
11	"	"	25	"	"	"	Acquinet Wasyli Trofimuk New York Wenstecon St. 141 Pertamant	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Plonty
12	"	"	25	"	"	"	Acquinet Charlton Matuszak Co Oriental Works 102 E. 104 St. New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	Chwerkowicze
13	"	"	25	"	"	"	Acquinet Peiton McMinemee Co New York Oriental Dye works 102 E. 104 St.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Radwanicze
14	No	"	25	"	"	"	Acq. Andrej Zyliuk Newark N.J. Broad St. 60	"	"	"	Follicular	"	5	7	"	"	"	"	"	"	
15	Yes	"	25	"	"	"	Acquinet Pawel Kubski Box 67 Hanhope Pa	"	"	"	good	"	5	2	"	"	"	"	"	"	Gollinica
16	No	"	25	"	"	"	Acquinet Konrad Zwiezanik Hanhope N.J. Box 226	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Symoszenka
17	"	"	10	"	"	"	Cousin Mykolay Seczuk Bryzghoff Minsk Gut.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Kryczewicz
18	Yes	self	40	No	"	"	Brother in Cheriton McMinemee York Co Oriental Dye Works 102 E 104 St. New York	No	No	No	good	no	5	6	dk	chestnut	Norte	Russia	Jamna
19	No	"	25	"	"	"	Acquinet Nyslita Gurbin Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Radwanicze
20	Yes	self	25	No	"	"	Cousin Joseph Buck Acquinet Stzl. Schuck Lyc. Pa F. & Co. Brick 509 Bristol Pa	No	No	No	good	no	5	6	dk	chestnut	Norte	Russia	Bisten
21	No	"	25	"	"	"	Acquinet Tomi Bogun Lyc. Pa P. L. & Co N.Y. Box 67 Enfield Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Zimien
22	No	"	25	"	"	"	Acquinet Stefan Lenak Box 133 Linoleum Ville N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Insztera
23	"	"	25	"	"	"	Brother Andrej Holodyck Pa Box Lehi Pa Acquinet Allison Balfour Lei	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Katiachi
24	"	"	25	"	"	"	New York Box Yonkers Chestnut Ave Irvington	"	"	"	Follicular	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Skapolopy
25	"	"	25	"	"	"	Acquinet Georg Slawij New York New Brighton Staten Island N.Y.	"	"	"	good	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Mirzgol
26	"	"	25	"	"	"	Acquinet Jurma Butinsczyk Boston N.Y. Box 39	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Gurkow
27	Yes	"	25	"	"	"	Acquinet Pawlo Butinskczyk Co N.Y. Oppenheim 390 Hana St. N.York Cousin Alexander Shmarek	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Sienczyce
28	Yes	"	25	"	"	"	Pittsfield Mass. Wigli St. 10 Brother in law Michal Stepanowicz Box St. 23 Mehoes Rockl Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Synhajce
29	"	"	25	"	"	"	Cousin Dmitri Ozwatow 109 Cohansey St. Bridgeton N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Bludnic
30	Yes	self	25	No	"	"		No	No	No	good	No	5	6	dk	chestnut	Norte	Austria	Lachowice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master, (State whether Master, First or second Officer.) of the Carpathia, from Queste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

154

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. M. Earle, M.D.

Sworn to before me this 23 JUN 1918 day of ....., 19

at NEW YORK

J. Schlesinger
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

28.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Trieste, 4 June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bagack	Abraham David	19		M S	Tailor	yes	yes	Russian	Hebrew	Palestina	Jaffa	father Jakob Bogack Petach Tikwah Palestina	N.Y.	New York
2	Kortwz	Sebastian	26		M M	Agricul Laborer	no	no	Russian	Russia	Moravy		wife Eugenia Kortwz Krawczyk Worwara Moravy	N.J.	Jersey City
3	Krawczyk	Wasyl	23		M M		yes	yes				Panasiuki		"	Port Jervis
4	Pereszliha	Maryna	20		F S	house servant	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Turske	mother Hanska Pereszliha Turske	R.I.	Woonsocket
5	Gudz	Pardmira	19		M S	"	"	"	Austrian	Ruthenian	Austria	Turske	father Wasyl Gudz Turske	"	Manville
6	Dedusiak	Roman	28		M M	Agricul Laborer	"	"	Russian	Russian	Russia	Holubuge	wife Paraskewa Dedusiak Holubuge	N.Y.	Brooklyn
7	Barabasz	Karp	26		M S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Dionis Barabasz "	"	"
8	Ostapczuk	Luska	36		M S	"	no	no	"	"	"	Shrepin	brother Demion Ostapczuk Shrepin	Va	Dendron
9	Praniewicz	Wasyli	27		M M							Kowny	wife Wilaszka Praniewicz Kowny	"	"
10	Danilowicz	Fiodor	33		M S		yes	yes				Shrapin	mother Jegena Danilowicz Shrapin	"	"
11	Jowicz	Fiodor	40		M M							Morozna	wife Anna Jowicz Morozna	"	"
12	Ramuke	Roman	18		M S							Kryptczyce	father Dmitrin Ramuke Kryptczyce	N.Y.	New York
13	Marczuk	Hawryl	17		M S							Holubuge	father Alexander Marczuk Holubuge	Ohio	Cleveland
14	Biesielski	Frane	17		M S			no				Wajdan	father Antoni Biesielski Wajdan	Conn.	Terryville
15	Jurzenko	Daniel	35		M M			yes				Shlimenec	" Anna Jurzenko Shlimence	N.Y.	New York
16	Jefimec	Nestor	30		M S			no	no			Holubuge	" Filip Jefimec Holubuge	"	Brooklyn
17	Lewickele	Anna	33		F S	domestic				Bohemian		Berestecezek	sister Maria Vovicka Berestecezek	"	"
18	Chodorowski	Julian	29		M M	Laborer				Polish		Krzyzl Bloto	wife Stanislawa Chodorowski Krzyzle Bloto	Conn.	Terryville
19	Rebro	Zacharie	18		M S		yes	yes		Russian		Slobodyszcze	mother Maria Rebro Slobodyszcze	N.Y.	Glasboro
20	Krich	Anton	18		M S					Polish		Berazina	" Jadwiga Krich Berazina	Conn.	Terryville
21	Hrisala	Katarzyna	17		F S	house servant			Austrian		Austria	Starciwle	father Hypato Hrisala Starciwle	N.Y.	Newark
22	Mehdi	Josef	24		M S	Tailor			Russian	Hebrean	Russia	Odessa	Khemal Mehdi Yaworowzyce	N.Y.	New York
23	Sokolowski	Terenti	48		M S	Agricul Laborer	no	no		Russian		Horozhowka	brother Semjon Sokolowski Horozhowka	N.J.	Perth Amboy
24	Malary	Stach	31		M M		yes	yes					wife Elena Malaryk Horozhowka	"	"
25	Mirchuk	Pawel	40		M M		no	no				Ustrickowo	Parasia Mirchuk Ustrickowo	N.Y.	Long Beach
26	Kuszmarewicz	Marja	20		F M	house servant						Lukiewicze	father Michail Kuszmarewicz Lukiewicze	N.J.	Perth Amboy
27	Kowrun	Nikolay	18		M S	Agricul Laborer							Wasil Kowrun "	"	"
28	Kowrun	Daria	20		F S	house servant							brother Hawryil Kowrun "	"	"
29	Rebro	Fiodor	18		M S	Agricul Laborer	yes	yes				Slobodiszcze	father Petro Rebro Slobodiszcze	N.J.	Glasboro
30	Bielchus	Iwan	36		M M								wife Fiodosia Bielchus Slobodiszcze	"	"

83

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

155

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, *19*

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Eyes.		Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	no	no	uncle B. Bogacz 30 Rutgers Pl. New York city	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	chestnut	none	Russia	Ostrow
2	not	"	25	"	"	acquaintance Grigori Galuk 145 Pavonia Ave Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Dorozy
3	"	"	25	"	"	brother in law Frelinja Kendi 8 Brown st. 14 Port Jervis N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Pawasiuky
4	yes	"	25	"	"	cousin Wonya Fostyk Canal str 49 Wormwood N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Tomke
5	"	"	25	"	"	aunt Kasezia Dwigor Manville N.J. Box 414	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
6	not	"	25	"	"	brother in law Kondrat Kowalczuk Brooklyn N.Y. Greenpoint Boxstet 56	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Holubnye
7	"	"	25	"	"	cousin Tyvaki Kupinec Brooklyn N.Y. Greenpoint Boxstet 56	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
8	no	"	25	"	"	acquaintance Michael Sawczuk Pendrow Va Box 95	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Chrepin
9	not	"	25	"	"	Fabian Klestko Pendrow Va Box 95	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
10	yes	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
11	not	"	25	"	"	brother Michael Jowick Pendrow Va Box 95	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Horodno
12	not	"	25	"	"	acquaintance Procsor Mielczko c/o Isidor Herz & Co 422 7th Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Krzyzowice
13	yes	"	20	"	"	brother in law Andrej Jamulak 2466 Orange st. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Holubnye
14	no	"	25	"	"	uncle Warwizyn Klich, Terefil town Medizin Box 88	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Wereclowka
15	no	"	25	"	"	acquaintance L. Klowink 56 Grand st. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Klimence
16	not	"	20	"	"	brother Yanat Jesinec Brooklyn N.Y. Greenpoint Boxstet 56	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Holubnye
17	not	"	25	"	"	acquaintance Jakie Alembowick 60 Keller st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Austria	Böhmen
18	yes	"	25	"	"	Ignacy Lewczuk Yaphille Long Box 88 Parkesia Am	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Russia	Krzyzki Plotr
19	"	"	25	"	"	uncle Ospin Kuzniatin Glensboro N.Y. Post Office Box 331	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Slobodyszcze
20	"	"	25	"	"	father Wawrzyn Krich Yaphille Long Connect cut Tobacco Corporation Box 88	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Derazmia
21	Rep. 12 822	25	"	"	"	brother Michael Duzikowski 302 Sherman Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Starosielce
22	not	self	50	yes	1912 Philadelphia Pa	uncle Jindel Kerkein 390 Grand st. New York c/o Oppenheim	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Jewpatori
23	yes	"	25	no	no no	brother Lenzion Sabolowski Perth Amboy N.J. state str. 724	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Horiszkowka
24	"	"	25	"	"	Emilian Balasyk Perth Amboy N.J. state str. 765	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
25	no	"	25	"	"	cousin Wikyfor Kolodicz Box 116 Long Beach N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Chomiczewo
26	"	"	18	"	"	brother Johan Kostmiatewicz 367 Fayette st. Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Latanieniche
27	yes	"	25	"	"	brother Laurenti Kawnan Perth Amboy N.J. 367 Fayette st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
28	no	"	21	"	"	Dop	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
29	yes	"	25	"	"	uncle Ospin Gutsiclaz Box 331 Glensboro N.Y.	"	"	"	"	"	N	5	5	"	"	"	"	Slobdiszcze
30	"	"	20	"	"	acquaintance	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master, of the Carpathia, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sh[illegible]30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

23 JUN 1913

Sworn to before me this [illegible] day of June, 19 ,

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

(17)

156

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia (State whether of the vessel or employed by the contract company, as the case may be), sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng: LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—968

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

29.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. [illegible] sailing from Trieste, 4 June, 191[illegible]

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Resident of: Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Brozovska Angelina	19 -	f	S	house servant	yes yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Spalato	father Jozo Brozovska Spalato
2			Sedevcic Marija	36 -	f	M	"	no no	"	"	"	"	brother Mirko Perlic "
3			" Jozo	5 -	M	S	child						
4	ADMITTED		Schneider Michel	18 -	M	S	clerk	yes yes	Austrian	Hebrew	Austria	Radautz	father Abraham Schneider Radautz
5			Cebula Abram Isak	32 -	M	W	butcher	no no	Russian	/	Russia	Warshau	mother Chaim Cebula Warshau
6	ADMITTED		Torowski Antoni 1-160284-8-3-37	18 -	M	S	agricol laborer	yes yes	"	Polish	"	Czerbyk	mother Odela Torowski Czerbyk
7			Czykalski Anton	23 -	M	S	"	"	"	"	"	Majdany	father Jozef Czykalski Majdany
8			Ustyn Ostap	23 -	M	S	"	"	"	Russian	"	Gruba	" Hilary Ustyn Gruba
9			Lewczyk Nykolai 20,559-1/4/37	18 -	M	S	"	"	"	"	"	Majdan	mother Salka Lewczyk Majdan
10			Rudenicc Mejron	19 -	M	S	"	"	"	"	"	Lomyna	father Ivan Rudanick Lomyna
11			Kowczenko Michal	50 -	M	M	"	"	"	"	"	Bajrynowce	wife Matrona Kowczenko Bajrynowce
12			Lewuk Roman	21 -	M	S	"	no no	"	"	"	Lomina	father Alexy Lewuk Lomina
13			Czyz Dmytri	18 -	M	S	"	"	"	"	"	Lomyna	" Lenjon Czyz Lomyna
14			Kowachowicz Ignacy	20 -	M	S	"	yes yes	"	"	"	Terebowa	father Grigori Kowachowicz Terebowa
15			Zeley Jozefa	20 -	f	S	"	no no	"	Polish	"	Muglow	Piotr Zeley Muglow
16			Klecznik Andrej	22 -	M	S	"	yes yes	"	Russian	"	Klenska	" Pawel Klecznik Klenska
17			Bibela Emilia	20 -	f	S	domestic	no no	"	Polish	"	Lenica	" Krystof Bibela Lenica
18			Kulmann Moses	17 -	M	S	laborer	yes yes	"	Hebrew	"	Odessa	brother Elia Kulmann Odessa
19			Linowczyk Nikolajevice Volga	25 -	M	S	miller	" "	"	"	"	Orylsin	father Mesia Linowczyk Orylsin
20			Chestnin Michal	39 -	M	M	agricol laborer	" "	"	Russian	"	Chomsk	wife Paraskewa Chestnin Chomsk
21			Hupalo Maria	19 -	f	S	house servant	" "	Austria	Polish	Austria	Horesviolo	father Dmytro Hupalo Horesviolo
22			Eisenstein Abraham	18 -	M	S	laborer	" "	Russian	Hebrew	Russia	Dobropole	" Solomone Eisenstein Dobropole
23			Balbas Iwan	30 -	M	M	agricol laborer	no no	Russian 11-40229-20-6/1/37	Russian	Russia	Zurin	wife Hepanida Balbas Zurin
24			Szymanski Anka	23 -	f	S	house servant	" "	Austrian	Czechoslovakian	Austria	Do Dubici	mother Maria Szymanski Do Dubici
25	ADMITTED		Mestrovic Ante	15 -	M	S	agricol laborer	yes yes	"	Dalmatian	"	Pago	Jerina Mestrovic Pago
26	9/1/37-11/3[illegible]		Borstnik Johann	19 -	M	S	"	" "	"	Slovenian	"	St. Veit	father Franz Borstnik St. Veit
27			Zalar Johann	18 -	M	S	"	" "	"	"	"	Vol-Ostava	" Andre Zalar Vol-Ostava
28			Gross Oswald	36 -	M	M	Carpenter	" "	"	"	"	Klane	wife Maria Gross Klane
29			Kosenina Anton 11-34731/37-8-31-42	28 -	M	M	saddler	" "	"	"	"	"	" Maria Kosenina Klane
30			Kazicoglijan Nababet	18 -	M	S	agricol laborer	no no	Turkish	Armenian	Turkey	Kontorma	father Asadour Kazicoglijan Kontorma

34

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

29.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. [illegible] sailing from Trieste 4 June, 191[illegible]

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. RESIDENT OF Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	City
1			Borowska	Amelia	19	f	S	house servant	yes yes	Austrian	Polonian	Austria	Lipa	father Jos Borowska	
2			Sedlicka	Maria	36	f	M	"	no no					brother Lukas Sedlicka	
3			"	Rozia	5	f	S	child							
4	ADMITTED		Schneider	Michel	18	M	S	clerk	yes yes	Austrian	Hebrean	Austria	Radautz	father Abraham Schneider	
5			Cebula	Abram Isak	32	M	W	butcher	no no	Russian	/	Russia	Warshau	brother Chaim Cebula	Warshau
6	ADMITTED		Torowski	Antoni	1-160284-8-30	M	S	agricol laborer	yes yes	/	Polish	/	Checzyk	mother Odela Torowski	
7			Czyzkalski	Anton	23	M	S	/	/ /	/	/	/	Mazdany	father Josef Czyzkalski	Checzyk
8			Isztyn	Isaak	23	M	S	/	/ /	/	Russian	/	Guba	" Hilary Antyn	Mazdany
9			Lewczyk	Nykolai	18	M	S	1-20159-1/4/37	/ /	/	/	/	Mazdan	mother Salka Lewczyk	Gruba
10			Rudenicc	Meiron	19	M	S	/	/ /	/	/	/	Lomyna	father Ivan Rudanicck	Mazdan
11			Konczensko	Michal	50	M	M	/	/ /	/	/	/	Bajrynowce	wife Matrona Konczensko	Lomyna
12			Lemick	Roman	21	M	S	/	/ /	/	/	/	Lomyna	father Alexy Lemick	Bajrynowce
13			Czyz	Ignaty	18	M	S	/	/ /	/	/	/	Lomyna	" Lenjon Czyz	Lomyna
14			Kowalchowicz	Ignacy	20	M	S	/	yes yes	/	/	/	Kozerbowa	father Grigori Kowalchowicz	Kozerbowa
15			Zeley	Josefa	20	F	S	/	no no	/	Polish	/	Wuglow	" Piotr Zeley	Wuglow
16			Sleczek	Andrej	22	M	S	/	yes yes	/	Russian	/	Klenska	" Pawel Sleczek	Klenska
17			Bibela	Emilia	20	F	S	domestic	no no	/	Polish	/	Lipnica	" Krzystof Bibela	Lipnica
18			Kulawiak	Moses	17	M	S	laborer	yes yes	/	Hebrean	/	Odessa	brother Elie Kulawiak	Odessa
19			Simonczyk	Feldzpine Wlodzimierz	25	M	S	miller	/ /	/	/	/	Onyxin	father Mosei Simonczyk	Onyxin
20			Chestnin	Michal	39	M	M	agricol laborer	/ /	/	Russian	/	Chowrsk	wife Paraskewa Chestnin	Chowrsk
21			Hupalo	Maria	19	F	S	house servant	/ /	Austria	Polish	Austria	Mereziolo	father Dmytro Hupalo	Mereziolo
22			~~Eisenstein~~	~~Abraham~~	~~18~~	~~M~~	~~S~~	~~laborer~~	/ /	~~Russian~~	~~Hebrean~~	~~Russia~~	~~Dobrzynsko~~	" Volodomir Eisenstein	Bobrujsk
23			Balbas	Iwan	30	M	M	agricol laborer	no no	Russian	Russian	Russia	Zuvin	wife Stepanida Balbas	Zuvin
24			Szymanski	Anka	23	F	S	house servant	/ /	Austrian	Ehzegovian	Austria	Los Dubrici	mother Maria Szymanski	Los Dubrici
25			Mestrovic	Ante	15	M	S	agricol laborer	yes yes	/	Dalmatian	/	Pago	Porina Mestrovic	Pago
26			Borstnik	Johann	19	M	S	"	/ /	/	Slovenian	/	St. Veit	father Franz Borstnik	St. Veit
27			Zalar	Johann	18	M	S	/	/ /	/	/	/	Tol-Ostava	" Andrej Zalar	Tol-Ostava
28			Gros	Oswald	36	M	M	Carpenter	/ /	/	/	/	Klane	wife Maria Gros	Klane
29			Kosenina	Anton	11-34787-8-31-42	M	M	saddler	/ /	/	/	/	/	Maria Kosenina	Klane
30			~~Kojicolgian~~	~~Kababet~~	~~18~~	~~M~~	~~S~~	agricol laborer	no no	~~Turkish~~	~~Armenian~~	~~Turkey~~	~~Kontorina~~	father Asadour Kojicolgian	Kontorina

34

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

157

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN, 191

11—4638

No on List	13 Final Destination. State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town
1	~~Ohio~~	~~Akron~~ Akron O	~~yes~~	prepaid	no	no	no		husband Luko Zujevich Akron O to N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	chestnut			Austrian
2	"	"	"	" 1864	25	"	"	"	husband Jovo Zujevich Akron O to N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
3	~~Ohio~~	~~Cleveland~~	"	" 4569		"	"	"	uncle Joseph Klein 6002 Bathwaite Ave Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Pozarevac
4	Ohio	Cleveland	yes	" 4569	25	"	"	"	uncle Joseph Klein 6002 Bathwaite Ave Cleveland O	no	no	no	no	good	no	5	6	dk	chestnut	Hol		Pozarevac
5	N.Y.	New-York	"	self	25	"	"	"	acquaintance Abram Litkanowski 453 Houston st. New-York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia Kolbiel
6	mass.	Boston	yes		must surely at N.Y.	"	"	"	father Jan Tyrowski c/o K. Bernstein 103 Salem str Boston mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Ozerzyz
7	"	"	"		25	"	"	"	acquaintance " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Wydany
8	N.Y.	Utica	"		25	"	"	"	" Papilleia Lorust 6 Washington st. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Gmina
9	Conn.	Taftville	no		25	"	"	"	brother Josef Lewczyk Taftville Conn Box 88 Plaks bro	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Wydany
10	N.Y.	Port Chester	yes		25	"	"	"	uncle Nycola Raszkiewicz c/o K. Friedlander Locust Ave Port Chester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Powiat
11	Conn.	New Haven	no		20	"	"	"	acquaintance Josef Koken New-Haven Conn. 76 Washington Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Bzegowice
12	N.Y.	Olean	"		25	"	"	"	uncle Nykolaj Bondar Olean N.Y. Box 240	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Lomina
13	"	Port Chester	yes		25	"	"	"	brother in law Kanian Natalyuk c/o K. Friedlander Locust Ave Port Chester	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
14	"	Oneonta	no		25	"	"	"	acquaintance Alexy Jarem Oneonta N.Y. Box 178	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Szczerbowo
15	Mich.	Detroit	"		25	"	"	"	brother Anton Lelej Detroit Mich. 16 Lovejoy ave st. 704	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Wieglowo
16	Ill.	Chicago	yes		25	"	"	"	cousin Jakow Warchuta 1227 Milwaukee Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Uscika
17	Md.	Curtis Bay	"		25	"	"	"	brother in law Michal Wolenka Baltimore Md. Curtis Bay	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Lipnica
18	N.Y.	Brooklyn	"		20	"	"	"	cousin H. Richter 1804 Pitkin Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	Polish Jew	"	5	7	"	"	"	"	Odesza
19	Md.	Baltimore	"		25	"	"	"	uncle Samuel Lazarkiewicz 2216 Porter st. Baltimore Md.	"	"	"	"	Jewish	"	5	7	"	"	"	"	Czyzin
20	N.Y.	New-York	"		25	"	"	"	brother in law Filip Zjenko New-York 67-69 Second st.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Chorosk
21	N.J.	Newark	no		25	"	"	"	cousin Michal Borkowski Newark N.J. Sherman Ave 302	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Staroviolka
22	~~N.Y.~~	~~New York~~	~~yes~~		25	"	"	"	sister Jozefa Korenivska N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Bobrnsko
23	mass.	Springfield	no	Self	25	"	"	"	brother Harry Zaibas 74 Goldin st Springfield mass.	no	no	no	no	~~Polish~~ Jew	no	5	7	dk	chestnut	Hol		Gusin
24	Minn.	Chisholm	yes	prepaid Schonbank 175595	20	"	"	"	husband Wilh Zicanich P.O. Box 238 Chisholm Minn.	"	"	"	"	good	"	5	6	"	"	"	Austria	Lug Dubrici
25	~~Ohio~~ W. Va	~~Steubenville~~ Davis	no	Father 14995	20	"	"	"	father Vicenz Wastrovic Steubenville Ohio Box 178 Follansbee W.Va	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Dago
26	~~N.Y.~~	~~New York~~	no	self	25	"	"	"	acquaintance Josef Zalar Davis W.Va Box 48 Empire 52	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	St Vcit
27	W.Va	Davis	"		25	"	"	"	brother " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Dol Oskava
28	N.Y.	New-York	-	-	25	yes 1909	Chicago Ill.		acquaintance ~~Franz~~ Lachner 82 Garland st. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hollendorf
29	"	"	-	-	25	no	no	no	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Allanc
30	~~Ohio~~	~~Racine~~	no		20	"	"	"	acquaintance Havor Iozgo Racine 1 Milwaukee st. Butler P.O. Box Wisc	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Pomerey	Hoverborn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master, of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 19..,
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

30

158

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing thereto, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng; LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of JUNE, 19

at NEW YORK

Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

30.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Carpatia" sailing from Trieste on the 4 day of June, 1914

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Commutation U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										~~Manoguchian~~	~~Yarvisod~~	~~18~~		~~M~~	~~S~~	~~Artisan~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Turkey~~	~~Armen.~~	~~Unit.~~	~~Tomarza~~	~~Father Kirkor Manoguchian~~
2										Grabon	Karolina	15		F	S	Housework	Yes		Austria	Slov.	Austria	Skutova	Father Andrej Grabon
3										Budimich	Nicolo	36		M.	M.	Artisan	"		"	Slovan	"	Lusingrande	Wife Matica Banchievich
4										Banchievich	Anton	39		"	M	"	"		"	"	"	"	Father Mario Lusingrande
5										Farkas	Maria	20		F	S	Housew.	No	No	"	Croat.	"	Veluric	grandfather Mario Farkas
6										"	Mike	13		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	Wife Anna Zgonba
7	ADMITTED									Zgonba	Petro	24		M.	M	Artisan	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Rudni	Wife Pavka Vierusrow
8	ADMITTED									Vierusrow	Nikolay	25		"	"	"	"	"	"	Russian	"	"	Father Ivan Gurshi
9	ADMITTED									Gurshi	Vlas	18		"	S	"	No	No	"	"	"	Zezha	Brother Anan Sugarcow
10	ADMITTED									Sugarcow	Yemp.	18		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Pavka Sugarcow
11	ADMITTED									— " —	Sergej	24		"	M	"	No	No	"	"	"	"	Father Ivan Sugarcow
12	ADMITTED									— " —	Danilo	18		"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Pavka Zgonba
13	ADMITTED									Zgonba	Daniel	23		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Marfara Shermashow
14	ADMITTED									~~Shermashow~~	Michail	29		"	"	"	No	No	"	"	"	"	Brother Pavka Nowikoff
15	ADMITTED									Nowikoff	Andrej	23		"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Wife Marjana Serpik
16										Serpik	Judo	24		"	M	"	"	"	"	Hebrew	"	Farar	Father Efraim Farar
17										Chajkin	Simchas	18		"	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Simo Oscherow
18										Oscherow	Joni	20		"	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Pavko Hochuna
19										~~Hochman~~	Welwel	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Weska	Wife Margarewia Bosiankow
20	ADMITTED									Bosiankow	Alexej	29		"	M	"	"	"	"	Russian	"	Wyfewo	Wife Warwara Artjuchow
21										Artjuchow	Alexander	55		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Wiktrona Protczenko
22										Protczenko	Sawezy	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Uliana Wyfewo
23	ADMITTED									Lunusiol	Aleksander	34		"	"	"	No	No	"	"	"	Malkow	Father Iwan Lunusiol
24										Filipow	Hipolit	23		"	S	"	"	"	"	Pole	"	Pawlowicz	Brother Anton Pawlowicz
25										Wirbla	Kazmir	38		M	M	Labourer	No	No	Russia	Pole	Russia	Zgonaralowicz	Father Michail Zgonaralowicz
26										Worobey	Anton	25		"	S	"	"	"	"	"	"	Zgonaralowicz	Mother Anuska Barsanowicz
27										Barsanowicz	Anton	17		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Barwitzi	Wife Tatarina Zgalinkowicz
28										Zgalinkowicz	Aleksander	23		"	M	"	No	No	"	"	"	Wyszewez	Brother Michal Wyszewez
29										Rend	Iwan	26		"	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Stukua	Brother Michal Rend
30										Przywel	Konstantyn	37		"	M	"	No	No	"	"	"	Kondrelowicz	Wife Rozalia Przywel

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

159

Arriving at Port of NEW YORK, 25 JUN, 191

11—1638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
															25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage. Whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes — Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Wis.	Racine	No	Self	$ No	No		Cousin Sarkis Salakian 912 Division St.	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	light chestnut	Mole	Turkey	Tomarza
2	Mont.	Glasgow	Yes	self	25 No	"	"	Sister Josefa Graham Glasgow Mont. B. 268	no	no	no	No	good	no	5	5	dk	chestnut	Mole	Austria	Schutowa
3	N.J.	New York	"	"	25	Yes 06-09	N. York	Richard Kinajcik New York Wyckoff Ave. 87	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Lusniagjanda
4	"	"	"	"	40	"	06-12	"	Casimir Wlasko Binghamton N.Y. Chenango St. 70	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
5	Mich	Ironwood	"	"	25	Yes	No	No	Husband Ewan Parke New York Murray St. 70	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Yorkshire
6	"	"	"	"	—	"	"	"	Father Ewan Parke Ironwood Mich. Penney St. 700	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
7	Pa	Pittsburg	Yes	"	25	"	"	"	Cousin Emil Powirow Pittsburg 1st National Bank 25th Fifth Av.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Austria	Rudno
8	"	"	"	"	25	"	"	"	Brother in law Joseph Pikarow Pittsburg 1st National Bank 25th Fifth Av.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	25	"	"	"	Uncle Joseph Pikarow Pittsburg First National Bank 25th Fifth Av.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Jezersko
10	"	"	"	"	25	"	"	"	Brother Joseph Pikarow Pittsburg Pa 25th Fifth Av. First N. Bank	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
11	"	"	Yes	"	25	"	"	"	Uncle Stephen Pikarow Pittsburg Pa Co First Nat. Bank 25th Fifth Ave.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	25	"	"	"	Uncle Ewan Pikarow Pittsburg Pennsylvania	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	25	"	"	"	Acquaint. Ewan Lapich Co. First National Bank Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	20	"	"	"	Cousin Ewan Pikarow Pittsburg Pa Co First National Bank 25th Fifth	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	25	"	"	"	Cousin Ignacej Tarajetow 25th Pittsburg Pa Co First National B.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
16	Md	Baltimore	"	"	25	"	"	"	Uncle Hayman Danoff 1108 Carbarp St. Baltimore	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Parac
17	"	"	"	"	10	"	"	"	Acquaint. Hayman Danoff 1108 Carbarp St. Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	16	"	"	"	Cousin Hayman Danoff 1108 Carbarp St. Baltimore	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
19	N.J.	New York	"	"	25	"	"	"	Acquaint. Spencer Lehman 27 & 6 Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Weshl Wyskowo
20	Pa	Pittsburg	"	"	25	"	"	"	Acquaint. Barlow Pittsburg Pa First National Bank 25th Fifth	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	20	"	"	"	Cousin Faicar Pakarow Pittsburg Pa Co First National Bank 25th Fifth Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	25	"	"	"	Brother Kuzma Prokrecenko Fifth Av. Pittsburg Pa Co First N. B. 25th	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	25	"	"	"	Acquaint. Petro Ivanow Pittsburg Pa 25th Fifth Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Warkow
24	N.J.	Hastings on H.	No	"	25	"	"	"	Acquaint. Kazimier Jakosza Hastings on Hudson N.J. Box 315	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Buckowiese
25	N.J.	Hastingson H.	No	self	25	No	"	"	Acquaint. Ewan Kurawell Hastings on Hudson N.J. Box 315	No	No	No	No	Good	No	5	6	dk	chestnut	Mole	Russia	Yendrakowo
26	"	"	"	"	25	"	"	"	Acquaint. Brother Wasilew Felix Hastings on H. Box 315	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
27	N.J.	Brooklyn	Yes	"	25	"	"	"	Acquaint. Krystyna Waszczewicz 229th Christopher St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Baworki Wyszewo
28	Mich	Detroit	"	"	25	"	"	"	Acquaint. Andrzej Samolewicz 690 Frederick St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Pluhna
29	Pa	Wilkes Barre	No	"	25	"	"	"	Brother Dominik Cat. 4 Wickes St. Washington Wheat Camp Barre Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Yendrakowo
30	N.J.	Hastingson H.	"	"	25	"	"	"	Cousin Antoni Wilczewski C/o Bigonzer Brenkley Box 645 Hastings on Hudson	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Parthus Hart, of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Parthus
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 19.,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—163

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—638

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing thereto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng: LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M Earle

Sworn to before me this 20 JUN 1912 day of [illegible], 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

31.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Carpathia" sailing from Trieste on the 4th of June, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Resident of: Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Oleszko	Wasyl	40	M.	M	Married	Laborer	Yes	No	Russia	Ruthian	Russia	Morocrna	Wife Chapka Oleszko
2										Diwulski	Andrej	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Helena Diwulski
ADMITTED 3										Pruszko	Hardzyn	26	"	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Bjelmy	Wife Maria Diwulski
4										Pokojajlo	Josef	32	"	"	"	"	"	"	Austr.	Ruthen.	Austria	Sapowce	Father Fedor Pokojajlo
5										— " —	Warwara	30	F.	"	Housew.	"	"	"	"	"	"	"	Father Pawel Pokojajlo
ADMITTED 6										Weckypsenuk	Michal	19	"	M	Single	Agricul Laborer	"	"	Russian	Russian	Russia	Jowara	father Iwan Weckypsenuk Jerowa
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

161

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN 1913, 191

11—4638

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care or treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ont.	Hamilton	Yes	Self	25	No	No		Brother in law Lenion Jeremy Romaine Box St. 334 Hamilton	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	Hazel	Hazel		Russia	Warsaw
2	"	"	"	"	15	"	"	"	Peasant Lemon Jeremy Romaine Box St. 334 Hamilton Ont.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
3	[illegible]		"	"	15	"	"	"	Peasant Mykola Seczuk Box							5	7	"	"	"			Galicia
4	Sask	Hoodoo	"	"	20	"	"	"	Box 4 Wynyard Sask Canada Brother Jakob Zoholaglo							5	7	"	"	"			Austria Japonce
5	"	"	"	"	20	"	"	"	Hoodoo Sask Brother in law Jakob Zoholaglo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
6	[illegible]	Hoodstock	/	/	10	/	/	/	Hoodoo Sask Peasant Ignatz Lecuck Wrightstin Mine Ont.	/	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		Russia	Jamnica
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN day of , 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

31

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4658

17

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert H Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert H Earle

Sworn to before me this 23 day of JUN 1910, 19

at NEW YORK

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

32

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Carpathia" sailing from Trieste on the 4th day of June, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Poplawski	Walerian	19	M	S	Farmer	Yes	Yes	Russia	Pole	Russia	Konovalowice	Father Wincenty Poplawski Konowalowice
2										—"—	Adolf	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Wincenty Poplawski Konowalowice
3										Kaczanowicz	Aniela	35	F	M	Housew.	"	"	"	"	"	Pariżje	Mother Paulina Kaczanowicz Pawiki
4										Skowlikow	Filip	17	M	S	Laborer	"	"	"	Russian	"	Sievenowka	Father Borys Skowlikow Sievenowka
5										Franiza	Fylon	58	"	M	186325	-	13/6	2/41	"	"	Wylewa	Wife Aleksandra Franiza Wylewa
6										Pozanow	Abrahori	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Fowdotja Pozanow Wylewa
7										Pinlak	Osip	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Oriomierzyce	Wife Fetinia Pinlak Oriomierzyce
8										Kludzko	Nykolaj	23	"	S	"	"	"	"	"	"	Korczyn	Father Iwan Kludzko Korczyn
9										Kowalewski	Wasyli	19	"	"	"	"	"	"	"	"	Sborok	Father Fryc Kowalewski Sborok
10										Ostawczyk	Pawel	25	"	"	"	No	No	"	"	"	Tymianowka	Father Grzegorz Ostawczyk Tymianowka
11										Kowalczuk	Osip	17	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Chwiejowice	Father Grzegorz Kowalczuk Chwiejowice
12										Radwerko	Anton	24	"	"	"	"	"	"	"	"	Leszuica	Father Jakob Radwerko Leszuica
13										~~Kiokovic~~	~~Iva~~	~~47~~	~~M~~	~~M~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Austria~~	~~Herzegovian~~	~~Austria~~	~~Lyubuschi~~	~~Lyubuschi~~	~~Wife Dady~~
14										"	Elizabeth	17	F	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Fenina Manzana Buzola
15										Manzana	Giovanni	18	M	S	Agricul Laborer	Yes	Yes	Austria	Dalmatian	Austria	Buzola	Brother Josef Szyrvel Box 493 Hastings on Hudson N. Y.
16										Szyrvel	Katarczyna	23	F	S	Domestic Laborer	no	no	Russia	Pole	Russia	Kondratowice	Brother Walerjan Brudka
17										Kasanower	Kasmier	25	M	S	Laborer	Yes	Yes	c.o. 9/26/13			Brudkó	Mother Fatime Sarnoff Wilka Nagelyerzko Gobernye
18										Sarnoff	Mordick	20	M	S	Tailor	"	"	"	Hebrew	Mogilyeff	Wilka	Wife Maryanda Kozzenowski
19										Kozzenowski	Adam	36	M	M	Laborer	Yes	Yes	"	Polish	Russian	Mandan	Brother Krzysztof Kozzenowski Wilno Gov.
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

87

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, 23 JUN, 191 163

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	N.J.	Hastings on Hu	No	Self	25	No.	No.	Bus. Comm Dyarchy 2 con 351 Hastings on Hudson N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	Chestnut	Chestnut	None	Russia	Poznan Province
2	Pa	Plymouth Jct	"	"	25	"	"	Owner Joseph Szymbork 124 Main str Plains Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	N.J.	Brooklyn	"	"	25	"	"	Sister Apolonia Jaranowska 229 Bishop Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Barwki
4	Pa	Pittsburg	"	"	25	"	"	Cousin Ludwig Tarnowski 2 Pittsburg Pa Col First Nat. Bank	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sierocowja
5	"	"	"	"	25	"	"	Franciszek Jakow Stapenko Pittsburg Pa Co. First Nat. Bank	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wylewa
6	"	"	"	"	15	"	"	Father Nicholas Ozyahow Pittsburg 1 Nat. Bank	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
7	"	New Castle	No	"	25	"	"	Cousin Peter Lubik New Castle 122 Mozava Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ostromierzyce
8	Ill	Chicago	"	"	25	"	"	Brother Lawa Studko Chicago Ill. 225 N. Ignatius	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jeziora
9	Mich	Detroit	yes	"	25	"	"	Brother John Sowalewski 690 Detroit Mich 690 Frederick Str.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Obrock
10	N.J.	New York	"	"	25	"	"	Business Wilhelm Towmar Co Decker Bros 5146 Houston St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dymanowka
11	"	Brooklyn	"	"	25	"	"	Cousin George Zotko 129 Sumner Street Brooklyn N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Chwilowice
12	"	New York	"	"	25	"	"	Cousin Emilie Zaremba 127 Bed Desbl Bros 5146 Houston St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Leznica
~~13~~	~~Mich~~	~~Detroit~~	~~yes~~	Prepaid husband	5	"	"	husband Anton Zirbrow Detroit Mich 453 Kirby Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Zyrburka
14															5	3	"	"	"	"	"	"
15	N.J.	New York	yes	self	25	No	"	acquaintance Jerry Antiejic 116 Willow St Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	chestnut	Nose		Austria	Lwowska
16	N.J.	New York	yes	self	25	no	no	no	brother Josef Zagrvel Box 497 Hastings on Hudson N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"		Russia	Kindrakowka
17	N.J.	Brooklyn	yes	"	25	no	"	"	Sister Krystyna 229 Chrostowska Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bendkow
18									Brother Jessie Samowski Philadelphia						5	3						Witkow
19								Brother in Law Franz Modanowsky 2 Penn St. E Cambridge Mass							5	7						Mladan Skopowsky
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

32

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Mason, of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero Mason
Commanding
Officer.

Sworn to before me this 23rd day of June, 19[illegible],

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng; LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Herbert M Earle

Sworn to before me this 23 JUN 1915 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

164

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3th, of June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Berán	Karácson	44		m m	on labourer	no	no	Hungary	Roumanian, Hungarian	Zoákfalva		wife Berán Karácsonné Zoákfalva	Mich.	Detroit
2	Ramitan	János	49		m m	"	"	"	"	"	"		" Ramitán Jánosné Zoákfalva	"	"
3	Jankis	György	43		m m	"	"	"	"	Almasbalárshán	"		" Jankis Györgyné Almasbalárshán	Pa.	Sharon
4	Baincz	Tanaszia	52		m m	"	"	"	"	Kárapatak	"		" Rainer Tanasziané Kárapatak	O.	Cincinnati
5	Marinkas	Gábor	44		m m	gazda	"	"	"	"	"		" Marinkás Kátonné Karapatak	"	"
6	Fikusz	Granilla	45		m m	labourer	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Karapatak	wife Fikusz Granillánné Karapatak	Ohio	Cincinnati
7	Granilla	József	49		m m	"	"	"	"	Magyar	"	Kerecsenfalu	" Granilla Józsefné Kerecsenfalu	N.J.	Brooklyn
8	Bahars	Pál	45		m m	"	yes	yes	"	"	"	Drancsak	" Bahars Pálné Drancsak	O.	Akron
9	Drobken	János	42		m m	"	"	"	"	"	U. St.	Korain O.	" Drobken Jánosné Kárapatak	O.	Akron
10	Mészáros	Mária	29		f m	housewife	yes	yes	"	Magyar	Hungary	Ujtanya	mother Barta Borbala Ujtanya	Mich.	Detroit
11	"	"	9		f m	child	"	"	"	"	"	"	grandmother " "	"	"
12	"	Piros	6		f m	"	no	no	"	"	"	"	" " "	"	"
13	"	Margit	3		f m	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
14	Vanderer	Ferencz	50		m m	labourer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Somogyvámos	wife Vanderer Ferenczné Somogyvámos	Wis.	Milwaukee
15	Kerekdi VL 143/1912	Péter	40		m m	"	no	no	"	Roumanian		Tiszteres	" Kerekdi Péterné Tiszteres	Mich.	Detroit
16	Maxin	János	45		m m	"	yes	yes	"		Alsóvesszős		" Maxin Jánosné Alsóvesszős	Pa.	Erie
17	Bodnár	István	47		m m	"	"	"	"	Magyar		Olsova	" Bodnár Istvánné Olsova	N.J.	Trenton
18	Sáckóczi	János	53		m m	"	"	"	"		Porosló		" Sáckóczi Jánosné Porosló	N.Y.	Lackawanna
19	Szász	Vitás	26		f s	domestic	"	"	"	Roumanian	Vidrátszeg		father Szász Miklós Vidrátszeg	Ind.	Indianapolis
20	Kiss	Viktoria	19		f s	9-27953 5/13/11	"	"	"				" Kiss Miklósné Vidrátszeg	"	"
21	Rekitá	"	21		f s	"	"	"	"				" Rekitá Mihál Vidrátszeg	"	"
22	Szasz	Erzsébet	25		f s	no occ	"	"	"				mother Szasz Anna Vidrátszeg	O.	Allience
23	Jaigen	Julia	32		f m	housewife	"	"	"		U. St.	Nickson Pa.	sister Ujjen Anna Turtles	Pa.	Nicksons
24	" child	János	2		m s	child	"	"	"				infant " " "	"	"
25	Maros	Borbála	25		f m	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Ungdarom	father Csernak János Ungdarom	N.Y.	New York
26	" child	Gyula	7		m s	child	no	no					grandfather " " "	"	"
27	"	Emil	6		m s	"	"	"			U. St. Cam				
28	"	József	5		m s	"	"	"							
29	Pátrohan	Mária	37		f m	housewife	"	"	Hungary			Mátesalka	stepfather Simai József Mátesalka	Mich.	River Rouge
30	Kudrais	Erzsébet	16		f s	domestic labourer	yes	yes				Kerekuze	father Kudrais János Kerekuze	N.Y.	9 River.

88

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 165

Arriving at Port of New York on the *June* 23 JUN 1913, 19

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$30	no			brother-in-law Goran Jovica Woodbridge st 766	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	blue	nil	Austria	Szakfalva
2	"	"	$31	"			" " "							5	6	"	"	brown			"
3	"	"	$30				brother-in-law Tipkan Andrej (c/o L. Stanimer) Sharon Pa.							5	9	"	"	blue			Austria Galizfalva
4	"	"	$36				son Brunick Gavrilla Beck st. 5200 Cincinnati O.							5	10	"	gray	brown			Austria Szakfalva
5	"	"	$27				cousin Marinkas Fedum Beck st. 5200 Cincinnati O.							5	6	"	"	"			"
6	yes	self	$23	no			brother-in-law Marinkas Josip Beck st. 5200 Cincinnati O.	no	no	no	no	good	no	5	1	dk brown	brown		Nil	Austria Hungary	Austria Szakfalva Bereszeszasz
7	Mex	"	$38				brother-in-law Mikola Pál Elias st. 93 Passaic N. J.							5	6	gray	blue				
8	yes	"	$40	yes	902	Akron O.	wife Fazekas Stefi Andrews st 1171 Akron O.							4	11	"	brown				Ungvar
9	"	"	$39	yes	909	Lorain O.	wife Tyrpak							5	6	"	black	black			
10	"	husband	$39	yes			husband Meszáros János 2760 W. Jefferson Ave Detroit Mich.							4	10	"	"				Ostura
11	"	father					father														"
12	"	"					"														"
13																					
14	yes	self	$31	yes	909 911	Milwaukee Wis.	son Vanderas Ferenc 3398 Clinton Ave Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	blue	Nil	Hungary	Lajoskomárom
15	"	"	$26	no			brother-in-law Both Zsigmond Victor Ave 131 Detroit Mich.							5	11	"	"	brown			Furlocz
16	"	"	$25	"			brother-in-law Papp Péter 19th 613 Erie Pa.							5	4	"	"	"			Alcsorosfalu
17	"	"	$26	yes	904 906	Homestead	wife Barskay Mihály Brunswick Ave 240 Trenton N. J.							5	10	"	"	"			Gáva
18	yes	"	$26	yes	906	Buffalo Hackawanna N. J.	wife Balasz Péter Ridge Road 517 Hackawanna N. J.							5	4	"	"	blue			Borossló
19	yes	father	$21	no			cousin Rekita Péter W. Washington st. 531 Indianapolis Ind.							5	1	"	"	black			Vidrafalva
20	"	"	$39				cousin Rekita Demeter W. Washington st. 531 Indianapolis Ind.							5	1	"	"	brown			"
21	"	"	$16				brother " " "							5	"	"	"	blue			"
22	"	"	$29				father Szász Teodor R. F. D. 4 Alliance O.							4	10	"	"	gray			"
23	"	husband	$25	yes	910 911	Dickson Pa.	husband Zacsa András B. 50 Dickson Pa.							4	8	"	"	brown			Spisztes
24	"	father					father " " "													U. Stat.	Slivkopatak
25	"	husband	$67	yes	903 910	N. York	husband Marcus Emil Washington st. 25 New York							5	9	dark	brown	gray		Hungary	Nagydisznód
26	"	father					father " " "													U. Stat.	N. York
27	"	"					" " "														
28	"	"					" " "														
29	yes	husband	$48	no			husband Patrokai Janos B. 340 River Rouge Mich.							5	3	dark	brown	gray		Hungary	Miklóssalva
30	yes	father	$35	"			brother-in-law Kandika Istvan B. 379 E. River N. J.							5	"	"	"	"		"	Kraskovo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of [illegible], 19[illegible],

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert H Earle, Surgeon of the Carpathia, Sailing therewith, do
(State whether "Surgeon of" or "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
MRCS Eng; LRCP London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Hubert H Earle

Sworn to before me this 23 JUN 1915 day of ..... , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

166

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia," sailing from Fiume on the 3rd day of June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sándor	Julia	16		f s	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kerekunye	father: Sándor Istvan	Pa	Helen
2	Széles	Johanna	44		f s	"	"	"	"	"	"	Markozalka	brother: Kerekunye Dezsö Jüre	N.J.	New Brunswick
3	Nyilas	Pinos	22		f m	housewife	"	"	"	"	"	Kendeszapos	father: Markozalka Kendeszapos	Mich	Detroit
4	Varga	Julia	19		f s	laborer	"	"	"	"	"	Ungvarocz	mother: Varga Erzsébet	Pa	Lanban
5	Dömeter	Maria	34		f wd	Waitress	no	no	"	"	"	Matesalka	mother-in-law: Demeter Istvan	N.J.	New Brunswick
6	Jozsa	Ferencz	12½		m s	laborer	yes	yes	"	"	"	Vaja	grandfather: Fülöpszta Istvan	O.	Cleveland
7															
8															
9															
10	Takács	Ferez	26		f m	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Vaja	father: Forró József	O.	Cleveland
11	"	István	4		m s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather: Vaja "	"	"
12	"	Lajos	2		m s	"	"	"	"	"	"	"	mother: Kerekes Jánosné	Conn.	Bridgeport
13	Kerekes	Ferez	25		f s	laborer	yes	yes	"	"	"	Szendro	husband: Szendro Tinai Boroska	N.J.	New Brunswick
14	Tinai	Boroska	33		f m	housewife	"	"	"	"	N.S.	New Brunswick	Matereszalka		
15	"	Etelka	12½		f s	daughter	"	"	"	"	"	"	father: " "	"	"
16	Karsa	Maria	38		f m	housewife	"	"	"	"	U.S.	Lackawana	husband: Karsa János	N.Y.	Lackawana
17	Köteles	Zuzsanna	21		f wd	laborer	"	"	"	"	Hungary	Ueskócz	aunt: id. özv. Bodnár Jánosné Ueskócz	N.J.	New Brunswick
18	Tamasik	Maria	32		f m	housewife	no	no	"	"	"	Bolyok	father-in-law: Tamasik János Bolyok	Ind.	Bend
19	"	József	15		m s	laborer	"	"	"	"	"	"	grandfather: " "	"	"
20	"	Etel	4½		f s	child	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
21	"	Sándor	3		m s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
22	Bokor	Jerencz	49		m m	laborer	"	"	"	"	Székelyudvarhely		wife: Bokor Jerencznè Székelyudvarhely	W.	Huron
23	~~Grösch~~	Magdolna	28		f m	housework	yes	yes	Germany	"	"	Kibberek	father: Reinhardt Mátyás Kibberek	O.	Dayton
24	"	Vendel	10		m s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather: " "	"	"
25	"	Mátyás	4½		m s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
26	"	András	3		m s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
27	"	Keresztely	1½		m s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
28	Lábas	Cecilia	21		f s	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Matolcs	father: Lábas János	N.J.	Harrison
29	Kovács	Borbála	20		f s	"	"	"	"	"	"	Mateszalka	" Mihaly Kovacs Mat	N.J.	New Brunswick
30	Hajdu	Julianna	37		f m	housework	"	"	"	"	"	Szendrö	mother: Héder Andrásné Szendrö	Conn	Bridgeport

89

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the ____, *of June* 20 1913, 191?

167

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which of the classes, or supported by charity? If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	M.2	father	affidavit $42.46	—	—		stepfather: Sulata János Helen Pa	no	no	no	good	no	4	11	dark	brown	brown	nil	Hungary	Kerekegyh.
2	Yes	self	$18 affidavit				cousin: Rácz György 107 French St. New Brunswick N.J.						5	1			gray			
3		husband	$34 no				husband: Gyilas József W. Jefferson Ave. 2162 Detroit Mich.						5	—			brown			Csörög
4		father	$30 "	—	—		father: Varga László Dunbar Pa						5	1			gray			Kisuchéza
5	Yes	self	$50 no				stepdaughter: Fekete Zsuzsa 85 French St. New Brunswick N.J.						5	10	dark	brown	gray			Csáva
6	Yes	"	$7 "	—	—		father: József Fekete 9106 Frederick Ave Cleveland O.													Csáva
7																				
8																				
9																				
10	Yes	self	$60 yes	—	—		husband: Tukács Lajos. Frederick Ave 9106 Cleveland O	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	brown	brown	nil	Hungary Csáva
11	"	mother					father:													
12	"	"																		
13	"	self	$18 yes 905	10 Bridgep.	Conn		cousin: Ferencz József 602 Bostwick Ave Bridgeport Conn						5	2	dark	brown	brown			Ferencz
14	"	"	$48 yes 906	10	Conn		cousin: Rácz György French St. 107 New Brunswick N.J.						5	3						Mátészalka
15	"	mother	"																	
16	Only Buffalo	husband	$50 " 905	12	Zackawanna		uncle: Hajdú Péter Ridge Road S 17 Zackawanna N.Y.						4	11	dark	brown	brown			Pócsaly
17	Yes	self	$26 no	—	—		cousin: Bodnár Mihály 130 Paterson St. New Brunswick N.J.						5	6			grey			Lévárdon
18	Only	husband	$18 yes				husband: Janasik József 2123 N. Mervy Ave. Bend Ind.						5	3			brown			Polyak
19	"	father	affidavit				father:													
20	"	"																		
21	"	"																		
22	Yes	self	$26 yes 909	11	Lexington	Ky	uncle: Jakab Lajos Kane St. 434 Aurora Ill.						5	5	dark	gray	brown			Nékeshymdv.
23	~~husband~~	~~$50 no~~	—	—			husband: Grözchl Andreas 1077 Hemlock St. Dayton O						5	4			brown	grey		Szilberek
24	~~father~~	~~transmitted to mother~~					father:													
25	"	"	"	"	"	"														
26	"	"	"	"	"	"														
27	"	"	"	"	"	"														
28	Yes	father	affidavit $25 no	—	—		uncle: Kerti József Box 76. Wharton N.J.	no	no	no	good	no	5	—	dark	fair	brown		nil	Hungary Mátészalka
29	"	father	$30 "	—	—		uncle: Szabó Sándor French St. 85 New Brunswick N.J.						5	11			brown			Mátészalka
30	"	husband	$26 yes 901	10	Bridgeport		cousin husband: Hajdu Istvan 92 Evans St. Bridgeport Conn.						5	3						Kisuchéza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

168

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

MRCS Eng. LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M Earle

Sworn to before me this 3 day of APR 1912, 19

at New York

J Uhlenhuth

Immigration Officer.

11—1115

3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume via the 3th, 2 June, 19[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	~~Jos.~~ Tuza	Mária	49		f. m.	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Szendro	husband Tuza József Szendro	Conn.	Bridgeport
2	Pavlichka	Anna	7		f. s.	child	no	no							
3	Tomic	Milka	24		f. s.	laborer	yes	yes	Croatian		Austria	Tomic Alex Tsasavica	mother Tomic Alex Tsasavica	Mont.	Anaconda
4	Antonic	Danica	19		f. s.		yes	yes			Austria	Antonic Mario Brdica	father Antonic Mario Brdica	Ind.	Dublin
5	~~Reti~~	~~Péter~~	~~21~~		~~f. m.~~	~~housewife~~			~~Lithuanian~~		Hungary	Egyenes Károly Magyfalu	father Egyenes Károly Magyfalu	Pa.	Uledi
6	"	"	4		f. s.	child	~~no~~	~~no~~					grandfather		
7	"	János	1	6	m. s.	infant	"	"	"						
ADMITTED 8	Pesztenyák	Lidia	42		f. m.	housework	yes	yes	Hungary	Magyar		Vagy Károly	father Agnes Károly Nagy Károly	N.Y.	Bayonne
ADMITTED 9	"	Erzsébet	10		f. s.	child	2-984859-6/25/42						grandfather		
10	Mojzis		44		f. m.	housewife	no	no			U. States	Erie	Pa.		
11	"	István	9		m. s.	child			U.S. born				mother Kocsis Julianna Lelesz	Pa.	Erie
12	"	János	8		m. s.								grandmother		
13	"	Miklós	4		m. s.										
14	"	Julianna		11	f. s.	infant									
15	"	Mária	13		f. s.	daughter			Hungary						
16	Stacki	Erzsébet	29		f. s.	laborer	yes	yes			Austria	Vatcsolka	father Stacki András Vatcsalka	conn.	Wallingford
17	Bissala	Anna	14		f. s.	"	yes	yes	Ruthenian		Austria	Szántalva	" Bissala Vassil Szántalva	N.J.	Garfield
18	Morváth	Polonye	36		f. m.	housewife	no	no					wife Sz. Erika Ivan Szántalva	N.Y.	Franklin Furnace
19	Mordubey	Anna	29		f. s.	laborer	yes	yes	Ruthenian		Austria	Makovja	mother Galamb Anna Makovja	Pa.	Philadelphia
DEPORTED 20	~~Szyszlan~~	~~György~~	54		m. m.	"	no	no	Roumanian		Austria	Szukosoplak	wife Szyszlan Gyöngye Szukosoplak	O.	Cleveland
21	~~Svorak~~	~~Alexa~~	~~26~~		~~f. m.~~	~~housewife~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Servian~~		~~Austria~~	~~Monastiresse~~	father Svorak Mari Monastiresse	~~Wisc.~~	~~Norwood~~
22	"	Mária	4		f. s.	child	no	no					grandfather		
23	"	Antal	3		m. s.										
24	Ritter	Terék	21		f. m.	housewife	2-700448-2/27/40-505 yes	yes	Servian		Austria	Nikitics	father Kolnig György Nikitics	N.J.	Passaic
25															
26															
27															
28	Szalanczi	Mária	24		f. s.	laborer	yes	yes	Hungarian	Magyar	Austria	Tolsva	father Szalanczi Jácz Tolsva	N.Y.	New York
29	Barankovic	Julia	20		f. m.	housewife							mother Lasi Josefne Tolsva	N.J.	Jonnavanda
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ... 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

163

Arriving at Port of New York on the ..... June 23 ..JN 1913, 1913

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							son in law, Paulista Teodor													
2							92 Spruce st. Bridgeport Conn.					no	no	no	good	no	5	11	dark	brown	blue			
3		mother	$25	no			brother, Tomio Petas										5	5	dark	fair	blue			Austria
4			$25				B 565 Annaconda Mont.																	
5							brother, in law, Ugrin Tivka										5	4	fresh	brown	gray			
6		husband	$40	yes	906	Medi Pa	B 3187 Bisbee Ariz.																	
7		father					husband, Peti Mihály										5	6	dark			N. Hat.	Austria	Hradek Pa.
8							B 148 Hardy Pa.																	
9		father	born in America				father,																	
10																								
11																								
12							Tanz, Szabó Gyula																	
13							[illegible] Pa. [illegible] N.J.																	
14							[illegible]																	
15							[illegible]																	
16							[illegible]																	
17							[illegible]																	
18							[illegible]																	
19							[illegible]																	
20							[illegible]																	
21							[illegible]																	
22							[illegible]																	
23							[illegible]																	
24							[illegible]																	
25							[illegible]																	
26							[illegible]																	
27							[illegible]																	
28							[illegible]																	
29							[illegible]																	
30							[illegible]																	

(7)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero (Master whether Master, First or Second Officer.), of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commander
Officer.

Sworn to before me this day of 23 JUN 1913, 19[illegible],
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, Salaried Employee, do
(State whether Surgeon "salaried Employee" or "employed by owners (name)," whichever may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M.R.C.S. Eng. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 22 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Hubert M. Earle.

Sworn to before me this 23 day of JUN 1915, 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

170

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia", sailing from Fiume on the 3th, of June, 1913

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Barilló	Mária	44		f m	house wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tolcsva	Sister in Law Morosanecz Ignácz		
2	"	Erzsébet	11½		f s	child	"	"	"	"	"	"	Tolcsva Lempelenin Ignácz		
3	"	Maria	9		f s	"	"	"	"	"	"	"	do		
4	Bogner	Miklós	32		m m	butcher	"	"	"	U.S.	Chicago	mother-in-law	do		
5	"	Katalin	32		f m	house wife	"	"	"	"	"	mother	Kaba Anna Mezőkövesd	Ill.	Chicago
6	Frunza	Anna	31		f m	domestic	no no	"	Roman.	Hungar.	Hungary	Erdőbánya	father	Botar Sika Erdőbánya	"
7	Jobi	Piroska	17		f s	laborer	yes yes	"	Magyar	"	Szamosfalva	Szamosfalva	father	Jobi János	"
8	"	Maria	18		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Balázs	Victoria	38		f m	house wife	"	"	"	German	Bacsujlak	Bacsujlak	mother	Burgerné Jerbut Pa	Sharon
10	"	Erzsébet	6		f s	child	no no	"	"	"	"	"	grandmother	"	"
11	"	Anna	10		f s	infant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 12	Hügl	Borbála	36		f m	house wife	yes yes	"	"	"	"	"	father: Asperger Damján		
13	"	István	11		m s	child	"	"	"	"	"	"	Bácsujlak. grandfather		
ADMITTED 14	"	Erzsébet	9		f s	"	"	"	"	"	"	"	"		
ADMITTED 15	"	Mara	7		f s	"	no no	"	"	"	"	"	"		
ADMITTED	"	Anton	4½		m s								father		
17	Kapczar	Erzsébet	16		f s	laborer	yes yes	"	Magyar	"	Tolcsva		Kapczar Janos	Pa	New Brighton
18	Kiraly	Maria	30		f m	house wife	no no	"	"	"	Szamosfalva	Szamosfalva	mother: Tolcsva Gál Györgyné		
19	"	György	9		m s	child	"	"	"	"	"	"	Szamosfalva grandmother	N.J.	Trenton
20	"	János	7½		m s	"	"	"	"	"	"	"	"		
21	Stasic	Stefan	22		f m	house wife	yes yes	"	Croatian	"	Ferdinandovac	Ferdinandovac	father: György Jakab		
22	"	Jovo	4½		m s	child	no no	"	"	"	"	"	grandfather: "	Pa	Lee Road
23	Kirsch	Katalin X	41		f m	house wife	yes yes	Hungary	German	Hungary	Illitics	Illitics	sister: Eisele Barbara		
24	"	Katalin	9		f s	child	"	"	"	"	"	"	aunt: "	Pa	Lebanon
25	Szebestik	Anna	32		f m	house wife	"	"	Magyar	"	Budapest	Zalotza u. 45	mother: Kertész Ilonka		
26	"	Margit	13		f s	daughter	"	"	"	"	"	"	Illitkolcz. aunt:	N.Y.	Long Island City
27	"	Gizella	11		f s	child	"	"	"	"	"	"	"		
28	"	Károly	8		m s	"	"	"	"	"	Sisak	"	"		
29	"	István	6		m s	"	no no	"	"	"	"	"	"		
30	"	Franka	3		f s	"	"	"	Hungary	"	"	"	"		

7-208949-9-3-43

17-M-6759-9/30/43

domestic 8-178620-1/4/39

91

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

171

Arriving at Port of New York on the ..... of June 23 JUN 1913, 1913.

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; if so, which? (Answered by Chantry.) If	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	husband	$142	Yes	1894	Mc Keesport	husband: Barilla Janos Box 162 McKeesport Pa	no	no	no	no	good	no	4	10	fresh	fair blue			
2		father		no	—	—	father: " "													
3																				
4		self	$64	70	94	Chicago	cousin: Czenge Mária 1000 Ashland Av. 3947 Chicago Ill.							5	6	dark	fair blue	pregnant		
5		husband					" " "							5	7	brown	brown			
6			$38	90	10	10 jobs	husband: Tirusza Janos Box 83 Portland Ore							5	7					
7	only	father	affidavit	no	—	—	brother-in-law: Körei Janos Cooling St. 9							5	3					
8							" " "							5	7			sicatrix		
9	yes	husband	$44	no	—	—	husband: Balázs Anton Vilov St. 34 Aurora Ill.							5	1	fresh	fair brown			
10		father					father: " "									dark brown				
11																				
12		husband	$60	no	—	—	husband: Hügl József Valer St. 111 Dayton O							5	6	dark brown	grey			
13		father					father: " "													
14																				
15																				
16																				
17	only	father	$39	no			uncle: Tomasik Joseph Box — Box New Brighton Pa							5	2	dark brown	grey			
18		husband	$32	4	—	—	husband: Kilvai György 3 Stony St. Scranton Pa													
19		father					father: " "													
20																				
21	only	sister-in-law	husband	$	no		husband: Susics Ilija Box 339 McKeesport Pa							5	2	dark brown	blue			
22		father					father: " "													
23	yes	husband	$4	no			husband: Kirsch Janos E. Kossuth St. 119 Lebanon Pa	no	no	no	no	Good	no	5	1	dark brown	grey	None		
24		father					father: " "													
25		husband	$—	yes	904	Long Island R.R.	husband: Szabesik Istvan 415 1/2 Wenthrop Ave. Long Island N.Y.							5	4	dark brown	grey			
26		father					father: " "													
27																				
28				U.S. born																
29																				
30				no																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the * Carpathia sailing therewith (State whether surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng & LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M Earle.

Sworn to before me this 23 JUN 1915 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

172

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume via the 3th, 2d June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sprovic	Maude	23		f. s.	laborer			Hungary	Croatian	Hungary	Skradnik	father Sprovic Anton Skradnik	Pa.	Duquesne
2	Topestori	Albert	16		m. s.	shoemaker			"	Magyar	"	Spokojnadvarhely (Szek)	brother Topestori Daniel Bothka 23	"	"
3	Vizik	Anna	24		f. m.	housewife			"	"	"	Bikarsalji	father Varadi Andras Bikarsalji	"	"
4	"	Julianna	8		f. s.	child			"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
5	"	Istvan	6		m. s.	"			"	"	"	"	" " "	"	"
6	Zivulovic	Milosslav	36		m. m.	laborer	yes	yes	Servia	Servian	Servia	Belgrad	father Zivulovic Stojan Belgrad	N.Y.	New York
7	"	Mara	28		f. m.	housewife			"	"	"	"	husband " " "	"	"
8	Zoprica	Mária	16		f. s.	laborer	2-28236-14 9-16-40		Hungary	Croatian	Hungary	Gospic	father Zorica Mato Gospic	"	"
9	Orban	Julianna	23		f. s.	"			"	"	Magyar	Nagylaros	brother Orban Zsigmond Nagylaros	W. Pa.	Martins
10	Meszáros	Rozália	31		f. m.	"			"	"	"	Zsip	mother Meszáros Borbala Rimaszombat	O.	Cleveland
11	Balogh	Erzsébet	30		f. m.	housewife			"	"	"	Tiszaujlak	husband Balogh György Tiszaujlak	Kan.	Boston
12	"	"	13		f. s.	domestic laborer	6-11356-16-9-41		"	"	"	Kistolgyes	father " " "	Pa.	Duquesne
13	Jun	Nona	17		f. s.	"			"	"	"	Kistolgyes	sister " " "	"	"
14	Nemeter	Károly	49		m. m.	laborer			"	"	"	Fehérgyarmat	wife Nemeter Karolné Fehérgyarmat	Mich.	Detroit
15	Hajdu	Istvan	14		m. s.				"	"	"	"	uncle " " "	"	"
16	Lorincz	Mária	26		f. m.	housewife			"	"	Austria	Sarud	mother Poor Gáborné Sarud	"	"
17	Maros	Gergely	46		m. m.	laborer			"	Croatian	Austria	Palona	wife " Gergelyné Palona	O.	Jamestown
18	Kiritar	Mária	10		f. s.	child			"	Magyar	Hungary	Sárkányfalva	father Tóth Kálmán Sárkányfalva	"	"
19	"	Vilma	7		f. s.	"			"	"	"	"	mother " " "	"	"
20	Petrovits	Tjina	49		m. m.	laborer			"	Servian	Hungary	Nemet	wife Petrovits Tivadarné Nemet	N.Y.	New York
21	Nagy	Kálmán	44		m. m.	"			"	Magyar	Austria	Porosló	wife " Kálmánné Porosló	N.J.	Lackawanna
DEPORTED 22	Malkusz	Lenuster	42		m. m.	"			"	"	Hungary	Tenkesepatak	wife " Lenusterne Tenkesepatak	O.	Cleveland
DEPORTED 23	Hajdu	Katka	21		f. s.	domestic			"	Croatian	"	Jagnjidje	father Kristes Jovan Wis.	Wis.	Milwaukee
24	Soprovic	Katalin	35		f. m.	housewife			"	Magyar	"	Arad	Sister Todorovics Gyula Arad Csatorna Utca 14	O.	Akron
25	"	Ipava	17		f. s.	laborer			"	"	"	"	— do —	"	"
26	"	Maria	14		f. s.	"			"	"	"	"	— do —	"	"
27	"	Erzsébet	4½		f. s.	child	8-2-2298		"	"	"	"	— do —	"	"
DEPORTED 28	Hulfleisz	Péter	51		m. m.	laborer	11-182055 10/7/37		"	German	Poland	Sombor	daughter Meisel Katarina Selced	Ill.	Chicago
29	Mezei	Rózsa	19		f. m.	housework	11-182054 10/7/37		"	"	Yugoslavia	"	father Streicher Johann Sombor	Wis.	Milwaukee
30	"	Anna	7		f. s.	infant			"	"	"	"	grandfather " " "	"	"

92

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpathia* sailing from *Fiume* on the *3th* of *June*, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Seravic	Maude	23		f. m.	laborer	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Slavadnik	father Seravic Austin Steamship	Pa.	Duquesne
2	Veszteri	Albert	16		m. s.	phoemaker	yes	yes	"	Magyar	"	Szikszóndraboth	cousin Veszteri Daniel Bottka u. 23 Szikszóndraboth	O.	Cleveland
3	Vigh	Anna	24		f. m.	housewife	no	no	"	"	"	Bikarsabi	father Vigadi Andrási Bikarsabi	"	"
4	"	Julianna	8		f. s.	child							grandfather		
5	"	Istvan	6		m. s.										
6	Zivcelovic	Milos lav	36		m. m.	laborer	yes	yes	Servia	Servian	Servia	Belgrád	father Zivcelovic Stojan Belgrád	N.Y.	New York
7	"	Mara	28		f. m.	housewife							brother-in-law " "		
8	Zorica	Mária	16		f. s.	laborer			Hungary	Croatian	Hungary	Gospic	father Zorica Mate Gospic		
9	Urban	Julianna	23		f. s.					Magyar		Nagytarna	Urban Zsigmond Nagytarna	W. Va.	Martins
10	Meszáros	Rozália	31		f. s.	"							husband Meszáros Rimaszombat	O.	Cleveland
11	Balogh	Borsebet	20		f. m.	housewife	no	no				Tiszaujlak	husband Balogh György Tiszaujlak	Kan.	Boston
12	"	"	13		f. s.	domestic laborer							father " "		
13	Jiru	Mona	14		f. s.							Kistolgyes	father Jiru Kristof Kistolgyes	Pa.	Duquesne
14	Demeter	Károly	49		m. m.	laborer						Tekörgyarmat	wife Demeter Karolné Tekörgyarmat	Mich.	Detroit
15	Vajdu	Istvan	14		m. s.								niece		
16	Korincz	Mária	26		f. m.	housewife						Sand	mother Pap Gáborné Sand		
17	Maros	Gergely	46		m. m.	laborer				Croatian		Palaua	wife Maros Gergelyné Palaua	O.	Jamestown
18	Kuritan	Mária	10		f. s.	child				Magyar		Sákörnyilak	aunt Török Kalmán Sákörnyilak	"	"
19	"	Vilma	7		f. s.										
20	Petrovits	Trina	49		m. m.	laborer				Servian		Kumán	wife Petrovits Trinné Kumán	N.Y.	New York
21	Nagy	Kalmán	44		m. m.					Magya		Porosló	cousin Nagy Wálmánné Porosló	N.J.	Lackawanna
DEPORTED 22	Molkucz	Demeter	42		m. m.	no occ.						Tenkesvitlak	wife Molkucz Demeter Tenkesvitlak	O.	Cleveland
DEPORTED 23	Hrejfer	Katia	21		f. s.	domestic				Croatian		Jagnjidje	father Hrejfer Istvan Jagnjidje	Wis.	Milwaukee
24	Topravic	Katalin	35		f. m.	housewife				Magyar		Izsaf	Sister Todorovics Sulak Arad Csutoru Utca 14	Pa.	Harvey
25	"	Istvan	17		f. s.	domestic laborer							— do —		
26	"	Mona	14		f. s.	"							— do —		
27	"	Cornelia	4½		f. s.	child							— do —		
DEPORTED 28	Wolfesz	Péter	51		m. wd	laborer	yes	yes		German		Tebed	daughter Meszil Katarina Tebed	Pa.	Pittston
29	Meyer	Róza	19		f. m.	housewife						Tomba	father Streicher Johann Tomba	Wis.	Milwaukee
30	"	Anna	1		f. s.	infant							grandfather " "		

11-182055 10/7/37
11-182054 10/7/37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

173

Arriving at Port of New York on the ....., June 23 JUN 1913, 1913

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or not.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	Yes	broth. in law	$30	no			broth. in law Bozdar Milisav 29 Peach st. Duquesne Pa.	can	no	no	no	good	none	5	7	dark	brown	blue			
2	"	brother	$30	"			brother Teresko Daniel 2075 W. 29th st. Cleveland O.							5	6	"	brown	"			
3	"	husband	$5	"			husband Tigh Gyorgy 802 Hatton Ave Cleveland O.							5	11	"	"	Blue			
4	"	father					father														
5	"	"																		Servia	Danica
6	No	brother	$36	no			mother Jovanovic Milisav 234 E. 121 st. New York							5	7	dark	brown	gray			Jando
7	No	broth. in law					broth. in law							5	2	"	brown			Hungary	Gospic
8	No	"	$10	no			" Hirsil Mates 942 E. 4th st. New York							5	2	"	blue				Vagolarna
9	No	cousin	$25	"			cousin Bozos Todor Martinsburg W.Va.							5	7	"	brown				Zeep
10	No	mother	$30	"			mother Meisaros Jokel E. 72 st. 2789 Cleveland O.							5		pale	blue				Tivaroy Lak
11	No	sister	$10	"			sister Nyitas Maria 36 Broas st. Boston Mass							5	3	dark	brown				
12	No	aunt					aunt														Kistolgyos
13	No	father	$8	no			broth. in law Mesplis Vasil 424 2nd st. Monessen Pa.							5	1	fresh	brown	gray			Cocke
14	"	brother in law	$100	yes	1911	Detroit Mich.	brother in law Jakes Josef 598 8th st. Detroit Mich.							5	7	dark	black	brown			Pangyr
15	"	father					father														Sand
16	No	husband	$6	no			husband Lörincz Mihaly 233 Markle st. Detroit Mich.							4	11	dark	brown	brown			Polcsa
17	No	cousin	$97	yes	1912	Youngstown O.	broth. in law Bozsyak Vinko Vilor st. 719 Youngstown O.							5	8	"	"	gray			Sárkozy Lak
18	No	father	$30	no			stepfather Antika Istvan Vilor st. 736 Youngstown O.									fresh	fair	gray			
19	No	husband's sister																			Kunnas
20	No	husband	$65	yes	1911	N. York	broth. in law Silvats Milisav 234 E. 121 st. New York							5	7	dark	brown	brown			Tivasarud
21	Buffalo	"	$360	no			broth. in law Orvai Daniel Russell st. 317 Lackawanna N.Y.							5	2	"	"	"			Farkas Lak
22	No	"	$40	"			cousin Bogye Demeter 3839 29th st. Cleveland O.							4	11	"	"	gray			Jagnjolja
23	No	father	$15	"			husband Meisler Julius 1 Ave 273 Milwaukee Wisc.							5	2	black	black				Apad
24	No	husband	$40	"			husband Popovic Jelok 15336 Park Ave Harvey Ill.							5	2	brown	brown				
25	No	father					father							5	2	"	"	"			
26																					
27																					Lackany
28	No	son	$5	no			son in law Heinz Heinrich 2708 W. Superior st. Chicago Ill.							5	6	dark	gray	brown			Szombo
29	No	husband	$12	"			husband Heinz Terenz 447 9th st. Milwaukee Wisc.							4	10	fresh	fair	blue			
30	No	father					father														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prather Master, of the Carpathia, from France, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prather
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng. LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H M Earle M.D.

Sworn to before me this 23 JUN 1912 day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

174

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Fiume on the 3rd, of June, 1913

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	özv. Zimmer,	Mária	45		f w	domestic	yes	yes	Hungary	German Hungary	Zomba		brother: Buckmann András	Wis.	Milwaukee
2	"	Anna	17		f s	"	"	"	"	"	"		" "	"	"
3	"	Alona	10		f s	child	"	"	"	"	"		" "	"	"
7	Szferle	János	45		m m	labourer	no	no	Magyar	Székelykapolna			wife: Székelykapolna	O.	Cleveland
8	Toth	János	45		m m	"	yes	yes	"	Kohard			Toth Julia	"	"
6	Turk	Pál	48		m m	"	no	no	Roumanian	Tenkerespark			Tenkerespark	O.	Cleveland
4	Kovacić	Albina	21		f s	domestic	yes	yes	Croatian	Hagybyir			father: Kovacić Péter	Mont	Butte
5	Miskov	Anka	20		f m	housewife	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Bíros	father: Bíros	Pa	Farrel
9	Szentgyörgyi	Klara	21		f s	domestic	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Szaniszló	father: Szentgyörgyi Károly	Pa	Barberton
10	Kuk	Péter	43		m m	labourer	"	"	"	Roumanian		Talpas	wife: Kuk Zsuzsanna	O.	Akron
11	Merschilez	Péter	45		m m	"	"	"	"	German		Arafin	" Merschilez Zsuzsanna	O.	Akron
12	Myequez	Tivadar	42		m m	"	no	no	"	Roumanian		Talpas	" Myequez Zsuzsanna	"	"
13	Szakály	János	49		m m	"	yes	yes	"	Magyar		Kiskőszínlak	wife: Szakály Zsuzsanna	O.	Youngstown
14	id. Gál	Dániel	49		m m	"	"	"	"	"		Gödényliliza	" id. Gál Zsuzsanna	O.	Columbus
15	Gál	József	46		m m	"	"	"	"	"		Gödényliliza	" Gál Erzsébet	N.J.	Struby
16	Bordák	János	48		m m	"	no	no	"	Roumanian		Nagybánya	wife: Bordák Zsuzsanna	plac.	Chicago
17	Kovács	Lázár	52		m m	"	yes	yes	"	Magyar		Babadka	" Kovács Zsuzsanna	N.Y.	New York
18	Wemmer	Antal	47		m m	"	"	"	"	German		Szalonta	" Wemmer Antalné	Pa	Sharon
19	Gyorgyević	Stanko	36		m m	"	"	"	Bulgary	Bulgarian	Bulgary	Gornyerlo	Kala Györgyević Jovanka	N.Y.	New York
20	Sudreka	Florián	16		m s		no	no	Hungary	Roman	Hungary	Bükkszoldobágy	father: Sudreka Miklós	Ill.	Aurora
21	Argyilan	Tivadar	16		m s		"	"	"	"	"	"	" Argyelan Tivadarné	"	"
22	Szrain	Nikita	47		m m	"	"	"	"	"		Medves	" Szrain Nikitáné	"	"
23	Kuszturin	Mátyás	44		m m	"	yes	yes	"	Servian		Monostorocz	father: Kuszturin Miloszevic Miklós	Wisc.	Horicon
24	Miloševic	Kata	20		f s	servant	no	no	"	Croatian		Dolyanci	wife: Serban Miklósné	O.	Barberton
25	Serban	Miklos	47		m m	labourer	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Bard	" Szard	Pa	S. Sharon
26	Jamási	Eszter	35		f m	housewife	yes	yes	"	Magyar	"	Tófalu	mother: Korpás Juliana	N.J.	Lackawanna
27	Szabó	Margit	25		f d	domestic labourer	"	"	"	"	"	Tófalu	" Tóth Péterné	"	"
28	Stefan	Ilda	17		f s	"	"	"	"	"		Mezöladány	father: Stefan Péter	N.J.	Carteret
29	Rusz	Lajosné	45		m m	labourer				Roumanian		Bard	wife: Ruszsznetkezne	Pa	S. Sharon
30	Bunčić	Kata	30		f m	housewife	no	no	"	Croatian		Drkanovci	husband: Buncic M. Drkanovci	O.	Barberton

11-72080-505
11-172045-3 22 31
7-143862-7/5/1940-505
7-181022-11/28/41

DEPORTED

93

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York on the 23 JUN 1913, 1913

175

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	Last Permanent Residence.
1	Yes	son	$140	no	—	—	(Jan Zimmer Martin, 586-17 th. Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	gray			Hungary	Zombo	
2	"	brother	trav. with b. mother				brother; " "															
3	"	"	"	"			" " "															
7	X	"	self	$40	no	—	broth. in law; Turk Jozsef, 679 St. 2830 Cleveland O							5	7	dark					Lokeshaza
8	X	"	"	$40	"	—	cousin; Lenyvel Andras, Melk St. 1622 Allegheny Pa.							5	5	"	"				Gyimesi
	6	"	"	$37	"	—	cousin; Turk Jozsef, 679 St. 2830 Cleveland O							5	4	"	gray				Csikcsicsaba
4	X	"	brother	$25	"	—	brother; Horacsek Jura, Box 509 Burke Mass							5	3	fresh	fair	blue			Kezdi
5	X	only Sharon husband	$5	no	—	—	husband; Miskov Krsta, Box 937 Farrell Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	brown				Klivo
9		only Sharon father	$10	no	—	—	uncle; Olah Jozsef, Backerton Pa	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	blue			Hungary	Szentivo
10	Yes	self	$30	"	—	—	broth. in law; Bunta György, S. Main St. 437 Akron O							5	6	fair	blue				Talpas
11	"	"	$66	"	—	—	brother; Meroschko Franz, Livingston St. 711 Akron O							5	6	brown	brown				Apatin
12	"	"	$37	"	—	—	acqu; Lazar Pal, S. Main St. 1137 Akron O							5	5	"	"				Talpas
13	"	"	$58	yes	904	7 Youngstown	acqu; Lutka Istvan, Bellon St 736 Youngstown O							5	5	"	black				Sarkorujlak
14	"	"	$25	yes	904	12 Lectonia	acqu; Gayedi Edon, 221 W. 2 St. Columbus O							5	7	"	gray	blue			Fodenyhaza
15	"	"	$34	no	—	—	broth. in law; Beszterman Andrasne, Cortland St. 607 S. Auburn N. Y.							5	10	"	black	blue			
16	"	"	$36	"	—	—	broth. in law; Salinesak Jakob, Laborers House E. Chicago Ind							5	6	"	gray	brown			Nagyfalu
17	"	"	$80	"	—	—	acqu; Jeskovic Antal, 381 — 4 St. New York							5	10	fresh	fair	blue			Szabadka
18	"	"	$60	"	—	—	broth. in law; Balkuz Egedi, 33 Ketteringdge Sharon Pa							5	4	dark brown	brown				Palonta
19	"	"	$77	yes	910	Indiana Pa.	Brother Vasil Box Stephanoff 109 Greenwich St New York							5	8	"	black			Bulgary	Gorjenelo
20	"	father	$26	no	—	—	broth. in law; Bunyik Imre, Box 229 Aurora Ill.							5	7	"	brown			Hungary	Bikkenolobagy
21	"	"	$17	"	—	—	father; Argyilan Janos, Box 229 Aurora Ill.							5	3	"	"				
22	"	self	$26	"	—	—	broth. in law; Lapp György, N. Broadway 147 Aurora Ill.							5	7	fair	black	blue			Kedekes
23	"	"	$26	"	—	—	son in law; Durcak Steve, Box 281 Horizon Wis							5	8	"	brown	brown			Mountany
24	"	"	$34	"	—	—	cousin; Mike Terzin, Boleward Rd 406 Barberton O							5	7	"	blue				Soljanci
25	Yes	self	$30	no	—	—	broth. in law; Ignat Augustin, S. Sharon Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	brown			Hungary	Bard
26	"	"	$20	"	—	—	acqu; Olah Elek, Lebanon St. 131 Lackawanna N.Y.							5	2	"	"				Tiraspuszta
27	"	"	$36	"	—	—	acqu; " "							5	3	"	"				
28	"	father	$34	no	—	—	cousin; Efron Joinos, Box 2 Carteret N.J.							5	3	fresh	fair				Mezohadam
29	Yes	self	$34	yes	908	11 Sharon Pa	broth. in law; Ignat Augustin, S. Sharon Pa							5	7	dark	brown				Bard
30	"	"	$50	no	—	—	broth. in law; Galovic Ellie, Boleward Rd 406 Barberton O							5	3	"	"				Erkenese

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng. LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 JUN 1912 day of 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

176

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1117

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 8th of June, 191[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kerdö	Katalin	24		f m	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Orosi	mother Elisabeth Kerdö	Pa.	Wilkesbarre
2	"	Adam	2		m	child	no	no	"	"	"	"	grandmother "	"	"
3	"	Antal	4	mos.	m	infant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Balogh	Istvan	46		m	m	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Orosi	wife Balogh Istvanné Orosi	Pa.	Detroit
5	Vachal	Erzsébet	29		f	m	house wife	"	"	"	"	"	father Fall József Orosi	Pa.	Pittston
6	"	Ilona	3½		f	c	child	no	no	"	"	"	grandfather "	"	"
7	"	Péter	1¼		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Rosos	Béla	23		f	m	housewife	yes	yes	"	Oroszka	"	father Kóthé Istvan Oroszka	O.	Cleveland
9	"	Lazo	8	mos.	m	s	child	no	no	"	"	"	grandfather "	"	"
10	Kovács	Erzsébet	13		f	s	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tárcsa	father Kovács Pál Tárcsa	O.	Cleveland
11	Karkus	Judit	32		f	m	cooper	"	"	"	"	"	husband Karkus Mihály Csepel	O.	New York
12	Versits	Mária	17		f	s	bonnet maker	"	"	"	"	"	father Versits Lőrinc Csepel	"	"
13	Szabó	"	21		f	m	housewife	"	"	"	"	Kiraida	husband Szabó Péter Kiraida	Pa.	Rossville
14	Kopácsi	Anna	33		f	m	cook	"	"	"	"	Budapest	cousin Bros Kálmán Budapest Ujvár u. 42	N.J.	New York
15	Bordeáux	Miklós	16		m	s	laborer	"	"	Roumanian	"	Szél. l.	father Bordeáux Tamás Szelkul	O.	Cleveland
16	Berger	Henrik	5	mos	m	s		yes	yes	Magyar	Budapest		both parents Mariam Berger Budalaki u. 15 Budapest	N.J.	New York
17	"	Rebeka	49		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Gyula	14		m	s	laborer	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
19	"	József	13	½	m	s	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Marosán	Lőrinc	45		m	m		yes	yes	Roumanian	Szentmargita		wife Marosán Lőrincné Szentmargita	Ind.	Indianapolis
21	Pauis	György	43		m	m		yes	yes	"	Kjaradto		Pauis Györgyné Kjaradto	"	"
22	Rusz	János	44		m	m		yes	yes	"	Szentmargita		Rusz Jánosné Szentmargita	"	"
23	Léber	Kristina	23		f	m	housewife	yes	yes	"	Magyar		father Tamás Léber Vásáry	O.	Cleveland
24	nee Vagy	Zsuzsa	52		f	wd		"	"	"	Vásáry		mother Csucs Vagy Vásáry	Mo.	Illinois
25	Pap	Ferencz	60		m	m	laborer	"	"	"	"	Szentmargita	wife Pap Ferenczné Szentmargita	Pa.	Hannibal
26	Varnáth	Erzsike	4		f	s	child	"	"	Roumanian	"	"	grandmother "	"	"
27	Tulóp	Ilona	34		f	m	housewife	"	"	Hungary	"	Miszka	father Pál Tamás Miszka	O.	Youngstown
28	"	József	11		m	s	child	"	"	"	"	"	grandfather "	"	"
29															
30															

ADMITTED

ADMITTED

23-43258-2-30-35

7+113070-11-30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

177

Arriving at Port of New York on the ..... June NEW YORK, 1913

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	husband	$40	no		husband Kmit Edmund Sis to 20 Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	good	5	4	dark brown	brown			Hungary	Nagyag
2		father				father												
3																		
4	yes	self	$32	no		husb. in law Poly más Mihak 416 Indiana st. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	do	5	6	dark brown	brown			Austria	Arad
5		husband	$123			husband Vachak Peter 58 Cliff st. Pittston Pa.							5	1	"	"				
6		father				father												
7																		
8		husband	$20	yes	no	husband Porgos Bessi Wabash Ave. cor. Upper Sandusky O.							5	4	dark brown	brown				Berekö
9		father				father												
10	yes	father	$16			batt in law Kegar Jósef W. Doran st. 413 Cleveland O.	no	no	no	no	good	do	5	11	dark brown	gray	Jew		Austria	Szécsény
11		self	$44			pasg. Pintér Sándor 433 E. 79 th st. New York City							5	1	"	blue				Csepel
12			$122			male P.							5	3	"	brown				Budapest
13	yes	husband	$26			brother Makkai Ferencz Rossville st. 7						Amputation left Elbow	5	2	"	"				Kisvárda
14	yes	self	$40			wife Berger Márton 1216 E. 6 th st. New York					good		5	2	dark fair	"				Szálkut
15		father	$30			wife Fodor Ilona 1921 Pinford st. Canton O.							5	3	dark brown	"				Maly
16		self	$28			wife Berger Márton 216 E. 67 th st. New York							5	5	" gray	"				Gelse
17		husband	to rejoin her husband										4	11	" black	black				
18		father				brother							5	—	brown	brown				
19													4	11	— do	"				
20		self	$44	yes		wife Bass Lawrence W. Washington st. 629 Indianapolis Ind.							5	11	dark black	brown				Sputnapgita
21			$48			wife Botos Stefan S. W. st. 30 Indianapolis Ind.							5	4	"	"				Nyarádto
22			$36			wife Farkas Isidor 629 W. Washington st. Indianapolis Ind.							5	10	"	brown				Sputnapgita
23			$35			husband Sáker Istvan W. Washington st. 1295 Cleveland O.							5		"	"				Vásárhely
24			$112			son in law Reisei Sandor B. 98 Masco Mo.							5	11	dark gray					Kovacs
25			$98			son in law Horváth Vince R. F. D. 3 Hannibal Mo.							5	5	" blue				N. Stal.	Vilagos
26		grandfather				father " " "												Hannibal Mo
27		husband	$32	yes	1912	Pittsburgh Pa. husband Fülöp János 1098 Clara Ave Youngstown O.							5	4	dark brown	brown			Hungary	Miskolc
28		father				father " " "												
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Buthers Master, of the Carpathia, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J W Buthers
Commander
Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1918,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M.R.C.S. Eng. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 JUN 1916 day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

178

8.7

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3rd, [illegible], 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4	Birta	Mária	35		f m	house wife	no	no	Hungary	Roumanian Hungary	Tereh		mother: Stecza Muicza	Mich	Detroit
5	"	Irén	10		f s	child	"	"	"	" "	"		grandmother: Tereh	"	"
6	"	Demeter	8		m s	"	"	"	"	" "	"		"	"	"
7	özv. Gudics	Borbála	53		f wd	domestic labourer	"	"	"	Magyar "	Mezöládány		sister: Novak György	Ill	Chicago
8	"	Imre	son 15		m s	son	"	"	"	" "	"		aunt: Mezöladány	"	"
9	Kale	Mária	28		f m	house wife	"	"	"	Roumanian "	Segesd		father: Sadure Jakob	O	Youngstown
10	"	Miklós	son 10		m s	child	"	"	"	" "	"		grandfather: Segesd	"	"
11	"	János	" 8		m s	"	"	"	"	" "	"		"	"	"
12	"	Mária	" 4		f s	"	"	"	"	" "	"		"	"	"
13	Sadure	Anna	son 18		f s	domestic labourer	"	"	"	" "	"		wife: Detesan Janosne	"	"
14	Detesán	János	43		m m	labourer	"	"	"	" "	Marosvég		mother: Dordea Illaria	Pa	Farrell
15	Dordea	Anika	20		f s	domestic	"	"	"	" "	"		wife: Gerocsi Sofronie	"	"
16	Kodreau	Tozyer	44		m m	labourer	"	"	"	" "	Jenkeréplak		Jenkeréplak	O	Cleveland
17	Lekucza	Demeter	44		m m	"	"	"	"	" "	"		Lekucza Demetrie	"	"
18	Mészáros	Ilona	18		f s	servant yes yes	"	"	"	Magyar "	Pocspetri		mother: Jenkeréplak	"	"
19	Oláh	Anna	29		f m	[illegible]	"	"	"	" "	Felsötopalva		father: Meszaros Illaria	O	Toledo
20	"	Julia	4		f s	child none	"	"	"	" "	"		grandfather: Pocspetri	"	"
21	~~Oswald~~	~~Erzsébet~~	~~26~~		~~f m~~	~~housewife yes yes~~	"	"	~~Croatian~~	" "	Rauna		~~mother: Barabaum Reza~~	~~O~~	~~Cincinnati~~
22	"	"	2		f s	child	"	"	"	" "	"		father: Oláh Illiály	"	"
23	Pribanić	Rózá	19		f s	[illegible] yes yes	Hungary	Croat	"	" Skradnik	Skradnik		grandfather: Felsötopalva	"	"
24	Puskás	Balint	16		m s	[illegible]	"	Magyar	"	" Ujvidék	Ujvidék		father: Pribanić Illate	Pa	Burgettstown
25	Racz	Veronka	34		f m	housewife	"	"	"	" Kroat	Fenerin		uncle: Skradnik Florian Odon	O	Cleveland
26	"	Károly	7		m s	child none	"	"	"	" "	"		mother: Dudak Maria	Conn	Swonia
27	"	Lászlé	6		m s	" "	"	"	"	" "	"		grandmother: Kroat	"	"
28	Jesavnyiczki	Illária	19		f m	housework yes yes	"	"	"	Ruthenian "	Bolchoskönyfalu		"	"	"
29	"	József	-	11	m s	infant none	"	"	"	" "	"		uncle: Bolchoskönyfalu	Con	Bridgeport
30	Vukmir	Tivo	45		m m	labourer	"	"	Croatian	" Major	"		wife: Vukmir Tivonić Illajor	Mich	Detroit

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

179

Arriving at Port of New York on the 23 Sept 1913, 1913

23 Sept 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Has no one to go to														/
2																					
3																					
4	Yes	husband	no				husband: Birta Demeter 769 Franklin st. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	blue		mil	Hungary	Tersh.
5	"	father	has with h. mother				father " "												"	"	
6							" " "												"	"	Mezötárkány
7	"	son	affidavit no				son: Lapatos Mihaly 1300 769 Chrome N.J.					good		5	1	dark gray	grey		"	"	
8	"	half brother	"				half brother: " "							5	2	brown	brown		"	"	Hegesd.
9	"	husband	# 2 no				husband: Kale Janos Bocman st. 341 Youngstown					good		5	2	black	grey		"	"	
10	"	father	has with h. mother				father " "							5	1	brown	brown		"	"	
11	"	"	" " "				" " "												"	"	
12	"	"	" " "				broth. in law " "												"	"	
13	"	broth. in law	" " sister				wife: Dordea Filon Farel 769							5	2	dark brown	blue		"	"	Mezöcsát
14	only yes	sister	no 907/11 Farel 769				brother: " "							5	6	black	"		"	"	
15	Yes	father	affidavit no				brother: Kodzsan Demeter 2930 E. 79 st. Cleveland O							5	10	brown	"	poor teeth	"	"	Tiszakeszi-plak
16	Yes	"	"				broth. in law: Kodzsan György 2930 E. 79 st. Cleveland O							5	6	"	"	mil	"	"	
17	"	broth. in law	9/7 no				broth. in law: Pocsi Sandor 2119 Woodford st. Toledo O							5	2	brown	"	scrofula	"	"	Tocsperi
18	"	"	" "				husband: Sofaly Sandor Geneve st. 2119 Toledo O							5	—			mil	"	"	Felsöcsalog.
19	no	husband	affidavit # 28 no				father: " "												"	"	
20	"	father	—				husband: Oswald Martin Central Ave. 1997 Cincinnati O							5	6	dark brown	brown		"	"	Rume
21	"	husband	# 6 no				father: " "												"	"	
22	"	father	has with h. mother				uncle: Klimen Juraj	no	no	no	no	good	no	5	11	dark brown	brown	Nose	"	"	Kruchnik
23	only yes	uncle	227 no affidavit				Boarder: Burgetstrasse 85	no	no	no	no	good	no	5	11	dark brown	brown	"	"	"	Cserép
24	yes	mother	# 2 no affidavit				mother: Mrs Szabas Julia 3721 Kelley ave. Cleveland O							5	5	fresh fair	grey	"	"	"	Nagyballo
25	"	husband	#19 no				husband: Racz Laszlo 90 Jersey st. Etsonia Conn.							5	7	dark brown	brown	"	"	"	
26	"	father	has with h. mother				father: " "												"	"	
27	"	"	" " "				" " "												"	"	Bodogfenyfalu
28	"	husband	#10 no				husband: Sesanyiszki Jozsef 196 Osborne st. Bridgeport Conn.							5	7	dark brown	grey		"	"	
29	"	father	"				father: " "												"	"	(Hajo)
30	"	son	#8 "				son: Jukovic Stojan 632 Kirby ave. Detroit Mich.							5	5	dark brown	blue				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Fullerton Master, of the Carpathia, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Wm Fullerton
Commanding Officer.

Sworn to before me this 25 day of April, 1913,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

M R C S Eng; L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23 JUN 1915

Sworn to before me this ..... day of 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

9.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3th, of June, 191?

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
ADMIT 1	Vukovec VL 596/1365	Ilicka	20		S.	8-132176 laborer		2/1/07	Austria-Hungary	Slavonian		Austria	Grand father Andrew Vekovics Mogyr Slavonia	Mich.	Detroit
ADM 2	"	Ivo	15		S.	laborer 11-W 5710			"	"		"	— Do —	"	"
ADM 3	"	Jozo	11		S.	child 8-68095-505 2nd			"	"		"	— Do —	"	"
4	Terzin	Jelka	24		F.	M. house wife			"	Croatian		Austria	father Stjepan Slavic Novi Selo	Ill.	Barrington
5	Kreiss	Anton	15		M.	S. laborer			"	"		Austria	grandfather Biri Jakob Novi Selo	Ore.	Portland
6	"	Ivan	11		M.	S. 20-41564 3-17-41 servant			"	"		"	"	"	"
7	Kreidl	Anna	19		F.	S. 11-238477 1/26/40-505			German	Austrian		Austria	uncle Kreidl Stefan	Miss.	Milwaukee
8	Gyongyosi	Imre	54		M.	M. laborer			Magyar	Magyar		Austria	wife Gyongyosi Imrené	Mo.	St. Louis
9	Ureke	Sofia	37		F.	M. housewife			Croatian	Croatian		Austria	father Divan Juliani Hagy Kovács	Ill.	Chicago
10	"	Ivanica	13		F.	S. laborer			"	"		"	grandfather	"	"
11	"	Dragutin	7		M.	S. child			"	"		"	"	"	"
12	"	Ivica	2		M.	S.			"	"		"	"	"	"
13	Kinpan	Janos	44		M.	M. laborer	No	No	Hungary	Roumanian	Hungary	Szentmargita	wife Kinpan Janosne Szentmargita	Ind.	Indianapolis
14	Risz	Paramon	46		M.	M.			"	"		"	" Risz Paramonné Szentmargita	"	"
15	Nemeth	Janos	44		M.	M.			"	"	Kokenyesd	"	Nemeth Sandor Kökényesd	N.J.	Meshanic
DEPORTED 16	Goron	Demeter	46		M.	M.			"	"	Szentmargita	"	wife Goron Demeterné Szentmargita	Ind.	Indianapolis
17	Horvath	Julianna	34		F.	M. housewife			Magyar	Magyar	Okany	"	father Budai Kudas Okány	N.J.	Kearney
18	"	Antal	14		M.	S. laborer			"	"	"	"	grandfather	"	"
19	"	Ferenc	10		M.	S. child			"	"	"	"			
20	"	Julianna	4		F.	S.			"	"	"	"			
21	Galbincsa	Patrik	16		M.	S. laborer DISCHARGED			Roumanian	"	Szombathely	"	father Galbincsa Mihály Szombathely	O.	Cleveland
22	Wiznan	Janos	20		M.	S. dressmaker			Magyar	"	Budapest	"	Klausal lér 13 Wiznes Kazos Budapest	N.J.	New York
23	Palcsej	Anna	20		F.	S. housework			"	"	Tokaj-Eperjesmart	"	father Fedorcsak Andras Tokaj-Eperjesmart	Ill.	Chicago
24	Biro	Kazalia	20		M.	S.			"	"	Szolnoska	"	father Vasa Mihal Szolnoska	N.J.	Carteret
25	"	Andras	6		M.	S. infant			"	"	"	"	grandfather	"	"
26	Izsak	Kalman	24		M.	S. servant			"	"	Kiralyhaza	"	father Izsak Mozes Kiralyhaza	Ill.	Chicago
DEPORTED 27	Magyar	Laszlo	49		M.	M. carpenter deported			"	"	Nagyvarad	"	wife Magyar Lajosné Nagyvarad	O.	Cleveland
28	Hek	Terezia	18		F.	S. laborer			"	"	Rakamaz	"	father Hek Lajos Rakamaz	Ind.	Chicago
29	Bakach	Imre	43		M.	M. farmer			Roumanian	"	Szentmargita	"	wife Bakach Imrene Szentmargita	Ind.	Indianapolis
30	Tyiv	Demeter	42		M.	M.			"	"	Nagykajaa	"	" Tyiv Demeterné Nagykajaa	Ind.	Terre Haute

96

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the ..... , June 25 JUN 1913 , 1913

181

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?												
1	yes	father	$8	no		father, Tirkovic Djoka, 423 Frederick pl. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	green	warts	Austria	Major
2	S.	"	$															
3	"	"																
4	"	husband	$2.	no		husband, Franz Boer, 406 Boleward Road Barberton O.							5		dark brown	blue		Vandsfogje
5	"	mother	$28			mother, Kneisl Victoria, 235 Cuyler st. Portland Oreg.							5	4	"	brown		Tiszolc
6	"	"	$25	no		with her brother							5	5	"	fair blue		"
7	"	mother	$16	no		mother, Kneisl Eva, 2. Home 21 st. 441 Milwaukee Wisc.							5	1	"	brown		Mezo-
8	"	sons	$31			sons, Gyongyosi Imre, Missouri Ave. 3121 E. St. Louis Ill.							5	3	"	gray blue		Tiadas
9	"	husband	$			husband, Vrcko Nikolaus, 1461 Napoleon Ave. Chicago Ill.							4	11	"	brown brown		Nag. Kanizsa
10	"	father				father,												
11	"	"				with their mother												
12	"	"																
13	yes	self	$38	no		nagy Imre Fülöp, W. Washington st. 629 Indianapolis Ind. H, H, H, Ho, Good	no					no	5	7	dark brown	brown			Szentmargita
14	"	"	$46			nagy Imre Lorincz, W. Washington st. 629 Indianapolis Ind.							5	7	"	gray			
15	"	"	$25	yes	20	both, to Lazar Mead Antal, B. 14 Meshanic N.J.							5	3	"	"			Kokeszeg
16	S.	"	$32	no		nagy Fülöp Imre, 629 Washington st. Indianapolis Ind.							5	8	"	gray blue			Szentmargita
17	yes	husband	$14			husband, Horvath Antal, Texas Bez N.J.							5	1	"	brown gray			Abrany
18	"	father				father,													
19	"	"				with their mother													
20	"	"																	
21	yes	father	$22	no		brother, Galbicsea Jordan, 5320 Herman Ave Cleveland O.							5	1	dark fair	blue			Alsocsuhai
22	"	self	$28			brother, Wissmes Lajos, 266 8 Ave B. New York							5	1	"	brown brown			Jalso- Budapest
23	"	"	$22			husband, Palasz Janos, 2312 Grand Ave Chicago Ill.							5	1	"	"			Felsoveresmart
24	"	"	$41	yes	911	husband, Biro Andras (to Rosa) Carteret N.J.							5		"	blue			Felsoveresmart
25	"	mother	$7	no		father,													
26	"	self	$34			mother, Lebovits Karoly, 943 Leland Ave Chicago Ill.							5	1	dark brown	brown			Kiralyhaza
27	"	"	$36			nagy Czajk John, 2700 W. 20 st. Cleveland O.							5	10	"	blue			Nagyvarad
28	"	father	$20			both, to Lazar Knavez Sandor, 4449 Melville Ave C. Chicago Ind.							5	1	"	brown			Rakamaz
29	"	self	$45			nagy Mursan Nemian, W. Washington st. 629 Indianapolis Ind.							5	10	"	"			Szentmargita
30	"	"	$35			nagy Stilikas Nikolas, B. 51 Terre Haute Ind.							5	9	"	black blue			Nagybanya

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

182

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert H Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing Universite, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng; LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(state whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

25 JUN 1913.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

H Watson
Immigration Officer.

11—1115

10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia," sailing from Fiume on the 3rd, of June, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Unan	Todor	46		m s	miner laborer	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Szentmargita	wife;	Unan Teodorne	" Szentmargita
2	Moldovan	Vazul	43		m	"	"	"	"	"	"	"	"	Moldovan Vazulné	" "
3	Stán	András	16		m s	"	"	"	"	"	"	"	father;	Stanli Kolas	Pa. Canton
4	Marosán	Roza	22		f	housemaid	"	"	Magyar	"	Magyarom	"	father;	Alsószombatfalva Marosan József	" "
5	Bodnár	Borbála	20		f	servant	"	"	"	"	Bátyán	"	father;	Bodnár János	" Lorain
6	Marosán	László	49		m	laborer	no	no	"	Roumanian	Kövecsalja	"	wife;	Marosan Lajosné	" "
7	Bajász	György	46		m	"	"	"	"	"	"	"	"	Bajász György	" "
8	Szenák	Ferencz	46		m	"	"	"	Magyar	"	Kökényesd	"	"	Szenak Ferenczné	Pa. Pittock
9	Marosán	Geraszim	45		m	"	"	"	Roumanian	"	Nagykaján	"	father;	Marosan Geraszim	Ind. Terre Haute
10	Krausz	Ilani	24		f s	dressmaker	yes	yes	Magyar	"	Jeder	"	father;	Krausz Dávid	N.J. New York
11	Appel	Roza	26		f s	Cook	"	"	"	"	Debreczen	"	"	Appel Józsefné	" "
12	Fehér	Katalin	37		f	housewife	"	"	"	"	Jánosi	"	Parents;	Kasalino Bucsa Rezsöge	Pa. Akron
13	"	György	4		m	child	no	no	"	"	"	"	"	Do	" "
14	Benzinger	József	37		m	carpenter	yes	"	Germany	"	Apatin	"	son;	Benzinger Péter	Wis. Milwaukee
15	"	Katalin	47		f	housewife	"	"	"	"	"	"	"	Apatin	" "
16	Engelhardt	József	2		m	child	no	no	"	"	"	"	uncle;	"	" "
17	özv. Tóth	Mária	50		f	widow housewife	yes	yes	Magyar	"	Kisvárda	"	son;	Tóth Dániel Kisvárda	N.J. New York
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25	Ribár	Pál	44		m	laborer	yes	yes	Hungary	Hungary	Ujbezdan	"	wife;	Ribár Polina	" Alliance
26	Bobor	Kozma	42		m	"	no	no	"	Roumanian	"	Bél	"	Bobor Kozmané	" Cuyahoga
27	Bibarcz	Tivadar	44		m				"	"	Körös	"	mother;	Bibarcz Tivadarné	" "
28	Leba	Ilona	16		f	servant	yes	yes	Magyar	"	Tiszakeny	"	mother;	Leba Regina	N.J. New York
29	Kói	Borbála	15		f				"	"	Pap	"	"	Kói Lilla	" "
30	"	Ida	13		f				"	"	"	"	"	"	" "

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the 23 JUN 1913, *1913.* 183

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	Yes	self	$42	no			cousin: Miriam Elliott W. Washington St 629 Indianapolis Ind	No	no	no	no	good	no	5	9	dark brown	black		Hungary	Szentmargitta
2	"	"	$35	40			uncle: Carolina Vasily W. Washington St. Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	"	"
3	"	father	$41	no	affidavit		uncle: Elemer György Hartford St. 1916 Carlotte	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Abrommbod Jalos
4	only	self	$16	"			brother-in-law: Süveges Ignacz Box 152 Rockbridge Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	black	"	"	Nagytombol
5	Yes	"	$14	"			brother-in-law: Zoltan Josef 2823 Grove Ave. St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Jattyas
6	"	"	$40	"			uncle: Bojan Juon % Supply Co. St. 4. Kulys Bridge Rd. New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	black	"	"	Kérbolestin
7	"	"	$44	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	"	"
8	only	"	$32	yes	1911	6 Homestead	uncle: Nagy György Pittock Ore.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Kökenyesd.
9	Yes	"	$32	no			uncle: Istvan Sikora Box 51 Terre Haute Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	"	"	Nagytajan
10	"	"	$21	"			cousin: Berliner Adolf 172 E. 6 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black	"	"	Jeder.
11	"	"	$40	"			cousin: L. Weiss 217 E. 10 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	blue	"	"	Debreczen.
12	"	"	$50	affidavit no			husband: Feher Gyö. 97 Jersey St. 144 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Tamasi.
13	Yes	mother	"	"			father: " "												"	"	
14	"	self	$50	"			son-in-law: Engelhardt Josef 10 St. 494 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark brown	brown	"	"	Apátin
15	"	husband	"	"			daughter-in-law: " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
16	Yes	grandfather	affidavit				father: " "												"	"	"
17	"	self	$22	no			daughter: Toth Terez % Bokor Ference 157 E 4th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dark brown	brown	"	"	Kisvarda
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25	Yes	self	$48	no			brother-in-law: Gregyina Jozsef Forest St. 757 Allegheny Pa.	no	no	no	no	good	no	5	2	dark brown	blue		Hungary	Ujberdau
26	"	"	$46	"			father: Bobor Miklos 1983 Central Ave. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Sóvár.
27	"	"	$23	"			uncle: Lupsa Alicie 4818 Springgrove Av. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Kovesd
28	"	father	$	affidavit no			father: Leba Jozsef 646 E. 6 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	reddish brown		"	"	Tekeres
29	Yes	father	$10	no			father: Doi Sandor Box 2 Carteret N. J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	blue	"	"	Sap.
30	"	"	"	"			father: " "							5	11	"	dk brown		"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Frothero Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm F. Lee
Officer.

Sworn to before me this 23 day of April, 1918,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...R STEERAGE PASSENGERS.

List

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing thereon (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng; L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

184

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume via Trieste & Naples, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Klein	Zseni	36		m.	servant	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Nagyvarad	brother Klein Nemeres Nagyvarad	N.Y.	New York
2	Berliner	Gizella	9		f.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Kovacs	Ilona	18		f.	housemaker	yes	yes	"	"	Austria	Zolo	mother Kovacs Zolo Austria	N.J.	Brooklyn
4	Schwegos	Mariska	30		f.	no house wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nagysomkut	mother Popp Nagysomkut	N.J.	Perth Amboy
5	"	Ilona	11	1/2	f.	child	"	"	"	"	"	"	grandmother "	"	"
6	———	Istvan	6		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Sandor	10		m.	"	"	"	"	"	Austria	"	"	"	"
8	Molovais	Erzsebet	30		f.	no house wife	yes	yes	"	"	Rathgai	"	mother Marcsi Maria Rathgai	N.J.	P. Amboy
9	Fischer	Piroska	18		f.	housemaker	"	"	"	"	Kisvarda	"	father Fischer Ignaci Kisvarda	O.	Cleveland
10	Fülep	Maria	16		f.	servant	"	"	"	"	Kiskinyosd	"	mother Fülep Marta Kiskinyosd	"	"
11	Fijnaric	Stana	49		f.	no house wife	no	no	Croatian	"	Petkovci	"	daughter Fijnaric Rosa Petkovci	O.	Youngstown
12	"	Katia	2		f.	child	"	"	"	"	"	"	sister " " "	"	"
13	Estok 273468 5/4/17	Maria	33		f.	no house wife	yes	yes	Magyar	"	Rathgai	"	father Matyi Pal Rathgai	N.J.	P. Amboy
14	Csathi V/L 627/745	Julia	34		f.	no	no	no	"	"	Szabolcs	"	Mother Rosa Mezei Liszka Lajos Hencsenegy	N.J.	Trenton
15	"	Jozsef	15		m.	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Do " " "	"	"
16	"	Erzsebet	13		f.	domestic	"	"	"	"	"	"	Do " " "	"	"
17	"	Terezia	11	1/2	m.	child	"	"	"	"	"	"	Do " " "	"	"
18	"	Jolan	8		f.	"	"	"	"	"	"	"	Do " " "	"	"
19	Estok	Maria	20		f.	servant	yes	yes	"	"	Bely	"	father Estok Karoly Bely	N.J.	Perth Amboy
20	Csomor	Anna	20		f.	domestic	"	"	"	"	Kisvarda	"	father Csomor Vaingi Bela Kisvarda	N.J.	Keasbey
21	Csipranics	Erzsebet	22		f.	servant	no	no	"	"	Skrabi	"	father Csipranics Janos Skrabi	N.J.	Tonnavanda
22	Bakk	Julia	17		f.	"	yes	yes	"	"	Kiralyhaza	"	" Bakk Andras Kiralyhaza	N.J.	Watertown
23	Belbasic	Maria	16		f.	"	"	"	"	"	Kiskinyosd	"	sister Szecsak Mamajolka Lukany Lolo Ungvar Ignacko Katarina Janos Skurkaco. Bores magyar	O.	Lyra
24	Bilak	Terez	40		f.	no house wife	"	"	"	"	Munkacs	"	do	O.	Cleveland
25	"	Janos	16		m.	laborer	"	"	"	"	"	"	do	"	"
26	"	Rosa	13	1/2	f.	child	"	"	"	"	"	"	do	"	"
27	"	Maria	8		f.	child	"	"	"	"	"	"	do	"	"
28	"	Erzsebet	6		f.	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
29	"	Mihaly	12		m.	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
30	Podair	Janos	45		m.	laborer	no	no	Bohemian	"	Ujvenes	"	wife Podair Janos ne Ujvenes	Pa.	Aurora

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the [redacted] JUN 1913 *June* [redacted], *1913*

185

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, where?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	cousin	$6	no	cousin Berlin Póza 170 Jane St. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	brown	blue		Hungary Nagymuzsaly
2		mother			mother " "												
3		father			father Mariasi Imre 306 Leonard St. Brooklyn N.Y.							5 2	dark	brown	blue		
4	yes	husband	$10	yes	husband Sinyeges Ignácz Roebling N.J.	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	brown	brown		Hungary Nagysomkut
5		father			father " "												
6		born with Americ															M. Stat. Roebling N.J.
7																	Hungary Nagysomkut
8	yes	husband	$20	yes	903 P. Amboy N.J. husband Kolovais Istvan Portland st. 933 P. Amboy N.J.							3	dark	brown	brown		Battyán
9	"	brother	$20	no	909 P. Amboy N.J. brother Fischer Rudolf 2361 E. 28th st. Cleveland O.												Kisvarda
10		aunt	$7	"	aunt Csonka Istvan 2845 E. 79th st. Cleveland O.							5 3			blue		Kékcsed
11	yes	husband	$18	"	husband Tunari Andras Mansion pl. 125 Youngstown O.							5 4					Perbenyi
12		father			father " "												
13		husband	$15	yes	901 Portland 905 " husband Estók Istvan Portland st. 933 P. Amboy N.J.							5 1	dark	brown	blue		Battyán
14	"	"	$60	no	husband Kráthi Ferencz 205 West st. Trenton N.J.							4 11	"	"	black	"	Szabolcs
15		father			father " "							5 1	"	"	"	"	
16																	
17																	
18																	Bély
19		both. & bro.	$22	no	both. & bro. Balázs László 435 Smith pl. P. Amboy N.J. both. & bro. Magonya Istvan Keasbey N.J.							5 5	dark	brown	brown		Kisvarda
20	"	"	$8	"	" " Lovi John 64 Cleveland st. Passaic N.J.							5 1	"	"	blue	"	Abrány
21	"	"	$40	"	both. & bro. Orosz Zsigmond 623 Grand st. Watertown N.Y.							5 1	"	"	yellow	"	Királyhaza
22	"	"	$25	"	father Bélbász György 209 W. River st. Elyria O.							5 4	"	"	black	black	Kábegyed
23	"	father	$4	"	son Bilak Pál 2346 Lisbon rd. Cleveland O.							5 2	"	"	"	"	Mindszent
24	"	son	$4	"													
25		brother			brother " "							5 3	"	"	"	"	
26																	
27																	
28																	
29																	
30	yes	cousin	$26	yes	209 Aurora Ill. cousin Fatar Zoltán Aurora Ill. B. 488							5 6	dark	brown	brown		Zsámel

19

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

23 1910

Sworn to before me this day of June, 19 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

List 12

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

186

23 JUN 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

1912-2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3rd, [illegible], 19[illegible]

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ljubinković	János	45		m/m	tailor	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Ujvidék	wife: Ljubinković Janosné	Ill.	Chicago
2	Kuricz	József	50		m/m	labourer	"	"	"	Magyar	"	Érkörtvélyes	" Kuricz Józsefné	"	"
3	Balogh	Lajos	15		m/s	"	"	"	"	"	"	"	(mother: "	"	"
4	"	János	14		m/s	"	"	"	"	"	"	"	father: "	"	"
5	Dicsó Tóth	Mária	17		f/s	domestic	"	"	"	"	Aros.		father: Dicsó Tóth István Aros.	N.J.	Jonkers
6															
7	Szmutkó	Erzsébet	19		f/s	servant	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Halmi	father: Szmutkó György Halmi	O.	Toledo
8	Molnár	Mária	24		f/m	housewife	"	"	"	"	"	Pirkó	father: Lapi Dániel Pirkó	Iowa	Dubuque
9	Lőrincz	Julia	47		f/m	"	"	"	"	"	"	Szinnó	Szabolcs Szabolcsmegye	"	Kenmore
10	"	Pál	4		m/s	child	no	no	"	"	"	"	father: "	"	"
11	Kozma	Borbála	18		f/s	servant	yes	yes	"	"	"	Sperjeske	wife: Sperjesko	Ill.	Cairo
12	Tóbis	György	58		m/m	labourer	yes	yes	"	Lowian	"	Ulaczpotok	Staroselitza	O.	Youngstown
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21	Ujaković	Mavra	29		f/m	housewife	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Karlovci	mother: Turke Marica Karlovci	Ill.	Chicago
22	" ch	Ivan	2		f/s	child	no	no	"	"	"	"	father: "	"	"
23	Hudrak	Joka	19		f/s	servant	yes	yes	"	"	"	Torca pr.	uncle: Szabadics József Zalahosszufalu	Mich.	Detroit
24	Udvari	Ilona	13		f/s	domestic	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Zalaszentiv	father: Udvari István	Ill.	Buffalo
25	Mózes	Lidia	24		f/m	housewife	3-14-[illegible]2	10/1/37	"	"	"	Pölöskefa	Pölöskefa	Mich.	Detroit
26	Szabó	Anna	19		f/s	labourer	"	"	"	"	"	Zalaapáti	mother: Szabó Józsefné Zalaapáti	"	"
27	Deák	György	46		m/m	labourer	yes	yes	"	Magyar	"	Ittyka	wife: Deák Györgyné Ittyka	O.	Lorain
28	Máté	Márton	45		m/m	"	"	"	"	"	"	"	" Máté Mártonné Ittyka	"	"
29	Berta	József	49		m/m	"	3-18/64-11-30-46		"	"	"	Ozun	" Berta Józsefné Ozun	O.	Kenmore
30	Gajda	Maria	24		f/s	servant	yes	yes	"	Slovak	"	Simonnaolyka	father: Gajda János Simonnaolyka	Pa.	Allegheny

ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

187

Arriving at Port of New York on the ..., on the 23 JUN 1913 ..., 19...

11—1113

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28	29	
													25	26	27			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	both in law	$10	no		brother in law Erdelyi Milan Ogborn Ave. 2516 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark brown brown	nil	Hungary	Olmany Vendris.
2	"	"	$2	"		brother in law Balog Janos Bayard Ave 1040 Lowenstown O.	"	"	"	"	"	"	5	—	" gray	"	"	Erkösbelye
3	"	father				father:	"	"	"	"	Polish	"	4	10	" brown	"	"	"
4	"	"				"	"	"	"	"	Jewish	"	5		"	"	"	"
5	"	uncle	$10	no		uncle; Molnar Jul 21 Crotton ter. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	brown.
6																		
7	yes	uncle	$10	no		cousin; Lidy Frank	no	no	no	no	good	no	5	4	dark black hair	nil	Hungary	Kalini
8	"	husband	$6	no		Box 130 Dubuque Iowa.	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown brown	"	"	Tiszo
9	yes	husband	$94	"		husband; Zöldes Samuel Box 248 Kenmore O	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	"	"	Kisrodt.
10	"	father		has with h mother		father:	"	"	"	"	"	"				"	"	"
11	yes	brother in law	$2	no		brother in law Gedi Gyorgy Box 2 Carrerefly	"	"	"	"	"	"	5	11	dark brown blue	"	"	Szerjestö.
12	yes	son	$25	no		son: Johnstown	"	"	"	"	"	"	5	6	dark gray brown	"	"	Marospatak
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20						husband; Ulajkovic Milan													
21	yes	sister	$15	no		3118 Wladimir st Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown brown	nil	Hungary	Perecse
22	yes	mother	"	"		father: " "	"	"	"	"	"	"				"	"	"
23	"	uncle	$6	"		uncle; Kovacic Luban Kirbi St. 449. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	dark brown grey	"	"	Lonsina
24	yes	father	$20	no		father: Ulovari Janos 18 Hoffman Pl. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	dark grey hair	None	"	Kisarbocha.
25	yes	husband	$10	yes	1910 Detroit	husband; Meszes József Moerckey St. 235 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	dark black brown	"	"	Szinarcs
26	"	father	$31	no		father: Szabo József Box 170 Nazareth Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	" brown	"	"	Ujfalu.
27	yes	sister	$32	yes	1906 Kenmore O	brother in law Mate Gergely 1847—30th. Corah St.	"	"	"	"	"	"	5	1	dark gray blue	"	"	"
28	"	"	$36	no		brother: " "	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown grey	"	"	"
29	yes	"	$34	yes	1906 Kenmore O	cousin; Lövines Sal Box 248 Kenmore O	"	"	"	"	"	"	5	10	" gray brown	"	"	Ujfalu
30	yes	self	$25	no		uncle " Petrovay Juna Warner St. 1342 Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	dark brown brown	"	"	Szucsava

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Finthorp Hewston, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Finthorp
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert Mc Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owner's line," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng; L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

188

Hubert Mc Earle

JUN 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume via Naples, 1st June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Svigár	Anna	22		f. s.	servant	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sbatkóhyka	father Svigár Mihal Petrapkovitz Ke	Pa.	Nesquehoning
2	Pétus	Mária	26		f. s.		yes	yes					Petus Simko Petrapkovitz Ke	Pa.	W. Hazleton
3	Kovács	Anna	24		f. s.								sister Kovács Maria Sbatkóhyka	Pa.	Johnstown
4	Lang	Vilmos	46		m. m.	laborer			German		Siebenbürgen		wife Lang Vilmosné Nyárszász	N.J.	Elizabeth
5	Kustra	Mihály	45		m. m.		yes	no	Slovak		Kőpcsény		wife Kustra Mihályné Kőpcsény	Mich.	Detroit
6	Jaksa	Gyula	43		m. m.		yes	yes	Roumanian		Nyárszász		Jaksa Gyulané Nyárszász		
7	Bulik	János	46		m. m.		yes	no					Bulik Jánosné Nyárszász		
8	Petrovsky	Josip	44		m. m.		yes	yes	Croatian		Zagreb		Petrovsky Josipné Zagreb	Wis.	Kenosha
9	Barbu	Miklós	48		m. m.		no	no	Roumanian		Nyárszász		Barbu Miklósné Nyárszász	Mich.	Detroit
10	Kozelicki	Antonija	19		f. s.		yes	yes	Croatian		Fiume		mother Kozelicki Maria Fiume	New York	Gallup
11	Golik	Jvka	27		f. m.	housewife					Vrata		father Gudac Martin Vrata	Ill.	Peoria
12	"	Leon	6		m.	child	no	no					grandfather " "		
13	Gyurka	János	48		m. m.	laborer			Roumanian		Nyárszász		wife Gyurka Jánosné Nyárszász	Mich.	Detroit
14	Roksits	Iván	46		m. m.	"			Servian		Felsö-ittebe		Roksits Ivánné Felsö-ittebe	"	"
15	Veszics	Marinka	34		f. m.	housewife					Felsö-ittebe		father Vészics Simon Felsö-ittebe	Ark.	Arkansas City
16	"	Radovan	4		m. s.	child	no	no					grandfather " "		
17	Miosla	György	44		m. m.	laborer	yes	yes	Roumanian		Petre		wife Miosla Györgyné Petre	Pa.	Norristown
18	Horváth	Terez	30		f. s.	cook			Magyar		Nagykanizsa		mother Horváth Józsefné Tüzpatyán	Mich.	Detroit
19	Bogunic	Veronika	27		f. m.	housework					Grad Brod		father Vasco Antal Bilas	Neb.	Omaha
20	"	Julius	3		f. s.	child	no	no					grandfather " "		
21	Scherer	Mátyás	51		m. m.	laborer	yes	yes	German		Érsekbáss		brother Scherer András Érsekbáss	N.J.	Elizabeth
22	"	Krisztina	48		f. m.	housework							wife " "		
23	Grenko	Mária	45		f. m.		yes	no	Croatian		Vrata		sister Kussa Gyurkovics Vrata	Newfoundland	Heatonia
24	"	Lilepina	17		f. s.	laborer							mother " "		
25	"	Dragica	11/12		f. s.	child									
26	Schäfer	János	46		m. m.	laborer	yes	yes	German		Bajmok		wife Schäfer Jánosné Bajmok	Ill.	Akron
27	Sprenz	Antal	43		m. m.		yes	yes			U. Stft Dockmond 83		Sprenz Antalné Bajmok	"	"
28	Mattervics	Roszalia	26		f. m.	housework	yes	yes	Hungary	Servian	Hungary	Kettfel	mother Vinis Ilka Kettfel	Pa.	Ambridge
29	"	Lobrinka	4		f. s.	child	yes	yes					grandmother " "		
30	"	Viktor	1/3		f. s.										

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

183

Arriving at Port of New York on the 23 JUN 1913, June, 1913

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If any, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	self	$44 [illegible]		brother, Swiger Johann, Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark fair	blue			Petroplavlka
2	[illegible]	"	$36 [illegible]		Martin Joe 131 Mc. Hicks Rocks Pa							5	2	brown	gray			"
3	"	"	$37 "		Powell st. 519 Johnstown Pa.					Foreigner		5	5	"	"			Vjerchais
4	"	"	$24 "		cousin Fischbach Konrad 154 Ripley Pl. Elizabeth N.J.					Good.		5	5	black	"			Kolpiny
5	"	"	$40 " 909 Detroit Mich. 917		husb. & law Smirovits Nikola picked Ave 899 Detroit Mich.							5	9	brown	brown			Vjerovo
6	"	"	$26 [illegible]		husb. Praga Vice 769 Franklin st. Detroit Mich.							5	6	"	"			"
7	"	"	$35 "		cousin Bulik Adam 769 Franklin st. Detroit Mich.							5	6	"	"			Zagreb
8	"	"	$26 "		cousin Novosel Simon Milwaukee Ave 157 Kenosha Wis.							5	4	"	"			Vjerovo
9	"	"	$28 "		brother Barbar George 828 Franklin st. Detroit Mich.							5	4	"	blue			Furmer
10	"	mother	$35 "		brother Ivan Korelic B.39 Gallup New Mex.							5	6	"	gray			Vjata.
11	"	husband	$28 "		husband Golik Spiresko B.74 Rockton Ill.							5	9	"	black			"
12	"	father	trans with his mother		father " " "													Vjerovo
13	Yes	self	$22 [illegible] 909 Detroit Mich.		son in law Jos or Pavel 769 Franklin st. Detroit Mich.					Foreigner		5	4	black brown	brown			Felso'ittabe
14	"	"	$30 yes 909 Detroit Mich.		brother Roksaits Pavia 350 Woodbridge Ave. Detroit Mich.					Good		5	10	"	black	black		
15	"	husband	$22 yes		husband Slojadinov Dragomir Arkansas City Ark.							5		"	brown	brown		
16	"	mother	trans with his mother		father " " "													Ostre
17	"	self	$26 no		brother Mussta Jakab 626 Willow st. Morristown Pa.							5	8	dark	black	black		Nagy Enyicza
18	"	"	$35 "		brother Varvath Gyula 135 Crosley Ave Detroit Mich.							5	7	fresh	hair	blue		Nikolsec
19	Yes	husband	$32 "		husband Bocsito Matyas 261 28th st. S. Omaha Nebr.							5		"	"			
20	"	father	trans with his mother		father " " "													Nivebász
21	Yes	self	$100 yes 909 Elizabeth 917 N.J.		only son Benedt Karoly Bank st. 208 Elizabeth N.J.							5	6	dark	gray	brown		
22	"	husband	" "		husband " " "							5	1	"	"	"		Prata
23	Yes	husband	$50 yes		husband Grenko Tomas B. 47 Hartford New Mex.							5	9	"	brown	brown		
24	"	father	trans with their mother		father " " "							5	1	"	"	"		
25	"	"	"		both in law Fabinu Janos Cleveland Ave 172 Akron O.							5	4	dark	fair	blue		Bajmok
26	Yes	self	$20 yes 909 Detroit Mich. 917		husband Lakumud Augi " " "							5	4	"	black	brown		Kotel
27	"	"	$20 yes 909 Detroit Mich. 917		husband Matevzic Simon B. 57 Cambridge Pa.							5	3	"	brown			
28	Yes	husband	$42 yes		father " " "													
29	"	father	" "															
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master, of the Lusitania, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commander Officer.

Sworn to before me this 25 day of [illegible], 1913,

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert Mc Earle, Surgeon of the Carpathia sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. & L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert Mc Earle

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

190

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3rd, ..., 19..

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stran	Irén	22		f s				Hungary	Hungarian	Europe	Budapest	brother	Ohio	Akron
2	"	Jodosia	4½		f s				"	"	"	"	father	"	"
3	Kiszeres	Maria	34		f m	housewife	yes	yes	Magyar	"	Szerdahely	"	grandfather	"	"
4	"	Amalia	11/12		f s	child			"	"	"	"	"	"	"
5	Horvath	Anna	29		f m	housewife	yes	yes	Magyar	"	Szerdahely	"	mother-in-law	Ohio	Akron
6	"	Maria	6		f s	child			"	"	"	"	grandmother	"	"
7	Hoger	Katalin	27		f m	housewife	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Tezöro	father	Ohio	Akron
8	"	Annamaria	6		f s	child			"	"	"	"	grandmother	"	"
9	Heinrich	Anna	22		f s	shoemaker	yes	yes	Croatian	Croatian	Croatia	Cesk	mother	Pennsylvania	Coal Run
10	Illés	Katalin	31		f m	housewife	yes	yes	Magyar	Magyar	Bélfenyes	"	father	Ohio	Akron
11	"	Margit	9		f s	child			"	"	"	"	grandfather	"	"
12	"	József	7		m s	"			"	"	"	"	"	"	"
13	"	Rozsa	6		f s	"			"	"	"	"	"	"	"
14	"	Jakab	3		m s	"			"	"	"	"	"	"	"
15	"	Lajos	1½		m s	"			"	"	"	"	"	"	"
16	Balázs	Sándor	45		m m	laborer	yes	yes	Magyar	"	Bélfenyes	"	brother	Ohio	Akron
17	Balázs	Zsuzsa	45		f m	housewife	yes	yes	"	"	"	"	sister	"	"
18	Csak	Juliana	19		f m	housewife	yes	yes	"	Csak	Kotaj	"	husband	"	"
19	Mattisz	Anna	40		f m	domestic	yes	yes	"	"	"	"	father	Pennsylvania	Mt. Union
20	"	Veron	15		f s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	father	"	"
21	Labancz	Peter	27		m m	housework	yes	yes	Magyar	"	"	"	"	Ohio	Akron
22	Vincek	Antonia	18		f s	domestic	yes	yes	Croatian	Croatian	Topolovac	"	brother	Pennsylvania	Jackson
23	Bobetko	Kata	40		f m	housework	yes	yes	"	"	Racino	"	wife	"	"
24	Csont M.	József	44		m m	laborer	yes	yes	Magyar	"	Kendö	"	wife	Ohio	Akron
25	Novakovic	Ilia	43		f m	laborer	no	no	Croatian	Croatian	Cipatovac	Hungary	daughter	Pennsylvania	Coal Run
26	Argyelan	Varalika	48		f m	housework	yes	yes	Roman	Roman	Bükkfalva	"	wife	"	"
27	Zaharia	György	50		m m	laborer	yes	yes	"	"	Felsövarucza	"	wife	"	"
28	Bodó	Jergely	43		m m	laborer	yes	yes	Magyar	Magyar	Mezöpani	"	"	"	"
29	Ifj. Gal	Istvan	46		m m	"	"	"	"	"	"	"	father	Ohio	Akron
30	Lipos	Gyorgy	14		m s	scholar	yes	yes	"	"	Turterebes	"	"	"	"

DEPORTED
Ellis Island

8A-8334-11/8/42

8-167302-10-3-39

8-127282-11/13/36

7-163951-1/18/41-

2-102819-1/26/43

11-144023

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York on the 23 JUN 1913 *of June*, 19 13 191

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	husband #12	no	—	husband: Szabó Fedor 101 Forsyth Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	yellow	Hungary	Szentmiklós
2	"	father	"	"	father: " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	husband #12	no	—	husband: Kőszörüs János Mon. 482 Steelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	grey	"	Balaton Szőllős
4	"	father	"	"	father: " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Yes	husband #10	no	—	husband: Horvath Gyula 135 Crossley Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	blue	black	"	Kutas
6	"	father	"	"	father: " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Yes	husband	no	—	husband: Ötvös Lajos 2 Ave. 305 Kelsano Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	dark	brown	blue	"	Kapocs
8	"	father	"	"	father: " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	brother	"	"	brother: Heinrich Jaap c/o Karl Mayer 219 E. 66th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	grey	blue	"	Rotenstein
10	"	husband #11	"	"	husband: Illés József Chalin #650 S. Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	black	black		"	Felsőnyék
11	"	father	"	"	father: " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	July N.Y.	Rolf	#34	yes 907	911/17 S. Amboy N.J. son: Balazs Janos Katharina #647 S. Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	grey	"	"
17	"	"	#40	no	— cousin: Fodor Lajos Katarina #647 S. Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blue		"	Bélteng
18	"	"	#35	"	— brother-in-law: Illés Fodor Chali #650 S. Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	grey	blue	"	"
19	"	"	#47	"	— uncle: Zupkayek Otto Star junction Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Kapas
20	"	Mother	"	—	— " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
21	"	husband	#22	"	— husband: " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	brown	"	"
22	Yes	mother	#20	"	— mother: Virsek Jakob 715 Staate St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Sopronka
23	"	Rolf	#20	"	— brother: Kolek Joan Simon Ave. 434 Lackawanna	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue		"	Simino
24	July N.Y.	"	#30	"	— mother: Siklodi Janos Box 357 Hampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown		"	Lendva
25	Yes	Rolf	#16	yes 910	911/17 Middletown O. uncle: Jenic Joan Box 397 E. Youngstown O.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	Hungary	Szapáry Pusztaszer
26	"	"	#22	no	— cousin: Ladar Aleise 142 N. Broadway Aurora Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue		"	Pusztaszer
27	July N.Y.	"	#37	"	— cousin: Zacharie Omor Box 602 Roebling N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown		"	Szőreg
28	Yes	Rolf	#25	no	— uncle: Lajnar György Box 564 E. Youngstown O.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	black	Hungary	Csorpa
29	"	"	#25	yes 911/17	E. Youngstown O. uncle: " " "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	"
30	"	father	#30	no	— cousin: Szombel György Box 209 Massena N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey		"	Szeremle

0 to 18

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brotherwood master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brotherwood
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 JUN 1913 day of June, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng. LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Herbert McEarle

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

J. Delaney

Immigration Officer.

11—1115

15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Carpathia* sailing from *Fiume on the 3rd*, *2 June*, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Csonka	Ferencz	46		m m	laborer	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Tiszterebes	wife, Csonka Ferenczné Tiszterebes	N.J.	Whirton
2	Mátyás	Mária	20		f s	servant	"	"	"	Ruthenian	"	Kelecsen	father, Mátyás Simon Kelecsen	N.J.	Roebling
3	Prpic	"	34		f m	housewife	"	"	"	Croatian	"	Srad Sisak	mother, Stefanné Jaso- Srad Sisak	N.J.	Lackawanna
4	"	Juran	11		m s	child	"	"	"	"	"	"	grandmother, " "	"	"
5	"	Pavao	10		m s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
6	"	Petar	9		m s	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
7	"	Vjekoslav	4		m s	"	no	no	"	"	"	"	father, Juraj Ferenc Fackasd	Pa.	Philadelphia
8	pov Juraj	Erzsébet	44		f md	peas.	yes	—	"	German	"	Fackasd	wife, Gyurka Szavuné Gyosen	Mich.	Detroit
9	Gyurka	Szava	44		m m	laborer	no	no	"	Ruthenian	"	Gyosen			
10															
11	Borsin	Todor	45		m m	laborer	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Gyosora	wife, Borsin Todorné Gyosora	Mich.	Detroit
12	Sopa	Gyula	43		m s.	"	yes	"	"	Magyar	"	Fövisszederkény	mother, Sopa Péterné Fövisszederkény	Mich.	Detroit
13	Pauer	Katalin	29		f m	housewife	yes	"	"	German	U. Stat.	Akron O.	father, Pauer Andras Gyorkány	O.	Akron
14	"	Katalin	7		f s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather, " " "	"	"
15	"	Erzsébet	2		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Eva	8		f s	infant	DISCHARGED		"	"	"	"	daughter, Wagner Eva Bekecska	Pa	Steelton
17	"						DISCHARGED								
18	Wagner	Eva	40		f m	housewife	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Bekecska	wife, " " "	"	"
19	"	Péter	15		m s.	laborer	"	"	"	"	"	"	father, Friedman Jonás Szatmárnémeti	N.J.	Brooklyn
20	Friedman	Mariska	18		f s.	dressmaker	"	"	"	Magyar	"	Szatmárnémeti	mother, Schneider Mátyásné Gyorkány	O.	Akron
21	Schneider	Zsuzsanna	16		f s.	laborer	yes	"	"	German	"	Gyorkány	father, Nyobi Gyula Lekenik	W.Va	Wheeling
22	Pavlovic	Barica	44		f m	housewife	no	no	Austria	Bosnian	Bosnia	Lekenik	father, Greifenstein Mihaly Gyorkány	O.	Akron
23	Greifenstein	Katalin	18		f s.	laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Gyorkány	" Brunn Janos Gyorkány	"	"
24	Brünn	Eva	20		f s.	"	"	"	"	"	"	"	" " Herczog Sándor Gyorkány	"	"
25	Herczog	Rozsina	16		f s	"	"	"	"	"	"	"	husband, Vlatko Dekic Otpatovac Srem.	O.	Dayton
26	Dekic	Mária	20		f m	housewife	"	"	"	Croatian	"	Otpatovac			
27	"	Erzsébet	3		f s.	infant	no	no	"	"	"	"	mother, Ivanac Lucia Lt. Zagorje	Pa.	Ellsworth
28	Ivanac	Franca	35		f m	housewife	"	"	"	Croatian	"	Lt. Zagorje	father, Kluka Janos Budapest	Wis.	Milwaukee
29	Kluka	Mária	17		f s.	laborer	yes	"	"	Magyar	"	Budapest	father, Krobuzak Pal Budapest	Ill.	Joliet
30	Krobuzak	Franka	20		f s	"	"	"	"	"	"	"			

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3th, 4 June, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Csonka	Ferenc	46		m m	labourer	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Fiuterebes	wife Csonka Ferencné Fiuterebes	N.J.	Wharton
2	Mátyás	Mária	20		f s	servant				Roumanian		Kelemse	father Mátyás Simon Kelemse	N.J.	Roebling
3	Popic	"	34		f m	housewife	yes	yes		Croatian		Grad Sisak	mother Stefanie Popic Grad Sisak	N.J.	Lackawanna
4	"	Juraj	11		m s	child							grandmother " "	"	"
5	"	Pavao	10		m s	"									
6	"	Petar	9		m s	"									
7	"	Vjekoslav	4		m s	"	no	no							
8	pzv Ling	Erzsébet	44		f md	pock	yes	yes		German		Backed	father Ling Ferenc Backed	Pa.	Philadelphia
9	Gyurka	Sparc	44		m m	labourer	no	no		Roumanian		Gyosora	wife Gyurka Sparcné Gyosora	Mich.	Detroit
10															
11	Borsin	Todor	45		m m	labourer	no	no	Hungary	Roumanian or Hungarian		Gyosora	wife Borsin Todorné Gyosora	Mich.	Detroit
12	Sopa	Gyula	13		m s.	"	yes	yes		Magyar		Tiszaederkény	mother Sopa Péterné Tiszaederkény	Mich.	Detroit
13	Pauer	Katalin	29		f m	housewife	yes	yes	DISCHARGED	German	U. Stat.	Akron O.	father Pauer Andras Györköny	O.	Akron
14	ADMITTED	Katalin	7		f s.	child	yes	yes	DISCHARGED				grandfather " "	"	"
15	"	Erzsébet	2		f s.	"									
16	S. I. ADMITTED	Eva	8		f s.	infant			DISCHARGED U.S. born						
17	ADMITTED														
18	Wagner	Erzi	40		f m	housewife	yes	yes	Hungary	Hungary		Bekecska	daughter Wagner Eva Bekecska	Pa.	Steelton
19		Péter	15		m s.	labourer							mother " "	"	"
20	Friedman	Mariska	18		f s.	dressmaker				Magyar		Szatmárnémeti	father Friedman Jonás Szatmárnémeti	N.J.	Brooklyn
21	Schneider	Zsuzsanna	16		f s.	domestic labourer	yes	yes		German		Gyorkony	mother Schneider Mihályné Gyorkony	O.	Akron
22	Pavlovic	Barica	44		f m	housewife	no	no	Austr. Hung.	Bosnian	Bosnia	Lekenik	father Spasic Petar Lekenik	W. Va.	Wheeling
23	Greifenstein	Katalin	18		f s.	domestic labourer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Gyorkony	father Greifenstein Mihaly Gyorkony	O.	Akron
24	Brünn	Eva	20		f s.	"							" Brünn János Gyorkony	"	"
25	Herzog	Rozsina	16		f s.	"							" Herzog Lörinc Gyorkony	"	"
26	Dekic	Mária	20		f m	housewife	yes	yes		Croatian		Opatovac	husband Dekic Dekics Opatovac Srem.	O.	Dayton
27	"	Erzsébet	3		f s.	infant									
28	Ivanac	Franca	35		f m	housewife				Croatian		Lozovje	mother Ivanac Lica Lozovje	Pa.	Eliswoth
29	Kluka	Mária	17		f s.	domestic labourer	yes	yes		Magyar		Budapest	father Kluka Jakab Budapest	Wis.	Milwaukee
30	Krobnyak	Franka	20		f s.	"								Ill.	Joliet

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the [illegible] *June*, 191[illegible] 193

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Color of— Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self			908	Wharton N.J.	broth. & law Vicsolka Jos. of Wharton N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark brown blue	nil	Hungary	Turtzebes
2		"					cousin " Sam George " " "							5	1	black black			Kolcsse
3		"					husband Popis Pero 416 Lackawanna N.J.							5	3	" " brown			Gyad Vrak
4		mother					father "												
5																			
6																			
7																			
8		self	$23	no			cousin Sprotocas Mariauski 1153 Gaskill st. Philadelphia Pa					Circular		5	1	dark brown brown			Farkasd.
9		"	$26	"			niece Moran Moise Wair L. 201 Detroit Mich.					good		5	5	" black "			Nyosas
10																			
11																			
12	yes	self	$22	no			niece Moran Moise Wair pl. 201 Detroit Mich.	no	no	no	no	Circular		5	5	dark brown gray	nil	Hungary	Nyosas
13		father	$10	"			cousin Sopa Peter 234 Delray Mich.					good		5	11	" " brown			Faktakoves
14		husband	$70	yes	904	Akron O.	husband Damer Johns 409 Kling st. Akron							5	9	" black black			Gyorkony
15		father		no			father "												
16																			
17																		U. States	Akron O.
18		self	$40	no			husband Wagner Peter B 265 Steelton Pa							5	1	dark brown blue		Hungary	Beleske
19		mother					father "							5	4	" " brown			
20							cousin Lakar Antal Flushing ave 419 Brooklyn N.Y.							5	6	" " "			Spatnaszemek
21	yes	self	$35	no			uncle Lehner Kristian 1159 S. Main st. Akron O.							4	10	" " "			Gyorkony
22		husband	$28	yes	903	Wheeling	husband Paulovic Jakab 77 Oak st. Wheeling W.Va.							5	3	" " "		Bosnia	Lekunj
23		father	$16	no	912	W. Va	uncle Damer Adam 1159 S. Main st. Akron O.							5	2	" " "		Hungary	Gyorkony
24		"	$19	"			brother-in-law Jordan Emil Lawton Ave 25 R.F.D. Akron O.							4	11	fresh pedal grey			
25		"	$19	"			brother-in-law Bosa Jakob R.F.D. 31 B. 72 Akron O.							5	3	black brown brown			
26		husband	$10				husband Sekic Marko Monument Ave 847 Slaytan O.							5	1				Spatovac
27		father		no			father "												
28		husband	$30	no			husband Ivana Mijo B. 741 Ellsworth Pa							5	7	black brown grey			N. Jagodje
29		uncle	$ 0				uncle Grego Stevan 440 Park pl. Milwaukee Wis.							5	9	" fair brown			Gyprest
30		brother-in-law	$26				brother-in-law Ballun Joseph Henderson Ave 613 Joliet Ill.							5	1	" black black			Budapest

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Puthero Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Puthero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 19 day of June, 1913, 1918

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng & L R C P London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Hubert M. Earle

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3rd, of June, 1913

11—3116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kovitz	Dawid	17		m s	farmhouse yes yes			Hungary	Servian	Hungary	Banjas	father Abrahám Kovitz Banja	O.	Cincinnati
2	Kiss	Anna	23		f m	" " "			"	Magyar	"	Kostanovo	" " "	Ky.	Louisville
3	Falb	Regina	23		f m	housewife yes yes			"	Croatian	"	Osek	brother Isaac Lowenwirth Osek	Ky.	Lebanon
4	Lázár	Mari	22		f m	housewife " "			"	Magyar	"	Szanadorfa	sister Mrs Lazarus Szanadorfa	N.Y.	Brooklyn
5	"	Lajos	10		m s	child " "			"	"	"	"	grandmother " "	"	"
6	"	Herman	8		m s	" " "			"	"	"	"	" " "	"	"
7	"	Sándor	4½		m s	" " "			"	"	"	"	" " "	"	"
8	"	Eszti	3		f s	" " "			"	"	"	"	" " "	"	"
9	"	József	10	m	s	infant " "			"	Croatian	"	"	" " "	"	"
10	Lekora	Janos	42		m m	laborer yes yes			Hungary	Servian	Hungary	Ujvarad	wife Katarina Lekora Ujvarad	Mich.	Detroit
11	Fáki	Mária	26		f m	housewife " "			"	Magyar	"	Kunszaplas	father Istvan Fekete Kunszaplas	N.J.	Perth Amboy
12	"	Zoltán	1½		m s	child " "			"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
13	Kapsy	Jung	50		f m	housewife yes yes			"	Croatian	"	Sabornica	father Grgo Grgo Gravornica	Pa.	McKees Rocks
14	"	Ivan	6		m s	child " "			"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
15	Reichenberg	Fiella	29		f s	dressmaker yes yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	Hungary	Budapest	father Adolf Reichenberg Budapest	N.Y.	Bronx
16	Szabó	Anna	22		f m	housewife " "			"	"	"	Kötöllöcsomba	mother Mary Anna Kötöllöcsomba	O.	Cincinnati
17	"	Roza	2		f s	child " "			"	"	"	"	grandmother " " "	"	"
18	Haraszti	Cili	25		f m	housewife " "			Italian	"	Austria	Sibinika	father Istvan Haraszti Sibinika	P.	Scranton
19	Luigi	Marcella	11		f s	school girl yes yes			Magyar	"	Austria	Kalnik	Uncle Toth Zalmet Kalnik Austria.	O.	Cleveland
20	Marton	Sr. László	44		m m	laborer " "			"	"	"	Markocz	wife Marton Sr. Laszlo Markocz	O.	Akron
21	Siklodi	M. Terezia	46		m m	laborer yes yes			"	Magyar	"	Markod	husband Siklodi Terezia Markod	Ky.	Elwood
22	Kovács	József	44		m m	laborer yes yes			"	Magyar	"	Somogyvár	wife Kovacs Zsofia Somogyvari	O.	Cleveland
23	Csenkovszki	Sinkasz	31		m m	tailor " "	Russia	Russian	Russia	Kitchener	Russia	Kitchener	" Csenkovszki Sinkasz Kitchener	N.Y.	New York
24	Mihicz	József	43		m m	laborer " "	Hungary	Magyar	Hungary	Nagyida	Hungary	Nagyida	wife Mihicz Zsofia Nagyida	O.	Lyra
25	Ujhazi	Jeréz	33		f s	Cook yes yes			"	Magyar	U.S.	Ujhaz	mother Ujhazi Zsofia Ujhaz	O.	Akron
26	Davidi	Salidar	55		m m	laborer " "			"	"	U.S.	Rochester	wife Davidi Zsofia Rochester	Pa.	Pittsburg
27	Flesch	Magdolna	17		f s	servant yes yes			"	German	Hungary	Saripár	mother Flesch Magdolna Saripár	N.Y.	Trenton
28	Micsko	Anna	17		f s	" " "			"	Magyar	"	Tolcsik	father Micsko Istvan Tolcsik	O.	Cleveland
29	Frank	Zseni	20		f s	dressmaker " "			"	"	"	Kraszterik	" Frank Jozsef Kraszterik	N.Y.	Brooklyn
30	Tancsek	Anna	24		f s	washer woman yes yes			"	Magyar	"	Budapest	Sister Nikulas Tancsek Budapest Szabadsag 6.	O.	Cleveland

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

195

Arriving at Port of New York on the 23 JUN 1913, 1st June, 1913.

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	$40	no			husband Stanislaw Szarek 1666 Hancock St Ridgewood L.I.		no	no	no	good	no	5	4					Germany Posen
2	"	"	$70	"			wife Zuzia													
3	Yes	husband	$100	"			husband Jakob Jarosz 609 Cortland St Jersey City							5	2		brown			Austria
4	"	"	$40	yes	1907	N.Y.	husband Lukas Szulak 351 N 8th St Brooklyn							5	4		black	black		Austria Galicia
5	"	father	"	"	"	"	father													
6	"	"	"	"	"	"														
7	"	"	"	yes	1907	N.Y.					8/26/13 Detroit 6/10 Niagara Falls 6/10 Boat Ellis "					6/27/07 8/12/09 6/28/11				U.S. Brooklyn N.Y.
8	"	"	"	"	"	"														
9	"	"	"	"	"	"														
10	"	sister	$70	no			brother Lukasz Szarek 276 Franklin St Detroit Mich.							5	11		dark black			Austria Galicia
11	"	husband	$6	"			husband Jakob Szulak 409 Smith St Jersey City							5	7		brown	brown		" Cracow
12	"	father					father													
13	Yes	husband	$10	no			husband Kupas Vaso 14 Helen St Belleville Ill.							5	5		dark brown	brown		Austria Croatia
14	"	father					father													
15	Yes	self	$40	no			self Steiner Rosa 327 Beekman Ave Bronx N.Y.	no	no	no	no	fair	no	5	4		dark brown	brown		Hungary
16	"	husband	$6	"			husband Jakab Szucs 1													K. Domb.
17	"	father					father													
18	Yes	husband	$16	no			husband Stanislaw Vasil Box 87 Fairbanks Pa							5			dark brown	grey		Austria Galicia
19	"	father	$40	no			father Dmytro Jarus 2209 W River St Elyria O.							5	7					Austria Galicia
20	"	self	$20	"			brother-in-law Albert Lazoly Box 479 Thayer Pa							5	7		dark grey blue			Austria Galicia
21	Yes	self	$34	yes	1907	Elwood City Pa	brother Lukasz Szarek Box 672 Elwood City Pa							5	3		dark grey brown			Austria Galicia
22	"	"	$50	yes	1907	Herminie Pa	brother Lazarz Szarek 306 Herman St Cleveland O							5	5		brown grey			Austria Galicia
23	"	"	$26	no			cousin Hans Blumberg 112-14 E 103 St New York							5	4		brown	brown		Austria Galicia
24	"	"	$28	yes	1910	Elyria O	brother-in-law Viktoria Valek 10 River St Elyria O							5	9		grey			Hungary Magyar
25	Yes	"	$35	yes	1907	Elyria O	uncle Nagy Mihaly Alpha N.J.							5	4		fair yellow			Szirmaszirom
26	"	"	$24	yes	1909	Cleveland O	brother-in-law Komari Zsigmond Hall St 1 Cleveland O							5	7		brown brown			Szászvár
27	"	"	$12	no			brother Alexander Antal 1104 Jenkinson St Trenton N.J.							5	10		grey			Fancsal
28	Yes	"	$40	no			cousin Miklos Andrea 1952 Columbus Rd Cleveland O							5	2		fair blue			Salánk
29	"	"	$16	no			cousin Lazar Dudal 919 Flushing St Brooklyn N.Y.							5			dark blue			Karasboros
30	"	"	$17	"			brother Stanczek Stefan 111 Waverly Pl Newark N.J.							5	9		fair			Lublinek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Bathurst Cousins, (State whether Master, First or Second Officer) of the Carpathia, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Bathurst Cousins
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Herbert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners of vessel, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng. LRCP [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Herbert M. Earle

Sworn to before me this 3 day of [illegible] 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

31—1115

196

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3th, of [illegible], 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Spitz	Rósa	37		f. m.	house wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kispolsko	[illegible]	N.Y.	[illegible]
2	"	Ilonka	16		f.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Csiszár	Borbála	45		f. m.	house wife	"	"	"	"	"	Buj	daughter, Csiszár Erzsébet	N.J.	Hudson Hts.
4	Weisz	Arnold	42		m. m.	officer	"	"	"	"	"	Budapest	father-in-law, Fehérvári József, Budapest	N.Y.	Manhattan
5	"	Jozsa	41		f. m.	house wife	"	"	"	"	"	"	Spitzberger 42 Budapest	"	"
6	"	Viktória	11		f. s.	child	"	"	"	"	"	"	father, "	"	"
7	"	Gyula	8		m. s.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	grandfather, "	"	"
8															
9															
10															
11															
12															
13	Schlang	Éva	48		f. m.	house wife	no	no	Hungary	German	Hungary	Fejérka	mother, Pick Emma	N.J.	Trenton
14	Lick	Zsuzsa	17		f. s.	domestic	yes	"	"	"	"	Salya	Fejérka	O.	Cleveland
15															
16	Kis	Anna	34		f. m.	house wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Homorodszentpéter	husband, Kis Gyula Homorodszentpéter	Ind.	Ind. Harbor
17															
18	Lukács	István	47		m. m.	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bogoz	wife, Lukács Istvánné Bogoz	Pa.	Wyoming
19	Kristof	Mátyás	60		m. m.	shoemaker	"	"	"	"	"	Budapest	" Kristof Mátyásné VI. Budu u. 64 Budapest	O.	Cleveland
20	Vida	Fajos	47		m. m.	laborer	"	"	"	"	"	Nagy Sólo	son, Vida Sándor Nagy Sólo	O.	Clayton
21	Milevanic	Milica	17		f. s.	servant	no	no	"	Croatian	"	Bjelo	mother, Milevanic Milica Bjelo	Min.	Chisholm
22	Batinic	Petka	30		f. s.	"	"	"	"	"	"	Brinje	father, Batinic Ignac Brinje	"	"
23	Rajacic	Milena	19		f. s.	"	"	"	"	"	"	Prekike	mother, Rajacic Mária Prekike	Min.	Nibbing
24	Rampelt	Sára	17		f. s.	laborer	yes	"	"	German	"	Sólya	father, Rampelt Martin Salya	O.	Cleveland
25	Marx	Erzsébet	25		f. m.	house wife	"	"	"	"	"	Paripás	" Wetzbring Josef Paripás	N.J.	Trenton
26	"	Julia	6		f. s.	child	"	"	"	"	"	"	grandfather, "	"	"
27	"	Terez	3½		f. s.	"	"	"	"	"	"	"			
28	"	Mária	2½		f. s.	"	"	"	"	"	"	"			
29	Horváth	Julia	23		f. s.	servant	yes	yes	Hungary	Magyar	"	Fejérkatolnás	father, Horváth Tamás Fejérkatolnás	Pa.	Montour
30	Barna	Sándor	44		m. m.	laborer	"	"	"	"	"	Nagy Léta	wife, Barna Sándorne Nagy Léta	O.	Clayton

3-239346-2-4-43

104

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

197

Arriving at Port of New York on the 23 June, 1913

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$40 yes				both, in law, Spitz-posel 722 E. 9th St. New York		no	no	no	good	no	5	1	dark brown	brown	nil	Hungary	Kispolsake
2	"	mother	from, pd. her mother				" " "							5	2	"	black	black				
3	[illegible]	self	$18 no				sons, Casimir Andrus B.236 Hudson Heights N.J.							5			brown	brown			Bu	
4	yes	"	$60 yes	910	N. York		both, in law Feldman Aladar 131 W. 114 St. New York							5	6						Budapest	
5	"	husband	no				" " "							5	4						Nyogó	
6	"	father	"				uncle " "														Budapest	
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13	yes	self	$44 yes				husband, Schlang Mátyás ~~[illegible]~~ Trenton N.J.		no	no	no	good	no	5	4	dark brown	blue	nil	Hungary	Vajsaka
14	yes	"	$28 "				brother, Nick George W. 55 pl. 1439 Cleveland O.							4	11	"	fair				Salya	
15																						
16	yes	self	$20 yes	907 910	Ind. Harbor Ind.		both. in law, Szabó Lénes Cedar St. 3426 Ind. Harbor Ind.		no	no	no	good	no	5	3	dark brown	blue	nil	Hungary	Homorodszent-péter
17																						
18	yes	self	$28 yes	909 911	Connaplis Ind.		uncle Mihalyi Gyorgy Connaplis Pa		no	no	no	good	no	5	3	dark black brown		nil		Bogoszó	
19	"	"	$32 yes	910 911	Cleveland O.		brother, Kristof Ignacz Clark St. 2052 Cleveland O.							5	2	" brown	grey			Szamossillós	
20	"	"	$63 no				uncle Lasocki Sámbor W. Dakota St. 1424 Dayton O.							5	3	" gray	brown			Nagy léta	
21	"	"	$22 "				papa Batinic Dane B.238 Chisholm, Minn.							5	2	" brown				Bolog	
22	"	"	$22 "				brother, B "							5	5	" fair	blue			Brinyi	
23	"	"	$23 "				sister, Rajacic Milosava 219 Irma St. Sibbing Minn.							5	3	" brown	brown			Prakike	
24	"	"	$28 "				cousin, Link Geo. W. 55 Pl. 1439 Cleveland O.							5	4	"	blue			Sálya	
25	"	husband	$20 "				husband, Marx Mátyás Dukt St. 37 Trenton N.J.							5	3	"	brown			Dunapart	
26	"	mother					father "															
27	"	"					" "															
28	"	"	$1 and will their mother																			
29	"	self	$16 no				cousin, Lönyics Istvánné Bank St. 2947 Allentown Pa.							5	5	dark brown	grey	married		Szajistóbrása	
30	"	both. in law	$25 "				both. in law, Jakota Janos 1409 W. Monument Dayton O.							5	6	"	brown	nil		Nagy léta	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prattis Hunt, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Carpathia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prattis Hunt
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,

at NEW YORK

Edward Curtis
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

198

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M. Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng: L R C P London and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

Hubert M. Earle

23 JUN 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

18

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia," sailing from Fiume, the 3rd, of June, 1939

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stick	Terez	35		f m	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	— do —	N.J.	Passaic
2	"	Ferencz	11		m s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Jozsa	9		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Maria	8		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Anna	6		f s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
6	Koch	Rozalia	36		f s	dressmaker	yes	yes	"	"	"	"	sister: Deutsch Karl	N.Y.	New York
7	Kiss	Janos	66		m wid	laborer	no	no	"	"	"	"	Budapest, Kiraly utca 6		
8	Makkai	Anna	25		f s	servant	yes	yes	"	"	"	"	szombathely, Paloy utca 25	Hungary	Szombathely
9	Solonics	Julia	24		f m	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Ujhely	husband: Solonics Janos	N.Y.	New York
10	"	Anna	2		f s	child	no	no	"	"	"	"	father: Uhrin Istvan	"	"
11	Jakii	Saraskiva	16		f s	servant	yes	yes	Lowman	Roumen	Roumania	Resicza	father: Lupovic Maria	Ja	Lindora
12	Lupinović	Orieta	17		f s	"	no	no	Croatian	Serbian	Yugoslavia	Vukovar	mother: Kovacsevic Maria	Ja	Lindora
13	Maszcsak	Juliana	42		f m	housewife	yes	yes	Slovak	Slovak	Hungary	Ujvidek	Kiszacser u. 37	N.Y.	Brooklyn
14	"	Melania	19		f s	dressmaker	"	"	"	"	"	"	grandmother: "	"	"
15	"	Raul	13		m s	son	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Adam	Gergely	44		m m	laborer	"	"	Magyar	Magyar	Hungary	Nyaradmappos	wife: Adam Gergelyné	Ja	Vaupun
17	Fruzila	Janos	48		m m	"	no	no	Roumen	Roumen	Roumania	Resicza	Nyaradmappos	Ja	Farell
18	Nyerercz	Janos 262405 7/11/39	43		m m	"	yes	yes	Magyar	Magyar	Hungary	Debreczen	Nyerercz Janosné	Ja	S. Bethlehem
19													Debreczen		
20															
21															
22															
23	Engelmann	Anton	16		m s	scholar	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Csick	mother: Engelmann Kapacsné	N.Y.	New York
24	Mikusak	Erzsébet	30		f m	housewife	yes	yes	"	Magyar	"	Csoka	father: Csick Istvan	Ja	Lorraine
25	"	György	10		m s	child	"	"	"	"	"	"	Csoka	"	"
26	"	Jeker	6		m s	"	no	no	"	"	"	"	grandfather: "	"	"
27	Alpert	Janos	50		m m	laborer	yes	yes	"	German	"	Sabya	wife: Alpert Janosné	N.J.	Newark
28	"	Anna	15		f s	"	"	"	"	"	"	"	Sabya	"	"
29	Eigenbrod	András	43		m m	"	"	"	"	"	"	Kapi	mother:		
30	Urbán	András	49		m m	"	"	"	"	Magyar	"	Kapolnasfalu	wife: Eigenbrod Andrásné	Wis.	Milwaukee
													Urban Andrásné	Wis.	Cudahy
													Kapolnasfalu		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York on the 23 JUN 1913, *of June*, 19 13 199

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If yes, explain.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	only	self	$50.00				husband; Elich Jerguez Nazareth Pa													Hungary	Lepes,
2	"	mother																		Austria	Wien
3	"	"																		"	"
4	"	"																		Hungary	Nagyvarsany
5	"	"																		"	Budapest
6	yes	self	$ 10	no	—	—	brother-in-law Thomnitz Károly 408 Cherry St. New York	no	no	no	good	no	no	5	7	dark brown	no			"	Jaszbl.
7	"	son-in-law	$25	"	—	—	daughter Thomnitz Istvan 1220. 25 Ave 105 St. New York							5	11	gray	blue			"	Kecskemet
8	"	father	$ 7	yes	907	New York	father: Mudrai Károly 438 E. 120th St. New York							5	10	dark	black		wife	Hungary Kis Ujhely
9	yes	uncle	$15	yes	911	New York	uncle: Lovasz Gabor 411 E. 60th St. New York	no	no	no	good	no	no	5	8	dark	brown			"	"
10	"	"																		"	"
11	only	father	$13	no	—	—	father: Jutas Polen Farrell Pa							5	7	dark	brown			"	Lecsenet
12	Sharon	sister	$20	"			sister: Lugovic Ellaria 69 Standard St. Trenton N.J.							5	5	"	"			"	Bikacs
13	only	brother	$20	"			husband: Kovacsak Janos 247 Green St. Brooklyn N.Y.							5	2	"	"			"	Jekcsefalva
14	yes	husband	$20	no			father: " "							5	1	grey	"			"	Gyorkeve
15	"	father	"	"			" "													"	"
16	only	self	$17	"			acqui: Siklodi Janos Post 35 f Trumpum Pa							5	8	dark	brown			"	Gyuronkmagyar
17	only	self	$46	"			son: Jean Gracila Post 34 Farrell Pa							5	11	"	blue			"	Lecsenet
18	Sharon	"	$36	"	—	—	brother-in-law: Szölösi Lajos E. 35th St 801 Bethlehem Pa							5	2	"	"			"	Dekeresen
19																					
20																					
21																					
22							uncle: Kerschner Gustav 121 E. 88th St. New York	no	no	no	good	no	no	5	6	dark brown	black		wife	Hungary	Csokonya
23	yes	mother	$15	no	—	—	husband: Mitrovich Marton 42 E. 33 St. Lebanon Pa							5	7	"	brown			"	Orsova
24	only	self	$51	"	—	—	father:													"	"
25	"	mother	"	"			" "													"	"
26	"	"	"	"			brother-in-law: Schuster Johan													"	Selye
27	"	self	$78	yes	900	Newark	John Uher Newark N.J. 7 East Grove Ave 2.							5	7	dark brown	brown			"	"
28	"	father	"	"			uncle: " "							5	1	"	"			"	Ulmon
29	yes	self	$30	yes	910	Milwaukee Wisc.	brother-in-law: Arzumon Gyorgy 36-820 Milwaukee Wisc.							5	6	"	grey			"	Kapolnasalg
30	"	"	$39	yes	900	Cudahy Wisc.	cousin: Szeredi Istvan Sarah Ave 341 Cudahy Wisc.							5	6	"	blue				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Luthens, Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Luthens
Commanding Officer.

23 JUN 1913

Sworn to before me this day of June, 1913,
NEW YORK
at

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

200

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert H. Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng.; L.R.C.P. Lond., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23 JUN 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

H. H. Earle

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3th, of June, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
DEPORTED 1	Gyergely	Bernát	43		m m	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kapolnaspalu	wife Gyergely Bernátné Kapolnaspalu	Wis.	Sudaby
2	Vitus	Simon	44		m m	"	no	no	"	"	"	Szentegy Laszpalu	Vitus Simonné Szentegy Laszpalu	"	"
3	Rogorsan	Mózes	48		m m	"	yes	yes	"	Roumanian	"	Olákivanfalu	Rogorsán Mózesné Olákivanfalu	Pa.	Farrell
4	Bittner	Anna	16		f s	servant	"	"	"	German	"	Musi	mother Bittner Terez Musi	Wis.	Milwaukee
5	Vukelic	Touka	28		f m	housewife	no	no	"	Croatian	"	Alsó	father Vukelic Lazo Alsó	Mont.	Butte
6	"	Mate	4/12		m s	child	"	"	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
7	Zoccsorán	György	43		m m	laborer	"	"	"	Magyar	"	Felsőboldád	wife Zoccsorán Györgyné Felsőboldád	O.	Elyria
8	Róka	Janos	15		m s	"	yes	yes	"	Roumanian	"	"	mother Róka Maria Felsőboldád	"	"
9	Nagy	Barbála	38		f m	housewife	no	no	"	Magyar	"	Gogánvásalja	Sister Kakas Laurena Gyergyo Varralya Kis Rukkino	O.	Cleveland
10	"		14		f s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
11	"	István	11		m s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Katalin	4/12		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Barbát	György	45		m m	laborer	yes	yes	"	Roumanian	"	Oláhvanfalu	wife Barbát Györgyné Oláhvanfalu	Pa.	Farrell
14	Meszcsán	Simon	49		m m	"	"	"	"	"	"	Szilágy Kövesd	Meszcsán Simonné Szilágy Kövesd	N.J.	Trenton
15	Wancsal	Rozalia	18		f s	servant	yes	yes	"	Magyar	"	Rédics	father Wancsal Istvan Rédics	Pa.	Allentown
16	Nonyjás	Franciska	19		f s	"	"	"	"	"	"	"	" Nonyjás János Rédics	"	"
17	Fata	Pál	47		m m	laborer	"	"	"	"	"	Keskatelkend	wife Fata Pálné Keskatelkend	"	"
18	Kudelka	Zsuzsa	31		f m	cook	no	no	"	"	"	Budapest	Parents Stanyglan Janos Jelenes Stanyglanné Jedlicska	Ill.	Chicago
19	Jedlicsek	Mihály	42		m m	laborer	yes	yes	"	"	"	Musi	wife Jedlicsek Mihályné Musi	Wis.	Milwaukee
20	Fazekas	Julia	29		f m	housewife	"	"	"	"	"	Salánk	mother Stefan Erzsébet Salánk	Ill.	E. St. Louis
21		Margit	4		f s	child	"	"	"	"	"	"	grandmother " " "	"	"
22		Julia	3		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Béla	—	8	m s	infant	"	"	Hungary	"	"	"	"	"	"
24	Egyed	Erzsébet	33		f m	housewife	yes	yes	"	"	"	Foluvarmet	father Fábian György Foluvarmet	Mich.	Keweenaw
25	"	István	—	4	m s	infant	no	no	"	"	"	"	grandfather " " "	"	"
26	Fuchsberger	János	49		m m	laborer	yes	yes	"	German	"	Musi	wife Fuchsberger Jánosné Musi	Wis.	Milwaukee
27	Talpas	Tivadar	43		m m	"	"	"	"	Magyar	"	Tamassasa	" Talpas Tivadarné Tamassasa	(?)	Trenton
28	Gyikosa	"	44		m m	"	"	"	"	Roumanian	"	Szilágy Kövesd	" Nyikosa Tivadarné Szilágy Kövesd	"	"
29	Bota	György	43		m m	laborer	no	no	"	Roumanian	"	Aranyosvaras	wife Bota Györgyné Aranyosvaras	O.	Junction City
30	Pap	"	48		m m	"	yes	yes	"	Magyar	"	Szilágy Kövesd	Pap Györgyné Szilágy Kövesd	N.J.	Trenton

3-149209-8/26/38

DISCHARGED

DISCHARGED

DISCHARGED

7-176557

7-170669

3-19-41

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

201

Arriving at Port of New York on the [illegible] JUN 1913, June, 1913

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write yes or no, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$33	yes	909	Cudahy Wis.	both. p'laws Benedek Istvánné Box 341 Cudahy Wis.	no	none	no	no	good	no	5	5	dark	black	black	wif	Hungary	Kapuvárfalu
2	"	"	$28	yes	909	"	wife Rogocsar Miklós B 87 Farrell Pa.							5	6	"	"	brown			Szentgyörgyhársas Fala
3	Slovak	"	$19	no										5	6	"	"	gray			Csikvándfalu
4	yes	single	$16	"			single Gerencsér Johann 730 Romania Ave Milwaukee Wis.							5	2	"	"	brown			Illocsa
5	"	husband	$20	"			husband Vukelic Marko Warren Ave 509 Butte Mont.							5	5	"	black	black			Alsó Lövő
6	"	father					father														
7	"	single	$40	"			single Rókus János 209 W. River St. Elyria O.							5	4	"	dark brown	brown			Felsőbaldád
8	"	father					father							5		"					
9	"	husband	$60	"			husband Nagy Istvánné 1762 Columbus Rd Cleveland O.							4	11	"	"	"			Gyarmaj
10	"	father					father							5	—	"	"	"			
11	"																				
12	"																				
13	yes	self	$34	no			cousin Rogocsár Miklós B. 871 Farrell Pa.							5	4	dark	black	black			Alsóvárfalu
14	yes	"	$32	"			cousin Zaka György 702-2 St. Trenton N.J.							5	10	"	"	brown			Felsőgyőrvesd
15	"	"	$24	"			bro. in law Müller Károly 1 Penn St. 229 Allentown Pa.							5	1	"	"	black			Rédics
16	"	"	$28	"			bro							5	—	"	fair	blue			
17	"	"	$33	"			both. p'law Kovács Istvánné Vine st. 509 Allentown Pa.							5	11	"	black	black			Kerkáskeresztúr
18	"	"	$22	"			brother Kindilka György 20 pl. 1030 Chicago Ill.							5	1	"	"	gray			Fenke
19	"	"	$30	"			cousin Freihamel Martin 525 14th Milwaukee Wis.							5	5	"	gray	blue			Mársonyi
20	"	"	$31	yes	906 909	St. Louis Ill.	husband Farkas András Mészáros Ave 2121 E. St. Louis Ill.							5	2	"	brown	brown			Salánk
21	"	"			born in America		father													N. Hat.	E. St. Louis Ill.
22	"	"																		"	Soroksár O.
23	"	"																		Hungary	Salánk
24	cousin brother	"	$33	yes	909 911	Keokuk Ia.	husband Egyed Istvánné B 305 Keokuk Ia.							5	4	dark	brown	blue			Felsőnemesdömölk
25	"	mother		yes			father														
26	yes	self	$38	"			cousin Sámbuk Miklós Clifton Ave 3720 Milwaukee Wis.							5	4	dark	black	brown			Mársi
27	husband	"	$24	yes	907 910	Trenton N.J.	aunt Zaka György 702-2 St. Trenton N.J.							5	6	"	brown	blue			Szamosszeg
28	"	"	$31	no			page							5	9	"	gray	"			Felsőgyőrvesd
29	husband	"	$43	yes	905 911	Junction City O.	brother Bota Fodor Junction City O.							5	7	"	brown	"			Szamosszeg
30	husband	"	$39	yes	906 907	Zanesville O.	aunt Zaka György 702-2 St. Trenton N.J.							5	3	"	black	brown			Felsőgyőrvesd

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Ruthe, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Carpathia, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commander Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1918,

at NEW YORK

Edwards
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, do
(State whether Surgeon, Assistant Surgeon, Acting Surgeon, or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
MRCS Eng; LRCP London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

20

Race

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3rd, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ungar	Terez	34		f m	housewife	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Szigetvárkerek	(father) Ferenc Ungar Szigetvárkerek		
2	"	Jani	16		m s	laborer	"	"	"	"	"	"	(mother) Erzs. Ungar Szigetvárkerek		
3	Augyal	Maria	17		f s	"	"	"	"	Magyar	"	Gyirjako	(mother) Erzsébet Augyal Gyirjako		Hamilton
4	Sinka	Erzsébet	26		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	(grandmother) Sinka Gyirjako		"
5	"	Lajos	9		m s	child	"	"	"	"	"	"			"
6	Mórár	Dominika	26		f m	housewife	"	"	"	Roumanian	"	Kiralyhid	Nobody Selsuvo Nessen		Holland
7	"	Rebeka	9		f s	child	"	"	"	"	"	"			"
8	"	Vazul	6		m s	"	"	"	"	"	"	"			"
9	"	Anica	6		f s	infant	"	"	"	"	"	"			"
10	Jni	Erzsébet	18		f s	laborer	Domestic		"	Szirja	"	"	Rusz Simonne Szirva		"
11	Rusz	Janos	48		m m	laborer	"	"	"	"	"	"	Rusz Simonne Szirva		"
12	Rusz	Simon	49		m m	"	"	"	"	"	"	"	Szirva Brandusa Tarsa		"
13	Brandusa	Anna	52		m m	"	"	"	"	Roumanian	"	Krumbér	Brandusa Tarsa Krumbér	Jose	Kapiun
14	Radu	Ghe Efrenie	21		m s	"	yes	yes	Roumanian	"	Roumania	Krumbér	Vasilie Radu Krumbér		
15	Vasilie	A. Ruiu	25		m s	"	"	"	"	"	"	"			
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the 28 JUNIO, of June, 1913. 203

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, express, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Yes	husband	no				Howard, Mayor & Lewis, 499 Allen St. Winnipeg Man.	no	no	no	good	no		5	9	dark brown brown			
2	"	father	"																
3	"	mother	"																
4	"	husband	$44				brother James H. 409 Hamilton Ont.							5	11	black	fair	grey	Canada
5	"	father	"																
6	"	husband	$40				husband: Peter Lorenz Box 232 Welland Ont.							5	7	dark black	black		Germany
7	"	father	"				father:												
8	"	"	"																
9	"	"	"				mother-in-law:												
10	"	mother-in-law	"				brother-in-law: Lloyd Solomon Box 140 Welland Ont.							5	7	dark brown brown			Spain
11	"	"	$51				cousin:							5	10				
12	"	"	$48				cousin: Dominic Battisti							5	10				
13	"	"	$25				Box 220 Welland Ont.							5	4				Roumania (Rumania)
14	City	Quebec father	$26				cousin: Michael Apostol Quebec St. 1801 Regina Sask.							5	7	black			
15	"	"	$26				cousin: Charles Popa Quebec St 1801 Regina Sask.							5	7				
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Frothingham Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Carpathia, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Frothingham
Commanding Officer.

Sworn to before me this 27 day of June, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 91

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiserin sailing from Prince Rupt [illegible], 2d June, 1912, Arriving at Port of New York, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kozesnik	Marinka	22					No 22 4456 Hudson's City & County Common Pleas 24 June 1912 Bergenfield N.J.	74 Walker St Lyke St Kearney N.J.
2	"	Irena	7				N.J. Oct 20, 1907		
3	"	Maria	3				Oct 7, 1909		
4	"	Istvan	1yr	2					
5	Lipljak	John	53					Probate Ct Toledo Ohio 26 Oct 1911 14 August 1912 Post number	19 [illegible] Passaic N.J.
6	Rabija	John	48						for Mr & Mrs Rabija Passaic N.J. [illegible]
7	Rubasch	Ignacz	24						[illegible] Boulevard East
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

108

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

21

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners there" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng; L R C P Lond; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

Hubert M Earle

Sworn to before me this 18 day of 1912

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Carpathia" sailing from Fiume via ..., 19...

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gizevain	Simon	49		m s	laborer	yes	yes	Hungary	Roumain	Roumania	Wallachia	bro	Pennsylvania	Wilkesbarre
2	Kisic	Creta	17		f s	servant	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Croatia	father	Illinois	Joliet
3	Grguric	Maria	25		f s	housework	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Kotor	mother	Mich.	Hancock
4	"	Anton	6		m s	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Maria	4		f s				"	"	"	"	father	Illinois	Joliet
6	Rosenthal	Ozili	21		f s	housework	yes	yes	Austria	Hebrew	"	Syrmia	grandfather	"	"
7	" ch	Jolan	10		f s	infant	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Kramer	Berta	18		f s				"	"	"	"	father	Pennsylvania	Pittsburg
9	Cerovczai	Julia	16		f s		yes	yes	"	Croatian	"	Slavonia	father	Ill.	E. St. Louis
10	Sifel	Rezsa	27		f w	housework	yes	yes	"	"	"	"	father	"	"
11	"	Josip	3	4	m s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather	"	"
12	Rezsa	Luiza	25		f w	housework	yes	yes	Hungary	Magyar	"	Fejer	husband	Kezsa, Josef	Mich.
13	Wolf	Maria	23		f s	housework	yes	yes	"	Croatian	"	Somogy	father	Weinstein	"
14	"	Lucia	1		f s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather	"	"
15	Répászki	Julia	33		f w	housework	yes	yes	Hungary	Magyar	"	Mellete	father	Lohr Vergyo Istvan	Mich.
16	"	Gyula	8		m s	child	no	no	"	"	"	"	"	Mellete Gyamsoregge	"
17	Herz	Anna	11		f s	school	"	"	"	German	"	Répcze	mother	do	Ill.
18	"	Péter	4	11	m s	child	no	no	"	"	"	"	father	Regicze Baczka	"
19	Lénárt	Mátyás	16		m s	laborer	yes	yes	"	Magyar	"	Ujvidek	father	Ujvidek Utcza 30.	"
20	Herbert	Maria	23		f s	housework	yes	yes	"	Croatian	"	Syrmia	mother	Lénárt Terezia	Wis.
21	" ch	Sebestyen	1	6	m s	child	no	no	"	"	"	"	"	Hrbertovac	"
22	" "	Maria	8		f s	infant	no	no	"	German	"	Baranya	father	Roth György	Wis.
23	Roth	Erzsébet	18		f s	laborer	yes	yes	"	"	"	Dárda	"	Dárda Fiener járás	Milwaukee
24	Liener	Eva	20		f s	"	"	"	"	"	"	Hegyes	"	Hegyes	Pa.
25	"	Anna	18		f s	"	"	"	"	"	"	"	mother	Lipp Jánosne	Pittsburg
26	Lipp	Maria	18		f s	"	"	"	"	Roumain	"	Fejer	wife	Hekin	Pa.
27	Bocka	Janko	44		m m	"	"	"	"	Croatian	"	Sirid	"	Bocka Jankone	Kenmore
28	Király	Jenos	63		m m	"	"	"	"	Magyar	"	Nagybecskerek	"	Sirid	"
29	Pozsg	Sándor	9		m s				"		"		mother	Király Jánosne	Mich.
30	Czanic	Antonia	18		f servant	"	"	"	"	Croatian	"	Zobor	father	Nagybecskerek	Mich.
														Czanic Antun	Mich.
														Zobor	

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

206

Arriving at Port of New York on the ... 1913 ..., of 1913

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or had certain forms of contagious disease, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							Son in law: Carrie Kiss 1304 834 Woodlawn Ave													
2							Mother: Lizzie Kirsch 700 College St													
3							Husband: Gregorich Kuzma Box 44													
4		Mother					father: " "													
5		"					" "													
6		Self					husband: Rosenthal Isidor 76 Delancey St Box 3196 Houston St. New York													
7		Mother	have with h. mother				father: " "													
8		Sister	" " "				" "													
9		Father					niece: Fedynyszyn Kitty 72 Pearl St.													
10		Self					husband: Sipel James 217 Westminster Ave. E St. Louis Mo.													
11		Mother	have with h. mother				father: " "													
12		Self					brother in law: Knittel John 4620 W. Superior St. Chicago Ill.													
13		Self					husband: Belf Filip Box 75 Holoplato Wisk.													
14		Mother	have with h. mother				father: " "													
15		Self					husband: Répászki Károly 1620 Jasmit St. E. Toledo O.													
16		Mother	have with h. mother				father: " "													
17		Father					father: Tity Péter 2ncke St. 1817 Cleveland O.													
18		"	"				" "													
19		"					mother: Lénárt Erzsébet 1558 E. 28th St. S. Lorain O.													
20		Self					husband: Herbert Sebastian 3316 Cliftonstr. Milwaukee Wis.													
21		Father	Have with h. mother				father: " "													
22																				
23		Brother in law					brother in law: Bonert John 19 St. 331 Milwaukee Wis.													
24		Cousin					cousin: Deckelbaum Ely 143 - 15 St. Pittsburgh Pa.													
25		"	"				" "													
26		Father					father: Lupp Julius c/o E. Hamner Sharon Pa.													
27		Brother in law					brother in law: Toth Paul Florida St. 212 Penn Ave.													
28		Self					son: Kiraly Sandor 115 Bardeno St. Detroit Mich.													
29		Stepfather	have with h. grandmother				daughter: Fuster Julia 115 Bardeno St. Detroit Mich.													
30		Self					brother in law: Stimac Majla Box 212 Hancock Mich.													

761

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brotherwick, of the Carpathia, from Rome, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brotherwick
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of April, 1913,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the Carpathia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng; LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin sailing from Fiume via the 3rd, 2nd June, 191?

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pastuhov	Vasiliff	34		m.	labourer			Servia	Servian	Servia	Skrich	father Vasile Pastuhov Skrich	N. Hampton	
2	Skarvid	Nicolo	51		m.				Hungary	Hungarian	Hungary	Nagy Kanizsa	Nagy Kanizsa Hungary	Ohio	
V-24/085 3-18-37	File 9830/47	Rosa	14		f.	servant									
3															
4	Kiss	Erzsébet	34		f.	dressmaker					Hungary		Uncle Györi James Umkads Bkrag.		
5															
6	Spasa	Nicola Pavle	36		m.	labourer			Servia	Servian	Servia	Mihailo	Svinadinarico Pavle Mesarakovo Premenedo		
7	Georgi	Isdaroff	40		m.				Bulgaria	Bulgarian		Pazyedz	Wife Jarinka Isdoroff Checinkovo Prezebitcz		
8	Mitu	Ivanoff	22		m.								Parents Ivan Nikolics Dobradgnesi Premenedo		
9	Vista	Vilich	22		m.				Servia	Servian	Servia	Servia	Mother Saleta Chilebeis Pavor Serbia		
10	Szilagyi	Jozsef	42		m.				Hungary	Magyar	Hungary	Kapuvar		Ill.	S. River
11	Sabra	Spiridon	16		m.					Roumanian			Father Constantin Chesnu	Mich.	Grand Rapids
12	Vorljevic	Marica	18		f.	servant			Croatian		Austria	Sokac	Mother Zarovac Servia Sister Zagreb	Mich.	Ironwood
13	Ivanovszka	Adam	54		m.	labourer			Servian		Hungary		Brother Istvan Ivanov	Mich.	Detroit
14	Isotye	Peter	49		m.				Roumania		Austria		Brother Alex Ivan	Ill.	Grand Rapids
15	Pantye	László	17		m.						Hungary		Uncle László Istvánné		
16	Pastuhov	Vasil	48		m.	farmer			Servian		Servia		Brother Vasile Pastuhov	Ill.	Chicago
17		Ivanka	44		f.								wife		
18	Mitrovics	Anna	31		f.	housewife	yes	yes	Croatian	Hungary	Austria	Spalusa	Bro. Peter Spalusa	Ill.	Akron
19		Zilka	10		f.	school									
20															
21	Lancs	Erzsébet	25		f.	housewife	yes	yes	Hungary	Magyar	Austria	Tolassombatla	husband Lancs Jozsef Tolassombatfa	Pa.	Allentown
22	Boduar	Gyorgy	43		m.	labourer						Tissalok	wife Boduar Erzsebet Tissalok	O.	Middletown
23	Martincus	Ivan	36		m.	housework			Croatian		Austria		father Ivan Martincus	Wis.	Milwaukee
24	"	Erzsébet	6		f.	child	no	no					grandfather		
25	"	Maria	4		f.										
26	"	Maria	2		f.										
27															
28	Kiss	Klara	37		f.	housework	yes	yes	Magyar	Magyar	Tissalok		parents Istvan Laidar Tissalok	O.	Middletown
29	"	Albert	16		m.	labourer							father		
30	"	Istvan	9		f.	child									

3-14025 10/21/37

110

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

208

Arriving at Port of New York on the 23 JUN 1913, June, 1913

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any prepaid ticket or by the payment of any person, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Brothers Master, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Brothers
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1915,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

964

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert McEarle, Surgeon of the [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS Eng. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

209

Sworn to before me this 23 day of [illegible], 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume on the 3rd, [illegible], 191[illegible]

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grba	Nikola	45		m m	laborer	yes	yes	Austria-Hungary	Croatian	Hungary	Ladjevac	wife	Grba Nikolaus	Ladjevac
2	Bartolic	Ivetka	29		f s	"	"	"	"	"	"	"	uncle	Csordas Imre	Ill. Lincoln
3	Csordas	Vincze	43		m m	laborer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Lees			
4	"	Katalin	43		f m	housewife	"	"	"	"	"	"			
5	"	Janos	14		m s	laborer	"	"	"	"	"	"			
6	"	Maria	11		f s	child	"	"	"	"	"	"			
7	"	Julianna	8		f s		"	"	"	"	"	"	mother Stava Ivanoff	Ulinkova Bourrendof	Julianopolis
8	Jovanoff	Nikola	30		m m	laborer	"	"	Turkish	Servian	Servia		Uncle	Jovan Jovanoff	N. New York
9	Janacs	Ferencz	17		m s	mechanic	"	"	Austria-Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	father	Janacs Janos	Budapest
10	Weber	Katalin	18		f s	servant	"	"	"	German	Austria		cousin	Weber Jakob	Wis. Milwaukee
11	Jancsi	Lajosne Maria	33		f m	housewife	"	"	"	Magyar	"	Csurgo	husband	Jancsi Lajosne	Csurgo
12	"	Ester	5		f s	child	"	"	"	"	"	"			
13	"	Lajos	3		m s	"	"	"	"	"	"	"	mother	Wittemann Barbara	Wis. Milwaukee
14	Henk	Ferenz	32		m m	laborer	yes	yes	"	German	Austria	Tabund	grandmother	"	"
15	"	Ferenz	7		f s	child	"	"	"	"	"	"			
16	"	Barbara	6		f s	"	"	"	"	"	"	"	father	Laszlo Ferencz	Mo. Sugar Creek
17	Lux	Margit	34		f m	housewife	"	"	"	Magyar	"	Esterhaza	Esteryaby		
18	"	Nikola	13		f s	domestic laborer	"	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
19	"	Geza	11		m s	child	"	"	"	"	"	"			
20	"	Soldizson	6		m s	"	"	"	"	"	"	"			
21	Stefanac	Mirko	48		m m	laborer	"	"	Austria	Croatian	Austria	Medjimci	wife	Stefanac Mirko	Pittsburg
22	Voiden	William	30		m m	"	yes	yes	Macedonia	Macedon	Macedonia	Zakliko	father	Stefanac Nikola	Ill. St. Louis
23	"	Bilka	21		f m	housewife	"	"	"	"	"	"		Zakliko	
24	"	Carrie C	16		f s	laborer	"	"	"	"	"	"			
25	Kad	Jovan	43		m m	"	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Kövesd	wife	Kiss Terezia	Cincinnati
26	Fittler	Erzsebet	29		f m	housewife	yes	yes	"	Croatian	"	Kövesd	father	Wagner Julius	Wis. Milwaukee
27	Lukan	Peter	47		m m	laborer	no	no	"	"	"	Sodorsko	wife	Kapetanovojic	
28	Fister	Kata	23		f m	housewife	yes	yes	"	German	"	Sodorsko	father	Lukan Stefanie	Sodorsko
29	"	Johanna	2		f s	child	no	no	"	"	"	Mirzevac	Grandfather	Mirth Jakob	Wis. Milwaukee
30	Hodovan	Istvan	42		m m	laborer	yes	yes	"	Magyar	Austria	Zusnok	wife	Hodovan Istvanne	Zusnok

11—1115

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

210

Arriving at Port of New-York on the 23 JUN 19[illegible], of June, 19[illegible]

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or an almshouse or public institution or a hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1	Yes	Self	$40	no		Grollenburg, Milwaukee, Wis. 336 439 Steuben ville O	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown brown		Austria	Lodjeva
2	"	"	$2	"		Grollenburg, Mussellman's Box 62 Akron, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"		"	Slavonia
3	Yes	Self	$100	no		Grollenburg, Nickola Joseph 1 Hedden St. Z. Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark black black		Hungary	Jeles
4	"	husband	will be	husband		" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	" brown brown		"	Alsdan
5	"	father	"	father		uncle: " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	" " "		"	"
6	"	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	"					"	"
7	"	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	"					"	"
8	only	Self	$25	no		friend: Milronitch Stanko Southwest St. 124 Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	10	dark brown brown		Hungary	Berzasko
9	"	"	$25	"		nearest: R. Gondos Viktor Nassau St. 132 New York	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "		"	Nucsi
10	"	father	$35	"		uncle: Martin Fleischhammel $25 — 14 St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair "		"	Szemeszte
11	"	husband	$50	"		husband: Jinczes Lajos 6 Alpha Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	" "		"	"
12	"	father	will be	mother		father: " " "	"	"	"	"	"	"					"	"
13	"	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	"					"	Labuna
14	Yes	Self	$25	no		husband: Henke Lorenz 45 St. S. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4	dark brown brown		"	"
15	"	father	will be	mother		father: " " "	"	"	"	"	"	"					"	"
16	"	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	"					"	Szitegaly
17	only	Self	$100	no		husband: Lux Boldizsar Box 96 Lemon Creek Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	dark brown gray		"	"
18	"	mother	"	"		father: " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	—		"	"
19	"	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	"					"	"
20	"	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	"					"	Mudriscello
21	"	Self	$22	yes	906 10 Pittsburg	nearest: Sedlar Viktor Edgerson St. 1808 Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	dark brown brown		Macedonia	Saktinp
22	"	"	$90	yes	909 10 Pittsburg	cousin: Voidoneff Nikola 503 S. 2nd St. Louisville	"	"	"	"	"	"	5	7	" "		"	"
23	"	husband	$50	"		" " "	"	"	"	"	"	"	5	9	" "		"	"
24	"	brother	"	"		" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	" "		"	Hungary Kövesd
25	"	acqu	$11	no		acqu: Lupsa Elisie 48 18 Spring Grove Ave. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	9	" grey		"	Capetanopolis
26	"	Self	$20	"		husband: Fittler Georg 36 St. 16 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	—	fair blue		"	Todoriaka
27	"	"	$15	yes	909 11 Johnstown	uncle: Mikanovic Stanko Box 305 Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	" "		"	Shirevac
28	"	husband	$35	no		husband: Kister Johann 36 St. 16 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	10	brown brown		"	"
29	"	brother	"	"		father: " " "	"	"	"	"	"	"					"	Klinek
30	only	Self	$50	yes	906 11 Lorain	acqu: Jacsics Mihaly Friend St. 59 Lorain O.	"	"	"	"	"	"	5	4	dark gray blue		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Carpathia, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Prothero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Lapathia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

211

Sworn to before me this 23 [illegible] day of [illegible], 19

at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia sailing from Fiume via Trieste, 2d June, 1913

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gere	Maria	20		f m	housewife	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nyiregyhaza	resting in Ger-	Ohio	Washington
2	"	Louis	1		m s	child							many		
3	"	Maria	3		m s	"									
4	"	Miklos	6		m s	"									
5	"	Maria	11		m s				1-290015-2/27/40						
6	"	Lajos	12		m s				1-255118						
7	Pennsylvania	Adel	20		f s	servant	Yes	Yes	II-312744-7/10/41	German	Hungary	Gyor	Father	Ohio	Canton
DEPORTED 8	Nikolov	Nicholas	22		m m	day laborer	no	no	Bulgarian	Turkish	Hungary	Gyorke Simon	wife	Ohio	Richmond
9	Miscell	Michael	7		m s								Uncle		
DEPORTED 10	Tirhill	Mustan	5		m s								Uncle		
DEPORTED 11	Mudalin	Jesan	5		m s								Uncle		
DEPORTED 12	Mehmed	Jedali	5		m s								Uncle		
DEPORTED 13	Muscoff	Luscin Ali	5		m s								Father		
DEPORTED 14	Simeoff	Mechmed	2		m s								Father		
DEPORTED 15	Isa	Suleiman	2		m s								Father	Ohio	Akron
16	Schwab	Feiez	29		f m	housewife	Yes	Yes	Hungary	Jew	Hungary	Pecs			
17	"	Rosa	6		f s	child	no	no					do		
18	Correa	Laura	37		m m	laborer	Yes	Yes		Portuguese	Italy	Genoa	wife	Mrs John Correa Mesa	Worster
19	Povasser	Petri	22		m s	"	"	"	Bulgarian	Bulgarian	Bulgary	Sofia	father	Petrasser Adam Constantine	Mc Donald
20	Sedevic	Saga	21		f m	housewife	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Temes	Brother	Mato Pruedovaga	Columbus
21	"	Roza	10		m s	child				do			do	Jemas Krogstis	
22	Nicolas	Sara	2		f s				11-288443-1/18/41	German	Hungary	Cakuva	Mother	Stjepan Bara	Wisconsin
23	"	Kata	6		f s				11-209035 1/31/39				Sister	Slung Laka	
24	"	Terez	8		f s				11-135052 4/29/37				do		
25	Djedic	Milica	17		f s	servant	Yes	Yes		Croatian	Herzegovina		do		
26	Gensler	Sarah	21		f m	housewife	"	"	11-222274 12/28/39 M.6	German	Russia		father	Dicetz Mato Mostarnica	Wisconsin
27	"	George	1		m s	child	no	no					South Nchaj Agmo.		Milwaukee
28	Veh	Eva	56		f m	housewife	Yes	Yes					Nyesi Johnan Lomatal		
29	Saular	Lajcsan	44		m m	laborer	no	no		Croatian	Austria	Zelica	do		
30	Vracelic	Matija	16		m s	"	Yes	Yes		"	Austria	Zupno	wife	Mrs Stepan Sarster Zelica	Chicago
													father	Vracelic Mato Zupno	Cleveland

112

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

212

Arriving at Port of New York on the 18 JUN 1913, June, 1913

11—1118

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Insane persons or idiots.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	29
1		husband					husband; Gero Mikhin C. Wall Room. 1010 Wallingford Conn.																
2		father					father;																
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																5	7					Bulgary	Gorsko Slavov
9																5	1						
10																4	11						
11																5							
12																5	2						
13														Follicular		5							
14														Good		5	1						
15														Follicular		5							
16		husband;					husband; Schwabl Jairus							Good				dark hair, yellow					
17		mother					father;																
18							husband; Cornelia Fabo 1316 Webster Ct.											black gray brown					
19		father					father; Darasser Josef R 230 Mc. Donald Pa									5		Lair blue				Hungary	Pancsova
20		husband					husband; Redekovic Martin 7041 Whitcomb St. Columbus O.									5	6	brown brown					
21		father					father;																
22							Vinlaus Pubal 6 2 2 62 W. 18th Milwaukee Wis.																
23																							
24																							
25		brother					brother; Mistalic Matyas 912 Beaver St. E. Pittsburg Pa.									5		black brown brown					
26		husband					husband; Spouster Janos 1421 Cobb Spring Milwaukee Wis.									4	11						
27		father					father;																
28							son in law;									5		dark gray yellow					
29							son in law; Vlachis Stjepan B. Maine St. 36 Chicago Ill.										3	brown					
30							brother; Tracevic Andro B. 166 E. Akron O.									5	6	Lair					

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

212

Arriving at Port of New York on the 18 JUN 1913, June, 1913

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							husband - Gjore Mikkov c. Wall farm. 1912 Wallington boro. father					good				black hair blue			
2		father				boro in America													
3																			
4																			
5																			
6																			
7							brother, c/o Jos. Josef Police Sergt. 1 2nd Ashland Wis.									not hair			
8							mother, Stana Rairaklas 1913 1st. 601 Richmond Dist.							5	4				Bulgary Gorsko Slivovo
9							brother, Mustafa Shaff Mustaff 6. 13 1913 601 Richmond Dist.							5	1				
10							mother, Mustafa A. Faikoff 13th 601 Richmond Dist.							4	11				
11			$40				brother, Ismail Mustafa 13th 601 Richmond Dist.							5					
12			$30				brother, Mustafa Ahmedoff 13th. 601 Richmond Dist.							5	2				
13			$30				brother, Mustafa Shaff Mutaeff 13th. 601 Richmond Dist.					Follicular		5					
14			$46				aqui, Sadik Ahaff 1321 601 Richmond Dist.					good		5	1				
15			$50				mother, Ismail U. Bairaktar 13th 601 Richmond Dist.					Follicular		5	-				Bulgaria Tobaco
16			$28				husband, Schrabl Jaino 1114 721 Milwaukee Wis.					good				dark hair yellow			
17		mother	boro with her mother				father,												Illinois
18			$62				brother, Cornelia Tabo 1916 Wooster O.									black gray brown		Bulgaria	Pantarluk
19		brother	$9				brother, Dorassov Josef R 230 Mt. Vernon 4 O.							5		hair blue		Bulgaria	Varna
20		husband	$8				husband, Bedekovic Martin 7041 Whitcomb st. Columbus O.							5	6	brown brown			
21		father	boro with her mother				father,												Gorbivtzo
22			$40				brother, Nicolaus Rubal 1321 boro 6? W. 11th Milwaukee Wis.												
23																			
24																			
25		brother	$25				brother, Nikolic Matyas 912 Beach st. E. Pittsburg Pa.									black brown brown			Illinois
26		husband	$61				husband, Zgonec Janko 1421 Edsel Spring Milwaukee Wis.							4	11				
27		father	boro with her mother				father,												
28		son in law				daughter	son in law,							5		dark gray brown			Iowa Grove
29			$12	no	no	Buffalo	son in law, Merkin Stipan B. Maine st. 26 Chicago Ill.								2	brown			Illinois
30			$52				brother, Vracevic Andro B. 166 B. Akron O.							5	6	hair			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Prothero, of the Carpathia, from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Wm Prothero)
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Hubert M Earle, Surgeon of the Carpathia sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Eng. [illegible] London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 JUNE day of [illegible] 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carpathia, sailing from Fiume on the 3rd of June, 19[illegible]

11—1114

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Berki	Maria	27		f m	housewife			Hungary	Magyar	Hungary	Magyarad	mother Kassai Terézia Szarvaskeresztur		
2	"	Johanna	9		f s	child			"	"	"	"	"		
3	"	Mihaly	7		m s	"			"	"	"	"	"		
4	"	Illés	4		m s	"			"	"	"	"	"		
5	Leitner	Anna	67		f s	hirvat feleje			"	Tót	Galánta		mother Leitner Anna		
6	Jankovich	Franka	33		f m	housewife			Croatian	"	Galánta		mother Kovacsics Terézia		
7	"	Mara	4		f s	child	6-106769		9/17/40	"	"		father Jankovich Mihály		
8	"	Zora	3		f s	"	6-53378 11/14/36		"	"	"		"		
9	Fercin	Miklós	43		m m	laborer			Croatian	"	Croatia		Uncle Mirko Fuco Virovitica Virovitica		
10	Zuneta	Anton	14		m s	scholar	yes	yes	Croatian	"	Croatia		father Zuneta Stjepan		
11	Petrek	Stjepan	43		m m	laborer	over		"	"	Croatia		brother Petrek Ivan		
12	Hajdy	Anna	30		f m	housework	yes	yes	"	"	Slavonia		husband Hajdy Stjepan		
13	"	Ivan	6		m s	child	none		"	"	"		"		
14	Corina	Eva 4/7/24 3/26/34	20		f s	housework	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Illésy	father Szuhopuszta		
15	Klasnja	Vasilia	33		f m	housework			Croatian	"	Hrkanić		grandfather do		
16	"	Milutin	9		m s	child			"	"	"				
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

113

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the [illegible] JUN 14 of June, 1915.

214

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	$20 up				husband; Berkalliovitch, 47 Huntington St, Pittsburgh, Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	black		
2	"	father	"				father; " " "													
3	"	"	"				" " "													
4	"	"	"				" " "													
5	"	both in law	$50				mother-in-law; Perkalkel, 1919 main, Cleveland, O							5	4	dark brown	brown	brown		Russia
6	Single	self	$8				husband; Pantouck, 1050 Main St, Gary, Ind							5	1	"	blue			Russia
7	"	mother	"				father; " " "													
8	"	"	"				" " "													
9	"	self	$46.60				cousin; Kosiba Nik, Box 251 Farr Ave, Detroit, Mich							5	6	dark brown	brown	brown		Austria
10	Yes	father	$18				father; Budie Labinko, 707 N Franklin Ave, Chicago, Ill							5	10	"	"	"		Chicago, Ill
12	Single	self	$104				accom; Merlie Jones, E. Main St N. Uniontown, Pa							5	4	black	black			Pennsylvania
13	"	father	"				husband; Kasey Stero, 14 Helen St, Mc Kees Rocks, Pa							5	7	brown	brown			Austria
14	Yes	self	$46.70				father; " " "													
15	Yes	husband	?				accom; George Tsuciashkin, 600 Madison St, Canton, O	No	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	black	None		Austria
16	"	father	"				husband; Klasuya Trokus, Box 214 Cuyahoga Falls, O							5	4	"	"			Austria
17							father; " " "													
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Fredhero Master, of the "Carpathia", from Fiume, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Fredhero
Commanding Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF [DETAINED ALIENS]

S. S. CARPATHIA (Cunard Line) arrived June 24, 1913, 19—

[...] M., [...], from [...]

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							1D: 15						
1	Miskov, Anka	6	3		1	To tel [illegible]							
2	Makkai, Irma	18	8		1	" father							
3	Halilogeon, Menis	24	3		1	" friend							
4	Leba, Ilona	10	28		1	" father							
5	Csiszty, Barbola	17	5		1	" son							
6	Kluka, Maria	15	29		1	" uncle							
7	Juran, Mosef	4	2		1	" tel [illegible]							
8	Proshenowsky, Trul	5	6		1	" brother							
9	Siderul, Tefim	29	9		1	" b-i-l							
10	Zurita, Francesco	1	2		1	" ind. ad[illegible]							
11	Berasewicz, Wasil	2	8		1	" fri[illegible]							
[illegible]	[illegible]ranow, Pawel	20	17		1	"							
[illegible]	Szalanczi, Maria	3	29		1								
14	[illegible]astuch, Marko and												
	[illegible]k, Pawel	2	2										
	[illegible] Matyas	22	5[illegible]										
	[illegible]osa	10	1[illegible]										
	[illegible]oz, Michael	3	18										
	[illegible]tepan	3	16										
	[illegible] Wasyl	3	1[illegible]										
	[illegible] Susanna & dau (Cabin)	2	2										
	[illegible]l, Katalin & ch do	2											
	[illegible]kovic, Janos												
	[illegible] Anna & 2 ch												
	[illegible]witzki, [illegible]												

215

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CARPATHIA (Cunard Line) arrived June 24, 1913. , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							1D: 15						
1	Miskov, Anka	6	8		1	to tel ?	Hust Kristo 937 Greenfield Av Jewell ?	J	26	12	2	2	2
2	Takkai, Irma	18	6		1	" father	Step moth, Anna 638 E 120 St Bkyn	J	25	1040	1	-	-
3	Malilogeon, Denis	24	3		1	" friend	Ypsi CA	Exch	1	2nd	7	8	7
4	Leba, Ilona	10	28		1	" father	Father Jose f 646 E 6 st nyc	A	24	1115	-	-	-
5	Csiszty, Barbola	17	3		1	" son	Son Andras Box 236 Hudson ? Mfg	B	25	1120	1	1	1
6	Fluka, Maria	15	29		1	" uncle	Une Grenyo Istvan 440 Park Ave Milwaukee	J	26	12	1	1	1
7	Juran, Josef	4	2		1	" tel ?	Bro Frank 8 217 Platt Ave Cleve O	J	25	12	1	2	1
8	Troshenowsky, Paul	5	6		1	" brother	Bro Max Hyman 288 Gordon St Paterson N J	J	25	1120	1	1	1
9	Siderul, Jefim	29	9		1	" b-i-l	Next Mo Malanus Wawrinuk 225 Indiana St Bklyn NY	J	24	4th	1		
10	Zurita, Francesco	1	2		1	" ind. add.	Ypsi CA	Exch	3	23d	4	4	4
11	Borasewicz, Wasil	2	8		1	" friend	Russian Soc		25	2	4	3	4
12	Branow, Pawel	20	17		1	" tel ?	Bro Stefan 21 Shawmut St Providence	J	26	12	2	2	2
13	Szalanczi, Maria	3	29		1	" brother	Boo Johnis Terecsi 158 E 3rd nyc	D	24	2	-	1	-
14	Pastuch, Marko and						Dod Nikita Karnyec 236-2 St Nyc	J	26	1	-	-	-
15	Piaczuk, Pawel	2	2		2	" friend						4	4
16	Lenard, Matyas	22	20		1	" tel ?	Bro Sandor 5-58 E 28 St Toledo O	J	27	1100	3	3	3
17	Appel, Roza	10	11		1	" cousin	Boo Heller Frano 217 8 10 St nyc	D	24	220	-	1	-
18	Dalkiewicz, Michael	3	13		1	" friend	Russian Soc	J	25	2	4	5	4
19	Rudman, Stepan	3	16		1	" cousin	Russian Soc	J	25	2	4	3	4
20	Iwanko, Vasyl	3	15		1	" brother	Bro Dgran 191 Madison St Nyc	J	26	1120	2	2	2
21	Licht, Susanna & dau (Cabin)	2	27		2	" tel ?	Hust Janos 2 215 St Clair Ave Cleve O	J	25	310	2	4	2
22	Bochnal, Katalin & ch do	2	14		2	" tel ?	Hust Stefan 15 18 Caldwell St Lima O	J	25	2	2	4	2
23	Lanbinkovic, Janos	12	1		1	" tel ?	Bro & Ch Erdelian Milan 2316 Clybourn Ave Chi	J	26	4	2	2	2
24	Virgh, Anna & 2 ch	5	3		3	" tel ?	Saint George 2769 E 79 St Cleve O	J	9	12	36	36	36
25	Suchowitzki, Michal	2	29		1	" friend	Dod Nikita Kornicz 236 E 2 St Nyc	D	26	12	2	2	2
26	Mars, Erzsebet & 3 ch	17	25		4	" husband	Aud Mathias 37 Park Ave Trenton N J	DS	24	2	-	4	-
27	Kooh, Rosalia Kodiz, Rosalia ch	16 178	6 16		1	" b- l	Sist Dota Dekemnitz 408 Cherry Vineyard	D	24	2	-	1	-
	Spitz, Rosa & dau	17	1		2	" b-i-l		DS	24	230	-	2	-
29	Kurucz, Jozsef and						I D						
30	Balogh, Lajos & bro	12	2		3	" tel ?	Both Janos Batay						

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Carpathia arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
31	Kapski, Stefan	4	24		1	b-i-l	Bro in l. Stefan 304 Cherry St hyc — S		25	11.40			
32	Lorica, Maria	5	8		1	" brother	Sis Mrs Kate Lizzul 978 4 St hyc Beh		25	1.20		2	
33	Miszczuk, Stefania	24	22		1	" b-i-l	Russian Jr — So		Beh 25	1.20		2	
34	Miss, Erzsebet	20	3		1	" friend	Hungarian Home		Beh 25	3.30		2	
35	Miszneg, Jolan	9	22		1	" brother	Niece Care Annie Wroczynlg 266 and B hyc		D	24	2		
36	Mrywicka, Awdosya	1	25		1	" friend	Bro Gregory 603 Henderson St City		S	25	11.40		
37	Mrywicka, Helena	1	29		1	" cousin	Russian —		Beh 25	1.30		2	
38	Stjozka, Luba	21	18		1	" cousin	Russian		Beh 25	1.30		2	
39	Mirvain, Ilona	11	3		1	" father	Father. Mrs 306 Aaron St Bklyn NY		D	24	2.30		
40	Mupalo, Maria	29	21		1	" cousin	Polish Nat Al		S	25	4.40		
41	Mowath, Polonyc	3	15		1	" med exm.	Just George Box 17 Franklin Nat Jonkers		Beh	26	10	2	3
42	Mpso, Maria T	12	5		1	" uncle	Aunt Mary Molnar 21 Colonia Terrace		B	25	10		
43	Markus, Judit and						Fr & cous also Linden 1133 E 173 St		DS	24	4.20		
44	Morsits, Maria	7	11		1	" uncle	Hungarian Home		DS	24	4.20		
45	Jakuciowa, Maria	3	4		1	" father	Bro Mr. John Barszczewski 706 Newark Ave Jersey City		S	25	10		
46	Friedman, Mariska	15	20		1	" cousin	Cousin, Clara Lazar 419 Kosciuszko St Phila Pa		D	24	2.25		
47	Meniczek, Anna	28	17		1	" frd	Polish Nat Al		Beh 25	4.40		2	
48	Mipnicka, Ewelina	25	6		1	" b-i-l	Cousin Mrs Josef Grogorczewicz 7 Columbus St Nor		DS	24	2	1	
49	Pawkavich, Franka & 2 ch	26	6		3	" tel ?	Aunt Jane Box 67 Wellsville Pa		D	1	3.30	2 1 2 2 2 1	
50	Pamasil, Maria & 3 ch	2	18		4	" tel "	Aunt Josefa 223 Rockwell Ave Cleveland Ohio		C	27	11.40	12	12 12
51	Chadikowa, Ma & ch	3	2		2	" husband	Uncle Adam 1114 Hyde Park Ave Bklyn NY		S	25	5	1	2
52	Radyka, Genovefia	3	1		1	" b-i-l	Sis Mrs. John Barszczewski 706 Newark Ave Jersey City		S	25	10	1	
53	Reichenberg, Gizella	16	15		1	" frd	Clara de Hirsch Home		Beh	25	11.20	1	
54	Ruskas, Balint	6	24		1	" tel ?	Both Unc 377 Kenilworth Cleveland		S	28	3	4	5
55	Topacsi, Anna	7	14		1	" friend	Hungarian Home		D	24	3.40	—	1
56	Szabo, Anna & ch	16	16		2	" tel ?	Knot Sandor 20 & Gerda Ackerman Ave & 7 St Abraham,		S	26	12	2	2 4
57	Rosenthal, Czila, ch and						111 E 70 St NY C		C	24	3.05	—	1
58	Kramer, Berta	2	6	1	2	" b-i-l			S	24	3.05	—	1
59	Klasnia, Vasilia & ch	23	15		2	" tel ?	Aunt Sofie Box 214 Cuyahoga Falls O		S	25	11.40	12	12
60	Laczonowicz, Aniela	32	8		1	" sister	Sis Kristina 229 Ave B Bklyn NY						

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

11-1418

S. S. Carpathia arrived ..... , 19 , M., , from

217

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							1:35						
61	Landsman, Hirsch & bro	33	10		2	To uncle	See 383 S/S Rotterdam						
62	Emilianisz, Emilia	25	3		1	" cousin	Cous Mrs. Josef Grzegorczyk 1 Centre Bldg Cumb + Ford Kostanzi Hills						
63	Kaminewicz, Rosalia and						85 Irvine St Bklyn.						
64	Rudnik, Ursula	25	4		2	" uncle	Bro Mr. Frascia Bugaj Box 4 Manville NJ						
65	Rudz, Paranie	28	5		1	" sister	Polish Rel Aid						
66	Rosak, Malazna	20	26		1	" friend	Husb Mr Ke 4 Huntington Ct Perth Amboy NJ						
67	Berky, Maria & 3 ch	26	1		4	" husband	Bro Josef 130 497 Hastings Mich						
68	Szyrwel, Kata	32	16		1	" brother	Bro Rudolf 2360 E 24 St Cleveland O						
69	Fischer, Miroska	11	9		1	" tel #	Bro Michl John Cenar 60 Cleveland						
70	Cziganics, Erszebet	11	21		1	" tel #	Husb Doctor 180 Broadway St New York						
71	Burlia, Maria	12	15		1	" husband	Husb Demeter 13 769 Franklin St Detroit Mich						
72	Berta, Maria & 2 ch	6	4		3	" tel #	Cleveland O						
73	Centrer, Anna	25	5		1	" tel #	Bro Mr Dergh Cotter 8719 Glover St						
74	Krausz, Lani	10	10		1	" cousin	Cous Adolf Berliner 172 Lorain Cleveland O						
75	Veroczei, Julia	2	9		1	" friend	Cous Mrs. Paul Gust 230 Lorain Cleveland O						
76	Marnewiec, Jozsefa	25	7		1	" b-i-l	with 6 3-4						
77	Koi, Barbala &	10	29		2	" father	Both Roi Sandor Chrom K Beh						
78	Repaszki, Julia	21	15		1	" await ch in hosp	Karoly 640 Woodward Cleveland O						
79	Fazela, Julia & 2 ch	19	20	1	2	" await ch in hosp.	Bro Joseph 130 497 Hastings Mich						
80	Swerda, Tatiana	4	25		1	" aunt	Bro Rudolf 2360 E 24 St Cleveland O						
81	Moruga, Piotr	4	29		2	" med exm.	Bro Michl John Cenar 60 Cleveland						
82	Laszcsak, Juliannas & 2 ch	18	13		3	" husband	Husb John 247 Green St Brooklyn NY						
83							Bro Jacob Zakun 409 E 92 St Cleveland O						
84	Kugl, Borbala & 3 ch	4	12		4	" await ch in hosp.							
85	Pamer Katalin & 2 ch		15	14	3	" ch in hosp.							
86	Murst Anna		2	5	1	" husband							
87	Heinrich Anna		14	9	1	" Bro.	Cous Prof Carl Meyer 219 & 66 or Cleveland O						
88	Orisl Istvan		4	—	1	"	Bro Mr Joseph 919 Wilbur St Dayton O						
89	Repaszki Andar		22	—									
90	Laszlo Margit		3	—									

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 218

JAS S.S. CAMPANIA (F. & C.) arrived June 24, 1913. , 191 , M., , from

	Ins.	No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Ser'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Ser'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Ser'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast	Dinner.	Supper.
			Tatarek																									
64	f	1	Petersch, [illegible]		29	1	lpc cert II cabin	11	Sulliv												6/2485 Law 3 days						1		
30	f	2	Werner, Lusbet	3	1/19	2	lpc do	11	do												6/26130 CPS 3						4	6	4
17	f		Muller, Susanna																										
31	f	3	Suplizia, Maria	5	6	1	lpc do	11	Sewil												6/2679 JAS 1 30						2	3	2
15	f	4	Lalic, Mike	5	23	1	lpc do	11	do	6/26141 Law											6/2679 CPS 3						7	8	7
69	f	5	Santapodita, Leonarda	9	18	1	lpc cert do	11	Jeussi												6/2477 CPS 3 days						1		
43	m	6	Nemcin, Nicholas	33	9	1	lpc	11	Nicosi												6/25 69 Law 14 days						1	2	1
14	m	7	Gjos, Gorny	14	70	1	lpc under 16	10	Keate																		1	6	1
15	m	8	Mestrovic, Ante	19	25	1	lpc do	11	Lemond												6/2614/Law 3 20						2	3	2
27	m	9	Ulianow, Gerson	22	26	1	lpc	10	Cohen												[illegible]						5	6	5
24	m	10	Bulgarow, Sergei	20	11	1	lpc	10	Cohen												6/2687 for 15 days						2	3	2
			Lewtschuk, Lidia & ch	3	8/9	2	lpc	10	Flaune												6/25 155 NS, 12 45						2	4	2
10	f		Erzsabat																										
49	m	12	Lemeter, Merely ' nedew	5	11/15	2	lpc under 16	11	Cohen	6/2773 K											6/27157 Law 2 20						6	8	6
14	m		Majdu, Istvan																										
20	f	13	Vukovic, Elinka & bros	9	1/3	3	lpc	10	Cohen	6/27119 Teach											6/2810 K 1 30						12	15	12
13	m		Ivo																										7
11	m		Jovo																										
15	m	14	Kreiss, Anton & dis	9	2/3	2	lpc	11	Fitzpatrick												6/26 183 C 1						4	6	4
21	m	15	Krulic Ivan, Cvor	18		1	imm ves 2	11	Cahill																		8	8	8
17	m	16	Ladjicic-Ivan, Ivan &	21	3	1	lpc	10	Fitzpatrick																		8	8	8
18	m	17	Schneider, Wm. H	1	4	1	lpc														6/25 67 Ld 11 days						1	1	1
20	m	18	Dr. H, Ludwig	22	27	1	lpc	11	Lomasney												6/26 128 Ld 3 days						2	3	2
11	f	19	[illegible]ki, [illegible]					10													6/27.75 K, 6/28106 K 7/5 99 Ld 11 days						11	11	11
5	m	20	Latto, Guiliano	22	11	1	lpc	11	Cohen																8/18	Carpathia	5	5	5
32	f	21	Tomsic, Ivan &	22	1	3	lpc	11		6/24 Ex Teach.																	5	6	5
41	m	22	Tanteff, John	3	10	1	ol	10	Cohen																				
38	m	23	[illegible], Dimitri	22	11	1	ol	10	Cohen																				
30			Ohmedoff, [illegible]	22	11	1	ol	10	Cohen																				
			Rustroff, [illegible]	22	10	1	ol	10	Cohen	6/9/13 Ex. Teach																			

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 219

JAS 2 S. S. CARPATHIA (CARD 11) arrived [illegible] 24, 1913, 191, M., from

	Ins. No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.		CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
25 m	26	Sevfid, Ahmed	33	12	1	cl		10	Owen																		
23 m	27	Mutcoff, Ali Abiaff	25	10	1	cl		10	do																		
21 m	28	Skirdios, Michail	9	13	1	cl		11	Zamosh										6/25-63 Gr 3[15]							1 2 1	
26 m	29	Maiakos, Antonios	9	12	1	cl		10	do										6/25-63 Gr 1[45]							1 2 1	
25 m	30	Karavolikos, Cosmis	9	7	1	cl		10	do										6/25-63 Gr 1[55]							1 2 1	
40 m	31	Magriplis, Nicolas	9	16	1	cl		10	do										6/25-63 Gr 2[10]							1 2 1	
19 m	32	Marangos, Georgos	9	4	1	cl		11	do										6/25-63 Gr 2[15]							1 2 1	
19 m	33	Glymetzis, Neofitos	9	19	1	cl		11	do										6/25-41 Hgs 2[30]							1 2 1	
20 m	34	Glonaris, Michail	9	8	1	cl		11	do										6/25-43 Hgs 2[30]							1 2 1	
24 m	35	Chrisolis, Emmanuel	9	33	1	cl		11	Jokes										6/25-53 Hgs 3[30]							1 2 1	
25 m	36	Chrisolis Joanis	9	27	1	cl		10	do										6/25-53 Hgs 3[30]							1 2 1	
[illegible]	37	Glmaris, Nakellarios	9	28	1	cl		11	do										6/25-52 Hgs 3[25]							1 2 1	
19 m	38	Mowiloff, Andrej	4	15	1	cl		11	Owen										6/26 105 for 3[20]							2 3 2	
35 m	39	Dumusiol, Aleksandr	30	25	1	cl		11	do										6/26 93 for 2[25]							2 3 2	
18 m	40	Mihareow, Denys	4	10	1	cl		11	do										6/26 80 for 1[45]							2 3 2	
29 m	41	Hansenkow, Michail	30	14	1	cl		10	do										6/26 91 for 2[20]							2 3 2	
24 m	42	Mocuba, Petro	4	7	1	cl		10	do										6/26 45 for 2[40]							2 3 2	
28 m	43	Micruszow, Mikolaj	30	8	1	cl		10	do										6/26 97 for 2[50]							2 3 2	
23 m	44	Msiendzow, Daniel	30	13	1	cl		1	do										6/26 99 for 3							2 3 1/2	
18 m	45	Pugarcow, Danilo	4	12	1	cl		10	do										6/26 89 for 2[10]							2 3 2	
18 m	46	Gureki, Ulas	30	9	1	cl		10	do										6/26 82 for 1[30]							2 3 2	
19 m	47	Marlos, Vassilios	9	39	1	cl		11	Zamosh										6/25-55 Hgs 3[40]							1 2 1	
18 m	48	Constantinou, Emilios	9	10	1	cl		11	do										6/25-58 Hgs 4							1 2 1	
29 m	49	Bosiankow, Alexej	30	20	1	cl-		11	Owen										6/26 103 for 3[15]							2 3 2	
26 m	50	Prolozenko, Sawery	30	22	1	cl		11	Owen										6/26 101 for 3[05]							2 3 2	
20 m	51	Markos, Joanis, M	8	30	1	cl		11	Jokes										6/25-62 Hgs 3[35]							1 2 1	
40 m	52	Coufos, Zoidanis,	9	12	1	cl		11	Zamosh										6/25-62 Hgs 4[20]							1 2 1	
35 m	53	Spyridon, Cosmas	9	27	1	cl		11	do										6/25-58 Hgs 4							1 2 1	
30 m	54	Kastro Michelis, Michail	9	3	1	cl		11	do										6/25-57 Hgs 4							1 2 1	
24 m	55	Pipinos, Dimitrios	9	17	1	cl		11	do										6/							1 2 1	

61

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

JAN 3 S. S. PATRIA (LIII) *arrived* June 24, 1913 , 191 , M., , *from* 220

		Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
21	m	56	Fedjdel, Needaub	10	16	1	cl	11 Morton																			2 2 2 2
43	32	m	57	Demir, Alik	6	4	1	lpc ..ej Con Agent	12 Baur						6/30	152	95	3 40								6	7	6
	26	m	58	Szutko, Morasyn	31	6	1	lpc do	11 Schwar						7/1	153	IX	55								7	8	7
1	19	m	59	Meczyporuk, Michal	31	6	1	lpc d.	11 do						7/1	13	IX	55								7	8	7
	14	m	60	Sopa, Gyula	15	13	1	under 16	11 Pitz						6/27	141	teach	135								3	4	3
	49	m	61	Onischyuk Visczak, Fjodor	20	22	1	lpc	10 Morton																	7	8	7
	11	m	62	Torighian, Hadjiadow	11	13	1	lpc under 16	10 Schwar	6/20	125	TPS														5	6	5
	18	m	63	Dighian, Agop	16		1	lpc	10 Haggi						6/28	152	4	10								4	5	4
	11	f	64	Citz, Anna & bro	12	17/18	2	lpc Under 16 with #66	11 Hubben						6/25	26	K	11 20								2	2	2
	5	m		Peter																								
	24	f	65	Tolomics, Julia & ch	18	9/10	2	lpc	1. Bauer						6/25	48	gr	11 50								2	2	2
			66	Hager, Katalin & dau	14	7/8.	2	lpc Sec 11 with #64	11 Macate						6/25	26	K	11 20								2	2	2
			67	Menk, Terez, & ch	24	14/16	3	lpc Sec 11 with #68	11 do	6/26	53	K			6/28	178	gr	2 30								12	15	12
	7	f		Terez																								
	6	f		Barbara																								
	7	f	68	Nicolas, Barbara & sis	25	22/24	3	lpc	12 Mann	6/26	53	K			6/28	175	gr	2 30								12	15	12
	6	f		Mata																								
	3	f		Terez																								
	40	f	69	Bilaj, Ter z & ch	11	24/29	6	lpc	12 Schwar	6/27	56	K			6/27	102	Jd	11 40								18	18	18
	16	m	~~69~~	Janos																								
	12½	f		Rosa																								
	8	f		Maria																								
	6	f		Erzebet																								
	1½	m		Mihaly																								
	42	m	70	Orzywacz, Jacher L	21	24	1	lpc	12 Kelsty						6/27	76	K	10 00								3	3	3
	15	f	71 ~~71~~	Roka, Janos	19	8	1	lpc under 16	11 Forste	6/5	70	fw			6/20	41	Non	1 03								6	7	6
	13	f	72	Kovacs, Erzsebet	7	10	1	lpc under 16 with #73	115 Connor	6/6	32	K			6/26	131	Exc	3								2	3	2
		f	73	Leber, Krisztina	7	23	1	lpc Sec 11	1 do	6/6	32	K			6/26	131	Exc	3								2	3	2
		n	74	Tokir, Gyrogy	12	12	1	clp	12 Hubben						6/28	71	K	10								1		
		m	75	Musraki, Abram	11	2	1	lpc	12 Schwar	6/2	128																	

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

JAS 4 S. S. CARPATHIA [illegible] arrived June 4, 1913 , 191 , M., , from 221

		Ins. No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
18	m	76	Torighian, Philipos	15	21	1	lpc under 16		11	O'Neil	6/26 125 OPS																1	1	1
43	f	77	Muritan, Magdalena	5	18/19	2	lpc		1	Donovan	6/27 58 K					6/28 172 for 120											8	1	8
37	f		Vilma																										
16	m	78	Loukolas, Nikolas	15	1	1	cl		1	Morton						6/25-56 HQS 350											1	2	1
41	m	79	Cazawoola, Michail	10	12	1	cl		1	do						6/25-60 HQS 400											1	2	1
42	f	80	Szabo, Maria	7	13	1	lpc	cert	1	Connor	6/26 46 K					6/26 24 Law 220											2	3	2
62	m	81	Movacs, Lazar	6	17	1	lpc	do	1	Bauer																	7	8	7
12	m	82	Jozsa, Terencz	3	6	1	lpc		1	Waldo	6/27 66 K					6/28 170 for 112											4	5	4
30	m	83	Stolidis, Costas	10	11	1	cl		1	Morton						6/25-56 HQS 350											1	2	1
54	f	84	Demeter, Marta			1	lpc		2	Waldo						6/25-192 HS 240											1	1	1
50	f	85	Toth, Maria	10	17	1	lpc		1	Morton						6/25-29 K 1138											1		1
40	m	86	Gorow, Demeter	9	16	1	lpc	cert	1	Demosh																	7	8	7
52	m	87	Kutfleez, Peter	5	28	1	lpc	cert	1	Donovan																	7	8	1
19	m	88	Borowski, Antoni	29	6	1	lpc	cert	1	Damosh	6/27 82 dark					6/28 155 HS 239											13	14	13
34	m	89	Kristelan, Gyorgy	3	20	1	lpc	do	1	Flynn																	7	8	7
45	m	90	Adjemian, Diran Nazar	16	24	1	lpc		1	Fiorgi						6/26 126 OPS 250											2	3	2
30	m	91	Lanletis, Spyridon	10	2	1	cl		1	Morton						6/25-63 gr 130											1	2	1
38	m	92	Trikylis, Lametaris	8	16	1	cl		1	Dickes						6/25-61 HQS 410											1	2	1
52	f	93	Magej, Zsuza	7	24	1	lpc		1	Connor						6/25-64 Jas 420											1	2	1
30	f	94	Balogh, Erzebet	5	11/12	2	lpc		1	Donovan						6/27 100 K 1135											6	6	6
23	f		Erzebet																										
21	f	95	Hazzler, Lota	3	23	1	lpc		1	do																	16	16	16
50	m	96	Orfanis, Dimitrios	13	13	1	lpc	cert	1	Hibben						6/28 394 312											2	3	2
60	m	97	Pap, Lorenz & gd chd	7	25/26	2	lpc Sec 11 under 16		1	Connor	6/27 68 K					6/28 186 for 220											8	10	8
7	f		Rowatts, Mrike																										
48	m	98	Litt, Mykita	25	10	1	lpc	cert	1	Flynn																			
33	m	99	Lisc, Janos	13	7	1	lpc	cert	1	Bauer	6/26 93 Jas					6/27 146 OPS 1125													
	f	100	Udvari, Ilona	12	24	1	lpc under 16		1	Hibben	6/27 64 K					6/28 111 for 112											3	5	3
	f	101	Klein, Szeni & mark	11	1/2	2	lpc under 16 Sec 11		1	Fiorgi																			
			Derline, Gizella																										

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 222

S.S. CARPATHIA (CUNARD LINE) *arrived* June 24, 1913, 191, M., *from*

Insp.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
43 m	102	Bernat, Bergely	19	1	1	lpc cert	1	Norste	6/26 51 K																7 8 7	
37 f	103	Spitz, Rose & ch	17	1/2	2	lpc	2	Delmar										6/24 34 Law 353								
16-8/12 f		Szerina																								
23 m	104	Molucz, Dimeter	5	22	1	lpc cert	3	Dolova																	7 7 7	
49 m	105	Hajdu, Laszlo	9	27	1	lpc do	3	Tarosh																	7 7 7	
63 m	106	Kiraly, Janos & gd son	22	28/29	2	lpc under 16 cert	3	Kulben										6/25-166 N.S. 120							2 2 2	
9 m		Kiraly Josef, Sandor																								
66 m	107	Boyakis, Stamatios	8.	14	1	lpc cert	4	Cycles																	15 15 15	
287	108	Musat Anna	2	5	126	Dr Hosp 6/27/13 DCH-Trachoma SI 6/27/13-214	Donovan											6/28 141 Mon 9 40							—	☆
36 7	109	Hügl Bartala	4	12/16		Sec 11 & 21c	Roberts																		11 11	
9 f		" Erzsebet					"																			
2 7		" Maria					"																			
5 3/4		" Anton					"																			
41 m	110	Adzjman Sabak	2	2	1	DCH Trachoma (Exhaust)	O'Neill																			
28 m	111	Gasparoglou, Dede	11	29	1	DCH Trachoma (Exhaust) Dr Hosp 7/9/13 #113	Flanagan																		— 1	
7 f	112	Pamer Katalin	155	15		DCH Pkg cert SI 7/9/13 9 35 am H 11.	Conner	7/10 64 Gold										7/12 148 Bos 130							— 1 —	
29 f	113	Pamer Katalin	15	14/17		11 Sec 11	Brophy	7/10 64 gold										7/12 148 Bos 130							6 4 6	
2 f		" Erzebet					"																			
2 f		" Eva					"																			

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4784

June 23-24-1913.

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 10 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 10 1944
Date

Camera Operator

INDEX OF PASSENGER & CREW LISTS

JUNE 24th, 1913.

VOLUME #4785

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
June 24	Rotterdam	Rotterdam	103

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4785

June 24 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-
UNIVERSITY MICROFILMS
photographed under my personal supervision by..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 10 1944....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 10 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 41

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913, Arriving at Port of New York June 21, 1913

NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Carver.	Benjamin	70.		m.	m.	Mich. Port Huron. Oct. 26. 1842		home: Port Huron. Mich.
"	Louisa.	55.		f.	"	Rochig Aug 26. 1857		—.—
Haynes	Kathryn C.	33		f.	"	Huron. Mich. June 2nd. 1880.		—.—
"	Helen M.	22.		f.	s.	" " Aug. 12th 1891.		—.—
Hivan.	Louise C.	35.		f.	m.	" " March. 15th 1878.		—.—
Inglass.	George.	69		m.	m.	New York. N.Y. Dec. 25th 1843.		265 W. 81st. Str. New York. N.Y.
"	Marie L.	60.		f.	"	—.— " 17th 1853.		—.—
Inder Bent	Tennis J.	51		m.	"		Dec. 2nd 1903. U.S. Supreme Ct. New York City 548 W. 162nd Str. New York N.Y.	
"	Anna M.	40.		f.	"		—.—	—.—
Irv.	Abraham	40		m.	"	New York N.Y. March 22nd 1873.		2 W. 86th Str. New York. N.Y.
"	Angelica	29		f.	"	—.— " Aug. 13th 1885.		—.—
dle	Lucy.	6		f.	s.	Chicago. Ills. April 16. 1897		6224 Kenmore Ave. Chicago Ill.
"	Alice	4		f.	"	" " July 4. 1899		—.—
~~ackford~~	~~Margaret~~	~~27~~		~~f.~~	~~"~~	~~Prague~~		
Florieux.	Mrs. C.	58		f.	m.	Newark. N.J. Nov. 10. 1855		Irvington. N.J. 944 Clinton Ave.
"	[illegible]	55		f.	"	Scotland		—.—
"	Jean.	28		f.	s.	Newark. N.J. Sept. 3 1885		—.—
Jankow.	Edward.	29		m.	"	New York. N.Y. July 10th 1883.		107 E. 85th Str. New York N.Y.
"	Stephania.	24.		f.	"	—.— March 5th 1889.		—.—
Iller Mason.	John.	40			m	—.— June 14th 1873		Name: Virginia Beech. Virg.
—.—	Mathea.	35		f.	"	Boston. Mass. May 5th 1878.		—.—
Jenbeck.	Adolf	53		m.	"		New Jersey. 1889.	126 5th Ave. New York N.Y.
Jovens	John C.	34		m.	"		1885 Court of Common Pleas. Pittsburg Pa.	Pittsburg. Pa.
Shelton.	Josephine	50.		f.	wd.	Bridgeport. Conn. —.— 3rd 1835.		Bridgeport. Conn. 241 Crooker.
Strawbridge	George M.	39		m.	m.	Philadelphia. Pa. Febr. 1st 1874.		Market 8th Philadelphia. Pa.
"	Ruth G.K.	23.		f.	"	—.— Oct. 23rd 1891.		—.—
Tronson.	Julius J.	24		m.	"	New York City N.Y. March 22nd 1889		410 W. 148th Str. New York. N.Y.
"	Bessie.	20.		f.	"	—.— May 18th 1893.		—.—
Whittle	Thomas L.	52		m.	"	—.— Aug. 26th 1862.		511 W. Ave. Rochester N.Y.
"	Mary.	50.		f.	"	Rochester N.Y. April 6th 1863.		—.—

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of JUNE 1910.

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	de Bruyn.	Johan.	63		m. m.	none.	yes.		Holland	Dutch	Holland	The Hague.	brother: H. S. de Bruyn. Sweelinkstr. 84 The Hague.	N.J.	East Orange.
2	Berghuis	"	57		"	merchant	"		"	"	"	Amsterdam	sister: Mrs. de Boer Berghuis. Laan van N. O. Indie 106. The Hague.	N.Y.	New York.
3	van den Bent	Alida	44		f. s.	none	"		"	"	"	The Hague.	sister: Mrs. G. J. v. d. Linde. 127 Utrech. Hoogstr. Amsterdam.	"	"
4	Hirschhorn	Paul	26		m.	merchant	"		Germany	German	U.S.A.	New York	brother: S. Hirschhorn. Mannheim.	"	"
5	"	Louise	22.		f.	housewife	"		U.S.A.	"	"	"	brother: Mrs. T. Singer.	"	"
6	Hallbauer	Bruno	38		m. s.	mechanician	"		Germany	"	Germany	Dresden	sister: Wenda.	Mich.	Detroit.
7	Ziegler	Ida.	18.		f.	none	"		"	"	"	Ludwigshafen	father: B. Ziegler. Kaiserslautern	Col.	Dakota.
8	Limburg Stirum	Charles van	25		m.	engineer	"		Holland	Dutch	"	Dresden	uncle. Baron Bentinck The Hague	N.J.	
9	Philips	Antos Frederik	39		m.	manufac.	"		"	"	Holland	Eindhoven	father. Philips	N.J.	N.J. Ct.
10	"	Anna Henriette	35		m.	household	"		"	"	"	"	father in l. Eindhoven	"	"
~~11~~	~~Stadt~~	~~Cora van de~~	~~39~~												
~~12~~	"	~~Anna~~	"		~~33~~	~~f.~~									
~~13~~	"	~~George~~	"		~~11~~	~~m. s.~~									
~~14~~	"	~~Corrie~~	"		~~3~~	~~f.~~									
15	Stadt.	Marie	"		59	f. wd	none	yes	yes	Holland	Dutch	N.J. U.S.A.	Bloomfield	father: none	N.J. Bloomfield
16	Rockford	Margaret.	27.		s.	nurse	"		"	Gt Britain	Irish	U.S.A.	Chicago.	father: M. Rockford Balla	Ill. Chicago
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

being as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913, *19*

3

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self	more	yes 1906.			Mrs. John Schimmel. East Orange. N. J.	no	no	no	no	good	no.	5	7	fair	grey	blue.	none	Holland	Rijswijk.
2	no	"	"	" 1913			Hostel Wedgwood. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	"	Denhelder.
3	yes	"	"	no			Brother: D. J. v. d. Bent. 59 W. 162nd Ave. Newyork.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Zierikzee.
4	"	"	"	yes 7 yrs	New York.		going home:	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	Germany	Mannheim.
5	"	husband.	—	born in U.S.A.				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	U.S.A.	Philadelphia.
6	no	self	more	no.			sister: T. Beller. 1094 Jefferson Ave Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"	"	Germany	Wesa.
7	"	father.	"	"			Brother: Dr. Krone. 3108 Telegraph Ave. Oakland. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Rietzneuen.
8	—	self	"	yes 1910 several times			The Motherland Club New York City	"	"	"	"	"	"	6	½	"	fair	"	"	Belgium	Limal.
9	—	self.	more	yes 3 weeks	1913		Plaza Hotel New York	"	"	"	"	"	"	5	10	brown	brown	brown	"	Holland	Zaltbommel
10	—	husband	—	no			do.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	fair	blue	"	"	Rotterdam.
11																					
12																					
13																					
14																					
15	—	Self	more	yes 3 yrs	Bloomfield		Son: Mrs. v. d. Stadt 100 Essex Ave. Bloomfield	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	grey	blue	none	Holland	Zaandam
16	—	employer	yes more	yes 8 yrs	Chicago		c/o Mr. Gradle 1st Class Board.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	Gt Britain	Balla
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 28 1913 day of , ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column [illegible] (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IMPORTANT

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11–4712

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4th, 1913., Arriving at Port of New York ....., 19.....

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schrader.	Otto.	50.		m.	m.	Belleville. Ills. Oct 20 1857		Laurel Md.
2	Rumpp.	Paul T.	40		m.	"	Philadelphia. Pa. April 20th 1878.		1 W. Cor. 5th & Cherry st. Philadelphia.
3	Vogel.	Frederik	43.		m.	"	" " Aug. 3rd 1871.		
4	Krone	Carl R.	54		m.	"	" "	Feb 22nd City Ct. of Hagan St. Ills.	308 Fel. Ave. Oakland. Cal.
5	"	Louise A.	48.		f.	"	Coles County. Ills.		
6	Quayle von Colt.	Ellie.	50.		f.	"	Salt Lake City. Utah. Jan 13th 1863.		1096 1st E. Salt Lake City. Utah.
7	Beller.	Anna P.	44.		f.	wd.		at Rochester N.Y.	home 1094 Jefferson Ave. Detroit. Mich.
8	Binge.	Sally. D.	41		m.	m.			home Providence. R. I.
9	"	Fanny.	37.		f.	"			70 Ships St.
10	Melchers.	Gari.	52.		m.	"	Detroit. Mich Aug 11 1880		Detroit Mich
11	Edwards.	John H.	53		m.	"	Lockport. N.Y. July 6th 1860.		373 Gunnard st. N. Tonawanda. N.Y.
12	"	Helena G.	51.		f.	"	Tonawanda. " April 23rd 1862.		
13	Friedman.	Albert.	44		m.	"		1887. Milwaukee Ct.	home 581 Lake Drive Milwaukee Wisc.
14	"	Johanna.	44		f.	"			
15	Schwarzschild.	S. L.	39		m.	"		New York City N.Y.	New York. N.Y. Brooklyn.
~~16~~	~~Melchers.~~	~~G.~~	~~54.~~		~~f.~~	~~"~~	~~Aug 11th 1860~~		~~Germantown. Pa.~~
17	Macum	Edward	30.		m.	s.	Reading. Pa. May 3rd 1883.		Reading. Pa. 1015 Penn St
18	Hazelbaum.	Charles	31.		m.	m.	Macon. Georgia. Nov. 1st 1882		Waterst. 175. Newyork.
19	Davis	Grace	55.		f.	wd.	Cuba. N.Y. 1858		Cuba. N.Y.
20	Russell	Ethel	34		f.	m.	Buffalo N.Y 1879		46 Franklin St.
21	"	Nelson.	40		m.	"	Newmarket. Ont. 1872.		
22	Blaauw	Edmond Edward	45		m.	"		Ct of Erie Ct. Buffalo N.Y	Buffalo N.Y 327 Franklin St.
23	"	Marianne	41		f.	"		"	" "
24	Wheelan	John H	52		m.	s.	N.Y. City Oct. 6th 1861		N.Y. City Union League Club
25	Browne	Laura W	27		f.	"	East Orange N.J. Sept 1886		East Orange N.J.
26	Kelley	Henry K.	15		m.	"	Ohio Cleveland Aug 24. 1897		Cleveland Oh.
27	Kuehn	Otto L.	54		m.			Milwaukee Ct	overlook Rd Ended Heights Wisc. Milwaukee
28	"	Lily	21		f.	s.	wisc. Milwaukee Aug 15 1892		" "
29	Riedel	Martha	40		"	"	" " " "		" "
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalizat... Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 4.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913, Arriving at Port of New York June 23rd, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Nisted	Christine	25		f	s	Iowa June 9. 1898		Chicago Ill 1818 S
2	Little	George	65		m	m	Ill. Springfield Sept. 1848	✓	Chicago Ave Springfield Ill. 520 S 5th St
3	"	"	62		f	"	" "	May 1851 ✓	" "
4	Stadt	Cornelius Vande	39		m	"		Circuit Court of Cook Co Chicago Ill	N J City " 5th St N.Y.
5	"	Anna	"	"	32	f	"		"
6	"	George	"	"	11	m	✓		"
7	"	Corrie	"	"	3	f	"		"
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalizati
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon or Assistant Surgeon) employed by the United States, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne S/Mer, June 14th 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jungbluth	Regina	33		f s	Governess	yes	yes	Germany	German	U.S.A. Milwaukee		Bro-in-law	Wis.	Milwaukee
2	Mulvihill	Anny	26		f s	Nurse	"	"	Ireland	Irish	Newyork		Father: Mr. Mulvihill Galway Ireland	N.Y.	N. York
3	Malhami	Charles	23		m M	Merchant	"	"	Egypt	Syrian	France	Paris	14 Rue 89 Fg. Poisson. Paris France		Newyork
4		Elvira	8		f M	None	"	"	"	"	"	"			
5	Fossé	Marie Rose	19		f S	Maid	"	"	France	French	"	"	Parents: at Beaucourt France	Pa	Bryn Mawr
6	Mendl	Edwin	34		m	Physician	"	"	Switzerland	German	Switzerl	Bern	father 22 St. Mendl Zürich	Me	Bar Ha
7	"	Elsie	33		f	None	"	"	"	"	"	"	f/C		
8	"	Mollie	7		f	"	"	"	"	"	"	"	gf.		
9	"	Erna	5		f	"	"	"	none	"	"	"	"	"	"
10	"	Horace	3		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Pondarré	Marie	31		f	governess	yes	yes	France	French	"	"		"	"
12	Eichelberger	Marie	27		f	maid	"	"	Switzerland	German	"	"		"	"
13	Assumpçao	Luiz de	24		m s	none	"	"	Brazil	Spanish	Brazil	Sao Pablo		N.Y.	N. York
14	Berger	Christian	35		m	Director of Submarine Cables Co.	yes	yes	Austria	Hungary	U.S.A.	New York	father Gyagcoter	Budapest	N.Y. N.Y. City
15	Galvan	Rafael	34		m	merchant	"	"	Spain	Spanish	U.S.A.	"	father: R. Galvan	Madrid	
16	"	Lulah	27		f	wife	"	"	"	"	"	"	f/C.	"	"
17	Lloyd	Alice	38		f s	nurse	"	"	Gt Britain	English	"	New Haven Conn.	brother: J. Lloyd Ironbridge	Shropshire	Mass. Detroit
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1415

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 61

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		employer self	None	Yes		Milwaukee	In service of Mr. Bartlett 2901 Park Ave. N. York	No	"	"	"	Good	"	5	6	fair	dark	none	Germany	Munich
2	Yes	employer	"	Yes	1910 1913	N. York	925 Parker Ave. N. York City	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	"	Ireland	Galway
3	"	self	"	Yes	2 years	Brooklyn	Parker Ave. Mr. G. Waltham 76 Trinity Place New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Egypt	Port Said
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
5	No	"	"	Yes	April 1912	Bryn Mawr	In service of Mrs. Ellis at Bryn Mawr	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	"	France	Beaucourt
6	"	"	"	"	July Sept 1911	Bar Harbor	father Mrs. Grace Porter 9 New York	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	brown	grey	Switzerl.	Zürich
7	"	"	—	"	"	"	father	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	U.S.A.	Elberon
8	"	"	—	"	"	"	gr father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	blue	Switzerland	Bern
9	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
10	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair	brown	"	"
11	"	employer	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	France	Orthez
12	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	Switzerland	Bern
13	—	self	more	yes	1911	N.Y.C.'s	pro address office.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	Brazil	Rio Janeiro
14	—	self	more	yes	1912	N.Y.C.	111 Broadway N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	rosy	"	Austria	Trieste
15	—	"	"	"	1903 13	"	Evening Journal 141 W. 118th St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	Spain	S. Domingo
16	—	"	—	born		Detroit		"	"	"	"	"	"	5	6	fair	fair	blue	Mich U.S.A.	Detroit
17	—	employer	more	yes	1907 1913	Chgo.	In service of Rev A.P. Stokes 1st Cl. Inboard	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Ekaterinoslav Kropshrie
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... *day of* JUL 23 1913 ..., ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigrant
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 32.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur M 24 June, 1913, Arriving at Port of New York JUN 23 1913, 19

No. on List	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Harvey	Mrs E. H.	60		F	M	Ohio Cleveland	Oct 14th	4608 Euclid Av. Cleveland
2	Stern	Julius	60		M	M	Germany	Naturalized 1888 Court of N.York City	303 Fifth Av. Newyork
3	"	Mrs Julius	50		F	M	"	"	" " "
4	Hopkins	Genevieve M.	33		F	W	Cal San Francisco	Sept 1st	11 Av. MacMahon Paris
5	Allen	Elizabeth	31		F	S	Newyork Albany	aug 10th	270 State St. Newyork
6	Kohlmann	Catharine	36		F	S	Newyork City	Nov 24th	Fouaed Nat. Egypt
7	Dickinson	Charles H.	38		M	M	Newyork City	April 16th	109 Fifth Av. Newyork
8	Talbot	Dr Garrett C.	70		M	M	Newyork	Dec 13th	Non Resident France
9	"	Mrs May	68		F	M	"	June 23rd	" " "
10	Bennett	Mrs Stephen Crane	55		F	M	"	Dec 28th	" " "
11	Keim	Frederick	54		M	M	Newyork City	Oct 22	258 S. 5th Av. Newyork City
12	"	Agnes	44		F	M	England Kent	Aug 30	" " "
13	Moreland	Mary	29		F	S	Pa Pittsburg	Sept 12	4754 Wallingford St. Pittsburg
14	Jutte	Jane	18		F	S	Pa Pittsburg	May 28	131 East 16 Street Newyork
~~15~~	~~Carter~~	~~Mrs P. B.~~	~~61~~		~~F~~	~~M~~			
16	Young	Mrs Knowlton	42		F	W	Newyork	July 29th	Tuxedo Park Newyork
17	"	Mrs Henry	20		F	M	Vienna	Feb 24th	American by marriage Tuxedo " Newyork
18	White	Mrs E. E.	55		F	M	Newyork ~~City~~ Mendon		Milwaukee Wis
19	"	Mrs E. E.	50		F	M	" Lima	"	" " "
20	Vanter	Bessie	29		F	M	Kansas Kansas City	Jan 29	Ocean Park California
21	"	Marjorie	9		F	S	Cal Ocean Park	Oct 1894	" " "
22	"	Edwina	5		F	S	" "	Jan 1897	" " "
23	McCauley	Mary	38		F	M	D. C Washington	Nov 13	Laurel Maryland
24	"	Alice	11		F	S	" "	Nov 97	" "
25	Britton	Margaret	20		F	S	" "	Dec 9	Washington D.C.
26	Ellis	Anna Hutchinson	40		F	M	Pa Philadelphia	15 June 1911 2nd Pa to U.S.	Bryn Mawr Pa
27	"	Helen	17		F	S	" "	17 July	" " "
28	Hapgood	Charles	77		M	M	Mass Pelham	May 14 1836	N.Y.C. Harvard Club
29	"	Fanny	67		F	M	N.Y. Albany	April 8. 1846	" "
30	Houghelin	James Lawrence	29		M	S	Ill. Chicago	Feb 1884	Chicago Ill 1550 Astor St

7 + 10. 16-17

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 33

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne s/m., 14th June, 1913, Arriving at Port of New York JUN 23 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Newell	Florence	65		f	w	N.Y. Irondq March 4 1847		Bradford Pa
2	"	Edith	35		f	s	Mass. Brookline May 6. 1877		" "
3	Dunbough	Geo J.	63		m	m	Ill. Geodstown Sept 1. 1849		Pueblo Col
4	"	Mary	56		f	w	Pa Newcastle Oct 13 1856		" "
5	Greenebaum	Walter	30		m	s	Ill. Chicago " 6. 1883		Chicago Ill. 3337 Michiko
6	"	Ada Stern	24		f	w	N.D. Fargo June 2. 1889		" " "
7	Canfield	Laura	21		f	s	N.Y. New York Oct 30 1891		Roslyn N.Y.
8	Gurnsith	Llewella	21		f	s	Ky. Queensborough " 9 1892		Akron Ohio
9	Gradle	Walter	33		m	m	Ill. Chgo. Nov. 17 1879		Chicago Ill 6220 Kimbark
10	Houghteling	Lucretia	55		f	w	Maine Portland June 4 1857		Ill. Winnetka
11	"	Margaret	17		f	s	Ill. Chicago May 19 1895		" "
12	Phelps Stokes	Caroly M.	45		f	m	N.Y. New York April 6 1870		N.Y. New York 230. Madison Ave.
13	" "	Olivia R.	[illegible]		f	s	" " Feb 9 1870		" "
14	Hyde	Albert	23		m	s	" " " 14 1890		10 W 47th Str.
15	Hendrick	Walter Jr.	26		m	m	Mo. Washington Oct. 1887		St Louis Mo. 6228 Washington Blvd.
16	Leary	Henry Bennett	35		m	m	N.Y. N.Y. City Nov. 15. 1878		New York City 55 Broadway
17	Thayer	Samuel G.	30		m	s	N.Y. Rochester Dec. 25. 1883.		Rochester N.Y. 1286 East Ave
18	Sharpless	Harry F.	45		f	m	Pa. Lock Haven Jan 19th 1868		Wash. Seattle 1320 Terry Ave
~~19~~	~~Berger~~	~~Christian~~	~~35~~		~~m~~	~~s~~	~~N.Y. N.Y. City~~	~~1878 N.Y. Court~~	~~N.Y. City 111 Broadway~~
20	Burnett.	Archie C.	46		m	m	N.Y. Junius July 8th 1867		Boston Mass 7 Waterville
21	Curtis	Belanie	50		f	s	N.H. Manchester Aug 3 1863		Manchester N.H.
22	Morse	William	46		m	s	Mass. Hallardson May 4th 1872		Mass Brookline 31 Pleasant Str.
23	Howard	May	49		f	m	Mich. Adrian April 12 1864		Mich. Detroit 66 Park Str.
24	McLaughlin	Adelaide	30		f	m	" " Sept 24th 1883		" "
~~25~~	~~Lloyd~~	~~Alice~~	~~4~~		~~f~~	~~s~~	~~N.Y. N.Y. City Jan 1898~~		N.Y. City 230 Madison ave

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 33

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sjm., 14th June, 1913, Arriving at Port of New York JUN 25 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Newell	Florence	65		f	w	N.Y. Irong March 4 1847		Bradford Pa
2	"	Edith	35		f	s	Mass. Brookline May 6. 1877		" "
3	Dunbough	Geo J.	63		m	m	Ill. Geodstown Sept 1. 1849		Pueblo Col
4	"	Mary	56		f	w	Pa Newcastle Oct 6. 1856		" "
5	Greenebaum	Walter	30		m	s	Ill. Chicago " 6. 1883		Chicago Ill. 3337 Michigan
6	"	Ada Stern	24		f	w	N.D. Fargo June 2. 1889		" " "
7	Canfield	Laura	21		f	s	N.J. New York Oct 30 1891		Roslyn N.J.
8	Gurnsth	Llewella	21		f	s	Ky. Queensborough " 9. 1892		Canton Ohio
9	Gradle	Walter	38		m	m	Ill. Chgo. Nov. 17. 1879		Chicago Ill 6220 Kimbark
10	Houghteling	Lucretia	55		f	w	Maine Portland June 4 1857		Ill. Winnetka
11	"	Margaret	17		f	s	Ill. Chicago May 19. 1895		" "
12	Phelps Stokes	Caroly M.	43		f	m	N.Y. New York April 6. 1870		N.Y. New York 230. Madison Ave.
13	"	Olivia R.	22		f	s	" " Feb. 9 1890		" "
14	Hyde	Albert	23		m	s	" " " 14. 1890.		10 W 47th Str.
15	Hendrick	Walter Gr.	26		m	w	Mo. Washington Oct. 1887		St Louis Mo. 6228 Washington Boul.
16	Leary	Henry Bennett	35		m	m	N.Y. N.Y. City Nov. 15. 1878		New York City 55 Broadway
17	Thayer	Samuel G.	30		m	s	N.Y. Rochester Dec. 25. 1883.		Rochester N.Y. 1286 East Ave
18	Sharpless	Harry F.	45		f	m	Pa. Lock Haven Jan. 19th 1868		Wash. Seattle 1320 Ferry Ave
19	~~Berger~~	~~Christian~~	~~35~~		~~m~~	~~s~~	~~N.Y. N.Y. City~~	~~1878 N.Y. Court~~	~~N.Y. City 111 Broadway~~
20	Burnett.	Archie C.	46		m	m	N.Y. Junius July 8th 1867		Boston Mass. 7 Waterville
21	Curtis	Belanie	50		f	s	N.H. Manchester Aug 3 1863		Manchester N.H.
22	Morse	William	40		m	s	Mass. Hallardson May 4th 1872		Mass Brookline 31 Pleasant Str.
23	Howard	May	49		f	m	Mich. Adrian April 12 1864		Mich. Detroit 66 Park Str.
24	McLaughlin	Adelaide	30		f	m	" " Sept 24th 1883		" "
25	~~Lloyd~~	~~Alice~~	~~0~~		~~f~~	~~s~~	~~N.Y. N.Y. City Jan 1898~~		N.Y. City 230. Madison ave

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 34

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur, 14 June, 1913, Arriving at Port of New York JUN 23 1913, 19

NO. ON LIST	NAME IN FULL. FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	AGE. YRS.	MOS.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bartlett	Frederic Clay	40		M	M	Illinois Chicago June 1st		3901 Vincennes Av. Chicago Ill.
2	"	Dora Thrift	33		F	M	New York White Plains Oct 7		" "
3	"	Master Frederic	5		M	S	" " Nov 21st		" "
4	Bjornstad	Alfred W.	38		M	M	Minn St Paul Oct 13		C/o War Office Washington
5	"	Pearl Hadd	33		F	M	Cal San Francisco April 7		" " "
6	Peckham	Orville	66		M	M	Rhode Island New Port Oct 30		Illinois Geneva
7	"	Anne M.	60		F	M	Indiana Indianapolis June 4		" "
8	Kittredge	Frances B.	65		F	M	Maine Bathel 17 Mch		The Vendome Boston.
9	Smyth	Ella	40		F	S	New York White Plains		Comm. Brickput
10	Haveland	C. Augustus	80		M	W	New York City Nov 23rd		982 Fulton Street Brooklyn
11	Cottrell	Annie	42		F	S	Rhode Island Newport		Newport R. I.
12	Stevens	Frederic	74		M	M	New York City Sept 19th 1839		928 Park Ave New York
13	"	Mrs "	43		F	M	" June 18th		" " "
14	"	Master Frederic	6		M	S	" June 1st		" " "
15	Houghteling	Miss Leila	24		F	S	Illinois Chicago April 24th		Winnetka Illinois
16	Byrne	Nina	57		F	M	N. Y. Mount Morris Oct 1862		Ohio Columbus 259 E. Gay
17	Kean	Otis H.	26		F	M	New York City Sept 1888		48 West 44th St New York
18	Weeks	Louis Seabury	32		M	M	New York Nyack Jan 10th		101 Park Ave New York
19	"	Isabel C.	29		F	M	" Utica Oct 1905		" " "
20	Lysett	Herbert	35		M	M	England London July 28th	Southern District	Brooklyn New York
21	Mills	Charlotte V.	28		F	M	New York City Nov 18th		253 West 87th New York
22	Bronk	Henry	62		M	M	New York Albany Nov 25th		270 State Street New York
23	"	Margaret	52		F	M	" " Oct 3rd		" " "
24	Powell	Stephen G.	69		M	M	Mass Boston July 20th		Beach St. Newport R.I.
25	"	Henrietta	65		F	M	Conn New Haven " 19th		" "
26	Taylor	Ceylon B.	45		F	M	Florida Pensacola July 1867		400 St. 15 S. Philadelphia
27	"	Merlin S.	16		M	S	Mass Boston Aug 1896		" " "
28	~~Gabans~~	~~Rafael~~	~~34~~		~~M~~	~~M~~		Naturalized American New York 1905	108 Fulton St New York
29	~~—~~	Lulah	~~18~~		~~F~~	~~M~~	Detroit Michigan 14 June		" " " "
30	Bambridge	Mary H.	~~65~~		~~F~~	~~M~~	Ohio Cleveland Oct 1852		Cleveland Ohio

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1.

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14, 1913, Arriving at Port of New York JUN 23 1913, 19 11

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Brechner	Georg	49		M	M		Chicago Ill. 1898	2608 Augusta st. Chicago Ill.
2	Dessa	Jan	45		M	S		Corporation Court Norfolk Va Aug 30 1901	U.S. Navy yard Philadelphia
3	Metselaar	Sander	46		M	M		Supreme Court New York. July 25 1900 3813	10th ave Brooklyn NY.
4	"	Sarah	48		F	M			
5	~~Schaber~~	~~Hans G~~	~~66~~		~~M~~	~~M~~	~~father was citizen~~	~~Born at all Brooklyn about 1870~~	~~325 9th st Brooklyn boro~~
6	Schakers	Frances A.	40		F	S		Boro of Brooklyn 1875 father took out pd papers June 2nd 1913. District of Indiana	325 9th st. Brooklyn NY.
7	Viebahn	Jacoba	31		F	M	Citizen by marriage		1106 N. Illinois st. Indianapolis Ind.
8	"	Helena	4		F	S	father is citizen.		
9	Ut	Michel	65		M	M		Criminal Court of Correction St Louis Mo. 1882	1403 N. Broadway St Louis Mo.
10	Schmeiser	Theresia	50		F	M		Richmond Va. 1886.	162 Reads st. Staten Island NY.
11	Wigt	Jane	19		F	S	Staten Island NY. Nov 27. 1893.		
12	Schmeiser.	Willy	9		M	S	— " — July 11. 1903.		— " —
13	Dahnen	Gustav	63		M	M		Washington Co. Va. ~~Jan 11~~ 1892	Ithaca N.Y. RD 4
14	Urbahn	Albert	34		M	M		Paterson N.J. Nov 1. 1876.	Brooklyn NY
15	Hale	Johanna S	27		F	M	citizen by marriage.		Fred Hale, Winchester N.H.
16	Rudis	Louise	53		F	W		Chicago Ills March 21, ~~1907~~ 1890	Cedar Rapids Iowa.
17	Goldschmidt	Talia	42		F	M		Newyork 1900.	plus Dr. G Goldschmidt 65 second ave new york N.Y.
18	Thomas	Otto E.	21		M	S	Springfield Mass. June 6. 1891.		Newark Delaware.
19	Stemp	Leopold	29		M	S		County of Lancaster, Pa 9/28 12	New Freedom Pa
20	Nyland	Jan	33		M	S	Fort Wayne, Ind. 8/10 1879		2129 Smith str. Fort Wayne Ind.
21	Plum	Wilhelm	52		M	M		Probate Court of Youngstown O. 3/29 12	Youngstown O.
22	Mc Auley	Elisabeth	46		F	M	Citizen by marriage		238 No 10th str. Paterson N.J.
23	Petsinger	Hester	28		F	S	Paterson, N.J. Sept 11th.		58 No 5th str. — " —
24	Riedel	Harold Rudolf	2	7	M	S		Distr. Court of Johnson City, Iowa 9/13 12	Cedar Rapids Iowa.
25	Schneider	Louis	53		M	M		County Court of Chicago, Ill. ~~1897~~	2625 Lincoln Ave, Chicago Ill.
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ——thereto") as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14, 1913

21—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Perlaak	Gerard G. W.	62		M. M.	tourist. ~~independent~~ retired	Yes	Holland	Dutch	Holl	Apeldoorn		brother: H. G. Rhebergen Commelinstr 16 Amsterdam	Ia	Boone City
2	"	Henriet	39		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	brother	"	"
3	"	Gertruida	9		F.	none	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
4	Sprock	Amalia J. R.	57		"	"	"	"	"	"	Wageningen		son: L. A. Terveboom Heimarstr 9 The Hague	Ore	Ontario
5	Bor	Maria M.	26		"	"	"	"	"	"	"		brother: G. a Bar Boulevard Bankert 28 Vlissingen	"	"
6	Beerents	Mrs Harry	34		M.	housewife	"	"	"	Neth.	Chicago		father: K. Kropstra Hengelostr 7 Deventer	Ill	Chicago
7	Formijn	Willem J.	25		M.	engineer	"	"	"	Holl.	Hengelo		father: D. J. Formijn c/o Nederl. Hengelo	Mich	Detroit
8	Vierdag	Johan H.	24		"	shophand	"	"	"		Enschede		father: H. Vierdag jr. Kruisstr. Enschede Holl.	Ny	Clyme
9	Vermeer	Geertje M.	25		F.	none	"	"	"		Dooren		mother: J. Vermeer Voorstraat 8 Delft Holl.	Wis	Brandon
10	Kaiser	Wilhelm	29		M.	engineer	"	"	"	Germany	German	Belgium	brother: Franz Kaiser Berlin	Ny	New York
11	"	Alma	33		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	i. l.	"	"
12	Goldson	Anschel	17		M.	painter	"	"	"	Austria	Hebrew	Austria	mother: Wagen" Goldson Lemberg 6 Lemberg	"	"
13	Ausländer	Gusta	8		F.	seamstress	"	"	"			Lemberg	father: adolf Ausländer Lemberg Gal.	"	"
X 14	Moszkowitz	Lewie	27		M.	housework.	No	Russia	"	Russia	Zebowsky		brother: L. Schneider Copenhague	"	"
X 15	"	Israel I.	2		M.	none	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
X 16	"	Welwel	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 17	Wassering	Rivke	25		F.	housework.	Yes	29816365 1/8/41	"	"	Prusenitz		brother: Iehye Kolinsky Prusenitz Pl.	Ill	Chicago
X 18	"	Mowsche	2		M.	none	"	21823310 (2)	"	"	"	"	uncle:	"	"
19	Kulinsky	Esther	19		F.	hairdresser	"	"	"	"	"	"	brother	Ny	New York
20	Kapit	Lonie	19		"	seamstress	"	"	"	"	Swantzy		father: Iehaje Kapit Swantzy Pol.	"	"
ADMITTED 21	Bodner	Aaron	32		M.	dealer	"	"	"	Austria	"	Austria	wife: Anna Bodner Tlistan Gal.	"	Yonkers
22	Richter	Rina	19		F.	none	"	"	"	"	Kolomea		father: Hersch Silberath Kolomea Gal.	"	New York
23	Piekarsky	Antonina	26		M.	housework.	Yes	8-258841 3/11/42-505	"	Russia	Polish Russia	Turek	mother: V. Piekarska Turek, Kalis	Mich	Detroit
24	"	Janina	3		F.	none	No	"	"	"	"	"	grandm.	"	"
25	Walary	Franciszka	44		M.	lab.	Yes	"	"	"	"	"	wife: M. Walary Turek Kalis	"	"
26	Kenicka	Marie	23		F.	housework.	"	"	"	"	Jaworicca		b. i. l. J. Marieni Rozalin Kalis	Ill	Karthouse
27	"	Michal	16		M.	laborer	"	"	"	"	Rozalin		father: M. Kenicka Rozalin Kalis	"	"
28	Tschonoff	Todor	28		M.		"	"	"	Bulgar	Bulgarian	Bulgary	wife: Dona Tschonoff Telb Kroren	Ohio	Toledo
29	Marion	Daniel	32		"		"	"	"	"	"	"	wife: Dona Daniel Rusenco	"	"
30	Petkoff	Ivan	30		"		"	"	"	"	"	"	Rusenco wife: Rescena Ivanoff Rusenco	"	"

Passed

10

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of, any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$80	No			Bro. W. H. Rheberger. Waynesboro Va. brother	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	gr	bld	bald headed	Holland	The Hague
2	"	Husband	"												4	10	"	br	gr	none		Winterswijk
3	"	Father	"				uncle											blond				The Hague
4	Yes	self	$80				Son H. C. W. de Boe Ontario Oregon farmer friend:								5	5		blue		scar on the chin, right side		Katwijk
5	"	"	$80																			
6	Yes	"	$80	Yes	1910	12 Chicago	husband: Harry Berent 2245 S. 43rd Court Chicago Ill								5	4		gr		none		Opheusden
7	"	"	$50	Yes	1913	Detroit	Mother: D. Dormyn 649 Trenton St. Detroit Mich.								5	2						Echten
8	"	"	$50	Yes	1911	12	uncle: L. Riendas Clymer Pa.								5	6		br	br			Reede
9	"	brother	$45	No			brother: Arie Vermeer Road 19. Branson Mo.								5	7		blo	gr			Enschede
10	"	self	$30	Yes	1907	6 years Yonkers	young: Yonkers N.Y. 624 Riverdale Ave								5	3		br				Zaelem
11	"	husband													5	6		br			German	Berlin
12	"	aunt	$10	No												6						St Gilles
							aunt: Feige Dorman 40 Ostenaan 24 & 24 Rivingtonst New York uncle: Chaim Lebenschuss 77 Ridge St. New York								5	2		bl.			Austria	Lemberg
13	"	self	"												5	5		gr.				Lucowa
14	"	husband	"				husband: M. Moskowitz 57 E. 98 th St. New York								5	4					Russia	Lebovsky
15	"	father	"				father											blo				
16	"	"	"																			
17	Yes	husband	"				husband: Schulem Wasserzug 4936 Kinsh Boulevard Chicago Ill								5	-		br	br			Pruenitz
18	"	Father	"				father											blo				
19	"	brother	"				brother: Morris Kulinsky 40 Zolan. 1935 E. 7th St. New York								4	11		br				
20	"	cousin	"				cousin: H. Feigenmans 709-11 E. 9th St. New York								5	2						Lwantzy
21	"	br. i. l.	"				bril Louis Schaer 261 Ken Magnolia Yonkers N.Y.								5	4		gr			Austria	Fristak
22	"	brother	"				brother: Chaim Richter 155 Rivingtonst New York					To Boarder			4	7		blo	gr			Kolomea
23	Yes	self	$60				husband: H. Petrenka 1119 W. Lafayette Ave Detroit Mich								5	5		br			Russia	Budin
24	Yes	brother	"				father															
25	Yes	self	$50				bril								5	4						Olindrik
26	"	"	$50				husband: Andrey Derietka 52 Court 7208. Harthorne Ill.								5	5						Jarowiza
27	"	"	"				bril								5	4						Rozalin
28	No	"	$22	Yes	1910	12 Toledo	friend: Antonio Dulgereff 1440 Front St. Toledo Ohio								5	4		blck	br	scar on the forehead	Bulgary	Selo Krave
29	"	"	$20	Yes			friend: ~~J. Raymer~~ 1440 Front St. Toledo Ohio								5	6		br		none		
30	"	"	$20	"	"	"	friend: J. Raymer 725. Tenth St. Toledo Ohio								5	9		blck				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ..., ~~19~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three ~~two~~ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

50 14

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM sailing from ROTTERDAM, JUN 14 1913, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Punt	Johannes G.	32		m m	furnisher	yes		Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	wife. G. Punt Dellevoystr 5 g C. Rotterdam	Ind	Lafayette
2	de Lange	Hermanus	33		" s	farmlab.	"		"	"	"	Rijswijk	uncle D. v.d. Kaal Pasgeld 34 Rijswijk	"	"
3	Nyland	Johanna	64		" m	housewife	"		"	"	"	U.S.A. First Wayne	sister: J. Volders Vloringen	"	Fort Wayne
4	Bos	Nicolaas B.	27		m s	florist	"		"	"	"	Holland Overveen	mother: Mrs. A. J. Bos Overveen	Ind	Fort Wayne.
5	Kroes	Renske	27		"	none	"		"	"	"	Driesum	father: W. Kroes Driesum	Mich.	Gr. Rapids
6	Groenewold	Johannes	20		m	carpenter	"		"	"	"	Bedum	mother: J. Groenewold Bedum	Ills.	Chicago.
7	Bilkenkamp	Cornelia	22		f.	nurse	"		"	"	"	Groningen	mother: Wid. Bilkenkamp Groningen	R.I.	Providence
8	Scherpbier	Sietje	34		"	"	"		"	"	"	"	mother: Wid. Scherpbier Groningen	"	"
9	Hurkmans	Maria	62		wd	housewife	"		"	"	"	Eindhoven	bro. in l. J. Strybber Eindhoven	Ills	Frankfort
10	Blumenkranz	Julia	26		m	"	"		Austria	Hebrew	Austria	Krakau	father: A. J. Bronner Gertrudesch 29 Krakau	N.Y.	New York.
11	"	Friedorick	2		m s	none	no		"	"	"	"	father: F. Gabinger Czortkow	"	"
12	Gabinger	Chaim	16		"	"	yes		"	"	"	Czortkow	brother: H. Grivekund Kuplince	"	"
13	Cwichun	Marya	50		wd	housewife	no		"	Polish	"	Nikulince	father: Ferd. Knox Petsike	"	"
14	Knox	August	31		m s	locksmith	yes		"	German	Switzerland	Zürich	mother: Anna Mayer Kärnten	"	"
15	Mayer	Gregor	27		"	joiner	"		"	"	"	"	father: Gottlieb Winterthurerstr. Brunn	"	"
16	Gottlieb		27		"	designer	"		"	"	U.S.A.	Utica N.Y.	father: L. Stump Godesberg	Pa	Freedom.
17	Stumpf	Francisca	23		"	none	"		Germany	"	Germany	Godesberg	father: A. Budzin Gelsenkirchen	Pa	Shamokin.
18	Budzyn	Stanislaus	27		m	laborer	"		"	"	"	Gelsenkirchen	father: S. Zyburski Bockwitz	"	"
19	Zburski	Andrzy	26		" s	"	"		"	"	"	"	father: H. Friedemann Hauptstr. Steinweg 23	del.	Newark
20	Friedmann	Hans	18		"	manufactor	"		"	"	"	Cologne	father: W. Gasparsky Bucowa 4 Warschau	Mich.	Hamtramck
21	Gasparski	Henryk	26		"	locksmith	"		Russia	Polish	Russia	Warschau	son: M. Kilimnik Chotin	Ills	Chicago.
X 22	Kilimnik	Perl	55		wd	housewife	"		"	Hebrew	"	Chotin	brother:	"	"
X 23	"	Taube	22		s	none	"		"	"	"	"	father: L. Brodski Tischie	N.Y.	New York.
24	Brodski	Abram	23		m	merchant	"		"	"	"	Tischie	wife: C. Waitkus Jaworowo	"	"
25	Waitkus	Josef	44		m	laborer	"		Lithuanian	U.S.A.	New York		father: Jac. Hirsch Likabo	"	Brooklyn.
X 26	Rosenfeld	Pesse	22		f.	housewife	"		"	Hebrew	Russia	Likabo	father: A. Gold Strade 5 Gomorowskki	Jassy	New York.
27	Gold	Aron	21		m s	merchant	"		Roumania	"	Roumania	Jassy	mother: R. Winkler Neugasse 26	Perseny	"
28	Balogh	Maria	28		m	housewife	"		Hungary	German	Hungary	Persony			
29	"	Franz	3		m s	none	no		"	"	"	"	wife: A. Kacina Liborca	Ill	R.
30	Kacina	Stefan	32		m	laborer	yes		"	Slovenian	"	Liborca			

2-859782-3/6/11

2-646755 3/30/39 505

PEALIACI

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 15

Arriving at Port of New York, June 25th, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or [illegible] for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	40—	no			friend R. Vd Aer Rotterdamsky 201 Lafayette Ind.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	Blond	grey	none	Holland Rotterdam.
2	"	"	7—	yes	1911-13	Lafayette Ind	friend Vd Veen 225 So 10th Str. Lafayette Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Delfshaven.
3	"	"	6—	none	"	Fort Wayne Ind.	husband W. Ryland Fort Wayne Ind.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	" Vonorkamp.
4	"	"	500	no			friend R. raw it would Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Bloemendaal.
5	"	"	50	no			Grocery Store Trotter. Jan Kroes 500 E. Prospect St. Ft. Rapids	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	" Driesum.
6	yes	"	20	"			Trotter. H. Groeneveld Mich 1245 N. 150th Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dark	"	"	" Bedum.
7	"	Uncle	25—	"			uncle: Jo Belcher Providence R. I.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	" Beneden Knijpe
8	no	self	25—	"			friend	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" O. Pekala.
9	"	"	100	"			Son K. Of Burkmans Franklin Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	blue	"	" Bladel.
10	no		no				husband J. Blumenkranz 128 E. 96th Str. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	Austria Krakau
11	"	Uncle	100	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Germany Berlin.
12	"	"	200	"			uncle: K. Kinelman 451 E. 12th Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Austria Borkow.
13	"	daughter	25—	"			daughter J. Isaakowski 180 Rivington Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	" Rudka.
14	yes	self	100	"			friend J. Osernbutch 85 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	black	"	" Polsche.
15	no	"	70	"			friend H. Pichler Grafton Ave 4155 Woodhaven N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dark	grey	"	" Villach.
16	"	"	50	yes	1909 1913	Utica N.Y.	friend R. Fischer 378 W. 116th Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	brown	"	" Bilath.
17	"	"	500	no			Trotter K. Thumpa Freedom Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Germany Godesberg.
18	"	"	25—	"			friend J. Jassolowski Shamokin Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Gelsenkirchen.
19	yes	Cousin	200	yes	1911-12	Shamokin Pa.	uncle: friend J. Thomas Newark Del.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	" Laskocz.
20	no.	self	none	no			cousin A. Krasinski P.O. Box 181 Shamokin Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	" Cologne.
21	"	"	40—	"			Son B. Kleinwitsch 614 S. 48 Ave Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	Russia Warschau
22	yes	Son	—	"			Brother.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	" Okotin.
23	"	Brother	—	"			stepbr. J. Brodzki 1988 Second Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"
24	no	self	25—	"			Brother W. Warkuba 1090 Amsterdam Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	" Tischie.
25	"	brother	50—	yes	1900 1909	N.Y.	husband M. Rosenfeld 126 Graham Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	" Lankow.
26	"	husband	—	no			uncle O. Marcus 112 W. 19-21 New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	" Bubinski.
27	"	self	50—	"			husband Janos Balog 417 E. 65th Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Roumania Jassy.
28	yes	husband	12—	"			father	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	grey	"	Hungary Borsony.
29	"	father	50—	"			friend A. Horvath 119 E. 110th Str. Roseland Ills.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	" "
30	yes	self	50—	yes	1906-8	Kensington Ills.		"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"	"	" Liborca.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S/S ..... (State whether Master, First or Second Officer.), from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19 ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam, sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

31—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Nowik	Aleksandra	25		f m	housewife	yes		Russia	Polish	Russia	Warschau	father: Aleks Sulinkoff Worolijki 76 Warschau	N.J.	Elizabethport
2	"	Teodor	9		m s	none	no		"	"	"	"	"		
3	"	Emanuel	2		"	"			"	"	"	"	"		
4	Brzymanska	Bozumila	24		f m	housewife	yes	11-3166 14-8/30/41 (505)	Russia	"	"	Ciechanow	father: Wladislaw Granckiewicz Ciechanow Plock grandf	Wis	Milwaukee
5	"	Edmund	4		m s	none	no	11-9561 9	"	"	"	"	"		
6	"	Stanislaw	1		"	"			"	"	"	"	"		
7	Niewiesserak	Rebekzyna	23		f m	housekeeper	yes		"	"	"	Zelow	cousin: Jan Niewiesserak Zelow Piotr	N.Y.	New York
8	Majewski	Ygnacy	26		m m	farmlab	yes		"	"	"	Lipno	wife: W Majewski Lipno Plock	N.J.	Jersey City
9	Szablewska	Martha	24		f m	housewife	"		"	"	"	"	father: L. Majewski Lipno Plock grandfather		
10	"	Henryk	2		m s	none	no		"	"	"	"	"		
11	"	Valeria	1		"	"			"	"	"	"	"		
12	Stecinska	Helena	22		f m	housewife	yes		"	"	"	Malanow	father: B. Cecinsky Malanow Plock grandf	~~N.J.~~	~~Europe~~
13	"	Jan	6		m s	none	no		"	"	"	"	"		
14	Wasserman	Malie	30		f m	blacksmith	yes		"	Hebrew	"	Zwanetz	cousin: Fischel Zlabitzker Zwanetz Pod.	NY	New York
15	"	Rudie	28		f m	housewife	"		"	"	"	"	"		
16	"	Leizer	4		m s	none	no		"	"	"	"	"		
17	"	Srul	3		"	"			"	"	"	"	"		
18	"	Mendel	22		m m	tailor	yes		"	"	"	"	father: B. Wasserman Zwanetz Pod. wife: Yachle Schapiro		
19	Schapiro	Dario	36		m m			8-257404-3/11/42-505-no c/a	"	"	"	Bialacerkow	Bialacerkow Kiew.		
20	Fliternann	Hladia	19		f m	none			"	"	"	Uschitza	father: J. Fliternann Uschitza Pod.		
21	Segal mother	Frime	50		f m	housewife	no		"	"	"	Schimotin	daughter: Rachel Kuplin Schimotin Wolyn sister	Conn	Hartford
22	"	Aron	21		m s	merchant	yes		"	"	"	"	sister ill		
23	"	wife Beige	32		f m	housewife	"		"	"	"	"	sister		
24	"	Chaie	16		f s	none			"	"	"	"	sister		
25	"	Kirl	8		m s	"	no	3-200039-7/5/1940	"	"	"	"	"		
26	Locka	Jakob	32		m m	tailor	yes		Austria	Polish Austria	"	Blozowa	wife: Christina Locka Blozowa Gal.	Ohio	Berea
27	Luczkow	Kazimera	38		f m	housewife	"		"	"	"	Krosno	friend: S. Beschekerny Krosno Gal.	NY	Rochester
28	"	Wilhelm	2		m s	none	no		"	"	"	"	"		
29	Mach	Rudolf	35		m m	painter	yes		"	German	"	Vienna	mother: A. Roth Budapest	Ohio	Cleveland
30	"	Mary	37		f m	housewife	"		"	"	"	"	mother ill		

12

Waitahill (1 to 11 — 14 to 19)

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	husband	2	Yes 1908	11 Jersey City	husband Konstantin Novik 133 Inslee Place Elizabethport	No	No	No	good	No	5	4	fair	br gr	None	Russia Strachan
2		father		born		— " —								blond	blue	"	USA Jersey City
3						husband Waclaw Szymanski											
4	Yes	husband	No			11 37 1st ave Milwaukee Wis						5	3	br	br		Russia Mechanow
5		father	No			father — " —								blond	blue		" "
6																	
7		brother	30			brother Karol Niewierzerzak 55 52 New York						5	3	br	br		Zelow
8		brother	5			brother J. Zablewska 34½ Morris st Jersey City NJ						5	5	blo	gr		Lipno
9		husband				husband — " —						5	5	br	br		
10		father				father — " —											
11																	
12	No	self	50	Yes 1912	Bay Shore LI	husband J. Szczinski Bay Shore LI						5	4				Malanow
13		wife		born		father — " —											USA Bay Shore LI
14		father	50	No		father Itzik Wasserman 205 Houston st New York						5	4			Squints	Russia Iwanety
15		"				father " — " —						5	-			None	" "
16		grandf.	125			grandf — " —											
17						— " —											
18		self	43			cousin						5	3				
19			45			friend Maurice Schapiro 155 Rivington st New York						5	5	gray			Bialarékow
20			25			uncle M. J. Goldschmidt 5 Second Ave New York						5	2	br	gr		Uschitza
21	No	husband	200			mother Rebecca Hartford Conn						5	3		br		Lipowitz
22		father	50			cousin uncle — " —						5	8				Sommerdik
23		"	1/2	500		— " —						5	1	blo	gr		Oladowska
24		father				— " —						4	8	br	br		Sammerdik
25																	
26	Yes	self	20			brother Tomasz Piech 302 Berea st Berea Ohio						5	4	blue		Austria	Blozowa
27	No	husband	25			husband W. Laszkow 29 Marion st Rochester NY						5	4	blck	br		Krosno
28		father	20			father — " —								blo	gr		
29	Yes	brother	60			brother Josef Dekulich 2007 Walton ave Cleveland O						5	6	blck		Hungary	Budapest
30		brother	0	37		brother — " —						5	4				Egbert

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 17

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or both, within the period of one year immediately preceding the time of coming to this country? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	husband	20	yes	1908	Jersey City	husband: Konstantyn Novick 133 Imlee Place Elizabethport	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	gr	none	Russia	Warschau
2		father		born			father: — " —										blond	blue	"	USA	Jersey City
3																				
4	yes	husband	no				husband: Waclaw Szymanski 11 37 1st ave Milwaukee Wis							5	3		br	br	"	Russia	Olechanow
5		father					father: — " —										blond	blue	"	"	"
6																				
7		brother	20				brother: Karol Klewiereczeniak 55 W 82 st New York							5	3		br	br	"		Zelow
8		brother	5				brother: J. Zablewska 34 1/2 Communist Jersey City NJ husband							5	5		blo	gr	"		Lipno
9		husband					husband: — " —							5	5		br	br	"		
10		father					father: — " —												"		
11																				
12	no	self	50	yes	1912	Bay Shore LI	husband: J. Stecinski Bay Shore LI							5	4						Olalonow
13		sister		born			father: — " —													USA	Bay Shore NY
14		father	50	no			father: Itzik Wasserman 255 Hamilton st New York father of							5	4				squints	Russia	Iwanetz
15							— " —							5	-				none	"	"
16		grandf.					grandf.														
17							— " —													"	
		self	30				cousin							5	3						
19			45				friend: Maisie Schapiro 155 Rivington st New York							5	5		gray				Bialaréilow
20			25				uncle: Dr. G. Goldschmidt 65 Second Ave New York							5	2		br	gr			Uschitza
21	no	husband	no				father: Ignacy Kaczorowski Kaltpot Conn.							5	3			br			Lipowitz
22		father	5				cousin: Father uncle: — " —							5	8						Sommerdik
23			11				— " —							5	1		blo	gr			Oladowska
24		father					— " —							4	8		br	br			Sammerdik
25																					
26	yes	self	20				brother: Tomasz Siech 302 Rereast. Berea Ohio							5	1			blue		Austria	Blozowa
27	no	husband	40				husband: W. Kaczkow 29 Mariett. Rochester NY							5	4		blck	br			Krosno
28		father	20				father: — " —											blo	gr			
29	yes	brother	60				brother: Josef Lehulich 2007 Walton ave. Cleveland O							5	6		blck			Hungary	Budapest
30		brother	0				brother: — " —							5	4				"		Zgbrz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... *day of* JUN 23 1913 ..., 19 ,

at NEW YORK.

Immigrant

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schöne	Rudolf E.	29		m s	farmlab	yes		Holland	Dutch	Holland	Baarn	father: J. Schöne Rokin 83 Amsterdam	Minn	Maple Lake
2	Kruyt	Alida	27		f.	none	"		"	"	"	Wageningen	nearest: J. Kruyt Weereest Wageningen	Wash.	Spokane
3	Kruyk	Johannes J.	28		m.	gardener	"		"	"	"	Amsterdam	father: H. Kruyk Galery 37 Amsterdam	Mich	Orchard City
4	Vleugel	Hendrikus J.	38		m.	shoemaker	"		"	"	"	"	wife: H. J. Vleugel Vilvoord 13 Brabanm	Mich	Kalamazoo
5	Verbeek	Magdalena J.	29		f	none	"		"	"	"	Rotterdam	parents: Arie Verbeek 111 Gerard Kraakestr Rotterdam		Grand Rapids
6	Muilwijk	Johanna	29		f.	servant	"		"	"	"	The Hague	father: Albert Muilwijk Laetermeer	Ill	New York
7	Dahmen	August	26		m.	engineer	3-22746	1-3/11/13	Germany	German	Germany	Dorst	father: J. Dahmen Hemote, Dorst, Germany	Pa	Allentown
8	Gorecki	Franz	28		m.	engine-driver	yes		Polish	Polish	Posen	Glogauerstr 90 Posen	brother: Marie Bidlezynska	Oh	Cleveland
9	"	Helena	26		f.	housewife	"		"	"	"	"	mother-in-law		
10	"	Bronislaus	8		m s	none	no		"	"	"	"	Grandm		
11	"	Kasimier	6												
12	"	Adam	3												
X 13	Kunowinski	Boleslaw	42		m.	farmlab	yes		Russia		Russia	Neminovo	aunt: Franciska Tabaczinska Siniporo Wars	Conn	Ansonia
X 14	Kowalczyk	Wladislaw	21									Sierpce	father: Franz Kowalczyk Sierpce Plock	Ill	Bayonne
15	Redlich	Wawrzyniec	16		m.	locksmith						Ostrowice	father: W. Redlich Ostrowice Radom	Ill	New York
16	"	Stefanis	18		m.	none						"	"		
17	Schwartz	Reike	19		m.	tailor			Hebrew			Bielce	brother: Maike Schwartz Bielce Pers		
18	Kronowicz	Leo	23		m.	barber						Plock	father: Chone Kronowicz Plock Prov		
19	"	Samuel	18												
20	Feinstein	Abram	58		m.	merchant						Bar	son: "Elie" Feinstein Bar Pod		
21	"	Leie	48		f.	housewife	2-884399	10/9/11 (505)					brother		
22	"	Gaede	11		f.	none									
23	Trochim	Michael	40		m.	farmlab				Polish		Lomza	wife: A. Trochim Lomza R.		Minsk
24	Rosenthal	Josef	27		m.	confectioner			Roumania	Hebrew	Roumania	Roman	father: L. Rosenthal Jassy		
25	"	Sophie	23		f.	housewife			"	"	"		father-in-law		
26	"	Cecilie	6		f.	none			"	"	"				
27	Feldman	Debora	47		f.	housewife			"	"	"		friend		
28	Greco	Saly	25		m.							Jassy	aunt: Mrs Kaufmann Strassenpassage 8 Jassy		
29	Sterghios	Bikos	26		m.	merchant			Greece	Greek	Macedonian	Kumkoboron	wife: Soultsona Bikos Anaxelista Co. Kumkoboron	N.H.	Manchester
30	Jaczewska	Josepa	30		f.	housewife			Russia	Polish	Russia	Plonsk	father: J. Marzinski Plonsk Russia		

Passport - except 1/6.

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

13

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$12	No			Cousin: H. D. Vandegoor Maplelake Minn, near Minneapolis	No	No	No	No	good	no	5	8	fair	Br.	br.	none	Holland	Amsterdam.
2	"	"	$25	"			Son Elias Sprauve Ward							5	8			Blue			
3	Yes	"	$60	"			brother: G. Kruyff Orchard City Mich							5	6			blond gr			
4	Yes	"	25	"			friend: P. Doorn 130 South Street Kalamazoo Mich							5	9			br			
5	No	"	$60	"			friend: Rev. Minderman Division br. 202 Grand Rapids Mich							5	8			bl			Delft
6	"	"	"	"			friend: Miss A. Grabbert 548 E. 162nd St. Newyork							5	5						Roetermee
7	"	"	$50	"			family: Charles Salinger Penn Street Allentown Pa							5	9		blue	gr.		Germany	Dorst
8	Yes	"	Store	"			brother: Wladislaus Mackiewicz 60 Bunch, 502 Jefferson St. Cleveland Ohio							5	4		br				Posen
9	"	husband	—	"			brother: —							5	3						Gnesen
10	"	father	—	"			uncle: —										blue				Schmalza
11	"	"	—	"			—										blond				Gnesen
12	"	"	—	"			—														Posen
13	No	self	$30	"			father: Frank Romoczinski 42 Colonnade Avenue Boston Mass							5	9		br	gr		Russia	Suminovo.
14	"	"	$50	"			uncle: Joseph Damiendski 122 Ave E. Bayonne N.J.							5	9		bl.	blue			Pierpee.
15	"	"	$25	"			brother: M. Radlick 254 E. 10th St. Newyork							5	7		br	br			Ostrowice
16	"	brother	—	"			brother: —							5	6			gr			"
17	"	"	$25	"			brother: Leib Schwartz 219 2nd Street Newyork							4	8						Malew
18	"	self	$12	"			cousin: Sam Schatt & Zuckerman 76 E. 7th St. Newyork							5	2			blue			Plotz
19	"	"	—	"			—							5	-			br			
20	"	son	$250	"			son: Chaim Leib Feinstein 73 Eldridge St. Newyork							5	8			gr			Bar
21	"	"	—	"			brother: —							4	7		br	blue			
22	"	brother	—	"			brother: —											br.			
23	"	self	$50	"			brother: Joseph Wojtink Mainstr 60 Brooklyn N.Y.							5	6						Lomza
24	"	"	$250	Yes 1906	Newyork		brother: A. Rosenthal Bronx Newyork	179th St - 1011						5	3			gr		Romania	Rumay
25	"	husband	—	No			brother: —							5	2						
26	"	father	—	"			uncle: —						Bronchopneumonia	Died June 21/13							
27	"	self	—	"			friend: —							5	4						
28	"	"	$25	"			father: A. Jacobchen 142 Forsythest. Newyork							4	11		blue				Jacey
29	Yes	"	$30	No	1906-12	Manchester N.H.	friend: Vassilis Cournarides 153 Elderst. Manchester N.H.							5	11		br	br.		Macedonia	Lumkohora
30	"	husband	$10	No			husband: Dr. Jarcevska 1120 Dubaresth. Detroit Mich							5	4			gr		Russia	Slavik

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913, *19* 13

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$15	No			Cousin: H. D. Vandegoor Maple Lake Minn, near Minneapolis Minn	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	Br.	Br.	None	Holland	Amsterdam
2	"	"	$11	"			Cousin: Peter Vos Spokane Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blue	"	"	"	"
3	Yes	"	$60	"			brother: G. Kuipers Orchard City Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blond	gr	"	"	"
4	Yes	"	25	"			friend: P. Doorn (30) South Street Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	"	L.	br	"	"	"
5	No	"	$16	"			friend: Rev. Minderman Division St. 202 Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"		bl	"	"	Delft
6	"	"	—	"			friend: Miss A. Graveraat 548 W. 162nd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Roelofarendsveen
7	"	"	$50	"			family: Charles Dalmijn Penn Street Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blue	gr.	"	Germany	Forst
8	Yes	"	$60	"			brother: Klaas Laurs Miskiewicz 60 Bunch, 505 Jefferson Ave S.W. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br.	"	"	"	Posen
9	No	husband	—	"			—, —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Gnesen
10	No	father	—	"			uncle: —, —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	"	Bohemalia
11	"	"	—	"			—, —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	Gnesen
12	"	"	—	"			—, —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Posen
13	No	self	$60	"			father: Frank Konowinski 42 Coldspring Ave. Ancona Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br.	gr	"	Russia	Suminovo
14	"	"	$50	"			uncle: Josef Jamienski 122 Ave E. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl.	blue	"	"	Pierpce
15	"	"	$30	"			brother: M. Radlick 254 E. 10th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br.	br	"	"	Ostrowice
16	"	brother	—	"			—, — brother: Leib Schwartz 219 2nd Street New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	"
17	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Mielew
18	"	self	$12	"			cousin: Sam Schrett & Zuckerman 76 E. 7th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Plotz
19	"	"	—	"			—, —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	br	"	"	"
20	"	son	$250	"			son: Chaim Leib Feinstein 73 Eldridge St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gr	"	"	Bar
21	"	"	—	"			—, — brother	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	br	blue	"	"	"
22	"	brother	—	"			—, — brother: Joseph Wroblink Mainstr 60. Winnicki Pm	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	br.	"	"	"
23	"	self	$50	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	—	—	"	Lomza
24	"	"	$250	Yes 1900		05 New York	brother: H. Rosenthal 178½ St — 1911 Bronx New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr	"	Roumania	Ramay
25	"	husband	—	No			brother: —, — uncle:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
26	"	father	—	"			—, — friend	"	"	"	"	"	Brotherpromise	Died June 21/13							
27	"	self	—	"			—, — father: A. Jacobsohn 142 Forsythst. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
28	"	"	$105	"				"	"	"	"	"	"	4	11	"	blue	"	"	"	Jassy
29	Yes	"	$30	Yes	06-12	Manchester N.H.	friend: Odesilis Cournarides 153 Elderst. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Br.	br.	"	Macedonia	Lumbokova
30	No	husband	$8	No			husband: Dr. Jaczewska 1120 Dubarrest. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr	"	Russia	Plock

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

13

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or assisted, or encouraged by prepaid ticket, letter, or otherwise, or by any person, company, partnership, or corporation, or agent thereof, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$18	No			Cousin: A. D. Vandegow Maple Lane Farm, near Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br.	br.	none	Holland	Amsterdam.
2	"	"	$11	"			Cousin: P. Plas Spokane Wash								5	8		blue	gr			
3	Yes	"	$60	"			brother: G. Kinsky Orchard City Colo								5	6		blond	gr			
4	Yes	"	25	"			friend: P. Doorn 130 South Street Kalamazoo Mich								5	9		br	br			
5	No	"	$16	"			friend: Rev. Minderman Dennison Av. 202 Grand Rapids Mich								5	8		bl	bl			Delft
6	"	"		"			friend: Miss A. G. van Beek 548 E. 162nd St. New York								5	5						Roermond
7	"	"	50	"			family: Charles Dalmgren Penn Street Allentown Pa								5	9		blck	gr		Germany	Horst
8	Yes	"	Above	"			brother: Wladislaus Miskiewicz 20 Bunch 505 Jefferson Ave Det. Cleveland Ohio								5	4		br	"			Posen
9	No	husband	—	"			brother: —, —								5	3						Gnesen
10	No	father	—	"			uncle: —, —											blue				Bohemia
11	"	"	—	"			—, —											blond				Gnesen
12	"	"	—	"			—, —															Posen
13	No	self	$20	"			father: Frank Konocinski 42 Cedar St. Canton Conn								5	9		br	gr		Russia	Suwinovo.
14	"	"	$50	"			uncle: Josef Kamienski 122 Ave E. Bayonne N.J.								5	9		bl.	blue			Pierpce.
15	"	"	$11	"			brother: M. Realick 274 E. 10th St. New York								5	7		br	br			Ostrovice
16	No	brother	—	"			—, —								5	6			gr			"
17	"	"		"			brother: Leib Schwartz 2192 2nd Street New York								4	8						Malew.
18	"	self	$12	"			cousin: Sam Schatt & Zuckerman 768 E. 7th St. New York								5	2		blue				Plock
19	"	"	—	"			—, —								5	—		br				
20	"	son	$250	"			son: Chaim Leib Feinstein 73 Eldridge St. New York								5	8		gr				Bar
21	"	"	—	"			—, —								4	7		br	blue			
22	"	brother	—	"			brother											br.				
23	"	self	$45	"			brother: Josef Krajtink Mainstr 60. Winnicki Pa								5	6						Lomza
24	"	"	$250	Yes 1900	Newyork		brother: H. Rosenthal Bronx New York	178th St — 1911							5	3			gr		Roumania	Rimnicu
25	"	husband	—	No			brother: —, —								5	2						
26	"	father	—	"			uncle: —, —															
27	"	self	—	"			friend: —, —															
28	"	"	$100	"			father: A. Jacobsohn 142 Forsythe St. New York								4	11		blue				Jassy
29	Yes	"	$30	Yes	1906-12	Manchester N.H.	friend: Vasilis Coumarides 153 Elder St. Manchester N.H.								5	11		br.	br.		Macedonia	Lumkotora
30	Yes	husband	$8	No			husband: Dr. Jaczewska 1120 Dubois St. Detroit Mich								5	4			gr		Russia	Plock

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of JUN 23 1913, ~~19~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (~~Yes or~~ No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

Sworn to before me this day of JUN 23 1913

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

31—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kristas	Paul	23		m s	fact lab	yes	Hungary	Slovak	Hung.	Saros Megye		father: Johann Kristas, St Saros Megye Klaté	Pa	Brooklyn
2	Keppel	Johann	49		m	farmlab	"	"	German	"	Rabajures		wife: Jandoné Keppel, Rabajures Austria	Pa	Jacobs Creek
3	Frisch	Franz	35		m	"	"	"	"	"	"		wife: Maria Frisch, Rabajures Austria		
4	"	Hlaria	25		f	housewife	yes	no	"	"	"		son: Joseph Binder, Palanka Bacsy		
5	Hiringer	Boldissarné	28		m	"	yes	"	"	"	Palanka		father: Johann Stroty, Orariczje Krasso		Philadelphia
6	Stroty	Joseph	17		m	barkeeper	yes	no	"	"	Orariczje			Ohio	Cleveland
7	"	Eugen	15		m	none	"	"	"	"	"		son: Franz Stricke, Banacsa 13 Resicza	Pa	Scheneetady
8	Stricker	Petronella	59		f	housewife	"	"	"	"	Resicza		bro: Lopos Miko, Szlatkat 18 Resicza		
9	Miko	Justina	19		f	"	"	"	"	"	Zeidovin		uncle: Walter Sakal, Ragykikinde Budapest		
10	Lauer	Maria	23		f	"	"	"	"	"	Ragykikinde		father: Leo Penlen, Wehrhelm 40 Duesseldorf	Ohio	Mansfield
11	Penlen	Carl	16		m	farmlab	"	"	Germany	"	Duesseldorf		brother: Robert Maass, Pankow 22 Berlin	Cal	Baming
12	Hlaass	Julius	49		m	merchant	"	"	"	"	Hannover		mother: A. Tukczynska, Zawady Plock	Pa	Philadelphia
13	Tukczynska	Katarzyna	21		f	none	no	Russia	Polish	Russia	Zawady		brother: S. Jackes, Roeskor Bers	Ny	Buffalo
14	Jackes	Hlosco	26		m	baker	yes	"	Hebrew	"	Roeskor		wife: Wandel Hale, Gubinchow Lublin	Mich	Detroit
15	Hale	Lemel	25		m	barber	"	"	"	"	Gubinchow		daughter: Bete Sperling, Gubinchow Lublin	Ny	New York
16	Sperling	Dina	45		f	housewife	no	"	"	"	"		sister: "		
17	"	Dworra	40		m	"	"	"	"	"	"		aunt		
18	"	Elka	11		f	none	"	"	"	"	"		"		
19	"	Meier	5		m	"	"	"	"	"	"		"		
20	"	Elie J.	42		m	barber	"	"	"	"	"		wife: "		
21	Menist	Engeling	30		m	housewife	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam		father-in-law: D. Menist, Plantage Badlaan 3 Amsterdam		
22	"	Judith	9		f	none	"	"	"	"	"		grandfather: "		
23	"	Daniel	8		m	"	"	"	"	"	"		"		
24	Laura	Sarah	32		f	"	"	"	"	"	"		friend		
25	Van Gelder	Annie	17		f	servant	"	"	"	"	"		brother: Van Gelder, Groot Hertogstr 158 Amsterdam		
26	Paardekooper	Adriana M.	30		f	"	"	"	"	"	The Hague		father: J. K. Paardekooper, Mesdt 4 Scheeremunen	Ind.	Hammond
27	Vader	Pieter	52		m	farmlab	yes	"	"	"	U.S.A. Sioux City		brother: J. Vader, Coeglan Hall	Ia	Sioux City
28	Sickenga	Wilhelmina F. C. J.	65		f	housewife	"	"	"	"	Holland Leeuwarden		brother: Sickenga, Haslingen Kantongerecht	Wash.	Yakima
29	Dreijns	John	35		m	farmer	"	"	"	"	U.S.A. California	Redlands	family: Dreijns, Dumangadon Hall	Cal	Redlands
30	Verhuizen	Martin	34		m	"	"	"	"	"	"		father: Verhuizen, Bedum Hall	Ill	

2-491714-12/8/36

2-491948-1/4/37

11-331540-1-27-42

F 11103

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913, *19* 21

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		brother	16	yes	1900	Passaic N.J.	brother: Mike Dinitar 169 Bedford Ave. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blk	brown	none	Hungary	Saro Megye
2	no	self	16	"	1906	Jacobs Creek	Jacobs creek Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	blue	"	"	Kabajuzes
3	"	"	16	"	1907	Chicago	friend: Johann Jost Jacobs Creek Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr	"	"	"
4	"	husband	—	no			husband: Boldizsar Dzsinges	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	"	"
5	"	self	10	yes	1905	Philadelphia	1733 N. Marshall St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr	"	"	Palanka
6	"	mother	12	no			mother: Barbara Strotz 733 Euclid Ave. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	"	bravicses
7	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	4	6	"	black	"	"	"	"
8	no	self	25	"			son: Josef Stritte 505 Conyngham Shenandoah Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	bl.	slightly deaf	"	Zogea
9	"	"	25	"			no: Frank Zenko 27 Wilbert St Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	none	"	Resica
10	"	husband	60	"			husband: John Kaner 17 Newbank Marquette Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	"	"	Boccar
11	yes	father	25	"			friend: Rev. B. Florian Salem Wyoming Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Germany	Dusseldorf
12	"	self	50	"			friend: Jakob Kunz 50 Reinhold Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	"	"	Berlin
13	"	bro.	"	"			bro: M. Batkovsky 394 Breckstr. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	gr	"	Russia	Jaroady
14	"	self	50	"			bro: M. Jakes 129 Napoleon St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Rasckow
15	—	"	50	yes	1907	New York	friend: Moses Robinowitz 7 Willett St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Grubischow
16	—	children	—	"	1909	"	son: Jame Sperling 77 Rivington St. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	gr	bl.	"	"	"
17	—	husband	45	"	1908	"	husband:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	"
18	—	father	—	"			father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	—	"	—	born				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Asia	Minor
20	—	children	—	1910			son: Lauser Sperling 155 Rivington St New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Grubischow
21	—	husband	25	"	1910	"	husband: Clemens St. 243 & 86 Bay St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blck	"	"	Holland	Amsterdam
22	—	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Belgium	Antwerp
23	—	"	"	"			bro	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	—	bro	25	yes			friend: Jan S. Metzelaar 3813 15 Maz. Rotterdam	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	Holland	Amsterdam
25	"	self	25	"			mother: Jaardenkooper 306 Vanglaar Ave. Hammond Ind	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br.	"	"	"	"
26	yes	"	18	"			friend: Hoeps Rijns Sioux City Ia	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Schevenigen
27	no	"	100	"	1909	13 Sioux City	son: Jan. Sickenga North Yakima Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	Denhelder
28	—	"	4	"	1906	all over	brother: Leendert Zwijns Redlands Cal	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr	blue	"	"	Leimuiden
29	"	"	20	"	1908	13 Cal.	brother: J. Venhuizen Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	"	"	"	Zwaanedorp
30	"	"	"	"	1908	13 Calif.		"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr	br.	"	"	Beemster

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steugen Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steugen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of JUN 23 1913, ~~19~~,
at NEW YORK.

J Schuyler
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" such Steamship), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of JUN 23 1913,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rosterdam sailing from Rotterdam, June 14, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Koelemeyer	Jacobus J.	31		M. S.	Florist	yes		Holland	Dutch	Holland	Haarlem	Father J. Koelemeyer Bouwesraat 8 Haarlem Holland	Ny	Buffalo
2	"	Antonia "	24		F.	Housewife	"		"	"	"	"	"	"	"
3	Kriew	Nicolaas P.	29		M. S.	bee buyer	"		"	"	"	"	father A A Kriew Krom 41 Haarlem		New York
4	Keyser	Piet	26		M.	none	"		"	"	"	Landroot	Father L. P. Keyser Zylstraat Haarlem		East Seattle
5	Kukarz	Anton	31		M.	Iron engine driver	"		Hungary	Magyar	Hungary	Gyor Folde	father: Ernos Kukarz Gyorfolder. Hung		Mich Detroit
6	"	Estella	20		F.	Housewife	"		"	"	"	"	father		"
7	Boot	Johannes J.	24		M. S.	Engineer	"		Holland	Dutch	Holland	Haarlem	father D. J. Boot Rolderegracht 8 Haarlem		
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

23

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$60	no			brother W. Lucas 448 Ogelestreet Buffalo NY brother	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blu blue	none	Holland	Haarlem
2	"	husband												5	5	"	blu br.	"	"	Zinnetem
3	"	self	$25				friend J Dannee Yonkers Ave 99 New York							5	4	"	"	"	"	Haarlem
4	"	"	$30	no			bril. Mr Dannee 16.1433 Washington State Dr Seattle Wash							5	5	"	blu blue	"	"	"
5	no	"	$50				Brother: William Kuhars 5965 Rubin Ave Detroit Mich bril							5	4	"	br. br.	"	Hungary	Gyor folde
6	"	husband												5		"	"	gr.	"	"
7	"	self	$25				bril. J Dannee Yonkers Ave 99 New York							5	7	"	blu blue	"	Holland	[illegible]
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Ritemeyer, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ritemeyer
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 23 day of JUN 1913, ~~19~~,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the dissinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9/ Canada LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

31—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Noordam	Jan	65		M.	Farmer.	Yes		Holland	Dutch	Holland	Bleiswyk	Wife: Jaapje Noordam Bleiswyk Holland	Man.	Winnipeg
2	Esveld	Adriana	27		F.	W. housewife	"		"	"	Canada	Winnipeg	father-in-l: P. Esveld Amsterdam	"	"
3	"	Annie (child)	6		"	S. none	no		"	"	"	"			
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 25

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. / Hair. / Eyes.			Country.	City or Town.
1 ALIEN	Yes	sells	$ 5.00	no			Step. son: Henry L. Vrijenhoek Winnipeg Man	no	no	no	no	good	no	5	6	fair / gr blue		none	Holland	Maasland
2	no	.	Smoke	no			husband: Hendrik Loveld, Kildonne Rd. Winnipeg Man.	"	"	"	"	"	"	4	11	" / blond / grey		"	"	Amsterdam
3	.	mother	.				father: — " —	"	"	"	"	"	"	—	"	" / " / "		"	U.S.A.	Winnipeg
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 25

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
ALIEN 1	Yes	self	$50	no			Step. son: Fred L. Vrijenhoek Winnipeg Man	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	gr	blue	none	Holland	Maasland
2	no	.	"	no			husband: Hendrik J. Soveld, Kilgonne Rd. Winnipeg Man.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	grey	"	"	Amsterdam
3	.	mother	.				father: —"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	U.S.A.	Winnipeg
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ... day of JUN 23 1913, 19..,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). —Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 31.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur 14 June, 1913, Arriving at Port of New York JUN 23 1913 1926

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Eduardo	Marin	32	10	M	M	S. Texas		Ft. Worth Texas
2	~~Howard~~	~~Mary E.~~	~~39~~		~~F~~	~~M~~	~~Michigan~~		~~Ft. Worth Detroit~~
3	~~McLaughlin~~	~~Adelaide~~	~~30~~		~~F~~	~~M~~	~~"~~		~~"~~
4	Ellis	Lena	23		F	M	Iowa		American Citizen by marriage Ronnies Oregon
5	"	Violette	26		F	S.	"		" May 1914
~~6~~	~~Schlitter~~	~~Heinrich~~	~~~~		~~M~~		~~~~		~~~~
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. // in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

10 27

Sworn to before me this day of JUN 23 1913. 17

at NEW YORK.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

*Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sper, 14 June, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Capitaine	Marie Jean	26		f s	None 1-45403 9/9/36	Yes	Yes	Greeke	Greek	France	Paris	Father: Mr. Jean Capitaine La Canée Crete	New York	
2	"	Ghina	22		" s	Sister	"	"	"	"	"	"	Same address.	Greece	"
~~3~~	~~Hackel~~	~~Wadi~~	~~28~~		~~f m~~	~~Manager~~	~~No~~	~~No~~	~~Syrian~~	~~Sepia~~	~~Syria~~	~~Jechouch~~	~~Father-in-law Mr J. Hackel~~	~~Jechouch Syria~~	~~Lebanon~~
~~4~~	~~"~~	~~Francis~~	~~29~~		~~f s~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Mazgnet~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
5	Daumit	Marie	19		f s	None	Yes	Yes	Syrian	Syria	Syria	Jechouch Mazgnet	Mother: Mrs. R. Daumit	Oregon	Fenier
6	Longo	alfio	31	6	m m	Shoemaker	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Ivor. Catania	Brother: Mr. S. Longo	D.C.	Washington
7	Nasarria	Gracia	20		f m	—	"	"	"	"	"	Nicolosi pr. Catania	Nicolosi pr. Catania Italy	"	"
8	Loos	Johann	21		m s	waiter	.	.	Austria	German	France	Boulogne/m	Father Franz Loos. Schlackenwerth nr. Karlsbad. Austria	Ohio	Collinwood
9	Delleani	Giovanni	50		m m	cook	"	"	Italy	Northern Italian	U.S.A.	Orange N.J.	Brother: Josephe Delleani Nolij Canavese	N.J.	Orange
10	"	Josefina	35		f m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Schlittler	Heinrich	21		m s	Salesman	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	St Gallen	Mother: B. Schlittler St Gallen. Tempelackerstr. 11	N.J.	N.J.
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 32.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 23

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
NT ALIEN	1	Yes	self	~~$50~~	Yes	1910	New York	218/220 ~~Wadsworth~~ Newyork	No	No	No	No	Good	No	~~fair~~ fair	complexion	dark	brown	None	Isle of Chete	La Canea
NT ALIEN	2	"	"	~~$50~~	"	1911/13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	~~3~~	~~No~~	~~self~~	~~No~~	~~No~~			~~Husband: Mr Shacrid~~	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~dark~~	~~dark~~	~~brown~~	"	Syria	~~Mazraat~~ Yechouh
	~~4~~	~~"~~	~~"~~	~~No~~	~~No~~			~~Stepbrother: Mr Khalil Organ~~ ~~Reinier Oregon~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	5	No	self	No	No			Reinier Oregon	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	fair	none	Syria	Mazraat Yechouh
	6	No	"	Yes	Yes	1910	Washington	Cousin: Mr. G. Kanozie 508 H Street Washington	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	fair	"	Italy	Nicolosi
	7	"	"	~~$50~~	No				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
	8	"	"	~~$50~~				brother in law Georg Marin 433 E 156 St. Collinwood, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Austria	Böhmisch
	9	"	"	~~$50~~	~~Yes~~	~~1908~~	~~Orange~~	friend Bottista Coda 72 Forest Str. Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey blue	"	Italy	Bollone
	10	"	husband	~~$50~~	~~Yes~~	1910	Patterson		"	"	"	"	"	"	5	—	dark	dark brown	"	"	"
	11	—	self	~~$50~~	No			Sister: A. G. Schlittler % Capt. Boyd Fort Eton Alle Vt	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	fair	blue	"	Switzerland Schwanden
	12																				
	13																				
	14																				
	15																				
	16																				
	17																				
	18																				
	19																				
	20																				
	21																				
	22																				
	23																				
	24																				
	25																				
	26																				
	27																				
	28																				
	29																				
	30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, ~~19~~,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of , 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur Mer, 14th June, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Robert	Leopold	28		m s	miner	yes	yes	France	French	France	Vaizon	Father Etienne Revert Vaizon. Vaucluse France		New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$50	yes	7yrs	San Francisco	sister Louise Robert. P.O. Box 1244. Vancouver. B.C.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	brown	none	France	Vaizon Vaucluse
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenzer Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenzer
Master [redacted]

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19 ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM, SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 84 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Petillion	Alexandre	36	m	m	baker	yes	yes	France	French	N S A	Nyc city.	wife: Mrs L. Petillion 44 Ig W 40	Ny	Newyork
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Pereur

20

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 84

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 32

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	-	Member of the crew #18.	Yes	1900/1913	Mycity	going home 449 W 40	Mycity	No	No	No	No	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	France	Lille.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). —The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1638

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Rossner	Julius	18	m	s		farm lab	yes	yes	Germany	German	Germany	Thorn	father: Gottlieb Rossner Thorn Posen	N. Y.	Brooklyn
2	Rossner	Michaly	28	"	"		"	"	"	Hungary	Magyar	Austria	Klindorf	mother: Anna Rossner Klindorf Steiermn.	Ills.	Chicago
3	Dzieba	Szymon	10	"	"		"	"	"	Austria	Polish	"	Czarna	step father Antoni Dzierok Czarna Gal.	N. Y.	W. Tonawanda
4	Snopkowska	Kornelia	26	f	"		"	"	"	"	"	"	"	father Wojciech Snopkowski Czarna Gal.	"	"
5	Swinioch	Stanislaw	10	m	"		none	"	"	"	"	"	"	gr: father	"	"
6	"	Walenty	4	"	"		"	"	"	"	"	"	"		"	"
7	Skwirut	Roman	26	"	s		farm lab	"	"	"	"	"	"	father Wincenty Skwirut Czarna Gal.	"	"
8	Swinioch	Rosalia	24	"	"		"	"	"	"	"	"	Kirpys	father Jan Swinioch Kirpys	Pa	Everson
9	Kwarczanka	Maria	21	"	"		house wife	"	"	"	"	"	Czarna	mother Wiktoria Kwarta Czarna Gal.	N. Y.	W. Tonawanda
10	Iwanow	Iwan	40	"	m		laborer	no	no	"	Russian	"	Kolosfor	wife Anna Iwanow Kolosfor bei Lydaczow Gal.	"	New York
11	Dicker	Fride	34	f	"		housewife	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Zamarzc	brother Schye Kliener Zamarzc Lublin	"	"
12	Babiuk	Nikola	42	"	m		farm lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Hasso	wife Marya Babiuk Hasso Gal.	N. J.	Passaic
13	Sladek	Jan	17	"	s		"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Berkovic	no relation	Ills.	Chicago
14	Vizel	Hermanne	30	f	m		housewife	no	no	"	"	"	Ungl. vasd	father Mor Moskovics Ungl. vasd C. Ung.	Mich.	Detroit
15	"	Regi	6	"	s		none	"	"	"	"	"	"	gral. father	"	"
16	"	Kozi	2	"	s		"	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Maslanka	Jacal	24	"	m		laborer	"	"	Russia	Polish	Russia	Sturzince	wife Malgorzata Malanka Sturzince Warg.	Ills.	Chicago
18	Gibisxis	Jonas	23	"	s		farm lab	yes	yes	"	Lithuanian	"	Kratinos	mother Barbara Gibisxis Kratinos Kowno	"	"
19	Gloseris	Leon	25	"	"		"	"	"	"	"	"	Papalte	mother Antonina Gloseris Papalte Kowno	"	Kewington
20	Kirnic	Antoni	33	"	m		"	"	"	"	Polish	"	Dombin	wife Zaneta Kirnic Dombin Kal.	"	Chicago
21	Opas	Josef	30	"	"		"	"	"	"	"	"	Katchunas	wife Stanislawa Opas Katchunas Kal.	"	Chicago
22	Lorincz	Mikaly	56	"	"		"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Papos	wife Mikalyne Lörincz Papos Skatmar	Pa	Homer City
23	"	Josef	50	"	"		"	"	"	"	"	"	"	wife Josefne Lörincz Papas Skatmar	"	"
24	Juka	Andras	57	"	"		"	no	no	"	"	"	Resztadobos	wife Andrasne Juha Resztadobos Szabolcs	"	Universal
25	"	Istvan	49	"	"		"	yes	yes	"	"	"	"	wife Istvanne Juha Resztadobos Szabolcs	"	Braddock
26	Manyka	Anna	36	"	f		housewife	no	no	"	"	"	"	no relation	"	Ethnim
27	"	Janos	15	"	s		none	yes	yes	"	"	"	"		"	"
28	Kondor	Andras	46	"	m		farm lab	no	no	"	"	"	Mycesakoly	wife Andragne Kondor Mycesakoly Szatmar	"	Universal
29	Pasztor	Veronika	25	"	f		none	"	"	"	"	"	Resztadobos	mother Marcia Pasztor Resztadobos Szabolcs	"	"
30	Csoka	Etelka	29	"	"		"	yes	yes	"	"	"	Tiszaugtelek	mother Juliana Csoka Tiszaugtelek Szabolcs	Ohio	Bridgeport

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 1 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self	$22	no	—	—	friend Julius Veicle 161 Greenpoint Ave Brooklyn Ny	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blonde	blue	none	Germany Tarno
2	yes	"	$25	"	—	—	friend Ignata Wippel Aberdeen Street 5026 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary Komaben
3	"	"	$25	"	—	—	cousin Wolgam Izat 29— 5th Street NO Tonawanda NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria Czarna
4	"	"	$40	yes	1904 1911	Buffalo N.Y.	father Szymon Snapkowski Fox River Av. North Tonawanda N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	" "
5	"	father	—	no	—	—	father Pawel Swinnich 78. 9th Ave North Tonawanda NY	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
6	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
7	"	self	$25	"	—	—	cousin Wolgam Izat 29th 5th Street North Tonawanda NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	" "
8	"	"	$64	"	—	—	brother Wojciech Swinnich Everson Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Kirpys
9	"	"	$24	"	—	—	brother Stanislaw Kwarta 78. 9th Street north Tonawanda NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Czarna
10	—	"	$22	"	—	—	b.i.l. Sonka Kizink 525 E. 6th St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Kolosfor
11	—	"	$13	"	—	—	husband in bricker Yo Stanislaw Banker 7 J Ridgeston New York City	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Russia Zamarzc
12	no	"	$17	"	—	—	friend Josef Swedunk 158 6th Street Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blond grey	"	Austria Kossan
13	yes	"	$40	"	—	—	brother Parel Slagek 16th Street 645 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary Bukovic
14	no	"	more yes	1899 1904	New York City	—	husband Herangann Visel 571 Hastings St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	" Unglovasd
15	"	mother	—	no	—	—	father —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
16	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
17	yes	self	$40	"	—	—	uncle Andrzej Szypzak 1434 Holt Ave Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Russia Starinice
18	"	"	$30	"	—	—	b.i.l. Adomas Balkulis 6137 Wabash Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	slightly pockmarked	" Butveitas
19	"	"	$25	"	—	—	halfbrother Antonas Jurkus Kensington Ave 341 Kensington Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	none	" Dapalta
20	"	"	$17	"	—	—	b.i.l. Don Kuna Paulina St. 4530 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	" Donkin
21	"	"	$30	"	—	—	b.i.l. Jurej Szkocylas 6540 Cyprion Ave St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	" Sirbava
22	no	"	$18	"	—	—	b.i.l. Istvan Balog Homer City Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	Hungary Pustadobos
23	"	"	$12	"	—	—	son i.l.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	" "
24	"	"	$40	yes	1909 1911	universal Pa	bro Janas Juha Box 33 Universal Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
25	"	"	$23	"	1906 1911	Braddock Pa	son Istvan Juha Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	" "
26	"	"	more	no	—	—	husband Mika Manyuk Wehrum Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	" "
27	"	mother	—	"	—	—	father —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	" "
28	"	self	$28	yes	1906 1908	universal Pa	bro i.l. Mikaly Pasztor Box 175 Universal Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	" Nyerschaly
29	"	"	$28	no	—	—	brother —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	" Pustadobos
30	"	"	$18	no	—	—	b.i.l. Adam Gyorke 287 Willard St. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	" Tszanglelch

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Utenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from [redacted], do
(state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Utenger
Master. (Officer).

Sworn to before me this [redacted] day of JUN 23 1913, 19[redacted],

at NEW YORK.

[redacted]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

35

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... *day of* JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 14th June, 1913

11—4838

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Gyórke	Ferenc	40		m	farmer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Fegyvernemeleti	mother: Mrs. Anna Gyórke Fegyvernemeleti	Conn	Bridgeport
2	Vlodarcik	Stanislaw	24		m	farmer			Russia	Polish	Russia	Czernine	father: Josef Vlodarcik, Czernine Konopa gub.	NJ	Jersey City
3	Czarnetzki	Adolf	22		"	"	yes	no	"	"	"	Rekutne	father: Josef Czarnetzki Rekutne	Pa	Duryea
4	Leszerman	Josef	22		"	joiner	yes	yes	"	"	"	Lenolenich	father: A. Leszerman Lenolenich Pod gub.	NY	New York
5	Trzinska	Helena	18		f	farmer	no	no	"	"	"	Dombrowa	mother: Marianna Trzinska Dombrowa Lomza gub.	Conn	New Britain
6	Traczyk	Marianna	25		"	housewife	yes	yes	"	"	"	Polok	father: Stepan Suchozki Polok Plock gub.	Ohio	Cleveland
7	Müller	Gustaw	23		m	farmer	"	"	"	"	"	Kobylata	father: Johann Müller Kobylata, Kal. gub.	NJ	Newark
8	Gumkowski	Wladislaw	40		m	laborer	"	"	"	"	"	Widzigolle	wife: Apolonia Gumkowski Widzigolle, Chelm gub	NY	Lenoleum
9	Kurpiecka	Michalina	33		f	housewife	"	"	"	"	"		brother: Marianna Gumkowska Widzigolle grandmother.	"	"
10	"	Adam	7		m	home	no	"	"	"	"			"	"
11	Rivkin	Wolf	16		m	shopman	yes	"	"	Hebrew	"	Boguslaw	mother: Zlke Rivkin Boguslaw Kiew gue	Conn	New Britain.
12	Lukasa	Zipnian	25		m	farmer	"	"	"	Polish	"	Girdanz	father: Michal Lukszon Girdanz Vilna gbe	Ill	Chicago
13	Ginewicz	Josef	30		"	"	"	no	"	"	"		mother: Aniela Ginewicz Girdanz Minsk gue	"	"
14	Friedman	Pere	49		f	shopkeeper	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Olawie	father: Meilem Friedman Olawie, Gal.	NY	New York
15	Korolek	Zofia	29		f	laborer	yes	"	"	Ruthenia	"	Chatki Medynskie	father: Antoni Korolek Chatki Medynskie	Pa	New Castle
16	Andrzejewski	Wladislaw	27		m	m	"	no	Russia	Polish	Russia	Grabnik	father: Andrzejewski Grabnik Wat gue	NY	Winona.
17	Dzierwa	Josef	17		"	"	"	yes	Austria	"	Austria	Kamin	father: Walenty Dzierwa Kamin Gal.	"	Auburn
18	Zurek	Chaiton	46		"	m	"	no	"	"	"	Lipinky	wife: Companara Zurek Lipinky Gal	Ill	Harvey
19	Chmellas	Vincas	40		m	farmer	"	"	Russia	Lithuania	Russia	Kais okrey	father: Kladus Chmellas Wirsosey	Conn	Hazardville
20	Kasperwski	Jan	25		"	"	"	"	"	Polish	"	Moinetz	mother: Frezka Kaskowska Spinetz Plock gue	Oh	Cleveland
21	Skiba	Michal	18		"	kick-smith	yes	"	Austria	"	Austria	Spillorana	father: Josef Skiba, Spillorana Gal	NY	New York
22	Bodymzac	Aleksander	20		"	farmer	"	"	Russia	"	Russia	Rojewo	father: Julian Brdymzac Rojewo Plock gue	"	Brooklyn
23	Adamkowski	Franciszek	20		"	"	2-1053944	12/29/13	"	"	"		father: Fred Adamkowski Rojewo Plock gue	Oh	Cleveland
24	Augustowicz	Fabyan	60		"	"	"	no	"	"	"		mother: Katarzina Aug. Hedanecze gubernia	Pa	Philadelphia
25	Judizkelte	Ona	19		f		1-2945	yes	4/16/40	no	Lith	Baltrakuz	father: Tamosza Judiczkelte Baltrakuz	Mass	Worcester
26	"	Kastula	17		"		8-196077	"	7-16-40	"	"			"	"
27	Jamulaitiene	Elzbieta	20		"	house		no	"	"	"	Rudasz	mother: Barbora Jamulaitiene Rudasz Suwalki gub.	Ill	Chicago
28	Boroska	Anna	28		m	wife				Polish		Milka	mother: Marianna Petrowska Milka Plock gub	NY	St. Klym
29	"	Jadwiga	5		f	home							grandmother		
30	"	Josef	3		"	"									

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **2**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 36

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 13 13, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	4.-	No	—	—	husband. Adam Gyöske 207 Willard Str. Bridgeport	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	lt. gr	none	Hungary	Tezaag telek.
2	"	"	25.-	"	—	—	brother: Alexander do. do.	"	"	"	"	"	-	5	2	"	br	"	Russia	Lazarowe
3	"	"	3.-	"	—	—	uncle: Roman Bernatska Box 474 Aurora Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Kolubo
4	—	"	25.-	"	—	—	Egbert B. Kaisden 99-103 St C New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	br	"	Lemonik
5	No	"	12.-	"	—	—	Girl Joe Samuel 132 St Meriden New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	gr	"	Dombrowa
6	yes	husband	23.-	"	—	—	husband: Dennis Lawniac Jos 6710 Gerhard Ave Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	blue	"	Polis
7	"	self	70.-	yes	40 1/2	Chicago	Cousin Adolphus 183 Bull St. Newark	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	gr	"	Mihalulka
8	No	"	50	no	—	—	Girl Tomas Kuppiewski 824 Carlemonville Staten Island N.Y. husband	"	"	"	"	"	"	5	4	"	red	blue	"	Kremali
9	"	"	"	"	—	—	———	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	gr	"	"
10	"	"	"	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
11	No	self	2.-	"	—	—	father: Antonin Kawken 69 Oak Street New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gr	"	Bogurton
12	"	"	25.-	"	—	—	friend: Szymon Czarnieyca Box 3 East Marion L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	"	"	Gwidany
13	"	"	60.-	"	—	—	father: Simon Ginewska uncle: Johan Stalpern Hazen	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	"	"	Sputnia Plawec
14	yes	"	4.-	"	—	—	Chaes 6712 110th St New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Chotki
15	"	"	16.-	"	—	—	Angle: Wenko Wikarsky 29 Broad St New Castles Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Medymshie
16	No	"	1.-	"	—	—	brother: Jos Andrzieyewski 661 Clark Street Ft Richmond	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Russia	Grabnik
17	yes	"	25.-	"	—	—	Comm. Joe Kyzarcyk 41 Grand Street Auburn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Austria	Kanin
18	No	"	17.-	yes	9 1/2	Bethlehem	Girl Johan Tumego Bx 447 Steel Stanzo Tel brother: Ft. Antonio Brzezinski	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Lipinsky
19	yes	"	25.-	no	—	—	Box 185 Lozardville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	grey	Russia	Wisowy
20	"	"	25.-	"	—	—	Cousin: Francis Ufopecki 2 Pulaski Str. 8316 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	"	"	Strinik
21	—	"	25.-	"	—	—	Aunt: Clara Zilinin 207 Eyd Street New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	Austria Spielezend.
22	—	br. i l.	25.-	"	—	—	Girl Josef Helberbe Rum. bold street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue	"	Russia Bojewo
23	yes	brother	26.-	"	—	—	Brother: Stanislaw Stankowski 326 Pulaski Str Cleveland Oh.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"	" "
24	"	uncle	12.-	"	—	—	uncle: Joe Olaszewicz 3213 Carpenter St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Kedanoze
25	—	br. i l.	25.-	"	—	—	b. i l. Ament Wathewicz 8 St Harlem St Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	gr	"	Balkaben
26	"	"	"	"	—	—	——— brother: Andrzej Jemulaitis	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	"	"	" "
27	"	brother	12.-	"	—	—	123 Wood St Ft Wayne Ill. husband: Walezi Borostki	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Rudow.
28	—	husband	—	"	—	—	66-4 Ave 42 St Bklyn NY father	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Milava
29	—	father	—	"	—	—	———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Kulka
30	—	"	—	"	—	—	———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stinger Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stinger
Master.

Sworn to before me this ... day of JUN 23 1913, 19..,
at ... YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

37

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING HEREWITH (Name of vessel, whether sailing herewith or employed by war department, or both, as case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4th, 1913.

11—1838

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Senkowski	Andrzej	20		m	s	lab.	no		Russian	Polish	Russia	Bernatki	father Jan Senkowski Bernatki - Russ.		
2	Glattstein	Srul	27		"	m	Tailor	yes		"	Hebrew	"	Kantshuszewo	father-in-law: visse Mackerwacks Kantshuszewo - Russ	N.Y.	Brooklyn
3	"	Marie	26		f	"	Housewife	"		"	"	"	"	"	"	"
4	Tjewska	Weronika	25		"						Pol	"	Rujazdowo	father Jan Dobrowolski Wujazdowo - Plock	Pa	Pittsburg
5	"	Maryanna	4		"	s	—	no		"	"	"	"	"	"	"
6	"	Leon	3		m	s	—	"		"	"	"	"	"	"	"
7	Wielgopolan	Stanislaw	20		"	"	Lab. 5/10/37	"		"	"	"	Zolowo	father Marius Wielgopolan Czolowo - Russ	Ills	Chicago.
8	Meyersovitz	Jehulem	45		"	m					Hebr.	"	Kamenetz	wife Ides Meyerovitz Kamenetz - Pod.	N.Y.	New York
9	Walis	Samuel	17		"	s	Shopman	yes		"	"	"	Melnik	father Tidel Walis Melnik - Pod.		
10	Slucky	Welwel	45		"	m	Tailor	no		"	"	"	Czipowitz	wife Minze Slucky Czipowitz - Russ.	"	New York
11	"	Herschel	25		"	"	"	"		"	"	"	"	" Pidel Slucky Czipowitz - Russ.		
12	Bargad	Lender	18		"	s	"	yes		"	"	"	Drasno	mother Tassil Bargad Drasno - Wolin	"	"
13	Macrulski	Duven	22		"	"	painter			"	"	"	Bogopol	father Leib Macrulski Bogopol - Pod.	"	"
14	Pondetnik	Gerschke	40		"	m	furrier 2-553200 1/17/38	"		"	"	"	Skoran	wife Sura Pondetnik Skora - Russ - Bessar	"	"
15	Geller	Ilser	50		"	"	Tailor	no		"	"	"	Adamowko	daughter Ethil Geller Adamowko - Lomza	"	"
16	"	Feige	48		f	"	housewife	"		"	"	"	"	"	"	"
17	Kaszinsky	Peter	24		m	s	Lab	yes		Russ.	Lith.	"	Pojessie	father Vincent Kaszinsky Pojessie - Russ	Pa.	Scranton
18	Gonzunos	Kasis	20		"	m	1-169290 (505) 3/12/40	"		"	"	"	Zederiskis	father Josis Gonzunos Zederiskis - Russ.	Conn.	Saxonia
19	Milczuniski	Salomy	18		f	s	"	"		"	"	"	Hungary	no relations	Pa.	Wilkesbarre
20	Orkowitz	Rachil	19		"	s	Tailor	"		"	Hebr.	"	Kroj	father Chaim Orkowitz Kroj - Kowno	N.Y.	New York
21	Golden	Zilon	18		"	"	2-495198-no 3/17/37							mother Riwki Golden		
22	Skibinska	Wladyslawa	18		"	s	Lab	yes		"	Pol.	"	Sirawinja	Dsjarine - Wilna father Jan Skibinski Sirawinja - Wars	"	"
23	Bonder	Dawid	16		m	s	Tailor	"		"	Hebr.	"	Chusna-Siwke	mother Babbig Bonder Chusnariwke - Wolin	Ills	Rockford
24	Dembski	Jan	18		"	s	Lab	"		"	Pol	"	Lipno	father Franciszek Dembski Lipno - Plock	"	New York
25	Rosenfeld	Moische	34		"	m	Tailor	"		"	Hebr.	"	Pukrubis	wife Feige Rosenfeld Pukrubis - Kiew	"	Brooklyn
26	Schwartz	Lebi	50		"	m	Coachman 2-451371 6/11/36	"	Hungary Reck Or 1/24/39	"		Hungary	Bodalo Berey	wife Gisel Schwartz Bodalo Berey	"	New York
27	"	Maria	16		f	s	Seamstress	"		"		"				
28	Sipulkowski	Josef	35		m	m	Lab	"		Russia	Pol	Russia	Plonka	wife Kamilia Sipulkowska Plonka - Lomza	"	Bloomfield
29	Kuropatwa	Jan	19		"	s	Shoemaker	"		"	"	"	Ciegmawek	father Leon Kuropatwa Ciegmawek - Lomza	"	Lodi
30	Muczinski	Adam	23		"	"	Lab	"		"	"	"	Wilkomirsk	father Adam Muczinski Wilkomirsk - Kowno	N.Y.	Bloomville

23

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 38

Arriving at Port of NEW YORK, ..., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brit	25	no			Bro. Maciej Milesky 307 Beach 8th. Virginia & Imm	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	gr	none	Russia Bernatki
2		brother	50	"			Brother Gedalia Gladstein 507 Sutter av. Brkn. ny							5	5					Rapitanke
3														5	1			gr		Golde
4	yes	husband	16	"			husband "Felix" Tycwski 2031 Penna av. Pittsburg. Pa							5	2			gr		Wujazowo
5	"	father	—				father							—	—					
6							"													
7	"	bro	20				Bro. Vincenty" Stanyonat 0232 Buffalo av. Chicago Ills							5	9					Cholowa
8	no	Son	—				Son max Meyerowitz 312 E 103rd Str. new York father M. Wolis							5	6					Romenty
9	—	Brother	24				254 Ellery Str. Brkn. N.Y. brother Isaac Jacky 12½-31 W. 25th Str. new York							5	3					Selnik
10	—													5	1					Czipovitz
11	—	uncle	—				uncle							5	5					
12	—	father	—				Mr. Abram" Burgad 101 Monroe Str. new York uncle J. Frankell							5	2					Drasno
13	yes	uncle	10				235 E. 118th Str. new York Cousin menasche Blinder							5	3					Bogopol
14	—	Cousin	2				122 second Str. new York Son A. Geller							5	4			gr		Jakaray
15	yes	Son	—				270 Pacific Street. Newark N.J.							5	1	dark		gr		Adamowko
16														4	9			gr		"
17	"	brother	25				Brother William" Naszinskas 1323 Albright Av. Scranton Pa. Brother John of Jonunas							5	5	"	bl	gr		Pojessie
18	"	"	25				142 Jersey Str. Ansonia Conn.							5	6	"	"			Zedewishis
19	"	bro	9				bro. William Nauyokas 56 Waymanstreet Wilkes Barre. Pa.							5	3		bl	br		Shungary
20	—	Uncle	25				Uncle J. Pailo 1286 Third av. new York							5	—		bld	gr		Koj
21	—	brother	22				brother Mendel Goldin 356 Cherry Str. new York							5	—		br			Dsjarine
22	yes	bro	25				Bro. Jan Krozniakk Street No 213 - Rockford Ills							5	—		bl	br		Kalioka
23	—	father	25				Father Dwoire Bonder 161 Orchard Str. new York.							5	4		dark	gr		Chesna
24	—	Uncle	15				Uncle Vincenty Mazurkiewicz Hopkin Str. 175 - Brooklyn. N.Y.							5	6		bld			Lipno
25	—	brother	13½				bro. Pincel Pollak 24 Cook Str. (N.Y.)							5	2		br	br		Pubrabis
26	—	Son	—				Son Herman Schwartz 1411 Boston Rd. new York							5	3		br	blue		Hungary Bodolo
27	—	brother	—				brother Stanislaus Kapulkowski							5	1		red	br		" "
28	—	"	25				94 Willett Str. Bloomfield. N.J.							5	2		br	br		Russia Pinsk
29	yes	Uncle	—				uncle Franciszek Kotryn Lodz. New York							5	3		br	blue		Cyzgarowitz
30	no	bro.	15	yes 1907	08	new York	Bro. Pawlas Bilkauskas 103 Greenpoint Av. Blissville N.Y. L.I.							5	10		br	blue		Wilkowisk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steiger, Master (Master, Purser, or Surgeon), of the ...TERDAM, from R... ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, ~~express or implied, to perform~~ labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of JUN 2 ..., ~~19~~ ,

at NEW YORK

...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Stefanska	Antonina	22		f m	housewife	no		Russia	Polish	Russia	Rypin	father: A. Golombiewski. Ry in Block	Ill.	Cleveland.
X 2	"	Leokadia	2		" s	none	"		"	"	"	"	gr fath. — —	"	"
X 3	"	Stefan	4	m	"	"	"		"	"	"	"	father: — —	"	"
X 4	Golombiewski	Jan	28		" m	farmlab.	"		"	"	"	"	father: — —	"	"
5	Tomaszewski.	Kazimierz	21		" s	laborer	yes		"	"	"	Sidor.	father: A. Tomaszewski. Sidor. Russ.	Ills.	Chicago.
6	Marcus	David	17		" s	baker	"		Roumania	Hebrew	Roumania	Fascani.	father: H. Marcus. Fascani.	N.Y.	New York
7	Klubok.	Mosbel.	18		" s	shoemaker	"		Russia	"	Russia	Kowogrudok gouvt.	mother: Sch. Klubok. Nowogrudok.	"	"
8	Weintzub	Meier	28		" m	"						Zamost.	wife: L. Weintzub. Zamost.	Pa.	Tarentum.
9	Stachellek.	Stefania	17		f s	farmhand	2-86902	7 (4/x 5/41	Polish 505)	"		Czerwona.	mother: W. Stachellek. Czerwona.	Conn.	New Britain.
10	Kozlowa	Anna	26		" "	"	yes	no	"	"	"	Razowa.	brother: W. Kozlowa. Razowa.	N.Y.	Paterson.
11	Godlewska.	Helena	19		" s	majdservant	no		"	"	"	Kindrizya.	father: J. Godlewski. Kindrizya.	N.J.	Jersey City.
12	Schechtmeister	Ezra	31		m m	tailor	yes		"	Hebrew	"	Zitomir	wife: H. Schechtmeister. Zitomir	"	Newark
13	Schutzel.	Feiwusch	20		" s	tailor	"		"	"	"	Zbrzyz.	mother: G. Schutzel. Zbrzyz.	N.Y.	New York.
14	Rudelman	Chaim	50		" m	merchant	"		"	"	"	Zgurica.	sister: C. Silinstein. Zgurica.	"	"
15	"	Dynri.	45		f "	housewife	2-44300		"	"	"	"	sister in l: — —	"	"
16	"	Leser	17		m s	merchant	~~2-44860 505~~		"	"	"	"	aunt: — —	"	"
17	"	Eni	14		f "	none	~~7-5556 no 14~~		"	"	"	"	— —	"	"
18	" ✓	Moses.	11		m "	"	"		"	"	"	"	— —	"	"
19	Rukin.	Pawel	22		" m	electrician	"		"	"	"	Odessa.	wife: L. Rukin. Proskurow.	"	"
20	Vogel	Jonas	18		" s	student	"		Austria	"	Austria	Stanislaw.	father: M. Vogel. Franz Josefgasse Stanislaw.	"	"
21	Wodopian	Jacob.	21		" m	shoemaker	no		Russia	"	Russia	Zemigrod.	father: Sch. Wodopian. Zemigrod.	Conn.	New Haven.
22	"	~~Leib~~ Rivke	20		f "	housework	1-438361-2/8143		"	"	"	"	fath. j. l. father: M. Katz.	"	"
23	Katz.	Alter.	18		m s	barber.	yes		"	"	"	Ozeran	Ozeran.	N.Y.	Brooklyn.
24	Cinicki.	Teodor.	17		" "	miller.	no.		"	Polish	"	Gurek.	father: P. Cinicki. Gurek.	Ills.	Chicago.
25	Durka.	Jan.	26		" m	farmlab.	yes.		"	"	"	Sannik.	wife J. Durka. Sannik.	"	"
26	Marcinkewicz	Mare.	20		f s	"	no.		"	Lithuanian	"	Meklusien.	father: M. Marcinkewicz. Meklusien.	Pa.	Scranton.
27	Katios	Michal	44		m m	laborer	"		"	Polish	"	Nawakolna.	wife: K. Katios. Nawakolna	"	Pittston.
28	Pudlowski.	Josef.	38		" "	farmlab.	yes.		"	"	"	Gwijetz.	wife: T. Pudlowski. Gwijetz.	N.Y.	Buffalo.
29	Monihajla.	Jan	36		" "	"	"		"	"	"	Pikisky.	father: J. Monihajla. Pikisky	"	Herkimer.
X 30	Rosenthal.	Samuel.	20		" s	tailor.	"		Hungary	Hebrew	Hungary	Kalishi.	father M. Rosenthal. Kalisch	"	New York.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **4**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 24 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a lunatic, or idiot, or feeble-minded person, or afflicted with loathsome or dangerous contagious disease.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	—	no			husband: M. Stefanski 237 E. 65th Street Cleveland. Oh.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	none	Russia	Rypin
2	"	father	—	"			father: — —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	"	"	"	"
3	"	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
4	"	bril.	8	"			bril: — —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	"
5	"	"	—	"			bril: W. Zalewski 867 Saloon str. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lidora.
6	—	brother	14	"			brother: Th. Marcus 598 E. 138 Str. Newyork. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Roumania	Pascani
7	—	"	7	"			brother: L. Kalubek. 1204 Broomestr. Newyork.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	Russia	Nowogrudok.
8	—	bril.	25	"			bril: J. Ryder 218 E. 7th Street Jayenturn. Da	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zawost.
9	no	self	5	"			father: Jan Stachelek. go Capstr. New Britain.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	blue	"	"	Brerwonin.
10	"	"	25	"			cousin: A. Statuta. Main Street 601 Paterson. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Razowa.
11	"	"	25	"			cousin: F. Grabowsky. 231 Varick Street Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Lindwora.
12	"	"	25	"			friend: Jankal Wilnberg. 174 Prince str. Newark. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Brosilow.
13	—	"	15	"			bril: M. Fitterman 26 Norfolk street Newyork.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Zbryz.
14	—	"	25	"			son: Louis Kudlmans 68 St 102 str. Newyork. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	blue	"	"	Zgurica
15	—	husband	—	"			— —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"
16	—	father	—	"			brother: — —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
17	—	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	"	"	"
18	—	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	—	self	25	"			bril: S. Gross. 296 Broome Street Newyork City.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Odessa.
20	—	"	—	"			uncle: Julius Dicker. 212 E. 6 Str. Newyork City.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	Austria	Stanislaw.
21	no	"	20	"			uncle: B. Zoffin. 31 Day str. New Haven Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Russia	Terasze.
22	"	husband	—	"			uncle: P. Inspector. 101 Bergen str. Brooklyn.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Wenigrod.
23	—	self	7	"			bril: W. Grudzinski. Paulina str. 4516. Chicago.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ozeran.
24	yes	"	22	"			bril: A. Gurecki. 244 str. 2447 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	grey	"	"	Skrabowa.
25	"	"	26	"			brother: A. Mazeinkewicsus 1634 Elizabeth str. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Patrinje.
26	"	"	35	"			bryl: Jan Skilans 1348 Main street. Pittston. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	"	"	"	Meklusien.
27	"	"	25	yes 1908 Pittston			friend: Wladyslaw Sierociensk Eberling str. 81. Buffalo. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Nawakolwa.
28	"	"	25	no			uncle: A. Wirpsza. 231 Perry street. Herkimer N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Warsow.
29	no	"	45	"			aunt: J. Samuel. 361 Foxst. Newyork. City.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	grey	"	"	Piskuky.
30	—	"	4	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Hungary	Zalank.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master Officer.

Sworn to before me this ... day of JUN 21 1912, 19 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HAMBURG AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this ..... day of JUN 25 1915, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4th, 1913

11—4838

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mille	Emil	18		m s	farmlab 5-71336-8/13/36	yes		Russia	German	Russia	Gladowo	father Karol Muller Gladowo G Kalisz Russia	Ny	Brooklyn
2	Radziewski	Wladislaw	25		m s	farmland	"		"	Polish	"	Radziewo Sobiechowo G Jarotschin	father Ignacy Radziewski Radziewo Sobiechowo G Jarotschin Russia	"	Chrome
3	Rejut	Emilian	18		m s	farmlab	"		"	"	"	Razkowce G Jarotschin	father Vincenty Rejut Razkowce G Jarotschin Russia	Conn	New Britain
4	Mickus	Marianna	17		f s	no	"		Lithuanian	"	"	Dudiski G Wilna	father Jonas Mickus Dudiski G Wilna Russia	Ny	New York
5	Manczuk	Jan	18		m s	yes	"		Polish	"	"	Razkowce G Jarotschin	father Franciek Manczuk Razkowce G Jarotschin Russia	Conn	New Britain
6	Kandzik	Antoni	35		m m	yes	no		"	"	"	Homerowo G Lenga	wife Emilia Kandzik Homerowo G Lenga Russia	"	"
7	Kachtman	Leiser	18		m s	goldsmith 2-10403-1/25/14	yes		Hebrew	"	"	Odessa G Odessa	father David Kachtman Odessa G Odessa Russia	Ny	Brooklyn
8	Goldberg	Hermina	21		f s	none 6-10569-1/25/14	"		Hungary 9/14/1910	"	Hungary	Osso Karolan	father Moses Goldberg Osso Karolan Hungary	"	"
9	Stanczik	Stefania	19		f s	farmland	no		Russia	Polish	Russia	Michalowo G Lenga	father Jan Stanczik Michalowo G Lenga Russia	"	Minersville
10	Kaufmann	Marcus	25		m m	eggpacker 2-9748 55 — 5-5-5/25/142	"		"	Hebrew	"	Lipkany G Bessarabia	father Pine Kaufman Lipkany G Bessarabia Russia	"	New York
11	— " —	Masja	18		f s	housewife	"		"	"	"	"	— " —	"	"
12	Olmann	Lew	20		m s	seamstress	"		"	"	"	Jermolenz G Kamenetz	father Jankel Olmann Jermolenz G Kamenetz Russia	"	"
13	Wieniecka	Josefa	10		f s	none	yes		"	Polish	"	Murzynek G Rozyk	father Francuk Wieniecky Murzynek G Rozyk Russia	Pa	Lowber
14 DEPORTED	Schusterpolik	Itzik	38		m m	fisher	"		"	Hebrew	"	Filnest G Bessarabia	no relation	Ny	New York
15 DEPORTED	— " —	Reisel	43		f m	housewife	no		"	"	"	"	— " —	"	"
16 DEPORTED	— " —	Chewed	14		m s	none	yes		"	"	"	"	— " —	"	"
17	Manowska	Mani	16		f s	seamstress	no		"	"	"	Ryszkany G Bessarabia	father Mendel Manowsky Ryszkany G Bessarabia Russia	"	"
18	Jakubowska	Josefa	37		f m	housewife	yes		"	Polish	"	Ludwikow G Radomsk	mother Katharina Jankowska Ludwikow G Radomsk Russia	Pa	Pittsburg
19	— " —	Alexander	9/12		m s	none	"		"	"	"	"	— " —	"	"
20	— " —	Jan	8		m s	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
21	Kucserep	Hanusia	23		f s	farmlab	"		Austria	Ruthenian	Austria	Tesowiga Galizia	father Wasyl Kucserep Tesowiga Gal Austria	Ny	Hastings
22	Schoner	Leibish	23		m m	tailor	"		Russia	Hebrew	Russia	Lwanetz G Bobolsk	wife Sura Schoner Lwanetz G Bobolsk Russia	"	New York
23	— " —	Itke	22		f s	seamstress	"		"	"	"	"	mother 46 — " —	"	"
24	Chojnacka	Juliana	22		f m	housewife	"		"	Polish	"	Rzaska G Rozyk	father Jan Kurdzinski Rzaska G Rozyk Russia	"	Lo Buck Gap
25	"	Michalina	2		f s	none	no		"	"	"	"	grandfather — " —	"	"
26	Potos	Stefania	17		f s	servantgirl	"		"	"	"	Potasze G Lenga	father Jan Potos Potasze G Lenga Russia	Conn	New Britain
27	Rybarcik	Franciszek	16		m s	farmland	yes		Austria	"	Austria	Wonzanek Gal	father Mateus Rybarcik Wonzanek, Gal. Austria	Ny	Auburn
28	Murawska	Pelagya	19		f m	"	no		Russia	"	Russia	Cserwan G Mariehau	father Thomas Marawski Cserwan G Mariehau Russia	Ill	to Chicago
29	Litmanowitz	Fege	54		f m	housewife	"		Roumania	Hebrew	Roumania	Braila-moldau	son Mendel Litmanowitz Braila-moldau Roumania	Ny	Brooklyn
30	Jankowska	Aleande	23		m m	farmlab	"		Russia	Polish	Russia	Malibrock G Suwalki	wife Elisabetha Jankowska Malibrock G Suwalki Russia	Pa	Dickson City

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **5**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 42

Arriving at Port of ....., JUL 23 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	self	$38	no				cousin Gustav Brandt 138 Wyckoff Ave Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none	Russia	Radomnicja
2							Gothe 26 Moor by Klausenb Box 156 Chreme NY							5	1		blue				Radzyn Siedlce Lowo
3							sister Felka Regut 53 Mead St New Britain Conn							5	5		blond	gray			Rasbowze
4							sister Urszula Mickus 438 W. 31st St New York							4	11		brown				Dudzki
5	no						brother Jan Maczuk 156 Washington Street New Britain Conn							5	7		brown				Rasbouze
6							brother Wl Kondarsky Jallonska JP Grove St New Britain Conn							5	6		gray				Homerows
7							cousin A. Wolinski 59 Meeker Ave Brooklyn NY							5	5		black brown				Olessa
8			22				sister Rosa Goldberger 9 Nostrand Ave Brooklyn NY							4	10		brown			Hungary	Otto
9	no						uncle Josef Sroka Box 90 Minersville Pa							5	4		gray			Russia	Michalowo
10			25				brother Heine Kaufman 104 Ludlow Street New York							5	8		brown				Lipdany
11		husband					brother Wl — " —							4	10		gray				
12		self					brother Wl Mayer Sheckie 44 Elm St New York							4	8		black brown				Jarmolenz
13	no						brother Wl Felka Bizonsky Box 261 Lowber Pa							5	2		brown gray				Mariyok
14		son Wl					son Wl Jossel Joker 309 E. 5th St New York					complexion		5	7		gray		spots		Filnest
15							— " —					dead		5	8		blond		none		
16		brother Wl					brother Wl — " —							5	—		brown		spots		
17		self	12				aunt Mrs Schlesermann 71 E. 9th St New York							5	—		blond		none		Ryczkany
18	no		30				husband Tomas Jakubowski 1301 N. Carson St Pittsburg Pa							4	11		brown	blue			Rudwikow
19		mother					father — " —										blond				
20							— " —														
21		self	24				sister Maryia Kuczeyk Box 195 Hastings NY							4	11		brown	brown		Austria	Lita
22			25				cousin Moisie Geefand 130 Orchard St New York							5	3					Russia	Jezierzy
23			25				— " —							5	—						
24		husband	20				husband Stanislaw Krzyzanski 15 23rd St So Brooklyn NY							5	1			gray			Kobuzyna
25		father					father — " —										blond				Tyzski
26	yes	brother					brother Faustin Potos 54 River St New Britain Conn							5	—		brown				Potasze
27			24				brother Josef Zybarcsik 41 Pearl St Auburn NY							5	5					Austria	Wonzanek
28			20				brother Jan Murawski 8092 Buffalo Ave to Chicago Ill							5	1					Russia	Gowan
29		son Wl	20				son Wl M Klein 189 McKibbin St Brooklyn NY							5	1					Roumania	Braila
30	yes	brother Wl	8				brother Wl Benedik Bolendt Dickson City Pa							5	7		blond			Russia	Brill

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 42

Arriving at Port of ....., JUN 23 1913, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$35	no			cousin Gustav Brandt 138 Wyckoff Ave Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none	Russia Radomnicza
2			5				brother in law Mrs Ida Krasinski Box 156 Chrome NJ							5	1		blue			Radomno Russia
3			3				sister Zelda Regut 53 Broad St New Britain Conn							5	5		black	gray		Rasbouze
4			6				sister Urszula Mickus 438 W 31st St New York							4	11		brown			Dudishi
5	no		3				brother Jan Manczuk 156 Washington Street New Britain Conn							5	7		brown			Rasbouze
6			25				brother in law Leonard Zyllonska 98 Grove St New Britain Conn							5	6		gray			Homerouo
7							cousin A. Wolinski 59 Meeker Ave Brooklyn NY							5	5		black	brown		Odessa
8			22				sister Rosa Goldberger 9 Washington St Brooklyn NY							4	10		brown		Hungary	Osso
9	no		5				uncle Josef Sirotta Box 90 Minersville NY							5	4		gray		Russia	Michalowo
10			25				brother Heine Kaufman 104 Ludlow Street New York							5	8		brown			Lyptany
11		husband					brother in law — —							4	10		gray			
12		self	12				brother in law Mayer Shochet 44 Elm St New York							4	8		black	brown		Jermolincy
13	no		35				brother in law Feliks Biczonsky Box 261 Lowber Pa							5	2		brown	gray		Mensyrok
14		son in law					son in law Josel Jaber 509 E. 5th St. New York					Corpulent		5	7		gray	spots		Tchrest
15							— — —					for d		5	8		blond	none		
16		brother in law					brother in law — —							5	—		brown	spots		
17		self	12				aunt Mrs Schlissermann 71 E 92d St New York							5	—		blond	none		Ryczkany
18	no		30				husband Tomas Jakubowski 1301 N Carson St Pittsburg Pa							4	11		brown	blue		Rudwikow
19		mother					father — — —										blind			
20							— — —													
21		self	24				sister Maryna Kuczyk Box 195 Hastings NY							4	11		brown	brown	Austria	Leta
22			25				cousin Moisie Gelfand 100 Orchard St New York							5	3				Russia	Jwanetz
23			25				— — —							5	—					
24		husband	20				husband Stanislaw Chrzanke 115 23d St So Brooklyn NY							5	1		gray			Kobuzyna
25		father					father — — —										blond			Tyzaki
26	no	brother					brother Faustin Potos 54 River St New Britain Conn							5	—		brown			Potasye
27			24				brother Josef Sybarcsik 41 grand St Auburn NY							5	5				Austria	Wonzanek
28			20				brother Jan Muranski Orgr Buffalo Ave to Chicago Ill							5	1				Russia	Gowan
29		son in law	20				son in law M. Klein 189 Mc Kibben St Brooklyn NY							5	1				Roumania	Braila
30	no	brother in law	8				brother in law Benedik Bolenski Dickson City Pa							5	7		blond		Russia	Pulik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Kuiper, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 240 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Kuiper
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of JUN ..., 19~~11~~,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HAMBURG-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether regular "Sailing therewith," or employed by which it is sailed, "which it may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM sailing from ROTTERDAM, JUN 14 1913, 19

11—4639

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sawicki	Piotr	22	m s	farmlab.	yes			Russia	Polish	Russia	Kjelmi	mother T. Sawicki Kjelmi	N.Y.	Elisabethport
2	Gawel	Wiktoria	28	f m	housewife	"			Austria	"	Austria	Krasno	father St. Zielowski Krasno	Pa	Glassport.
3	"	Jan	9	m s	none	no			"	"	"	"	— " —	"	"
4	"	Maria	8	f	"	"			"	"	"	"	— " —	"	"
5	"	Eleonora		f	"	"			"	"	"	"		"	"
6	Glowacki	Josef	20	m	"	laborer	yes		Russia	"	Russia	Modrzewo	father M. Glowacki Modrzewo	"	Pittsburg
7	Kolakowska	Romalda	20	"	"	farmlab.	no		"	"	"	Skilme	father K. Kolakowska Skilme	N.Y.	Amsterdam
8	Federowski	Wladyslaw	21	"	"	"	yes		"	"	"	Tabond	father Jan Federowski Tabond	"	Keiskis.
9	Szot	Henryk	24	"	m	"			Austria	"	Austria	Jame	wife M. Szot Jame	Ills	Chicago.
10	Dobrowolski	Josef	28	"	"	laborer	no		Russia	"	Russia	Broniewo	wife Fr. Dobrowolski Broniewo	"	"
11	Czyzewski	Piotr	20	"	s	farmlab.	yes		"	"	"	Tikoszkin	father Fr. Czyzewski Tikoszkin	N.Y.	Great Neck.
12	Tabacznik	Noeck	18	m	"	Laundry-man	"		"	Hebrew	"	Juliampol	mother M. Tabacznik Juliampol	"	New York.
13	Baraban	Awrum	20	"	"	laborer	"		"	"	"	Czeslawe	mother S. Baraban Czeslawe	"	Brooklyn.
14	Jesinowic	Piotr	17	"	"	none	"		"	Lithuanian	"	Wozinetz	father J. Jesinowic Wozinetz	N.J.	Elisabethport
15	Borowicz	Kazimierz	30	"	"	farmlab.	"		"	Polish	"	Wolok	brother M. Borowicz Wolok	N.Y.	Buffalo.
16	Buszina	Stefan	18	"	"	"	"		"	Lithuanian	"	Klaku	father A. Buszina Klaku	Mass	Taxbury.
17	Bilak	Kosma	27	"	"		no		Austria	Polish	Austria	Csernovitz	mother P. Bilak Csernovitz	W.Va.	Lake Fores
18	Scherman	Schmerka	20	"	"	tailor	yes		Russia	Hebrew	Russia	Wolna	father Jan Scherman Wolna	N.Y.	New York.
19	Rubin	Nuchem	39	"	m	butcher	"		Austria	"	Austria	Dikzkow	wife R. Rubin Dikzkow	"	"
20	Frayfeld	Mordel	17	"	s	tailor	"		Russia	"	Russia	Sinki	father Sk. Frayfeld Sinku	Pa	Philadelphia
21	Lopatek	Karel	32	"	m	farmlab.	"		"	Polish	"	Golon	wife W. Lopatek Golon	Ills	Chicago.
22	Ekerman	Riwe	20	f	s	seamstr.	"		"	Hebrew	"	Brest	father Sk. Ekerman Brest	"	"
23	Weimann	Benjamin	25	m	m	tailor rubber	"		"	"	"	Luchetnow	wife Br. Weimann Luchetnow	N.Y.	Brooklyn.
24	Kottler	Nuchim	35	"	"	stampmaker	"		"	"	"	Krosna	wife M. Kottler Krosna	"	New York.
25	Rederman	Abraham	35	"	"	bookbinder	"		"	"	"	"	wife T. Rederman Krosna	"	"
26	Urmanowicz	Jurgis	22	"	"	farmlab.	"		"	"	"	Trotzki	wife M. Urmanowicz Trotzki	"	"
27	Feiler	Sara	22	f	s	none	no		Austria	"	Austria	Jesionka	father B. Feiler Jesionka	"	"
28	Mankowski	Ignacy	31	m	m	lab.	"		"	Polish	"	Kat.	wife M. Mankowski Orzechow	"	"
29	Nemyca	Nikolaj	18	"	s	"	yes		"	"	"	Podkajce	father J. Nemyca Podkajce	"	"
30	Andrelinas	Kazimiers	23	"	"	"	no		Russia	Lithuanian	Russia	Wilkinski	sister O. Andrelinas Wilkinski	"	"

DEPORTED 3v18479 @ 11/18/1

136

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 6 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	5.-	no			brother J. Lazicki Woolsh 109 Elisabet Kpst	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	gre	none	Russia Galgonina
2	"	husband	28.-	yes	1902	Glassport Pa	husband Josef Gawek	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Austria Trosno
3	"	father	"	born	in	"	father Glassport. Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"			
4	"	"	"	—	"	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue		
5	"	"	no					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"			
6	"	br.	24.-	"			br. Fr. Kaciczewski Lackawanna Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Russia Modrzewo.
7	"	"	2.-	"			br. Ch. A. Tamolynas Chalesk 21 Amsterdam	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	" Skilme.
8	no	brother	10.-	"			brother Fr. Tederowski Box 35 Heights N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	" Tabond.
9	yes	cousin	18.-	yes	1906	Chicago Ills.	cousin A. Grokoszka 1246 Clavorsk. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Austria Jame.
10	"	br.	20.-	no			br. Fr. M. Cyprzanski 8339 Buffalo Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Russia Kroskowka.
11	"	brother	22.-	/			brother Fr. Cyrzewski Box 292 Great Neck L.I.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	" Tikoshin.
12	no	"	12.-	"			brother P. Tatachuck N.Y. 3454 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Tewet.
13	"	sister	—	"			sister Ch. Baraban 415 Watkinsky. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Odessa.
14	yes	uncle	—	/			uncle A. Baltrenas 109 Russell Rus Elisabethpst	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	" Wiszineta.
15	"	brother	12½	"			brother P. Borowiza N.Y. 34 Kolber Ave Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" Wokotz.
16	"	"	15.-	"			brother J. Bussema 828 Albanysk. Saxbury Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" Taku.
17	"	uncle	25.-	"			uncle P. Iwaniuk Lake Forest N. Va.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Austria Csernowitz.
18	no	br.	5.-	"			brother Ch. Forman 245 E. 11th St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia Zitomir.
19	"	"	3	"			br. Fr. M. Austern 71-73. E. 105 str. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Austria Libakow.
20	yes	uncle	2.-	"			uncle J. Kappelmann 309 Titanstr. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	Russia Jenki.
21	no	self	50.-	"			cousin St. Nowak 3809 Cachanessk. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	" Golon.
22	yes	uncle	—	"			uncle B. Bazor 1025 W. Farlough. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	" Bresk.
23	no	self	25.-	"			br. Fr. M. Joskowicz 190 E. 9th str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	" Juchetnoca.
24	"	"	25.-	yes	1904	N.Y.	brother B. Kottler 176 Clintonsk. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	" Krosna.
25	"	"	25.-	no			cousin A. Tolmask 2992 - 8 Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	" Tewerew.
26	"	"	25.-	"			Stepfather Fr. Abaczis 438 W. 31 str. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond			" Stochnitko.
27	"	"	20.-	"			brother Ch. Teiler 155 Division str New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	Austria Jesionka.
28	yes	"	18.-	no			br. Fr. G. Lilinski Elbonson x 2 New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Lyczkow.
29	"	"	15.-	"			cousin Bogdan Sadowski 190 Riverdale Ave. Yonkers	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	" Podhajce.
30	no	"	20.-	"			cousin J. Zwalowski N.Y. 511 W. 29 str. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	Russia Nikinski.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master. ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19~~0~~,

at [illegible] YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 191. , 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—4688

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Klotnicky	Ludwig	30		m. m.	laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Novo Sielce	wife Helena Klotnicky	Novo Sielce, Gal.	Ny. Newyork
2	Szwedinsk	Katrucia	16		f s	farmlaborer	"	"	"	Ruthanian	"	Kossow Gal	no relation		Ny. Onssaie
3	Millmann	Abram	20		m "	butcher	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Pashur	father Mottel Millmann,	Pashur Pol.	Ny. Newyork
4	"	Ettel	18		f "	seamstress	"	"	"	"	"	"	item	"	"
5	Kuzinkewicz	Piotr	17		m "	farmhand	"	"	"	Polish	"	Kinski	Mother Elsbeta Kuzinkewicz	Kinski Saw.	Ills. Chicago
6	Michalak	Stanislaw	25		" "	locksmith	"	"	"	"	"	Novaries	father Franciszek Michalak	Nova-ries Gal.	Ny. Buffalo
7	Juchnevicz	Antoni	19		" "	farmlab.	no	no	"	"	"	Minsk	mother Michalina Juchnevicz	Minsk Gal.	Conn. Russia
8	Bucsko	Paul	44		m m	fact.lab.	"	"	Hungary	"	Hungary	Tarnowitz	wife Regon Buchsko,	Tarnowitz Minsk	Ills. Harvey
9	Wechsler	Robert	32		" s	tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Czernowitz Buk.	no relation		N.Y. Newyork
10	Mejer	Kazimiery	20		" "	farmlab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Stanuschef	father Jurka Mejer,	Stanuschef, Volhynia	Ny. Wasposh Ry.
11	Semeninsk	Filip	31		" m	laborer	yes	yes	"	"	"	Kutz.	wife Alexandra Semeninsk,	Kutz, Volhs.	" Newyork
12	Ungar	Leife	18		" s	butcher	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Borczow	brother Herman Ungar,	Borczow Gal	" "
13	Wermi	Marcus	32		" m	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kutz.	wife Marya Wermi,	Kutz, Volhs.	" "
14	Waczlawek	Josef	32		m	watchmaker	"	"	"	"	"	Pinkorewska Wola	father Jan Waczlawek,	Pinkorewska Wola, Warr.	Ohio Toledo
15		Antonina	32		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	item	"	"
16		Leon	7		m s	none	"	"	"	"	"	"	item	"	"
17	"	Marcin	5		"								item	"	"
18	"	Wladyslawa	2		f "								item	"	"
19	"	Stanislaw	7	m.	"								item	"	"
20	Albin	Johann	18		" "	laborer	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Novo Sanka	father Leib Albin,	Nova Sanka Gal	Ny. Newyork
21	Jozefowicz	Karol	39		" m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Dwina	wife Agnieszka Jozefowicz,	Dwina Kowno	" Newark
22	Gutmann	Schaele	20		" s	painter	"	"	"	Hebrew	"	Jeugrodka	father Elle Gutmann,	Jeugrodka Kowno	Conn. New Haven
23	Birnbaum	Leib	18		" "	salesman	"	"	Austria	"	Austria	Grasne	" Israel Birnbaum,	Grasne Gal.	Ny. Newyork Brooklyn
24	Zweigbaum	Heinrich	18		" "	jeweler	"	"	Russia	"	Russia	Bredityew	" Henier Zweigbaum,	Bredityew "	" "
25	Warschitzko	Sinna	17		" "	tailor	"	"	"	"	"	Jarow	mother Burich Warschitzki,	Jarow Volh.	" Newyork
26	Brettschneider	Samuel Leib	18		" s	farmlab.	"	"	Austria	"	Austria	Mieulka	father Israel Brettschneider,	Mieulka "	" "
27	Melamed	Srul	18		" s	painter	"	"	Russia	"	Russia	Kamnipol	uncle Mosche Leibker,	Kamnipol Gal	" Brooklyn
28	Gamberg	Leiser	23		" "	fact.lab.	"	"	"	"	"	Chotin	father Srul Gamberg,	Chotin, Volhs	" Newyork
29	Lazowski	Eizik	32		" m	tailor	no	no	"	"	"	Zolotonos	wife Pesche Lazowski,	Zolotonos Bessar.	" Brooklyn
30	Kriger	Leuder	19		" s	"	yes	yes	"	"	"	Zeradow	father Mendel Kriger	Zeradow Kiew	

ADMITTED

8-138450-8/5/37
8-155941 10/5/38
8-195869-7/5/1940
8-195495-7/5/1940
2-160418-3/29/30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], JUN 23 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or assisted, or encouraged, either directly or indirectly by letter, circular, advertisement, or otherwise, or by prepaid passage certificate, or by promise of employment or in any other way, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Self	25.-	No			friend B. Kauer, 224-226 E 11th St. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Austria	Nieu Sandec
2		Father					father Jozef Szwednik, 180 9th Str. Passaic N.J.							4	11	"	"	blue	"	"	Kosow
3		Brother					brother H. Mellmann, 651 E. 5th Str. Newyork							5	3	"	brown	brown	"	Russia	Posen
4		"					item							5	2	"	"	blue	"	"	"
5		"	22.-	"			brother Walenty Cyrinkiewicz 3224 Maspeth Str. Chicago Ills.							5	6	"	"	grey	"	"	Lipiski
6		Cousin	15.-	"			Cousin Bronislaw Kreciński Holland Ave 487 Buffalo N.Y.							5	7	"	blonde	blue	"	"	Narawicz
7		brother	22.-	"			brother Vincenty Juchniewicz Greenwich Conn.							5	2	"	black	grey	"	"	Minsk
8		brother in L.	6.-	yes	1907 to Harvey Ills.		brother-in-L. Josef Buduna 139 147th St. Harvey Ills.							5	8	"	blonde	"	"	Hungary	Brzezenitze
9		brother	14	no			Stepbrother Berl Silberpfennig 197 Forest Newyork							5	4	"	blonde	"	"	Austria	Ogerowitz
10		"	5.-	"			brother Wladimir Meyer 155 Clinton ave Maspeth L.I. N.Y.							5	4	"	"	"	"	Russia	Stanoschef
11		brother	15.-	yes	1907 to Great Neck L.I. N.Y.		brother-in-L. Jones Wytowicz 804 1401 Great Neck L.I. N.Y.							5	4	"	brown	"	"	"	Lutz
12		brother-in-L	12.-	no			brother-in-L. Adolf Kuschner 185 Rivington Street Newyork							5	1	"	"	brown	"	Austria	Borczow
13		Sister-in-L.	20.-	"			Sister-in-L. Palagia Kurt 179 E. 38th Newyork							5	5	"	"	grey	"	Russia	Kutz
14		brother-in-L	10.-	"			brother-in-L. Jozef Urbanski 250 Oakland ave Toledo O.							5	2	"	"	blue	"	"	Pudwornitschowka
15		"	"	"			item							4	11	"	"	brown	"	"	Lassen
16		Uncle	"	"			item							"	"	"	blonde	blue	"	"	Scrandow
17		"	"	"			item							"	"	"	"	brown	"	"	"
18		"	"	"			item							"	"	"	"	blue	"	"	"
19		"	"	"			item							"	"	"	"	"	"	"	Bialystock
20		Cousin	24.-	No			Cousin Wolf Rivinas C/o Abraham Brett 1 Ichneid 142 Norfolk St. Newyork							5	2	"	"	"	"	Austria	Nieu Sandec
21	yes	brother-in-L.	"	"			brother-in-L. Jankalska 12 Lewis Street Newark N.J.							5	3	"	brown	"	"	Russia	Dwina
22		Cousin	"	"			Cousin B. Jaffin 31 Dwight New-Haven Conn.							5	1	"	blonde	brown	"	"	Sewigrodka
23		-	21.	"			brother-in-L. K. Birnbaum 193-195 Ellery Street Brooklyn N.Y.							5	6	"	black	grey	"	"	Grasne
24		brother	10.-	"			brother Samuel Zweigbaum 63 Harrell Street Brooklyn N.Y.							5	9	"	brown	brown	"	"	Luban
25		father	"	"			father Bured Wahsbitzki 7 Montgomery Str. Newyork							5	5	"	"	grey	"	"	Jaroun
26		brother	8.-	"			brother Kirchaim Isak Brettschneider 142 Norfolk Street Newyork							5	"	"	blonde	brown	"	Austria	Mesulcha
27		Stepfather	"	"			Stepfather A. Schuirman 307 Christopher ave Brooklyn N.Y.							5	7	"	brown	"	"	Russia	Zabenchina
28		Cousin	25.-	"			Cousin Bascha Hallzman 180 3rd Street Newyork							5	4	"	"	grey	"	"	Chrstin
29		brother	8.-	"			brother A. Lazow 604 Linwood St Brooklyn N.Y.							5	5	"	black	brown	"	"	Zolotnod
30		"	2.6	"			" Salomon Krieger Ave Hopkinson 563 Brooklyn N.Y.							5	4	"	brown	grey	"	"	Zerador

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Steward Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Steward
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of JUN 2 1923, ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

47

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (state whether "Surgeon sailing herewith" or employed by owners thereof, or otherwise may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19[illegible]

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stark	Moses	32		m	farmer	Yes	Yes	Austrian	Austrian	Austria	Hartz	Wife: Cha. Stark Hartz Galicia	Ny	Newyork
2	Chamitsch	Jetzel	29		"	fact. lab.	"	"	Russian	Russian	"	Torton	Wife: Minia Chamitsch Tortow Poland	"	Brooklyn
3	Kawalauskas	Maria	21		f	servant	"	"	"	Lithuanian	"	Kodokiai	father: Antanas Kawalauskis Kodokiai, Suwalki	Conn	Ansonia
4	Kirkuta	Maria	18		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Zarecki	father: Andzej Kirkuta Zagrecki, Suwalki	"	Bridgeport
5	Leidoka	Jonas	20		m	"	"	"	"	"	"	Kleszurkis	father: Josaf Leidoka Kleszurkis, Suwalki	Vt	Brattleboro
6	Krzyzowicz	Stanislaw	19		"	"	"	"	"	Polish	"	Kalwarya	father: Konstanty Krzyzowicz Kalwarya, Kowno	Ny	Newyork
7	Rozniak	Anastazya	21		f	"	"	"	"	Lithuanian	"	Kamieniew	father: Jan Rozniak Kamieniew, Warschau grandfather: "	Ill	Rockford
8		Antonia	24		f	none	—	—	"	"	"	"	"	"	"
9	Makarski	Felix	20		"	farmlab.	no	no	"	"	"	Zakliczki	father: Josef Makarski Zakliczki, Grodno	Pa	Carnegie
10	Skirewsky	Kasimir	19		"	"	"	"	"	"	"	Silenki-Komandurcky	father: Franciszek Skirewsky Silenki-Komandurcky, Suw.	Wis	Milwaukee
11	Sitzer	Leib	32		m	leatherworker	Yes	Yes	Austrian	Hebrew	Austria	Stanislau	wife: Chaia Sitzer Kalusz, Galicia	Ny	Newyork
12	Mandel	Isidel	19		"	tailor	"	"	Russian	"	Russia	Sarnulinetz	father: Leib Mandel Sarnuljinetz, Podj.	Ny	Bronx
13	Gawecki	Antoni	20		"	farmlab.	no	no	Polish	Polish	"	Ossowa	wife: Aniela Gawecka Ossowa, Plock	Wis	Milwaukee
14	Adamaites	Peter	19		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Kondracy	mother: Antonina Adamaites Kondracy, Kowno	Cal	San Francisco
15	Krakowitz	Josef	44		"	milkmaker	Yes	Yes	"	Hebrew	"	Pogulanka	wife: Chaie Krakowitz, Pogulanka, Kiew	Ny	Brooklyn
16	Litwin	Stefan	29		"	farmlab.	no	no	Austrian	Polish	Austria	Nikitke	wife: Maria Litwin Nikitke Wrocki, Gal. no relation	Conn	Bridgeport
17	Maroynsek	Erich	19		"	Carpenter	Yes	Yes	German	German	Germany	Berlin		Wis	Kansas
18	Jurgelewicz	Wiktor	24		"	farmlab.	"	"	Russian	Polish	Russia	Sapolski	mother: Rozalia Jurgelewicz Sapolski, Grodno	Ny	Newyork
19	Vaguesky	Hagdey	18		f	"	"	"	"	Lithuanian	"	Dewelke	mother: Josas Vagulis Dewelke, Suwalck	Conn	Ansonia
20	Zarawski	Mordicai	35		m	miller	"	"	"	Hebrew	"	Metscheck	wife: Sore Zarawski Metscheck, Grodno	Ny	Brooklyn
21	Moroschowitz	Chone	40		"	joiner	no	no	"	"	"	Slonemi	wife: Chane Mowschowitz Slonemi, Grodno	Ny	Berlin
22	Brauer	Julius	19		"	farmlab.	Yes	Yes	"	German	"	Gordy	father: Ludwig Brauer Gordy, Rock	Conn	New Britain
23	Kalinowski	Franciszek	20		"	"				Polish		Helenka	wife: Zofia Kalinowska Helenka, Warsaw	Ny	Tonawanda
24	Kalkstewicz	Martin	33		"	"			Austrian	"	Austria	Turan	wife: Anastazia Kalkstewicz Turan, Gal.	Ny	Brooklyn
25	Friedman	Chaim	29		"	laborer	"	"	"	Hebrew	"	Plawic	Leib Friedman Plawic, Gal.	Ny	Newyork
26	Menk	Ignatz	26		"	fact. lab.	"	"	Russian	Polish	Russia	Kolm	mother: Katarzyna Menk Kolmy, Lipolin	Ill	Chicago
27	Sternfeld	Peter	49		"	teamster	no	no	"	Hebrew	"	Chotin	mother: Lure Sternfeld Chotin, Kerz	Ny	Newyork
28	Schojgan	Feige	20		"	"	Yes	Yes	"	"	"	Paskur	father: Leibe Schojgan Paskur, Podol	"	"
29	Nemlich	Mendel	48		m	merchant	"	"	Austrian	"	Austria	Rohatyn	wife: Keile Nemlich Rohatyn, Gal	"	"
30	Gildengorn	Chaim	18		"	laborer	"	"	Russian	"	Russia	Kowna	father: Leib Gildengorn Kowna, Wolon	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

48

Arriving at Port of ....., JUN 25 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	Brother $20	No				Dr Y. Harry Lindler Clinton St. 241 New York	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	brown gray	None	Austria	Stanislau
2	"	" 9	"				Dr Y. Berel Schwartz 167 Harrison ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	Russia	Horgow
3	Wife	" 25	"				Dr Y. Andrejus Ragnickas Box 333 Ansonia Conn.	"	"	"	"	"	"	5		"	" "	"	"	Kodkude
4	" Brother	25	"				brother: John Sheski 47 Hulbert St, East Britain Conn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond blue	"	"	Zarecki
5	" Bryl	25	"				Dr Y: Jonas Carewa 30 Gorgon St, Brattleboro, Vt	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown gray	"	"	Kusmurdis
6	— Cousin	15	"				cousin: Karol Urbanowicz 2702 156 St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	Kilanz
7	Wife Husband	8	"				husband: Jan Wozniak 217 Jayne St, Rockford, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Rzakowna
8	" father	—	"				father:	"	"	"	"	"	"			"	blonde	"	"	Kemieniew
9	" brother	4	"				brother: Josef Kakacz 121 Carnegie Pl	"	"	"	Negro	"	"	5	7	"	brown blue	"	"	Kapusnik
10	" brother	6	"				Br. i. l. Stanislaw Pyakowski 9th ave, 766 Milwaukee, Wisc	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond gray	"	"	Lilenki
11	— brother	35	"				Brother: Kanis Liker, 156 Attorney Street, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown "	"	Austria	Dominike
12	— Bryl	20	"				Dr Y: H. Winer, 1987 Lafayette Ave. near 178 Street Bronx, ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	Russia	Jarmulinetz
13	Wife	" 14	"				Br. i. l. Stanislaw Dzynski, 611 Street, Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Ostrowa
14	" uncle	12	"				uncle: Ignacy Kaykus, 499 4th St. San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	Kondracy
15	— Br. i. l.	15	"				Br. i. l. Casimer Zajoncauk 300 Georgia Ave, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	"	Boguslaw
16	Wife	" 23	"				Dr Y: Mykola Slabczuk Hackensack, N.J. R.D.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	Austria	Lilitse
17	" father	80	"				father: Adam Marczynzik Warsaw Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond blue	"	Germany	Stryj
18	— sister	4	"				sister: Wyktoria Jurgielewicz 307 E 150th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" gray	"	Russia	Takchowka
19	Wife self	—	"				father: Jarad Bagdis Jersey St 108, Ansonia, Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown blue	"	"	Kaeseu
20	— "	25	"				brother: John Lazawsky c/o J. Wa-lewsky 449 7th St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5		"	black brown	"	"	Kretesek
21	No "	25	"				brother: Ignacy Nowosowick c/o Sam. Savage, 33 Lisbone St, near 3 Ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown "	"	"	Waradok
22	Wife "	25	"				Dr Y: August Kleinschmidt 2 Hartford Ave Newtonstain Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Gordy
23	" "	700	"				Dr Y: Josef Zakorcelny 77 7th St. Tonawanda, NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" gray	"	"	Judiampol
24	— "	20	No $400	Brooklyn			Uncle: Katarzyna Pakkiewicz 364 Bristol St, Brooklyn. NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	Austria	Zuraw
25	Wife "	18	No				cousin: Mary Halpern, 70 Madison Chapel, 155 E 118 St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	Plawce
26	No "	50	"				Cousin: Stanislaw Nowak, 8809 Exchange Ave Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue	"	Russia	Kolm
27	— "	2	"				cousin: J. Weitkman, 66 First Street, Newyork	"	"	"	"	"	"	5		"	black brown	"	"	Chotin
28	— "	17	"				uncle: D. Weitman, 657 5th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown "	"	"	Pavkur
29	— "	18	"				Dr Y: Louis Liker, 156 Attorney Street, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond gray	"	Austria	Rokatyn
30	— "	23	"				Uncle: O Zelitzky 221 23 Clinton St. Newyork														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

C Ottenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 270 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Ottenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this .... day of JUN 26 1913, ~~19~~ ,

at NEW YORK.

T [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this ..... day of OCT 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 14th June, 1913

11—4655

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sabork	Franzisek	35	m.m.	farmlab.	yes		Russ.	Pol.	Russ.	Russia	wife: Marianna Sabork Grecaska Bor			
ADMITTED 2	Radisic	Luca	28	m.m.	"	"		Turc.	Serv.	Turc.	Bosnia	wife: Mara Radisic Bosnia			
3	Barac	Lovan	21	m.s.	-	-	no	Austr.	"	Austr.	Slavonia	father: Lavo Barac Slavonia			
4	Stepcevic	Stefan	37	m.m.	-	-	yes	Turc.	Croat.	Turc.	Bosnia	wife: Kata Stepcevic Kusina			
ADMITTED 5	Grkinic	Spiridar	17	"	s.	-	-	"	"	"	"	father: Mitja Grkinic			
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Jl. —, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	16	no			Friend Antoni Hanek 1 Montreal Que.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br.	gr.	none	Russ. Poland
2	"	"	25	"			Cousin Josefa Novotna Victoria Winnipeg Manitoba Canada	"	"	"	"	"	"	5	3	"	red	"	"	Hungary Austria
3	"	"	17	"			Marijon Doc 5 H Belannier Druro Ontario Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	Austria Galicia
4	"	"	20	"			Bezanntey Box 20 Dobrovenz Hamilton Ont.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	"	"	Austria Galicia
5	"	"	15	"			—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of ... 1913, ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4th, 1913.

11—4038

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or Pebple.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Moroskal.	Michal	27		m s	farmlab	yes		Austria	Polish	Austria	Busajow	brother: Iwan Moroskal. Busajow.	N.y.	Newyork.
2	Hartmann	Lorincz.	38		" m	tinner	"		Hungary	Hebrew	Hungary	Mariapocs	wife: L. Hartmann. Mariapocs.	"	"
3	Galle	Vasul	33		"	farmlab	"		"	Rumania.	"	Chemies	wife: P. Galle Chemies.	Mich.	Detroit.
4	Styos. 1756 7-26	Vitent.	36		"	"	"		"	"	"	Arad.	wife: P. Styos. Arad.		
5	Eisenstein	Selig	21		"	S. tailor	no.		Russia	Hebrew	Russia	Odessa.	father: N. Eisenstein. Berezowka.	N.Y.	Newyork.
6	Eisner	Srozel.	47		f	wdhousewife	"		"	"	"	Derazin	sister: Ch. Eisner. Derazin	"	"
7	"	Sure	24		"	S shopgirl	yes		"	"	"	"	aunt: — —	"	"
8	"	Moische	16		m	none	"		"	"	"	"	— —	"	"
9	"	Sisig.	11		"	"	"		"	"	"	"	— —	"	"
10	"	Marien	9		"	"	no		"	"	"	"	— —	"	"
11	Kaplan.	Rifke	28		f	[illegible]	yes		"	"	"	Berestock	mother: S. Kaplan. Berestock.	"	"
12	Smacintki.	Ignaci	24		m	m. farmlab.	"		"	Polish	"	Stolovi.	wife: E. Smacintka. Stolowi.	N.y.	Blisville.
13	Hirschter	Helena	21		f	S steamstress	"		Austria	"	Austria	Lemberg.	father: J. Hirschter. Chestokowskiego. 41. Lemberg.	"	Trenton.
14	Swetlikowski	Wincenty.	22		m	" farmlab	"		Russia	"	Russia	Zestzanuk	mother: J. Swetlikowska. Zestzanuk.	N.	Elisabethport.
15	Wiroska	Meraw	20		"	" tailor	"		"	Hebrew	"	Gaweronka.	father: B. Wiroska. Gaweronka.	N.y.	Newyork.
16	Rosenberg.	Josef	22		"	farmlab	no		"	Polish	"	Skilnie	father: A. Rosenberg. Skilnie.	N.	Elisabethport
17	Wojtkowska.	Stanislaw	32		"	m. labourer	yes		"	"	"	Cichanowic	wife: M. Wojtkowska. Cichanowicz.	N.y.	Brooklyn.
18	Waldmann.	Gurisch	20		"	S shoemaker	no		"	Hebrew	"	Zamosz	father: L. Waldmann. Zamosz.	"	Newyork.
19	Kohn	Alter	18		"	tailor	yes		Roumania	"	Roumania	Jassy	father: S. Steichmann. Shra Jedian Gasse Jassy.	"	Brooklyn.
20	Danowska	Franciszka.	45		f	wd housewife	no		Russia.	Polish	Russia	Sudwoja	no relation	Mass.	Lawrence
21	"	Wanda.	17		"	S. Sewantgirl	yes		"	"	"	"	wife: W. Szalinas.	"	"
22	Szalinas.	Thomas	48		m	m farmland	no		"	Lithuanian	"	Lidiski Didelf	Lidiski Dideef	Pa.	Lynon.
23	Pangonis	Prokr	23		"	"	"		"	"	"	Nikisky.	wife: N. Pangonis. Nikisky.	"	Scranton.
24	Kulcsai	Lajos	28		"	factlab.	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Battyan.	wife: A. Kulcsai. Battyan.	"	McKeesport
25	Czebator.	Kasimir	23		"	S. farmlab.	"		Russia.	Lithuanian	Russia	Walantu.	father: K. Czebatar. Walantu.	Mass.	Chelsea.
26	Chmielewicz	Jonas	18		"	" "	no.		"	"	"	Wasodus.	brother: K. Chmielewicz. Wasodus	Conn.	Somerville.
27	Malkewicz.	Jonas.	18		"	" "	yes		"	"	"	Nikotiski.	father: J. Malkewicz. Nikotiski.	Pa.	Scranton.
28	Swalewski.	Wladyslaw	17		"	" "	"		"	"	"	Taloska.	father: M. Swalewski. Taloska.	"	Elmon.
29	Maiscitzki.	Kazimir	18		"	"	"		"	Polish	"	Vorkaitza.	mother: M. Maiscitzki. Vorkaitza.	N.y.	Chenone.
30	Maryskyj.	Krynko	16		"	fact.lab.	no		Austria	Ruthanian	Austria	Dunajov.	father: M. Maryskyj. Dunajov.	"	Newyork.

DEPORTED

1-379798-11-14-41

NAT-1772-3-485406

VL 11-4159

1-379798-11-14-41

2"-469236-1-8/13/36-585-No C/A

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 52

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for support by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	–	self	14	no.			bro i l: Jan Rudyj 582 E. 5th str. Newyork City	no	no	no	no	good	no.	5	8	fair	brown	grey	none.	Austria	Busajow.
2	–	"	20	"			friend: L. Felsner. 440 E. 86th street. Newyork City.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Hungary	Bis Szekeres.
3	no	"	40	"			friend: G. Paddurjack. Victor Ave. 131. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Lamikalala.
4	"	"	40.	yes 1906 ½ Detroit			friend: a.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Arad.
5	–	"	25	no			uncle: D. Gottman. 60 Canal str. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	Russia	Odessa.
6	–	"	more	"			son: Sam Kisner. 1389. 11th str. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Berazin
7	–	mother	–	"			brother. — —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
8	–	"	–	"			— —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
9	–	"	–	"			— —	"	"	"	"	"	"	–	"	"	"	~~born with~~ born with clavicle dislocation.	"	"	"
10	–	"	–	"			— —	"	"	"	"	"	"	–	"	"	"	"	"	"	"
11	–	self	~~25~~ 64	"			bro i l: Sam Stein. 1290 Kingsville Avenue Newyork City	"	"	"	"	"	"	4	11.	"	black	"	none	"	Berestock.
12	no	"	22	"			friend: P. Pilkowski. 103 Greenpoint Ave. Blissville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	"	Stolowi.
13	"	"	48	"			aunt: M. Haraszda. 12 Highland Ave. Irvington	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	Austria	Lemberg.
14	"	"	25	"			bro i l: Josef Sawecki. Wesleyk. 109 Elisabethport	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Russia	Krestrank.
15	–	"	25	"			bro i l: Jacob Cestek. 199 Hamburgh. Newyork. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Goweswola
16	no	"	25	"			bro i l: M. Saweski. Fuss str. 55. Elisabethport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey.	"	"	Shilnie.
17	–	"	25	"			friend: J. Kostro 82 36 Montonth. Brooklyn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	Lichanowicz.
18	–	"	25	"			uncle: Max Kupes. 65 Lewis street. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Zamosz.
19	–	"	25	"			uncle: A. Kahn 830 Christian street. Brooklyn. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Roumania	Turkaj.
20	yes	"	more	"			daughter: W. Dzinowska. 144 Wallych str. Lawrencenstass.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Russia	Sudwoja
21	"	mother	–	"			sister: — —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
22	–	self	40	yes 1905 to Cynon			bro i l: S. Simanchi. Cynon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Likiski Didelf.
23	yes	"	25	no			bro i l: Jan Smolsky. Scrantorf Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	"	"	"	Mikisky.
24	no	"	25	yes 1907 ½ Mckeesport.			friend: J. Kovacs. Jerome street 560 Mckeesport.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	Hungary	Batthyan.
25	–	"	26	no			bro i l: Peter Orlok. 15 Medlondon. Chelsea Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Barton	"	Russia	Wadintsa.
26	–	"	25	"			stepbrother: K. Krajewski. Box 155 Lonorsville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	"	Whsodas.
27	yes	"	16	"			uncle: S. Parkauckas. 174 Bright Ave. Scranton	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	Brown.	"	"	Mikotiski.
28	–	"	25	"			bro i l: S. Simanchi Cinon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Bokszas.
29	no	"	25	"			cousin: W. Zabuski. Box 26 Chrome. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Pubisiss.
30	–	"	20	"			uncle: J. Derewlamy. 532 East 18th street. Newyorkcity	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Danajow.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 52

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or public institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self	14	no			bro i l: Jan Rudyj 532 E. 13th str. Newyork City	no	no	no	no	good	no.	5	8	fair	brown	grey	none.	Austria	Busajow.
2	—	"	20	"			friend: L. Fechner. 440 E. 86th street. Newyork City.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Hungary	Kis Szekeres.
3	no	"	40	"			friend: G. Poldurian. Victor Ave. 131. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Lamikalala.
4	"	"	40	yes 1906 Detroit			friend: G. uncle: B. Gottman. 60 Canal str. Newyork City.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Arad.
5	—	"	25	no			son: Samd Krenger 1389 11th str. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	Russia	Odessa.
6	—	"	more	"			brother.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Berazin
7	—	mother	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
8	—	"	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
9	—	"	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		~~born with~~ born with "lame dislocation.	"	"
10	—	"	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"			"	"
11	—	self	~~25~~ 64	"			bro i l: Sam Stein 2220 Hunts point ave Bronx ny Newyork City	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	"	none	"	Berestock.
12	no	"	22	"			friend: P. Pilkuclat 103 Greenpoint Ave. Blissville. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	"	Solawi.
13	"	"	48	"			aunt: M. Haraszda. 12 Highland Ave. Irvington	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	Austria	Lemberg.
14	"	"	25	"			bro i l: Josef Sawecki. Woolsh. 109 Elisabethport	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Russia	Krakau.
15	—	"	25	"			bro i l: Jacob Leshek. 99 Plane str. Newyork. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Goworowka
16	no	"	25	"			bro i l: C. Laneski. Fredrk. 155 Elisabethport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey.	"	"	Shilnie.
17	—	"	25	"			friend: J. Kostro 8236 Montaugh. Brooklyn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	Lichanowicz.
18	—	"	25	"			uncle: Max Kupez. 65 Lewis street. Newyork City.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Zamosc.
19	—	"	25	"			Uncle: A. Kahn 330 Christian street. Brooklyn. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Roumania	Turohaj.
20	yes	"	more	"			daughter: W. Dymowska. 144 Wallyst Laurencendlass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Russia	Sudwoja
21	"	mother	—	"			sister:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
22	—	self	40	yes 1905 to Cyprian			bro i l: S. Simanski. Cyprian Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Cikiskes Didelf.
23	yes	"	25	no			bro i l: Jan Smolsky. Scrantan Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	"	"	"	Mikisky.
24	no	"	25	yes 1907 Mckeesport			friend: J. Kovacs. Jerome street 560. Mckeesport.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	Hungary	Batthyan.
25	—	"	26	no			bro i l: Peter Orlok. 15 Medlondst. Chelsea Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Brown	"	Russia	Wakinku.
26	—	"	25	"			stepbrother: K. Krajewski. Box 155 Longisville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	"	Wisodas.
27	yes	"	16	"			uncle: S. Parkauckas. 17th Bright Ave. Scranton	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown.	"	"	Mikotiski.
28	—	"	25	"			bro i l: S. Simanchis Cinger. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Bokszas.
29	no	"	25	"			cousin: W. Zabuski. Box 264 Chrome. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue.	"	"	Pubisiss.
30	—	"	20	"			uncle: J. Derewlanny 532 East 18th street. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Danajow.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the S.S. ROTTERDAM, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this [illegible] day of JUL [illegible], 1[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bodnar	Michal	16	m	s	laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Drozsanz	sister Zophia Bodnar Poszaina Gal	N. Y.	New York
2	Rasink	Wasyl	44	"	"	farmlab.	"	"	"	Russian	"	Kanjanow	father Nikolaj Rasink Kanajow Gal	"	"
3	Liss	Abram	18	"	"	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lubinitz	father Josel Liss Lubinitz Minsk	"	"
4	Fabiszewski	Pawel	49	"	m	laborer	"	"	"	Polish	"	Takzewki	wife Wladislawa Fabiszewska Takzewki Block	N. Y.	Troy City
5	Bako	Moische	33	"	"	blacksmith	"	"	"	Hebrew	"	Valest	wife Jente Bako Valest Bess	N. Y.	Buffalo
6	Schichmann	Josef	18	"	s	tailor	"	"	"	"	"	Zitomir	father Henach Schichmann Zitomir Wolin	"	Brooklyn
7	Struszyna	Wladislaw	27	"	"	farmlab.	no	no	"	Polish	"	Grabowiec	father Wojciech Struszyna Grabowiec Rad.	N. Y.	Moline
8	Tomanek	Felix	25	"	"	carpenter	yes	yes	"	"	"	"	father Andrzej Tomanek Grabowiec Rad.	"	"
9	Pastuschka	Wicenty	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Franciszek Pastuschka Grabowiec Rad.	N. Y.	Buffalo
10	Süssmann	Meyer	19	"	"	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Bezerin	father Abram Süssmann Bezerin mizzek	"	New York
11	Skyna	Josef	22	"	"	farmlab.	no	no	"	Lithuanian	"	Lomila	father Mateus Skyna Lomila Suw.	N. J.	Newark
12	Sussol	Stanislaw	45	"	m	"	yes	yes	"	Polish	"	Kolaki	wife Boleslawa Sussol Kolaki Grodno	N. Y.	Phoenix
13	Rudka	Kirey	26	"	m	"	"	"	"	"	"	Radjin	wife Gwerda Rudka Radjin minsk	"	New York
14	Kubilus	Josas	22	"	s	"	"	"	"	Lithuanian	"	Slajna	father Wincas Kubilus Slajna Suw	Ills	Dorisville
15	"	Magdalena	17	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Sowa	Josef	20	"	m	farmlab.	yes	yes	"	Polish	"	Ostrowetz	father Tomasz Sowa Ostrowetz Rad.	Pa	Pittsburgh
17	Loch	Franciszek	35	"	m	farmlab.	no	no	"	"	"	Sorki	wife Marianna Loch Sorki Plock	N. Y.	Albany
18	"	Stanislaw	33	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Leonora Loch Sork Plock	"	"
19	Matzka	Maryanna	18	"	f	servantgirl	"	"	"	"	"	Jurki	father Josef Matzka Jurki Lomza	Conn	Danbury
20	Trzeziak	Stanislaw	18	"	m	farmlab.	yes	yes	"	"	"	Gurki	brother Apolonia Trzeziak Gurki Kal	Ills	Chicago
21	"	Jan	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Krukowicz	Konstantin	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Sokrinda	mother Grashilde Krukowicz Sokrinda wilna	N. J.	Trenton
23	Danek	Jura	24	"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Burkovic	no relation	Conn	Danbury
24	Cudak	Wladislaw	18	"	"	laborer	"	"	Austria	Polish	Austria	Radyza		N. Y.	Gasken
25	Grinspan	Hersch	23	"	m	miller	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Wengrow	wife Rachel Grinspan Wengrow Siedlec	"	Haverstraw
26	Manjokis	Anna	44	f	s	farmlab.	no	no	"	Polish	"	Tarowesz	mother Anna Manjokis Tarowesz Suw	Mass	Worcester
27	Rajin	Joseef	16	m	s	Student	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gerawel	mother Rachel Rajin Gerawel Grd.	Mo	St. Louis
28	Alkanis	Bronislaw	20	"	"	farmlab.	"	"	"	Polish	"	Kesini	father Karal Alkanis Kesini Suw	N. Y.	Rochester
29	Zisker	Johann	16	"	"	"	"	"	"	German	"	Tupadly	brother Zigmund Zisker Tupadly	"	Brooklyn
30	Slapnski	Lyko	17	"	"	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Besko	sister Magda Slapnska Besko Gal	Oh	Toledo

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., NOV 25 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self	$20	no	—	—	uncle Jan Kadryj 532 E 18th Str New York City	no	no	no	good	no	5	7	fair	blonde	none	none	Austria Sanok
2	—	"	$16	yes	—	—	cousin Johan Derenganz 532 E 18th Street New York	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	none	" Dunajow
3	—	"	$25	"	—	—	Uncle Baruch Levin 66 Ave D. new york city	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Russia Lubinitz
4	no	"	$26	yes	1898 1900	no wood Pa	cousin Jan Lewandowski 151 Sussex Str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	" Jakunski
5	"	"	$25	no	—	—	cousin Emil Gladner 78 Sherman Str Buffalo ny	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	" Volet
6	—	"	$17	"	—	—	friend Jankel Cohen 5717 4th Ave Brooklyn N.Y	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	" Litomin
7	no	"	$30	"	—	—	friend Julian Tomarek 395 11th Str. moline Ills	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" Grabowice
8	"	"	$31	"	—	—	cousin Jan Lucinna 340 9th Str moline Ills	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" "
9	"	"	$30	"	—	—	friend Wladislaw Krzmadoski 326 Amer Str Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" "
10	—	"	—	"	—	—	Sister Sore Siedmann 411 Canal Str. New York City	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" Bezdin
11	no	"	$30	"	—	—	brother Skupnik 193 Wabash Str Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" Lomila
12	"	"	$25	"	—	—	brother Franciszek Sussol Box 156 Chrome N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Kolaki
13	—	"	$25	"	—	—	friend Julius Chrzykitz 15 Eldridge Str New York	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	brown	"	" Zasjovil
14	no	"	$25	"	—	—	friend Weronika Kubiluk Box 131 Donisville Ills	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	" Slajer
15	"	"	$25	"	—	—	—	"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	"	"	" "
16	6	"	$40	"	—	—	bro. in l. Tomas Jakubaski 1309 1/2 Carson Str Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	" Abramowa
17	yes	brother	$25	yes	1906 1908	Albany ny	brother Stanislaw Koch 369 Sheridan Ave Albany N.Y	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	" Borka
18	no	self	$25	no	—	—	cousin —	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	" "
19	yes	"	$20	"	—	—	uncle Kazimierz Macko 71 Liberty Ave Danbury Conn	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	" Jurki
20	"	"	$25	"	—	—	brother in l. Wladyslaw Pasinski 1516 Paulina Str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	"	"	" Gurki
21	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	" "
22	"	"	$25	"	—	—	bro. in l. Josef Syromolot 131 Clark St Ave Trenton N.J.	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	" Postrinda
23	yes	"	$25	"	—	—	brother Stefan Danek 31 Englland Ave Danbury Conn	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary Rutkovic
24	no	father	$25	"	—	—	father Frank Cudak 388 Spring St. Goshen, N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria Radgora
25	"	self	$25	"	—	—	uncle A. Grinspan Main Str. Haverstraw N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	Blonde	Russia Novominsk
26	yes	father	$5	"	—	—	father Jonas Manyoke 1304 Worcester Mass	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	" "
27	uncle	self	$7	no	—	—	father Paul Dann 2814 Standard Str St Louis Mo	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Russia Gorazne
28	no	"	$25	yes	—	—	brother Michal Zalukonis 291 Beaver Str Rochester N.Y	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	" Reseine
29	—	"	$5	no	—	—	Stepfather Victor Chrzatzik 474 Warren Str Brooklyn NY	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	" wielga
30	yes	"	$40	"	—	—	Sister Julka Szymke Brodge House Toledo OH	"	"	"	"	"	5	1	"	"	black	brown	" Rok

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Spencer, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 46 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Spencer
Master Officer.

Sworn to before me this ... day of JUN 22 1912, 19..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 7, 1940

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Vilweks	Ignatz	43	m	m	farmh	Yes			Russia Lithuanian	Russia	Toowerze		brother: Kazimiras Til. Weks Toowerze, Kowno gub	Pa	Easton
2	" Bro	Salomon	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
3	Sitzer	Itzig	28	"	m	miller	"	"		Hebrew	"	Samost		brother: Haine Sitzer Samost Lubl gub.	Conn	New Haven
4	Zibovit	Kasimir	25	"	m	farmh.	no	"		Polish	"	Opigstov		mother: Aldona Zibovit Opigstov Mena gub	Mich	Detroit
5	Malinowska	Marya	24	✓	m	house	Yes	"		"	"	Dworza		father: Mikolaj Wydak Sola Kalgub	Conn	New Britain
6	Paterkiewicz	Adam	33	"	m	laborer	"	"		"	"	Klyokne		wife: Władisława Paterkiewicz Klyokne Wzor Kalgub	Ill	Chicago
7	Modarczyk	Michal	18	"	s	farmlab	"	"		"	"	Kuczkowka		father: Jan Wydarczyk Kuczkowka Kalplanica Kolice	"	Chicago
8	Tautwaskin	Vincent	20	"	m	farmh	"	"		Lithuanian	"	Zibavin		father: Stanislaw Tautwaskin Zibavin Kownogal	Ind	Gary
9	Juraszka	Kasimir	35	"	m	laborer	no	Yes	Yes	Russia Lithuania	Lithuania	Poravalis		wife: Bilgavin Kownogal sister: Marianna Juraszka Poravalis Kowno gub.	Ill	Chicago
10	Domaszewski	Adam	41	"	m	farmh	"	"		"	"	"		brother: Tomasz Domaszewski Lubartow Lublin gub.	Mass	Fitchburg
11	Laoroki	Josef	60	"	m	"	"	"		"	"	Kunapas		father: Mikalojus Laoroki Kunapas Kowno gub sister: Br. Laoroki	Pa	Erie
12	"	Francisek	46	"	m	"	"	"		"	"	"		"	"	"
13	Vizyna	Jan	23	"	s	"	no	"		"	"	Zocznie		father: Jaroszek Vizyna Rozanig Kalisz gub.	Ill	Valier
14	Wekoluk	Danylo	46	"	m	laborer				Lithuania Ruthenian	Austria	Stoszowice		wife: Lenka Wekoluk Stoszowice Lwow Galicia	Pa	Pittston
15	Ziral	Vincent	17	"	m	"	"	"		Polish	"	Yorker		brother: Ignacy Ziral Yorker	Ill	Melrose
16	Silbermann	Handel	21	"	m	laborer	Yes	Russia		Hebrew	Russia	Ceraque		father: Jakman Silbermann Ceraque Kalgud mother: Marianna Bema, Ceraque	Ill	Chicago
17	Szymanski	Jan	26	"	m	farmer	"	"		Polish	"	Czernenka		father: Wincenty Szymanski Czernenka Kalplanica	Ill	Tamaroa
18	Luzelovitz	Josef	35	"	m	laborer	"	"		"	"	Smoszanka		father: Nicolaj Luzelovitz Kuszojanka Grodnogub. wife: Anna Luzelovitz	Mich	Hamtramck
19	Romanskewitz	Mathew	45	"	m	farmh	"	"		"	"	Crayno		brother: Michalina Romanskewitz Crayno Grodnogub. wife: Michalina Romanskewitz	"	"
20	Kulinski	Julian	26	"	m	"	"	"		"	"	Kisky		father: Michal Kulinski Kisky Kalplanica wife: Kasimira Kulinski	Ill	Chicago
21	Kasek	Piotr	24	"	✓		7-12?758 - 7/19/40			Austria		Austria	Pieve	father: Jan Kasek Pieve Gal. brother: Franciszek Kasek Pieve Gal.	Ill	Buffalo
22	Andrejewski	Ignacy	25	"	m	"	"	"		Russia		Russia	granicka	wife: Zofia Andrejewska Sypajiszka Wasilkow Grodno gub.	Ill	Joliet
23	Sobechowski	Tomasz	31	"	m	laborer	"	"		"		"	Bidewo	father: Franciszek Sobechowski Bidewo Kalgub	"	Chicago
24	Rusin	Wladyslaw	19	"	s	"	"	"		"		"	Rabinowo	father: Wincenty Rusin Rabinowo Kalgub	"	Chicago
25	Wenat	Walenty	24	"	m	farmlab	Yes	"		"		"	Wilkun	wife: Marianna Wenat Wilkun Kalgub	"	Canton
26	Schmei	Johannes	30	"	m	miner	yes	Germany		German		German	Altenbrut	wife: Agnes Schmei Schapiro	"	Wilkes Barre
27	Schapiro	Isaak	24	"	m	miller	"	Russia		Hebrew		Russia	Wolkowisk	father: Schmul Schapiro Wolkowisk Grodno wife: Chaida Andrejewa	"	"
28	Andrejeja	Andrew	10	"	m	farmlab		11-206157	11-3-38	Polish		Austria	Zoki	father: Josef Andrejeja Zoki Gal.	"	Rockford
29	Sukalauchaite	Zivilia	22	"	f	"	"	Russia		Lith		Russia	Kaledu	father: Jozas Sukalauchas Kaledu Kowno gub.	Ill	Chicago
30	Kaviulis	Kostancia	19	"	f	"	"	"		"		"	Tauroun	father: Kazys Kaviulis Tauroun Kowno gub	Ill	Brooklyn

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 7th, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Vilweks	Ignatz	43		m m	farmh	Yes	Yes	Russia Lithuanian	Russia	Toowerze	Brother Kazimiras Vil.	Wreks Toowerze, Kowno gub	Pa	Easton
2	Bro	Salomon	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Sitzer	Itzig	40		m	miller	"	"	Hebrew	"	Lamost	Brother Reine Sitzer	Lamost Lubsz gub.	Conn	New Haven
4	Liborit	Kasimir	25		m	farmh.	no	"	Polish	"	Opiaskow	Mother: Liuza Liborit	Opiaskow Mlawa gub	Mich	Detroit
5	Malinowska	Maria	24		m	wife	Yes	"	"	"	Dzonza	Father: Nikolaj Mydak	Kola Kalgub.	Conn	New Britain
6	Paterkiewicz	Adam	33		m	laborer	"	"	"	"		wife: Stadislawa Paterkiewicz		Ill	Chicago
7	Modarczyk	Michal	18		m	special	"	"	"	"		Father: Jan Modarczyk			Chicago
8	Jautowskin	Vincent	20		m	farmh.	"	"	Lithuanian	"		Father: Stanislaw Jautowskin		Ind	Gary
9	Juraszka	Kasimir	35		m	laborer	"	"	Lithuania	Lithuania		wife: Marianna Juraszka		Ill	Chicago
10	Domaszewski	Adam	21		m	farmh.	"	"	Russia	Lithuania		Father: Antoni Domaszewski		Mass	Lowell
11	Jaworski	Josef	60		m	"	"	"	"	"		Brother: Franciszek Jaworski		Ill	Chicago
12		Franciszek	40		m	"	"	"	"	"					
13	Wizna	Jan	23		m	"	No	"	"	"		Father: Jan Wizna		Ill	Chicago
14	Wiholuk	Danylo	46		m	laborer			Austria Ruthenian	Austria	Stojanowice	Brother: Mikola Wiholuk		Pa	Jermyn
15	Ziral	Vincent	17		m	"			Polish	"	Yarler	Father: Jakob Kurowski		Ill	Chicago
16	Lebermann	Handel	16		m	Salesman	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Ceragne	Father: Jakman Lebermann	Ceragne Kalgut	Ill	Chicago
17	Lymanski	Jan	26		m	farmh.	"	"	Polish	"	Cerancka	Brother: Marianna Lymanski	La Cerancka Kalgut	Mass	Lawrence
18	Luzelovit	Josef	35		m	laborer	"	"	"	"	Mroczanka	Father: Nicolaj Luzelovit	Mroczanka Grodnogub	Mich	Detroit
19	Romanskewitz	Mathew	45		m	married	"	"	"	"	Grajewo	Wife: Barbara Romanskewitz	Grajewo Grodnogub	"	Hamtramck
20	Kulinski	Julian	26		m	"	"	"	"	"	Kisiky	wife: Nichalina Kulinski	Kisiky Plock gub	Mass	Lawrence
21	Lasek	Piotr	24		m	single	7-121758 - 7/19/40		Austria	Austria	Piew	Father: Michal Lasek	Piew Gal	Ill	Chicago
22	Andrejewski	Ignacy	25		m	"	"	"	Russia	Russia	granowka	Brother: Jan Andrejewski	Granowka Warszawa gub	Ill	Buffalo
23	Smolchowski	Tomasz	31		m	laborer	"	"	"	"	Pridawo	wife: Franciszka Smolchowska	Pridawo Kal gub	Ill	Chicago
24	Kusin	Wladyslaw	19		m	single	"	"	"	"	Rabinowo	Father: Franciszek Kusin	Rabinowo Kal gub	Ill	Chicago
25	Wenat	Walenty	34		m	married	farmh	Yes	no	"	Pilkun	wife: Antonina Wenat	Pilkun Kal gub	"	Canton
26	Schmeer	Johannes	30		m	miner	yes	German	German	German	Altenhut	Brother: Heinrich Schmeer	Altenhut Regierungsbezirk Oppeln	Ill	Chicago
27	Schapiro	Isaak	24		m	single	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Father: Samuel Schapiro	Wolkowisk Grodno	"	"
28	Andrzeja	Andrew	18		m	farmh	11-206157	11-3-38	505	Polish	Austria	Polish	Polska	Father: Jakob Andrzeja	Polska Gal	Pa	Pittsburgh
29	Sakalauskaite	Zivilia	22		f	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Hebrew	Kalvarija	Father: Jozas Sakalauskas	Kalvarija Kowno gub	Ill	Chicago
30	Kasiulis	Kostancia	19		f	"	"	"	"	"	"	"	Jaunuva	Father: Stepas Kasiulis	Jaunuva Kowno gub	Ill	Brooklyn

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **12** 56

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Keep in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Self	25.-	yes	4 yrs	Easton	Wife Kazimira Kwiatkowska 7 Pine Street Easton Pa	no	no	no	no	good	good	5	3	dark	dk	none	Russia	Suwalki
2		"	—	no	—	—	uncle: P. Albon 74 Amistad Hot Ave New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
3		"	25	no	—	—	G. i. l. Antoni Zyszczyk	"	"	"	"	"	"	5	1	"	lt	"	"	Lomot
4		"	25.	"	—	—	Wife Rosella Ave Detroit Mich Kazimierz Stalmaszka	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	"	"	Ziegkow Biska
5		"	15.	"	—	—	96 Hazel St New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	—	"	lt	"	"	Russia
6		"	20	"	—	—	brother: Roman Zalezkiewicz Box 2 Florence Ave Evanston Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blue	"	"	Zilikhow
7		"	25.	"	—	—	uncle: Walenty Zyss 611 W Madison St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Kozlowice
8		"	10.	"	—	—	b. i. l. P. Mikaytis 1102 Madison St Cayuga.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Sikan in
9		"	20.	"	—	—	b. i. l. Ignacy Zyzenski 4457½ Wolfe St. Chicago Ill Uncle: Antoni Bykinski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Wlarmii
10		"	20.	"	—	—	Uncle Jacob Pregot 46 Westfield Mass Brother: Wincenty Zontek	"	"	"	"	"	"	5	1	"	fld	"	"	Suwalki
11		brother	15.	"	—	—	54 C Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	lt	lt	"	Wisniewo
12		Self	5.	"	—	—	Father: Wincenty Rzyna	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
13		"	25.	"	—	—	Uncle Frederick Wiatt Ill Brother: Joseph Kopka Mikarah	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fld	"	"	Wegrowiec
14		"	20.	"	—	—	70 Bond St New Castle Pa Uncle: Frank Riegel Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	lt	"	Austria	Kolo Zgnew
15		"	0	"	—	—	Passaic Ave Newark N.J. Cousin: Sam Bigmalek	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Norbar
16		"	15.	"	—	—	9469 Ewing Ave S. Chicago Ill Cousin: Rychbilczek 13-8 St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Russia	Gerasne
17		"	10.	"	—	—	W Wronowanda Pol	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Ceresonka
18	Brother	"	20	"	—	—	Cousin: Michal Kozlowski 73 Seventh Street Plainfield	"	"	"	"	"	"	5	7	"	lt	"	"	Wronowanka
19	Self	"	20.	yes	10 yrs	Rapids	friend: Michal Krzywiecki 73 Henry Street Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fld	"	"	Gruden
20	"	"	10.	no	—	—	b. i. l. Wincenty Zaymska 404 Street W Nanticoke Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Turby
21	"	"	10.	"	—	—	Uncle: Wojciech Zyndy 409 Burgess St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	lt	blue	"	Chybzia Lew
22	"	"	5.	"	—	—	Cousin: Roman Kwiatkowski Bill. Roman 1170 Pulaski Road	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fld	lt	"	Russia Sprannia
23	"	"	25.	"	—	—	Street 66 Buffalo NY b. i. l. Roman Szymanski	"	"	"	"	"	"	5	4	"	lt	gy	"	Pradowo
24	"	"	25.	"	—	—	49 Elizabeth St Utica Ill b. i. l. Jakam Kaczynski	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fld	blue	"	Rabinowo
25	"	"	20.	"	—	—	0270 Ontario Ave S. Chicago Ill Father: Ladislaw Kwiecien	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia Wilno
26	—	"	30.	"	—	—	Brother Wincenty Kwiecien 1822 Evanston Ave Half sister: Helene Kwiecien 1910 Wabansia Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	lt	blue	"	Germany Export
27	—	"	25	"	—	—	Father: Nicholas Macelson 3222 Henry Street New York Friend: Wojciech Kaczmarek NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gy	"	Russia Wojcieszk
28	Wife	"	40.	"	—	—	439 Boston St. Brother: Dominik Sakulewicz	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fld	"	"	Berko
29	Self	"	14.	"	—	—	3231 Emerald Ave Chicago Ill b. i. l. Burlak Zaum 69	"	"	"	"	"	"	5	5	"	lt	lt	"	Kalesie
30	—	Self	1.	"	—	—	Step Father Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	lt	"	"	Zamosc

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Ettenger Master, of the S/S ROTTERDAM from [redacted], do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Ettenger
Master Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], [redacted],

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, / in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this day of JUN 23 1913

at NEW YORK.

Immigration Officer

31—638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ROTTERDAM sailing from ROTTERDAM JUN 1 [illegible], 191

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Belongs to: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claims to U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Iwoskaite	Ona	20		f	s	farmlab. yes A6-50459 11/6/37			Russia	Lith.	Russia	Oberzin	father J. Iwoskis Oberzin
2			Wierzowska	Zofia	17		"	"	" 3-"192714"-3-25-1940			"	Polish	"	Steski	father A. Wierzowski Steski
3			Nowik	Kamila	18		"	"	" " " "			"	"	"	Minski	father K. Nowik Minski
4			Dobrowska	Katarzyna	28		f	m	housewife	no		Austria	"	Austria	Tuza	brother M. Wysz Tyminica
5			"	Stefan	3		m	s	none			"	"	"	"	
6			Romanczuk	Iwan	26		"	m	lab. yes 8-158126-6/27/39			"	Lith	"	Luka	wife M. Romanczuk Luka
7			Barászius	Jonas	20		"	s	farmlab. no			Russia	"	Russia	Smolatt	father A. Barászius Smolatt
8			Gorlik	Chawe	26		f	m	housewife	"		"	Hebrew	"	Luckowitz	father M. Gorlik Luckowitz
9			"	Raszke	6		"	s	none	"		"	"	"	"	— " —
10			"	Chawe	3		"	"	"	"		"	"	"	"	
11			Rutelionuite	Marc	19		"	"	farmlab.	"		"	Lith.	"	Wilkowiska	father A. Rutelionuite Wilkowiska
12			Perliczki	Jan	25		m	"	locksmith	yes		"	Polish	"	Bielskego	father M. Perliczki Bielskego
13			Romankiewicz	Wladislaw	20		"	"	farmlab. no C2-99213 7/23/37			"	"	"	Larka	father J. Romankiewicz Larka
14			Kulis	Bronislaw	21		"	"	"	"		"	"	"	Jurki	mother A. Kulis Jurki
15			Kroncaycki	Michal	18		"	"	"	yes		"	"	"	Piaski	father W. Kroncaycki Piaski
16			Wysoczanska	Janina	21	*	f	m	housewife 15-8155	no		"	"	"	Popaki	mother M. Cegrowski Popaki
17			"	Edmund	4		m	s	none	no		"	"	"	"	— " —
18			"	Francis	3		"	"	"	"		"	"	"	"	
19			Figeel	Michal	24		m	s	farmlab.	yes		Russia	Polish	Russia	Chapkowo	father A. Figeel Chapkowo
20			Rychanski	Josef	33		"	m		no		"	"	"	Charsewo	wife W. Rychanska Charsewo
21			Freger	Lure	18		f	s	seamstr.	yes		"	Hebrew	"	Owrotz	mother R. Freger Owrotz
22			Lebekman	Freidel	22		"	m	housewife 1-305673-5/31/40-505.			"	"	"	Kowno	father Wolf Zinger Kowno
23			"	Berl	11	m	s	none		no		"	"	"	"	— " —
24			Zinger	Bride	20		f	m	seamstr. 27-A-24	yes	10/1/37-50	"	"	"	"	brother Jac. Halberstein Lesnow
25	ADMITTED		Halberstein 9440 4/557	Chaim	16		m	s	salesman	"		Austria	"	Austria	Lesnow	
26	ADMITTED			Aron	11		"	"	none	"		"	"	"	"	
27			Sokolowsky	Moische	18		"	"	fact. lab. 11-12-5106	"	6-23-36.	Russia	"	Russia	Lipowitz	father J. Sokolowsky Lipowitz
28			Rinkunas	Antanas	17		"	"	farmlab.	no		"	Lith	"	Skaisku	mother B. Rinkunas Skaisku
29			Baranczuk	Ignacy	24		"	"	"	yes		"	Polish	"	Dubiski	father M. Baranczuk Dubiski
30			Grublauska	Kasimira	22		f	"	"	no		"	Lith	"	Koln	father J. Grublauska Koln

13

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

13

58

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *191*

11—1638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
															25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by name other person, or by what corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town
1	N.Y. Hudson Falls		Yes	uncle	10.-	no		uncle. J. Kiron Box 24 Hudson Falls	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown	none	Russia	Osberin
2	Pa	Pittsburg	"	cousin	13.-	"		cousin. M. Kasenowski 2821 Penn Ave. Pittsburg	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Reski
3	N.J.	Passaic	"	uncle	25.-	"		uncle. S. Fovik 22, 4th. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Sivicza.
4	Mich	Detroit	"	husband	12.-	"		husband. M. Kobrobski 1361 Michigan Ave W. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	Austria	Tujnica.
5	"	"	"	father	—	"		father.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	Tuzin.
6	N.Y.	Hudson	"	brother	8.-	"		brother. F. Romanczuk 621 Warren St. Hudson N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Luka.
7	Ill	Chicago	"	uncle	25.-	"		uncle. W. Wisniewski 1623 S. Canal St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	Russia	Krusoki
8	N.Y.	New York	no	husband	—	"		husband. — Gorlick Bros. 58 Rutgers St. New York	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	Puckowitz
9	"	"	"	father	—	"		father. — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	—	"	—	—	"		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	Ill	Chicago	yes	step-brother	—	"		step brother. J. Thumakario 1403 So. 48 Court Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	grey	"	"	Bastinka.
12	N.Y.	Chrome	"	brother	5.-	"		brother. L. Biocski Box 32 Chrome N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Pobitka.
13	Pa	Pittsburg	"	br. in L.	10.-	"		br. in L. J. Kwiatkowski 463 Bellevue Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lacka.
14	Mass	Clinton	"	brother	5.-	"		brother. St. Kulis 136 Groton St. Clinton Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Jurki.
15	N.J.	Trenton	"	"	25+	"		brother. W. Krencezyski 25 Yale St. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Piaski.
16	Mo	Kansas City	no	husband	35.-	yes 1902. 12 Kansas City Mo		husband. A. Woorzarska 930 Reynolds Ave Kansas City Mo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	[illegible]
17	"	"	"	father		born in		father. — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"		"	—	" —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	"
19	Ill	Chicago	yes	br. in L.	25.-	no		br. in L. W. Andrevierski 8536 Superior Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Krapkowo.
20	Pa	Pittsburg	"	"	6.-	"		br. in L. L. Kasza 2902 Grand Blvd. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Charsewo.
21	Ct	Hartford	"	"	6.-	"		br. in L. J. Linderman 62 Brookfield St. Hartford Ct.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Cworek.
22	"	"	"	husband	—	"		husband. — Lelekman 22 Grand St. Hartford Ct.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Konno.
23	"	"	"	father	—	"		father.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	br. in L.	—	"		br. in L. — —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	"	"
25	Mich	Detroit	"	father	—	"		father. J. Goldenstein 905 Riverdale Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Austria	Lesnow.
26	"	"	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
27	N.Y.	Brooklyn	—	brother	—	"		brother. G. Sokoloff 140-42 Elwyn St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	red	blue	"	Russia	Sjowetz
28	Ill	Chicago	yes	uncle	12.-	"		uncle. B. Kielewicz 3239 Illinois Court Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Straitska
29	N.J.	Chrome	"	brother	5.-	"		brother. B. Baranek Box 37 Chrome N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Dubinki.
30	Ill	Chicago	"	uncle	18.-	"		uncle. L. Skaranskis 4344 S. Hermitage Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	blue	"	"	Loln.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Flinger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Flinger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of JUN 24 1913, 19~~13~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1628

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. [illegible] SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician, and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New-York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], ~~19~~

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—4008

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kaver	Heinrich	20	m	s	tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Kolojow	father Abraham Gottlieb Kolojow	New York	
2	Jamborsky	Wladyslaw	28		m	blacksmith			Russia	Polish	Russia	Dobarki	wife Helena Jamborska Dobarki, Kalis	Ill	Buffalo
3	Deruski	Antoni	29		m	farmk.	no	no	"	"	"	Janczyn	father Stanislaw Deruski Janczyn, Kalis	Ill	Chicago
4	Cplat	Cecilia	10		s	"	yes	yes	"	"	"	Walika	father Josef Cplat Walika, Kalis	Wis	Milwaukee
5	Wyckelewski	Stanislaw	19		"	"	"	"	"	"	"	Lazewo	mother Ewerlawa Wyckelewska Lazewo, Kalis	Ill	Chicago
6	Krzynowik	Paulin	10		"	"	"	"	"	"	"	Sorasi	father Stefa Krzynowik Sorasi, Lomza	Mass	Houstons
7	Lewandowski	Adam	10		"	"	"	"	"	"	"	Walenki	mother Rosalja Lewandowska Walenki, Kalwick	Mich	Detroit
8	Spilka	Lucker	7		"	tailor	"	"	Hebrew	"	Jegrowice	Jegrowice, Kalis	father Josie Spilka Jegrowice, Kalis	New York	
9	Bunkowska	Franciska	10		"	farmk.	no	no	Polish	"	Kajk	Kajk	father Jozef Bunkowski Kajk, Plock	N.Y.	Harpett
10	Jablonska	Sprinze	37		m	tailor			Hebrew	"	Kienice	Kienice, Kiew	brother Michail Jablonski Kienice, Kiew	New York	
11	"	Golde	16		s	none			"	"	"		female: —"—		
12	"	Henie	10		"				"	"	"		—"—		
13	"	Fanke	7		"				"	"	"		—"—		
14	Woznik	Bronislaw	40		m	farmk.	yes	yes	"	Polish	"	Bogowo	father Marian Woznik Bogowo, Plock	N.Y.	Schenectady
15	Rakowski	Felix	10		m	s	"	"	"	"	"	Swalina Male	mother Zofia Rakowska Swalina, Male Lomza	Mass	Gardner
16	Brzoska	Wladyslaw	28		"	servant	no	no	"	"	"	Grale	father Wojciech Brzoska Grale, Lomza	N.Y.	Utica
17	Berman	Elana Berl	7		"	scholar	yes	yes	"	Hebrew	"	Ernelek	father Meyer Berman Erzepelek, Kowno	"	Elmira
18	Krane	Anna	20		"	farmlab.	no	no	"	Polish	"	Bogusice	father Andry Krane Bogusice, Warsz	Ill	So. Chicago
19	Suchoika	Anna	10		"	[illegible]			"	"	"	Liszczewo	father Antoni Zuchorski Liszczewo, Lom	Pa	Scranton
20	Wawrzyk	Wiktorya	26		m	tailor	yes	yes	Austria	"	Austria	Kowniorke	father Adam Gol Kowniorke, Gal	"	Wilkesbarre
21	"	Wladyslaw	4		m	s	none	no	no	"	"		gr. father: —"—		
22	"	Julia	11		f	"	"	"	"	"	"		—"—		
23	Smorkowicz	Boleslawa	17		"	farmlab	yes	"	Russia	"	Russia	Dymbniki	father Karimierz Angelkowicz Dembniki, Lomza	Ill	Byron
24	Geisterate	Aluka	21		f	"	no	"	"	Lithuanian	"	Bordrej	father Szyma Geisterate Bordrej, Wilno	Mass	Worcester
25	Truchel	Stefania	19		"	"	"	"	"	Polish	"	Jarki	mother Konstanta Truchel Jarki, Lomza	"	Bedford
26	Schachter	Chaie	10		"	scholar	yes	yes	"	Hebrew	"	Wiamebewitz	father Aron Schachter Wiamebewitz, Pos	"	New York
27	Jakrzewska	Josefa	20		"	farmlab			"	Polish	"	Podolna	father Stanislaw Jakrzewski Podolna, Mars	Mich	Detroit
28	Furae	Freide	7		"	scholar	"	"	"	Hebrew	"	Bilik	Elain Furae Bilik, Grodno	New York	
29	Lechowitz	Franciszek	12		m	farmlab			"	Polish	"	Wolkinicis	mother Michalina Lechowitz Wolkinicis, Kowno	Conn	Milford
30	Dusryko	Mikolaj	19		"	scholar	"	"	"	"	"	Czechowalo	father Antoni Duszyko Czechowalo, Lublin	Ill	Chicago

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUNE 24, 19 60

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Especially examined as to this.) If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion. Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	sister	9	no			sister Sara Gottlieb, 60 A Knap, 130 Hopper St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair blue brown	none	Austria	Kolejow
2	yes	brother	25	"			brother: Leon Tamborski												
							Parson 4th. 90 Buffalo, NY	"	"	"	"	"	"	5	4	" blond grey	"	Russia	Brzezan
3	"	cousin	25	"			cousin: Jan Slotkiewicz												
							1339 W 49th St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	" brown grey	"	"	Dondek
4	"	brid.	5	"			brid. Bolesław Kobelinsky												
							903-5th Ave Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	—	" "	"	"	Waluka
5	"	brother	12	"			brother: Josef Wysokielski												
							Box 44 #201, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	" blond blue	"	"	Leszczno
6	"	brid.	23	"			brid. Tomasz Pieklisky												
							Horvatovic, Kasfo.	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown grey	"	"	Lomazia.
7	"	father	10	"			father: Stanislaw Lewandowski												
							500 Haren Ave Detroit, Mich	"	"	"	—	"	"	5	3	" "	—	"	Wabenka
8	—	sister	25	"			sister Lyne Sparka												
							309 E 10th St. NY	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	"	Jegnowice
9	no	uncle	10	"			uncle Josef Kwiatkowski												
							105 Hull Ave Rupert, NY	"	"	"	"	"	"	5	—	" "	"	"	Hajk
10	—	husband	—	"			husb. Wladyslaw Jablonsky												
							41 Cabal St., NY York	"	"	"	"	"	"	4	8	" "	"	"	Hemiar
11	—	father	—	"			father: ——, ——												
								"	"	"	"	"	"	5	—	" "	"	"	
12	—	"	—	"			——, ——												
								"	"	"	"	"	"	—		" "	"	"	
13	—	"	—	"			——												
								"	"	"	"	"	"	—		blond blue	"	"	
14	yes	brid.	25	"			brid. Josef Kukosky Jr.												
							Quarry Ave, Shepherd Bay, NY	"	"	"	"	"	"	5	1	" brown grey	"	"	Borgowo
15	"	father	3	"			father: Alexander Radzynski												
							44 Wright Str. N. Garland, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	" blond blue	"	"	Dwalina Kali
16	"	cousin	25	"			cousin: Josef Slonka												
							220 Liberty Ave, Utica, NY	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown grey	"	"	Grale
17	"	brother	—	"			brother: Max Bernamt												
							116 Grollua St. Elmira, NY	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	"	Erzewleki
18	"	brother	12	"			brother: Stanislaw Kranz												
							2634 Baltimore Ave S. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	" "	"	"	Bogucica
19	1/2	"	10	"			brother: Bronislaw Lukaski												
							1270 Oneida St. Slonka, Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	" "	"	"	Zarzecze
20	"	husband	5	"			husb. Josef Kawczynski												
							109 N. Walton St. Wilkes Barre, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	Austria	Pastwiska
21	—	father	—	"			father: ——, ——												
								"	"	"	"	"	"	—		" "	"	"	Krakau
22	—	"	—	"			——, ——												
								"	"	"	"	"	"	—		" "	"	"	Nowosiorke
23	—	brother	5	"			brother: Fabyan Swiatkiewicz												
							1920 Pitkin Ave Bklyn, NY	"	"	"	"	"	"	4	0	" "	"	Russia	Lindenki
24	yes	brid.	2	"			brid. Lyra Popkowska												
							112 Kilby St. Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	"	Bondzej
25	"	father	10	"			father: Jan Truchal												
							282 St. Nostrand Ave Bedford	"	"	"	"	"	"	4	11	" "	"	"	Jaski
26	—	brother	—	"			brother: Karol Schaedler												
							539 E 6 St. NY	"	"	"	"	"	"	4	6	" "	"	"	Vienelcastz
27	yes	"	5	"			brother: Heronim Klapsella												
							St. 1980 Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	" blond brown	"	"	Podolac
28	—	brid.	25	"			brid. Max Schiff												
							1407 Brook St. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	" blue	"	"	Bilock
29	yes	uncle	12	"			uncle: Wlad. Wasilkowski												
							15 W. Penn St. Milford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	"	Wolosin.
30	"	"	25	"			brother: Burzyk												
							4643 S. Leavitt Street Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	" grey	"	"	Breslawla

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 24, 19 60

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	sister	9 mo				sister Sara Gottlieb 4 a. Kemp 130 Hopkey St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blad	brun	none	Austria	Kolajow
2	yes	brother	25				brother Leon Tamborski Parson Str. 00 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	Russia	Brzezan
3	"	cousin	25				cousin: Jan Slatkiewicz 1339 W 49th Str. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brun	grey	"	"	Dondek
4	"	brid.	5				brid. Zofia Kobielecka 903-5th Ave Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Walika
5	"	brother	12				brother Josef Wyskielski 2nd Str 1501, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	blue	"	"	Leszno
6	"	brid.	13				brid. Tomasz Pierklicky Housatonic, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brun	grey	"	"	Lorasia.
7	"	father	10				father. Stanislaw Lewandowski 500 Warren Ave Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wabenka
8	—	sister	25				sister Agnes Sperka 389 E 10 th Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Jegarnica
9	no	uncle	10				uncle Josef Kwiatkowski 105 Hall Ave Meppel, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Hajk
10	—	husband	—				husb. Sabina Jablonski 41 Cabell Str, N.Y. York	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Stenica
11	—	father	—				father: ——, ——	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	
12	—	"	—				——, ——	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	
13	—	"	—				——	"	"	"	"	"	"	—		"	blond	blue	"	"	
14	yes	brid.	25				brid. Josef Kukucky Jr. Gustavstrasse, Schlesisch Stady, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brun	grey	"	"	Borzowo
15	"	father	3				father. Aleksander Rakowski 141 Wright Str. N. Garland, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Turkina Mali
16	"	cousin	25				cousin: Josef Monka 220 Lincoln Ave, Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brun	grey	"	"	Grale
17	"	brother	—				brother. Max Bernamt 116 Grotton Str. Elmira, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Erzewelski
18	"	brother	12				brother: Stanislaw Kranz 6634 Baltimore Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Bogunica
19	1/20	"	10				father: Bronislaw Lusakski 1170 Oneida Str. Skaneateles, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Lisiewo
20	"	husband	5				husb. Josef Wawrzyk 104 N. Hudson Str. Wilkes Barre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Podrzanice
21	—	father	—				father: ——, ——	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Krakau
22	—	"	—				——, ——	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Nowosiolke
23	—	brother	5				brother. Fabjan Swiatkiewicz 1920 Pitkin Ave Bklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	0	"	"	"	"	Russia	Lindowki
24	yes	brid.	2				brid. Zofia Topkowska 12 Kilby Str. Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Bordzej
25	"	father	10				father. Jan Truchal 282 Th. Franklin Str. Bedford	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Jankie
26	—	brother	—				brother. Karol Schaedler 538 E 6 th Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	Vienenbuttz
27	yes	"	5				brother. Heronim Kampell Str. 1900 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	brun	"	"	Pidolna
28	—	brid.	25				brid. Ida Schiff 1407 Brook Str. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Bilsk
29	yes	uncle	12				uncle: Wlad. Warzkowski 6 W. Penn Str. Milford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wolosin.
30	"	"	25				Antoni Buryla 4643 S. Leavitt Street Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Breslawla

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Steuer, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Steuer
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ... day of ..., 19~~1~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether "sailing herewith" or "employed by owners (name of)," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam *sailing from* Rotterdam, June 14th, 1910

11—4634

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Galeczkas	Domenikas	30		m s	farmhand	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Jeznowo	brother: Jonas Galeczkas	Mass	Worcester
2	Pulanckas	Franciszkas	18		" "		no	no	"	"	"	Gierne,	cousin Antanas Pulanckas	"	Boston
3	Skraszewski	Jan	14		" "				"	Polish	"	Szczun	chas. Pierne, Law		
4	Sawa	Adam	26		m "						"	Erwilna	father Stepan Kaczanowski		
5	Ruszerski	Wladyslaw	42		" "		yes	yes	"		"	Lomza nadr	wife: mariana Sawa	Ill	Harrover
6	Schultz	Walecy	24		" "				"		"	Bialystock	wife Stanislawa Ruszewska		
7	Kucinska	Antoni	18		" s	1-288341-7/27/10			"		"	Czerwonski	Lomza nadr, Plock	Connecticut	Stamford
8	Kapierkowski	Jan	19		" "				"		"	Bogunst	wife: Jozefa Sawicka		
9	Sucewicz	Wladyslaw	18		" "	2-755418-7/14/10	yes	yes	"		"	Lomski	father Czesnik Kowno	Mich	Detroit
10	Baldyga	Stanislaw	19		" "		no	no	"		"	Serakin	father Piotr Baldyga	Ca	Easton
11	Ribikauska	Elzbieta	21		f s				"		"	Lomza	Kerezin, Lomza	Mass	Worcester
12	Zuca	Jock	30		m m	laborer	yes	yes	Austria		Austria	Zavica	father Stanislaw Ribikauska	Ill	Chicago
13	Jankowski	Julianna	54		f wd	housewife	no	no	Russia		Russia	Sobolewa	wife Marian Zuca	Mich	Detroit
14	Kaviere	Marta	20		" s	1-412275-7/9/13 farmhand	no	"	"	Lithuanian	"	Meslenwas	brother: Vincaly Jad,	Ca	Erie
15	Smirdowska	Wiktoria	30		" m	housewife	"	"	"	Polish	"	Swarakki	Kowski Sobolewski Jan	Mass	Utica
16	"	Stanislawa	9		" s	none	yes	yes	"	"	"	"	father Wladislaw Meslenwas	"	"
17	"	Jan	3		m				"	"	"	"	mother Benedikta Petrus	"	"
18	"	Stanislawa	40		f	1-414872	no	no	"	404	10/14/10	"	Slewska Sobolewa Jan	Mass	Holyoke
19	Giniger	Lewi	16		m "	farmer	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Rosen Beskyd	father Simon Giniger	N.Y.	Newyork
20	Silveitis	Kasimier	9		" "	farmhand	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Likanki	Rosen Beskyd, Pol	"	"
21	Wozniak	Stefan	35		" m	laborer	"	"	"	Polish	"	Zapalna	father Simon Silveitis	Ct	Southfalls
22	Cukalewicz	Kazimier	20		" s	farmhand	yes	yes	"	"	"	Skolitza	Likanki, Kowno	"	"
23	Smolinski	Sigmund	40		" m				"	"	"	Cwirkty	wife Anna Wozniak	Ill	Chicago
24	Jozwiak	Leon	26		" "				"	"	"	Rikino	Lopolen Kal	"	"
25	Rudzinsky	Jozef	20		" s				"	"	"	Zarzewa	father Adam Cukalewicz,	Ill	Harrison
26	Zaradi	Alred	25		" m	farmer	no	no	"	Hebrew	"	Lipkow	Skolitza, Wilna	"	"
27	Graboski	Wladislaw	24		" s	7X-16086-505-3/10/38 laborer	yes	yes	"	Polish	"	Zeggstow	wife Bronislawa Sawicka	Conn	Hartford
28	Abramson	Elie	18		m "	baker	"	"	"	Hebrew	"	Kiew	brother: Roman Graboski	Penn	Scranton
29	Szbalewski	Antanas	10		" "	farmer			"	Lithuanian	"	Zagedow	Zeggstow, Lomza	"	"
30	Zyla	Franciszek	17		" "		no		"	Polish	"	Dackszune	sister Marcella Graboski	Ill	Chicago
													father Franciszek Zyla	Ca	Glendale
													Dackszune Lomza		

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

62

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 25 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50; and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	—	no	—	—	Lucian Nicon Gabecka 5 Seneca St. Worcester, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Tarnow Tarn
2	"	"	—	"	—	—	brother John Dabrowska 201 Troy Str, W Dayton St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	" Gornec.
3	no	bril	50	"	—	—	bril Wladyslaw Modzelewski Box 122 Winchendon Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Jasien.
4	yes	"	8	"	—	—	bril Jacob Smolarski 56 Harrower, N. G.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Brwilna
5	"	father in law	20	yes	1904-05	Middletown	father in law Joseph Pietkowski 250 Mazzie St. Middletown Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Lenga [illegible]
6	yes	bril	40	no	—	—	bril Andrew Topczewski 926 Davis Ave. G. Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Bialystock
7	"	"	12	"	—	—	bril Anton Magyszewski Box 313, Reffo, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	" Czerwonski
8	"	brother	22	"	—	—	Brother Antoni Napierkowski 137 31st. St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Pogwosd
9	"	Cousin	25	"	—	—	Cousin Jozef Wierbonica 33 Mc Ilvian St. Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Zagoski
10	"	brother	25	"	—	—	brother Stanislaw Baldyga Rosaltown, Penn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" Brzesi
11	"	"	40	"	—	—	brother Adam Zibykowski Commercial Av 2097 St. Chicago Ill.	5	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	" Parczyn
12	"	"	25	"	—	—	uncle Stanislaw Sobieski Care Frank 220 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	Austria	Swiecie
13	"	son	25	no	—	—	Son Felix Jankowski 025 E. 13 St. Erie, Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	grey	blue	Russia	Lobaczewo
14	"	Aunt	60	"	—	—	Aunt Ona Balbukunawez Fowler St. 425 Ethel Ave.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	Russia	Kreiawon.
15	"	husband	40	"	—	—	husband Stanislaw Smolkowski Box 44 Hatfield, mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Sobiemia
16	"	father	—	"	—	—	— " —							—	—	"	white		"	" "
17	"	"	—	"	—	—	— " —							—	—	"	brown		"	" Lwowiec
18	"	"	—	"	—	—	— " —							—	—				"	" "
19	"	uncle	60	"	—	—	uncle Peter Schuster 16-32 Washington Ave. N.Y.							5	5	"	"	"	Austria	Ussewo
20	"	brother	15	"	—	—	brother Anton Sobieski Box 34 Hudson Falls, N.Y.							5	5	"	blue	blue	Prussia	Walicka
21	"	bril	12½	"	—	—	bril Stanislaw Slaszek 6436 Jasper Ave. Ch. Chicago Ill.							5	1	"	brown	brown	"	Potpalowo
22	"	"	3	"	—	—	bril Stanislaw Jankowska 101 Pennsylvania St. Harrison N.J.							5	5	"	blue	blue	"	Okalicka
23	yes	"	20	"	—	—	bril Konstanty Tabaczynski Miklowo P.K. 13 Gabbl Wm							5	6	"	brown	"	"	Slokowo
24	"	"	15	"	—	—	Marie Franciszek Sobocki 949 N. 8th St. Philadelphia, Pa							5	7	"	black	"	"	Rokina
25	"	brother	12	"	—	—	brother Marian Rudzinski 730 E Dockey St. St. Paul, Minn							5	6	"			"	" Jarzewa
26	"	uncle	12½	"	—	—	uncle Ignacy Chrzanowski 26 St. Hartford, Conn.							5	6	"	brown	brown	"	" Turkowo
27	"	bril	7	"	—	—	bril Franciszek Dyrszka Box 1326, Bartlesville, Okla							5	4	"	black	blue	"	" Paszkowo
28	"	brother	8	"	—	—	brother Daniel Abramson 95 Arch St. Albany N.Y.							5	5	"	brown	grey	"	" Starosielce
29	"	"	17	"	—	—	brother Jakub Sobolewski 4529 Hermitage Ave, Chicago, Ill.							5	4	"	"	"	"	" Czyzdow.
30	"	"	—	"	—	—	brother Boleslaw Sylenda 503 W. Cherry street, Shenandoah, Pa							5	6	"	black	"	"	" Borkowice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 214 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master.

Sworn to before me this ... day of JUN 23 1913, 19..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

63

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 14th, 1913.

31—4039

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Katunski	Anton	19		m S	carpenter	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kmiasta	father: Franciszek Katunski, Kmiasta, Kalisz	Mass.	Worcester
2	Kobielski	Jan	35		m	painter	no	no	"	"	"	Galno	wife: Franciszka Kobielska, Galno, Warsaw	Pa.	Pittsburg
3	Schutkowski	Johann	30		"	laborer	yes	yes	Germany	"	Germany	Rottenburg	wife: Antonia Schutkowska, Rottenburg, Westfalen	Ill.	Chicago
4	Nowicki	Apolinari	40		"	farm	"	"	Russia	"	Russia	Nowo Siesiowka	wife: Anna Nowicki, Siesiowka, Suwalki	Ont.	Toronto
5	Budnick	Jozef	36		"	"	"	"	"	"	"	Grabowa	mother: Rosalia Budnick, Grabowa, Grodno	Com.	New Britain
6	"	Stanislaw	8		"	s	none	no	no	"	"	"	grandmother: — —	"	"
7	"	Zofia	5		f	s				"	"	"	"	"	"
8	Beniuszkeviczius	Juozas	20		m	laborer	yes	yes	Lithuanian	"	Russia	Legari	father: Jurkas Beniuszkeviczius, Legari, Kalno	Pa.	Wilkesbarre
9	Lukowski	Franz	18		"	farmlab.	"	"	Polish	"	"	Skrowa	father: Wincenty Lukowski, Skrowa, Lomza	Mich.	Detroit
10	Grabowski	Antoni	18		"	locksmith	"	"	Austria	"	Austria	Ossada	father: Franc. Grabowski, Ossada olgeska, Cyal.	Pa.	McKees Rocks
11	Kopec	Jan	30		"	laborer	no	no	Russia	"	Russia	Szepanowiz	father: Jacenty Kopec, Szepanowiz, Kielce	Ny.	Glens Falls
12	"	Wojciech	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Kaminski	Wladislaw	17		"	"	yes	yes				Kowalewies	mother: Marianna Kaminska, Kowalewies, Plock	Ny.	Utica
14	Antman	Mendel	32		m	tobacconist	no	no	Hebrew	"	Filest	Filest	wife: Rochel Antman, Filest, Rumania	Ny.	Bronx
15	Szymanski	Franciszek	25		"	s	fact. lab.	"	"	"	Polish	Janowa	mother: Josefa Szymanska, Janowa, Warsaw	Ill.	Chicago
16	Skubliczki	Benjamin	21		"	farmlab.	yes	yes	Lithuanian	"	Lithuania	Laderkowe	father: Jonas Skubliczki, Laderkowe, Kowno	Conn.	New York
17	Wisniewski	Andrzej	18		"	"	"	"	"	"	Polish	Psuri	father: Marcin Wisniewska, Psuri, Lomza	Ny.	Trenton
18	Wrubel	Wladyslaw	18		"	"	"	no	no	"	"	Podgor	mother: Teofila Wrubel, Podgor, Kalisz	Ny.	Buffalo
19	Radecki	Stanislaw	19		"	"	"	yes	yes	"	"	"	father: Maciej Radecki, "	"	"
20	Choinowsky	Dominik	17		"	"	"	"	"	"	"	Danowa	mother: Paulina Choinowska, Danowa, Lomza	Mass.	Springfield
21	Kinigstul	Mute	25		"	engineer	"	"	"	Hebrew	Leticzew	Leticzew	father: Moische Kinigstul, Podol.	New York	
22	Biedrzycki	Jany	20		"	farmlab.	"	"	"	Polish	"	Zebrin	father: Alexander Biedrzycki, Zebrin, Lomza.	Pa.	Pittsburg
23	Kaplan	Meyer	21		"	m	polisher	"	"	Hebrew	Czerjersk	Olgiwskaya Sloboda	wife: Ickeline Kaplan, Olgiwskaya Sloboda, Odessa	New York	
24	"	Lejb	11		"	s	none	14-45147-505-4-11-40		"	"	"	mother: — " —	"	"
25	Barczak	Josef	18		"	farmlab.	no	no	"	Polish	Lubonial	Lubonial	mother: Wiktoria Barczak, Lubonial, Kalisz	Ill.	Chicago
26	Wojtulewicz	Josef	24		"	"	yes	yes	"	"	"	Zacwicz	brother-in-law: Teodor Belowski, Zacwicz, Grodno	"	"
27	Skwiral	Ickeine	24		f	m	housewife	"	"	Hebrew	Pogrebischtsch	Pogrebischtsch	father: Moische Lerner, Pogrebischtsch, Kiew	Mich.	Detroit
28	"	Baschewa	6		"	s	none	no	no	"	"	"	grandfather: — " —	"	"
29	"	Borueh	4		m	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
30	Lerner	Elie	26		"	"	carpenter	yes	yes	"	"	"	father: —		

VL 504/604

459-178

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 14th, 1913.

11—4038

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Katunski	Anton	19		m s	carpenter	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kmiarka	father: Franciszek Katunski Kmiarka, Kalisz	Mass.	Worcester
2	Kobielski	Jan	35		m	painter	no	no	"	"	"	Galno	wife: Franciska Kobielska Galno, Warsaw	Pa.	Pittsburg
3	Schutkowski	Johann	30		"	laborer	yes	yes	Germany	"	Germany	Rottenburg	wife: Antonia Schutkowska Rottenburg, Westfalen	Ill.	Chicago
4	Kowicki	Apolinari	40		"	farm	"	"	Russia	"	Russia	Lesowka	wife: Anna Kowicki Nowo Lesowka, Suwalki	Ont.	Toronto
5	Budnick	Jozef	36		"	"	"	"	"	"	"	Grabowa	mother: Rozalia Budnick Grabowa, Grodno	Conn.	New Britain
6	"	Stanislaw	8		"	s	none	no	no	"	"	"	grandmother: — —	"	"
7	"	Zofia	5		"	s	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
8	Beniuszkeviczius	Juozas	20		m	laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Segari	father: Mikas Beniuszkeviczius Segari, Wilno	Pa.	Westmoreland
9	Lukowski	Franz	18		"	farmlab.	"	"	"	Polish	"	Skrowa	father: Wincenty Lukowski Skrowa, Lomza.	Mich.	Detroit
10	Grabowski	Antoni	18		"	locksmith	"	"	Austria	"	Austria	Ossada Olgeska	father: Franc. Grabowski Ossada olgeska, Gal.	Pa.	McKees Rocks
11	Kopec	Jan	30		"	laborer	no	no	Russia	"	Russia	Szepanowitz	father: Jacenty Kopec Szepanowitz, Kielce	Ny.	Glens Falls
12	"	Wojciech	21		"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
13	Kaminski	Wladislaw	17		"	"	yes	yes				Kowawies	mother: Marianna Kaminska Kowawies, Lock.	Ny.	Utica
14	Artman	Mendel	32		m	tailor	no	no	Hebrew	"	Russia	Pilsk	wife: Rochel Artman Pilsk, Rumania	Ny.	Bronx
15	Szymanski	Franciszek	25		"	s	fact. lab.	"	"	Polish	"	Janowa	mother: Josefa Szymanska Janowa, Warsaw	Ill.	Chicago
16	Skublieski	Benjamin	21		"	farmlab.	yes	yes	"	Lithuanian	"	Saterkowe	father: Jonas Skublieski Saterkowe, Kowno	Ohio	York
17	Wisniewski	Andrzej	18		"	"	"	"	"	Polish	"	Pasuri	father: Marcin Wisniewska Pasuri, Lomza	Ny.	Trenton
18	Wrubel	Wladyslaw	18		"	"	no	no	"	"	"	Podgor	mother: Teofila Wrubel Podgor, Kalisz	Ny.	Buffalo
19	Radecki	Stanislaw	19		"	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Maciej Radecki "	"	"
20	Choinowsky	Dominik	17		"	"	"	"	"	"	"	Darowa	mother: Paulina Choinowska Darowa, Lomza.	Mass.	Springfield
21	Kinigstul	Nuke	25		"	engineer	"	"	"	Hebrew	"	Leticzew	father: Moiscke Kinigstul Leticzew, Podol.	New York	
22	Biedrzycki	Jan	20		"	farmlab.	"	"	"	Polish	"	Zebrin	father: Alexander Biedrzycki Zebrin, Lomza.	Pa.	Pittsburg
23	Kaplan	Meyer	31		"	m	polisher	"	"	Hebrew	"	Czeczierski Klogniwko Pruski	wife: Keleine Kaplan Odessa	New York	
24	"	Lejb	11		"	s	none	no	no	"	"	"	mother: — —	"	"
25	Barczak	Josef	18		"	farmlab.	no	no	"	Polish	"	Lubonial	mother: Wiktoria Barczak Lubonial, Kalisz	Ill.	Chicago
26	Wojtulewicz	Josef	24		"	"	yes	yes	"	"	"	Jacwicz	uncle: Stanislaw Teodor Wielowski Jacwicz, Grodno	"	"
27	Skwirat	Keleine	24		f	m	housewife	"	"	Hebrew	"	Pogrebischtch	father: Moischke Lerner Pogrebischtch, Kiew	Mich.	Detroit
28	"	Baskewa	6		"	s	none	no	no	"	"	"	grandfather: — —	"	"
29	"	Bonuck	4		m.	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
30	Lerner	Elie	26		"	"	carpenter	yes	yes	"	"	"	father: —		

1-268398 4-18-40

2-879366-505-6/13/41 ~~6/13/41~~ (C.L. 205-1/12/42)

14-45147-505-4-11-40

VL 504/604

459/178

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1715

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 25 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.		Color of—		Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and free from mental or physical defect, being an alien likely to become a public charge?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	cousin	$12.-	no			cousin: Adam Lewzinski, 8 Ligel St. Worcester, mas.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair blond grey	none	Russia	Wissie
2	"	br. in law	8.-	/			br. in law: Piotr Gorzynski, 2 poolie Court St, Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown brown	"	"	Posmowitz
3	"	"	15.-	yes	1912	Soc. Chicago	br. in law: Frank Lizzo Nowicki, 107 Ellis Ave to 3444 Lowe Ave to Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	" blond grey	"	Germany	Kleident Lawi
4	"	"	8.-	yes	1911	Toronto, O.	br. in law: Jozef Kowalski, Toledo, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	Russia	Lissowka
5	"	wife	25.-	"	1905	Brit. Com	wife: Zofia Budnick, 44 Bradley St. New Britain, Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	" black brown	"	"	Grabowo
6	"	mother	—	"			mother: — " —	"	"	"	"	"	—			" blond grey	"	W. S. A.	New Britain
7	"	"	—	"			— " —	"	"	"	"	"	—			" " "	"	"	"
8	"	brother	25.-	no			brother: Kazimir Beniusz Levizzius, Box 11, West Rutland, Vt.	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown	"	Russia	Segari
9	"	"	25.-	/			brother: Jan Zukowski, Trombly St. 623, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	" grey	"	"	Skrewa
10	"	Sister in law	7.-	"			brother: Wasty slaw Grabowski, 317 Catherine St. Mc. Kees Rocks	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown brown	"	Austria	Ossata Olgovka
11	yes	"	20.-	"			brother: Antoni Kopec, 9 Spezmanton St. Glens Falls, Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	" blue	squints	Russia	Szczepanowitz
12	"	"	20.-	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	" blue	none	"	"
13	"	cousin	12.-	/			cousin: Aleksander Babowice, 244 Lincoln Ave, Utica, Ny.	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	"	"	Novowies
14	no	br. in law	—	/			br. in law: Harry Ackerman, 1758 Bathgate Ave. Bronx N.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	Filest.
15	yes	brother	8.-	"			brother: Antoni Zymanski, 8254 Christene Ave Ch. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	Smolicza
16	—	"	12.-	"			brother: John Skublitski, 64 Leroy St, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	10	" " "	"	"	Laderkowe
17	yes	"	10.-	"			brother: Jakub Wisniewski, 1122 Penn. Ave, Trenton, Nj.	"	"	"	"	"	"	5	1	" " grey	"	"	Pszuri
18	"	"	12.-	"			brother: Wicenty Wrobel, 572, Smeltzer St. Buffalo, Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	" " brown	"	"	Podgor
19	"	"	12.-	"			brother: Tomas Rabecki, — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	" " blue	"	"	"
20	"	" in law	5.-	"			brother in law: Adam Filipkowski 113 Benton St. Springfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	" " "	"	"	Danowa
21	"	cousin	15.-	"			cousin: Israel Grabelsky, 1070 Longpelow Ave, newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	" " grey	"	"	Dzierzew
22	yes	brother	25.-	"			brother: Felix Bierzynski, 2514 Josepline St. Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	"	"	Zebrin
23	"	br. in law	25.-	"			br. in law: Sam Levine, 427 E. 121 St., newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	" " brown	"	"	Gleczicrsk
24	"	uncle	—	"			uncle: — " —	"	"	"	"	"	—			" " "	"	"	Odessa
25	yes	brother	25.-	"			brother: Stanislaw Barczak, 4450 So. Honore St, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " grey	"	"	Lubonial
26	"	cousin	15.-	"			cousin: Kasemzkeros, 2949-25th Place, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	Absale Jacuzy
27	"	husband	2.-	"			husband: David Skwira, 160 Benton St, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	" black brown	"	"	Pliske
28	"	father	—	"			father: — " —	"	"	"	"	"	—			" brown "	"	"	Pozrebishtch
29	"	"	—	"			— " —	"	"	"	"	"	—			" grey	"	"	"
30	"	br. in law	—	"			brother in law: — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	" " brown	"	"	Ilska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Steuer Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Steuer
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ....., ~~1911~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S S [illegible], SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

J. R. K.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 5th, 1913

11—4639

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pendzick	Tanasiuk	20	m	s	farmhand	no	no	Russia	Lith.	Russia	Granki	father Stanislaw Pendzick	Mass.	Westfield
2	Gibiles	Lee	41	f	m	housewife				Heb.			Granki Poland		
3	"	Lube	20	f	s	seamstress	2-46372-5/16/26			"	Wilna		bro. Meyer Gibeles		
4	Pregeni	Mariana	27	"	m	housewife	11-320498—8/29/41			Lith.	"	Kraig	Wilna. father: Kazimiras Motiejunas		
5	"	Stanislawa	7	"	s	none				"	"		Draugiem Kowno	Ill	Chicago
6	"	Anna	3	"	s	"	11-355309-2/13/43			"	"		"	"	"
7	Schneider	Mache	24	f	m	housewife				Heb.	"	Abesjow	father: Chaim Schais	"	"
8	"	Schloime	4	m	s	none				"	"		Abesjow Lublin	"	"
9	Olechnowicz	Lee	46	f	m	housewife				"	Kolno		no relation	"	Brooklyn
10	"	Acke	9	"	s	none	2-711870-2/27/40-505-[illegible]			"	"		C.L. 205 3-28-41	"	"
11	"	Pipe	7	"	s	none	2-711859-2/27/40			"	"		505-[illegible] C.L. 205 3-28-41	"	"
12	Olejnik	Agata	16	"	s	farmhand				Lith.	"	Bartlanki	father: Kazimira Olejnik	Ill.	Chicago
13	Morosadko	Josef	20	m	s	laborer	2-355298			Pol.	"	Monkini	father: Mateus Morosadko	Conn.	Norwich
14	Lopat	Alexander	40	m	m	lab				"	"	Myscz	wife: Stefania Lopata	"	"
15	Kaczynski	Alexander	24	"	"	"				"	"	Lochocki	wife: Konstancya Kaczynska	Minn.	Carlton
16	Sudai	Anton	25	"	s	farmer				"	"	Petrynow	wife: Wanda Sudai	Ill.	Moline
17	Penkunik	Wawrzyniec	21	"	s	farmhand				"	"	Dombrowa	brother: Simon Penkunik	"	"
18	Cychos	Jan	20	"	s	cooper				"	"	Grabowiec	mother: Karolina Cychos	"	"
19	Sawal	Kazimierz	17	"	s	none	2-Chi-1/13/41			"	"		father: Stanislaw Sawal	"	"
20	Chmielewski	Jan	36	"	m	farmhand				"	"	Mazowsze	wife: Katarzyna Chmielewska	"	"
21	Szczepanik	Antoni	20	"	"	"				"	"	Rogozno	wife: Marianna Szczepanek	Mich.	Grand Haven
22	Nagay	Stanislaw	19	"	s	"				"	"	Cechanie	father: Jan Nagay	"	Detroit
23	"	Anastazya	20	f	s	housework				"	"		brother: Michal Palak		
24	Palak	Andrzey	35	m	m	lab	no			"	"	Kuta Dzierzgonska	wife: Kuta Dzierzgonska Lublin	"	"
25	"	Katarzyna	24	f	m	housework				"	"			"	"
26	Kuczewski	Anna	22	"	s	housework	yes			"	"		father: Pawel Kuczewski	"	"
27	Basak	Jan	19	m	s	farmhand				"	"	Kuta	wife: Dzierzgonska Lublin	"	"
28	Keltmann		26	"	m	carpenter	S-X71484-11/28/39			"	"	Smiartowo	father: Josef Basak	"	"
29	Krasczuk	Michal	19	"	s	farmhand	no	no		"	"	Rogozno	brother: Josef Keltmann	"	"
30	Panek	Josef	50	"	m	carpenter				"	"	Tomasyow	mother: Anastazya Krasczuk	Conn.	Hartford
													wife: Franciska Panek	Mich.	Detroit

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

68

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Brother		5	No	—	— Brother Jan Jendrzich 35 Machanic N Westfield Mass	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	Brown brown	None	Russia	Granki
2	Husband		24	—	—	Husband: Josef Rufalus 229 Hancock St Milpitas							5	3	"	" grey	"	"	Bendsky
3	Father		—	—	—	Father							5	—	"	" "	"	"	"
4	Husband		—	—	—	Husband: St. Cegan 4634 Ausonia Ave Chicago Ill.							5	—	"	Blond "	"	"	Blazejow
5	Father		—	—	—	Father:							—	—	"	" "	"	"	"
6	"		—	—	—								—	—	"	" "	"	"	"
7	Husband	Self		—	—	Husband: Gjiel Schneider 77 Kossuth Ave Cleveland Ohio							5	—	"	Brown brown	"	"	Klastaw
8	Father		—	—	—	Father							—	—	"	" grey	"	"	"
9	Husband	Self		—	—	Husband: Gjiechon Gaschenowicz 188 Hopkins Ave Brooklyn N.Y.							5	8	"	Brown	"	"	Kolno
10	Father		—	—	—	Father							—	—	"	Blue	"	"	"
11	"		—	—	—	Father							—	—	"	"	"	"	"
12	Yes	Brother		—	—	Brother: Franciszek Gecas 4626 Paulina St. Chicago Ill.							5	—	"	"	"	"	Opelis
13	"	"	4	—	—	Brother: Anton Nowobadko 71-6 ft St. Norwich Conn							5	6	"	grey	"	"	Minkimi
14	No	Self	17	—	—	Son: Edward Kopata 22 Gospel St. Union City Conn							5	4	"	"	"	"	Kopanski
15	"	"	21	—	—	Brother: Josef Kasprzak Pennsylvania St. Cantyn Mass							5	4	"	"	"	"	Kocholiski
16	"	"	29	—	—	Br. in law: Wladyslaw Bogredowski 175-41 St. Moline Ill.							5	5	"	Brown	"	"	Kalgnyow
17	"	"	32	—	—	Friend: Aleksander Jakobowski 1340 - 9 St. Moline Ill.							5	3	"	Blue	"	"	Grabowy
18	"	"	30	—	—	Cousin: Alexander Jakobowski 1340 - 9 St. Moline Ill.							5	5	"	grey	"	"	Grabowice
19	"	"	32	—	—	Uncle: Wladyslaw Grabowski 175-41 St. Moline Ill.							4	11	"	"	"	"	"
20	Yes	"	3 yrs	1913	Mexico	Brother: Joe Schmyslewski 1913 Lyon Ave Chicago Ill.							5	4	"	black	"	"	Glotkowi
21	No	"	26	No	—	Br. in law: Casimir Jaworski 206 Fullerton St. Ottawa Ind							5	5	"	Brown	"	"	Augustow
22	"	"	63	"	—	Br. in law: Ioh Aydaba 1216 Rivard Ave. Detroit Mich							5	6	"	blond blue	"	"	Obchanie
23	"	Husband	—	—	—								5	—	"	Brown brown	"	"	"
24	Yes	Self	18	—	—	Cousin: Francisek Basak 559 Canfield Ave. Detroit Mich							5	5	"	Blond grey	"	"	Kuta Djerozy Jgnacka
25	"	Husband	—	—	—								5	1	"	"	"	"	"
26	"	Self	25	—	—	Uncle: Antoni Kaliszczynski 105 Rue Dougall St. Detroit Mich							4	7	"	Black	"	"	"
27	"	"	25	—	—	Brother: Frank Basak 559 Canfield St. Detroit Mich							5	4	"	Brown	"	"	Kuta
28	"	"	50	—	—	Cousin: Ed Jaworski 861 Chene St. Detroit Mich							5	7	"	"	"	"	Jaraitow
29	"	"	25	—	—	Brother: Marcus Kwaczynski Michigan Rail Spo. Grand Haven Mich							5	6	"	Black	"	"	Rogezno
30	"	"	25	—	—	Cousin: Antoni Jakubczyk 595 Grandy St. Detroit Mich							5	6	"	Brown brown	"	"	Kuta

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gezinus Visser, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Visser
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ... day of JUN 5 1913, 19...,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other reative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. K. [illegible], Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Konczynski	Josef	26		m m	farmhand	yes		Russia	Polish	Russia	Lowicz	wife: Marianna Konczynska Lowicz Lublin	Ill	Kensington
2	Budzinza	Jan	19		" s	"	"		Austria	"	Austria	Konkolewka	mother: Amela Budzinza Konkolewka Gal.	Ind.	Echicago
3	Kornaszewski	Stanislaw	20		" "	2-975618-5/13/42-505			Russia	"	Russia	Konen	father: Franciszek Kornaszewski Konen Mars	Ny	Brooklyn
4	Miller	Berl	25		m bache	lor	"		Hebrew	"	Bialystock	Bialystock	wife: Bancke Miller Bialystock Grodno	"	New York
5	Lajkowski	Iwan	18		" s	laborer	no		Polish	"	Lakuleki	Lakuleki	mother: Agatha Lajkowska Lakuleki Grodno	Nj	Jersey City
6	Lelzer	Abram	25		" "	tailor	yes		Hebrew	"	Kowel	Kowel	father: Chimul Lelzer Kowel Wolin	Va	Richmond
7	Szolinas	Adam	42		m m	farmhand	"		Lith	"	Vilkisky	Wilke	no relation	Pa	Lynon
8	"	Anna	31		f m	housewife	"		"	"	"	"	—"—	"	"
9	"	Lekslectrica	9		" s	none	"		"	"	"	"	mother Rosalia Kacanskas	"	"
10	Kacanskas	Jocas	18		m m	farmhand	"		Russia	Lith	"	Valenti	Valenti Suv	"	Shenandoah
11	Chojnacki	Franciszek	54		m m	factlab	no		"	Polish	"	Sarwolka	wife: Katarz Chojnacka Sarwolka Kard	Wis	Milwaukee
12	Gerypa	Kazyl	34		" m	farmlab	yes		Austria	"	Austria	Syczowica	father: Petro Gerypa Syczowica Gal	Mich	Westdetroit
13	"	Justyna	24		f m	housewife	no		"	"	"	"	father ill —"—	"	"
14	"	Kazia	10		" s	none	"		"	"	"	"	Granddaughter	"	"
15	Grobsta	Mlechel	45		m m	farmhand	yes		Russia	Lith	Russia	Telechu	wife: Elzbeta Grobska Telechu Kovno	Ill	Chicago
16	Golombiewska	Czeslaw	17		" s	"	"		"	Polish	"	Sklask	mother: Josefa Golombiewska Sklask Wars	Pa	Jenonsburg
17	Czylinsky	Stanislaw	29		" m	"	"		"	"	"	Witowo	wife: Michalina Czylinska Witowo Kalish	Ill	Chicago
18	Palatnik	Dwotje	33		f "	housewife	"		Hebrew	"	Dunowitz	Dunowitz	brother: Moische Spak Gospitalni 12 Odessa	Ny	New York
19	"	Mayem	7		" s	2A-26020-5/17/43-1404 none	"		"	"	"	"	uncle —"—	"	"
20	"	Rinke	5		" "	"	no		"	"	"	"	—"—	"	"
21	"	Beile	3		" "				"	"	"	"	mother Anna Tyrulik	"	"
22	Tyrulik	Jadwiga	28		" "	7-176548-(685) farmlab	no C/P yes		Austria	Polish	Austria	Slinekgrina	Slinekgrina Gal.	Oh	Cleveland
23	Kurowicik	Antonina	32		" m	housewife	"		Russia	"	Russia	Dwilik	brother Stanislaw Lorozewicz Dwilik Grodno	Mich	Stamtamed
24	"	Stasa	10		" s	none	"		"	"	"	"	uncle —"—	"	"
25	Wajtkene	Agota	35		" m	housewife	no		"	Lithuania	"	Janragen	husband Sebesta Wajtkene Janragen Kovno	Ill	Chicago
26	Kolakowska	Wadislawa	19		" s	none	yes		"	Polish	"	Seschfi	mother Mound Kolakowska Seschfi Kovno	"	"
27	Gregel	Marya	18		" "	farmlab	"		Austria	"	Austria	Tetowicza	father: Piotr Gregel Stowicz Gal	Mich	Detroit
28	Gerecz	Anna	17		" "	"	no		"	Ruthenian	"	Lilina	father: Iwan Gerecz Lilina Gal	"	"
29	Wrycrak	Karja	18		" "	"	yes		"	"	"	Lazcow	father: Jan Wrycrak Lazcow Gal	"	"
30	"	Michajlo	46		m m	blacksmith	"		"	"	"	"	wife: Justina Wrycrak Lazcow Gal	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Konczynski	Josef	26		M	M	farmhand	yes		Russia	Polish	Russia	Slowiec	wife: Marianna Konczynska Slowiec Lublin	Ill	Kensington
2	Budzinska	Jan	19		"	S	"	"		Austria	"	Austria	Konkolewka	mother: Amela Budzinska Konkolewka Gal.	Ind.	Echicago
3	Kornaszewski	Stanislaw	20		"	"				Russia	"	Russia	Konecz	father: Franciszek Kornaszewski Konecz Mass.	Ny	Brooklyn
4	Miller	Berl	25		"	M	baker	"			Hebrew	"	Bialystock	wife: Bancke Miller Bialystock Grodno	"	New York
5	Lajkowski	Iwan	18		"	S	laborer	no			Polish	"	Lakulecki	mother: Agatha Lajkowska Lakulecki Grodno	Nj	Jersey City
6	Lelzer	Abram	25		"	"	tailor	yes			Hebrew	"	Kowel	father: Rimmel Lelzer Kowel Volin	Va	Richmond
7	Szolinas	Adam	42		"	M	farmhand	"			Lith	"	Vilkiszkike	no relation	Pa	Eynon
8	"	Anna	31		F	"	housewife	"			"	"	"	—"—	"	"
9	"	Scholastica	9		"	S	none	"		U.S.A.	"	"	"	—"—	"	"
10	Kasauskas	Josas	18		M	"	farmhand	"		Russia	Lith	"	Valenti	mother: Rosalia Kasauskas Valenti Suw	"	"
11	Chojnacki	Franciszek	54		"	M	factlab	no			Polish	"	Sarwolka	wife: Katarz. Chojnacka Sarwolka Mass.	Pa	Shenandoah
12	Gerges	Wasyl	34		"	"	farmlab	yes	8-16778 8-22-39	Austria				father: Petro Gerges	Wi	Milwaukee
13	"	Justyna	24		F	"	housework	no	12-637969 12/18/39	Austria		Austria	Tyszowica	Tyszowica Gal	Mich	Westdetroit
14	"	Kasia	10		"	S	none	"	8-218981-3/6/41	"		"	"	father Ill —"—	"	"
15	Grobeta	Mlichel	45		M	M	farmhand	yes		Russia	Lith	Russia	Telechen	Grand wife: Elzbeta Grobeta Telechen Kowno	"	"
16	Solombiewska	Czeslaw	17		"	S	"	"		"	Polish	"	Sklack	mother: Josefa Solombiewska Sklack Mass.	Ill	Chicago
17	Czylinsky	Stanislaw	29		"	M	"	"		"	"	"	Vilovo	wife: Michalina Czylinska Vilovo Kalish	Pa	Canonsburg
18	Palatnik	Dwojre	33		F	"	housewife	"	2A-26020-5/12/43-3404		Hebrew	"	Dunowitz	brother: Moische Spak Gospitalna 12 Odessa	Ill	Chicago
19	"	Mayem	7		"	S	none	"			"	"	"	uncle —"—	Ny	Newyork
20	"	Rinke	5		"	"	"	no			"	"	"	—"—	"	"
21	"	Beile	3		"	"	"	"			"	"	"	—"—	"	"
22	Zyrulik	Jadwiga	28		"	"	farmlab	yes	7-176548-(388) 1-14	Austria	Polish	Austria	Slinekgrina	mother Anna Zyrulik Slinekgrina Gal.	"	"
23	Kuromrik	Antonina	32		"	M	housewife	"		Russia	"	Russia	Zwilik	brother Stanislaw Kowalewicz Zwilik Grodno	Oh	Cleveland
24	"	Hana	10		"	S	none	"		"	"	"	"	uncle	Mich	Hamtramck
25	Waytkene	Agota	35		"	M	housework	no		"	Lithuanian	"	Janragen	husband Celesta Waytkene Janragen Kaunas	"	"
26	Kolakowska	Wladislawa	19		"	S	none	yes		"	Polish	"	Seseki	mother Rosal Kolakowska Seseki Kowno	Ill	Chicago
27	Greger	Marya	18		"	"	farmlab	"		Austria	"	Austria	Tetowicza	father: Piotr Greger Tetowicza Galicia	"	"
28	Gereca	Anna	17		"	"	"	no		"	Ruthenian	"	Lilina	father: Iwan Gereca Lilina Gal	Mich	Detroit
29	Wrycrak	Kasia	18		"	"	"	yes		"	"	"	Lazcor	father: Jan Wrycrak Lazcor Gal	"	"
30	"	Michajlo	46		"	M	blacksmith	"		"	"	"	"	wife: Justina Wrycrak Lazcor Gal	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 11th, 1913

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Konczynski	Josef	26		m s	farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Slowiec	wife: Marianna Konczynska Slowiec Lublin	Ill	Kensington
2	Budrinas	Jan	19		" s	"	"	"	Austria	"	Austria	Konkolewka	mother: Aneta Budrinas Konkolewka Gal.	Ind.	Echicago
3	Kornaszewski	Stanislaw	20		" "	2-97518-5/9/12-505			Russia	"	Russia	Konecz	father: Franciszek Kornaszewski Konecz Wars.	NY	Brooklyn
4	Miller	Berl	25		m	baker	"	"		Hebrew	"	Bialystock	wife: Basche Miller Bialystock Grodno	"	New York
5	Lajkowski	Iwan	18		" s	laborer	yes	"		Polish	"	Lukuleki	mother: Agatha Lajkowska Lukuleki Grodno	NJ	Jersey City
6	Selser	Abram	25		" "	tailor	yes	"		Hebrew	"	Kowel	father: Chimul Selser Kowel Wolin	VA	Richmond
7	Szolinas	Adam	42		" m	farmhand	"	"		Lith	"	Viliky Wolke	no relation	Pa	Lynon
8	"	Anna	31		f "	housewife	"	"		"	"		—, —	"	"
9	"	Arkolastica	9		" s	none	"	"	U.S.A.	"	"		"	"	"
10	Kasaukas	Josas	18		m "	farmhand	"	"	Russia	Lith	"	Valenti	mother: Rosalia Kasaukas Valenti Suw	"	Shenandoah
11	Chojnacki	Franciszek	54		m "	factlab	no	"		Polish	"	Sarnolka	wife: Katarz. Chojnacka Sarnolka Kard	Wis	Milwaukee
12	Gerypa	Wasyl	34		" "	farmlab	8-167787 8-22-39 yes		Austria		Austria	Tyszowica	father: Petro Gerypa Tyszowica Gal	Mich	Westdetroit
13	"	Justyna	24		f "	housewife	2-63769 12/18/39 no		"		(C.L.-2-21-40)	"	father ill	"	"
14	"	Kazia	10		" s	none	8-218981-3/6/41		"		"	"	—, —	"	"
15	Grobota	Mlichel	45		m "	farmhand	yes		Russia	Lith	Russia	Selocku	wife: Elzbeta Grobota Selocku Kovno	Ill	Chicago
16	Golombiewska	Czeslaw	17		" s	"	"	"		Polish	"	Sklask	mother: Josefa Golombiewska Sklask Wars	Pa	Pennsburg
17	Grylinsky	Stanislaw	29		" m	"	"	"		"	"	Vitovo	wife: Michalina Grylinska Vitovo Kalisch	Ill	Chicago
18	Palatnik	Dwojze	33		f "	housewife	2A-26020-5/12/43-3404			Hebrew	"	Dunowtz	brother: Moische Spak Gospitalni 12 Odessa	NY	New York
19	"	Mlayem	7		" s	none	"	"		"	"	"	uncle —, —	"	"
20	"	Rinke	5		" "	"	no	"		"	"	"	—, —	"	"
21	"	Reile	3		" "	"	"	"		"	"	"	—, —	"	"
22	Cyrulik	Jadwiga	28		" "	farmlab	7-176548-(585) 7-14-41 no/B	yes	Austria	Polish	Austria	Slinekgrina	mother: Anna Cyrulik Slinekgrina Gal	Oh	Cleveland
23	Kurowicik	Antonina	32		" m	housewife	"	"	Russia	"	Russia	Dwilik	brother: Stanislaw Kowalewicz Dwilik Grodno	Mich	Hamtramck
24	"	Anna	Jan 10		" s	none	"	"		"	"	"	uncle	"	"
25	Wajtkene	Agota	35		" m	housewife	no	"		Lithuania	"	Tanragen	husband: Celeste Wajtkene Tanragen Kovno	Ill	Chicago
26	Kolakowska	Wladislawa	19		" s	none	yes	"		Polish	"	Seschfi	mother: Rosal Kolakowska Seschfi Kovno	"	"
27	Creger	Marya	18		" "	farmlab	"	"	Austria	"	Austria	Tetorinca	father: Piotr Creger Stoviney Gal	Mich	Detroit
28	Cereca	Anna	17		" "	"	no	"		Ruthenian	"	Lilina	father: Jrah Cereca Lilina Galicia	"	"
29	Wrycrak	Kazia	18		" "	"	yes	"		"	"	Lazzyn	father: Jan Wrycrak Lazzyn Galicia	"	"
30	"	Michajlo	46		m m	blacksmith	"	"		"	"	"	wife: Justina Wrycrak Lazzyn Gal	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

68-

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no			brd Piotr Krumnik 1132 Prerare Kensington Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	gr	none	Russia Slonico.
2	.	.	16				brother Josef Cabinka North Caden 2e Chicago Ills							5	5		br			Austria Kokolewka
3	—	.	25				cousin Stanislaw Kaporski 81 Grandett Brooklyn NY							5	5		gr			Russia Koneca
4	wife	.	25				brd Dawid Shamson 105 Orchard st. N York							5	5		br			Bialystock
5	Wife	.	20				brd Antoni Labiepiec 731 Henderson pt. Jersey City NJ							5	9		gr			Sakulski
6	.	.	25				friend Leib Spollgat 2338 Jamaica Ave. Richmond Hill LI NY							5	7					Kowel
7	Sister Pa	.	150	yes	1911-13	Lyndon Pa	brd Szymon Schymanski Lynnont Pa							5	11		br			Sitkisky Pielce
8	.	husband	.		1901 06	.	Brother — uncle							5	2					Lemelishi.
9	.	father	.		born	.	brd Luke Jamuliawicz							—			blond		USA	Lynnont Pa
10	yes	self	25	no			232 E Rogers Ave Shenandoah Pa							5	6		br	blue	Russia	Walanbi
11	.	.	4	yes	1907-12	Milwaukee	son Szczepan Chojnacki 1329 Glenegan Ave South Milwaukee Wis							5	7		gr	gr		Sarvalky
12	.	.	40	.	1910-12	Berwick Pa	brother Stepan Gergyes 1520 Military Ave. West Detroit Mich							5	5		br	br	Austria	Tyarowica
13	.	husband	47	no			brd — uncle							5	4					" "
14	.	father	—				brd Tdomas Burkulez							—						" "
15	.	self	50				6637 Wabash Ave. Chicago Ill							5	5		blue		Russia	Telechow.
16	bro	.	22				father Andrzej Golombiewski Canonsburg Pa							5	6		blu	gr		Sklack.
17	yes	.	15	.			brother Antoni Czulinski 4805 Paulina St. Chicago Ill							5	9		br			Witowa.
18	.	.	25	.			husband Schloimo Salatnik 172 E 62nd St. N York							4	11			br		Odessa.
19	.	mother	62	.			father —													Smorsky
20	.	.	.				—													" "
21	.	.	.				—													" "
22	yes	self	28	.			brd Franciszek Janaszczyn 511 Hoge Ave. Cleveland Ohio							5	4			blue		Austria Slinekgorny.
23	Sister in law	.	100	.			husband Michel Kurowicki 43 Henriette Kamtkamen Wol father							5	7		blu			Russia Jaritlik
24	.	brother	—	.			—							—						" "
25	yes	self	45	.			brd Wm Urbating 1905 Union St. Chicago Ill							5	7					Tarnagel
26	.	brother	25	.			brother Marian Kolohowska 1441 Emma Alley Chicago Ill							4	10		br	br		Serchi.
27	.	self	24	.			uncle Andrew Lawnak 1520 N. Military Ave Detroit Mich							4	11					Austria Dena
28	.	.	24	.			uncle Andrej Gergyes 1520 Military Ave Detroit Mich							5	—					" "
29	.	.	21	.			aunt Marya Fytar 895 Military Ave Detroit Mich							5	7			blue		Lemin.
30	.	.	20	.			friend Mikolaj Gergyes 1120 Military Ave. Detroit Mich							5	7					Tarnow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Purser Master, of the S.S. ROTTERDAM, from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19 ,

at [illegible] YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by the ports thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York
University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

69

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tepper	Henja	20		f s	shopgirl	yes		Russia	Hebrew	Russia	Stubovitz	father Leib Tepper Stubovier Rad. R.	N.Y.	New-York
2	Michalska	Malgorzata	32		f m	housewife	yes	no	"	Polish	"	Kobibrodi	father it: Andrej Michalska Kobibrodi R.	N.J.	Jersey City
3	"	Stanislaw	11		m s	none	yes		"	"	"	"	——	"	"
4	"	Jan	9		m s	"	"		"	"	"	"	——	"	"
5	"	Marianne	2		f s	"	no	no	"	"	"	"	——	"	"
6	"	Wladislaw		10	m s	"	"		"	"	"	"	——	"	"
7	Len	Jadwiga	17		f s	serv. girl	yes		Austria	"	"	Brozowa	father Franciszek Len Brozowa	Ill	Chicago
8	Klimek	Ludwika	18		f s	"	"		"	"	Austria	Cozy	father Wojciech Klimek Cozy R.	Mich	Detroit
9	Bzkerinski	Marcyanna	18		f s	seamstress	"		Russia	"	Russia	Lomza	father Florian Bzkerinski Lomza R.	N.Y.	Syracuse
10	Kabinowicz	Gittel	20		f s	"	"		"	Hebrew	"	Slonim	father Nussen Kabinowich Slonim wife Helena Rachutis	N.Y.	New-York
11	Rachutis	Wincentas	35		m m	farmlab	no		"	Lith	"	Betkawena	Betkawena Kronon R.	Ind	Gary
12	Lawoznik	Chaim	26		m s	tailor	no		"	Hebrew	"	Warsaw	no relations	N.Y.	New York
13	Lys	Maria	23		f m	housewife	yes		"	Polish	"	Raslawic	mother Francisca Lys Raslawic	Ills	Chicago
14	"	Wiktor	10		m s	none	no		"	"	"	"	——	"	"
15	"	Bronislaw	5		m s	"	"		"	"	"	"	——	"	"
16	"	Teodorya	3		f s				"	"	"	"	——	"	"
17	Jancewski	Walentyna	18		f s	farmlab	yes		"	"	"	Swinsk	father Josef Jancewska Swinsk	N.Y.	Utica
18	Spilke	Chane	18		f s	2-8766/06 - 5/20/41			Austria	Hebrew	Austria	Kirschin	father Sloime Spilke Kirschin father Abram Spilke	"	New-York
19	"	Rivke	17		f s	2-360579	Mech 3,1911		"	"	"	"	Kirschin father Judel Schaffer	"	"
20	Schaffer	Feige	21		f s	12-14-37	"	"	"	"	"	Jenovitz	mother Rozia Iwanowska Jenovitz	"	"
21	Iwanowska	Marianna	20		f m	housewife	no		Russia	Polish	Russia	Briedna	Briedna R.	Ill	Chicago
22	Sikora	Wanda	19		f s	farmlab	yes	2-900958 - 8/9/41 - 505	"	"	"	Splavik	father Tadeus Sikora Splavik	Conn	New Britain
23	Cyber	Leien	19		f s	serv. girl	"		Austria	Hebrew	Austria	Srodjanka	father Ilyk Kayek Srodjanka	N.Y.	New-York
24	Klayek	Hene	17		f s	seamstr.	"		Russia	"	Russia	Labelinya	Labklinka. Grodno	Conn	Hartford
25	Bares	Rose	20		f s	"	"		"	"	"	Jargalik	brother Rokin Bares Jargalik	N.Y.	New-York
26	Brjnowitz	Chaimke	18		f s	"	"		"	"	"	Gurodok	mother Bilbe Brjnowitz Gurodok.	Ill	Chicago
27	Swieder	Leon	19		m s	farmlab	"		"	Polish	"	Kedlitska	father Josef Swieder Kedlitska	Mich	Detroit
28	Rutkienal	Ludwig	20		m s	6-97160 - 4/14/40	"		"	Lith	"	Linkotsche	mother Marcianna Rutkie. nat. Cin Kovno de Kovno	Ill	Chicago
29	Stryenska	Anastasia	24		f s	"	"		"	Polish	"	Oldacy	father Josef Stryenska Oldacy	Pa	Altoona
30	Parzchowska	Maryanna	29		f m	housewife	"		"	"	"	Lipnicky	father Stanislaw Parzchowski Lipnicky	Oh	Cleveland

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **19**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

70

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

11—1113

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	brit	65	no	—	—	brit: M. Joskowski 700 E 9 th Str. New-York	no	no	no	no	good	4	0	fair	black brown	none	Russia	Sluborvicz
2	no	husband	40	"	—	—	husband: Antoni Michalisky Henderson Str. 000 Jersey City	"	"	"	"	"	5	2	"	blond blue	"	"	Kosibrodi
3	"	father	72	—	—	—	father	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
4	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
5	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
6	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
7	yes	brit	—	"	—	—	brit: Piotr Wardzala Milwaukee Ave 710 Chicago	"	"	"	"	"	5	2	"	br. "	"	"	Brzozowa
8	"	brother	14	"	—	—	brother Stanislaus Macias 267 Hammond Str. Detroit	"	"	"	"	"	4	11	"	br. "	"	Austria	Loky
9	"	sister	9	"	—	—	sister Teofila Cieslik 403 Richmond Ave Syracuse	"	"	"	"	"	5	7	"	bl. "	"	Russia	Lowza
10	—	brit.	25	"	—	—	brit: M. Bloom 1700 Washington ave N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	brown "	"	"	Slomin
11	yes	cousin	20	"	—	—	cousin Johanna Rudis 16-20 Jackson Str. Gary Ind.	"	"	"	conjunctivitis	"	5	6	"	" gr.	"	"	Bekawena
12	—	uncle	10	"	—	—	uncle Hyman Gerson 194 Stanton Str. N.Y. City	"	"	"	"	"	4	10	"	br. "	"	"	Warsow
13	yes	husb.	15	"	—	—	husb. Mathews Lis 601 Jefferson Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	Raslawice
14	"	fath.	—	"	—	—	fathel: —	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
15	"	"	—	"	—	—	father —	"	"	"	"	"	—	—	"	bl. blue	"	"	"
16	"	"	—	"	—	—	" —	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
17	"	brit	3	"	—	—	brit: Bronislaus Kempisty 41 Nychols Str. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	br. gr.	"	"	Swinsk
18	—	uncle	24	"	—	—	uncle S. Spilke 1986 Park Ave. New-York	"	"	"	"	"	4	10	"	br. gr.	"	Austria	Kirschin
19	—	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"	"
20	—	"	—	"	—	—	uncle Heinrich Schaffer 716. E 5th Str N. York	"	"	"	"	"	5		"	br. gr.	"	"	Breslau
21	yes	husb.	16	"	—	—	husb: Ludwig Iwanowski 2225 Wester Ave Chicago	"	"	"	"	"	5		"	" "	"	Russia	Brudna
22	"	cousin	4	"	—	—	cousin Kal. Gremellik Str 33. New-Britain	"	"	"	"	"	4	8	"	" "	"	"	Splavik
23	—	grandf.	5	"	—	—	grandf: Marko Demmer 142 Clinton Str. New-York	"	"	"	"	"	5	3	"	brown "	"	Austria	Scodjanka
24	yes	aunt	1	"	—	—	aunt: A. Golden 18 Rogers Str. Hartford. Conn	"	"	"	"	"	5	5	"	black gr.	"	Russia	Labalinka
25	—	friend	12	"	—	—	friend a. Katz 58 East 10 Str New-York	"	"	"	"	"	4	10	"	br. br.	"	"	Jargalik
26	yes	cousin	—	"	—	—	cousin David Steinberg 1022 Ashland Ave. Chicago	"	"	"	"	"	5		"	bl. gr.	"	"	Gurodark
27	"	brother	30	"	—	—	brother Wladislaw Surdist 131 Str. 186 Detroit.	"	"	"	"	"	5	7	"	black br	"	"	Skedelska
28	"	b sister	25	"	—	—	sister Weronika Rukszenas 1601 S. Ashland Ave Chicago	"	"	"	"	"	5	8	"	br. gr.	"	"	Linkotzka
29	"	cousin	26	"	—	—	cousin Antoni Zevanske 1807 20 Ave Altoona	"	"	"	"	"	5	1	"	br. gr.	"	"	Oldaky
30	"	husb.	19	yes 1909	—	Cleveland	husb: Antonge Parzychowska Citizens Str 614 Cleveland	"	"	"	"	"	5		"	brown "	"	"	Liporitki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Steamer Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, ~~19~~,
at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do
(Be whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York
University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

71

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4th, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Czarnek	Konstantin	40	m	s	farmlab	no	Russia	Polish	Russia	Markilowka		Magdalena Czarnek wife Maranba Cap. Duca	Pa	Pittston
2	Cap	Teofila	27	f	m	wife	yes	Austria	Roman	Russia	Luzanow		Jan Cap Stella Cap	"	Philadelphia
3	Cyalinska	Antonina	46	f	w	mpl	no	Russia	Polish	Russia	Cyechorzow		Cyechorzow dal pat.	Ill	Chicago
4	"	Leokadia	11	"	d	none	yes	"	"	"	"		"	"	"
5	"	Wladyslawa	10	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
6	Kierepka	Michal	20	m	s	farmlab	yes	"	"	"	Brzezany		Brzezany Rabb gus father: Viktor Poskiewicz	NJ	Dunkirk
7	Poskiewicz	Marc	28	f	s	none	no	"	"	"	Olawa		Olawa Rhea gus mother: Teozla Skiewa	Conn	Bridgeport
8	Adamkewitz	Stefania	26	m	w	wife	yes	"	"	"	Bartnicy		Bartnicy Gloza gus grandmother:	NJ	Buffalo
9	"	Kazimiei	9	m	s	none	no	"	"	"	"		"	"	"
10	"	Leocadia	7	f	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
11	Kleinrok	Perl	50	f	wd	housewife	yes	Austria	Hebrew	Austria	Brzezany		ni relation	NJ	Newark
12	"	Zelli	18	f	s	none	"	"	"	"	"		father: Josef Lukosewicz	"	"
13	Lukosewicz	Stanislawa	23	f	m	wife	no	Russia	Polish	Russia	Kelmi		Kelmi Krolno gus grandfather:	"	Chicago
14	"	Leon	9	m	s	none	"	"	"	"	"		"	"	"
15	Juchniewicz	Jadwiga	20	f	s	none	yes	"	"	"	Orany		father: Josef Juchniewicz Orany Kowno gus father: Tomasz Chan	"	"
16	Skaupaite	Anna	20	f	s	farmh	"	"	Lith	"	Grize		Paita Grize Kowno gus father: Adam Kukiewska	NJ	Portsmouth
17	Kuklewska	Maryanna	18	f	s	none	yes	"	Polish	"	Sirwiety		Sirwiety Grodno gus guardian: Ignac Szpakowski	Mich	Hamtramck
18	Osiadacz	Kaska	60	f	w	laborer	no	Austria	Ruth.	Austria	Stratyn		Spatyn Gal father: Berka Brojde Wlis	NY	New York
19	Brojde	Rechame	18	m	s	tinsmith	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilczyn		Wilczyn Pinsk gus father: Chane Silberman	"	Brooklyn
20	Kraut	Malcia	33	f	m	wife	no	Austria	H.	Austria	Jaroslaw		Reszyo Gal grandmother:	NY	New York
21	"	Bernard	7	m	s	none	"	"	"	"	"		"	"	"
22	"	Israel	4	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
23	"	Mendy	3	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
24	Hecht	Ettel	20	f	m	wife	yes	Russia	"	Russia	Lipowiz		Lipowiz Kreis gus grandfather:	"	Bronx
25		Blume	4	f	s	none	yes	"	"	"	"		father: Hadizi Hellen	"	"
26	Heller	Ehmul	20	m	s	tailor	yes	"	"	"	Gorodok		Gorodok Grodno gus father: Edmund Kamus	Ill	Chicago
27	Strumska	Barbara	40	f	m	wife	no	"	Lith	"	Rossieny		Rossieny Kowno gus grandfather:	"	"
28	"	Pekas	17	m	s	none	"	"	"	"	"		"	"	"
29	"	Kasmira	11	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
30	"	Sofia	9	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"

ADMITTED
ADMITTED

11-254779-7/5/1940

11-26735[illegible]-10-21-10-605

2-925399-4-24-1940

10

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

72

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 ..., 19

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	20-	No	—	—	Wife: Josef Sobkowska 66 Church St. Pittstown Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Russia	Kashubia
2	"	"	6-	"	—	—	Uncle: Andrew Pinda 629 Brown St Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Austria	Durazzon
3	"	"	7-	"	—	—	husband: Adam Grabowski 921 W 32d St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Russia	Grzechezan
4	"	brother	50	"	—	—	father: —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	Mulkowcha
5	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
6	"	Self	26-	No	—	—	Nephew: Kierepka Mary St. Hamtramck Mi	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk gy	"	"	Erevany
7	"	Cousin	12-	"	—	—	Friend: Wilam Dabinsky 57 Brunswick Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Olawa
8	"	husband	—	"	—	—	husband: Jan Olampowski 76 Limestone Street Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Barbitky
9	"	father	—	"	—	—	father: —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
10	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
11	—	son	—	"	—	—	Son: Bert Klemrok 320 Rose Street New York	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blk gy	"	Russia	Brzesacz
12	—	brother	—	"	—	—	brother: —	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" blk	"	"	"
13	yes	husband	25-	"	—	—	husband: Piotr Lukaszewicz 82 Oakland Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	6	"	blk gy	"	Russia	Zelmi
14	"	father	—	"	—	—	father: —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
15	"	Uncle	20-	"	—	—	Uncle: Teofil Starodomsky 850 N. 3rd Street Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk br	"	"	Arozy
16	"	Sister	—	"	—	—	Sister: Sopie Thaupaite Box 28 Port Plain Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	"	"	Cyzi
17	yes	brother	50-	"	—	—	brother: Michel Kubilinski 42 Dewitt St Kamkamek	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Birzkiz
18	yes	"	—	"	—	—	brother: Oskar Bradacz 425 E 9th St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk gy	"	Austria	Stralyn
19	—	"	25-	"	—	—	brother: Ogil Bjda 82 Cranam Ave Albany Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Russia	Wolnzyn
20	—	husband	60-	"	—	—	husband: Josef Krankt 9 Willett St Albany Nyetts	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" blk	none	Austria	Olszets
21	—	father	—	"	—	—	father: —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Jaroslau
22	—	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Dunellbach	"	"
23	—	—	—	—	—	—	husband: Wlyel Stecht	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	none	"	Olszets
24	no	husband	—	"	—	—	326 Washington St Bayonne Ny	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" gy	"	"	Opowiz
25	"	father	—	"	—	—	father: —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
26	yes	Cousin	—	"	—	—	Cousin: David Steinberg 622 N. Ashland Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" br	"	"	Cyrodok
27	"	husband	50-	"	—	—	husband: Josef Pas Krumskis 449 E. 92nd St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk gy	"	"	Rzeczno
28	"	father	—	"	—	—	father: —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
29	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blk	"	"	"
30	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C Thenger, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 342 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Thenger
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19 ,

at NEW YORK.

..... ,
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). -The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 17th, 19[illegible]

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jurenlinska	Stefania	18		f s	farmhand	no	no	Russia	Lith	Russia	Gelwun	father Jacobus Jurenlinska Gelwun	Conn.	Milford
2	Gruszczynska	Katarina	20		"				Austria	Pol	Austria	Lemon	father Jan Gruszczynski Lemont Pol	Ky	Bayard
3	Strachacz	Feige	26		"	2-926220 10/19/14	yes	yes	Russia	Heb.	Russia	Karadisk	mother Chane Malatzky Karadisk Minsk	"	"
4	"	Fejdor	32		m s	2-448817-12/7/36 none	no	no	"	"	"	Minsk		"	"
5	Szpetowicz	Weronika	17		f s	farmhand	"	"	"	Lith	"	Gejgirisko	father Piotr Szpetowicz Gejgirisko Wilna	Conn.	Milford
6	Bolgaitis	Anna	14		"	"	"	"	"	"	"	Markuschen	father Kenzas Bolgaitis Plezdrzycze Kowno	Pa	Pittsburgh
7	Szymanski	Stanislaw	18		he s	butcher	yes	yes	"	Pol	"	Komaitza	father Antoni Szymanski Komaitza Komza	Ky	Scott County
8	"	Sofia	15		f s	farmhand	"	"	"	"	"	"	father Józef Nowakowski Jagirow Jagirow Lomza	Pa	Pittsburgh
9	Nowakowska	Stanislawa	19		"				"	"	"	Jagirow	father Adamas Kaczorkiewicz Jagirow Lomza	"	"
10	Kossowskaite	Agnieska	17		"	2-840855 10/22/37 farmhand ho	no	no	"	Lith	"	Wikjany	father Stanislawa Jagielowna Wikjany Suwalki	Ky	Heidelberg
11	Szydlowska	Helena	20		"		yes	yes	"	Pol	"	Gjondi	father Gjondi Gjondi Gjondi	Conn.	Hartford
12	Hass	Itke	26		f m	housewife	no	no	"	Heb.	"	Bengerye	father Benj Schrayber Bengerye Bess	Pa	Big Run
13	"	Gittel	6		"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Itzik	5		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Josel	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Berl	2		"				"	"	"	"	"	"	"
17	Handelman	Israel	16		f s	2-834648-5-5-3/6/41- farmhand yes 11-750990-12/14/39	yes	yes	"	"	"	Horodok	father Berl Handelman Horodok Horodok	"	Brooklyn
18	Antanaviczie	Antanas	19		m s	farmhand ho	no	no	"	Lith	"	Jolocher	mother Eleonora Antanaviczie Jolocher Kowno	Ma	Ind Harbor
19	Chotkowska	Josfia	17		f s		yes	yes	"	Pol	"	Michalowo	father Adolf Chotkowski Wyszkowo Wyszkowo	Conn.	Bridgeport
20	Kliszczioz	Urszula	23		"	11-315836 3/5/42	"	"	"	"	"	Schaulen	father Jurgen Kliszczioz Schaulen Kowno	"	Kosciusko
21	Felic	Josef	5		"	farmhand	"	"	"	"	"	Bzekowo	father Marceli Felic Bzekowo Plock	Pa	Philadelphia
22	Gierwinska	Josefa	22		"	farmhand ho	no	no	"	Lith	"	Adniewo	father Franciszek Gierwinski Adniewo Warschawo	Ky	Buffalo
23	Narsau	Jonas	22		m s	laborer	yes	yes	"	"	"	Smile	sister Weronika Narsau Jemile Kowno	"	Brooklyn
24	Jonegunas	Ronald	22		m s	2-552331 3/1/38 English test	"	"	"	"	"	Jezgunity	mother Virginia Jonegunas Jezgunity Kowno	Ky	Jersey City
25	Segel	Biel	18		m s	tailor	"	"	"	Heb.	"	Jakubin	brother Isidor Segel Jakubin Kowno	Conn	Hartford
26	Dlugokencki	Antoni	19		m s	farmlab	"	"	"	Pol	"	Mecki	father Stanislaw Dlugokencki Meckis Kowno	Conn	Bridgeport
27	Kakowski	Wladislaw	20		"	"	"	"	"	"	"	Smoiegno	father Jacob Kakowski Smoiegno Plock	Pa	Erie
28	Czupko	Maksym	17		m s	laborer	"	"	Austria	Ruth	Galizien	Jezgany	mother Maria Czupko Jezgany Gal	Pa	Pittsburg
29	Tymiński	Adolf	19		"	8-161-14 farmlab	"	"	Russia	Pol	Russia	Letzel	father Jan Tymiński Letzel Kowno	Pa	Exeter
30	Witkowski	Rafal	19		"	"	"	"	"	"	"	Wolki	father Franciszek Witkowski Wolki Plock	Ky	Buffalo

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **21**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 19, *19*

74

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If yes, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Uncle	Brother	$5	No	—		Brooklyn, N.Y.					good	no	5	2	fair	blue	blond	Russia	Gelwin
2	—	Aunt	$25	—	—		315 Th. My City							4	11	"	brown	grey	"	Austria	Brnow
3	—	Husband	$25	—	—		Husband: Motysche Steinhardt 62 E. 99 th. My City							4	8	"	reddish	brown	"	Russia	Karadick
4	—	father	—	—	—		father							—	—	"	blond	"	"	"	Lodz
5	Yes	Cousin	20	—	—		Cousin: Anna Borejko 12 E. Kaye. Milford, Conn							4	10	"	"	blue	"	"	Zgerwinska
6	"	brother	—	—	—		Brother: Antek Blacki 2220 Tenth St. Pittsburg, Pa							5	5	"	brown	brown	"	"	Murkowska
7	"	br. in law	22	Yes	$25	Yes	Brother: K. Sapleinsky 6 Old Charleston. Perth Amboy, N.J.							5	—	"	"	"	"	"	Lomitzo
8	"	"	—	Yes	$	"								5	3	"	"	blue	"	"	"
9	"	Cousin	20	No	—	—	Cousin: Marcenna Gurkowska 40 Chestnut St. Jersey City, N.J.							5	4	"	"	brown	"	"	Lagrow
10	"	brother	5	—	—	—	Brother: Stanislaw Gasowski 227 East Smith St. Perth Amboy, N.J.							4	11	"	blond	grey	"	"	Lasarski
11	"	br. in law	17	—	—	—	Br. in law: Bunia Dietek 74 Trumbull St. Hartford, Conn							4	10	"	brown	brown	"	"	Grondi
12	—	husband	—	—	—	—	husband: Daniel Stasa 196 E. 7th. My City							5	9	"	"	grey	"	"	Bzyzewski
13	—	father	—	—	—	—	father							"	"	"	"	"	"	"	"
14	—	"	—	—	—	—	"							"	"	"	"	"	"	"	"
15	—	"	—	—	—	—	"							"	"	"	"	"	"	"	"
16	—	"	—	—	—	—	"							"	"	"	"	"	"	"	"
17	—	Br. in law	—	—	—	—	Br. in law: J. Gordmon 171 Bloomfield Ave. Brooklyn, N.Y.							4	11	"	brown	"	"	"	Wrodek
18	Yes	brother	25	—	—	—	Brother: Peter Antonowicz 378 E. Second St. Indiana Harbor, Ind.							5	6	"	"	blue	"	"	Telsaka
19	"	br. in law	25	—	—	—	Br. in law: T. Gladowski Guenth. 20 Bridgeport, Conn							5	—	"	"	grey	"	"	Wichtorin
20	"	brother	25	—	—	—	Brother: Anton Kurcas Park St. 227 Waterbury, Conn							5	2	"	blond	blue	"	"	Schaulu
21	"	br. in law	45	—	—	—	Br. in law: Wladyslaw Sikatalski Astor St. 2052 Philadelphia, Pa							4	11	"	"	"	"	"	Sinowulka
22	"	brother	6	—	—	—	Brother: Andrzej Gerwinski 176 Peter St. Buffalo, N.Y.							5	—	"	brown	brown	"	"	Jakowyn
23	—	"	—	—	—	—	Brother: Thal Samuel 166 Bleecker St. New York City, N.Y.							5	3	"	"	grey	"	"	Semitz
24	—	br. in law	10	—	—	—	Br. in law: Moische Kostin 79 Fairmount St. Hartford, Conn							5	3	"	"	"	"	"	Donda
25	Yes	"	4	—	—	—	Brother: Jan Dlugokencki 51 Atherton St. Bridgeport, Conn							5	4	"	"	"	"	"	Jabulin
26	"	brother	25	—	—	—	Br. in law: Antoni Pylewska 64 E. 3 St. Erie, Pa							5	7	"	"	"	"	"	Wiecki
27	"	br. in law	25	—	—	—	Father: Wasyl Czupko Sekby Bank St. 816 Jersey City, N.J.							5	7	"	"	"	"	"	Somsiegan
28	"	father	—	—	—	—	Uncle: Boleslaw Simonski 112 St. Fowler, Ind.							5	6	"	"	"	"	Austria	Kozlow
29	"	Uncle	25	—	—	—	Br. in law: Walenty Krajka Detroit St. 265 Buffalo, N.Y.							5	5	"	"	"	"	Russia	Setzek
30	"	br. in law	20	—	—	—								5	5	"	blond	"	"	"	Wocki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. C. Smaal, master, of the S. S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. C. Smaal
Master.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ....., ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelja) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the Hs ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

75

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wilzinski	Alexander	36		m m.	farmlab.	yes		Russia.	Polish	Russia	Lellitz	wife: F. Wilzinski.	N.Y.	So Amboy.
						5-65663-505-6/30/37							Lellitz.		
2	Gafkowski	Jan	24		" s	"	"		"	"	"	Rimontre	wife: K. Gafkowski. Conrad.	Conn.	Brandford.
3	Mikolaczuk	Weronika	30		f s	"	yes	no	"	"	"	Mistowa	father: I. Mikolajczak. Mistowa.	N.Y.	Jamaica.
4	Kaczmarczyk	Marcianna	28		" m	housewife	no		"	"	"	Dombrowa	mother: Jan Kaplicka. Dombrowa.	Conn.	New Britain.
5	—"	Helena	5		" s	none	"		"	"	"	"	fr. mother: —·· —	"	"
6	—"	Rosalia	2		" "	"	"		"	"	"	"	—·· —	"	"
7	"		17		" "	"	yes		"	"	"	"	mother: —·· —	"	"
8	Josaitis	Jonas	20		m. "	farmlab.	"		1-428706	5/6/43	"	Derzinka.	father: A. Josaitis. Derzinka.	N.J.	Cliffside.
9	Malinoska.	Boleslaw	35		" m	"	yes	no	"	"	"	Brzezowo	wife: Brzezowo Conra. wife: M. Malinoska.	N.Y.	Bayonne.
10	Mizinieshy	Konstantin	40		" "	"	"		"	"	"	Osmianskego	wife: M. Mizinieshy. Osmiahokiego.	Mass.	Gardner.
11	Leibowich	Perl	26		f.	housewife	yes		"	Hebrew	"	Zbrzyz	mother: D. Libre. Zbrzyz. Pol.	N.Y.	Newyork.
12	"	Dibora.	3		" s.	none	no		"	"	"	"	gr. mother: "	"	"
13	Senkowski	Zygmunt	20		m "	laborer	yes		"	Polish	"	Cierkasy	mother: J. Senkowski. Cierkasy	Ills	Chicago.
14	Melman	Gdaly.	17		" "	shopservant	"		"	Hebrew	"	Cholm.	father: Meirsiles Melman Cholm.	N.Y.	Brooklyn.
15	Urbutis	Marjona	30		f m	housewife	no		"	Lithuanian	"	Ujga	mother: M. Stankene. Ujga. Kowno.	Ills.	Chicago.
16	—"	Anna	8		" s	none	"		U.S.A.	"	"	"	gr. mother: —·· —	"	"
17	—"	Josef	6		m. "	"	"		"	"	"	"	—·· —	"	"
18	—"	Helena	3		f "	"	"		"	"	"	"	—·· —	"	"
19	"	Franciszka.	8		" "	"	"		Russia.	"	"	"	uncle: A. Kuriopatnicki.	"	"
20	Rygel.	Antonina	18		" "	farmland	"		Austria	Polish	Austria	Korlow.	Korlow.	N.J.	Newark.
21	Jazinowski.	Maryona	17		f "	none	"		Russia	Lithuanian	Russia	Tauroggi	gr. fath: Anton Szatatis. Tauroggi.	Ills.	Chicago.
						11A-1093- 5/31/40-505									
22	"	Joseph	15		m "		yes		"	"	"	"	—·· —	"	"
						11A-1092-5/31/40-505.									
23	"	Josefa	13		f "	"	no.		"	"	"	"	mother: Ch. Marjassin.	"	"
24	Marjassin	Henne	26		" "	"	no.		"	Hebrew	"	Nemirow	Nemirow.	N.Y.	Newyork.
25	Raskauckute	Berminnka.	20		sf "	"	"		"	Lithuania	"	Zegary	father: A. Raskauckute. Zegary	Pa.	Scranton.
26	Simanowicz	Wladislaw	20		m "	factlab.	yes		"	"	"	Radzivoko	mother: M. Simanowicz. Radzivko	N.Y.	Utica.
27	Zipper	Johann	18		" "	clerk.	"		Austria	Hebrew	Austria	Vienna	father: Eisik Zipper. Busk. Gal.	"	Brooklyn.
28	Zydorak	Leon	25		" "	farmlab.	"		Russia	Polish	Russia	Klobin	mother: M. Zydorak. Klobin	N.J.	Trenton.
						3-27-2-841435-1/20/41-									
29	Bilawski	Bronislaw	21		" "	"	"		"	"	"	Newta.	mother: A. Bielawski. Newta	Mich.	Schenectady.
30	Baranowski	Stanislaw	22		" "	"	"		"	"	"	Suwalski	father: A. Baranowski. Suwalski	Pa.	Plymouth.

42

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wilzinski	Alexander	36		m m.	farmlab.	yes		Russia.	Polish	Russia	Sellitz	wife: F. Wilzinski.	N.Y.	Amboy.
2	Gaikowski	Jan	24		" "	"	"		"	"	"	Sellitz	wife: K. Gaikowski.	Conn.	Brandford.
3	Mikolacruk.	Weronika.	30		f s	"	yes	no	"	"	"	Rinontze.	father: J. Mikolajczak.	N.Y.	Jamaica.
4	Kacrmarcek.	Marcianna	28		" m	housewife	no		"	"	"	Mistowa.	Mistowa.	Conn.	New Britain.
5	"	Helena	5		" s	none	"		"	"	"	Dombrowa	mother: Jan Kaplicka.	"	"
6	"	Rosalia	2		" "	"	"		"	"	"	"	Dombrowa.	"	"
7	"		17		" "	"	yes.		"	"	"	"	gr. mother: —·—	"	"
8	Josaitis	Jonas	20		m. "	farmlab.	"		1-428706 5/6/43	"	"	Derrinika.	mother: —·—	"	"
9	Malinoska.	Boleslaw	35		" m	"	yes	no	"	"	"	Brzezowo	father: A. Josaitis.	N.J.	Cliffside.
10	Mizinieshy.	Konstantin	40		" "	"	"	"	"	"	"	Osmiankszo.	wife: Brzezowo Lomza.	N.Y.	Bayonne.
11	Leibowich	Perl	26		f.	housewife	yes		"	Hebrew	"	Zbrzyz.	wife: M. Malinoska.	Mass.	Gardner.
12	"	Dibora.	3		" s.	none	no		"	"	"	"	wife: M. Mizinieshy.	N.Y.	Newyork.
13	Senkowski	Zygmunt	20		m "	laborer	yes		"	Polish	"	Cierkasy	mother: Osmiankszego.	"	"
14	Melman	Gdaly.	17		" "	shopservant	"		"	Hebrew	"	Chotin	mother: L. Leibowich.	Ills.	Chicago.
15	Urbutis	Marjona	30		f m	housewife	no		"	Lithuanian	"	Ujge.	mother: Zbrzyz. Pol.	"	"
16	"	Anna	8		" s	none	"		U.S.A.	"	"	"	father: D. Senkowski.	N.Y.	Brooklyn.
17	"	Josef	6		m "	"	"		"	"	"	"	father: Cierkasy Melman	Ills.	Chicago.
18	"	Helena	3		f "	"	"		"	"	"	"	mother: M. Stankene.	"	"
19	"	Franciszka.	8		" "	"	"		Russia.	"	"	"	Ujge. Kowno.	"	"
20	Rygel.	Antonina	18		" "	farmhand	"		Austria	Polish	Austria	Korlow.	gr. mother: —·—	"	"
21	Jazrauskis	Maryona	17		f "	none	"		Russia	Lithuanian	Russia	Tauroggi	uncle: A. Kuriopatnicli	N.J.	Newark.
22	"	Joseph	15		m "	"	"		"	"	"	"	Kazlow.	Ills.	Chicago.
23	"	Josefa	13		f "	"	"		"	"	"	"	gr. fath: Anton Szatatis	"	"
24	Marjassin	Henne	26		"	"	no.		"	Hebrew	"	Nemirow.	Tauroggi	"	"
25	Raskauckute.	Berminka.	20		sf "	"	"		"	Lithuanian	"	Zegary	mother: Ch. Marjassin	N.Y.	Newyork.
26	Simanowicz.	Wladislaw	20		m "	farmlab.	yes		"	"	"	Radutoko.	father: A. Raskauckute.	Pa.	Scranton.
27	Zipper	Johann	18		"	clerk.	"		Austria	Hebrew	Austria	Vienna	mother: M. Simanowicz	N.Y.	Utica.
28	Zydorak	Leon	25		"	farmlab.	"		Russia	Polish	Russia	Klobin	father: Lisik Zipper.	"	Brooklyn.
29	Bilawski	Bronislaw	21		"	"	"		"	"	"	Newta.	mother: M. Zydorak.	N.J.	Trenton.
30	Baranowski.	Stanislaw	22		"	"	"		"	"	"	Suwalski	mother: A. Bielawski.	N.Y.	Schenectady
													father: A. Baranowski.	Pa.	Plymouth.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **22**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

76

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no.	self	$8.	yes	1908/11	Buffalo	brother A. Wilzinski. Box 35 P.O. Amboy N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	~~black~~ blonde	blue	none	Russia	Lellitz.
2	"	"	20	no	—	—	brid: I. Olszewsky Box 87. Brandford. Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	black	brown	"	"	Mardowo.
3	"	"	$25	"	—	—	brid Andrzej Wasilewski 157 Elmstreet Jamaica L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Kowa
4	yes	husband	$35	yes	1907 no 191	Britain Conn	husband: Ignacy Kacamarek Grove St 67 New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"	"	Dombrowa
5	"	father	—	"	born	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	U.S.A.	New Britain Conn
6	"	"	—	"	"	—	brid	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	no	self	—	no	—	—	brother Josaf Jasaitis Box 132	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	pock-marked	Russia	Dombrowa
8	"	"	$3	"	—	—	Cliffside Park N.J. cousin Jan Galkowski	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	none	"	Derzinken
9	"	"	$29	"	—	—	209 Ave C. Bayonne N.J. brid Josef Lisborski	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Brzozowo
10	"	"	$32	"	—	—	23 Emerick St Gardner Mass husband Kurke Kleibowicz	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sukibiceck
11	—	"	—	"	—	—	26 Norfolk str. New York father	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown	"	"	Zbrzyn
12	—	mother	—	"	—	—	friend A. Lekan	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	no	self	$38	"	—	—	Milwaukee Ave 237 Chicago Ills uncle L. Mehlman	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Djirowsni
14	—	"	$12	"	—	—	13-45 Myrtle Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Kitajgorod.
15	no	husband	$25	yes	1907 no 1911	Chicago Ills.	husband born Urbytis 1906 Union str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Ugge
16	"	father	—	"	born	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	blue	"	U.S.A.	Chicago Ills
17	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	"	—	no	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Russia	Ugge
20	yes	sister	$4	"	—	—	Sister Teresa Rygel 13 Passaic Ave Harark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Austria	Kozlow
21	"	father	$25	"	—	—	father Willim Gaizauskis 4600 S Wood St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Tauragi
22	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
23	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	"	"	"	"
24	—	uncle	$10	"	—	—	uncle Harry Sredler 233 64th Str. New York	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey	"	"	Nemirow
25	yes	"	—	"	—	—	uncle Dominick Plaza 524 Cowpt St Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Zegary
26	"	father	$6.	"	—	—	father Frank Simanowicz 730 Whitesboro St Utica NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Radenske
27	—	uncle	$10	"	—	—	uncle Simon Luckenhandel 759 Park Place Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Austria	Busk
28	yes	brother	$26	"	—	—	brother Ingen Lydczak 25 Dale St Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Paski
29	"	"	$15	"	—	—	brother Vladyslaw Bielawski 304 Union str Schenectady NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	"	"	"	Nowa
30	"	uncle	$5	"	—	—	uncle Josefy Zalinski Braidstreet 47 Plymouth Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Suwalski

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

22

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind? (Deaf includes persons who cannot hear well enough to understand ordinary conversation, even when the ear trumpet is used.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no.	self	$8.	yes	1908/11	Buffalo.	brother: A. Wilzinski. Box 35 So. Amboy. N.J.	no	no	no	no	good	no.	5	5	fair	black	blonde	blue	none	Russia	Lellitz.
2	"	"	20	no	—	—	brid: S. Olszewsky Box 87. Brandford. Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	black	brown		"	"	Mardowo.
3	"	"	$25	"	—	—	brid: Andrzej Wasilewski 157 Elmstreet Jamaica L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		"	"	Stowa
4	yes	husband	$35	yes	1907 1911	Britain Conn	husband: Ignacy Kaczmarek Grove St 67 New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue		"	"	Dombrowa
5	"	father	—	"	born	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey		"	U.S.A.	New Britain Conn
6	"	"	—	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	"
7	no	self	—	no	—	—	bro: in l.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		pock-marked	Russia	Dombrowa
8	"	"	$3	"	—	—	brother Jozef Jozaitis Box 132 Cliffside Park N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown		none	"	Derzinsku
9	"	"	$29	"	—	—	cousin Jan Falkowski 209 Ave E. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey		"	"	Brzezowo
10	"	"	$32	"	—	—	brid: Jozef Lisbowski 23 Emerick St Gardner Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"	Suhibiceck
11	—	"	—	"	—	—	husband Rawke Leibowicz 26 Norfolk str. New York.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown		"	"	Zbrzyn
12	—	mother	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	"
13	no	self	$38	"	—	—	friend: A. Lekan Milwaukie Ave 237 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue		"	"	Djirowsni
14	—	"	$12	"	—	—	uncle: L. Mehlman 15-45 Myrtle Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey		"	"	Kitajgorod.
15	no	husband	$25	yes	1907 1911	Chicago Ills.	husband born Urbystis 1906 Union str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown		"	"	Ujge
16	"	father	—	"	born	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	blue		"	U.S.A.	Chicago Ills
17	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	"
18	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"	"
19	"	"	—	no	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	Russia	Ujge
20	yes	sister	$4	"	—	—	sister Teresa Rygel 13 Passaic Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown		"	Austria	Kozlow
21	"	father	$25	"	—	—	father: Willim Gaizauskis 4600 S. Wood St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	Russia	Tawrogi
22	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue		"	"	"
23	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	"		"	"	"
24	—	uncle	$60	"	—	—	uncle: Harry Sredler 233 64th St. New York	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	grey		"	"	Memirow
25	yes	"	—	"	—	—	uncle: Dominick Dkusza 524 Coyt St Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown		"	"	Zegary
26	"	father	$6	"	—	—	father: Frank Simanowicz 730 Whitesboro St Utica NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue		"	"	Radawke
27	—	uncle	$60	"	—	—	uncle: Simon Luckerhandel 759 Park Place Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey		"	Austria	Busk
28	yes	brother	$26	"	—	—	brother: Eugen Lydczak 25 Dale St Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Russia	Poski
29	"	"	$15	"	—	—	brother: Wladyslaw Bielawski 304 Union str Schenectady NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	"		"	"	Nowta
30	"	uncle	$5	"	—	—	uncle: Josefy Kalinski Braidstreet 47 Plymouth Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue		"	"	Suwalskis

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 40 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ....., ~~19~~ ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

77

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

23 S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4th, 1913.

11—1116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Palenkow	Josef.	17		m	s	barber	yes		Russia	Hebrew	Russia	Pirisdaw	mother Sime Palenkow Pirasdaw. Poltawa	N.Y.	New-York
2	Scheinbein	Beile	18		f	s	seamstress	.		"	"	"	Kolk	father Israel Scheinbein Kolk. Wol.	Mo.	St. Louis
3	Cylatkowski	Jan	18		m	s	farmlab.	no		"	Polish	"	Dombrowka	mother Stanillawa Cylat. kowski. Dombrowka. Cyl. R.	Conn.	Bridgeport
4	Kenchok	Roman	18		m	s	blacksmith	yes		"	"	"	Sorowiel	father Josef Kenchok Sorowiel Krock	Wisc	St Superior
5	Chmielewska	Ludwika	21		f	s	farmlab.	.	.	"	"	"	Larinka	mother Stanislawa Chmielew. ka. Larinka	Ill.	Chicago
6	Biernstal	Jurgis	20		m	s				"	Lith	"	Sregarit	father Josal. Biernstal Sregarit. Kowno	"	Hawthorne
7	Gorfberg	Israel	19		m	s	tailor	2-631408 - 3/9/39 2-821295 - 1-20-41 - 505		"	Hebrew	"	Litomir	mother Sime Gorfberg Litomir Wol	N.J.	Newark
8	Antmen	Foive	18		m	s	"	no		"	"	"	Felast	father Enoch Antmen Felast. Bes.	N.Y.	Bronx
9	Jakubowicz	Aleksandra	20		f	s	farmlab.	yes	no	"	Polish	"	Wojciech	father Josef Jakubowicz Wojciech Suw	N.Y.	Harrison
ADMITTED 10	Siegaloff	Moische	20		m	s	butcher	3-6-166 yes	50	"	Hebrew	"	Janowice	father Schoel Siegaloff janowice	N.J.	Newark
ADMITTED 11	"	Chane	15		f	s	none			"	"	"	"		"	"
12	Kowalsky	Simon	26		m	m	farmlab.	.	.	"	Polish	"	Jurburg	father Karimir Kowalsky Jurburg. Kowno	Ca	VanderGrift
13	Krol	Marcianna	18		f	s	"	"	"	"	"	"	Polony	father Josef Krol Polany. Plock	Mo	St. Louis
14	Iwasku	Josef	24		m	s	Shoemek.	.	.	Austria	"	Austria	Weboda	father Wasyl Iwasku Weboda Cyl.	N.J.	Newark
15	Kwiatkow	Josef	37		m	m	farmlab.	.	.	"	"	"	Wielbow	wife Katarzyna Kwiatkow Wielbow. Cyl.	"	"
16	Wortman	Awrum	34		m	m	joiner	.	.	Russia	Hebrew	Russia	Lokasiewke	wife Leie Wortman Lokasiewke mother Taube Purid	Conn	Hartford
ADMITTED 17	Purid	Mechel	16		m	s	tailor	.	.	"	"	"	Kobrin	Kobrin. Cprodno. wife Suze Krasnitzky	N.Y.	New-York
ADMITTED 18	Krasnitzky	Chaim	28		m	m	weaver	.	.	"	"	"	Bogustaw	Bogustaw. wife Karionna Strydulis	Conn	Hartford
19	Strydulis	Leonhard	20		m	m	farmlab.	.	.	"	Lith	"	Joniske Kestellis	Joniske Kestellis. Kowno father Mikolaj Cprondric	Ill.	Chicago
20	Samsel	Rozalya	20		f	m	housewife	no		"	Polish	"	Dombrowo	Dombrowo. father Stanislaw Cajda	Conn	New-Britain
21	Cajda	Stanislaw	18		m	s	farmlab	yes		"	"	"	Zablaki	Zablaki mother Cibe Karantz	N.J.	Newark
22	Karantz	Itsek	17		m	s	tinsmen	.	.	"	Hebrew	"	Medriboz	Medriboz son Jan Lenkise	N.Y.	Brooklyn
23	Minkiel	Petronella	52		f	m	housewife	no		"	Polish	"	Bonjarintak	Bonjarintak. Wilna. sister Marianna Wroblewska	Pa	Pittsburg
24	Malnowska	Urgula	35		f	m	housew.	yes	no	"	"	"	Sokolski	Burkel Cprodno.	Pa	Slenendoah
25	"	Stanislaus	7		m	s	none	no		"	"	"	"		"	"
26	"	Marianna	5		f	s		3-189393 - 11/12/40		"	"	"	"		"	"
27	Ludwinska	Maryanna	19		f	s	farmlab.	"	"	"	"	"	Uniski	father Michel Ludwinska Uniski Plock	Pa	Philadelphia
28	Pfatkewitz	Chane	44		f	w	housewife	.	.	"	Hebrew	"	Lomza	sister Perl Slotowicz Keltrin. Lomza	Ill.	Chicago
29	"	Freide	18		f	s	sister	yes		"	"	"	"		"	"
30	Chwederen	Wincenty	18		m	s	farmlab.	no		"	Polish	"	Mlawa.	mother Ewa Chwederowa Mlawa.	"	"

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19* 78

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	uncle	—	yes	—	—	uncle Isaac Schneider 31 Esex St. New-York	no	no	no		good	no	5	6	fair	black	brown	none	Russia	Piriatsaw.
2	yes	brother	—	/	—	—	brother David Schembein 1721 Franklin Ave. St. Louis	.	.	.		.	.	4	8	-	brown	"	"	"	Kolk
3	—	sister	10	/	—	—	sister Wanda Glatkowski 219 Waryn St. Bridgeport	.	.	.		.	.	5	2	"	"	"	"	"	Bobryn
4	"	uncle	25	/	—	—	uncle Roch Kuchok 5709 Oakes Ave So. Superior	.	.	.		.	.	5	3	"	br.	gr.	"	"	Torawrec
5	"	father	10	/	—	—	father Mieczyslaw Chmielewski 4826 Elisabeth St. Chicago	.	.	.		.	.	5	7	"	bl.	blue	"	"	Bugowitza
6	Chicago	brother	20	/	—	—	brother John Kakars Hawthorne 2012 S. 48 Ave	.	.	.		.	.	5	7	"	br	"	"	"	Begarid
7	no	cousin	20	/	—	—	friend Ben Greker 246 Peshine Ave Newark	.	.	.		.	.	5	2	"	"	br	"	"	Zitamir
8	"	uncle	—	/	—	—	uncle Mordche Weispmen 1595 Bathgate Ave. Bronx	.	.	.		.	.	5	7	"	bl.	br	"	"	Zelast.
9	"	"	—	/	—	—	uncle Felix Jelenieuski 4035 4th St. Harrison N.J.	.	.	.		.	.	5	7	"	br.	blue	"	"	Wojciech
10	"	bril	—	/	—	—	bril: Talman Chipersha 270 Orange Ave. Newark.	.	.	.		.	.	5	3	"	black	br.	"	"	Janowicz
11	"	"	—	/	—	—	———	.	.	.		.	.	4	9	"	"	"	"	"	"
12	yes	bril	25	/	—	—	bril: Jurgis Danilewskis Box 141 Flinder Cpitt. Pa	.	.	.		.	.	5	8	"	br	br	"	"	Jasburg
13	"	"	16	/	—	—	brother Frank Krol 1403 7th St. St Louis Mo.	.	.	.		.	.	5	7	"	br.	gr.	"	"	Solony
14	"	bride	16	/	—	—	bride: Marya Galupa 50 Jonasson. Passaic N.J.	.	.	.		.	.	5	4	"	br	br	"	Austria	Weboda
15	no	step brother	24	/	—	—	step br: Lukasz Rockicki 142 Bowery St. Newark.	.	.	.		.	.	5	7	"	"	"	"	"	Wiesbord.
16	yes	broth in l.	25	/	—	—	bril: M. Tolin 87 Portland St Hartford. Conn	.	.	.		.	.	5	4	"	black	brown	"	Russia	Justengrad
17	—	father	—	/	—	—	father Meyer Curis 50 Pike St. New York	.	.	.		.	.	5	2	"	"	"	"	"	Kobrin
18	yes	cousin	25	/	—	—	cousin: S. Freedman 121 Windsor St Hartford. Conn	.	.	.		.	.	5	3	"	"	blue	"	"	Bagutkow
19	"	bril	20	/	—	—	bril: Ignacez Aprimas 930 33 Ave Chicago. Ill.	.	.	.		.	.	5	4	"	bl.	blue	"	"	Jonitke Medelle
20	"	husband	20	yes	1908 12	New Britain	husband Joseph Kmiel 32 South Main St. N. Britain	.	.	.		.	.	5	2	"	br	gr.	"	"	Dombrovo
21	no	brother	4	no	—	—	brother Boleslaw Gajda 75 Elm Road. Newark	.	.	.		.	.	5	6	"	"	"	"	"	Zablaki
22	"	uncle	—	/	—	—	uncle Sabloime Madanty 8709 Grelin Ave. Brooklyn	.	.	.		.	.	5	2	"	br.	"	"	"	Medibog
23	yes	son in l.	12	/	—	—	son in l. Joseph Kurwanieski 77 Medl St. Pittsburg. Pa.	.	.	.		.	.	5	7	"	bl.	blue	"	"	Benjamin
24	"	husband	25	/	—	—	husband Joseph Malinowski 125 S. Main St. Shenandoah	.	.	.		.	.	5	7	"	br	"	"	"	Burkel
25	"	father	—	/	—	—	father ———	.	.	.		.	.	—	—	"	"	"	"	"	"
26	"	"	—	/	—	—	———	.	.	.		.	.	—	—	"	"	"	"	"	"
27	"	brother	24	/	—	—	brother Jan Ludwicki 1549 Edgemont St. Philad.	.	.	.		.	.	5	3	"	br	"	"	"	Uniski
28	"	sister	40	/	—	—	daughter Pela Goldstein 1415 Union St. Chicago	.	.	.		.	.	4	8	"	"	"	"	"	Lowra
29	"	"	—	/	—	—	———	.	.	.		.	.	4	10	"	"	"	"	"	"
30	"	uncle	—	/	—	—	uncle Andrey Katulonis 727 W. 17th St. Chicago	.	.	.		.	.	5		"	br	br	"	"	Mawa.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913 ....., ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

79

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

74

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lewandowska	Maryanna	17		f s	farmlab.	yes		Russia	Polish	Russia	Rerkadine	father: Wladyslaw Lewandowska Rerkadiffe Block	NY	Jersey City
2	Kunka	Helena	10		" "	"	"		"	"	"	Svelske	mother: Walbina Kunka Svelske, Lomza	O.	Dayton
3	Spond	Magdalena	11		" "	"	"		Austria	"	Austria	Spani	father: Franciszek Spond Spani, Gal.	Mich	Detroit
4	Greenberg	Reineck	19		m "	brickmaker	"		Russia	Hebrew	Russia	Glesowka	father: Isdak Greenberg Glesowka, Ekaterinoslaw	NY	B'klyn
5	"	Ruchel	9		f "	seamstress	"		"	"	"	"	"	"	"
6	Lanfer	Abraham	17		m "	tailor	"		Austria	"	"	Skole	mother: Chaje Lanfer Skole Gal.		New York
7	Urbonas	Kasimieras	37		" m	farmlab	no		Russia	Lithuanian	"	Grogon	wife: Jekufela Urbonas Grogon, Kovno.	NJ	Elizabethport
8	Petrulaitis	Vincentsia	11		f s	none	yes		"	"	"	"	mother:	"	"
9	Wolczansky	Michal	28		m "	farmlab	yes	no	Austria	Polish	Austria	Zeklisze	father: Iwa Wolczansky Zaklisze Gal.	NY	Le Roy
10	Jablonsky	Zygmund	10		" "	"	"		Russia	"	Russia	Uniske	Michal Jablonski Uniske Block	Pa	Philadelphia
11	Drozdowska	Maryanna	10		f "	servant	yes		"	"	"	Kaleja	ja Drozdowski Kaleja Block	Ill	Cicero
12	Kremer	Chancie	10		" "	seamstress	no		"	Hebrew	"	Chotin	mother: Rejsel Kremer Chotin Bess.	NY	B'klyn
13	Celejus	Chaje R	30		" m	housewife	"		"	"	"	"	brother: Hirsk Celejus Chotin Bess.	"	New York
14	Baron	Mere	10		" s	scholar	yes		"	"	"	Kawark	father: Chane Baron Kawark, Kovno	NY	B'klyn
15	Kieduszewska	Julianna	20		" f	farmlab	no		"	Polish	"	Kutowo	father: Jan Medruszewsky Kutowo, Lomza	"	do
16	Kubinec	Karolina	20		" m	housewife	yes	no	"	"	"	Milanow	Mirka Kubinec	Ill	Chicago
17	"	Mariama	11		" s	none	no		"	"	"	"	gr father: Milanow Siedlce	"	"
18	"	Wladyslaw	13		m "				"	"	"	"	"	"	"
19	Niedbalski	Jan	20		" "	laborer	yes		"	"	"	Ripin	father: Adan Niedbalski Ripin, Plock.	Mich	Detroit
20	Kukuczinis	Kicentas	18		" "	farmlab	"		"	Lithuanian	"	Zaberta	father: Karimiras Kukuczinas Zaberta, Lunalki	Ill	Chicago
21	Purink	Joseja	19		f "		no		"	Polish	"	Klepatole	no relation		New York
22	"	Maria	10		" "	"	"		"	"	"	"	"	"	"
23	Wolkowiki	Ike	19		m "	seamstr	yes		"	Hebrew	"	Melejer	father: Kelon Wolkowicie Melejer, Wolda	NY	Newark
24	Koncewicz	Anna	17		" "	farmlab	no		"	Polish	"	Topilonka	mother: Mariama Konvenaz Topilonka, Lom	Con	New Britain
25	Michalska	Leokadya	10		" "	"	"		"	"	"	Sabinskenk	Mariagna Michalska Sabinskenk, Plock	Dakota	Mich
26	Lakrzewski	Teofil	18		" m	laborer	"		"	"	"	Kemiesti	brother: Wlad Lukrzewska Kemiesti, Lomza	NY	Ardsley
27	"	Breslawa	9		" f				"	"	"	"	"	"	"
28	Wasilewski	Bronislawa	20		" s	farmlab	6-96816-10/14/40		"	"	"	Skutzina	sister: Mariama Wasilewski Skutzina, Lomza	Pa	Pittsburg
29	Malec	Wladyslawa	18		" "	"	yes		"	"	"	Zwadora	mother: Mariama Malec Zwadora Antonina, Lomza	"	"
30	Kyshlik	Helena	17		" "	"	"	2-903763-8/20/41	Austria	"	Austria	Zebrzydowice	uncle: Michal Stutmarky Zebrzydowice, Gal	NJ	Jersey City

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

74

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lewandowska	Maryanna	17		f s	farmlab.	yes		Russia	Polish	Russia	Renkadine	father: Wladyslaw Lewandowska Renkadine Block	N.J.	Jersey City
2	Kunka	Helena	18		"	"	"		"	"	"	Svelishe	mother: Helena Kunka Svelishe, Lomza	O.	Dayton
3	Spond	Magdalena	18		"	"	"		Austria	"	Austria	Spani	father: Francisek Spond. Spani, Gal.	Mich	Detroit
4	Greenberg	Peisech	49		m.	bookkeeper			Russia	Hebrew	Russia	Glesonka	father: Isdali Greenberg Glesonka, Kalisz	N.Y.	B'klyn
5	"	Rachel	19		f.	seamstress	1-376916	14-05	"	"	"	"	"	"	"
6	Lanfer	Abraham	17		m.	tailor			Austria	"	"	Skole	mother: Chaje Lanfer Skole Gal.	New York	
7	Urbonas	Kazemieras	37		m	farmlab	no		Russia	Lithuanian	"	Krogon	wife: Petrufela Urbonas. Krogon, Kauno.	N.J.	Elizabethport
8	Petrulaitis	Wincentsia	11		f s	none	yes		"	"	"	"	mother.	"	"
9	Wolcrasky	Michal	28		m	farmlab	yes	no	Austria	Polish	Austria	Zekliase	father: Jan Wolcrasky Zekliase Gal.	N.Y.	Le Roy
10	Jablonbosky	Zygmond	10		"	"			Russia	"	Russia	Uniske	Michal Glowacki Uniske, Plock	Pa.	Philadelphia
11	Drozdowska	Maryanna	18		f.	servant	11-252130-M 5/27/40 yes		"	"	"	Kaleja	Ja Drozdowski Kaleja, Plock	Ill.	Cicero
12	Kremer	Chancie	10		"	seamstress	no		"	Hebrew	"	Chotin	mother: Rafel Kremer Chotin Bess.	N.Y.	B'klyn
13	Feleps	Chaje R	20		"	housemaid	"		"	"	"	"	brother: Jonik Feleps Chotin, Bess.	New York	
14	Baron	Here	10		s	scholar	yes		"	"	"	Kawack	father: Chane Baron Kawack, Kowno.	N.Y.	B'klyn.
15	Kieduszewska	Julianna	20		"	farmlab	no		"	Polish	"	Kutowo	father: Jan Kieduszewsky Kutowo, Lomza	"	do.
16	Kubinec	Karolina	20		"	housem.	yes no 11-350645-M/30/42		"	"	"	Milanow	Maria Kubinec Milanow Siedlce	Ill.	Chicago
17	"	Maryanna	4		s	none	no		"	"	"	"	gr. father. —"—	"	"
18	"	Wladyslaw	12		m		11-158845 A IV 3/		"	"	"	"	"	"	"
19	Kiedbaleks	Jan	20		"	laborer	yes		"	"	"	Ripin	father: Adam Kiedbaleks Ripin, Block.	Mich	Detroit
20	Kukuciunis	Vicentas	10		"	farmlab.			Lithuania	"	"	Laberta	father: Karimiras Kukuciunas Laberta, Lunalki	Ill.	Chicago
21	Purink	Joresfa	19		f	"	no		"	Polish	"	Kleppatok	no relation	New York	
22	"	Maria	10		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
23	Wolkowiki	Ike	19		m	seamstr.	yes		"	Hebrew	"	Kilepajis	father: Kelrez Wolkowiki Kelrejer, Wolda	NJ	Newark
24	Koncevice	Anna	17		"	farmlab.	no		"	Polish	"	Topilowka	mother: Mariana Koncevicz Topilowka, Lom.	Conn	New Britain
25	Michalska	Leokadya	10		"	"			"	"	"	Sabiedarek	Mariagna Michalska Sabiedarek, Plock	Detroit	Mich.
26	Lakrzewski	Teofil	18		m	laborer			"	"	"	Kemiorki	brother: Wlad Lakrzewska Kemiorki, Lomza	NJ	Avidan
27	"	Breslawa	9		f	"			"	"	"	"	"	"	"
28	Waskerski	Bronislaw	40		"	farmlab	6-96816-10/14/40		"	"	"	Skutzina	father: Kasiamir Waskerski Skutzina, Lomza	Pa	Pittsburgh
29	Malec	Wladyslawa	8		"	"	yes		"	"	"	Zvadora	mother: Marianna Malec Zvadora Antonina, Lomza	"	"
30	Rysblik	Helena	7		"	"			Austria	"	Austria	Zebrzydowice	uncle: Michal Stutmarky Zebrzydowice, Gal	N.J.	Jersey City

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 80

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 24 1913, JUN 23 1913, *19*

H—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1	no	brother	17	no		Brother Jan Levandowski 151 Sussex St. Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown gray	none	Russia	Rankatin
2	yes	father	3			father Antoni Klenka [illegible] Dayton, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Svelitse
3	"	bro.	11			bro. Kasimir Berndil 089 Raymond St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	Povonje
4	"	brother	50			Brother Leo Greenberg 289 Oakland St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	Gisovka
5	"	"	—			brother	"	"	"	"	"	"	5	—	"	gray	"	"	
6	—	"	28			brother Mendel Laufer 283 Ave B. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	Austria	Stanesai
7	yes	bro.	10			bro. Antonas Pilsinkis 75 Linden St. Elizabethport	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Rogan
8	"	father	—			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond blue	"	"	"
9	—	sister	20			sister Katie Holenski 495 23rd St. S. Bklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	brown gray	"	"	Jekline
10	yes	brother	25			brother Wacław Jabłonski Edgemont St 2549 Phila, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	—	"	Russia	Wonke
11	"	uncle	20			uncle Michal Pietka 5023 W. 21 Place Cicero, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Kalya
12	—	"	25			uncle Felix Weis 101 Hopkins St. Bklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Chotin
13	—	daughter	20			daughter Irene Pelepko 105 Sarandon St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	"
14	—	brother	—			cousin Jakob Kuhrman 373 Flushing Ave. Bklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Kasark
15	—	"	5			bro. Jhn. Alexander Kudupenk 606-3 Ave. So. Bklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Kutowo
16	yes	husband	45			husband Josef Kubiaka 1451 Oliver St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Milanow
17	"	father	—			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
18	"	"	—			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
19	yes	bro.	0			bro. Marian Baczanicky 40 Hazel Place Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	pockmarked	"	Ropino
20	yes	brother	25			brother Maria Kaluczinski 1417 Grand Ave Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	none	"	Wabata
21	—	"	0			brother Joseph Rudnik 521 2 nd St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	pockmarked	"	Klepatske
22	—	"	—				"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	none	"	—
23	—	cousin	20			cousin Fr. Tomiecky 2041 Kimmey St. Nyport, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond brown	"	"	Mekreg
24	yes	father	3			father Franciszek Kosarsig Oysterbreek 105 Fra Bristol, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond blue	"	"	Topilowka
25	"	"	25			father Rima Shekalski 7 Ellina Ave 200 School, Nat.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown brown	"	"	Lubischeark
26	yes	"	0			father Morza Lukesewsky 36 Yale St. Amsterdam, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	"	"	Valisse
27	"	"	—				"	"	"	"	"	"	4	—	"	gray	"	"	"
28	"	brother	1			Boleslaw Waszkewski Deering St. 312, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blue	"	"	Skatsina
29	"	father	2			father Franek Kalis Deering St. 312, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown gray	"	"	Zawadra
30	no	mother	10			mother Franciska Kyhlek 329-5 St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond blue	"	Austria	Ledrydovice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E1

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ....., 19~~10~~

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14 th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tokarz	Maryanna	18		f s	farmhand	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wisniewa	mother Agnia Tokarz. Wisniewa Gal.	Conn.	Whiting.
2	Mapilman	Feige	29		m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Winkowie	father Chaichas Schapiman Winkowie Rod.	Pa	Philadelphia.
3	Dwarkin	Sore	25		"	"	2-928829-3/2/42		"	"	"	Kowna	father Schmuel Brenner Wilkomir, Kowna	N.Y.	Brooklyn.
4	Blander	Eidel	20		"	seamstress	no	no	"	"	"	Russian	father Chaim Blander Lublin	N.Y.	New York.
5	Weradka	Marya	10		"	"	farmhand	"	"	Austria	Polish	Austria	father Jan Weradka Dylena Gal	N.J.	Passaic.
6	Bodynese	Nastadya	20		"	"	yes	yes	Russia	"	Russia	Rajewo	father Wlad. Bonanowski Rajewo Plock	N.Y.	Brooklyn.
7	Barkiewicz	Weronika	33		m	housewife	no	no	"	"	"	Wilna	father Simon Malawska Nowo Kusewek, Wilna	Pa	New Brighton.
8	"	Jadwiga	1		s	none	"	"	"	"	"	"	father Simon Malawska Russian Kowno	Pa	Archbald.
9	Malawska	Anna	16		"	"	"	"	Lithuanian	"	Russia	Kowno	no relation	Mich	Detroit.
10	Kendzierska	Lewsora	19		"	"	yes	yes	"	Polish	"	Ishitsa	"	N.Y.	Buffalo.
11	"	Teodor	15		m	"	"	"	"	"	"	"	father Wladyslaw Kay Polish	Mich	Detroit.
12	Lewkowska	Kazmiera	8		f	"	"	no	"	"	Lithuania	Lagodnitza	Lagodnitza Protzkow father Wasseke Skuldzia	Mich	Detroit.
13	Waldinger	Herman	21		m	tailor	yes	"	"	Hebrew	Austria	Czikendon	Czikendon Protzkow father Yudel Finkelstein,	N.Y.	Passaic.
14	Finkelstein	Efraim	26		"	locksmith	"	"	"	"	Russia	Krookawa	Krookawa Pod. mother Pekla Lisauskaite	Ill	Chicago.
15	Lisauskaite	Masta	22		f	seamstress	11-176533		9-1-08	Lithuanian	"	Rogowa	Rogowa Kowno sister Kasiene Jawistis,	"	"
16	Jansitowa	Celina	10		m	"	farmhand	"	"	"	"	Wilkaka	Wirszante Kowno father Wolke Spilberg	"	"
17	Spilberg	Buze	12		"	"	painter	"	"	Russia	Hebrew	Sidelkow	Sidelkow, Wolin uncle Jan Sitka	"	"
18	Karas	Alexander	20		"	"	farmhand	"	"	"	Polish	Gostky	Gostky Suwalk	N.J.	Harrison
19	"	Antoni	10		"	"	"	"	"	"	"	"	father Laurence Urban	"	"
20	Zmejko	Cecylia	32		f	m	housewife	"	"	"	"	Krasno	Krasno Grodna father Jozef Cyckerunas	Mass	Everett.
21	Cyckerunas	Marjanna	10		"	s	none	no	no	"	Lithuanian	"	Ciceri Kowno	Pa	Pittsburg
22	Kalkowicz	Ewa	25		"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Ciceri Kowno mother Ursula Waldowska,	N.J.	Newfork
23	Arkadowsky	Schmulik	40		m	m	farrier	yes	yes	"	Hebrew	Russia	Chwojnik Minsk wife Lese Arkadowska,	"	Brooklyn
24	Bubenas	Jan	17		"	s	lab.	no	no	"	Lithuanian	"	Nowogrodowka Brew father Jons Bubenas,	Pa	Carnegie.
25	Blulfeld	Chane	40		f	m	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Kalatschitsky Kalatschitsky Kowna	N.J.	Brooklyn
26	"	Zilmen	11		m	s	none	yes	yes	"	"	"	Jasminski no relation	"	"
27	"	Mechlie	40		f	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
28	"	Dawid	9		m	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
ADMITTED 29	Brzezinsky	Rosalia	50		f	m	housewife	no	no	"	Polish	Posbocne	— —	Mass	Clinton
30	Tarkiewicz	Bronislawa	10		"	s	farmhand	2-827295	1-16-41	"	"	Bridwew	father Ignatzy Slatkiewicz Bridwew, Plock	N.J.	Harrison

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **25**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19* 82

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	gp	brother	$ 23	no	–	–	brother Josef Cokarz 943 Crease St Whiting Ind	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Austria	Mezricwa.
2	"	husband	5	"	–	–	husband Bruno Nowicman, 709 Filbert St. Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Russia	Wisowek.
3	–	b	"	–	"	–	brother Tom Dwarnick 43 Amboy St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Wilkowir.
4	–	brother	25	"	–	–	brother Josef Schneider, 77 Ridge St. new york	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Goesdowa.
5	yes	uncle	3	/	–	–	sister Ewa Nebraska 131-9th St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	Austria	Dalewa.
6	–	brother	25	"	–	–	brother Josef Weller 56 Hanbalf St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	Russia	Rgewa.
7	"	husband	–	"	–	–	husband Jan Burkiewicz 1706 Otter St. New Brighton Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Brown Kaminek
8	"	father	–	"	–	–	father —— " ——	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
9	yes	uncle	50	"	–	–	uncle Victor Melonka Box 210 Pearson Ave Archbald Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blue grey	"	"	"	Bonsky.
10	"	father	5	"	–	–	father Francisek Kenkierski 1306 Dubois St. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	Sbitza
11	"	"	–	"	–	–	—— " ——	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
12	"	uncle	5	"	–	–	uncle Vaslaw Kozlowska 552 Cherry St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blue	"	"	"	Ongrodnika.
13	"	brother	–	"	–	–	brother Louis Schneider 250 Hast St. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Russia	Printchow.
14	–	brother	12	"	–	–	brother Julius Richman Tompkins Ave. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Prukow.
15	yes	brother	2	"	–	–	brother Jurgis Kackeyes 9844 Cottage Grove Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	Rogowa.
16	"	father	40	"	–	–	father Jonas Zvospitis, 4330 So Wood St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wissanke.
17	"	uncle	3	"	–	–	uncle Michnen Ribbonsies ~~Town Hall St. Chicago~~ Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	Lilikon
18	no	father	2	/	–	–	father Antonio Varos 130 Cross St. Harrison N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	grey	"	"	Gotsky
19	"	"	–	/	–	–	husband: Josef Gmejszo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
20	yes	husband	60	"	–	–	40 Enterprise St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	"	Krasno
21	"	bro i.l.	60	/	–	–	bro i.l. Jonas Kinzdonis 21 27 Eight Alley Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Md gr	"	"	"	Zicri
22	–	brother	30	/	–	–	brother Andrej Koltowicz 296 Cherry St. 4th floor New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	br	"	"	Chwojnik
23	–	bro i.l.	32	/	–	–	bro i.l. Moszis Jurlanskey 25 Leigel St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Plotopol
24	yes	uncle	0	/	–	–	uncle Nikolaus Kupczis 37 Carothers Ave Edgelea Pa	"	"	"	"	"	"			"	Md gr		"	"	Kalatisky
25	–	husband	–	/	–	–	husband: Jachme Blubfeld for 647 Sackman Street Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	0	"	black		"	"	Jamenirz
26	–	father	–	/	–	–	father —— " ——	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
27	–	"	–	/	–	–	—— " ——	"	"	"	"	"	"			"	bld gr		"	"	"
28	–	"	–	/	–	–	—— " ——	"	"	"	"	"	"			"	black br.		"	"	"
29	yes	son	1	/	–	–	bro Wladyslaw Bzeginsky Clenty Lkacy bro i: Anna Klatkiewicz	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gr	gr	"	"	Isotopice
30	"	sister	60	/	–	–	Box 56 Harrower N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Pitrowo

S.S. Amsterdam

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~,
at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). –The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the R.M.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

83

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Obrenska	Katarzyna	19	-	f s	farmlab	no	no	Russia	Polish	Russia	Polony	father Franc Obrenski Polony Plock	Conn	Manchester
2	Godlewsky	Stanislaw	22	-	m "	"	yes	yes	"	"	"	Modzele	father Stanislaw Godlewski Modzele Lomza	Pa	Forest City
3	Olaszewski	Alexander	39	-	m	factlab	"	"	"	"	"	Wasilkowo	wife Rozalia Olaszewska Wasilkowo Grodno	Mich	Detroit
4	Smolenska	Wladyslawa	10	-	f s	farmlab	"	no	"	"	"	Kawicza	father Jan Smolenski Kawicza Plock	Pa	Pittsburg
5	Rukas	Jonas	20	-	m s	"	"	no	"	Lithuanian	"	Dilwicz	mother Marcina Rukas Dilwicz Kowno	Conn	Waterbury
6	Fialkowski	Franz	35	-	m	laborer	"	"	"	Polish	"	Gastickza	wife Hafila Fialkowska Gastickza Plock	Oh	Toledo
7	Mikulska	Franciszka	16	-	f s	farmlab	yes	yes	"	"	"	Badurki	father Stanislaw Mikulski Badurki Plock	N J	Jersey City
8	Wronska	Agnietza	19	-	" "	"	no	no	"	"	"	Glebowo	father Franciszek Wronski Glebowo Plock	"	Schenectady
9	Grabowska	Maryanna	25	-	" "	"	"	"	"	"	"	Kabowo	father Felix Grabowski Kabowo Lomza	"	Jersey City
10	Dombrowska	Katarzyna	27	-	" widow wife	"	"	"	"	"	"	Wrzziska	brother Andrzej Petkewicz Wrzziska Suw	N Y	Bayside L I
11	Budowicz	Jan	7	-	ms	none	"	"	"	"	"	"	uncle Antony Budowicz Wrzziskd Suw	"	"
12	Demarin	Maryanna	10	-	f	"	"	yes	yes	Austria	"	Austria	aunt Anna Koziba Lina Gurna Gal	Oh	Cleveland
13	Pizla	Valerie	15	-	" f	"	"	"	"	"	"	Skobin	uncle Valenty Pizlo Skobin Gal.	N J	Trenton
14	Senkowska	Alexandra	37	-	" m wife	"	"	Russia	Polish	Russia	Narusewo	Narusewo	sister Balbina Sarnowska Sarsinska 11 14	Mich	Detroit
15	"	Antoni	10	-	m s	blacksmith	"	"	"	"	"	"	aunt	"	"
16	"	Kazmiera	14	-	f	none	"	"	"	"	"	"		"	"
17	"	Stanislawa	9	-	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
18	"	Tadeus	5	-	m s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
19	"	Modest	3	-	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
20	Jasiczinte	Agata	18	-	f s	farmlab	yes	yes	"	Lithuanian	"	Derziniki	father Antonas Jasaiczeis Derziniki Suw	N J	Cliffside Park
21	Karazya	Kazimir	22	-	m	"	"	"	"	"	"	Wilkowir	father Kazmierz Karazya Wilkowir Kowno	N Y	Brooklyn
22	Kostka	Jendrzej	19	-	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Jezarve	mother Franciszka Kostka Jezarve Gal	Pa	New Salem
23	Fijalek	Walenty	25	-	"	"	no	no	Russia	"	Russia	Salla	father Stanislaw Fijalek Salla Radom	Ills	Chicago
24	Lyszczyk	Konstanty	19	-	"	"	"	"	"	"	"	Skelnitz	mother Magdalena Lyszczyk Skelnitz	Mich	Detroit
25	Jurkin	Anton	19	-	"	"	"	yes	yes	Lithuanian	"	Pallanths	mother Petronella Jurkin Pallanths Kowno	Ills	Chicago
26	Szypczak	Josefa	27	-	f m	housewife	mar		"	Polish	"	Radagorst	father Jan Kobarska Radagorst Wars	"	"
27	"	Leon	13	-	m s	none	"	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
28	"	Jan	11	-	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
29	Daskewicz	Marianna	30	-	f m	housewife	"	"	"	"	"	Romiski	father Josef Rinkiewicz Romiski Kowno	Pa	Gallitzin
30	"	Franciszek	10	-	m s	none	"	"	"	"	"	"	grandfather	"	"

V/L-572/201

1-344658 4/18/41

11-266086-9-16-40

3—226500—11/14/42

8-217491-2-6-41

8-174140—11/24/39

11-311[illegible]9—5/20/41

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

84

Arriving at Port of NEW YORK., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	$12	no	—	—	brother Matevs Abrevski 23 North St Manchester Conn	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	gray	none	Russia Polony
2	"	cousin	$25	yes	—	—	cousin Boleslaw Orlowski Box 270 Forest City Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Modzele
3	"	br. i. l.	$25	yes	1906	detroit Mich	br. i. l. Michal Godlewski 250 35th Str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" Wasilkowa
4	"	brother	$15	no	—	—	brother Maryan Swalenski 119. 44½ 5th Str Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	blue	"	" Kiwiosa
5	"	uncle	$25	"	—	—	uncle John Milius 29 Wegner Alley Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Luzatas
6	"	brother	$15	"	—	—	brother Ksawery Fyalkowski 24 Reynold St Toledo Oh.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Mostowa
7	no	uncle	$20	"	—	—	uncle Josef Suchodolski 142 Tabonka Ave Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	grey	"	" Borunka
8	yes	brother	$24	"	—	—	brother Piotr Iwanski 508 So 10th str Schenectady NJ	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	" Glebowo
9	no	"	$25	"	—	—	brother Frank Grabowski 231 Varick str Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	" Rabowo
10	"	son	$24	"	—	—	son Josef Dombrowsky Wagner Ave 47 Bayside L I N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	" Worzicka
11	"	father	—	"	—	—	father Josef Ludowicz	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	blue	"	" "
12	yes	"	—	"	—	—	father Franciszek Damazin 5711 Hege Ave Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria Listab
13	"	"	—	"	—	—	father Michal Pizlo 67 Mulberry St Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	" Skobin
14	"	husband	$20	"	—	—	husband Tomasz Senkowski 749 Micet St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Russia Narusewo
15	"	father	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
16	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
17	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	grey	"	" "
18	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	" "
19	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
20	no	brother	$30	"	—	—	brother Jonas Jasaitis Box 132 Cliffside Park NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	" Derzniki
21	—	"	$40	"	—	—	brother Jonas Karazya 67 Stagg str Brooklyn NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	" Subodzas
22	yes	father	$22	"	—	—	father Michal Kuetka New Salem Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Austria Jezowe
23	"	uncle	$0	yes	—	—	uncle Kasper Kostrzna 2639. W. 25th Str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	Russia Solla
24	"	brother	$20	"	—	—	brother Antoni Rybczyk 605 Trombley Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	" Skelnita
25	"	br. i. l.	$40	"	—	—	br. i. l. Anton Paulauskis 839-34 St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	" Pallanth
26	"	husband	$25	"	—	—	husband Michal Kypcsak 2634 St. 24th Street Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	grey	"	" Radagost
27	"	father	15	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	blue	"	" "
28	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
29	"	husband	$40	"	—	—	husband Mark Dzikowicz Gilberton Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	" Kowalski
30	"	father	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Steuer, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 72 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Steuer
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners this trip," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly I swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 14 th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
DEPORTED 1	Lis	Jozef	20	m	s	farmlab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wilkas	father: Ignacy Lis, Wilkas, Lomza	Mass	Westfield
2	Skorupa	Stanislaw	19	"	"	Shoemaker	"	"	"	"	"	Suchigrond	brother: Jan Skorupa, Suchigrond, Russ.	Ill.	Chicago
3	Markewicz	Wladislaw	21	"	"	farmlab.	no	no	"	"	"	Mosulka	father: Wlad. Markewicz, Mosulka, Suw.	Mich	Jackson
4	Terzyka	Maria	18	f	"	Seamstress	"	"	"	Lithuan.	"	Olwita	father: Jonas Terzyka, Olwita, Suwalki	Ny	Harrison
5	Kochanowsky	Jan	20	m	"	farmlab.	yes	yes	"	Polish	"	Slupa	father: Antoni Kochanowski, Slupa, Suwalki	Mass	Webster
6	Gutowsky	Alexander	40	"	m	7-63299	"	"	"	"	"	Bialazowa	wife: Rozalia Gutowski, Bialazowa, Lomza	Mich	Wyandotte
7	Bogus	Francisek	20	"	s	laborer 3-14-5	"	"	"	"	"	Mockow	mother: Jozefa Bogus, Mockow, Lublin	Pa.	Erie
8	Markowicz	Leon	18	"	s	farmlab.	no	no	"	"	"	Bejury	father: Stanislaw Markowicz, Bejury, Kowno	Mass	Cambridge
9	Greicgius	Jonas	25	"	s	laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Smigutze	mother: Anna Greicgius, Smigutze, Kowno	Ill.	Chicago
10	Schapiro	Schmul	55	"	m	tailor 2-78409-505-12/2/10			"	Hebrew	"	Berestok	sister: Dan Pukozinski, Berestok, Grodno	Ny.	Rona
11	"	Acte	00	f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	sister in law: —.—	—.—	
12	"	Moische	24	m	s	tailor 1-341547 4/18/41 505			"	"	"	"	aunt: —.—	"	"
13	Chernock	Welwel	31	"	m	farmlab.	"	"	"	"	"	Kejlowitz	wife: Dine Chernock, Kejlowitz, Grodno	Mass	Springfield
14	Chernick	Libe	17	f	s	Seamstress 1-20035-1 11/30/36	"	"	"	"	"	"	mother: Fridme Chernick, "	"	"
15	Preslak	Lonka	18	"	"	farmlab.	no	no	Austria	"	Austria	Jabanowka	father: Andryan Preslak, Jabanowka	N.Y.	New York
16	Jedrzejowo	Katarzina	26	✓	"	housewife	no	no	"	Ruthenian	"	Klimiec	no relation	Ny	Rome
17	VL 476/85 "	Anna	60	"	s	none	"	"	"	"	"	"	—.—	"	"
18	"	Julia	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—.—	"	"
19	VL 346/26 " 10/31/25	Jurko	5	"	m	7-58688-9/12/35	"	"	"	"	"	"	—.—	"	"
20	"	Eckafia	4	f	"	7-152054-2-6-41-505	"	"	"	"	"	"	—.—	"	"
21	Fodzyia	Bereza	43	"	wd	housewife	"	"	"	"	"	"	mother: Ester Bergers, "	"	"
22	Gelbman	Leie	24	"	m	"	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Also Korozlo	Legorsa	Ny.	Brooklyn
23	"	Lajos	4	m	s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: —.—	"	"
24	"	Hermin	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—.—	"	"
25	"	Hermann	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Mazeikaite	Anna	20	f	s	farmlab.	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Laszany	mother: Tekla Mazeikaite, Laszany, Kowno	NJ.	Jersey City
27	Zaucka	Veronika	16	"	"	farmlab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zagorze	mother: Marianna Zaucka, Zagorze, Gal.	Ill.	Chicago
28	Parzynska	Zofia	18	"	"	serv. girl	"	"	Russia	"	Russia	Wloclawek	father: Ignacy Parzynski, Wloclawek, Warsaw	N.	Newark
29	Laczynska	Wanda	24	"	m	housewife	"	"	"	"	"	Kowo	father: Marsain Jaszorak, Kowo, Kalisz	Mich	Jackson
30	"	Tadeusz	7	m	s	none	no	no	"	"	"	"	—.—	"	

17

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

86

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	$20.-	no			brother: Ignaci Ds, 130 Meadow St, Westfield, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Russia	Wilkas
2	"	sister	20.-	"			Sister: Zofia Thompson, 1725 Hermita Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Sudigerod
3	"	uncle	4.-	"			uncle: Josef Kartewicz, 701 Page Ave, Jackson, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Motulka
4	no	b.in law	1.-	"			brother in law: Jonas Kazlauskas, 415-3rd St. Harrison, Ny.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Wiltanitski
5	yes	brother	20.-	"			brother: Wladyslaw Kockanowski, 20 Green St, Webster, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Slupa
6	"	son in law	2.-	"			son in law: Franjsek Kongcinski, 295 Elm St, Bryan Lotte, Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Glinka
7	"	uncle	12.-	"			uncle: Jozef Kotowsky, 428 E. 15th St, Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	Michow
8	"	brother	10.-	"			brother: Jan Barlowicz, 174 Hondside St, Cambridge, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bezunz
9	"	" in law	2.-	"			brother in law: William Peters, 670 W. 18th St, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Smigutze
10	—	daughter	50	"			son: Jacob Chaunacks, 1566 Fulton Ave, Bronx, Ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Sakolski
11	—	"	—	"			———	"	"	"	"	"	"	4	11	"	grey	"	"	"	Klimek
12	—	brother	—	"			brother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Sakolski
13	yes	brother	40	"			brother: Jozef Tkaczuk c/o Karon St. Springfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kozlowsky
14	"	father	2	"			father: Michael Chemzak c/o Myer Kurowy, 17 Sharon St. Springfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	"	
15	1	brother	5	"	—	—	brother: Stepan Fijszak c/o Clinton St. New York	"	"	"	"	"	"	5			dark brown	grey	"	Austria	Labonowka
16	yes	husband	—	"			husband: Michal Fedorczyc, 2345 Washington St. Rome, Ny	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	blonde	"	"	"	Klimcee
17	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"				"	"	brown	"	"	"
18	"	"	"	"			———	"	"	"	"	"	"				"	"	grey	"	"	"
19	"	"	"	"			———	"	"	"	"	"	"				"	"	brown	"	"	"
20	"	"	15	"			———	"	"	"	"	"	"				"	"	grey	"	"	"
21	"	son	—	"			son	"	"	"	"	"	"	4	10		brown	brown	"	"	"
22	—	husband	—	"			husband: Sam Goldmann, 357 South 3rd St. Brooklyn, Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Hungary	Tarnay
23	—	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"				"	brown	"	"		Nowy Sacz
24	—	"	"	"			———	"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"
25	—	"	"	"			———	"	"	"	"	"	"				"	blonde	"	"	"	"
26	no	sister	5	"			sister: Antonina Mazakaite, 557 Henderson St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	grey	"	Russia	Wrzany
27	yes	father	5	"			father: Adam Zulcha, 1 Bucknow Park St. 3328 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	Austria	Jagezo
28	—	uncle	7	"			uncle: Stanislaw Gonuch, 76 Chamber St. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	Russia	Wielawek
29	"	husband	6	"			husband: Antoni Machrynski, 605 Locust St. Jackson, Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Nowo
30	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (Insert "sailing therewith" or "employed by owners therein," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14, 1913

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	350994-33-18-10														
1	Krepko	Irena	17		f s	Seamstress 2-503491-505-5/11/39	yes		Russia	Polish	Russia	Illowiec	father Pawel Krepko	Conn.	New Britain
2	Kassenbach	Gerde	16		" "	"	"		Austria	Jew	Austria	Skane	mother Pearl Kassenbach	N.	New York
3	Jubes	Pesl	7y		"	Schoolgirl	no		Russia	Hebrew	Russia	Kaitiskan	Bone Sal		
4	Marcinowska	Waleria	19		" s	farmhand	"		"	Polish	"	Szpossin	brother Chaim Bach Wajtkopow Pod.		
5	Wysmierska	Katarzyna	20		" s	housework	no		"	"	"	Kolminkow	father Jan Marcinowska Szpossin Kamya	Ky	Harrison
6	Leinda	Anna	18		" s	farmhand	yes		"	"	"	Rzeczna	Bro Stanislaw father Jan Lemda Rzeczna Kamya	Pa	Scranton
7	Zaginsky	Stanislaw	24		" m	laborer	yes		"	"	"	Kopitzka	wife Marianna Zaginsky Kopitzka Post	Mich	Detroit
8	Radzimkiewicz	Wladyslaw	18		" s	farmlab	yes		"	"	"	Wielenek	father Stan. Radzimkiewicz Wielenek Wars.	Ky	Rockport
9	Pocacka	Josef	18		" "	lab	"		"	"	"	Oshora	mother Katarzyna Pocacka Oshora Kamya	Mass	West Gardner
10	Kocek	Anna	16		f "	farmlab 11-208782-505-11/7/39	no		"	"	"	Stetska	father Mark Kocek Stetska Kamya		New Bedford
11	Jonaitis	Leon	20		m "	"	yes		"	Lith	"	Bukene	father Jonaitis Martin Bukene Kowa	Ill	Chicago
12	Bankocki	Albert	22		" "	lab	"		"	German	"	Wilkowo	father August Bankocki Wilkowo Plock	Ky	Bayside
13		Markasie	16		f "	none 7-59219	"		"	"	"				
14	Osada	Josef	18		m "	farmlab 36 no	"		"	Polish	"	Dobrosoro	father Tomas Osada Dobrosoro Kal	Ky	Syracuse
15	Kunskes	Juozapas	40		m "	lab	yes		"	Lith	"	Uepek	wife Emilie Kunskes Uepek Kowno	Ill	Rockford
16	Panik	Josef	38		m "	farmlab	no		"	Polish	"	Kolno	wife Alexandra Panik Kolno Kamya	Ky	Harrison
17	Lekil	Nikolaj	18		" s	" A-664015-11/24/39	"		Austria		Austria	Zablonowka	mother Jentka Lekil Zablonowka Gal		Newark
18	Kozmotny	Jan	17		" "	" 1-189158-6/18/37 (504)	"		Russia		Russia	Strasky	father Stanislaw Kozmoty Strasky Kamya	Conn	Union City
19	Stankewicius	Petras	22		" "	"	no		"	Lith	"	Jestraken	mother Ona Stankewicius Jestraken Suw.	Ohio	Dayton
20	Goldberg	Jankel	19		" s	painter	yes		"	Hebrew	"	Lenowicz	father Leib Goldberg Lenowicz Minsk	Ky	Hoboken
21	Finkel	Itzke	18		" "	gabermaker	"		"	"	"	Kozlowski	father Kopel Finkel Kozlowski Rus	Ky	New York
22	Kerzauskis	Juozas	18		" "	farmhand	"		"	Lith	"	Schaulen	father Ludwig Kerzauskis Schaulen Kowno	Illinois	Chicago
23	Karidis	Kazimieras	21		" "	"	no		"	"	"	Pokilnis	mother Elzbeta Karidis Pokilnis Suw.	Mass	Worcester
24	Pobunko	Petro	27		" "	"	yes	Austria	Polish	Austria	Jabonowka	father Stephan Pobunka Jabonowka Gal.	Ky	New York
25	Zaginsky	Felix	22		" "	"	no	Russia	Lith	Russia	Pelki	father Josef Zaginsky Pelki Kowna	Ky	Jamaica
26	Lippel (Reg. 5561)	Juda	16		" "	tailor 2-100371-8/18/37	yes		Hebrew		Plock	Sonnabend Plock	mother Golda Lippell Sonnabend Plock	Ky	New York
27	Mozen	Abraham	21		m "	farmer	"		"		Uklan	Gmola ny. Magilew	mother Rokee Mozen Gmola ny. Magilew		Brooklyn
28	Wegrzyn	Josef	17		" s	factlab	"		Austria	Polish	Austria	Wolowe	father Michall Wegrzyn Wolowe Gal		New York
29	Ellner	Israel	19		" "	tailor	"		"	Hebrew	"	Kaskorbeck	mother Sosse Ellner Kaskorbeck Gal		
ADMITTED 30	Reichmann	Ignatz	18		" "	tailor	"		Hungary		Hungary	Budapest	father Dario Reichmann Satorna Szabolcs Comm	Conn	Bridgeport

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111S

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **28**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	brother	$10	No	Bol. Zygmunt Borkowski c/o Richmond Rev Midland Cl	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	Bld Blue.	none	Russia Poland
2	Wife				wife Clara Wasserbach c/o Jmate, 103 Fremont Jersey							4 11				Austria Bohemia
3	Son				Son Leide Antonia c/o Mr Kurzman 221 E 66 St. Newyork							4 10		br		Russia Lodzhorn
4	Wife				wife Maryanna Marcinkowska 213 Norther Harrison N J							5 2		br		Simonsen
5	Husband				husband Alexander Wyszewska Jozefa							5		blu gr		Kolen inhorn
6	Uncle	30			Uncle Wladyslaw Lewinda 1304 Auburn Ave Detroit Mich							5 11		br		Russia
7	No	brother			brother Jan Nowicka 241 13th St. Jersey City N J					Cripple		5 11				Austria
8	Uncle	20			Uncle Michal Kowalewski 76 Grand St. Brooklyn N Y							5 2		br		Russia
9	Yes	brother			brother Alexander Pacocha 43 Emmet St. West Gardner Mass							5 3				Austria
10	Yes	brother	10		brother Antony Banasek Cranston R I. 1 Ken Bedford Mass								blu			Austria
11	No	cousin	2		cousin Dyzewska 10 43 Wabash Ave Chicago Ill							5 2		br		Austria
12	Yes	sister	20		sister Hanna Bienkoska 181 Bushnell street Buffalo N Y							5				Galicia
13												5 7		blue		Austria
14	Yes	brother			brother Szczepan Broda 181 Jefferson Ave Syracuse N Y							5 1				Austria
15	Yes	brother	25		bro Alex Stankus 23 B Miller St. Rockford Ill							5		br		Austria
16	Yes	brother	25	yes	bro Wladislaw Zielinski 109 Johnson Harrison N J							5 6		gr		Austria
17	Yes	father	20	No	father Michal Sokil 142 Bowery st Kearny N J							5 2				Austria Jablonowka
18	Yes	uncle	8		uncle Frank Matyaskiewicz 210 Schuyler St Union City							5 5				Russia Tarnobrzeg
19	Yes	sister	60		sister Marcina Stankiewicz 109 Chapel St. Dayton Ohio							5 8				Austria
20	Yes	brother			brother Marsche Salzberg 560 1st St. Hoboken N J							5 2				Germany
21			2		brother Benj Finkel 1974 Second Ave. N York							5 4				Russia Kralowski
22	Yes		billy		brother Jurgis Klezauskis 3938 Princeton Chicago Ill							5 7				Lithuania
23			10		brother Antonas Kazeidis 41 Canterbury St Worcester Mass							5 7				Poland
24		friend	8		friend Wladislaw Czyzewski 67 Clinton St New York							5 6				Austria Jablonowka
25	Yes	brother	11		brother Edmund Konopka 128 Lodge St Jamaica N Y							5 4		blu		Russia Pinsk
26		brother	10		brother M Zippel 86 E 103rd St. New York							5 4		br br		Russia Plock
27	No	brother			brother Alex A Finkin Lawrence Ave & Bradley N Y							5 2				Russia Lblon
28	No	aunt	12		aunt Mary Litwin 247 E 3rd St New York							5				Austria Volone
29	Yes	cousin	25		cousin Adolf 118 Ludlow St New York							5 7		blu gr		Austria Bakortock
30	Yes	stepbrother			stepbrother William Jurcha 1296 State St Bridgeport Conn							4 11		br		Hungary Fil

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Ottenger, Master, of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Ottenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (strike out "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

89

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Poltak	Leib	25		m s	tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Kapira	father Mordcho Poltac Kapira - Volin	N.Y.	New York
2	"	Schlaime	17		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 3	Wyszkowska	maryanna	40		f m	housewife	no		Russian	Pol	"	Kolnica	no relations	Ill	Chicago
ADMITTED 4	Jasinska	Tekla	10		s	"	"		"	"	"	"	father Wawrzyn Jasinsky Kolnica - Kal.	"	"
5	Szymanowsky	Michal	32		m m	farmer	"		"	"	Chojnowo		wife Alexandra Szymanowska Chojnowo - Tomza	Pa	Forest City
6	Dwornek	Josef	24		" s		"		"	"	Sapure		brother Kazimierz Dwornek Sapure - Lomza	N.Y.	N.Y.
7	Lazas	Antonas	9		" "		"		Lith	"	Ligoden		father Josas Szlazas Ligoden - Kovno	Mass	Worcester
8	Grzinevskis	Rokas	26		" "	tailor	no		"	"	Alena		father Vincas Krivickis Alena - Kovno	Ills	Ogles by
9	Strakowski	Andrzej	39		" m	lab	"		Pol	"	Drobin		wife Anastasia Strakowska Drobin - Kal	"	So. Chicago
10	Kowalewski	Aleksander	35		" "	Jan. lab	yes		"	"	Czizewo		wife Agata Kowalewska Czizewo - Lomza	Pa	Erie
11	Mroczkowski	Franciszek	48		" "	lab	no		"	"	Czizewo		wife Ursula Mroczkowska Czizewo - Lomza	"	"
12	Rakes	Abram	18		" s	mine	yes		"	Hebr	Bar		mother Dynkel Rakes Bar - Pod	N.Y.	New York
13	Goldstein	Josel	20		" "	cooper	no		"	"	N. Korolestin		father Salmen Goldstein N. Korolestin - Pod	"	"
14	Krezewski	Antoszy	25		" "	lab	no		"	Pol	Dobrin		father Josef Krezewski Dobrin - Plock	Pa	Pittsburg
15	Stepowik	Antoni	23		" "	"	"		"	Lith	Drolky		father Anton Stepowicz Drolky - Kovno	"	"
16	Dymniczky	Piotr	21		" "	[illegible]	yes		"	Pol	Rakova		brother Alex Dymniczky Rakowa - Lomza	Ills	E. St. Louis
17	Kantowicz	Andrzej	28		" m	lab	"		"	"	Mieski		wife Marianna Kantowicz Mieski - Kal	N.Y.	Niagara Falls
18	Dorczek	Rosalia	30		6 m	house wife	no		"	Pol	Dinab		father Josef Kosiankowski Zilasna - Plock	Conn	N. Haven
19	"	Leokadia	8		" s	—	"		"	"	"		Gr. father	"	"
20	"	Mariamna	6		" "	—	"		American	Pol	"		"	"	"
21	"	Stanislaw	4		m "	—	"		"	"	"		"	"	"
22	"	Zofia	2		f "	—	"		"	"	"		"	"	"
23	"	Stanislawa	10		" "	—	"		"	"	"		"	"	"
24	Grala	Rozalia	18		" "	Lab	yes	no	Russian	"	"	Zgralon	father Josef Grala Zgralon - Lomza	Mass	Housatonic
25	Pankowski	Leon	18		m "	"	yes		"	"	"	Krimpa	father Michal Pankowski Krimpa - Kal	Ill	Evanston
26	Drzyzgala	Wladyslaw	18		" "				"	"	"	Lipnik	father Josef Drzyzgala Lipnik - Lomza	Mass	Housatonic
27	Zurowski	Josef	32		" "				Hungarian	Slovak	Hungary	Vagmedenge	mother Katarina Zurowski Vagmedenge - Neutra	Ark.	Gypsum
28	Dromantas	Mikolas	21		" "				Russian	Lith.	Russia	Zadwarne	father Josapas Dromantas Zadwarne - Kovno	Pa	Easton
29	Konopinsky	Josef	26		" m					Pol	"	Lipowo	wife Bronislawa Konopinsky Lipowo - Plock	Ky	So. Brooklyn
30	Digris	Jonas	18		" s		yes		"	Lith		Bozowole	father Kazimieras Digris Bozowole - Kovno	New York-Washington	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, the 14th, 1913

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Polak	Leib	25	m	s	tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Kupiss	father Mordcho Polak Kupiss - Volin	N.Y.	New York
2	"	Schaine	17	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 3	Kychlerska	maryanna	24	f	"	housewife	no		"	Pol	"	Kolnica	husband Wawrzyn Fiszerszy Kolnica - Kal.	Ill	Chicago
ADMITTED 4	Fiszerska	Tekla	10	"	s		"		"	"	"	"	wife Alexandra Symanowska	"	"
5	Symanowsky	Michal	32	m	m	farmer	"		"	"	"	Chojnow	Chojnow - Poma father Kazmierz Bubal	Pa	Forest City
6	Bubal	Josef	24	"	s		"		"	"	"	Sepure	Sepure - Volin father Josas SZ Ciazas	N.Y.	N.Y. City
7	Ciazas	Antonas	9	"	"		"		"	Lith	"	Ligoden	Ligoden - Kovno father Vincas Kruiavis	Pa	Wilkesbarre
8	Kruiavis	Rokas	26	"	"	tailor	no		"	"	"	Alena	Alena - Kovno wife Anastasia Strapovska	Ills	Ogden Sq.
9	Strapovski	Andrzej	33	"	m	lab	"		"	Pol	"	Strobin	Costin - Kal	"	So. Chicago
10	Kowalevski	Aleksander	35	"	"	fact. lab	yes		"	"	"	Czizka	wife Agata Kowalevska Czizka - Suw	Pa	Erie
11	Mroczkowski	Franciszek	48	"	"	lab	no		"	"	"	Czizevo	wife Ursula Mroczkowska Krizevo - Lobzo	"	"
12	Rakes	Abram	18	"	s	miner	yes		"	Hebr	"	Bar	mother Jenkel Rakes Bar - Podolia	N.Y.	New York
13	Goldstein	Josel	20	"	"	cooper	no		"	"	"	N. Konstantin	father Salmen Goldstein N. Konstantin - Pod	"	"
14	Krzyzanowski	Ambrozy	25	"	"	lab	no		"	Pol	"	Sodlin	father Josef Krzyzanowski Sodlin - Plotsk	Pa	Pittsburg
15	Stefanowicz	Stefan	23	"	"	"	"		"	Lith	"	Drolky	father Anton Stefanowicz Drolky - Kovno	"	"
16	Dymniczky	Piotr	21	"	"	tinsmith	yes		"	Pol	"	Rakova	brother Alex Dymniczky Rakova - Lomza	Ills	E. St. Louis
17	Kantonis	Andrzej	28	"	m	lab	"		"	"	"	Mieski	wife Marianna Kantonista Mieski - Kal	N.Y.	Niagara Falls
18	Donczek	Rosalia	30	6	m	housewife	no		"	Pol	"	Dinak	father Josef Kosciankowski Zilasna - Plock	Conn	N. Haven
19	"	Leokadia	8	"	s	—			"	"	"	"	"	"	"
20	"	Mariamna	6	"	"	"			American	Pol	"	"	"	"	"
21	"	Stanislaw	4	m	"	—			"	"	"	"	"	"	"
22	"	Zofia	2	f	"	—			"	"	"	"	"	"	"
23	"	Stanislawa	10	"	"	—			"	"	"	"	"	"	"
24	Grala	Rozalia	18	"	"	fact. lab	yes	no	Russian	"	"	Lgralon	father Josef Grala Lgralon - Lomza	Mass	Housatonic
25	Dankowski	Leon	18	m	"	"	yes		"	"	"	Krimpa	father Michal Pankowski Krimpa - Kal	Ill	Evanston
26	Drzyzgula	Wladyslaw	18						"	"	"	Lipnik	father Josef Drzyzgula Lipnik - Lomza	Mass	Housatonic
27	Zurowski	Istvan	32	"	"				Hungarian	Slovak	Hungary	Vagmedenge	mother Katerina Zurowski Vagmedenge - Neutra	Ark.	Gypsum
28	Dromantas	Mikolas	26	"	"				Russian	Lith.	Russia	Zadvarnie	father Josapas Dromantas Zadvarnie - Kovno	Pa	Easton
29	Konopinsky	Josef	26	"	m					Pol	"	Lapovo	wife Bronislawa Konopinsky Lapovo - Plock	Ny	So. Bend
30	Digris	Jonas	18	"	s		yes		"	Lith	"	Borzowole	father Kazimiras Digris Borzowole - Kovno	Pa	Fort Washington

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **29**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., ... , *19*

30

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	brother	20	no			brother J. Pollak 229-52nd St-new york	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	gr	none	Russia	Virpin
2	—	"	—											5	1	"	"	"	"	"	"
3	yes	Son in law	20	"			Son in Law: Piotr Szczepanowski 84 30 Buffalo Av. S. Chicago Ills							4	11	"	br	"	"	"	Psimizim
4	"	father	—	"			father Vincenty Lisowski 33-34 first str. S. Chicago							—	—	"	"	"	"	"	Kolnio
5	"	bril	25	"			bril. Kostanty Godlewski Box 270 - Olyphant Pa.							5	3	"	"	gr	"	"	Chojnow
6	—	brother	5	"			brother Bartlomiej Bubnel 231 York 6th Str. Bklyn. ny							5	4	"	"	"	"	"	Sapuse
7	yes	"	17	"			Brother Domenikas Szlazas 120 Millbury str. Worcester. mass							5	2	"	"	"	"	"	Ligoda
8	"	Cousin	—	"			Cousin Antanas Macelis Box 81 - Cyclony - Ills							5	5	"	"	"	"	"	Klesna
9	"	brother	"	"			brother Josef Surokosky 2505 Buffalo Av. S. Chicago							5	4	"	"	lue	"	"	Skotin
10	"	"	15	yes	1907/04	Buffalo. N.y	brother Douglas Kondevski 625 - 14th str. Erie. Pa							5	3	"	"	"	"	"	Czjewo
11	"	Son	14	no			son John Mroczkowski 710 & 713 str. Erie Pa							5	1	"	"	"	"	"	Czejewo
12	—	bril	—	"			bril Moisiu Kuris 205 E 98th str. new york							5	2	"	br	"	"	"	Kominetz
13	—	brother	—	"			brother Josef Goldosian 633 E 5th str. new York							5	6	"	dark	br	"	"	neu-Kostanin
14	yes	"	16	yes	1910/12	Newspaper Pa	brother Jan Kleckowski Brereton av. 3209 - Pittsburg. Pa							5	9	"	br	"	"	"	Wilke
15	"	Uncle	15	no			Uncle Stanislaw Klyonicz 3429 Butler str. Pittsburg. Pa							5	6	"	bld	lue	"	"	Jodag
16	"	brother	—	"			brother Edmund Dymnicki 2.3 Lynch str. E. St Louis. Ill							5	2	"	br	br	"	"	Kozdowo
17	"	"	2	"			Brother Waclow Kantonista 11th str 136 - Niagara Falls. ny							5	3	"	"	blue	"	"	Lapsowo
18	"	husband	25	yes	1907/12	N. Haven conn	husband Franciszek Bodaczek 50 Washington Av. N. Haven conn							4	11	"	"	"	"	Russia	Jalcan
19	"	father	—	"	"	"	father							—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"	—	"	born	"	"							—	—	"	"	"	"	Russia	N. Haven conn
21	"	"	—	"	"	"	"							—	—	"	bld	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"							—	—	"	"	"	"	"	"
23	"	"	7	"	"	"	"							—	—	"	"	"	"	"	"
24	"	bril	7	no			Bril Stanislaw Golas Box 131 - Housatonic - Mass							5	—	"	br	gr	"	"	Grella
25	"	brother	22	"			brother Josef Pankowski 1012 Florence Av. Evanston. Ill							5	6	"	"	ir	"	"	Krimpa
26	"	"	24	"			brother Aleksander Dzygzula Housatonic Mass.							5	—	"	bld	blue	"	"	Lipnik
27	"	father	20	"			father Per Zurovi Gypsum - Ohio							5	6	"	br	gr	"	Hungary	Zagnedenga
28	"	bril	25	"			Bril Hans Dargis 468 Northampton Str. Easton. Pa							5	7	"	bld	blue	"	Russia	Judwarma
29	20	"	13	"			brother Wladyslaw Lewandowski 19 8th str 96. Bklyn. ny							5	7	"	br	br	"	"	Zagnowo
30	yes	brother	25	"			brother Mikie Digus 216 Franklin Str. Wisc							5	7	"	"	gr	"	"	Bozjanka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913 , ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S [illegible] SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ——Line," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19—

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Olsiewska	Franciszka	19		f.	s.	farmhand	yes	no	Russia	Polish	Russia	Dalnial	father: Josef Olsiewski Dalnial	Mich.	Calumet
2	Witosaite	Tekla	22		f.	s.	"	"	yes	"	Lithuanian	"	Muskaitse	mother: Magdala Witosaite Muskaitse	Ill.	Chicago
3	Sabelska	Marianna	32		.	m.	housewife			Polish	Polish	"	Lublin	brother: Tomasz Tokaczuk Krasnikow	W. Va.	Woodsdale
4	"	Natala	16		.	s.	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
5	"	Edward	11		m.	.	"	"	"	"	"	"	"	mother: Beile Blustein Kissinew	"	"
6	Blustein	Abraham	16		.	.	clerk	"	"	Hebrew	"	"	Kissinew	father: David Trachtman, Odessa	N.Y.	B'klyn
7	Trachtman	Schmul	21		.	.	goldsmith	"	"	"	"	"	Odessa	father: Juozas Petraicis Sleschlum	"	"
8	Patraciuke	Monika	18		f.	.	farmlab.	no	"	Lithuanian	"	"	Sleschlum	father: Franciscus Morkis Mantwiliski	Pa.	Braddock
9	Morkis	Katrina	18		f.	s.	"	yes	"	"	"	"	Mantwiliski	son: Andor Braun Gross	N.J.	Elisabethport
10	Braun	Mor	57		m.	m.	"	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Batares	step-brother:	New York	
11	Weiss	Jolan	9		f.	s.	none			"	"	"	"	father: Jan Kurbasckewski	"	
12	Kurbasckewski	Antoni	21		m.	s.	farmlab.	no		Russia	Polish	Russia	Klaski	father: Antoni Lentz Klaski	Conn.	Waterbury
13	Sek	Jan	18		.	.	"	yes		"	"	"	Pawlowko	father: Antoni Lentz Pawlowko	N.Y.	Syracuse
14	Wrobel	Jan	20		.	s.	"	no		"	"	"	Bukstel	mother: Marianna Wrobel Bukstel	Pa.	Shenandoah
15	Bernstein	Lelik	14		.	s.	none	"		"	Hebrew	"	Jermolinsk	uncle: Moiske Makelman, Jermolinsk	New York	
16	Lechtman	Chime	18		.	.	joiner	"		"	"	"	Zwanetz	father: Missel Lechtman, Zwanetz	"	
17	Gjornek	Wladyslaw	19		.	.	farmhand	yes		"	Polish	"	Winkowinosa	father: Jan Gornek, Winkowinosa	W. Va.	West Rutland
18	Rogozinski	Piotr	22		m.	s.	cooper	no		"	"	"	Koval	father: Wawrzieniec Rogozinska Koval	Ill.	Rockford
19	Hase	Pauline	23		f.	s.	servantgirl	yes		"	German	"	Lebvat	brother-in-l.: Ludwig Briske Lebvat	N.J.	Jersey City
20	Gjurki	Amalia	17		f.	s.	—	—		Hungary	Hebrew	Hungary	Ungfovasa	mother: Fany Gjurki Ungfovasa	N.Y.	Brooklyn
21	Protasewicz	Anna	18		f.	s.	farmlab.	yes	no	Russia	Polish	Russia	Nowosiolke	mother: Katarzyna Protasewicz Nowosiolke	Wisc.	Milwaukee
22	Srenauskas	Katarina	23		.	.	.	yes		"	Lithuanian	"	Srekenalisk	father: Jonas Srenauskas, Srekenalisk	N.J.	Elisabethport
23	"	Jonas	21		m.	.	.	"		"	"	"	"	father: Victor Korzniewski	"	"
24	Korzniewski	Filip	18		"	"	"	"		"	Polish	"	Komora	father: Jarkew Bressler Komora	"	Jersey City
25	Bressler	Hchek	22		.	.	tailor	"		"	Hebrew	"	Kostany	father: Ignacy Smiarowski Kostany	N.Y.	B'klyn.
26	Smiarowski	Roman	17		.	.	farmlab	"		"	Polish	"	Wlodkin	father: Lokas Mazunis Wlodkin	Mass.	Gardner
27	Mazunaitis	Munika	19		f.	.	"	"		"	Lithuanian	"	Smukutse	father: J. Druma Smukutse	Ill.	Chicago
28	Druma	Helena	18		.	.	"	"		Austria	Ruthenian	Austria	Teplica	mother: Josefa Teplica Krosnitzka	N.Y.	Brooklyn
29	Krosnitzka	Stefania	20		.	.	"	yes	no	Russia	Polish	Russia	Dworziska	mother: Magdalena Rajkowska Dworziska	Conn.	New Britain
30	Rajkowska	Anna	18		.	.	"	yes		"	"	"	Sekulski	Sekulski	N.J.	Jersey City

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **30**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 3 1913, *19* 32

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		brother	=	no.			brother: Jan Olesiewski. 275 Pompkins Str. Jackson Nr.	no	no	no	no	good	no.	5	2	fair	brown	blue	none	Russia	Dalinad
2	yes	uncle	25.-	"			uncle: John Tolecki 927 W. 33 Str. Chicago Del.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Swirrin
3	"	husb.	35.	"			husband: Josef Sabelsky c/o Mr. Otto Schenk, Woodsdale W. Va	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	grey	"	"	Krasnikow
4	"	fath		"			father: —"—	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
5	"	"		"			—"—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
6	—	"	=	"			father: Mordche Blustein, 194 Forest Str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	brown	"	"	Kissinew
7	—	cousin	50	"			cousin: A. Wolinsky 59 Meeker Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Odessa
8	yes	broth.	20.	"			brother: Krapas Lebraitis, 1119 Vilnay Ave Braddock Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	grey	"	"	Sleschow
9	no	sister	15.-	"			sister: Klementyna Markus, 1.F. Str 110. Elisabethport N.J.	"	"	"	"	"	Measles	5	2	"	brown	blue	"	"	Skantwiliski
10	—	wife	4.-	"			wife: Kiry Braun 891 Fox Street New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"fingers left hand missing"	Hungary	Batarci
11	—	mother		"			mother: —"—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	yes	broth	=	"			brother: Piotr Korbusewski. 19 Denny Str Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	lightly pock-marked	Russia	Klaski
13	"	uncle	12.-	"			uncle: Stefan Dengboski. Liberty Str. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	none	"	Sawlowko
14	"	"	25.-	"			uncle: Malinowski, 125 Lo Main Str. Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Bukstel.
15	—	father	=	"			father: B. Bernstein, 559-61 Springfield Ave New York	"	"	"	"	"	"	4	7	"	black	brown	"	"	Krmolinsk
16	—	uncle	45.-	"			uncle: Chaim Lichtman, 105 Stanton Str New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Lomety
17	yes	broth	25.-	"			brother: Josef Gronek, Box 346 West Rutland Vt.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	spot on the cornea of left eye	"	Winkowincre.
18	no	"	50	"			brother: Marcel Rogozinski. Sayre Str 223 Rockford Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kowal.
19	—	"	5.-	"			brother: Emil Hase 133 Morris Str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	none	"	Lebiat.
20	—	aunt	22.-	"			aunt: Minni Rabbel, 1145 38th Str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Hungary	Unglovasa
21	yes	broth.	25.-	"			brother: John Botasewicz, 1067 Sixth Ave Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Russia	Nowosiolka
22	no	broth-i-l.	25.-	"			brother-i-l: Josef Jaykowski 240 Clerk Place Elisabethport NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Srekomalik
23	"	"	25.-	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
24	"	broth.	17.-	"			broth: Boleslaw Korpniewski. 283 14th Str. Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Komarow
25	—	uncle	31.-	"			uncle: Samuel Wackerman 133 Eastbroad. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	"	Kostany
26	yes	broth	8.-	"			broth: Boleslaw Ambarowski. Slesanbsty 475. Gardner Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	"	Wlodkin
27	"	"	=	"			brother: Jonas Narmaitis 726 17 Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Amutukte
28	—	broth-i-l.	25.-	"			broth-i-l: Mich Ewasa. 195 23 Str Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Austria	Maja
29	yes	uncle	10.-	"			uncle: Josef Podlaski, 487 Main Str New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Dworiska
30	no	sister	5.-	"			sister: Teofila Lopkowska, 521 Henderson Str. Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Sekulski

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners of vessel," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19—

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—111A

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tankacrikaitis	Anna	22	—	f s	farmlab	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Melvicznu	brother Jurgis Tankacris Melvicznu Kowno	Ills	Chicago
2	Dankowski	Anton	40	—	m	shoemaker	yes	yes	"	Polish	"	Osmianski	wife Maria Dankowska Osmianski Wilna	N. Y.	York
3	"	Arkenty	35	—	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Zofia Dankowski Osmianski Wilna	"	"
4	Czernanski	Mikolas	49	—	"	"	"	"	Hungary	Slovack	Hungary	Kis Czerna	wife Czernaska Vinca Kis Czerna Rajecz	Pa	Uzündegrift Pittsburgh
5	"	Josef	19	—	"	s	"	"	"	"	"	"	mother father Matej Sloboda	"	"
6	Sloboda	Samuel	18	—	"	"	"	"	"	"	"	Bukovicz	Bukovicz 78 p. Bercro Lytra	Ills	Chicago
7	Braftman	Jaske	17	—	"	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Resovata	father Chaim Braftman Resovata Wilna	"	"
8	Szraiberg	Feige	34	—	f	m housewife	"	"	"	"	"	Darszow	father Moische Korenman Darszow Kiew	N. Y.	Brooklyn
9	"	Nachmen	11	—	m	s	none	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
10	"	Malka	10	—	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
11	"	Fiszel	8	—	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
12	Barbutate	Josefa	16	—	f	"	farmlab	"	"	Lithuanian	"	Paterkalni	mother Alexandra Barbutate Paterkalni Kowno	wife	Kenosha
13	Kosienski	Edward	21	—	m	"	factlab	"	"	Polish	"	Wrenovo	mother Urbina Kosienska Wrenovo Lomza	Pa	Portland Mills
14	Stankevicz	Jurgis	19	—	"	"	farmlab	no	no	Lithuanian	"	Dubrauen	mother Petrone Stankewicz Dubrauen Suw.	Oh.	Cleveland
15	Grunelski	Franciszek	31	—	"	m	"	"	"	Polish	"	Helenowo	wife Helena Grunelska Helenowo Plock	Ind	Mishawaka
16	Slatkiewicz	Chaim	30	—	"	"	"	yes	yes	Hebrew	"	Janowitz	wife Rachkl Slatkiewicz Janowitz Witebsk	N. Y.	Brooklyn
17	Weidman	Hersch	18	—	"	s	"	no	no	Austria	"	Austria	father Schulem Waldzman Skoratne Gal	Oh.	Youngstown
18	Mikulska	Helena	18	—	f	"	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	mother Antonina Mikulska Klaski Kwars.	Conn	Waterbury
19	Drozynski	Franciszek	19	—	m	"	laborer	"	"	"	"	Podale	father Jan Drozynski Podale Prag	Mich	Detroit
20	Pakalkinte	Ona	22	—	f	"	farmlab	"	"	"	Lithuanian	"	father Jonas Pakaltis Osmanski Suw.	N. J.	Cliffside Park
21	Ruzycka	Maryanna	24	—	"	m	housewife	"	"	"	Polish	"	father Stepan Sasacka Stodolina	N. J.	Barn'd Brook
22	"	Piotr	4	—	m	s	none	no	no	"	"	"	grandfather Ul. Warschau	"	"
23	"	Jadwiga	2	—	f	"	"	"	"	"	"	"		"	"
24	Sverdlow	Leie	31	—	"	m	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Polatsk	Conn	New Haven
25	"	Mechame	8	—	"	s	none	"	"	"	"	"	uncle Karl Freifeld Polatsk Witebsk.	"	"
26	"	Velvel	6	—	m	s	"	"	"	"	"	"		"	"
27	"	Liebe	4	—	f	"	"	"	"	"	"	"		"	"
28	"	Rode	2	—	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
29	Staschkunas	Antanas	22	—	m	s	farmlab	"	"	"	Polish	"	Wirsch	Russia	father Mikolas Staschtunas Wirsch Kowno	Wis	Milwaukee
30	Stanibula	Stefan	26	—	"	s	"	yes	yes	"	"	"	Tomaszowski	Russia	father Mateus Stanibula Tomaszowski Lublin	Pa	Carbondale

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **31**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 1913, *19*

94

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
X	yes	brother	$26	no	1908	Pittsburgh Pa	brother F. Jankoczik 933 33rd St Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown blue	none	Russia	Melvicznu
2	—	b. i. l	$17	yes	1909	Pa	b. i. l Jose Lukesh 325 E. 5th St. new york City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	Siwianski
3	—	"	$44	"	1905 1907	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black brown	"	"	"
4	yes	self	more	"	1906 1908	Pa	vandegrift Pa son A. Zacharik Ferdinand vandegrift Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	Hungary	Mala Czarna
5	"	father	—	"	1909 1911	"	b. i. l.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
6	"	self	$25	no	—	—	brother Sloboda Martin 1114 W. 20th St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blue	"	"	Bukovecz
7	"	brother	—	"	—	—	brother Lehlump Zaffman 1354 W. 14th St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde grey	"	Russia	Resovata
8	—	husband	$12	"	—	—	husband Ikchok Israiberg 32 S. 9th Street Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown brown	"	"	Warszow
9	—	father	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
10	—	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
11	—	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
12	yes	uncle	$25	"	—	—	uncle Stanislowa Bakuntowicia 25 Kiel Ave Kenosha Wisc	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde blue	"	"	Paterkalni
13	To Falls Creek	cousin	$12	"	—	—	cousin Frank Makowski P.O. Box 91 Portland Mills Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" grey	"	"	Asawi
14	yes	brother	$1	"	—	—	brother Frank Stankewicz 2024 E. Hamilton Ave Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Dubranen
15	"	b. i. l.	$20	yes	1908 7 months	Bayonne N.J.	b. i. l Franciszek Jaworski 401 W. 7th St. Michawaka Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Rybka
16	—	brother	$28	no	—	—	brother Jan Slatkiewita 219 varet St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Jasowita
17	yes	"	$	"	—	—	brother Frank Weitman 133 So Forest Ave Avon	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Austria	Teche
18	"	"	$15	"	—	—	brother Felix Mikulski Still St. 73 Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde grey	"	Ruskia	Klaski
19	"	"	$10	"	—	—	brother Wladislaw Drozynski 1059 St Aubin Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown brown	"	"	Podole
20	no	half brother	$30	"	—	—	half brother Josas Jasaitis 132 Cliffside Park N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Usnanski
21	yes	husband	—	"	—	—	husband Stanislaw Kuzicka 56 Jersey Ave 201 Brund Brook N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" grey	"	"	Sersoje
22	"	father	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
23	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
24	"	husband	$7	"	—	—	husband Berki Sverdlow 338 West Patrick St. New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Polotsk
25	"	father	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
26	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
27	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
28	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
29	"	brother	$10	"	—	—	brother Bronislaw Staskunas 966 Maple St Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Mirsk
30	"	self	$40	"	—	—	friend Adam Arcaba Broadway St 963 Brain Ok	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Bachane

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master.

Sworn to before me this [illegible] day of JUL 25 1913, [illegible],
at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

95

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is sailing therewith or employed by steamship-line, as the case may be.)

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Silvichiene	Karolina	27		f m	housewife	yes	no	Russia	Lithuanian	Russia	Tauwenzge	father Joseps Kundrotzy Tauwenzge Kauno	Pa	Easton
2	"	Vincent	5		m s	none	"	"	"	"	"	"	item "	"	"
3	Baldisa	Maryanna	37		f wd	housewife	yes	yes	"	Polish	"	Solars	no relation	Mass	Clinton
4	Dombrowska	Zofia	8		" s	none	no	no	"	"	"	"	item	"	"
5	Warninski	Andrzej	31		m m	farm lab.	yes	yes	"	"	"	Rakanje	wife Franciska Warninska, Rakan-Alici		Detroit
6	Hronec	Michal	25		" s	joiner	"	"	"	"	"	Roguzne	father Michal Hronec, Roguzne je Lublin	"	Grand Haven
7	Iwanich	Josef	20		" "	farm hand	"	"	"	"	"	Illowicz	" Jan Iwanich, Illowicz Lublin	Ills	Kensington
8	Slota	Josef	45		" m		no	no	"	"	"	Laziska	wife Katarzyna Slota, Laziska Lublin	"	"
							11-199280-1-26-40 (505)								
9	Lukauchis	Petras	18		m s	laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Platy	father Kasimir Lukauchis, Platy Kaunas	"	Rockford
10	Varnidas	Susanna	24		f "	farm lab.	"	"	"	"	"	Jalonisshi	" Josapar Varnidas, Jalonisshi Kaunas	Pa	Easton
11	Sibczak	Stanislaw	27		m m	laborer	"	"	"	Polish	"	Skarada	wife Ewa Sibczak, Skarada Warsaw	Ills.	Chicago
12	Gburzinski	Josef	45		" "	farm lab.	"	"	"	"	"	Ruchani	" Leokadia Gburzinska Kucha- " Plock	"	"
13	Pilarczyk	Franciszek	18		" s	"	"	"	"	"	"	Ogolzelzin	" Stefania Pilarczyk, Ogolzelzin Kal.	Mass.	Chelsea
14	Klimowska	Apolonia	19		f s	"	"	"	"	"	"	Bersiona	father Jan Klimowski Bersiona "		Salem
15	Kaniecki	Wladislaw	16		m "	"	no	no	"	"	"	Ulawa	uncle Bronislaw Rybicki, Ulawa Plock	Ny	Brooklyn
16	Kawiecki	Piotr	22		" m	farm hand	yes	yes	"	"	"	Grabow	father Franciszek Kawiecki Gra- Plock	Conn.	Stamford
17	Szadowski	Antoni	18		" "	"	"	"	"	"	"	Sonitzka	" Jan Szadowski, Sonitzka Lowicz Plock	N.J.	P. Amboy
18	Barakauskas	Stanislawas	20		" "		no	no	"	Lithuanian	"	Audrusaite	" Jonas Barakauskas, Audrus- Kaunas	Conn.	Waterbury
							1-299381	5-22-40					saite,		
19	Stankewiczowa	Alexandra	20		f m	housewife	"	"	"	Polish	"	Osmianshi	" Wasily Melenowity, Osmianshi Kaunas	Ny	New York
20	Mockeni	Anna	53		" wd	"	"	"	"	Lithuanian	"	Kelme	brother Antanas Gustmann, Kelme widow Kaunas	Misc.	Port Washington
21	Aleksejunas	Zigmund	27		m m	farm hand	yes	yes	"	"	"	Wilnis	wife Kastulka Aleksejunas Wilno Wilno	Ills.	Chicago
22	Krell	Schmiel	17		" s	Salesman	"	"	"	Hebrew	"	Clotin	father Fistel Krell, Clotin Kovno	Ny.	New York
23	Szidlauskas	Kasimir	19		" "	farm lab.	no	no	"	Lithuanian	"	Padgaite	" Antanas Szidlauskis Padgaite Kaunas	Ind.	Marion
							11-137213								
24	Trymis	Michael	27		" "		2-14-36		"	"	"	Koturey	" Antanas Trymis, Koturey Kovno	Ills.	Chicago
25	Jazombka	Maryanna	20		f "	farm hand	1-413213	yes	no	9/17/42 505 Polish	"	Romanowke	" Michal Jazombka, Romanowke Grodno	Conn.	Torrington
26	Kozlowa	Emilia	17		" "	"	"	"	"	"	"	Janoshi	" Felix Kozlowa, Janoshi Grodno	Mass.	Easthampton
27	Andrusaitiene V/L-576/265	Sabina	19		" "		~~8208847~~		~~yes~~	~~120 44~~	"	Kozulka	mother Anna Andrusaitiene, Kozulka Kovno	Conn.	Norwich
28	Kipinska	Jozefa	18		" "		"		"	"	"	Rowno	" Konstancya Kipinska Rowno Lowicz	Ohio	Bayton
29	Korowlatwa	Wladislawa	18		" "		1-341964		4/18/41		"	Schaski	father Ludwig Korowlatwa Schaski Lowicz	Conn.	Union City
							3-165 116-41/12/40 505								
30	Klowa	Anna	17		" "	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Rusnezi	" Pabras Klowa, Rusnezi Kovno	Pa	Easton

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. **HOLLAND-AMERICA LINE.**

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	25.-				husband Ignatzas Pilvitis, 7 Pine Street Catasauqua Pa							5	-	fair	black	grey	none	Russia	Poniewisze
2	"	father	"				father Idem													
3	"	brother in L.	15.-				brother Wladyslaw Dombrowski, Nashua Street 17 Clinton Mass.							4	11	"	brown	grey	"	"	Zegoty
4	"	father	"				father Idem										brown			
5	"	self	30.-				brother Michal Warminski, 336 Forest Street Detroit Mich							6						Rakowyk
6	"	"	30.-				brother in L. Antoni Jacgyszyn Venttauskis 1206, Grand Blanche Mich.							5	8	"	blonde	grey	"	"	Rogowsie
7	"	"	13.-				" Michal Drewicki, 11350 Indiana Ave, Kensington Ills							5	8	"	brown	"	"	"	Illowicy
8	"	"	28.-				cousin Antoni Drzewicki 11022 Perry ave Kensington Ills							5	3	"	"	"	"	"	Lagisha
9	"	"	25.-				brother Joseph Lukauckis 523 Je Mill Street, Rockford Ills							5	6	"	blonde	"	"	"	Platy
10	"	"	25.-				brother in L. Kazimiras Virgilavecyus 2nd Street N. Easton Pa							5	4	"	brown	"	"	"	Pabinszki
11	"	"	25.-				brother Michal Szyperak 2634 W. 24 Street Chicago Ills.							5	1	"	"	"	"	"	Skarada
12	"	"	32.-	yes	1904/08	Chicago Ills.	cousin Josef Zawacki, 11 Fry str. Chicago Ills							5	5	"	"	"	"	"	Kachari
13	"	"	22.-				brother in L. Victor Skoczylas, 24 Front Str Chelsea Mass							5	5	"	brown	"	"	"	Golgelgin
14	"	brother	15.-				" Vincenzek Klepaczewski 10 Peabody str. Salem, Mass.							5	7	"	"	"	"	"	Berzinow
15	"	"	20.-				brother Mikolaj Kaniecki, 707 3. Ave Brooklyn N.Y.							5	4	"	"	"	"	"	Doleya
16	yes	uncle	0.-				uncle Michal Topolecki, 69 Sullivan Street Stamford Conn							5	3	"	"	"	"	"	Grabowa
17	"	brother in L.	10.-				brother in L. Tomas Brzozowski Charles str. 676 Paterson N.J.							5	5	"	"	"	"	"	Drosdowy
18	"	brother	25.-				brother Antanas Jarchenskis 1985 Bank str. Waterbury Conn.							5	4	"	blonde	blue	"	"	Andruszaite
19	"	husband	"				husband Lucian Stankiewicz 68 Johnson ave Newyork							4	10	"	brown	brown	"	"	Jurja
20	yes	son	"				son Jons Mockaeni, Grand ave 1024 Port Washington Wisc							4	10	"	"	grey	"	"	Lolne
21	"	sister	15.-				sister Aniela Alksimute 2304 So Hoyne ave Chicago Ills							5	5	"	"	"	"	"	Wilnis
22	"	brother	7.-				brother Adelman Krell, 257 E. 17th Street Newyork city							4	9	"	black	brown	"	"	Chotin
23	yes	"	15.-				" Julionas Zillanskis 1708 Dublin ave Marion Ind							5	2	"	blonde	grey	"	"	Odgaite
24	"	"	11.-				" Jurgis Krymis 3711 South Hadzial Chicago Ills							5	7	"	"	"	"	"	Kotiney
25	"	uncle	25.-				uncle Adolf Sawocki 64 Street Bayonne Torrington Conn.							5	.	"	brown	"	"	"	Romanowka
26	"	mother	5.-				mother Aniela Kozielo 18 College Street Easthampton Mass.							4	10	"	blonde	"	"	"	Janoshi
27	"	Aunt	10.-				Aunt Francska Satanowska 396 North Main Street Norwich							5	1	"	red	"	8 pox	"	Kozalka
28	"	self	3.-				brother Antony Lepienski, Roy str. 200 Dayton Oh.							5	3	"	redish	brown	none	"	Pomono
29	yes	brother	4.-				" Czeslaw Kowalatny, Schoolstr 210 Union City Conn.							5	1	"	blonde	blue	"	"	Schashi
30	"	"	10.-				" Powilas Klowa 468 Northampton Street Easton Pa							5	4	"	"	grey	"	"	Kuwagi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G Stenger
Master [redacted]

Sworn to before me this ... day of JUN 23 1913, 19 ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

97

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19~~0~~

at NEW YORK.

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

'33

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1915

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lempicka	Stanislawa	19		fs	farmlab.	yes		Russia	Polish	Russia	Wyk	father Jozef Lempicki Wyk Lomza	Mo.	St. Louis
2	Chodkowska	Czeslawa	18		fs	none	"	"	"	"	"	Sipniewo	sister Marianna Chodkowska ca. Sipniewo Lomza	Mass	New Bedford
3	"	Adolf	17		ms	"	"	"	"	"	"	"	father Franc Regulski Sipniewo Lomza	N.J.	Paterson
4	Regulska	Czeslawa	18		fs	servant	no	"	"	"	"	"	mother Franciszka Zalaska Lomza	N.Y.	Southampton
5	Zaluska	Boleslaw	17		ms	farmlab.	yes	"	"	"	"	Zamost		Pa.	Pittston
6	Skilands	August	18		ms				"	"	Kialyoin		no relations	Conn	Waterbury
7	Barkus	Antanas	24		ms	1-272776-9-29-39(505)	no	no	"	Lith	Rossieni		father Antanas Barkus Rossieni Kovno	Oh	Cleveland
8	Sadowski	Antoni	26		m s	"	"	"	"	Polish	Novawies		father Tomasz Sadowski Novawies mother Marianna Ciborowska Novawies	"	"
9	"	Wladislawa	24		fm	housewife	yes	"	"	"	"	"		"	"
10	"	Josef	2		ms	none	"	"	"	"	"	"	father Stanislaus Rudaitus	Ill.	Chicago
11	Rudaitis	Petronelis	22		fs	farmlab.	"	"	"	Lith	"	Plungian	Plungian Kovno	"	"
12	"	Albina	20		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Michalena Mikoszuk	Mich	Detroit
13	Mikoszak	Stanislaw	42		mm	fact. lab	8-150868-8/29/38		"	Polish	"	Fuliskos	Fuliskos	"	"
14	"	Wladyslaw	16		ms	"	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Siwek	Antoni	40		mm	"	"	"	"	"	"	Tarnowa	wife Josefa Siwek Tarnowa	Mass	Chelsea
16	Opatka	Ignaci	18		ms	farmlab.	no	"	"	"	"	Rosowa	father Michal Opatka Rosowa Kal	N.Y.	Rochester
17	"	Josefa	21		fs	"	"	"	"	"	"	"		"	"
18	Balsis	Franciskus	49		m m	laborer	yes	11-202639 10/5/38	"	Lith	"	Plattel	wife Josefa Balsis Plattel Kovno	Ill	Rockford
19	Brakt 6/7335 5/26/38	Wanda	17		fs	farmlab.	no		"	German	"	Sinskowo	father Edward Brakt Sinskowo Wars.	"	Chicago
20	Raniszewski	Ludwig	35		m	w. joiner	yes		"	Polish	"	Meginetze	no relations	Oh.	Cleveland
21	"	Antoni	9		m	s	no		"	"	"	"		"	"
22	"	Tadeus	6		"	"	5-84938-6/22/37		"	"	"	"		"	"
23	"	Mathilda	12		fs	"	yes		"	"	"	"		"	"
24	Lis	Rozalia	17		fs	farmlab.	1-204669(505)	2/18/37	"	"	Wroot		father Ignacy Lis Wroot	Mass	Westfield
25	Szymal	Zofia	18		fs	servant	11-18-74		Austria	"	Austria	Gernik	father Nikolaj Szymal Gernik Galic	Oh.	Cleveland
26	Galinski	Lucyan	22		m	butcher	"	"	Russia	"	Russia	Dobrow	father Josef Galinski Dobrow Kal.	Wisc.	Milwaukee
27	"	Martha	22		fm	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
28	Wojciechowska	Anastazia	18		fs	none	"	"	"	"	"	Zdbitza	father Franciszek Wojciechowska Zdbitza Kal.	Mich	Detroit
29	Deutsch	Maria	18		fs	farmlab.	"	"	Russian	"	Rozeny		father Konstantin Deutsch Rozeny Kovno.	Ind.	Gary Lake
30	Sieckowska	Karolina	22		fs	"	"	"	Polish	"	Ukrowo		father Ignacy Sieckowski Ukrowo Lomza	Mass	Springfield

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **33**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

98

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care of insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicited or unsolicited, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	5	no	—	—	bril: Bronislaw Ruchalski 315 S. 9th str. St Louis Mo.	no	no	no	good	no	5	3	fair	br.	blue	none	Russia	Wijk
2	"	brother	6	"	—	—	brother Edmund Chrzkowski 23 Wyer str. New Bedford	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Slaka
3	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Pomaski
4	no	bril:	2	"	—	—	bril: Aleksander Dumanski 562 Straight str. Paterson. NJ	"	"	"	"	"	5	"	"	brown	"	"	"	Weriwa
5	yes	uncle	25	"	—	—	uncle Wincenty Zaluska Meadow Club. Shirkampton.	"	"	"	"	"	5	3	"	bl.	blue	"	"	Zamost
6	"	brother	25	"	—	—	brother Peter Shilands 1137 S. Main str. Pittston	"	"	"	"	"	5	4	"	br	blue	"	"	Bialposin
7	"	half brot.	27	"	—	—	halfbr. Wincenty Silmondas 705 Bank str. Waterbury	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gr.	"	"	Kenali
8	"	brother	20	"	—	—	brother Josef Sadowski Chambers ave 600 Cleveland	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Krowarie
9	"	husband	20	"	—	—	husband:	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10	"	father	/	"	—	—	father:	"	"	"	"	"	—	—	"	bl.	gr.	"	"	"
11	Kensington	brother	25	"	—	—	brother: Jurapas Rudis Kensington ave str Chicago	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Plungiani
12	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	yes	self	50	yes	1907 1/2	Detroit	bril: Ignacy Krzesowski Trubki str. 4387 Detroit	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Gulishow
14	"	father	/	no	—	—		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
15	"	self	47	no	—	—	bril: Piotr Skvorylas 24 Trow str. Chelsea Mass.	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	"	"	"	Sarnowa.
16	"	"	25	"	—	—	brother Josef Opatka 1443 North str. Rochester. N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Rosowa
17	"	"	25	"	—	—		"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
18	"	"	25	"	—	—	uncle Kasimir Klonda 523 S. Mill str. Rockford.	"	"	"	"	"	5	7	"	br	gr.	"	"	Plattel
19	"	"	27	"	—	—	halfbrother: Herman Nickel 3229 Corper str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	Sinskowo
20	"	son	60	"	—	—	son Wallaw Ranitrawski 3093 E 57th str. Cleveland	"	"	"	"	"	5	3	"	br	blue	"	"	Mezjenitze
21	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	—	—	"	bl.	"	"	"	"
23	"	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	—	—	"	br	"	"	"	"
24	"	self	20	"	—	—	brother Ignaci Lis Meadow str. 130 Westfield.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Tikrop
25	"	"	20	"	—	—	uncle Franciszek Samaryn 5711 Hege ave Cleveland	"	"	"	"	"	4	9	"	bl.	gr	"	Austria	Geinik
26	"	self	45	"	—	—	brother: Ludwik Cyalynski 1150 5th ave. Milwaukee	"	"	"	"	"	5	7	"	bl.	blue	"	Russia	Dobrow
27	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
28	"	self	12	"	—	—	brother Wladislaw Wojcie Chowsky 813 Riopelle str. Detroit	"	"	"	"	"	5	2	"	bl.	br	"	"	Sbitka
29	"	"	17	"	—	—	cousin Stanislaw Sawicki 1620 Tkond ave Gary Ind	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr.	"	"	Krotwiltowsky
30	"	"	25	"	—	—	Lalfbrother: Zygmowskie. Kowski Ferrisph 114. Springfield	"	"	"	"	"	5	7	"	brown		"	"	Ulrowo.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19 ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "sailing therewith" or employed by contractors thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

99

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

34

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam *sailing from* Rotterdam, June 4th, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Karwocka	adela	27	f m		housewife	no		Russian	Polish Russia	Gurski		husband Joseph Kwalina Gurski - Lomza	NJ	Providence
2	"	Zofia	3	6 "	s								"	"	"
3	"	Stanislaw	2	6 m	s	—	"			—			"	"	"
4	Lewandowska	Waleryja	46	f m		housewife	yes		"	"	"	Kazimierz	father Ignacy Driansky Kazimierz - Kal wife Stanisława Dryanska	Ills	Chicago
5	Dryansky	Maciej	45	m		farmlab			"	"	"	"	Kazimierz - Kal father Jakkan Schwinski	"	"
6	Schwinska	Marianna	18	f s		"	"		"	"	"	Sivinsk	Sivinsk - Lomza wife Maria Yarczyzyn	N.Y.	Utica
7	Yarczyszyn	Tomasz	35	m m		"	"		"	"	"	Lugusne	Lugusne - Lublin mother Francika Dafter	Mich	Jr. "
8	Albrecht	Julia	26	f "		housewife	"		"	"	"	Janosk	Janosk - Lublin father Michal Gluszak	"	Detroit
9	Gluszak	Andrej	27	m s		farmlab	no		"	"	"	Rogusnow	Rogusnow - Lublin wife Katarina Sitasz	"	Jr. Haven
10	Sitasz	Adam	46	m		"	"		"	Jub	"	Stanislawka	Stanislawka - Jub wife Nette Rosenberg	Ill	Kensington
11	Rosenberg	Michel	29	" "		tinner	yes		"	Hebr	"	Grubiszow	Grubiszow - Lublin father Elle Jail	N.Y.	Brooklyn
12	Jail	Schloime	22	m s		jewelry	"		"	"	"	Grubeszow	Grubeszow - Lublin father Pinkus Eisenberg	"	New York
13	Eisenberg	Nute	22	" "		Carpenter	"		"	"	"	"	Grubeszow - Lublin mother Henna Kirschner	"	"
14	Kirschner	Josef	23	" "		painter	"		"	"	"	Khubiszow	Khubiszow - Lublin mother Massem Bekker	"	"
15	Bekker	Pinkse	20	f "		—	"		"	"	"	"	Khubiszow - Lublin father Moisse Kam	"	Newark
16	Kam	Noach	24	m "		painter	"		"	"	"	Grubeszow	Grubeszow - Lublin father Lieb Koner	"	"
17	Koner	Abraham	25	" "		baker	"		"	"	"	Kobaczow	Kobaczow - Lublin mother Emine Gal	"	New York
18	Gal	Wolf	17	m "		joiner	"		"	"	"	Grubeszow	Grubeszow - Lublin wife Schmiel Brendel	"	"
19	Brendel	Ascher	20	" m		Tailor	no		"	"	"	"	Grubeszow - Lublin wife Enale Silberman	"	"
20	Silberman	Zacharia	23	" "		leather	yes		"	"	"	Khubiszow	Khubiszow - Lublin father Wladyslaw Romanowski	"	"
21	Romanowski	Benedikt	23	" s		farmlab	"		"	Pol	"	Novokusinetz	Novokusinetz - Wilna Pa wife Jassel Stein	"	Brooklyn
22	Stein	Hersch	28	m m		joiner	"		"	Hebr	"	Konopa	Konopa - Volin mother Borack Capkis	My	New York
23	Capkis	Gittel	17	f s		seamstress	no		"	"	"	"	Konopa - Volin father Borack Capkis	"	"
24	"	Leib	19	m s		tailor	yes		"	"	"	"	Konopa - Volin father Stan Chrostowska	"	"
25	Chrostowska	Maryanna	19	f s		seamstress	no		"	Pol	"	Szczyzanow	Szczyzanow - Lomza wife Adela Walzik	"	Syracuse
26	Walzik	Josef	40	m m		farmlab	yes		"	"	"	Sosnowica	Sosnowica - Lomza wife Chassel Serezuk	"	Wellington
27	Serezuk	Galik	50	" "		painter	yes		"	Hebr	"	Jasmier	Jasmier - Volin mother Slowatina Bajanowska	"	New York
28	Bojanowski	Franz	19	m s		Lab	"		"	Pol	"	Kondrajec	Kondrajec - Wars father Andrzej Kusminski	Mich	Wyandotte
29	Kusminski	Henrik	20	" "		"	"		"	"	"	"	Kondrajec - Wars wife Marya Madral	"	"
30	Madral	Adam	20	m			no		"	"	"	Skibsnow	Skibsnow - Lublin	Ills	Kensington

7-197186-I-404-9-9-43 (C.L. 205-1018-43)"

VL 584/381

8-44624

8-176362 5-22-40

725623-5/10/40

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Karwocka	adela	27		f m	domestic	yes		Russian	Polish Russia	Gurski		bil Joseph Gwalina Gurski - Lomza	RI	Providence
2	"	Zofia	3	6	s	"	"		"	"	"		"	"	"
3	"	Stanislaw	2	6	m s	—	"		"	"	"		"	"	"
4	Lewandowska	Walerya	46		f m	domestic	yes		"	"	"		Kazimierz Kal	Ills	Chicago
5	Dryansky	Maciej	45		m "	farmlab	8-176362	5-22-40	"	"	"	Kazimierz	wife Stanisława Dryanska Kazimierz - Kal father Jakub Sciwienski	"	"
6	Sciwienska	Marianna	18		f s	"	"		"	"	"	Sivirsk	Sivirsk - Lomza.	N.J.	Utica
7	Jarczyszyn	Tomasz	35		m m	"	"		"	"	"	Lugusne	wife Maria Jarczyszyn Lugusne - Lublin	Mich	Ft. "
8	Albrecht	Julia	26		f "	housewife	"		"	"	"	Samost	mother Franciska Tafler Samost - Lublin	"	Detroit
9	Gluszak	Andrzej	27		m s	farmer	no		"	"	"	Rogusnow	father Michal Gluszak Rogusnow - Lublin	"	Gr. Haven
10	Silasz	Adam	46		m	"	"		"	Jud	"	Stanislawka	wife Katarzina Silasz Stanislawka - Jud	"	Mt Kensington
11	Rosenberg	Michel	29		" "	farmer	yes		Austrian	Hebrew	"	Gubisow	wife Reike Rosenberg Gubisow - Lublin	"	Detroit
12	Fail	Sedoine	22		m s	joiner lab	"		"	"	"	Grubeszow	father Elle Fail Grubeszow - Lublin	"	New York
13	Eisenberg	Mute	22		" "	Carpenter	"		"	"	"	"	father Pinkus Eisenberg Grubeszow - Lublin	"	"
14	Kirschner	Yosef	23		" "	painter	"		"	"	"	Khubiszow	brother Henne Kirschner Khubiszow - Lublin	"	"
15	Betsker	Pinke	20		f "	—	"		"	"	"	"	mother Masem Betsker Khubiszow - Lublin	"	Newark
16	Kam	Noach	24		m "	painter	"		"	"	"	Grubeszow	father Moisse Kam Grubeszow - Lublin	"	"
17	Koner	Abraham	25		" "	baker	"		"	"	"	Kobaczow	father Lieb Koner Kobaczow - Lublin	"	Ne York
18	Gal	Wolf	17		m "	joiner	"		"	"	"	Grubeszow	mother Feine Gal Grubeszow - Lublin	"	"
19	Brendel	Nescher	20		" m	Tailor	no		"	"	"	"	wife Schmiel Brendel Grubeszow - Lublin	"	"
20	Silberman	Zacharia	23		" "	leather	yes		"	"	"	Khubiszow	wife Chaie Silberman Khubiszow - Lublin	"	"
21	Romanowski	Benedikt	23		" s	farmlab	"		"	Pol	"	Novokusinetz	father Wladyslaw Romanowski Novokusinetz - Wilna Pa	"	Brooklyn
22	Stein	Hersch	28		m m	joiner	"		"	Hebr	"	Konejn	wife Jassel Stein Konejn - Kolin	My	New York
23	Capkis	Gitkel	17		f s	seamstress	no		"	"	"	"	father Borack Capkis Konejn - Kolin	"	"
24	"	Lieb	19		m s	tailor	yes		"	"	"	"	"	"	"
25	Chrostowska	Marjanna	19		f s	seamstress	no		"	Pol	"	Sczyzankow	father Stan Chrostowska Sczyzankow - Lomza	"	Syracuse
26	Walzik	Josef	40		m m	farmlab	yes		"	"	"	Sosnowica	wife Adela Walzik Sosnowica - Lomza	"	Wellington
27	Serczuk	Galik	50		" "	painter	yes		"	Hebr	"	Jizmier	wife Chasse Serczuk Jizmier - Wolin	"	New York
28	Bojanowski	Franz	19		m s	Lab	"		"	Pol	"	Kondrajec	brother Florentina Bajanowska Kondrajec - Wars.	Mich	Wyandotte
29	Kusminski	Henrik	20		" "	"	"		"	"	"	"	father Andrzej Kusminski Kondrajec - Wars	"	"
30	Madral	Adam	28		" m	"	no		"	"	"	Skibesnow	wife Marya Madral Skibesnow - Lublin	Ills	Kensington

8-44624

7-197186-I-404-9"9-43 (CL 205-1018-43)"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **34**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

100

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 24 1913, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	16	yes	1906/10	Scranton Pa	husband Piotr Kosrzycki Florence-str-35. Florence N.J.	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	br	gr	none	Russia	Gurski
2	"	mother	27	"	6 mo	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	blue	"	"	Scranton Pa
3	"	"	—	no	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Russia	Gurski
4	"	self	15	yes	1903/8	Chicago	husband Wladislaw Lewandowski 1319 - 4g Place - Chicago.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	gr	gr	"	"	Kazmierz
5	"	"	46	"	1905/8	"	bil Wladislaw Lewandowski 1319 4g Place Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	"	"
6	"	"	3	no			brother Karol Iwienski 1405 Catharina St. Utica	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Iwinsk
7	"	"	30	"			brother Ludwig Iwienski 1206 - 4g Place Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lugusse
8	"	"	—	"			husband Wladislaw Albrecht 30 Hancock Str Detroit	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Zamost
9	"	"	30	"			bil. Piotr Kalas 112 winter av. Gr. Haven Mich	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	br	"	"	Rogusow
10	"	"	25	"			friend Tadeusz Kuzniak Prairie 1122 Kensington	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	blue	"	"	Czyzina
11	—	"	25	"			friend Josef Feldman 113 High Str. Gr Haven	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	br	"	"	Gelm
12	—	"	25	"			bil Louis P. Lieberman 67 Clinton Str, New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—	gr	"	"	Grubeszow
13	"	"	25	"			Cousin Mrs. Diamond Hoostonstr. 316. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	gr	"	"	"
14	—	"	30	"			friend M. Stockhammer 67 Clinton Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Hrubeszow
15	—	"	—	"			brother Josef Bekker 501 Springfield av. Newark	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br	"	"	"
16	—	"	25	"			friend Jakob Gruber 29 Prince str, Newark	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	Grubeszow
17	—	"	25	"			friend Louis Herzog 155 Rivington Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	Kobazow
18	—	"	25	"			friend Jacob Mandel 162 Rivington Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Grubesow
19	—	"	20	"			Cousin Sander Sperlmann 159 Rivington Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
20	—	"	25	"			brother Josef Silberman 77 Ridge Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gr	"	"	Hrubiszow
21	—	"	25	yes	1909/12	N. Brighton Pa	friend Wendy Burkowitz 1706 - 9th Str. N. Brighton brother N. Stein	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	blue	"	"	Novo Vissnitz
22	—	"	25	no			454 Cherry S.W. New York bil	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Osza
23	—	"	25	"			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark	gr	"	"	"
24	—	"	25	"			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br			"	"
25	yes	brother	5	no			brother Bolesław Chrostowski 103 Egbert Str. Syracuse N.Y. bil Frank Piontkowski	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	blue	"	"	Szyanow
26	no	self	14	yes	1909/12	N. London Conn	friend Jankel Ziegler 57 Wallington Av. Wallington N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Dobienitz
27	—	"	25	yes	1907/11	New York	brother Marian Bukanowski 26 Canal S.W. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	—	br	"	—	"	Zitomir
28	"	bil	25	no			friend 89 - 9th St. Wyandotte Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr	"	"	Hondrajec
29	"	self	25	"			bil Antoni Orzelicki	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
30	"	"	21	"			12022 Poppy Ave. Kensington Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	"	"	"	Zubinow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 342 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

35

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zelinska	Josefa	26		f m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Victorin	father Adolf Zeliński Victorin	Conn	Bridgeport
2	"	Szczepysław	1/12		m.	s.	none	no	no.	"	"	"	"	"	"
3	Sitko	Malgorzata	28		f	m housewife	yes	yes	Austria	"	Austria	Czarna	Grd Mother Maria Sitko Czarna Gal	Ill	Chicago
4	"	Stefania	6		"	s.	none	no	no.	"	"	"	"	"	"
5	Kwarta	Elżbieta	20		"	"	teacher	yes	yes	Austria	"	"	Sister Leonia Kwarta Czarna Gal	"	"
6	Skibunska	Maryanna	34		"	m	housewife			Russia	"	Russia	Father Józef Jarzenia Chigocinek	Mich	Detroit
7	"	Jadwiga	4		"	s	none	no	no	"	"	"	Gr. father	"	"	"
8	"	Zofia	10		"	"	"			"	"	"	Father Ludwik Kremeczynski Sulkowo	"	"
9	Kuchanski	Michal	24		m	mechanic	yes	yes		"	"	Sulkowo		Wisc	Milwaukee
10	"	Rozalia	23		f.	housewife	"	"		"	"	"	Father Adam Wenat Wielkow	Ill	Chicago
11	Anna	Wanat	17		"	s	farmh.	"	"	"	"	Wielkow	Father Josef Pastuschka Grabowiec	"	Moline
12	Pastuschka	Jan	23		m.	"	blksmith	no	no	"	"	Grabowiec	Wife Anna Prystupa Kendzierzawega	Cal	My City
13	Prystupa	Rose	38		"	m	farmh	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kendzierzawega Wife Apolonia Krutkewicz	"	New Britain
14	Krutkewicz	Osip	31		"	"	"	"	no	Russia	Polish	Russia	Kasienetz Father Andrzej Dekatowski	Pa	Wilkesbarre
15	Dekatowski	Kostanty	20		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Sudki Wife Josefa Danielska	Pa	Pittston
16	Danielski	Stanislaw	41		"	m	shoemaker	"	"	"	America	Cleveland	Czekanowitz Russia Father Julian Kowalski	Ohio	Cleveland
17	Batera	Maria	24		"	m	housewife	"	"	"	Russia	Kacki	Kacki	Pa	Dupont
18	"	Antonia	3		"	s	none	no	no	"	"	"	Grd Father	"	"
19	"	Zygmund	9/12		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Staszewski	Stanislaw	19		m	farmh	yes	yes		"	"	Czarne	Father Ludwig Staszewski Czarne Gal	My	Brooklyn
21	Kokowski	Wenceslaw	20		"	s	yes	yes		"	"	Barkowa	Father Stanislaw Kokowski Barkowa	"	"
22	Rozwadowski	Kostanty	26		"	m	"	no	no	"	"	Grabowetz	Wife Maryanna Rozwadowska Father Jan Bonzek	Ill	Moline
23	Bonzek	Maryanna	19		f	s	farmh	"	"	"	"	Rawadi	Father Franc Bonzek Rawadi	Conn	New Haven
24	"	Maryanna	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Father Piotr Midlo	"	"
25	Midlo	Gregor	17		m	"	"	yes	yes	"	"	"	Father Piotr Kischel	"	"
26	Kischel	Wincenty	20		"	m	"	no	no	"	"	Gdansk	Father Sjelasni (Tamas Zubowicz)	"	"
27	Zubowicz	Josef	20		"	s	"	yes	yes	"	Polish	Brozawa	Father Mikolaj Dzuneras Brozawa	Pa	Scranton
28	Dzeneras	Jonas	20		m.	"	"	"	"	"	"	Jodupi	Mother Josie Spinak Jodupi	My	Cliffside
29	Spinak	Francis	18		f.	s	farmh.	"	"	"	Hebr.	"	Kinkiew	"	City
30	Witkowska	Ludwiga	17		"	"	farmh.	"	"	"	Polish	"	Father Franz Witkowski Wolko Kuzewska Pleu		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

35

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1114

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zelinska	Josela	26		f m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Mictorin	father Adolf Zeminski Mictorin	Conn	Bridgeport
2	"	Szczemysław	1/12		m s	none	no	no	"	"	"	"	Grd Mother "	Maria "	Sitko "
3	Sitko	Malgorzata	28		f m	housewife	yes	yes	Austria	"	Austria	Czarna	Czarna	Ill	Chicago
4	"	Stefania	6		" s	none	no	no	"	"	"	"	Sister Leonia Kwarta	"	"
5	Kwarta	Elżbieta	20		" s	teacher	yes	yes	Austria	"	"	"	Czarna Gal	"	"
6	Skibunska	Maryanna	34		" m	housewife	"	"	Russia	"	Russia	Chigocinek	father Jozep Jarzenia Chigocinek	Mich	Detroit
7	"	Jadwiga	4		" s	none	no	no	"	"	"	"	Gr. father	"	"
8	"	Zofia	10		" s	8-188151-7/5/40	"	"	"	"	"	"	Father Rudolf Kremczynski Sulkowo	Wisc	Milwaukee
9	Kuchanski	Michal	24		m	blacksmith	yes	yes	"	"	"	Sulkowo			
10	"	Rozalia	23		f	housewife	"	"	"	"	"	"	Father Adam Wanat Wielkow	Ill	Chicago
11	Anna	Wanat	17		" s	farmh	"	"	"	"	"	Wielkow	Father Josef Pastuschka	"	Moline
12	Pastuschka	Jan	23		m	blksmith	no	no	"	"	"	Grabowiec	Wife Grabowiec	"	"
13	Prystupa	Rosc	38		" m	farmh	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Zawega	Wife Barma Prystupa	Ill	Chicago
14	Vrutkevic	Osip	31		" "	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Kosienetz	Kenterzerzawega Gal	My	City
15	Drkatousk	Kostanti	20		" s	"	yes	yes	"	"	"	Sudki	Wife Apolonia Kruttkemer Kasienetz	Pa	Nesquehoning
16	Danielski	Stanislaw	41		" m	shoemaker	"	"	"	"	America	Neucimd.	Father Andrzey Drkatowski Sudki	Pa	Pittston
17	Batera	Maria	24		f m	housewife	"	"	"	"	Russia	Kacke	Wife Josela Danielska Czekkanowitz Russia	Ohio	Cleveland
18	"	Antonia	3		" s	none	no	no	"	"	"	"	Father Julian Kowalska Kacke	Ca	Dupont
19	"	Zigmund	9/12		m	"	"	"	"	"	"	"	Grd Father	"	"
20	Staszewski	Bronislaw	19		" s	farmh	yes	yes	"	"	Prance		Father Ludwig Staszewski Prance	"	"
21	Kokowski	Wenceslaw	20		" s		yes	yes	"	"	Barkowa		Father Charnie gat Rock	My	Brooklyn
22	Rozmadowski	Kostanti	26		" m	"	no	no	"	"	Grabowetz		Father Stanislaw Kokowski Barkowa	N.J.	"
23	Bonzek	Mariama	19		f s	farmh	"	"	"	"	Zawadi		Wife Mariama Rozmadowska Grabowetz	Ill	Moline
24	"	Mariama	17		" "	"	"	"	"	"	"		Father Jan Bonzek Zawadi	Conn	New Haven
25	Midlo	Gregor	17		m		yes	yes	"	"	"		Father Franc Bonzek Zawadi		
26	Kischel	Vincenty	20		" md	"	no	no	"	"	"		Father Piotr Nuidlo Druski	"	"
27	Zubawicz	Josas	20		" s	"	yes	yes	"	Lith	"		Father Piotr Kischel Spelasni	"	"
28	Dzenezus	Jonas	20		m	"	"	"	"	"	"		Father Jonas Zubowicz Brozawa	Pa	Scranton
29	Sburak	Francis	18		f s	housework	"	"	"	Lith	"		Father Mikolay Dzenezus Dubupi	My	City
30	Witkowska	Ludwiga	17		" s	farmh	"	"	"	Polish	"		Mother Josie Sburak Linkiew	"	"
													Father Franc Witkowski Wolko		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **35**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

102

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	$23	No	-	-	Husband Franciszek Zolinski 20 Green St. Bridgeport Conn.	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	br	grey	none	Russia	Wictorin
2	"	mother	-	-	-	-	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Self	$30	Yes	1899/1912	Chicago. Ill	Husband Daniel Setko 1245 Kornell St. Chicago	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Austria	Czarna
4	"	mother	-	Born U.S.			Father Sister Maria Swarta	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	born.	"	U.S.A	Chicago
5	"	Self	$16	no	-	-	823 May St. Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brn.	grey	"	Austria	Czarna
6	"	husband	$27	-	-	-	Husband Maryanna Skibinski 35 & W. 3/8 St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brn	"	Russia	Kubania
7	"	father	-	-	-	-	father	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Chegrocinek
8	"	"	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Wasiewo
9	"	Self	$15	"	-	-	Br. i l. Jos. f. Rubicki Kiedzyn plain 801 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Skawniak
10	"	friend	-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Ciminki
11	"	br. i l.	$16	"	-	-	Br. i l. Wojciech Kasprzyk 4745 So Ada St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	old	blue	"	"	Wielkow
12	Mr.	Self	$27	"	-	-	Cousin Alexander Labonowski 340 - 9th St. Moline Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brn.	grey	"	"	Grabowiec
13	"	"	$20	"	-	-	Friend Isak Lenning 77 Ridge St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kendzierzawere
14	"	"	$27	"	-	-	Br. i l. Jan Bukiewicz 1706 - 8th St. Meg Brighton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Kosciencka
15	"	"	$23	"	-	-	Br. i l. Stefan Trombka xpt Canal St. 71 Winooski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	old	"	"	"	Sudki
16	"	"	$25	Yes	1911/12	Cleveland Ohio	Cousin Daniel Klonowski 7009 Broadway Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brn	"	"	Oelbrin
17	"	"	$52	no	-	-	Husband Andrzey Batyra Box 43 Dupont Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brn	blue	"	"	Katzimer
18	"	Mother	-	"	-	-	Father	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Kaski
19	"	"	-	"	-	-	Br. i l. Kazimier Starzewski	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
20	"	Self	$25	"	-	-	299 Berry St. Brooklyn. ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Skarne
21	"	"	$25	"	-	-	Brother Ludwik Kutkosky Manchaeset R.I. ny.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	old	"	"	"	Sarbino
22	"	"	$25	"	-	-	Cousin Wladysl Rozwadowski 395 - 11th St. Moline Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brn	brn	"	"	Lubyszow
23	"	"	$25	"	-	-	Uncle Franz Bacek 150 Washington Ave New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Zawada
24	"	"	$25	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
25	"	"	$25	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Nowiki
26	"	"	$25	"	-	-	Br. i l. Brother Juncas Kabawicz	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Szczuka
27	Yes	brother	$3	"	-	-	526 N. Bromley St. Scranton	"	"	"	"	"	"	5	7	"	old	"	"	"	Brzozowa
28	[illegible]	"	$25	"	-	-	Brother Kazimir Derencznus Box 182 Cliffside ny.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	old	brn	"	"	Jodupi
29	"	"	$10	"	-	-	Brother B. Spinak 238 40 East 5th St. Ny city	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brn	grey	"	"	Linka
30	[illegible]	br. i l.	$12	"	-	-	Br. i l. Walenty Kranza 215 Detroit St. Buffalo ny	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

16

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "sailing therewith" or "employed on board," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 16th, 19[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Majstrowicz	Leiser	20		m	m	Shopman	yes		Russia	Hebrew	Russia	Sjedlow G Kiew	mother Lisa Majstrowicz Sjedlow G Kiew Russia	Ny	New York
2	"	Chane	18		f	s	housewife	"		"	"	"	"	— " —	"	"
3	Grozka	Rachel	30		"	"	9-1-36			"	"	"	Polish G Warsaw	brother Ichye Salwianka Polish G Warsaw Russia	Tenn	Nashville
4	"	Jankel	6		m	s	none			"	"	"	"	— " —	"	"
5	"	Sonia	3		f	s				"	"	"	"	mother Gittel Missagagura Polish G Warsaw Russia	"	"
6	Missagagura	Leiza	24		f	s	Dressmaker			"	"	"	"	brother Ichye Salwianka Polish G Warsaw Russia	"	"
7	Grozka	Sonia	9		m	s	schoolchild			"	"	"	"	father Franciszek Chmielinski	"	"
8	Chmielinski	Jacob	30		"	s	farmhand	yes		"	Polish	Graiewo G Warsaw	Graiewo G Warsaw Russia	— " —	Ohio	Cleveland
9	"	Waclawa	18		f	s				"	"	"	"	father N. Sta. Chrostowsk	"	"
10	Chrostowska	Waleria	22		"	m	housewife			"	"	Serepankow G Lomza	Serepankow G Lomza Russia	brother Stan Walezik	Ny	Syracuse
11	Walzik	Alexandra	28		"	s	cook	yes	no	"	"	Sosnowiega G Lomza	Sosnowiega G Lomza Russia	mother Ewa Fiska	Nj	Wallington
12	Fiska	Bronislaw	19		m	s	labrer	yes		"	"	Amelita Stara G Lomza	Amelita Stara G Lomza Russia	mother Josefa Fiska	Conn	Stamford
13	"	Josef	20		"	"		no		"	"	"	Amelia Stara G Lomza Russia	mother Rosalia Tyndorf	Mass	Greenfield
14	Tyndorf	Paulina	19		f	s	farmlab	yes		"	"	Kuszarko G Lublin	Kuszarko G Lublin Russia	father Stanislaw Kaczorowski	Ill	Kensington
15	Kaczarowski	Franciszek	19		m	s	carpenter	"		"	"	Morzuce G Lublin	Morzuce G Lublin Russia	father Leonard Szepilo	Mich	Detroit
16	Szepilo	Wincenta	20		f	s	farmlaw	"		"	"	Rozenie G Kowno	Rozenie G Kowno Russia	— " —	Ill	Chicago
17	"	Josefa	21		"	"	"	"		"	"	"	"	father Sylvester Gudinawicz	"	"
18	Gyszkiewicz	Maria	25		"	m	housewife	no		"	"	Ponewies G Kowno	Ponewies G Kowno Russia	grandfather — " —	Minn	Minneapolis
19	"	Bronislaw	3		m	s	none			"	"	"	"	father — " —	"	"
20	Gudinawicz	Julianna	20		f	s		yes	no	"	"	"	"	wife Justyna Gorowoj	Ind	Marion
21	Gorowoj	Grigori	54		m	m	farmhand	yes		"	"	Dremenkowo G Wilna	Dremenkowo G Wilna Russia	wife Anna Gorowoj	"	"
22	"	Pawel	37		"	"	1-308688 - 11-28-40			"	"	"	Dremenkowo G Wilna Russia	father Josef Glowik	"	"
23	Glowik	Stefania	18		f	s				"	"	Mara Rozadrianka G Sokolk	Mara Rozadrianka Sokolk G Grodno Russia	mother Anna Dzwentkowska	Mass	Chelsea
24	Dzwentkowska	Michalina	18		"	"				"	"	"	Mara Rozadrianka Sokolk G Grodno Russia	father Abe Jaski	"	"
25	Jaski	Moisdi	23		m	s	fact lab			"	Hebrew	Cholarsek G Bess	Cholarsek G Bess Russia	father Abe Wolf	Ny	New York
26	Wolf	David	20		"	"	"			"	"	"	Cholarsek G Bess Russia	wife Rascema Kalawa	"	"
27	Kalawar	Andrey	31		"	m	"	no		"	Russian	Korostoic G Bess	Korostoic G Bess Russia	uncle Ill — " —	In	Caldale
28	"	Filip	18		f	s	"			"	"	"	"	wife Kalarina Semanczuk	"	"
29	Semanczuk	Petrie	28		"	m				"	"	"	Korostoic G Bess Russia	wife Michalina Baginska	"	"
30	Baginski	Julian	23		"	s	labrer			"	Polish	Bunthowo G Plock	Bunthowo G Plock Russia	— " —	"	Natrona

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 16th, 19[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Majstrowicz	Leiser	20		m s	shopman	yes		Russia	Hebrew	Russia	Sjedlow G Kiew	mother Lea Majstrowicz Sjedlow G Kiew Russia	Ny	New York
2	"	Chane	18		f "	housewife			"	"	"	"	brother Ichze Salmanka	"	"
3	Grozka	Rachel	30		" "				"	"	Polish G Mandaw	"	Polish G Mandaw Russia	Tenn	Nashville
4	"	Jankel	6		m s	none			"	"	"	"	uncle — " —	"	"
5	"	Sima	3		" "	"			"	"	"	"	— " —	"	"
6	Wissagagura	Feige	24		f "	Dressmaker			"	"	"	"	mother Gittel Wissagagura Polesk G Mandaw Russia	"	"
7	Grozka	Simie	19		m "	shoemaker			"	"	"	"	brother Ichze Salmanka Polesk G Mandaw Russia	"	"
8	Chmielinski	Jacob	30		" s	farmhand	yes		"	Polish	Graleve G Mandaw	"	father Franciszek Chmielinski Graleve G Mandaw Russia	Ohio	Cleveland
9	"	Waclawa	18		f "				"	"	"	"	— " —	"	"
10	Chrostowska	Maleria	22		" m	housewife			"	"	Serepankow G Lomza	"	father N. Stan. Chrostowski Serepankow G Lomza Russia	"	"
11	Walzik	Alexandra	28		" s	cook	yes	no	"	"	Sosnowiega G Lomza	"	brother Stan Walezik Sosnowiega G Lomza Russia	N.J.	Wallington
12	Fiska	Bronislaw	19		m "	laborer	yes		"	"	Amelita Stara G Lomza	"	mother Eva Fiska Amelita Stara G Lomza Russia	Conn	Stamford
13	"	Josef	20		" "	"		no	"	"	"	"	mother Josefa Fiska Amelita Stara G Lomza Russia	Mass	Greenfield
14	Tyndorf	Paulina	19		f "	farmlab	yes		"	"	Kuczalo G Lublin	"	mother Rosalia Tyndorf Kuczalo G Lublin Russia	Ill.	Kensington
15	Kaczarowski	Franciszek	19		m "	carpenter	"		"	"	Worzuce G Lublin	"	father Stanislaw Kaczarowski Worzuce G Lublin Russia	Mich	Detroit
16	Lupilo	Wincenta	20		f "	farmland	"		"	"	Rozwin G Kowno	"	father Leonard Lupilo Rozwin G Kowno Russia	Ill.	Chicago
17	"	Josefa	21		" "	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
18	Grzybkiewicz	Maria	25		" m	housewife	no		"	"	Ponewies G Kowno	"	father Sylvester Gudinawicz Ponewies G Kowno Russia	Minn	Minneapolis
19	"	Bronislaw	3		m s	none			"	"	"	"	grandfather — " —	"	"
20	Gudinawicz	Julianna	20		f "	"	yes	no	"	"	"	"	father — " —	"	"
21	Gorowoj	Grigori	54		m m	farmhand	yes		"	"	Diemenchowo G Wilna	"	wife Justyna Gorowoj Diemenchowo G Wilna Russia	Ind	Marion
22	"	Pawel	37		" "	"	"		"	"	"	"	wife Anna Gorowoj Diemenchowo G Wilna Russia	"	"
23	Glowik	Stefania	18		f s				"	"	Stara Rozadzianka G Sokolka	"	father Joseph Glowik Stara Rozadzianka bei Sokolka G Grodno Russia	Mass	Chelsea
24	Dzewonkowska	Michalina	18		" "				"	"	"	"	mother Anna Dzewonkowska Stara Rozadzianka bei Sokolka G Grodno Russia	"	"
25	Jaski	Moisei	23		m "	factlab			"	Hebrew	Cholarsek G Bess	"	father Abe Jaski Cholarsek G Bess Russia	Ny	New York
26	Wolf	David	20		" "	"			"	"	"	"	father Abe Wolf Cholarsek G Bess Russia	"	"
27	Kalawan	Andrey	31		" m	"	no		"	Russian	Korostowi G Bess	"	wife Kaseena Kalawan Korostowi G Bess Russia	Pa	Caldale
28	"	Filip	18		" s	"	"		"	"	"	"	mother " — " —	"	"
29	Semanczuk	Petrie	20		" m				"	"	"	"	wife Kalarina Semanczuk Korostowi G Bess Russia	"	"
30	Baginski	Julian	23		" "	laborer			"	Polish	Bunthowo G Plock	"	wife Michalina Baginska Bunthowo G Plock Russia	"	Natrona

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **36**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

JUN 23 1913

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

104

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	-	father	21.-	no			father Schmiel Majstrowicz 71-73 Broadway Newyork
2	-	wife	-	"			"
3	no	husband	3.-	"			husb. Schmiel Grozka 2 Lafayette St. Nashville Tenn
4	"	father	-	"			father — " —
5	"	"	-	"			"
6	"	self	27.-	"			brother Wladislaw Grozka 1775 3rd Ave Nashville Tenn
7	"	brother	-	"			brother Schmiel Grozka 2 Lafayette St. Nashville Tenn
8	"	self	6 yrs.	1906	1911	Detroit Mich	brother Henry Chejnowski 3667 E. 63rd St. Cleveland O.
9	yes	mother	10.-	no			"
10	"	husband	4.-	"			husband Boleslaw Chrostowski 103 Egbert St. Syracuse N.Y.
11	no	self	10.-	"			brother in law Frank Piontkowski 57 Wallington Ave. Wallington N.J.
12	"	father	2.-	"			father Alexander Sypeka 147 Ludlow St. Hartford Conn
13	"	self	25.-	"			uncle Karl Danielski 14 Salem St. Greenfield Mass.
14	yes	"	25.-	"			brother Peter Tymoforf 11933 Prairie ave Kensington Ill
15	"	"	25.-	"			cousin Michal Karminski 536 C. Fauldr Detroit Mich.
16	"	sister	25.-	"			sister Petronela Supilo 948 35 Place Chicago Ill
17	"	self	-	"			— " —
18	"	husband	-	"			husband Kazimir Grajzko 600 Marshall St. Minneapolis Minn
19	"	father	-	"			father — " —
20	"	self	25.-	"			brother Al — " —
21	"	stepbrother	70.-	"			stepbrother Paul Sologub 2223 7th St. Marion Ind.
22	"	self	-	"			— " —
23	to Boston Mass	brother	25.-	"			brother Adolf Glowik 21 Meteor St. Chelsea Mass
24	"	"	25.-	"			cousin — " —
25	-	"	10.-	"			brother Schike Jaski Rossevelt St. Newyork
26	-	self	16.-	"			uncle Moinko Koberman 101 Henry St. Newyork
27	yes	brother	30.-	yes	1911	1911 Coaldale Pa	brother Denis Karaulan Box 162 Coaldale Pa
28	"	"	-	no			— " —
29	"	cousin	20.-	"			cousin Theodor Michalco Coaldale Pa
30	"	brother	18.-	"			brother Al. Franciszek Wesolowski Nanticoke Pa

19 Ever in prison or almshouse, or institution for support of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Russia	Sjedlow
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Potisk
"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	Gralewo
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kotoska
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Sonowicze
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Snadorg
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Anelita Hara
"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	gray	"	"	Kussaka
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Norzuce
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Roseinu
"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	Mosinka
"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Polewesi
"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Wesinka
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	Raunislavy
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Stare Razodzianka Polish
"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	gray	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Chelarasch
"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Korostone
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	gray	"	"	"
"	"	"	"	"	"	6	1	"	blond	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Bunthows

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **36**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913, *19*

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	-	father	21.-	no			father Schmiel Majtkowicz 71 p S Broadway Newyork
2	-	self	-				— " —
3	no	husband	3.-				husb. Schmiel Grozka 2 Lafayette St. Nashville Tenn
4	"	father	-				father — " —
5	"	"	-				— " —
6	"	self	27.-				brother Iddo Wessbaggard 4745 Main Ave Nashville Tenn
7	"	brother	-				brother Schmiel Grozka 2 Lafayette St. Nashville Tenn
8	"	self	6	yes	1911	Detroit Mich	brother Henry Chejnacki 3667 E. 63rd St. Cleveland O.
9	yes	sister	10.-	no			— " —
10	"	husband	4.-	"			husband Boleslaw Chrostowski 103 Egbert St. Syracuse Ny.
11	no	self	10.-	"			brother in law Frank Piontkowski 57 Wallington Ave. Wallington NJ
12	"	father	2.-	"			father Alexander Sjoka 147 Ludlow St. Hartford Conn
13	"	self	25.-	"			uncle Kare Danielak 14 Salem St. Greenfield Mass.
14	yes	"	25.-	"			brother Rob Tymoforf 11933 Prairie ave Kensington Ill
15	"	"	25.-	"			cousin Michal Karminski 336 C. Fourth St. Detroit Mich.
16	"	sister	25.-	"			sister Pelronela Supilo 948 35 Place Chicago Ill.
17	"	self	-	"			— " —
18	"	husband	-	"			husband Kazimir Grajzko 600 Marshall St Minneapolis Minn
19	"	father	-	"			father — " —
20	"	self	25.-	"			brother Ill — " —
21	"	stepbrother	70.-	"			stepbrother Paul Sologub 2223 7th St. Marion Ind.
22	"	self	-	"			— " —
23	to Boston May	brother	25.-	"			brother Adolf Glowik 21 meteor St. Chelsea Mass
24	"	"	25.-	"			cousin — " —
25	-	"	15.-	"			brother Shibe Jaski Rossen St. Newyork
26	-	self	18.-	"			uncle Mainke Ackerman 101 Henry St. Newyork
27	yes	brother	30.-	yes	1911	1912 Coaldale Pa	brother Denis Karaulan Box 162 Coaldale Pa
28	"	"	-	no			— " —
29	"	cousin	20.-	"			cousin Kiechon Michalco Coaldale Pa
30	"	brother	18.-	"			brother Fr. Franciszek Wesolowski Natrona Pa

19 Everin prison or almshouse, or institution for care of insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Russia	Sjellow
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Polish
"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	Galeus
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kolosha
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Sonowicza
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Snadocz
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Anelita Hara
"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	gray	"	"	Kussuko
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Worzuce
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Rosenne
"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	Mosinka
"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Poleweni
"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Wesinka
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	Raunislaw
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Stare Razodwanta Sokolk
"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	gray	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Cholerasch
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Horostone
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	gray	"	"	"
"	"	"	"	"	"	6	1	"	blond	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Bunthows

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S.S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 22 1913, ~~19~~ ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owner thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

J. R. Kelly

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Zdziarski	Adam	17	-	M S	farmhand	no	no	Russia	Polish	Russia	Lenov	Wincler Stanislaw Zdziarski 11-314007—7-16-41	Ill.	Chicago
2	"	Aniela	8	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Maciej	Jan	18	-	M	laborer	yes	yes	Austria	"	Austria	Rudnow	Mother Jadwiga Maciej Rudnow Galicia	Ny	Niagara Falls
4	Petrikowsky	Adam	18	-	M	"	no	no	Russia	"	Russia	Wladyzyn	Mother Katarzyna Petrikowska Bladzewo Warsaw	W. Va	Keota
DISCHARGED	Kutka	Ignacy	30	-	M	farmhand	"	"	"	Lith.	"	Turburg	Wife Elabieta Kutka Turburg Kowno	Ills	Chicago
6	Szulinski	Stanislaw	21	-	S	laborer	yes	yes	"	Polish	"	Philipowo	father Iwan Szulinski Philipowo Suwalk	Pa	Ashley
7	Wojener	Franciszek	27	-	M	farmhand	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Strasnitz	wife Elisabeth Wojena Strasnitz Moravia	Mo	St Louis
8	Ribikauskis	Kazimiras	31	-	"	"	"	"	Russia	Lith.	Russia	Kubele	wife Aniela Ribikauskiene Kubele Kowno	Ills	Chicago
9	Hakalski	Adolf	20	-	S	"	"	"	"	Polish	"	Kopsonka	father Tomas Hakalski Kopsonka Grodno	Conn	Torrington
10	Remkiewicz	Julian	21	-	"	"	"	"	"	"	"	Poneweis	father Edward Remkiewicz Poneweis Kowno	"	Rockville
11	"	Ignacy	19	-	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
12	Drulis	Jons	21	-	"	"	yes	yes	"	Lith.	"	Smiksnen	father Jon Drulis Smiksnen Kowno	Ny	Elizabeth
13	Lawickas	Kazimieras	21	-	"	"	"	"	"	"	"	Poneweis	father Josapat Lawickas Poneweis Kowno	"	"
14	Gladener	Beril	17	-	"	factlabor	"	-	"	Hebrew	"	Walesk	father Avrum Gladener Walesk Bess	Ny	Buffalo
15	Beneszenicas	Petras	19	-	"	farmhand	"	-	"	Lith.	"	meleiden	father Jonas Beneszenicas Smeleiden Kowno	Ills	Chicago
16	Kostewicz	Jan	27	-	M	23-106976-404-NOC/A-9/19/41			Austria	Polish	Austria	Sbirske	wife Helena Kostewicz Sbirske Galicia	Ny	New York
17	Marinowski	"	16	-	S	"	"	"	"	"	"	Muschanka	Mother Wiktoria Marinowska Muschanka Galicia	"	Amsterdam
18	Marecka	Katarzyna	40	-	F	wife	"	"	Russia	"	Russia	Lubranetz	father Marca Marcinski Lubranetz Warsaw	Ills	Chicago
19	"	Michal	18	-	M	S laborer	no	no	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Marianna	11	-	F	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Josefa	7	-	"	11-61979	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Helena	3	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Remithewsky	Alexander	18	-	M	farmhand	yes	yes	"	"	Samolew	father Pawel Remnikowsky Samolew Longa		Mass	Springfield
24	Rybil	Tomasz	40	-	"	"	"	"	"	"	Zolesze	father Antoni Rybil Zolesze Kalisk		Pa	Mt Carmel
25	Bakewicz	George	20	-	"	"	"	"	"	Lith.	"	Mastelle	father George Bakewicz Mastelle Kowno	Conn	Hartford
26	Nikolajczyk	Walenty	20	-	"	"	no	no	"	Polish	"	Spel	mother Rosalia Nikolajczyk Spel Lomza	"	New Britain
27	Voveris	Anton	21	-	"	Laborer	"	"	"	"	"	Roda	mother Barbara Voveris Roda Kowno	Ills	Cicero
28	Skyburski	Wladyslaw	22	-	M	farm-lab.	"	"	"	"	"	Swierczyn	wife Helena Skyburska Swierczyn Wolkow	Mass	Southbridge
29	Wasielewski	"	10	-	S	none 1-29301L-(505)4-25-39			"	"	"	"	do.	"	"
30	Sobotka	Josef	20	-	"	farmhand	yes	yes	"	"	Rosos		father Leon Sobotka Rosos Longa	Ny	Ewark

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *June 14th*, 1913

11—1114

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Zdziarski	Adam	17	-	M s	farmhand	no	no	Russia	Polish	Russia	Lenov	Mother Stanislaw Zdziarski	Ill.	Chicago
2	"	Aniela	8	-	f	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
3	Maciej	Jan	18	-	m	laborer	yes	yes	Austria	"	Austria	Kudno	mother Jadwiga Maciej Kudno Gal	Ny	Niagara Falls
4	Petrikowsky	Adam	18	-	m	none	no	no	Russia	"	Russia	Wladyzyn	Mother, Katarzyna Petrikowsky Bladzewo Warsaw	W. Va	Keota
5	Kutka	Ignacy	30	-	m	farmhand	"	"	Lith.	"	Turburg	Turburg	wife Elzbieta Kutka Kowno	Ill	Chicago
6	Szulinsky	Stanislaw	21	-	s	laborer	yes	yes	Polish	"	Philipowo	Philipowo	father Iwan Szulinsky Suwalk	Pa	Ashley
7	Wojcner	Franciszek	27	-	m	farmhand	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Strassnitz	wife Elisabeth Wojcner Strassnitz Moravia	Mo	St Louis
8	Ribitkauskis	Kazimirad	31	-	"	"	"	"	Russia	Lith	Russia	Kubele	wife Aniela Ribitkauskas Kubele Kowno	Ill	Chicago
9	Hakalski	Adolf	20	-	s	"	"	"	"	Polish	"	Koponka	father Tomas Hakalski Koponka Grodno	Minn	Farmington
10	Remkiewicz	Julian	21	-	"	"	"	"	"	"	"	Poneweis	father Edward Remkiewicz Poneweis Kowno	"	Rockville
11	"	Ignacy	19	-	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
12	Drulis	Jons	21	-	"	"	yes	yes	"	Lith	"	Smilsnen	father Jon Drulis Smilsnen Kowno	Ny	Elizabeth
13	Lawickas	Kazimierow	21	-	"	"	"	"	"	"	"	Poneweis	father Josapas Lawickas Poneweis Kowno	"	"
14	Gladener	Beril	17	-	"	factlabor	"	"	"	Hebrew	"	Walesk	father Aurum Gladener Walesk Bess	Ny	Buffalo
15	Beneszunas	Petras	19	-	"	farmhand	"	"	"	Lith	"	Imeliden	father Jonas Beneszunas Imeliden Kowno	Ill	Chicago
16	Kostewicz	Jan	27	-	m				Austria	Polish	Austria	Skirtke	wife Helena Kostewicz Skirtke Gal	Ny	New York
17	Marinowski	"	16	-	s				"	"	"	Muschanka	mother Wiktoria Marinowska Muschanka Gal	"	Rensselaer
18	Marecka	Katarzyna	40	-	f	wife			Russia	"	Russia	Lubranetz	father Marca Marcinski Lubranetz Warsaw	Ills	Chicago
19	"	Michal	18	-	m	s	laborer	no	no	"	"	"	"	"	"
20	"	Marianna	11	-	f		none		"	"	"	"	"	"	"
21	"	Josefa	7	-	"				"	"	"	"	"	"	"
22	"	Helena	3	-	"				"	"	"	"	"	"	"
23	Remichewsky	Alexander	18	-	m	farmhand	yes	yes	"	"	"	Samulew	father Pawel Remichewsky Samulew Kowno	Mass	Springfield
24	Pikybil	Tomasz	18	-	"				"	"	"	Polesze	father Antonie Pikybil Polesze Kalisch	Pa	Mt Carmel
25	Bakiewicz	George	20	-	"				"	Lith	"	Miestelis	father George Bakiewicz Miestelis Kowno	Conn	Hartford
26	Nikolajczyk	Walenty	20	-	"		none		"	Polish	"	Spel	mother Rosalia Nikolajczyk Spel Lomza	"	New Britain
27	Voveris	Anton	21	-	"	laborer	"	"	"	"	"	Koda	mother Barbara Voveris Koda Kowno	Ill	Cicero
28	Slyburski	Wladyslaw	22	-	m	farmlab.	"	"	"	"	"	Swierczyn	wife Helena Slyburska Swierczyn Warsaw	Mass	St Bridge
29	Wasielewski	"	10	-	s		none		"	"	"	"	do	"	"
30	Sobotka	Josef	20	-	"	farmhand	yes	yes	"	"	"	Rosos	father Leon Sobotka Rosos Lomza	Ny	Lynch

23-706976-404-NOC/A-9/19/41

11-314007—7-16-41

11-6575

1-993016-(505)9-25-39

DISCHARGED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **37**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

106

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., MAY 23 1913, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Mother	$26	no			Mother Alexandra Edwards 9114 Ontario Ave Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blonde	blue	none	Russia	Yarow
2	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3	"	father	15	"			father Wojciech Maciej 2by, 1st Sheet Niagara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Austria	Pudica
4	"	"	14	"			father Josef Sebastyanowski Box 33, Decota W Va	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Russia	Bialowieza
5	"	bro'r	1	"			~~father~~ Sister Ambrozaitis	"	"	"	Conjunctivitis	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Suburg
6	"	uncle	7	"			Typ. W 10th sheet Chicago Ills uncle Stanislaw Wysocki	"	"	"	D.	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	Philipowo
7	"	Godfather	0	"			56 Barnes sheet Ashley Pa Godfather Colm Hrdlak	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Hungary	Szencsa
8	"	Uncle	25	"			R F D 5 St Louis Mo uncle Petr Rybkowski	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Russia	Lodzinie
9	"	"	17	"			boy Lafayette Ave Chicago Ills uncle Jan Sawicki	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Koscielka
10	"	bro'r	10	"			64 Berlew Sheet Farmington Conn bro'r Szymon Redera 19 River Sheet Rockville Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Boorgela
11	"	"	7	"			do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
12	yes	"	20	"			bro'r Stanislaw Morkis 230 Bond sheet Elizabeth NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Smikenes
13	no	"	20	"			bro'r Kazimiery Kotelis 240 Clark Place Elizabeth NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Kinelakis
14	yes	uncle	—	"			uncle Paul Gladner 78 Sherman sheet ~~Newark~~ Hartford	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Pilest
15	"	brother	14	"			brother Bernardas Berezynas 2334 S Oakley Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	"	Smelsten
16	—	friend	5	yes 1904½	New York		friend Stud. Krapnak 162 East 2nd sheet New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	grey	"	"	Skotki
17	yes	uncle	—	no.			uncle Jan Karp 66½ Cornel sheet Amsterdam NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	Austria	Merchantia
18	"	husband	0	"			husband Josef Marecek 1670 Elstone ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Russia	Grajete
19	"	father	—	"			father "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
20	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Wloczawek
21	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Lubowa
22	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
23	yes	mother	0	"			mother Tekla Ks. Reniewicz 93 95 Stafford sheet Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Samulew
24	Brother to	uncle	10	"			uncle Jan Blaszak Jr Van Cortlandt Park New Canaan	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"	Polesye
25	yes	brother	25	"			brother Jakub Bakowicz Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Mostellice
26	yes	half brother	14	"			half brother Josef Samsel Wanke sheet 142 Meriden Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Opel
27	to Chicago Ills	uncle	30	"			uncle Ignatz Szymkus 1533 - 49th Ave Cicero Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skoda
28	yes	"	15	"			uncle Stanislaw Wisniewski 5 Lowell sheet So Bridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Swierczyn
29	"	father	"	"			father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	No.	uncle	1	"			uncle Adam Skrzekowski 6 Chestnut sheet Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	Rossa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G Stenger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4th, 1913.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Szpiler	Franciszk	25		m s	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rowel	father Wawrzyniec Szpiler Rowel Polen	N.Y.	Rochester
2	Lubaite	Marianna	25		f.	none	.	.	.	Lithuanian	.	Kuli	father Joseph Lubaite Kuli Prusso	Ills.	Harvey
3	Szydlowsky	Pawel	47		m.	fact.lab.	1-402542	6/16/12	.	Polish	.	Pisluky	father Jan Szydlowsky Prusse Lomza	Mo.	St. Louis
4	Michalak	Zofia	19		f.	farmlab.	.	.	.	.	Baranowo	Baranowo	father Walenty Michalak Plock	Pa.	Pittsburg
5	Kaiser	Franciszka	18		f.	.	11-171675	11/4/37	.	.	.	Baranowo	father Walenty Kaiser Plock	Wisc.	Kewaunee
6	Czaplicka	Aniela	20		m	housewife	yes	no	.	.	Grostowo	No	Relation	Ills.	Chicago
7	.	Paulin	11		m s	none	.	.	.	.	.	.	-.-	.	.
8	.	Wladislaw	9		.	.	.	.	.	.	.	.	-.-	.	.
9	.	Marian	8		.	.	no	no	.	.	.	.	-.-	.	.
10	Kawkowska	Victoria	56		f wd	housewife	.	.	.	.	.	.	-.-	.	.
11 DEPORTED	Czaplicki	Tomasz	45		m wd	laborer	yes	yes	.	.	.	.	-.-	.	.
12 ADMITTED	.	Rozalia	24		f s	farmlab.	no	no	.	.	.	.	-.-	.	.
LADMITTED	.	Julianna	18		.	.	.	.	.	.	.	.	Mother Rachel Zholoder	.	.
14	Zoloder	Malie	20		.	seamstress	yes	yes	.	Hebrew	Russia	Rovile	Rovile Polen father Marcian Sadrakowski	.	.
15	Sadrakowska	Bronislawa	16		.	serv. girl	.	.	.	Polish	Minotska	Minotska	Plock father Jan Zituky	Ohio	Fremont
16	Zituk	Tekla	18		f.	farmlab.	.	no	.	.	Nowo Rosranka	Nowo Rosranka	Prussia father Tomasz Sowakowski	Mass.	Springfield
17	Nowakowska	Maryanna	18		.	.	11-262136	yes	9/17/40	.	Blonczkewodz	Blonczkewodz	Pol. father Kazimierz Blechowa	Ills.	St. Chicago
18	Filczkowna	Anna	18		.	.	.	no	.	.	Sobianke	Sobianke	Prussia	N.Y.	Rivoli
19	Cichiewicz	Aniela	4		.	.	.	yes	.	.	Lwinski	Lwinski	Mother Marianna Cichiewicz Lomza	N.Y.	Holmesta
20	Mikaruk	Maria	18		f.	.	3-161496	11/18/39	Austria	.	Austria	Medzyjskie	mother Ludalina Lukaruk Plock father Tomas Lupuera	Pa.	New Castle
21	Lumera	Zulya	19		.	.	2-189912	11/8/40	.	.	.	Mchasty	Mychasty Prussia father Josef Rapczynski	So.	Bethlehem
22	Rapczynska	Anna	19		.	slamstress	.	.	Russia	.	Russia	Gorsk	Prussia father Jan Stankiewicz	N.Y.	Newark
23	Stankiewicz	Piotr	21		m.	tailor	.	.	.	.	.	Kripno	Kripno Prussia mother Franciska Skok	Ills.	Cullman
24	Skok	Zofia	4		f.	farmlab.	.	no	.	.	Lachowo	Lachowo	Lomza father Jan Czaplicku	N.Y.	Holmesta
25	Czaplitzki	Wladislaw	4		m.	.	.	yes	.	.	Fajki	Fajki	Plock father Jonas Zubrickas	Conn.	Terryville
26	Zubrickas	Klemens	19		m.	.	.	.	.	Lithuanian	.	Kemunaitze	Kemunaitze Prussia father Teofil Bartnicki	Pa.	Hazleton
27	Bartnicki	Teofil	19		.	.	.	.	.	Polish	.	Lipnik	Lipnik Lomza father Alexander Jamslewicz	Mass.	Millbraham
28	Zajons	Ida	30		f m	housewife	no	no	.	Hebrew	.	Brock	Brock Lomza	Ind.	Indianapolis
29	.	Male	4		m s	none	.	.	.	.	.	.	.	.	.
30	Kawrot	Maciej	21		m	farmlab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kyrzne	wife Katarzyna Kawrot Kyrzne	Ills.	Chicago

38

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4 th, 1913.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Szpiler	Franciszk	25		m s	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rowel	father Wawrzyniec Szpiler	N.Y.	Rochester
													Rowel Stolin		
2	Lubaite	Marianna	25		f s	none			Lithuania			Kuli	father Joseph Lubaite	Ills.	Harvey
													Kuli Zgono		
3	Zgydlowsky	Pawel	47		m m	fact.lab.			Polish			Pisbuly	father Jan Zgydlowsky	Mo.	St. Louis
						1-402542	6 7/16/42						Pisbuly Lonza		
4	Michalak	Zofia	19		f s	farmlab.						Baranowo	father Walenty Michalak	Pa.	Pittsburg
						II-171675	11/4/37						Baranowo Dock		
5	Kaiser	Franciszka	18		" "	"			"	"	"	"	father Walenty Kaiser	Wisc.	Milwaukee
						II-118624	9-1-38						Baranowo Dlock		
6	Czaplicka	Aniela	20		m w	housewife	yes		"	"	"	Grostowo	No Relation	Ills.	Chicago
7	"	Paulin	11		m s	none			"	"	"	"	---	"	"
8	"	Wladislaw	9		" "	"			"	"	"	"	---	"	"
9	"	Marian	8		" "	"	no	no	"	"	"	"	---	"	"
10	Kowalowska	Victoria	56		f wd	housewife			"	"	"	"	---	"	"
DEPORTED 7/31	Czaplicki	Tomasz	45		m wd	laborer	yes	yes	"	"	"	"	---	"	"
ADMITTED	"	Rozalia	24		f s	farmlab.	no	no	"	"	"	"	---	"	"
ADMITTED	"	Julianna	18		" "	"			"	"	"	"	---	"	"
14	Kolodez	Malie	20		" "	seamstress	yes	yes	"	Hebrew	"	Fenile	Mother Rachel Fzaloder	"	"
												Fenile Stolin			
15	Kadratowska	Bronislawa	16		" "	serv. girl	"	"	"	Polish	"	Mirotka	father Marian Kadratowski	Ills.	Fremont
												Mirotka Block			
16	Ziluk	Tekla	18		" "	farmlab.	"	no	"	"	"	Nowo Hodrunka	father Jan Ziluk	Ills.	Springfield
												Nowo Hodrunka			
17	Nowakowska	Maryanna	18		" "	"		yes	"	9/17/40	"	Blonczkewsky	father Tomasz Nowakowski	Ills.	St. Chicago
						11-262136						Blonczkewsky			
18	Filczkowa	Anna	18		" "	"		no	"	"	"	Sobranke	father Brazimierz Filczkowa	N.Y.	Tivoli
												Sobranke			
19	Ezekiewicz	Aniela	47		" "	"		yes	"	"	"	Lwinsk	Mother Marianna Ezykiewicz	N.J.	Helmetta
												Lwinsk			
20	Mikaruk	Maria	18		f s				Austria	"	Austria	Medzyjskie	mother Ludgina Mikaruk	Pa.	New Castle
						3-161496	11/18/39						Medzyjskie Zbaraz		
21	Lumera	Zulya	19		" "				"	"	"	Kohasty	father Tomas Lumera	Ind.	Bethlehem
						2 185912-11/8/40							Glycksty		
22	Rapczynska	Anna	19		" "	seamstress			Russia	"	Russia	Gorsk	father Josef Rapczynski	N.Y.	Newark
													Gorsk Lodz		
23	Stankiewicz	Piotr	21		m s	sailor			"	"	"	Kripno	father Jan Stankiewicz	Ills.	Cullman
						3-183771							Kripno Grodzo		
24	Skok	Zofia	47		f m	farmlab.	no		"	"	"	Lachowo	mother Lucenska Skok	N.Y.	Helmetta
												Lachowo	Lomza		
25	Czaplicki	Wladislaw	47		m m	"	"	yes	"	"	"	Fajki	father Jan Czaplicki	Conn.	Terryville
													Fajki Plock		
26	Zubrickas	Klemens	19		m s	"			"	Lithuanian	"	Kemunaitze	father Jonas Zubrickas	Pa.	Hazleton
													Kemunaitze Lith.		
27	Bartnicki	Teofil	19		" "	"			"	Polish	"	Lipnik	father Teofil Bartnicki	Mass.	Millbraham
													Lipnik Lomza		
28	Zajons	Ida	30		f m	housewife	no	no	"	Hebrew	"	Brock	father Abram Samsknowicz	Ind.	Indianapolis
												Brock	Lomza		
29	"	Male	4		m s	none			"	"	"	"	---	"	"
30	Kawrot	Maciej	31		m m	farmlab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Plyzne	wife Katarzyna Kawrot	Ills.	Chicago
													Plyzne Lgal.		

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

108

Arriving at Port of NEW YORK, , 19

11—1115

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by letter or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	22.	No			Brother Henryk Szpilka 459 Hudson Ave Rochester N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	Russia	Kowall
2	"	girl	25.	"			Brother Tomasz Milasauskas 262 15th Street Harvey Ills.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blond	"	"	"	Zuli
3	"	sister	5.	"			Sister Josefa Szydlowska 1229 South 9th St. St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bibuly
4	"	brother	5.	"			Brother Franz Michalak R.D. Box 2516 Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Baranowo
5	"	brother	5.	"			Brother Stanislaw Leszkowsky 683 Ave C Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	blue	"	"	"
6	"	husband	none	"			husband Julian Czaplicka 481 Emma Str Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Grastowo
7	"	father					father														
8	"	"	115	"			"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"			son in law	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
10	"	son in law	"	"			Brother	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
11	"	self					Cousin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	greyish		"	"	"
12	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond		"	"	"
13	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
14	"	uncle	—	"			uncle & Liebowitch 4700 Hastings Str. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	"
15	"	brother	20.	"			Brother Stanislaw Kobrasowsky 1232 Gibon Str. Fremont Neb.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"	Zurile
16	"	"	—	"			Brother Viktor Fenkuk 63 Monroe Str. Springfield Mass.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	blue	"	"	Mirostka
17	"	"	10.	"			Brother Antoni Wawrzonek 8500 Aston Ave St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	Towo Hadrowka
18	"	uncle	20.	"			uncle John Lapinski Tivoli N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	"	"	"	Blonejewnde
19	"	girl	—	"			Brul Wladyslaw Lacetnba Box 27 Helmetta N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Stolwanke
20	"	father	6.	"			father Boyhorko Tokarnuk Box 41 New Castle Pa.	"	"	"	"	"	"	4	0	"	"	"	"	"	Liwnik
21	"	girl	4.	"			Brul Frank Lydajn 615 Rose Str. So. Bethlehem Pa.	"	"	"	"	"	"	4	0	"	"	"	"	Austria	Meayjskie
22	no	brother	25.	"			Brother Stanislaw Rapzynsky 8 Madison Str. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	Russia	Mokastz
23	yes	brul	6.	"			Brul Boleslaw Smolka 112 34 Fulton Str. Pullman Ills.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blue	"	"	"	Borsk
24	"	brother	2.	"			Brother Stanislaw Skok Box 49 Helmetta N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Kuipno
25	"	"	25.	"			Brother Franciszek Gaglicki Box 505 Terryville Conn.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	blue	"	"	Lachowo
26	"	brul	8.	"			Brul Jonas Kasulinas 603 Green Str. Hazleton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Fajki
27	"	brother	25.	"			Brother Bronislaw Bartnicky Box 346 North Hillbraham Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kemunaiye
28	"	husband	—	"			husband Seloime Tagons 405 Maple Str. Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lipnik
29	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown	"	"	Broch
30	"	self	20.	yes	1912	Chicago 2240 44th St.	Brul Michal Stepanski 1533	"	"	"	"	"	"	—		"	blond	grey	"	"	Bracker
								"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Lyezne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this JAN 23 1913 day of ....., ~~19~~ ,

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS ROTTERDAM SAILING THEREWITH (state whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19[illegible]

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

103

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19..

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gaveniute	Marjona	20	+	f s	farmlab	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Salabadiszu	father Vincent Gaveniš Salabadiszu Suv	Conn	Ansonia
2	Podgurski	Kazimir	18	-	m	"	"	"	"	"	"	Smelgi	mother Agata Podgurski Smelgi Kovno	Ills	Granite city
3	Podolak	Grzegorz	26	-	m	"	"	"	"	Polish	"	Jazziine	wife Antonina Podolak Jazziine Lomza	Mich	Detroit
4	Kalinowski	Franciszek	25	-	"	"	"	none	"	"	"	Tartaknowudki	wife Marianna Kalinowska Tartaknowudki Lomza	Pa	Aspeth L.I.
5	Lewandowski	Stanislaw	18	-	s	"	yes	yes	"	"	"	Mistowo	mother Josefa Lewandowska Mistowo Lomza	"	Brooklyn
6	Bujalski	Tomasz	39	-	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Constancia Bujalski Mistowo Lomza	"	Jamaica L.I.
7	Stankaite	Victoria	24	-	f s	"	no	no	"	Lithuanian	"	Telschu	father Josapas Stankaite Telschu Kovno	Ills	Rockford
8	Ogniewska	Alexandra	17	-	"	"	"	"	"	Polish	"	Sintkosieno	father Ogniewski Sintkosieno Lomza	Mass	Clinton
9	Sawicka	Wladyslawa	16	-	"	"	yes	yes	"	"	"	Glugawka	father Andrej Sawicki Glugawka Lomza	"	Northampton
10	Krzemianowska	Michalina	48	-	m	housewife	no	no	"	"	"	Piotrkowo	no relation	N.Y.	New York
11	Gribas	Pinzas	18	-	m	s	farmlab	"	"	Lithuanian	"	Josunisky	mother Magdalena Gribas Josunisky Suv	Wisc	Sheboygan
12	Szimulinke	Barbara	25	-	f	"	none	"	"	"	"	Wenserag	father Ant. Szimulink Wenserag Kovno	N.Y.	Brooklyn
13	Lewin	Sprinze	16	-	"	"	elementary	yes	yes	"	Hebrew	"	father Lezer Lewin Wilka Wolin	Ills	Chicago
14	Korczik	Gedalie	28	-	m	m	tailor	11-363049	12/30/13	"	"	Seleny Korczik	wife Hate Korczik Seleny Wolin	"	"
15	Balzinnite	Franciszka	18	-	f	s	farmlab	"	"	"	Lithuanian	"	mother Helena Balczinnene Welsin Kovno	Ills	Hawthorne
16	Waisman	Srul	33	-	m	m	tailor	"	"	"	Hebrew	"	wife Slinke Waisman Britchane Bess.	N.Y.	New York
17	Facziauskinte	Anastasia	20	-	f	s	farmlab	"	"	"	Lithuania	"	father Martin Facziauskinte Budwietz Suv	Conn	Waterbury
18	Stalyjonis	Stanislawas	21	-	m	"	"	11-35486	"	"	"	Sterin	father Stanislawas Stalyjonis Sterin Kovno	Ind.	Gary
19	Geczias	Franciszkus	26	-	"	"	laborer	"	"	"	"	Zobelu	father Josapas Geczias Zobelu Kovno	Ills	Rockford
20	Kowalczuk	Piotr	19	-	"	"	farmlab	m	no	"	Polish	"	father Jan Kowalczuk Pozrikowa Lomza	N.Y.	Laurelhill L.I.
21	Adelkis	Petras	20	-	"	"	"	1-282627-7/19/40	yes	yes	"	Lithuanian	"	father Kazimiras Adelkis Dirzy Kovno	Mass	Worcester
22	Kuchta	Stanislaw	28	-	"	m	blacksmith	"	"	"	Polish	"	Dirzy	wife Marianna Kuchta Tokal 11 98 Lublin Gub.	Ills	Kensington
23	Matuszewski	Wojciech	28	-	"	"	laborer	"	"	"	"	Lublin	wife Nastasia Matyszewska Waszynowek Kal	"	Chicago
24	Ontupas	Jozapas	19	-	"	s	farmlab	"	"	"	Lithuanian	"	Waszynowek	father Adomas Ontupas Padnievo Kovno	"	Moline
25	Just	Wiktor	19	-	"	"	"	"	"	"	Polish	"	Padnievo	mother Josefa Just Jedwasewo Lomza	N.Y.	Brooklyn
26	Jaworsky	Stanislaw	25	-	"	"	"	no	no	"	"	"	Jedwasewo	mother Francicka Jaworska Wulka Przechony	W.Va	Decota
27	Liebner	Riwen	19	-	"	painter	yes	yes	"	"	Hebrew	"	Wulka Przechony	father Jossel Liebner Gaisziu Pod.	Conn	Hartford
28	Faiczer	Scheine	19	-	f	"	milliner	1-275481 12/12/39	"	"	"	Gaisziu	father Strik Faiczer Mezirow Pod.	"	"
29	Blaszyk	Antonina	25	-	"	m	housewife	no	no	"	Polish	"	Mezirow	father Jan Cieslak Sionzin Kal.	Oh.	Toledo
30	"	Marya	6/12	-	"	s	none	"	"	"	"	"	Sionzin	no father	"	"

59

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

110

Arriving at Port of NEW YORK, ... 1913, *19*

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	uncle	$30	no	—		uncle Josef Jankauskas 20 Elder Street Ansonia Conn	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	none	Russia	Salabadiskes
2	yes	father	$15	"	—		father Antanas Podgurskis 1332 49th St Grantwoods Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kasverinas
3	yes	b.i.l.	$15	"	19 —		b.i.l. Jan Pobranski Campbell Av 1408 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Jarrilne
4	no	friend	$25	"	—		friend Jan Zawacka 64 Vermont Ave Maspeth L.I. N.y	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Litevski
5	—	father	$18	"	—		father Michal Lwandowski 4 Grand St Brooklyn N.Y	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Mislawa
6	no	b.i.l	$21	yes 1907 Jamaica 1910 N.Y			b.i.l Andrzej Wasielewski Conn St 159 Jamaica L.I. N.Y	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
7	yes	brother	$25	no	—		brother Alek Stonkus 523 Lamle St Rockford Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	"	"	"	Matilius
8	"	b.i.l.	$20	no	—		b.i.l Piotr Dombrowski 97 Green St Clinton Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Sintkosisna
9	"	"	$6	no	—		b.i.l Roman Korzan 156 Pleasant St Northampton Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"	"	Glugowka
10	—	husband	$5	"	—		husband Wojciech Krzymianowski 391 E. 91st St New York City	"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey	"	"	"	Lutzicko
11	yes	brother	$5	"	—		brother Anton Gribas 1412 So 12th Street Sheboygan Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	"	Josminsky
12	—	b.i.l	$25	"	—		b.i.l Jalef Demaitis 81 Grand 8th Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Wenserog
13	yes	brother	—	"			brother J Levin 908 Loomis St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Willa
14	—	b.i.l.	—	"			b.i.l.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Selenytorcaik
15	yes	cousin	$12	"	—		cousin John Hakas 2812 So 48th Ave Hawthorne Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Welsin
16	—	brother	$2	"	—		brother Schmiel Krishman 173 no folk St New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	"	Britchane
17	yes	b.i.l	$28	"	—		b.i.l. Joseph Ziuraitis 875 Bank St waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Budvietz
18	"	brother	$20	"	—		brother Jarapsina of Stanmais 1369 Roosevelt St Gary Ind	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Sturin
19	"	"	$25	"	—		brother Jonas Geeds 523 Lyell St Rockford Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zobelu
20	no	"	$40	"	—		brother Jose f Olovalczyk 46 Forwood Ave Laurel Hill N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Ponikwa
21	yes	cousin	$25	"	—		cousin Rokas Gutauckas 172 Millbury St Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Dirzy
22	"	b.i.l.	$60	"	—		b.i.l Josef Kuby 1174 Indiana Ave Kensington Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Apole
23	"	brother	$16	"	—		brother Franciszek Matuszewski 3225 Fox St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Skulsk
24	"	uncle	$25	"	—	—	uncle Anton Garbus 913 4th Ave. Alpine Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Padnieva
25	—	brother	$9	"	—	—	brother Wladyslaw Just 97 20th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Jednaeva
26	yes	"	$11	"	—	—	brother Adam Jaworsky Box 33 Decota W. Va	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	blue	"	"	Wilka Przedwy
27	yes	uncle	—	"	—	—	uncle Leib Richanger 514 Front St Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Gaisin
28	"	cousin	$	"	—	—	cousin	"	"	—	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Wiwirow
29	"	husband	$12½	"	—	—	husband Marian Blaszczyk 316 Hyde in Orkost Ave Toledo Oh.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Siomzin
30	"	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, c Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 240 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... *day of* JUN 23 1913 ....., ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE

111

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—....

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Brande	Dirtza	19		f s	Seamstress	yes	Russian Hebrew	Russia	Arsibove	Father Eisik Brands				
	Israelist	Golde	27		" m	housewife	yes	"	"	Meltz	Janesboro - Groom			mass Holyoke	
		Rachel	3		" s	C	no	"	"	"	Father Moische Goldberg				
		Bertha	2		" s	C	DISCHARGED	"	"	"	Meltz - Groom			ny Poughkeepsie	
							DISCHARGED				gr father				
+ 5	Kurzerska	Barbara	30		" m	housewife	yes	no	Pol		Father Michal Marinzik				
+ 6	"	Helena	8		" s	C	8-289573 7/2/13 no	"	"		Szaplu - Groom			Pa	Scranton
+ 7	"	Creslawa	5		" s	C	8A-10564-5/13/43	"	"		gr father				
8	Kosak	Teofil	18		m s	farmlab	yes	"	"	"	Malevitz		Father Jan Kozak		
9	Dondzik	Valenty	18		" "	"	"	"	"	"			Malevitz - Block		
+ 10	Gurgeleviçus	Jonas	18		" "	"	no	"	Lith	"	Bytie		Father Jos Dondzik		
+ 11	Matonis	Juozapas	20		" "	"	"	"	"	"			Bytie - Wars		
12	Urbaniak	Stanislaw	23		" m	Carpenter	yes	"	Pol	"	Gigalchus		Father Jonas Gurgeleviçus		
13	Muszaszyk	Stanislawa	28		f m	housewife	no	"	"	"			Gigalchus & Elena		Manchester
14	"	Edward	10		m s	C	"	"	"	"	Galinane		Father Jonas Matonis		
15	Matuszik	Josef	18		" "	farml	"	"	"	"			Galinane - Vilna		
16	Stulcaite	Petronela	25		f s		11-24v411 yes 5/27/10		Lith	"			Sis Viktoria Urbaniak		
+ 17	Mosinsky	Zygmund	20		m s	Carpenter	"	"	Pol	"	Teysern		Teysern - Dosen		Virginia
+ 18	Haberski	Leon	21		" s	Lab	"	"	"	"			Father Wojciek Maczaszyk		
19	Serfinowski	Felix	19		" s	C	1-176584 6/8/37	"	"	"	Turek		Turek - Kal		
20	Thaczyk	Joseph	18		" "	"	4-6-728 no	"	"	"			gr father		
+ 21	Cukorski	Gustin	24		m m	"	yes	"	"	"			Mother Katerina Maczyk		
22	Zagorski	Jan	20		m s		5-83165-3-22-31	"	"	"	Zajenzisna		Zajenzisna - Son	ny	Jersey City
23	Kurgan	Stanislaw	17		" s	"	yes no	Austria	"	"			Father Antonas Stulcaite		
24	Welke	Feliks	18		" s	joiner	yes	Russia	"	Brezorki	Sgouratis		Sgouratis - horse	pd	Chicago
25	Andrzejewski	Andrzej	24		" "	farml.	"	"	"	Austria			mother Antonina Rovinska		
26	Lehmann	August	46		m m		no		Germ	"	Mogni		Mogni - Kalisz		Milwaukee
27	Pietrowska	Rosalia	30		f m	Seamstr	11-269653 6/18/14 yes 11/12/595 2-14-30		Pol	"			Father Nicholas Carl Hoberski		
28	Klymazewski	Jan	27		m s	Lab	no	"	"	"	Pitsitze		Pitsitze - Grodno		Brittain
29	Barkauskas	Ona	23		f s		"	"	Lith	"			Father Rock Serbinowski		
30	Prosowski	Wladislaw	27		m m	Jeweler	"	"	Pol	"	Spesse		Spesse - Kal		Rochester
											Kopena		Father Mary Thaczyk		
													Kopena - Kielce	pd	Chicago
											Janta		Wife Hyacinta Buckowska		
													Janta - Wilna	ny	New York
											Brezorki	Russia	mother Antonina Zagorska		
													Brezorki - Gor		Pittsburg
											Austria	Germany	Father Ludwig Kurgan		
													Czemmig - Galli	ny	Buffalo
											Russia	Spitzrock	Father Anton Welke		
													Spitzrock - Kal		Rochester
												Lisiec	mother Wiktoryna Andrzejewska		
													Lisiec - Wilka - Kal		Evanston
													wife Olga Lehmann		
												Bierozan	Bierozan - Kal	"	Chicago
													mother Zofja Miosik		
												Savitan	Savitan - Sudsky		Rochester
													Father Joseph Wlyniewski		
												Spodirisji	Spodirisji - Kovno	pd	Chicago
													Father Dominikas Barkauskas		
												Gorodieski	Gorodieski - Kovno	Pa	Mahony
													wife Stanislava Rotkovska		
												Pyzary	Pyzary - Kal.	"	Pittsburg

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., ..., *19*

112

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.	
1	yes	Cousin	25	no		Cousin A. Brandy 20 Halmich str. Holyoke	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	br br	none	Russia	Lenkowe	
2	"	husband	10			husband W. Israelit c/o B. Simon 10 Jefferson str Poughkeepsie New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	Maltz	
3	"	father	C	"			"	"	"	"	"	"				bld	"	"	"	
4	"	"	C	"			"	"	"	"	"	"					"	"	"	
5	"	husband	50	no		wife and daughter Juzerski Lucerne str. 1502 Scranton	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld blue	"	"	Zelpia	
6	"	father	—	"		father	"	"	"	"	"	"				br	"	"	"		
7	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"				blue	"	"	"	
8	"	sister	25	"		sister Katarzyna Kosiuk Box 320 — Manchester Con	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" gr	"	"	Malovich	
9	"	brother	15	"		brother Franciszek Dandzik 2616 Lutcher str. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br gr	"	"	Bykl	
10	"	"	10	"		brother Vladas Jurgelonis 56 Birch str. St Mendasville Jon	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Gizolcha	
11	"	brother	5	"		brother Kazis Palazeka K. T. D. Warehouse Point Con	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br gr	"	"	Galiane	
12	"	uncle	50	yes	1909 Virginia	uncle Albert Urbaniak 210 Oak str. Virginia	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	"	"	Nisko	
13	"	husband	6	no		husband Adam Graczasyk 447 Garfield av. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br gr	"	"	Turek	
14	"	father	—	—		father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
15	no	brother	12	no		brother Michal Mahalowicz 464 Grove str. Jersey city	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br gr	"	"	Zajer. Ziora	
16	yes	sister	25	"		sister Tekla Skolkiewicz 45-33 8th wood str Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld blue	"	"	Grigzna	
17	"	brother	5	"		brother Franciszek Matyskiej 652 Michelle str. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" gr	"	"	Talza	
18	"	brother	14	"		brother Joseph Sadeczki 147 Brodd str. Bridgeport Con	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br "	"	"	Dibsitze	
19	"	half br.	10	"		half br. Antoni Tyczyk 766 15th Ave. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	"	Pejdruck	
20	"	brother	8	"		brother Jan Skaczyk Halan str 213. Joliet. Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	"	"	Koperna	
21	—	"	—	"		brother Frank Bukowski 436 E 121st str. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Santa	
22	yes	brother	25	"		brother Adam Turowski american av. 057 - Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br gr	"	"	Brzozowki	
23	"	brother	8	"		brother Joseph Ollek 26 Jackson str. Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br "	"	Russia	Rockow	
24	"	sister	12	"		half br Alexander Kobylarek 443 - 5th av. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br br	"	Russia	Spitzrock	
25	"	"	23	"		brother Josef Alexandrzejewski 1313 Dodge av. Evanston	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" gr	"	"	Lisowitzky	
26	"	"	30	"		brother Joseph Petzke 0204 Hoxton av. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" blue	—	"	Bierzow	
27	"	"	40	"		brother Joseph Kubicki 001 Berlyn Place. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br "	"	"	Olens	
28	"	"	20	"		brother Piotr Lukoszyer 2334 8th Ouchy av. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld "	"	"	Klipnisja	
29	"	"	25	"		brother Peter Bukakowski 4, South alley 502 - Mahanoi Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br gr	"	"	Gorowski	
30	"	"	3	"		brother Joseph Wesolowski 33 Eleanor str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld blue	"	"	Pyzdry	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Steamer Master, of the SS ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 342 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Steamer
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE

113

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM (Name of vessel) SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 17th, 1913.

11—1638

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. RESIDENT OF: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Labarowski Francisk	16	m	S	farmh.	yes yes	Russia	Polish	Russia	Bialozowa	mother P. Labarowska Bialozowa Lomza
2		Adam Josef	48	"	M	joiner	none	"	Hebrew	"	Klasnebrow	no relation " "
3		Szulczewski Wladislaw	17	"	S	farmh.	yes	"	Polish	"	Skempin	father Josef Szulczewski Skempin Mlock
4		Kozlowsky Josef	19	"	"	"	"	"	"	"	Zelmanek	father Wojciech Kozlowski Zelmanek Lomza
5		Tkaczyk Josef	19	m	S	farmh	"	"	"	"	Wilgagora	mother K. Tkaczyk Wilgagora Lomza
6		" Stanislawa	17	f	"	"	"	"	"	"	"	"
7		Naporski Kazimier	18	m	"	"	"	"	"	"	Konecz	mother M. Naporski Konecz Mariensk
8		Schostek Fredel	18	f	"	domestic	"	"	Hebrew	"	Kawattin	father Herz Schostek Kawattin Prussia
9		Rowe Chane	17	"	"	"	"	"	"	"	Zitomier	mother R. Rowe Zitomier Russia
10		Czarny Lore	42	f	M	housew.	none				Kawarski	mother D. Grossman Kawarski Kowno
11		" Basche	16	"	S	none	yes					"
12		" " Motel	13	m			none					
13		" Hersch	11									"
14		" Rochim	9									
15		" Recke	6	f								"
16		Moscinsky Aron	36	m	M	tailor	yes	"	"	"	Sokonowce	wife S. Moscinsky Sokonowce Plotzkow
17		Mrozek Mariana	17	f	S	farmh.	no	"	Polish	"	Spazatki	mother M. Mrozek Spazatki Lomza
18		Sidabrai Konons	20	m	M	"	none	"	"	"	Najukiesin	wife Jona Sibadrai Najukiesin Russia
19		Gomda Adam	32	"	"	"	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Klarna	wife Zofia Gomba Klarna Hungary
20		Zelendzewski Stanislaw	43	"	"	tailor	"	Russia	Polish	Russia	Lelitz	wife pr. Zalendzewski Lelitz Kalisch
21		Borek Joseph	37	"	"	farmh.	"	"	"	"	Pewicki	wife Eva Borek Pewicki Warschau
22		Kuperman Jacob	18	f	S	seamstr	"	"	Hebrew	"	Kowno	mother Rochle Kuperman Kowno Grodno
23		Weslowski Francisk	39	m	S	farmh	none	"	Polish	"	Sagore	father J. Weslowski Sagora Grodno
24		Podlock Stanislaw	18	"	"	"	yes	"	"	"	Koperna	mother M. Podlock Koperna Kalisch
25		Stasiak Jan	49	"	M	"	none	"	"	"	Birtza	wife St. Stasiak Birtza Kalisch
26		Czesiak Stanislaw	26	"	M	tailor	yes yes	"	"	"	Siesia	wife St. Czesiak Siesia Kalisch
27		Freigis Peter	19	"	S	farmh	"	"	Lith	"	Plunis	father Mother Agata Freigis
28		" Fabian	26	"	"	"	none	"	"	"		Plunis Walbat Kowno
29		Matuszewski Wincent	30	"	M	"	yes	"	Polish	"	Rakowo	wife A. Matuszewska Rakowo Kalisch
30		Plett Albert	17	"	S	miller	"	"	German	"	Lipno	father R. Plett Lipno Plock

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, 4, 191 114

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether (or what kind of) polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ills	Chicago	Yes	brother	12	no	brother A. Zaborowski Ho 2 no no no good no							5	1	fair	blonde	grey	none	Kurpia	Bialowo
2	Conn	New Haven	"	Son	5	"	Son Pincke Albom 12 Saldonstal ave New Haven Conn							5	-	"	brown	"	"	"	Klasnebrod
3	Ny	Brooklyn	-	sister	8	"	Lister H. Szulczewska 88 Boglestr Brooklyn Ny							4	11	"	"	"	"	"	Skernpur
4	Pa	Braddock	Yes	Cousin	15	"	Cousin Jan Baranauski 1013 Mellon Way Braddock Pa							5	2	"	"	"	"	"	Zelmanek
5	Mich	Detroit	"	brother	26	"	brother Jan Praczyk 1479 Antoinestr Detroit Mich							5	6	"	"	"	"	"	Lodzigora
6	"	"	"	"	"	"	"							5	4	"	"	"	"	"	"
7	Ny	Brooklyn	-	brother	20	"	brother St. Naporski 81 Prospect Brooklyn Ny							5	6	"	"	"	"	"	Konecz
8	"	Newyork	-	brother	-	"	brother H. Schustick 24 & 114 str Newyork							5	-	"	"	"	"	"	Hawattin
9	"	"	-	brother	-	"	brother F. Proske 84 Essexstr. Newyork							5	-	"	"	"	"	"	Zitomir
10	"	Brooklyn	-	husband	"	"	father J. Tatsman 373 Hudson ave Brooklyn Ny							4	11	"	"	"	"	"	Kowarski
11	"	"	-	father	"	"	"							4	9	"	"	brown	"	"	"
12	"	"	-	"	"	"	"							4	7	"	"	"	"	"	"
13	"	"	-	"	"	"	"							-	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	-	"	"	"	"							-	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	-	"	"	"	"							-	"	"	"	"	"	"	"
16	Ny	Newyork	-	brother	25	"	brother Sam Father 64 & 1 str Newyork							5	2	"	"	"	"	"	Salowitz
17	Ind	Gary	Yes	father	25	"	father J. Mrozek 1709 Monroestr. Gary Ind							5	7	"	"	grey	"	"	Lyszatki
18	Conn	E Windsor Hill	"	brother	-	"	brother A. Siderabras East Windsor Hill Conn							5	-	"	"	blue	"	"	Dupukuz
19	Ny	Lackawanna	Yes	self	5	"	brother M. Gomba 485 Jassone ave Lackawanna Ny							5	5	"	"	brown	"	Hungary	Illama
20	Ills	Pullman	Yes	"	18	"	brother J. Poledzzewski 10642 Pleltonst Pullman Ills							5	4	"	"	"	"	Russia	Zablotzo
21	Mich	Gr Rapids	"	"	25	Yes 1906/9	Gr Rapids brother F. Barek 1056 Dayton st Gr Rapids Mich							5	2	"	"	grey	"	"	Pohrkovgin
22	Conn	Hartford	"	"	25	no	cousin K. Zelyman 77 Karonstr. Hartford Conn							4	9	"	"	"	"	"	Rovno
23	Pa	W Phila	"	"	30	"	brother E. Weslawski 3226 St James str W Phila Pa							5	5	"	"	"	"	"	Sagora
24	Ill.	Joliet	"	"	35	"	friend Jan Jaczyk 213 Nolan str. Joliet Ill							5	5	"	blonde	"	"	"	Koperna
25	"	Chicago	"	"	25	"	son Antoni Gladiak 1720 W. Erie st Chicago Ill							5	6	"	brown	"	"	"	Birwze
26	Pa	Pittsburg	"	"	32	"	br. i. l Leon Skrzydlewski 33 Eleanor st Pittsburg Pa							5	6	"	"	"	"	"	Spestora
27	"	Easton	"	half brother	25	"	half brother Petras Kleva 4618 Northampton st. Easton Pa							5	6	"	"	brown	"	"	Judelow
28	"	"	"	Self	25	"	half brother							5	7	"	blonde	blue	"	"	"
29	Ill.	Chicago	"	"	17	"	brother Franc Matuszewsky 3225 Paket str. Chicago Ill							5	1	"	"	grey	"	"	Rakowo
30	N.J.	Newark	"	"	20	"	brother Eduard Klett 15 Hensel st Newark N.J.							5	6	"	blonde	"	"	"	Lipno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steiger Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steiger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913 . 19 .

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-163

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-163

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH (Name of other Surgeon if sailing therewith or employed by Line contracted with, if there are any such.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19~~13~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (one) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rubcile.	Anna	34.		f s.	none	no	no	Russia	Lith.	Russia	Kuli.	father: Kazimiery Rubcile Kuli — Kovno.	Ills	Harvey
2	Stempczynski	Wladislaw	18		m.	farmlab.	yes	yes	"	Polish	"	Swierczyn	mother: Josefa Stempczynski Swierczyn — Warsaw	Ills	Chicago
3	Bolborszan	Alexey.	28		" m.	"	no	no	"	Russian	"	Korostosic	wife: Helena Bolborszan Korostosic — Dessi	Ca	Lanford
4	Kudulis	Feliziana	28		f s.	farmhand	"	"	"	Lithuanian	"	Mantvilis	mother: Agnieszka Kudulis Mantvilis — Kowno	NJ	Elisabeth Port
5	Gilman	Jente.	29		"	seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Siejemitza	Buffer: Avrum Gilman Siegmitza — Wolin	Ills	Chicago
6	Hencinska	Leokadya.	20		"	farmhand	"	"	"	Polish	"	Podlesch	father: Jean Hencinski Podlesch — Kalish	"	"
7	Spilbord	Itte	27.		"	seamstress	yes	yes	"	Hebrew.	"	Porine	mother: Freine Spilbord Opnje — Wolin	Ills	Chicago
8	Kordalenski	Wojciech	19.		"	farmhand	"	"	"	Polish	"	Filowka	father: Franciszek Kordalenski Filowka — Krasnow	Ills	W. Pullman
9	Mentetzky	Aleksander	33.		" m	"	no	no	"	"	"	Swenserek	wife: Wladyslawa Mentetzky Lomza — Suwenserek	Ny	Maywille
10	Kouveris	Jonas.	19		" s.	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	Rekecsu	father: Antanas Kouveris Rekecsu — Kowno	Ills	Cicero
11	Urbanas.	Wladyslaw	25		"	"	"	"	"	"	"	Pelutus.	father: Mateus Urbanas- Pelutus — Kowno	Ny	Elisabethport
12	Petrulaitis	Josef	20		"	laborer	no	no	"	"	"	Pelutowa.	brit: Jonas Dickas Pelutowa — Kowno	"	"
13	Giglik	Wasylina	25		f m	housewife	"	"	Austria	Polish	Austria	Jezierzany.	brit: Mikolaj Giglik Jezierzany — Sal	Pa	Mckees Rocks
14	" ch.	Dmytr	2.		m s.	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Kunin	Josef.	28		f m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mohilew.	mother: Beile Kunin Mohilew — Russia	Mich	Detroit
16	" wife	Resche	22		f	housewife	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
17	" ch.	Ester	3.		" s.	none	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
18	"	Iroel	1		m	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
19	"	Moische	H		o	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Karlowska	Weronika	20		f m	housewife	"	"	"	Polish	"	Karow.	father: Franciszek Korzynska Karow — Plock	Pa	Duryea
21	Koskowska	Franciszka	20		f s.	farmhand	"	"	"	"	"	Hoberzyska	father: Piotr Koskowski Hoberzyska — Plock	Ohio	Cleveland
22	Klumowska	"	19.		"	"	"	"	"	"	"	Sakarinka	father: Josef Klumowski Sakarinka — Plock	Ills	W. Pullman
23	Navickene	Maryona	28		" m	housewife	"	"	"	Lithuanian	"	Kessino.	no ellation	Ind	Gary
24	" ch.	Stanislaus	9		m s.	none	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
25	" "	Domicella	7		f	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Marike	4.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Kokovics	Terencz	33.		m m	farmhand	yes	yes	Hungary.	Magyar	Hungary	Kalacs	wife: Julianna Kokovics Kalacs — Bihar	Ohio	Cleveland
28	Tamasi.	Josef	39		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Susanna Tamasi Kalacs — Bihar	"	"
29	Subaticky	Straja	33.		"	"	no	no	"	Servian	"	Karlova	wife: Mrs. Subaticky Karlova — Hung.	Mich	Det.
30	Paic	Milan	31.		"	"	yes	yes	"	"	"	Beodra	wife: Mrs Latinska Beodra — Fiume	"	"

IN HOSPITAL DISCHARGED
ADMITTED IN HOSPITAL DISCHARGED
IN HOSPITAL DISCHARGED
DISCHARGED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., ..., *19* 116

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Specify; and if so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	25—				Brol: Tomlas Milasus 262—15th Str. Harvey—Ills	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	brown	none	Russia	Kuli
2	"	"	15—				Brother: Franciszek Stemperzynski 8406 Buffalo Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	4	"	blonde	blue	"	"	Swierczyn
3	to Coaldale Pa	"	17—				Bril: Mike Michalosky 224 West Kline Alley Lansford Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	Konstosic
4	yes	"	27—				Bril: Jonas Strickas 79 Baptist Elizabethport NJ.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	grey	"	"	Mantvilis
5	"	"	25—				Brother: M. Hillman 1011 S. Marshalfield Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	blue	"	"	Siepsimtze
6	"	"	25—				Brother: Josef Chezynska 4444 Hoffman Sty. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Podlesch
7	"	"	—				Bril: Peter Heybowich 1813 Washburn Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Corne
8	"	"	42—				Brother: Ludwik Kordalewski 1205 Halstead St. W Pullman Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	pockmarked	"	"	Filonka
9	to Helmetta NJ	"	30—				Friend: Josef Strokowsky Box 67 — Sayreville NJ	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	none	"	"	Swenserek
10	to Chicago Ills	"	30—				Uncle: Jonas Shinkus 1533.—46th Str. — Cicero Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	"	Rekeczu
11	yes	"	18—				Bril: Antanas Plonckis 16 Livingston St. Elisabethport NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pelutis
12	"	"	25—				Bril: A. Juraviczene 16 Lexington Str. Elisabethport NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	"	Pelutowa
13	"	husband	—				husband: Wasyl Yuliuk 16 Single Sts McKees Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	Austria	Hziersany
14	"	father	—				father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	bril	2—				Bril: P. Volkovich 286 Mont St. — Detroit Mich	"	"	5000	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	Russia	Mohilew
16	"	husband	—				Bril	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
17	"	father	—				Uncle — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	"	"	—				— — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	"	—				— — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	no	husband	25—				husband: Peter Koslanski 70 Peterboro St. Dunyea-Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Karw
21	"	Self	25—				Uncle: Kostanty Steinberg Broadway 7840 — Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Hoborzyska
22	yes	"	25—				Bril: Antanas Almonas Ohio 2224 Wallace St. W Pullman Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"	"	"	Kolinko
23	yes	husband	—				husband: Stanislaus Navuncius 170 Jasper St. — Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	grey	"	"	Pessino
24	"	father	—				father: — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	"	"	"	"
25	"	"	—				— — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	"	"	—				— — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
27	"	Self	28—	no			Cousin: Bela Fabo 3870 Rockaway Road Cleveland Ohio Cousin	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Szalacs
28	"	"	28—	yes	1907 1908	Cleveland Ohio	friend: Rada Rakic	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	"
29	"	"	25—	yes	1907 1912	Cincinnati Ohio	446 Friedrich Str. — Detroit Mich bril: Rada Rakic	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Karlova
30	"	"	25—	no			446 Friedrich Str. — Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Spencer Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Spencer
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (Cite whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners (inspd. as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4/3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19—

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

43 S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tusity	Ica	25	m.	s.	lab	yes	yes	Hungary	Serbian	Hungary	Bodra	Father Stepan Tusity Bodra Torontal	Mich.	Detroit
2	Magyarow	Lazo	26	"	"	farmlab	no	no	"	"	"	"	Father Jove Magyarow Bodra Torontal	"	"
3	Abilak	Schlim	18	"	"	lab	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jedlitz	Father Abram Abilak Jedlitz	Sup.	Bklyn.
4	Haszo	Katharina	22	f.	"	Servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Felsozeng	Mother Rahel Haszo Felsozeng	Penn.	Wilkesbarre
5	Hancik	Anna	39	"	m	housewife	"	"	"	"	"	"	no relation Elizabeth Gallo	"	"
6	Gallo	Josy	40	m.	"	lab	"	"	"	Slovak	"	Magyjacz	Friend Jack Gyurak	O.	Barbopolis
7	Juracek	Krisztina	18	f.	s	Servant	11-337899	4/16/42	"	"	"	Eradistya	Father Georg Juracek Eradistya Slyuka	Ill.	Chicago
8	Reko	Tal	42	m.	m	lab	"	"	"	Magyar	"	Bely	Wife Erzsebet Reko Bely Zemplen	Pa.	Erie
9	Stocker	Georgy	42	"	"	farmer	2-644027	-505	6-19-39	Ger.	"	Nodor	Friend Tobias Stocker Kurt	"	"
10	Zelminsky	Stefan	24	"	s	mason	"	"	"	"	"	"	Father Josef Zelminsky Nodor Trzebieg	Ill.	Chicago
11	Friedman	Mechel	19	"	"	locksmith	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lublin	Mother Rachel Friedman 54 Zamfara	Ill.	Lublin
12	Balahurak	Taraska	19	f.	"	farmlab	"	"	Austria	Ruth.	Austria	Kosow	Father Gregory Balahurak Kopytow	Gal.	Passaic
13	Kobierski	Jan	28	m.	"	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Lubicza	Mother Susanna Kobierski Lubicza Plock	Pa.	Scranton
14	Kuperman	Breine	48	f.	m	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Buky	Son Leiser Kuperman Buky Kiew	N.	New York
15	Brawerman	Mechel	6	"	s	none	"	"	"	"	"	"	Uncle Abraham Furstpe	"	"
16	Kaszewitzki	Mokel	19	m.	"	tailor	yes	yes	"	"	"	Telechan	Father Itzig Bartmanowicz	"	Brooklyn
17	Bartmanowicz	Moische	23	"	"	"	"	"	"	"	"	Narson	Mother Crepla Jenkowitz	"	New York
18	Jenkovits	Gyuro	33	"	m	joiner	"	"	Hungary	Croat	Hungary	Zabriscz	Zabriscz Kroat		
19	"	Maria	27	f.	"	housewife	"	"	"	"	"	"	Neij Elisabeth Eszes	Ch.	Cleveland
20	Eszes	Lajos	27	m.	"	lab	"	"	"	Magyar	"	Bagyok	Bagyok Lajos Nagyi		
21	Nagi	Lajos	16	"	s	"	"	"	"	"	"	Csorh	Csorh Wirszprom		
22	Kiripolski	Maria	20	f.	"	Servant	11-327509.	11/28/41	"	Slovak	"	Zerekozentmar	Father Nikolas Kiripolski Zerekozentmar Ter Tozdmy	Pa.	Langford
23	Hegedus	Lajos	16	m.	"	musician	"	"	"	Magyar	"	Szamosszeg	Father Lajos Hegedus Szamosszeg Bertmar	Ind.	Hammond
24	Mittelmann	Boruch	18	"	"	tailormaker	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Jedenez	Father Sch. Mittelmann Jedenez Bess.	N.	New York
25	Treger	Beile	18	f.	"	Stamstress	2-785350	10/21/40	"	"	"	"	Mother Fiske Treger Jedenez Bess.	"	"
26	Fischmann	Jaschi	16	m.	"	lab	"	"	"	"	"	"	Mother Bobe Fischmann Jedenez Bess.	"	Brooklyn
27	Karamba	Jozef	27	"	"	wdlocksmith	"	"	Litt.	"	Poniewicz		no relation	O.	Harrison
28	Halpern	Bertha	25	f.	m	housewife	2-646175	-505	7/14/39	Hebrew	Austria	Tarnopol	Cousin Maibich Eckstein Tarnopol Gal	N.	New York
29	"	Branke	2	"	s	none	no	no	"	"	"	"			
30	"	Jozef	1	m.	"	"	"	"	"	"	"	"			

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 118

Arriving at Port of NEW YORK., ..., *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	12.	yes			Brother Ljuba Tusity 1069 Rigolle Str. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blonde	grey	no	Hungary Bodrig
2	"	"	25.	yes	1907	Phila.	Brother Ruda Magyarow 1150 Russel Str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	"
3	wife	br. i. l.	—	no			Br. i. l. Schlome Woly 183 Second Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	grey	"	Russia Jedlisz
4	grandson	self	5.	"			Uncle John Hanzak 611 Elizabeth Str. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	Hungary Tersnyezinye
5	"	husband	25.	"			Husband	"	"	"	"	"	"	4	7	"	brown	"	"	"
6	nephew	self	20.	yes	1907	Hamtramck	Cousin Josef Socsarik Hamtramck Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	grey	"	"	Nagy Jacz
7	"	uncle	—	no			Uncle Jan Walek 4758 Grupp Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5		fair	"	"	"	Cradistya
8	"	self	20	"			Br. i. l. Ely Terak 1113 W. 18th Str. Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Bely
9	"	"	20.	"			Brother Martin Hocker 807 Central ave Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5		dark	brown	"	"	Kurd
10	"	br. i. l.	—	"			Br. i. l. Michal Prokopinsky 4121 S. Throop Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"	"	"	Modor
11	"	brother	"	"			Brother Abraham Friedmann 229 Fern Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia Lublin
12	nephew	sister	6.	"			Sister Katarina Babakurez 155 Passaic Str. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Austria Kossow
13	"	half brother	10.	"			Half Brother Josef Krolikowski 1405 Hamilton Str. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Russia Zubicza
14	"	son in l.	—	"			Son in l. Nathan Krawerman 74 Sheriff Str. New York	"	"	"	"	"	"	5		"	"	grey	"	Buky
15	"	father	"	"			Father	"	"	"	"	"	"			"	"	blonde blue	"	"
16	—	—	—	"			Father in law Warszawski 226 Dinsey Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Telechan
17	nephew	br. i. l.	20.	"			Br. i. l. Schmiel Hubrman 6 Belmont Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Warsaw
18	"	self	90.	"			Friend Maja Hunyadi 419 E. 73 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	Hungary Zabrsicz
19	—	husband	"	"			Friend	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"
20	nephew	self	16.	yes	1909	Detroit	Br. i. l. Peter Zabo 1893 E. 44 Str. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	"	grey	"	Bagyok
21	"	"	14.	"			Friend Br. i. l. Paul Krajcsik	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blonde	"	"	Csotk
22	"	br. i. l.	20.	"			2086 E. Ridge Str. Lansford Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Lutkefizenyeke
23	East Chicago Ind.	"	1.	"			Br. i. l. Ben Uhaj 445 Oak Str. Hammond Ind.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Szamarcske
24	"	brother	—	"			Brother Michel Mikkemann 214 16 Eldridge Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	black	brown	"	Russia Jdenecz
25	"	br. i. l.	—	"			Br. i. l. Max Lewine 259 E 10 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5		"	brown	"	"	"
26	"	father	—	"			Father Moische Pitkinsky 5-79 Saudrupe, New York	"	"	"	"	"	"	5		"	black	"	"	"
27	no	"	15.	"			Father J. Larembka 772 Harrison Ave Harrison	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blonde	blue	"	Janiewicz
28	"	husband	—	"			Husband Jacob Halpern 38 E 98 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5		"	brown	brown	"	Austria Tarnopol
29	"	father	"	"			Father	"	"	"	"	"	"			"	"		"	"
30	"	mother	—	"				"	"	"	"	"	"			"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steuart, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steuart
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply ~~as engineer, polisher~~, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913,

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, Dec 14th, 1940

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	*Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gambero	Herc	35		M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wolosi	No relatives	New York	
2	"	Srul	11		M	S none	"	"	"	"	"	"			
3	"	Sure	9		M	"	"	"	"	"	"	"			
4	Bondka	Josefa	40		M	housewife	yes	yes	"	Polish	"	Bobrownicki			
5	"	Josef	13		M	S farmhand	2-[illegible]565	7/23/42	5	Nos	C/A	"			
6	"	Lenora	10		F	" none	"	"	"	"	"	"			
7	Tolkman	Lea	18		F	S seamstr	"	"	Romania	Hebrew	Romania	Kuenty	father Izek Tolkman Kuenty		
8	Buxbaum	Jay	17		M	S student	"	"	Austria	"	Austria	Dengow	mother Chave Buxbaum Dengow Gal	Ny Brooklyn	
9	Leger	Anton	21		M	S farmlab	"	"	Russia	Polish	Germany	Dortmund	brother Lublin Cracow father Lejan Lagowa	Pa Chester	
10	Vojnovic	Mile	30		M	M laborer	no	no	Austria	Dalmatian	Austria	Zgurevic	Stepan Bilus	Ind Gary	
11	Perzak	Stefan 629/156	30		M	S farmhand	3-150340-11/10/39		"	Ruthenian	"	Kolenkow	wife Jesefa Perzak Kolenkow, Gal	Pa Philadelphia	
12	~~25~~ Meerwyer	Hinoch	40		M	S salesman	yes	yes	"	Hebrew	"	Rusk	wife Benye Meerwyer Rusk, Gal	" Brooklyn	
13	Szydlowska	Maryanna	31		F	M housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Sokolki	father Jahma Harlow Sokolski Russia	Ills Rankjoi	
14	"	Shekla	9		F	S none	"	"	"	"	"	"	Granty	"	
15	"	Stanislaus	6		M	"	"	"	"	"	"	"		"	
16	"	Siegfried	3		M	"	"	"	"	"	"	"		"	
17	Palkot	Marcianna	20		F	S farmhand	"	"	"	"	Janowka		mother Franciszka Palkot Janowka, Lublin	Mass Detroit	
18	Hozkowa	Kunegunde	18		F	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Michalkowoza	father Tan Hozkowa Michalkowoza, Galicia	Ill Chicago	
19	Lichten	Chaike	17		F	S seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Czeremchow	father Aron Lichten Czeremchow, Galicia	Ny Brooklyn	
20	Wilson	Rewe	20		F	S milliner	"	"	Russia	"	Russia	Skara Konstantin	father Aron Wilson Skara, Kostopolen, Wolyn	" Albany	
21	Cohen	Dene	17		F	S seamstr	"	"	Austria	"	Austria	Skarangow	father Ansel Cohen Skarangow, Galicia	New York	
22	Blonski	Kazimier	39		M	M joiner	"	"	Polish	"		Kolomia	Wife Antonina Blonski Kolomia, Gal	Ny Paterson	
23	Nadbalska	Olga 27+3+3=33/4	8		F	S none	"	"	"	"			mother father		
24	Sperber	Hende	14		F	S seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Jablotow	Mordche Sperber Jablotow, Gal	Ny Bronx	
25	Offstein	Brancie	24		F	M housewife	~~yes~~	~~yes~~	Russia		Russia	Kenewitz	mother Sarah Finkel Schurzew, Minsk	Mass Quincy	
26		Lee	4		F	S none	no	no	"		"		Grandm 2-55875 11/28/38		
27	Taroschewsky	Sore	17		F	S seamstress	yes	yes	"		"	Lodz	mother Lee Taroschewsky Glasko wife Lodz	New York	
28	Skurczynski	Pinfel	10		M	S farmhand	2-845894	9/14/41	"		Russia	Stanislaw	father Mosek Skurczynski Kazimierzowskagasse 13 Stanislaw	Ny Brooklyn	
29	Lichten	Halmen	26		M	M cooper	17283047-12/19/39-505		"			Glebotzin	father Jegel Lichten Glebotzin, Gal	"	
30	Lahmanke	Marcinna	10		F	" farmhand	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Telsei	father Kazemer Lahmanke Telsei Russia	Mass Worcester	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gambero	Herc	34		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Okotsk	No relatives	New York	
2	"	Srul	11		m s	none	"	"	"	"	"	"		"	
3	"	Sure	9		f s	"	"	"	"	"	"	"		"	
4	Rondka	Josefa	40		f m	housewife	yes	yes	"	Polish	"	Pobeanacki		"	
5	"	Josef	18		m s	farmhand	2-165650-7/23/12-505-No C/A							"	
6	"	Lenora	10		f s	none	"	"	"	"	"	"		"	
7	Soleman	Lea	16		f s	seamstress	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	father Isak Soleman Jassy	"	
8	Buxbaum	Jay	17		m s	student	"	"	Austria	"	Austria	Dengyon	mother Sorei Buxbaum Denyson Gal	Ny Brooklyn	
9	Leger	Anton	21		f s	farmlab	"	"	Russia	Polish	Germany	Dortmund	mother Elzbieta Gerkowska Sporken Lubsky	Ind Hammond	
DEPORTED 10	Vojnovic	Mile	30		f m	laborer	no	no	Austria	Bosnian	Austria	Dgurevic	father Lazar Lazarova Stevan Petkis	Ind Gary	
11	Perzak	Stefan 6291/15-6	30		f m	farmhand	3-150340-11/10/39	"	"	Ruthenian	"	Helenkow	Wife Petka Perzak Gal Helenkow, Gal	Pa Philadelphia	
12	~~25~~ Merewitzer	Heinoch	40		f m	salesman	yes	yes	"	Hebrew	"	Bask	Wife Fenie Merewitzer Bask, Gal	" Woodlawn	
13	Szydenska	Maryanna	31		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Rotsiska	father Jonnie Starkow Rotsiska Russia	Mass Hankjon	
14	"	Thekla	9		f s	none	"	"	"	"	"	"	Grandf — —	"	
15	"	Stanislaus	6		m "	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	
16	"	Siegfried	3		m "	"	"	"	"	"	"	"		"	
17	Palkot	Marcianna	20		f s	farmhand	"	"	"	"	Janowka	Janowka	mother Franciszka Palkot Janowka, Lublin	Mass Dekol	
18	Hopkowa	Anneczunde	10		f s	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Mokalkowoza	father Jan Hopkowa Mokalkowoza, Galicia	Ill Chicago	
19	Lichten	Chaike	17		f s	seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Cheremchow	father Aron Lichten Czeremchow, Galicya	Ny Brooklyn	
ADMITTED 20	Wilson	Rowe	20		f s	milliner	"	"	Russia	"	Russia	Skara	father Leon Wilson Skara, Konstantyn, Wolen	" Albany	
21	Cohen	Dine	17		f s	seamstress	"	"	Austria	"	Austria	Skaranow	father Samuel Cohen Skaranow, Galicya	New York	
22	Blonske	Kazimer	39		m m	joiner	"	"	Polish	"	Austria	Kolomea	Wife Antonicha Blonska Kolomia, Gal	Ny Paterson	
23	Nadbalska	Olga 27 V 3 V 3 3/31/13	8		f s	none	"	"	"	"	"	"	mother father Mordake Sperber	"	
24	Sperber	Hende	17		f s	seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Jablotow	Jablotow, Gal mother Hende Sperber	Ny Bronx	
25	Offstein	Brunsce	24		f m	housewife	~~2-558715 11/28/38~~		"	"	Russia	Koncowitz	Schurzow Minsk	Mass Quincy	
26	"	Lee	4		f s	none	no 2-558715	no 1/28/38	"	"	"	"	Grandm mother Lee Tyszkiewicz Glusko Wife Lodz	New York	
27	Targoschewsky	Sore	17		f s	seamstress	yes	yes	"	"	"	Lodz	father Moses Sharczinske		
28	Sharczinske	Gitfel	10		f s	"	"	"	"	"	Austria	Stanislau	Kazimerzowskagasse 13 Stanislau	Ny Brooklyn	
29	Lichten	Halmen	26		m m	cooper	1-283047-12/19/39-505		"	"	"	Oleberzyn	father Lazemer Kalmanate Oleberzyn, Gal Silver Russia	" "	
30	Kalmante	Marciona	10		f s	farmhand	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Silver		Mass Worcester	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **44**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

120

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19*

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If yes, explain fully. If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	husband	15 00	—	—		husband Jankel Gamberg, 29 Ulica man 66 First St. New York	no	no	no	no good	no		5	1	fair	brown	blue	none	Russia	Chotin
2	—	father	—	"	—	—	father —.	"	"	"	"	"		"	"	"	blonde	"	"	"	"	"
3	—	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"		"	"	"	brown	"	"	"	"	"
4	—	husband	25	"	—	—	husband Jan Barake, 611 216 St New York	"	"	"	"	"		5	2	"	brown	"	"	"	"	Debronnicka
5	—	father	—	"	—	—	father —.	"	"	"	"	"		5	1	"	blonde grey	"	"	"	"	"
6	—	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"		—	—	"	brown brown	"	"	"	"	"
7	—	self	—	"	—	—	friend Moten Gruneberg, 25 Orchard St New York	"	"	"	"	"		5	3	"	black	"	"	Roumania	Stantz
8	—	"	Do	"	—	—	uncle Abraham Ackerman, Hopkinson Ave 4th Brooklyn NY	"	"	"	"	"		5	6	"	brown	"	"	Austria	Bonyad
9	no	"	20	"	—	—	bro brother Jozef Wagowski, 1187 65th St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	postmarked	Russia	Koschin
10	yes	"	25	"	—	—	friend Mikolaj Dakin, 332 Belmont St Cary, Ind	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	alegged	Hungary	Busene
11	no	"	15	"	—	—	bro Jan Olszewski, Helena St 4539 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"		5	3	"	blonde blue		none	Austria	Sarzepitka
12	yes	"	53	"	—	—	brother Louis Schwenger, Box 633 Woodlawn Pa	"	"	"	"	"		5	3	"	brown grey		"	"	Sobolzinow
13	"	husband	37	"	—	—	husband Jan Szydowski, Frankfort Ills	"	"	"	"	"		5	3	"	"	blue	"	Russia	Trotschki
14	"	father	—	"	—	—	father —.	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"
15	"	"	—	"	—	—	—.	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"
16	"	"	—	"	—	—	—.	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"
17	"	"	12 00	—	—		father: Stepan Jalikot 573 Canfield Str. Detroit, Mich							5	—	"	"	grey	"		Janowitza
18	"	uncle	—	"	—	—	uncle: Leon Lych 4519 Harsfield Str. Chicago Ill.							4	10	"	"	"	"	Austria	Lichtenowick
19	"	brother	25	"	—	—	brother: Jacob Lichten 155-157 Siegel Str. Brooklyn N.Y.							4	11	"	"	"	"	"	Czeremchow
20	"	"	—	"	—	—	brother: Elie Wilson 24 Jefferson Str. Albany N.Y.							5	1	"	"	"	"	Russia	Stara Konstantin
21	—	"	22	"	—	—	brother: Ike Cohen 114 E. 2nd Street, N.Y.	"	"	"	"	"		—	—	"	"	brown	"	Austria	Baranow
22	yes	bro in l.	12	"	—	—	bril Leon Vedbalski, 06 Straight Str. Paterson N.Y.	"	"	"	"	"		5	7	"	"	grey	"	Austria	Kotnica
23	"	father	—	"	—	—	father: idem	"	"	"	"	"		—	—	"	fair	brown	"	"	"
24	no	cousin	—	"	—	—	cousin: Jacob Felsenstein, 918 Intervale Avenue, Bronx, New-York	"	"	"	"	"		—	11	"	brown	grey	"	Austria	Zablotow
25	Boston	husband	6	"	—	—	husband: Georges Offstein, 77 Gilbert Str. Quincy, Mass.	"	"	"	"	"		5	6	"	"	brown	"	Russia	Wornowetz
26	"	father	—	"	—	—	father: idem	"	"	"	"	"		—	—	"	"	blue	"	"	Jonewitz
27	—	brother	1	"	—	—	brother: Abraham Jaroschewsky, 210 E. 96 St. New-York	"	"	"	"	"		4	10	"	"	brown	"	"	Kielce
28	—	uncle	4	"	—	—	uncle: Max Litomchesky, 537 Riverway St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"	"	Austria	Stanislau
29	—	cousin	24	yes	10/12	New-York	cousin: Heyman Lichten, 155-7 Siegel Str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"		5	8	"	"	grey	"	Austria	Jerentzow
30	yes	brother	25	no	—	—	brother: Leonbas Zalimas 15 Hillbury St. Worcester, Mass	"	"	"	"	"		4	11	"	"	"	"	Russia	Telsei, Kowno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~ ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

121

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 45 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913.

at NEW YORK.

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniâk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1038

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of: Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1											Kattovic	Mio	36		m	m	farmlab.	yes	yes	Hungary	Hrvat.	Hung.	Lipovljani	wife: Kata Kattovic Lipovljani. mother: Barbara Merhant
2											Merhant	Jerdo	24		m	s	"	"	"	"	"	"	Krivaj	father Henrik Valenta
3											Valenta	Alois	18		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Krivaj wife Reri Horlik
4											Horlic	Istvan	30		m	m	"	"	"	"	"	"	Selca	Selca Tervere father Janos Inhast
5											Inhast	Mikaly	29		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Selca wife Eva Trabolerci
6											Trabolerci	Lajos	29		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Selca Tervere father Andras Sorro
7											Sorro	Peter	19		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Selca Tervere father Bogdan Josef
8											Gordan	Josef	21		m	s	"	"	"	"	"	"	Trent	Trent. Karoit father Kusti Silbermann
9											Silberman	Gerschons	18		m	s	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kupin	Kupin Pod. sister Esser Perlman
10											Schilman	Breine	36		f	m	housewife	no		"	"	"	Lwow	Lwowitz ——.——
11											"	Lesie	11		m	s	"	yes		"	"	"	"	" ——.——
12											"	Welwel	9		m	s				"	"	"	"	" ——.——
13											"	Bruska	7		f	s				"	"	"	"	" ——.——
14											"	Sinska	5		f	s				"	"	"	"	" ——.——
15											"	Manie	3		f	s	"	"	"	"	"	"	"	father Mordeche Roisen
16											Roisen	Berl	18		m	s	"	yes		"	"	"	Dorojewka	Dorojewka mother Haniessha Sieczka
17											Sieczka	Antonia	20		f	m	housewife	no		"	Polish	"	Niedrwica	Niedrwica Lub. brother Josel Schreibman
18											Lerman	Beile	36		f		"	"	"	"	Hebrew	"	Alt Konstantin	Alt Konstantin. Wolin ——.——
19											"	Jankel	9		m	s	none	yes		"	"	"	"	"
20											Rubinfeld	Scheindel	40		f	m	housewife	no		Austria	"	Austria	Rakowa	father Hirsch Haber Bereska Dolna Cpal. grfather: ——.——
21											"	Moses	15		m	s	none	yes		"	"	"	"	" ——.——
22											"	Citel	11		f	s				"	"	"	"	" ——.——
23											"	Henia	9		f	s				"	"	"	"	" ——.——
24											"	Jakob	8		m	s				"	"	"	"	" ——.——
25											"	Ruchel	7		f	s		no		"	"	"	"	" ——.——
26											"	Simon	6		m	s				"	"	"	"	father Wojciech Walat
27											Walat	Antoni	18		m	s	"	yes		"	Polish	"	Reszow	Reszow. Opal brother Seurion Korozowitzky
28											Korozowitzky	Schulem	15		m	s	tailorman	"		Russia	Hebrew	Russia	Uman	Uman. Kiew father Bartlomej Agiello
29											Agiello	Agnieska	22		f	s	farmlab.	no		"	Polish	"	Rownianki	Rownianka. Lub. wife Karienna Swapkewicz
30											Swaszkewicz	Simon	38		m	m	"	yes		"	Russian	"	Lagony	Lagony. Kowno

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1038

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

45

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913 ; *191*

122

11—1638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which, and whether as an immigrant, pauper, or criminal.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				If Yes. Yes or No.	If Yes. Year or per od of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	Ill.	Chicago	yes	self	$20	no		friend: Mrs Lisul Buffalo Ave 1074 6 So Chicago Ill	no	no	no	good	no		5	9	fair	brown		none	Hungary	Lipovljan
2	"	St Louis	"	"	16	yes	1908 10 St Louis	cousin: Emanuel Kapswick Pinstanli ave St 2165 St Louis	"	"	"	"	"		6	1	"	bl.	"			Teisnerija
3	"	"	"	"	16	"	" "	cousin: Tony Smutni 332 Exchange Ave East St Louis	"	"	"	"	"		6	1	"	bl	br			"
4	N.J.	Passaic	yes	"	40	"	1909 1/2 Mon	brother in Trenzch Robin President str 408 Passaic N.J.	"	"	"	"	"		5	3	"	brown	"			Telca
5	"	"	"	"	40	"	" "	friend:	"	"	"	"	"		6	1	"	bl. br	"			"
6	"	"	"	"	28	no	— —	friend:	"	"	"	"	"		5	10	"	bl.	"			Tutcovar
7	"	"	"	"	20	"	— —		"	"	"	"	"		5	5	"	"	gr			"
8	~~N.Y.~~	~~New York~~	—	"	60	"	— —	no address	"	"	"	"	"		5	7	"	brown	"			Cprivglegg
9	N.Y.	"	—	cousin	25	"	— —	cousin Benjamin Berg 213-15 C 4 Str. New-York	"	"	"	"	"		5	3	"	red br	"		Russia	Krupin
10	~~N.Y.~~	~~husband~~	—	husband	—	"	— —	husband: Alter Schilman 131 Cyprecks str. New-York	"	"	"	"	"		4	11	"	brown	"		"	Anrity
11	"	~~father~~	—	father	—	"	— —	father	"	"	"	"	"		—	—	"	br gr.	"		"	"
12	"	"	—	"	—	"	— —		"	"	"	"	"		—	—	"	bl. gr.	"		"	"
13	"	"	—	"	—	"	— —		"	"	"	"	"		—	—	"	" "	"		"	"
14	"	"	—	"	—	"	— —		"	"	"	"	"		—	—	"	" "	"		"	"
15	"	"	—	"	—	"	— —		"	"	"	"	"		—	—	"	" "	"		"	"
16	N.Y.	Brooklyn	~~25~~	uncle	25	"	— —	uncle: Wilwel Weinbaub 477 Sackmanstr. Brooklyn NY	"	"	"	"	"		5	—	"	brown	"		"	Dorejewza
17	Mich	Detroit	yes	husband	20	"	— —	husband: Jan Szczycka Lejman Place 374 Detroit	"	"	"	"	"		5	—	"	" "	"		"	Majden
18	N.Y.	New-York	—	"	—	"	— —	husband: Meyer Leamman 3-5 Lewis str. New-York	"	"	"	"	"		5	—	"	" "	"		"	Alt Konstantin
19	"	"	—	father	—	"	— —	father:	"	"	"	"	"		—	—	"	" "	"		"	"
20	Pa.	Pittsburgh	yes	husband	~~60~~ 50	"	— —	husband: Stefe Rubenfeld 275 Lombard str Pittsburgh	"	"	"	"	"		5	3	"	" "	"		Austria	Berecha
21	"	"	"	father	—	"	— —	father	"	"	"	"	"		5	2	"	"	blue	"	Austria	Wankowa
22	"	"	"	"	—	"	— —		"	"	"	"	"		—	—	"	"	br	"	"	"
23	"	"	"	"	—	"	— —		"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	"	Terekniye
24	"	"	"	"	—	"	— —		"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	—	"	— —		"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	—	"	— —		"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	"	"
27	Mich	Detroit	yes	brother	4	"	— —	brother Stanislaus Walat 41 Commercial str. Detroit	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"	"	"	Retrow
28	N.Y.	Brooklyn	—	mother	1	"	— —	mother Tanka Korzowitzka 445 Hancra ave. Brooklyn	"	"	"	"	"		4	10	"	br	gr.	"	Russia	Obrana
29	Pa	Erie	yes	brother	25	"	— —	brother Antoni Szyello 232 13 str. Erie Pa.	"	"	"	"	"		5	2	"	"	"	"	"	Rownianka
30	Me	Lewiston	yes	bril:	22	"	— —	bril: Franciskus Petrowicz str. 16 Knox str. Lewiston	"	"	"	"	"		5	8	"	bl.	gr.	"	"	Egirszy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Spencer, Master, of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Spencer.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913 ~~19~~.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 46 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Apter Feibisch		38		m. m.	lab.	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Kimisow	Wife Ester Apter Kimisow Gal.	N.Y.	Brooklyn
2	Kisendzowa	Taraskenja	26		f.	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Zugrusim	Father Ignanas Kallazin Zugrusim Mogilew	Pa.	Pittsburg
3	"	Natalja	—	6	f.	none			"	"	"	"	Grand father		
ADMITTED 4	Kurzynski	Josef	32		m.	merchant	yes	yes	Hebrew	"	Russia	Stanislowzik	Wife Chane Kurzynski Stanislowzik Pod.	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED 5	Berwin	Frim	35		"	"	"	"	"	"	"	Chmelnik	Wife Bechank Bylocki Chmelnik Pod.	"	"
6	Jasienowsky	Silvester	18		s.	farmlab.	no	no	Polish	"	Austria	Rozakowki	Father Franz Jasienowsky Rozakowki Wolin	"	New York
7	Podobinska	Katarzyna	26		f.	housewife	yes	yes	"	"	"	Pinsck	Father Jan Jenik Pinsck Gal.	Connecticut	Bristol
8	"	Helena	—	10	s.	none	none	none	"	"	"	"	Grand father	"	"
ADMITTED 9	Gabor	George	18		m.	farmlab.	yes	yes	Hungary	Roum	Hungary	Spirdon	Father Jean Gabor Gorkou Fogaras	Ch.	Cleveland
10	Marzec	Amela	43		f.	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Biala	Brother Valenti Stalik Biala Lublin	Ill.	St. Joe Tonawanda
11	"	Stefan	9		m.	none	"	"	"	"	"	"	Uncle	"	"
12	"	Stanc	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Wawrzinc	5		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Mulzynska	Anna	18		f.	farmlab.	"	"	Austria	"	Austria	Skalar	Father Marcin Mulzynski Skalar Gal.	"	Gideon
15	Pisska	Weleria	17		f.	"	"	"	Russia	"	Russia	Brzygowka	Father Andrzej Pisska Brzygowka Lublin	Ind.	Ft. Wayne
16	Zyracko	Wiktorya	18		f.	servant	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zawieczek	Mother Anna Zyracko Zawieczek Gal.	Mich.	Detroit
17	Wilczynski	Jan	17		m.	farmlab.	"	"	Russia	"	Russia	Zawichost	Father Antonie Wilczynski Zawichost Rad.	N.Y.	Herkimer
18	Piotrowska	Stanislawa	19		f.	seamstress	"	"	"	"	"	"	Father Pawel Piotrowski Zawichost Rad.	"	"
19	Czaprocs	Maria	39		m.	housewife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Tiszaujfalu	Son Andras Czaprocs Tiszaujfalu Hegroza	"	New York
20	"	Julia	17		s.	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Brother	"	"
21	Klpinicog	Muchim	19		m.	jeweller	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Jarmalinsky	Brother Schloime Klpinicog Jarmalinsky Pod.	"	Brooklyn
22	Popa	Victor	20		"	farmlab.	"	"	Roumania	Roum	Roum	Nordi	Father Mihaly Popa Nordi Moldau	Ch.	Canton
23	Bika	Iunie	30		"	lab.	"	"	"	"	"	Braila	Wife Maria Bika Braila	Md.	Baltimore
24	Galbincea	George	28		"	"	"	"	"	"	"	Caslin	Wife Elisabeta Galbincea Caslin	Oh.	Canton
25	Bika	Vasile	22		s.	"	"	"	"	"	"	Galatz	Father Visalon Bika Strada Bestitzeg 6 Galatz	Md.	Baltimore
26	Glanda	Jan	16		"	farmlab.	no	no	Austria	Polish	Austria	Zalenza	Mother Mariana Glanda Zalenza Gal.	Mich.	Detroit
27	"	Josef	43		m.	"	"	"	"	"	"	"	Wife	"	"
28	Silia	Avisalon	27		"	lab.	yes	yes	Roumania	Roum	Roum	Galatz	Wife Emma Silia Galatz	Oh.	Canton
29	Tanase	Sofron	20		s.	"	"	"	"	"	"	Caslin	Father Ivan Tanase Caslin	"	"
30	Berta	Dimitri	31		m.	"	"	"	"	"	"	Jassy	Wife Francina Berta Strada Metropolet 68 Jassy	"	"

66

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *19*

124

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	brother	10.	no	Brother Bernard Apter 414 Hopkinson ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Austria	Dimitow
2	yes	husband	5-	"	Husband Andrey Kostyszyn Penn ave 29 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Zugrowice
3	"	father	"	"	Father	"	"	"	"	"	"								
4	"	brother	"	"	Brother David Kurtzenki 147 Moore str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"		Zukowcz
5	"	cousin	yes	1/2	New York Cousin Harris Joseph 253 Hewton str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"		Ladiva
6	—	brother	25.	no	Brother Marcel Jasinowsky 39-41 Delancey str. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"		Zarakowie
7	yes	husband	60.	"	Husband Julius Podolinski 35 Oak str. New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey	"	"	Austria	Pendick
8	"	father	"	"	Father	"	"	"	"	"	"				blue				
9	"	self	"		Br. i. l. Jordan Galbinez 5320 Herman ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Hungary	Fjirdan
10	"	husband	15.	/	Husband Lawrence Marzec 728 Oliverstr. N. Tonawanda N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey	"	"	Russia	Biala
11	"	father	"	"	Father	"	"	"	"	"	"				brown				
12	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"								
13	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"								
14	"	aunt	—	/	Aunt Maria Kardas 230 Harrison str. Hudson N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	grey	"	"	Austria	Skalas
15	"	bro. i. l.	—	"	Bro. i. l. Jan Budkowski 1137 Jefferson str. Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5.	3	"	"	"	"	Russia	Bryzowka
16	yes	father	—	no	Father Wojciech Zyracko 41 Mt. Elliott str. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	grey	"	Austria	Zawiczok
17	"	aunt	—	"	Aunt Katarzyna Kuzewska 357-9 Ringdr. Herkimer N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blue	"	"	Russia	Zawichost
18	"	"	—	/	Aunt	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	"	"
19	—	self	28.	"	Sister in l. Emma Pakz 336-95 str. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Hungary	Piszanky
20	—	mother	"	/	Aunt	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
21	—	self	20.	"	Uncle A. Krenczizky 403 Habana ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Russia	Jarmolinsky
22	yes	"	10.	/	Cousin George Burlea 1916 Hartford str. Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Roumania	Floresti
23	"	"	10.	/	Br. i. l. Andrei Monazin Sparows Point, Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	"	Braila
24	"	"	18.	/	Friend Dimitri Carrila 1916 Hartford str. Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Vaslui
25	"	br. i. l.	10.	"	Br. i. l. Andrej Monazin Sparows Point, Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Galatz
26	"	self	2.	/	Uncle Wojciech Zyracki 41 Rolin str. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blue	"	"	Austria	Zalinza
27	"	br. i. l.	2.	yes 1904	Pittsburg Pa. Br. i. l.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Sabnicko
28	"	self	10.	yes	Friend George Barbat 502 Madison str. Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	Roumania	Galatz
29	"	"	10.	/	Friend Victor Berlea 2005 Penn ave. Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Vaslui
30	"	"	10.	"	Brother Ivan Berlea 2005 Penn ave. Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Jassy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Thenoyer, Master, of the SS ROTTERDAM from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Thenoyer
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19 ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes- No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by ——— line of steamers," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 114 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

Sworn to before me this ——— day of JUN 23 1913, 19—

at NEW YORK.

———

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIE[illegible]UST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED																
1	Jablonska	Anna	10		f	s	none	no		Russia	polish	Russia	Sokolsky	brother Felix Jablonska Sokolsky Grodno	Wy	Jersey City
2	Brauman	Dreisel	25		f	s	farmer	yes		.	Hebrew	.	Lodz	brother Sam Brauman 33 Sawadska St. Lodz	N.Y.	New-York
3	Goldman	Schiepe	20		f	s	seamstress	.	.	.	.	.	Chmelnik	father Boruch Goldman Chmelnik	N.Y.	New-York
4	Szteinik	Frida	18		f	s	.	.	.	Austria	.	Austria	Husiatyn	father Schulem Szteinik Husiatyn Gal.	.	.
5	Wynik	Berl	17		m	s	salesman	.	.	Russia	.	Russia	Kipin	father Wolf Wynik Kipin	.	Brooklyn
6	Goldmesch	Hersch	40		m	m	coppersm	.	.	"	"	"	Praskurow	wife Chaike Goldmesch Praskurow Pod.	.	.
ADMITTED																
7	Kos	Kigel	44		f	m	housewife	no		"	"	"	Chmielnik	no relations	.	New-York
ADMITTED																
8	.	Taube	18		f	s	seamstress	yes		"	"	"	"	— . —	"	"
ADMITTED																
9	.	Leike	16		f	s	.	no		"	"	"	"	— . —	"	"
ADMITTED																
10	.	Josel	11		m	s	none	yes		"	"	"	"	— . —	"	"
ADMITTED																
11	.	Berl	9		f	s	.	no		"	"	"	"	— . —	"	"
ADMITTED																
12	.	Froike	7		f	s	.	.		"	"	"	"	father Schulem Szteinik Husiatyn Gal.	R.I.	Woonsocket
13	Sirkis	Chane	28		f	m	housewife	.		Austria	"	Austria	Husiatyn	— . —	"	"
14	.	Beile	4		f	s	none	.		"	"	"	"	— . —	"	"
15	.	Chaskel	11		m	s	.	.		"	"	"	"	wife Reisel Scherr Hrubieszow	N.Y.	New-York
16	Stark	Scher	25		m	m	tailor	yes		Russia	.	Russia	Hrubieszow	wife Ekatenina Foca Simbata Fogarad	Ind.	Garrett
17	Foca	Clemint	35		m	m	farmlab.	.		Hungary	Roum.	Hung.	Simbata	wife Susanna Cyrams Mojarpas	Ok.	Leetonia
18	Cyrams	George Adam	31		m	m	.	.		"	"	"	Mojarpas	wife Ludwika Cuingara Braila	Md.	Baltimore & Ok. Leetonia
19	Cuingara	Teodor	30		m	m	laborer	.		Roumania	Roum	Roum.	Braila	wife Maria Bogdan Mko Arpas	Pa.	Carbon
20	Bogdan	Dionise	30		m	m	farmlab	.		Hung.	"	Hung.	Mko Arpas	wife Karya Ursoin Sasbesk	N.Y.	New-York
ADMITTED																
21	Ursoin	Andrei	31		m	m	.	.		"	"	"	Sasbesk		"	"
ADMITTED																
22	Petrescu	Octavian	20		m	s	.	.		"	"	"	Plvesti	no relations		
23	Molnarin	Danila	25		m	m	laborer	.		"	"	"	Komina	wife Rosita Molnarin Komina Fogarad	Mich.	Detroit
24	Carar	Rudolf	20		m	s	farmlab	.		Roumania	"	Roum.	Braila	father Carar Karol Braila Moldau	Oh.	Canton
25	Barbat	Jon	32		m	m	laborer	.		"	"	"	Vaslui	wife Parastiva Barbat Vaslui	"	"
26	Bista	Jan	24		m	s	farm lab	.		Austria	Polish	Austria	Balina	father Josef Bista Balina Gal.	Pa.	Pittsburgh
27	Kosul	Josef	25		m	s	11-15-46-7/8/36	no		"	"	"	Balina	father Walenty Kosul Balina Gal.	"	"
28	Pasinsky	Antoni	18		m	s	.	yes		Russia		Russia	Cikosky	father Marcin Pasinski Cikosky	Ill.	Chicago
29	Lichten	Klara	19		f	s	seamstress	.		Austria	Hebrew	Austria	Jeremkow	father Jakob Lichten Jeremkow	N.Y.	Brooklyn
30	Zydko	Walenty	21		m	s	farmlab	.		Russia	Polish	Russia	Janow	father Jakob Zydko Janow Lub.	Mich.	Detroit

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Jablonska	Anna	10		f	s	none	no		Russia	Polish	Russia	Sokolsky	brother Felicks Jablonska Sokolsky Grodno	Wis	Jersey City
2	Brauman	Dreisel	25		f	s	farmer	yes		.	Hebrew	.	Lodz	brother Baum Brauman 13 Tawatska St. Lodz	N.Y.	New-York
3	Goldman	Schifre	20		f	s	seamstress	.	.	.	.	.	Chmelnik	father Boruch Goldman Chmelnik	N.Y.	New-York
4	Strilnik	Frida	18		f	s	.	.	.	Austria	.	Austria	Husiatyn	father Schulem Strilnik Husiatyn Gal.	.	.
5	Wynik	Berl	17		m	s	salesman	.	.	Russia	"	Russia	Kipin	father Wolf Wynik Kipin	.	Brooklyn
6	Goldmesch	Hersch	40		m	m	coppersm.	.	.	"	"	"	Prasknrow	wife Chaike Goldmesch Prasknrow Rod.	.	.
ADMITTED 7	Kod	Kisel	44		f	m	housewife	no		"	"	"	Chmelnik	no relations	.	New-York
DISCHARGED 8	.	Taube	18		f	s	seamstress	yes		"	"	"	"	— . —	"	"
ADMITTED 9	.	Leisce	16		f	s	.	no		"	"	"	"	— . —	"	"
ADMITTED 10	.	Jozel	11		m	s	none	yes		"	"	"	"	— . —	"	"
ADMITTED 11	.	Berl	9		m	s	.	no		"	"	"	"	— . —	"	"
ADMITTED 12	.	Froike	7		f	s	.	.	.	"	"	"	"	father Schulem Strilnik Husiatyn. Gal.	R.I.	Woonsocket
13	Sirkis	Chane	28		f	m	housewife	.	.	Austria	"	Austria	Husiatyn	— . —	"	"
14	.	Beile	4		f	s	none	.	.	"	"	"	"	— . —	"	"
15	.	Chaskel	11		m	s	"	.	.	"	"	"	"	wife Reisel Scherr	N.Y.	New-York
16	Itsik	Scher	25		m	m	tailor	yes		Russia	.	Russia	Hrubieszow	wife Ekatenna Foca	Ind	Garrett
17	Foca	Clemint	35		m	m	farmlab.	"	.	Hungary	Roum.	Hung.	Simbata	wife Fusanna Cyrano	Ok.	Leetona
18	Cyrano	George Adam	31		m	m	.	.	.	"	"	"	Alsjarpas	wife Ludwika Cuingara	Md	Baltimore
19	Cuingara	Teodor	30		m	m	laborer	"	.	Roumania	Roum	Roum.	Braila	wife Maria Bogdan	Ok.	Leetonia
20	Bogdan	Dionise	30		m	m	farmlab	"	.	Hung.	"	Hung.	Also Arpas	wife Marya Ursoin	N.Y.	New-York
ADMITTED 21	Ursoin	Andrei	31		m	m	.	.	.	"	"	"	Sasbesk	Sasbesk	"	"
ADMITTED 22	Petrascu	Octavian	20		m	s	.	.	.	"	"	"	Plvesti	wife Rosita Molnarin	"	"
23	Molnarin	Danila	25		m	m	laborer	.	.	"	"	"	Komina	Komina Fogarel	Mich	Detroit
24	Larar	Rudolf	20		m	s	farm lab.	.	.	Roumania	"	Roum.	Braila	father Larar Karol Braila Moldau	Ok.	Canton
25	Barbat	Jon	32		m	m	laborer	.	.	"	"	"	Vaslui	wife Parastiva Barbat Vaslui	"	"
26	Bista	Jan	24		m	s	fact. lab	.	.	Austria	Polish	Austria	Balina	father Josef Bista Balina Gal	Pa	Pittsburgh
27	Kosul	Josef	25		m	s	.	.	.	"	"	"	"	father Walenty Kosul Balina Gal	.	.
28	Pasinsky	Antoni	18		m	s	.	yes		Russia		Russia	Cikosky	father Marcin Pasinski Cikosky	Ill.	Chicago
29	Lichten	Klara	19		f	s	seamstress	.	.	Austria	Hebrew	Austria	Jeremkow	father Jakob Lichten Jeremkow	N.Y.	Brooklyn
30	Lydko	Walenty	21		m	s	farmlab	.	.	Russia	Polish	Russia	Janow	father Jakob Lydko Janow Sub.	Mich	Detroit

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

126

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								28	29	
														25	26	27								
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.			Color of—					Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every [illegible] or [illegible], or both, [illegible] for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	no	self	7	no		—	Sister Anut Jablonski 521 Henderson Str Jersey City	no	no	no		good	no	—	—	fair	bl.	gr.	none	Russia	Sokolsky	
2	—	"	—	"		—	cousin Hirk Chilker 296 E 2 St. New-York	"	"	"		"	"	4	9	"	brown	"	"	"	Kielce	
3	—	"	22	"		—	aunt Kile Grinberg 314 Madison st. New-York broker Max Scheinick	"	"	"		"	"	5	"	"	"	"	"	"	Chmielnik	
4	—	"	14	"		—	906 E 6 St. New-York broker: Morris Winick	"	"	"		"	"	4	11	"	"	"	"	Austria	Husiatyn	
5	—	"	8	"		—	80 Conyk st. Brooklyn bril: Chaim Birnbaum	"	"	"		"	"	5	"	"	"	"	"	Russia	Kipin	
6	—	"	20	"		—	20 Ames st. Brooklyn husband Abram Kos	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	"	"	Crepetowke	
7	—	"	7	"		—	249 Monroe st New-York father:	"	"	"		"	"	5	4	"	br	gr.	"	"	Chmielnik	
8	—	mother	—	"		—		"	"	"		"	"	4	11	"	"	bl.	"	"	"	
9	—	"	—	"		—		"	"	"		"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	
10	—	"	—	"		—		"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	
11	—	"	—	"		—		"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	
12	—	"	—	"		—		"	"	"		"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"	
13	no	self	16	"		—	husband Hersch Sirkis 33 Polo st Woonsocket. R.I. father:	"	"	"		"	"	4	10	"	brown	"	"	Austria	Husiatyn	
14	"	"	—	"		—		"	"	"		"	"	—	—	"	bld grey	"	"	"	"	
15	"	"	—	"		—		"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	
16	—	self	25	"		—	friend Hersch Brand 66 Thery st. New-York uncle Isaac Sosa	"	"	"		"	"	5	2	"	bla	blue	"	Russia	Krickiesow	
17	yes	"	40	"		—	B 2446. Garrett Ind. friend George Pop Vasu P.B653	"	"	"		"	"	5	4	"	black	gr.	"	Hungary	Simbuta	
18	"	"	102	"	1905	63 Letonia	Leetonia. Pa. friend Andrej Monariu	"	"	"		"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Alsjaras	
19	"	"	10	no	—	—	Sparows-Point. Baltimore brother in: George Pop Vasu	"	"	"		"	"	5	7	"	blue	"	"	Roum	Braila	
20	"	"	10	yes	1907 11	Lorain	P.B 653 Leetonia. Pa.	"	"	"		"	"	5	5	"	br	gr.	"	Hungary	Also Arpasz	
21	—	"	16	no	—	—	~~Cousin~~ brother: Mihai Filimon P.B. 5340 New-York friend	"	"	"		"	"	5	7	"	black	br	"	"	Sasovsk	
22	—	"	16	—	—	—		"	"	"		"	"	5	5	"	bl.	br	"	"	Rvesti	
23	yes	"	10	"	—	—	brother: Aleksandre Molnarin 14th st. 25 Detroit Mich bril: Nicolai Tucui	"	"	"		"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Komuna	
24	—	"	10	"	—	—	Madison str 502. Canton Oh. brother Lodimir Barbat	"	"	"		"	"	5	6	"	bl.	blue	"	Roum	Braila	
25	"	"	10	"	—	—	502 Madison str. Canton Oh. cousin Antoni Bista	"	"	"		"	"	5	5	"	black	br	"	Russia	Vaslui	
26	"	"	36	"	—	—	35 Muriel st Pittsburgh. Pa	"	"	"		"	"	5	5	"	brown	"	"	Austria	Balina	
27	"	"	36	"	—	—		"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	
28	"	brother	20	"	—	—	brother Josef Pasinsky 4434 Wood street. Chicago. brother Jacob Lichten	"	"	"		"	"	5	7	"	bl.	gr.	"	Russia	Citovsky	
29	—	self	22	"	—	—	155 - 7 Siegel str. Brooklyn bril Josef Kis 32 str. 473 Detroit Mich	"	"	"		"	"	5	—	"	brown	"	"	Austria	Jeremkovs.	
30	yes	"	25	"	—	—		"	"	"		"	"	5	—	"	bl.	grey	"	Russia	Janow	

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **47**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

126

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or has been within one year a prostitute or procurer?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	7	no			brother: Hirsch Jablonski 321 Henderson Av Jersey City	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	bl. gr.	none	Russia	Sokolsky
2	—	"	—	"		—	cousin: Hirsch Hiller 296 E 2 St. New-York	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	Kielce
3	—	"	22	"		—	aunt: Keile Grinberg 314 Madison St. New-York brother: Max Szeilnick	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	Chmielnik
4	—	"	14	"		—	906 E 6 St. New-York brother: Morris Winick	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	Austria	Husiatyn
5	—	"	8	"		—	90 Sackman St. Brooklyn bril: Chaim Birnbaum	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	Russia	Kipin
6	—	"	20	"		—	20 Ames St. Brooklyn husband: Moram Kos	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	Crepetowce
7	—	"	7	"		—	249 Monroe St. New-York father:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br gr	"	"	Chmielnik
8	—	mother	—	"		—	——— . ———	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	"	"
9	—	"	—	"		—	——— . ———	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	"
10	—	"	—	"		—	——— . ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
11	—	"	—	"		—	——— . ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
12	—	"	—	"		—	——— . ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" blue	"	"	"
13	no	self	16	"		—	husband: Hersch Sirkis 33 Polo St. Woonsocket R.I. father:	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	Austria	Husiatyn
14	"	"	—	"		—	——— . ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld grey	"	"	"
15	"	"	—	"		—	——— . ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	"	"
16	—	self	25	"		—	friend: Hersch Brand 66 Sherry St. New-York uncle: Boon Sora	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bla blue	"	Russia	Krickiesow
17	yes	"	10	"		—	B 2416 Garrett Ind. friend: George Pop Vasu P.B 653	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black gr.	"	Hungary	Simbuta
18	"	"	102	"	1905	63 Leonia	Leetonia O. friend: Andrej Monariu	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Alsjaras
19	"	"	10	no		—	Sparrow-Point Baltimore brother in: George Pop Vasu	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	Roum.	Braila
20	yes	"	10	yes	1907	11 Lorain	P.B 653 Leetonia O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br gr	"	Hungary	Also Arpasz
21	—	"	16	yes		—	cousin: Sibrai Filimon P.B. 5340 New-York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black br	"	"	Sasvesk
22	—	"	16	—		—	friend ——— . ———	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl. br	"	"	Rvesti
23	yes	"	10	"		—	brother: Alexandre Molnarin 1 St. 25 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Komuna
24	"	"	10	"		—	bril: Nicolai Tucui Madison St. 502 Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl. blue	"	Roum.	Braila
25	"	"	10	"		—	brother: Lovinie Barbat 502 Madison St. Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black br	"	Russia	Vaslui
26	"	"	26	"		—	cousin: Antoni Bista 35 Muriel St. Pittsburgh. Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	Austria	Balina
27	"	"	36	"		—	——— . ———	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	"
28	"	brother	20	"		—	brother: Josef Pasinsky 4434 Wood St. Chicago.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl. gr.	"	Russia	Citovsky
29	—	self	22	"		—	brother: Jacob Lichten 135 - 7 Siegel St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Brown	"	Austria	Jeremkov.
30	yes	"	25	"		—	bril: Josef Kis 32 St. 473 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl. grey	"	Russia	Janov.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G Stenger
Master Officer

Sworn to before me this JUN 25 1913 day of , 19 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM (SAILING THEREWITH) (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

127

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19[illegible]

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

48

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, Jan 4th, 1913

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tylus	Pawel	30		m m	Smith	yes		Russian	Polish	Russia	Janow	Wife Marianna Tylus Janow - Lublin	Mich	Detroit
2	Kwiskanko	Maksim	28		" "	Farmer				"	"	Zabrusa	Wife Marcowa Kwisanski Zabrusa - Mogilev	Pa	Pittsburg
3	Gagelo	Kazimierz	25		" s	"	no		"	"	"	Janowsky	Father Dyskony Gagelo Janowsky - Lublin		Erie
4	Packusa	Agnieska	21		f s	"	"		"	"	"	Czanci	Brother Jozick Packusa Czanci - Lublin	"	"
5	Rozek	Lucya	34		" wd	housewife	"		"	"	"	Bielo	Brother Franciska Gabinik Bielo - Lublin	"	"
6	Wojik	Julian	36		m m	Lab	yes		"	"	"	Zavichoze	Wife maryanna Wojak Zavichoze - Rad	N.Y.	Herkimer
7	Jemiliaminow	Leonty	35		" "	"	"		Russian	"	"	Huska	Wife Eufrajenia - Jemilianinkov Huska - Rkoy	Pa	Meadow Land St Pitts
8	Rubinfeld	anna	17		f s	—	"		Austrian	Hebr	Austria	Sanok	Father Jisse Rubinfeld Sanok - Jall	"	Pittsburg
9	Dudeba	marya	69		f s	servant	yes	no	Russian	Pol	Russia	Starawies	Father jan Dudeba Starawies - Lublin	Ohio	Cleveland
10	Proczybroda	"	20		f s	"	"	no	"	"	"	"	mother maryanna Proczybroda Starawies - Lublin	"	"
11	Daleko	katarzyna	38		" wd	housework	yes	no	"	"	"	"	mother antonina Pargetka Starawies - Lublin	"	"
12	"	franciszek	19		m s	lab	no		"	"	"	"	fr. mother	"	"
13	"	Stalya	17		f s	—	"		"	"	"	"	"	"	"
14	Baczerski	Ludwik	20		m s	lab	yes		"	"	"	"	mother anna Baczerska Starawies - Lublin	n.y	Wapsilo
15	Mulawa	Franciszek	33		" m	"	"		"	"	"	Budy	wife Praskowia Mulawa Budy - Lublin	Mich	Detroit
16	Widomski	Franciszek	37		" m	"	yes	no	"	"	"	Stardas	wife Juliana Widomski Stawiszcz - Lublin	n.y	Buffalo
17	Horicky	Jan	20		" s	"	yes		"	"	"	Zamosc	father Marcin Horicky Zamosc - Lublin	Mich	Detroit
18	Milniczuk	Daniel	26		" s	"	"		"	"	"	Wilkovi	mother anna Milniczuk Wilkovi - Lublin	"	"
19	Emeryk	Wladyslaw	19		" "	"	"		"	"	"	Zamosc	father Antoni Emeryk Zamosc - Lublin	"	"
20	Ziemiński	Josef	24		" "	"	yes	no	"	"	"	"	father Stanislaw Ziemiński Zamosc - Lublin	Pa	Scranton
21	Kowalski	Piotr	33		" m	"	"	no	"	"	"	Zuborsky	wife marianna Kowalski Zuborsicz - Lublin	Mich	Detroit
22	Dzriba	Jan	18		m s	lab	"	yes	"	"	"	Lapuni	mother Tekla Dzriba Lapuni - Lublin	"	"
23	Klapeluck	Tomasz	30		m m	Lab	"	no	"	"	"	Surow	wife Josefa Klapeluck Surow - Lublin	"	Sault St Mary
24	Truskowski	Michal	38		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife maryanna Truskowski Surow - Lublin	"	Detroit
25	Chmilowski	Michal	34		" "	"	"	"	"	"	"	Volkaowska	wife agata Chmillofska Volka Wlovska - Lubl.	"	"
26	Jaszczuk	Kazimierz	30		" "	"	yes		"	"	"	Surrow	wife anna Jaszczuk Surow - Lublin	"	"
27	Gasiuck	Katarzyna	18		f s	"	"	no	"	"	"	Jagodna	father Jendrzej Gasiuck Jagodna Volin	n.y.	Laurel Hill
28	Bierkowski	Leon	23		m s	"	yes		"	"	"	Lyacin	father Vincenty Bierkowski Lyacin	Mich	Detroit
29	Wrzezelski	Adam	24		m m	"	"		"	"	"	"	wife Helena Wyszczelska	"	"
30	Romaniuk	Lukas	38		" "	"	no		Russian	"	"	Czarno	wife Anna Romaniuk Czarno - Lublin	"	"

ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **48**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

128

Arriving at Port of NEW YORK. , 1913 , *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; and whether supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	Final Destination.
1	yes	self	25	no			Wil Vladyslaw Sleszko 35th str. 95. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	gr	none	Russia	Yanow
2	"	"	6	"			brother Wasyl Kowsanko 256 Fifth av. Pittsburg Pa							5	5	"	Blk	Blue	"	"	Uzhorod
3	"	"	35	"			Wladislaw Agelo 13th str 232 - Erie Pa							5	8	"	br	br	"	"	Dobzanko
4	"	"	30	"			Cousin Antoni Agelo 232 - 13th str Erie Pa							4	11	"	"	Blue	"	"	Gamii
5	"	"	23	"			Cousin Antoni Agela 232, 13th str Erie Pa							5	3	"	"	br	"	"	Bielo
6	yes	"	80	"			Wil Stanislaw Kujawski 357-359 King str. Herkimer N.Y.							5	1	"	"	gr	"	"	Zawisz
7	"	"	16	"			Brother Mikola Jenikiewicz meador Hands.							5	4	"	"	"	"	"	Hutka
8	"	"	24	"			brother Alex Dubinski 235 Lombard str Pittsburg Pa							5	—	"	6	br	"	Austria	Sanok
9	"	"	26	"			Wil Vladislaw Parchesta E. 31st str 4337. Cleveland O							4	10	"	br	gr	"	Russia	Harowicz
10	"	"	20	"			Wil Vladislaw Parchesta E 71st str. 4337. Cleveland							5	1	"	"	"	"	"	Harowicz
11	"	Uncle	100	"			Bro Mieczyslaw Wolski E. 71st str. 4337 Cleveland							5	2	"	"	"	"	"	
12	"	mother	40	"			Uncle "							5	5	"	"	br	"	"	"
13																					
14	"	Self	25	"			Cousin Franciszek Widomski 57 Kosbinsko str Buffalo N.Y.							5	2	"	"	gr	"	"	Harawicz
15	"	"	25	"			Brother August Mularza 1070 Aubin str. Detroit. Mich							5	4	"	"	br	"	"	Brody
16	"	"	25	"			Cousin Franciszek Widomski 57 Kosbinsko str - Buffalo							5	4	"	"	"	"	"	Lugowa
17	"	"	170	"			friend Wladislaw Albrecht Hancock str 670. Detroit							5	7	"	"	gr	"	"	Zamosc
18	"	"	40	"			Cousin August Mularza 1070 Aubin str. Detroit							5	6	"	"	"	"	"	Wilkowi
19	"	"	70	"			friend Wladyslaw albrecht Hancock str. 670. Detroit							5	2	"	"	"	"	"	Zamosc
20	"	"	250	"			Cousin Josef Kostrobolz 1026 South 1st av. Scranton							5	0	"	"	"	"	"	"
21	"	"	25	yes 1911/12	Detroit		half brother Piotr Heanowsky Jerry str 698 - Detroit							5	6	"	"	"	"	"	Zubowice
22	"	"	40	no			Wil August Mularza 1070 Aubin str. Detroit							5	2	"	"	br	"	"	Cisnidab
23	"	"	23	"			Wil Jan Chrzozcza 5th Ave. 1513. S. 9th str Kansas							5	1	"	"	gr	"	"	Jaroslaw
24	"	"	30	"			brother Vincenty Truskowsky Sebastian av 1448. Detroit							5	3	"	"	"	"	"	"
25	"	"	20	"			Wil Franciszek Werbec Hastabin av. 1448 - Detroit							5	6	"	"	br	"	"	Volka Orlov Rus
26	"	"	27	"			Wil Jan Lechus Hastabin av. 1448 - Detroit							5	2	"	"	"	"	"	Jaroslaw
27	no	"	6	"			friend Jan Matyszak 122 Montgomery av. Laurel Hill							5	2	"	"	blue	"	"	Przyodna
28	yes	Self	5/6	yes 1908/12	Detroit		Uncle Piotr Blenkowsky Heywood str. 831. Detroit							5	2	fair	black	br	"	"	Sieniez
29	"	"	—	no										5	3	"	"	"	"	"	Jaroszyk
30	"	"	40	"			Wil Karsten Wladyczek 47. Superior str. Detroit							5	3	fair	br	br	"	"	Cyganek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master who signs Master, First or Second Officer.)

G Steenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 22 1913, 19 ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 111 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Szabo	Josef	26		m s	farmlab	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Szalacs	father Istvan Szabo Szalacs, Bihar	Ohio	Cleveland
2	Repasi	Bertalan	29		" "	"	"		"	"	"	"	father Istvan Repasi Szalacs Bihar	"	"
3	Nagy 76758-1/8/31	Istvan	33		" S	"	"		"	"	"	"	father Josef Szalacs Nagy Szalacs Bihar	"	"
4	Yalovicza	Teodora	18		f "	"	no		Russia	Polish	Russia	Hajkowska	father Lvch Yalovicza Hajkowska Wolin	Pa	Chester
5	Majder	Kasimierz	28		m m	blacksmith	yes		"	"	"	Czarno	wife Julia Majder, Czarno Lublin	Mich	Detroit
6	Blasczuk	Lenko	36		" "	farmlab	no		"	"	"	"	wife Katarzyna Blasczuk, Czarno Lublin	"	"
7	Pakula	Jan	25		" S	blacksmith	yes		"	"	"	Yacina	mother Anastazya Pakula Yacina Lublin	"	"
8	Mazurkewitz	Anna	30		f "	farmlab	no		"	"	"	Hajkowska	father Michal Mazurkewicz Hajkowska Wolin	Pa	Clifton Heights
9	Z Zhobro	Zendrzej	39		mm	"	yes		Austria	"	Austria	Wyzne	wife Marzanna Zhobro, Wyzne Gal	N.Y	Utica
10	Bielicki	Wladislaw	28		" "	8-264287-303	no		Russia	"	Russia	Zubowrk	wife Helena Bielicka Zubowrk Lublin	Mich	Detroit
11	Nisztel 647/47	Szczepan	23		" "	"	yes		"	"	"	Zubowice	wife Anna Nisztel Zubowice Lublin	"	"
12	Godziela	Franciszek	40		" "	"	no		"	"	"	Hajkowska Wolin	no relation	Pa	Clifton Heights
13	"	Maryanna	42		f "	housewife	"		"	"	"	"	—"—	"	"
14	"	Stanislawa	28		" S	farmlab	"		"	"	"	"	—"—	"	"
15	"	Felix	18		m "	"	yes		"	"	"	"	—"—	"	"
16	"	Antonina	17		f "	"	"		"	"	"	"	—"—	"	"
17	"	Aniela	14		" "	"	no		"	"	"	"	father Franciszek Bogucki	"	"
18	Bogucki	Ignacy	21		m "	"	yes		"	"	"	Zerniki	Zerniki Plock	N.Y	Ft Brooklyn
19	Cendrowski	Konstanti	18		" "	4-4-1937	"		"	Rech 4/6/39	"	Wasin	father Andrzej Cendrowski Wasin Plock mother Magdalena Luuleius	N.J	Jersey City
20	Szalcnius	Stanislaw	17		" "	8-195505-7/31/1940	"		"	Lithuanian	"	Fabariss	Fabariss Luw.	Pa	Pittston
21	Mierzejewski	Teodor V/L 663/624	24		" "	"	"		"	Polish	"	Likus	father Jan Mierzejewski Likus Plock.	W.Va	Wheeling
22	Gedmin	Antonina	20		f "	"	"		"	Lith.	"	Bikitisci	father Antonas Gedmin Bikitisci Kowno.	Ills	Oglesby
DEPORTED 39	Cizinski	Yusefat	21		m "	fact. lab.	yes		"	Polish	"	Cyrisin	mother Yusefa Cizinska Cyrisin Plock	Pa	New Kensington
24	Sawicka	Rosalia	17		f "	farmlab	"		"	"	"	Krasnosewicz	father Wawrzyniec Sawicki Krasnosewicz Lomza.	N.Y	Brooklyn
25	Banasiak	Katarzyna	24		" "	"	no		"	"	"	Zelewin	sister Antonina Marcek, Zelewin. Wars.	Ills	Chicago
26	Venejkis	Jurgis	19		m s	"	yes		"	Lith	"	Pokalmotij	father Yonas Daubaras Pokalmotij Kowno.	"	Cicero
27	Daubaras	Yonas	22		" "	"	"		"	"	"	Baltriku	mother Anna Casmuleuicz Baltriku Luw.	Mass	Worcester
28	Casmuleuicz	Mary	22		f "	15-12-1149	no		"	"	"	Spaweniku	father Stanislaw Szczepaitis Spaweniku Wilna	N.Y	Trenton
29	Szczepaitis	Maryona	20		" "	"	yes	505	"	"	"	Gelu	Gelu Kowno	Ia	Des moines
30	Glebus	Kryctof	18		m "	lab	"		"	Polish	"	Trotschko	father Matsei Glebus, Trotschko Wilna	NJ	Jersey city

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

130

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$10	no			wife Erszebet Szabo Ruckay Road 9117 Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	none	Glungary	Szalacs
2	"	"	"	yes	1907/09	Cleveland Ohio	wife Ilona Repasi Ruckay Road 9117 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	"	"
3	"	"	"	no			sister Erszebet Szabo Ruckay Road 9117 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	18	"		friend: Piotr Yalovicza Slajkowska Molin	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	Russia	Slajkowska
5	"	"	"	40	"		friend: August Rulawa, 1070 Aubin St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"	Czarna
6	"	"	"	40	"		brother Wawrzen Blaszczuka, 47 Superior St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"	"
7	"	"	"	18	"		cousin: Jan Lakula, Warren St. 569 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	"	Yacina
8	"	"	"	18	"		cousin: Stanislaw Godsieba Clifton Heights Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	"	Slajkowska
9	"	"	"	20	yes 1905/13	Utica N.Y.	brut: Michal Ras, 28 Ellington St. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Austria	Wysne
10	"	"	"	25	no		brut: Piotr Ulanowska, Perry St. 898. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	grey	"	Russia	Zubowicz
11	"	"	"	26	"		brut: Franciszek Yakubjak 943 Medbury St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"	Chrbowice
12	"	"	"	30	"		son: Stanislaw Godsieba Clifton Heights Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Slajkowski
13	"	husband	—	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	"
14	"	self	—	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"	"
15	"	father	—	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"	"
16	"	"	—	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"	"
17	"	"	—	"			——— " ———	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	"	"	"	"	"
18	"	bril	$10	"			brut: Jan Trultowski 3 Ave 681 St Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	"	Zerniki
19	no	"	"	12	"		bril: Bronislaw Sobzinieski 771 Glander St. Jersey city N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	Wasin
20	yes	brother	"	25	"		Brother: Adomas Laulcisis 51 Grifelt Ave. Pilleton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"	Tabarius
21	"	"	"	25	"		brother: Mateusz Skrzepetsky, Nicolinash. 4591 Wheeling W.Va	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	Bubilno
22	"	"	"	25	"		Brother Justinas Gedminas Oglesby Ills.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	Bikitisci
23	"	"	"	25	"		Brother Karol Cjesinski Post Office Newington Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	hunchback	"	"	Cjesisin
24	—	bril	—	"			Bril: Wawrzyniec Sawicki 283 Wait Ave, Brooklyn N.Y	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	"	Krasnozewice
25	yes	brother	$10	"			Brother Jozef Banasiak 0735 Conne St St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	br.	"	"	"	Zelezwin
26	"	Chicago	"	30	"		Brother K. Dereikis 1410-19 St Ave, Cicero. Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"	Pokalinski
27	yes	"	"	30	"		brother Kazimiras Daubara, 3 St Harlen St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	"	Baltriku
28	"	"	"	3	"		Brother Jan Czasnulewicz 152 Shermon Ave, Trenton N.J	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"	"	Spawenitku
29	"	"	"	35	"		brother: Yanos Crepas 203 E. 5 St. des Moines Iowa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	"	Zelee
30	no	"	"	25	"		Brother Peter Glebus. Danielle Ave, Jersey city N.J	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	"	Montschkco

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19~~..~~,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). - The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this day of JUN 23 1913, 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—4628

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jacyna	Antonina	33		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Kovno	mother Aleksandra Jacyna, Pidgorna	N.Y.	Herkimer
2	"	Anna	5		f s	none			"	"	"	"	idem		"
3	"	Jan	9		m. "	"	yes	yes	"	"	"	"	idem		"
4	"	Stanislaw	7		f "	"	"	"	"	"	"	"	idem		"
5	"	Helena	10		m. "	"	"	"	"	"	"	"	idem		"
6	Wisotzka	Maria	20		f s	belongster	"	"	"	"	"	Bialystock	father Teraspe Wisotzki, Bialystock	Conn.	Meriden
7	Kozubska	Janina	19		" "	farmhand	"	"	"	"	"	Alexandrow	mother Josefa Kozubska, Alexandrow	Mich.	Detroit
8	Chelmyak	Marianna	6		" "	none	no	no	"	"	"	"	uncle Wojciech Wisotzki, Bialystock, Wars.	Conn.	Meriden
9	Krejck	Franciska	48		" W	housewife	"	"	"	"	"	Krasnosile	no relative	Ohio	Cleveland
10	Marcinkowski	Vincenty	22		m m	farmhand	yes	yes	"	"	"	Warsawa	father Konstantagia Marcinkowski, Warsawa	Mich.	Detroit
11	Olszewska	Marianna	19		f s	"	no	no	"	"	"	Wagustow	father Karol Olszewski, Wagustow, Radom	Pa.	Scranton
12	Truskowski	Franciszek	21		m "	tailor	yes	yes	"	"	"	Kazenierowo	father Josef Truskowski, Kazenierowo, Siedl.	Pa.	Plymouth
13	Miczkowski	Boleslaw	18		" "	farmlab.	"	"	"	"	"	Polita	father Franc Miczkowski, Polita, Kielna	Conn.	Bridgeport
14	Dovidaitis	Franciszkus	21		" "	"	2-897612-8/20/41		Lithuanian	"	"	Pudlinn	" Jonas Dovidaitis, Pudlinn, Lonza	N.Y.	Brooklyn
15	Romaska	Piotr	22		" "	fact. lab.	no	no	"	Polish	"	Litzko	sister Helena Romaska, Litzko, Suw.	Pa.	New Philad.
16	Stasiewski	Stanislaw	25		" m	laborer	"	"	"	"	"	Boguzin	father Josef Stasiewska, Boguzin, Wolna	"	Braddock
17	Vodeikis	Josif	23		" "	farmhand	yes	yes	"	Lithuanian	"	Prekuy	sister Domicele Vodeikiene, Prekuy, Plock	N.Y.	Brooklyn
+ 18	Markowski	Franciszek	18		" s	"	no	no	"	Polish	"	Kolosow	father Wincenty Markowski, Kolosow, Russia	Mich.	Lansing
19	Bogucki	Stanislaw	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	Izivicz	" Stanislaw Bogucki, Izivicz, Wars.	N.Y.	Schenectady
+ 20	Kuta	Franciszek	18		" "	farmlab.	"	"	"	"	"	Pone	" Adam Kuta, Pone, Plock	"	Newark
21	Bardzinski	Alexander	18		" "	"	"	"	"	"	"	Edwadow	mother Katarzina Bardzinska, Edwadow	"	Jersey City
+ 22	Zalewski	Franciszek	20		" "	"	"	"	"	"	"	Grudina	father Teloszor Zalewski, Grudina, Wlodawa, Lonza	N.Y.	Great Neck L.I.
23	Wisniewski	Jan	21		" "	"	no	no	"	"	"	Kosini	mother Paulina Wisniewska, Kosini, Lonza	Pa.	Natrona
24	Wojczner	Ignacy	19		" "	"	yes	yes	"	"	"	Siejenski	father Wojciech Wojczner, Siejenski, Plock	N.Y.	Niagara Falls
+ 25	Miecska	Marcela	20		f m	housewife	no	no	"	"	"	Malaszewo	" Ignacy Makowska, Malaszewo, Suw.	N.H.	Ashuelot
+ 26	"	Janina	16		" s	none	"	"	"	"	"	"	idem	"	"
27	Kumpucis	Jonas	35		m m	farmlab	"	"	Lithuanian	"	"	Badru	wife Marionna Kumpucas, Badru, Lonza	Ills.	Chicago
28	Greidutis	Franciszek	24		" s	"	yes	yes	"	"	"	Delbitze	mother Barbara Greidutis, Delbitze, Kauno	Conn.	So. Glastonbury
29	Stepulaitis	Ona	19		f "		no	no	"	"	"	Kezgery	father Mikas Stepulaitis, Kezgery, Kauno	"	Waterbury
+ 30	Skrzlecka	Marianna	20		" m	housework	"	"	"	Polish	"	Czechowinka	" Franciszek Retzchi, Czechowinka, Suw. Wars.	Mich.	Detroit

P. 1186 DETROIT, MICH. 5/-7/13

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., , 19 132

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	20.-	no		husband Ignacy Jacyna, 206 Steley Street Herkimer Ny	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	grey	none	Russia	Rowno
2	"	father	"	"		father " item	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
3	"	"	"	"		" item	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
4	"	"	"	"		" item	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"		" item	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	uncle	20.-	"		uncle Marcem Drobroski, 40 Cedar Street Meriden, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	"	Bialystock
7	"	brother-in-l.	25.-	"		brother-in-l. Andrzej Chelmyak, 6000 Cornfield Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Alexandrow
8	"	father	"	"		father " item	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	son-in-l.	15.-	"		son-in-l. Franc. Rogalsky, 3674 261 Street Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Krasnosele
10	"	brother-in-l.	25.-	"		brother-in-l. Wladyslaw Jablecki Hastings Street 845 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Wielki
11	"	cousin	5.-	"		cousin Alexander Makarenca, 1025 Summer Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"	Kolaicy
12	"	uncle	25.-	"		uncle Alojz Truskowski, No 312 Kamensheets Plymouth Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kazimierowo
13	"	"	20.-	"		uncle Jan Rozewski 14 Westerly Ave Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Poleta
14	"	brother	20.-	"		brother Juozas Dovidaitis No 225 Nech 6th Street Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Pudimin
15	yes	"	22.-	"		" Andrew Remaeyka Box 231, New Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Litgho
16	"	brother-in-l.	12.-	"		brother-in-l. Francisek Welec 1122 Newman Street Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	-	2	"	"	"	"	"	Bruzgin
17	"	"	7.-	"		" Ignacy Britanchis, 620 Briggs Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kimushy
18	yes	uncle	11.-	"		uncle Antone Robbski No 619 East Hazel Str. Lansing Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kolozow
19	"	brother-in-l.	"	"		brother-in-l. Szczepan Laskowicz, Box 228 South Amboy Ny.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	[illegible]	"	"	Szinki
20	no	brother	1.	"		brother Jan Kuta 293 W. Kinney Str Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Pone
21	"	"	5.-	"		" Wladislaw Bardzenshy 116 Pennsia Ave Jersey City Ny.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Zdvadno
22	yes	uncle	5.-	"		uncle Ludwik Zakrewski, Box 104 Great Neck L.I. Ny.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Grudina
23	"	brother	11.-	"		brother Francisek Wisniewski Box 527 Natrona Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kosni
24	"	"	3.-	"		" Antoni Wojcznar 330-14th Str. Niagara Falls Ny.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Kopczanow
25	no	husband	1.-	"		husband Josef Miecicki Box 26 Ashmolet N.H.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Malaszow
26	"	father	"	"		father item	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde	"	"	"	"
27	"	sister-in-l.	8.-	"		sister-in-l. Walenia Mazeikaite 4614 So. Wood Street Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Budru
28	yes Hartford Conn	brother-in-l	10.-	"		brother-in-l. Joseph Daubezas, Box 284 South Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Delbitze
29	yes	uncle	25.-	"		uncle John Daubaitis 36 S. Leonard Street Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kuzeej
30	"	husband	4.-	"		husband Stefan Skrzelefski Michell Street 626 Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	"	"	"	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50: and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. [illegible], CANADA PACIFIC, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniāk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Deposit. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
X		Lucantis Wladyslaw	23	m	s	farmk.	ye ye	Russia	Lithuania	Russia	Pinsenski	father Franz Lucantis Pinsenski, Wilno
X		" Jokas	19	"	"	"	no no	"	"	"	"	" Franz Lucantis "
3		Szimkus Anton	20	"	"	"	ye ye	"	"	"	Mesiakes	Mesiakes, Kowno.
4		Korzenewski Henryk	19	"	"	"	" "	"	Polish	"	Krepni	" Antoni Korzenewski " Krepni, Plock.
5		Fuoccius Elsbieta	23	f	"	"	no no	"	Lithuanian	"	Paszeka	" Joseph Fuoccius " Paszeka, Kowno
6		Jankowski Konstanti	86	m	m	"	ye ye	"	Polish	"	Lewitzin	wife Marianna Jankowski " Lewitzin, Plock
7		Markowska Felomena	20	f	s	"	" "	"	"	"	Glubotzka	father Franciszek Markos uki Glubotzka, Grodno
DEPORTED 8		Latwiczak Maryanna	20	"	"	"	" "	"	"	"	Isedori	father Marcin Latwiczak " Isedori, Kalisch
9		Lokiec Marya	28	"	"	"	" "	"	"	"	Orejuff	sister Marta Lukowska " Orejuff, Kalisch
X 10		Smitt Mirke	17	"	"	"	same	"	Hebrew	"	Niemitz	mother Salome Smitz " Niemitz, Minsk
X 11		Arichowskas Franciszkus	22	m	"	farmlab	"	"	Lithuanian	"	Andruna	Kaska Arikovskene " Andruna, Wilno
X 12		Klaper Udel	20	f	"	milliner	"	"	Hebrew	"	Bogopol	father Avrum Klaper " Bogopol, Podolsk
X 13		Schneider David	18	m	"	furrier	"	"	"	"	"	mother Unkel Schneider " Bogopol, Podolsk
X 14		" Lea	15	f	"	none	11-12-956- 9/28/36	"	"	"	"	"
15		Preksas Victor	7	m	"	famlab	"	"	Lithuanian	"	Mozuitz	father Karis Preksas " Mozuitz, Suwalki
16		Wartkewicz Josas	28	"	"	"	no no	"	"	"	Kiberta	Josas Wartkewicz " Kiberta, Lux.
DEPORTED 17		Bartaszewicz Anna	19	f	"	none	" "	"	Polish	"	Bigmi	sisterin Bronislawa Bartusz wife Enastasienkaja, Wilno
18		Grinkewich Stanislaw	18	m	"	famlab	ye ye	"	"	"	Bryansk	father Rayda Grinkewich " Bryansk, Smolensk
X 19		Ringelis Rokas	20	m	s	farmlab	yes yes	Russia	Lithuania	Russia	Mardasova	father Jurgis Ringelis " Mardasova, Wilna
20		Kickkewiriute Petronella	18	f	"	"	no no	"	"	"	Purvsani	mother Marianna Arkowic. aunt Purvsani, Wilna
X 21		Ostrowsky Kasimir	28	m	"	"	5-703 12-7-36	"	Polish	"	Postury	mother Marianna Ostrowska " Postura, Lomza
22		Kowandra Alexandra	18	f	"	none	"	"	"	"	"	"
24		Simoshka Franciszka	19	"	"	"	1-17113-xic-10/20/41-iw-41	"	"	"	Postoshki	no relation
25 24		Bartaszewicz Josef	23	m	m	laborer	yes yes	"	"	"	Enatsienkaja	wife Bronislawa Bartaszewicz " Enatsienkaja, Wilna
26 25		Gringaus Leie	45	f	"	housewife	no no	"	Hebrew	"	Odessa	husb. Chaim Gringaus " Odessa, Chalkow, Borska 5
27 26		Angelchinowicz Anna	40	"	s	farmk.	2-21465-3-22-37 yes yes	"	Polish	"	Novogrudok	no relation
28 27		Laufer Gidel	27	m	"	houser.	" "	"	Hebrew	"	Odessa	father Josel Gringaus. " Dobroka, prewflesh mother Salome Kisselfeder
29 28		Alder Idas	42	"	"	"	23-09815-6-9-41 no no	"	"	"	"	" Odessa, Chelkow
30 29		Mikulak Stanislaw	19	m	s	packlab	2-3690263 yes yes	"	Polish	"	Osietrni	father Markus Mikulak " Osietrni, Lomza
31 30	Cancelled.											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 51

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

134

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 29 1913, 191

11—1858

12 No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State	City or Town	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in possession of a ticket through to the place of his destination beyond the limits of the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	R.I.	Providence	yes	brother	5	no			brother: Mikas Kucaitis 315 Chalkstone Ave, Provdence	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	hair blue		none	Russia	Rasenke
2	"	"	"	"	—	"										5	2	"	"	"	"	"	"
3	Ill	Chicago	"	sister	15	"			sister: Barbara Kunkaite 4525 So. Wood St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	Kunks
4	Ill	So. Bklyn	—	brother	17	"			brother: Stanislaw Kozenofsky 671 3rd Ave. So. Bklyn. Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Kepni
5	Mass	Mondello Brook	"	"	2	"			brother: Stanislaw Puodzius 135 Ames St. Mondello, Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Pundelis
6	Mich	Detroit	yes	bro.	25	yes	1905	Chic	bro. Jan Kominsky 634 Hancock Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Bogusa
7	Ill.	Chicago	yes	brother	15	no			brother: Karonis Markaitis 1102 Hermitage Ave. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Glubenka
8	Wis	Milwaukee	yes	"	19	"			brother: Michal Lawkowsk 612 23rd Ave. Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Laskorek
9	Mich	Detroit	"	sister	5	"			sister: Petronella Mellar 1020 Dubourk. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Chonu
10	New York	—	brother	—	"				brother: Josef Smith 179 Norfolk St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Kesonitz
11	Ky	Maspeth	no	uncle	1	"			uncle: Antanas Vaitkus voyage, 140 Blinky Ave Maspeth	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Andrunas
12	New York	—	friend	—	"				friend: Mother Schneider 106 Norfolk St. NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Bogopol
13	"	—	father	—	"				father: Vyala Schneider 106 Norfolk St. NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14	"	—	"	—	"											4	10	"	"	"	"	"	"
15	Ill.	Hager	yes	uncle	25	"			uncle: Jonorus Chipenkas Box 92 Hager, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	gray	"	"	Marnesky
16	"	Springvalley	"	bro.	25	"			bro. Juosa Jakubauskas Box 76, Spring Valley, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kubarka
17	Mass	Holyoke	"	brother	15	"			brother: Alexander Bakszewicz 10 Depot St. Holyoke, Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Bejus
~~18~~	~~Ill~~	~~Spencerville~~	~~"~~	~~"~~	~~17~~	~~"~~			~~brother: Kanczuk Sarkis~~ ~~Spencerville Ohio~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~3~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Bogusa~~
19	Mass	Worcester	yes	bro.	3	no			bro. Petras Skluotas 570 Millbury St. Worcester, Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Russia	Mardasas
20	R.I.	Providence	"	brother	—	"			brother: Jonas Arkevicz 25 Girard St. Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Pivoriunas
Cancelled																							
22	Pa.	Erie	yes	uncle	2	"			uncle: Morgis Arkowski 526 E 15th St. Erie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pasturg
23	"	"	"	"	—	"										5	1	"	brown	brown	"	"	"
24	Ill.	Syracuse	"	"	—	"			uncle: Tony Tumonsky 120 Wall St. Syracuse, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	Pontzky
25	Mass	Holyoke	"	brother	15	"			brother: Bolesław Bordowicz 20 Union St. Holyoke, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Emeterienko
26	Ill	Chicago	"	son	30	"			son: Jakob Grzegorz 800 W 18th St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Berdiczew
27	New York	—	mother	B	—	"			mother: Michalina Augustowicz, 99 Harlem St. NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Korogodzuba
28	Ill.	Chicago	yes	husband	25	"			husband: Moritz Lefer 1124 W 14th St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Odessa
29	"	"	"	"	Me.	"			husb: Mr. Alderk 800 W 13th St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Brooka
30	New York	—	bro.	25	"				bro. Vincent Rukalk 550 W 53 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brn	"	"	Pechtony

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S/S ..... from ..... do solemnly, sincerely, and truly swear ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19..,

at .....

..... /
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 56 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of , 19

at

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniäk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

52

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1638

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Exempt. Tourist. RESIDENT OF: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Priem	Anna	37		m	wife	yes	yes	Dutch	Nether'l	Netherl'd	Middelburg	father in law Cornelis Priem Zeeland. Noordspeuker Middelburg Zeeland
2		"	Helena	17		s	none	"	"	"	"	"	"	"
3		"	Johannes	16		m	"	"	"	"	"	"	"	"
4		"	Marie	14		f	"	8-187473	5-22-40	"	"	"	"	"
5		"	Cornelia	11		"	"	8-167360	10-3-39	"	"	"	"	"
6		"	Cornelis	7		m	"	"	"	"	"	"	"	"
7		"	Apolonia	4		f	"	no	no	"	"	"	"	"
8		"	Hendrik	3		m	"	8-168058	10-3-39	"	"	"	"	"
9		Cruetinck	van Cendrik	51		m	partner-maker	yes	yes	"	"	"	Amsterdam	sister C. de C. Cruetinck Weesperzijde 45 Amsterdam
10		"	Sofia Christina	46		f	wife	"	"	"	"	"	do	do
11		"	Gerrit Frederik	21		m	clerk	"	"	"	"	"	"	"
12		"	Marinus	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"
13		"	Trijn	14		"	none	"	"	"	"	"	"	"
14		"	Sofia Christina	9		f	"	8-165262	6/27/39	"	"	"	"	"
15		Vander Vee	Christiaan	18		m	Carpenter	"	"	"	"	"	Amsterdam	father W. Vanderveer Sluisstraat 5 Utrecht
16		Krzasinski	Sophia	21		f	wife	yes	yes	Germany	German	Germany	Hagen Hellinghausen	father Evgelo Dembski Steel Hellinghausen
17		"	Marya	1½		f	none	no	no	"	"	"	"	"
18		Kontu	Andras	45		m	farmk	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Pisztabereel	wife Maria Kontu Nyarsegyhaz Hungary
19		Cernans	Cornelis	28		m	plumber	yes	yes	Nether'l	Dutch	Nether'l	Amsterdam	father J. Cernans Rozengracht 177 Amsterdam
20		Beneszewski	Jurej	20		"	farmk	"	"	Russia	Lith.	Russia	Maliszewo	father Simon Beneszewski Maliszewo Lomza
21		Deskiewicz	Katarzyna	22		f	cleaner	"	"	"	Polish	"	Grudzka	father Jurej Deskiewicz Grudzka Pruss.
22		van Ondenaren	Pieter	28		m	silkweaver	11-322421	4-3-41	Nether'l	Dutch	Nether'l	Helvoesluis	father Leen van Ondenaren Helvoesluis Zuid-Holl.
23		Pawlikowska	Aniela	16		f	farmgirl	"	"	Austria	Polish	Austria	Tarnowa	father Michal Pawlikowski Tarnowa Galic.
24		Odefowicz	Katarzyna	45		f	widow	no	no	Germany	Polish	Germany	Nagowisko Prov. Posen	no relation
25		"	Franciszka	16		s	none	"	"	"	"	"	"	"
26		Koogesteger	Cornelis	19		m	laborer	yes	yes	Nether'l	Dutch	Nether'l	Groede	father Cornelis Koogesteger Groede Zeeland
27		Smigel	Wiktorya	20		f	farmk	"	"	Germany	Polish	Germany	Strelno	mother Marianna Smigel Strelno Posen
28		Schmitz	Friedrich	25		m	painter	"	"	"	German	"	Crefeld	father Fritz Schmitz Crefeld Germany
29		Pawlak	Franciszka	24		f	servgirl	"	"	"	Polish	"	Wolica Pinda	father Kazimierz Pawlak Wolica Pinda Posen
30		Galinski	Antoni	16		m	farmk	"	"	"	"	"	Rakowitz	gr. mother Katarina Galinski Rakowitz Prov. Posen

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

136

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 191

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or years.	If Yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity? Which? Ever in any institution for the insane? Which? Ever a pauper? Which? Ever supported by others? Which? Ever had tuberculosis? Which? Ever had a loathsome or dangerous contagious disease? Which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Mich	Cr Rapids	yes	husband	no				husband Y. Frigen 733 Ho gander Cr Rapids Mich.	No	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	none	Holland	Middelburg
2	"	"	"	father	—	✓			father " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	grey	"	"	"
3	"	"	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	"	"	"
5	"	"	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	grey	"	"	"
7	"	"	—	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
8	"	"	—	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	"	"	"
9	Oh	Akron	yes	self	60	✓			son V. C. Cretsinck 159 Lawrence Court Akron O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	"	Amsterdam
10	"	"	"	husband	—	"			do do	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	father	—	"			brother "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	"
12	"	"	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Carlam
15	Wisc	Racine	himself	yes	10	✓			brother J. vander Zee 2 R.R. 3. Box 3. Racine Wisc.							5	5		Red				Provence
16	Oh	Toledo	yes	husb.	10	no			husband Joseph Juraszczyk 808 Broadway Toledo Oh	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	blonde	grey	none	Germany	Steer Bellingham
17	"	"	—	father	—	✓			father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	Ills	Chicago	no	self	50	"			bro in l. Janos Polonin 9705 Gregory Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Prosabercsed
19	N.Y.	Patterson	no	brother	25	no			brother " Hermano 414 North 9th str. Patterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	brown	none	Holland	Amsterdam
20	Mass	Worcester	yes	bro in l.	15	✓			bro in l. Tomasz Iwanowsky 125 Lamartine str. Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Kalicz Lasz
21	Pa	Philadelphia	"	brother	7	✓			brother Walenty Laszewicz 1749 E. Cumberland str. Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Trachin
22	N.J.	Patterson	"	"	15	yes	1911/13	Patterson N.J.	brother Jakobo Gudenaren 10 Park Place Patterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	Holland	Melissant
23	Ills	Chicago	Eighteen Hundred	self	25	no			bro in l. Josef Krzanowski 70 26th str. Chicago Eighteen Hundred	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	Austria	Buczacz
24	"	Chicago	yes	son in l.	"	"			son in l. Johan Bussod 5009 Justine str. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Germany	Ostachawa
25	"	"	yes	bro in l.	—	"			bro in l. "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Tagowisko
26	Wisc	Sheboygan	"	brother	25	"			brother Marinus Koopmeiners #034 New York ave Sheboygan Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Holland	Graverpolder
27	N.Y.	Jo Brooklyn	—	bro in l.	—	✓			bro in l. Antoni Kowalski 91 — 20th str. Jo Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Germany	Strelno
28	Mo	Kansas City	yes	brother	—	"			brother Joseph Schmidt 606 Benning ton ave Kansas City	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Crefeld
29	Ills	Peterson Illinois	Jo	uncle	10	"			uncle Wojciech Mokowski 44th str. 31/31 Cawthorne Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	grey	"	"	Kolicz Pudz
30	"	Chicago	yes	father	38	"			father Jan Galinski 2446 53rd Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	"	Rataiwitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Jenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Jenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and of less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM MAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 513 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Sworn to before me this ..... day of JUN 25 1915, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—4638

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

53

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam June 14th, 1913

11—4698

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident of Canada, Cuba, Mexico; Special Deputy; In Transit; Claimed to be U. S. Citizen.)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		de Boom f-1149666-5/18/38	Adrianus	45		m	m	farmhand	yes	yes	Netherland	Dutch-Netherland	Gouda		Son Arie de Boom Berg-Amstadt 12. H.
2		" "	Arigje	30		f	"	housewife	"	"	"	"	"		Brother " "
3		" "	Adrianus	14		m	s	none	"	"	"	"	"		" "
4		" "	Johanna	13		f	"	"	"	"	"	"	"		" "
5		" "	Pieter	11		m	"	"	"	"	"	"	"		" "
6		" "	Cornelis	9		"	"	"	"	"	"	"	"		" "
7		" "	Marinus	5		"	"	"	none	"	"	"	"		" "
8		" "	Aagje	2		f	"	"	15-17137-2-6-41	"	"	"	"		" "
9		" "	Willem	10		m	"	"	"	"	"	"	"		" "
10		Westra	Kornelis	41		"	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Groningen	Brother "E." Westra Groningen N. O.
11		"	Yaapje	42		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	" "
12		"	Albert	14		m	s	none	15-16209-11/10/40	"	"	"	"	"	Uncle
13		"	Tryntje	7		f	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
14		Reszczynska	Marya	22		"	s	farmhand	"	"	Austria	Polish Austria	Gasnossoun		Brother Tykola Reszczynski Gasnossouil
15		Vos	Neeltje	44		"	m	housewife	"	"	Netherland	Dutch Netherland	Bussum		Mother Wed Veezman Koedijk Huizen
16		"	Gerrit	10		m	s	none	"	"	"	"	"		N. H. Gr. " "
17		"	Grietje	8		f	"	"	none	"	"	"	"		" "
18		"	Neeltje	8		"	"	"	"	"	"	"	"		" "
19		"	Jan	6		m	"	"	"	"	"	"	"		" "
20		Oosterjan	Neeltje	29		f	m	housewife	yes	yes	"	"	U. S. A. Brooklyn N. Y.		Father D. Hammenkt Nijthuizen N. H. Gr.
21		"	Marie	9		"	s	none	"	"	"	"	"		" "
22		"	Cornelis	6		m	"	"	none	"	"	"	"		" "
23		"	Johannes	3		"	"	"	"	"	"	"	"		" "
24		Geerling	Hendrik	47		"	m	weaver	yes	yes	Netherland	Dutch Netherland	Nijverdal		Uncle Albert Geerling Wilhelminakstr. Nijverdal
25		"	Lammendina	47		f	"	housewife	"	"	"	"	"		" "
26		"	Albertus	22		m	s	weaver	"	"	"	"	"		" "
27		"	Jan	20		"	"	"	"	"	"	"	"		" "
28		"	Geertruina	19		f	"	none	"	"	"	"	"		" "
29		"	Andreas	16		m	"	weaver	"	"	"	"	"		" "
30		"	Hendrik	9		"	"	none	"	"	"	"	"		" "

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

53

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 191

138

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether each paid his own passage. Whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether deaf or dumb or an idiot.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Iowa Sheldon	yes	self	$200.-	no	—	—	Brother A. de Boom Sheldon Iowa R.F.D.	no	no	no	no	good	none	5	4	fair	grey	grey	none	Holland	Overlaak
2	"	"	husband	—	"	—	—	Uncle —"—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Stolwijk
3	"	"	father	—	"	—	—	—"—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Gouda
4	"	"	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
7	"	"	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
9	"	"	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
10	Mich Grand Rapids		self	70.-	"	—	—	Cousin Mrs Jenny Smit Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	blond	blue	"	"	Opperkerk
11	"	"	husband	—	"	—	—	—"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Adorp
12	"	"	father	—	"	—	—	—"—	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Groningen
13	"	"	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Vries
14	Pa Sunbury	"	self	15.-	"	/	—	Cousin Eva Hydeu Susquarama Ave Sunbury Pa. husband A. Vos	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	grey	"	"	Austria Czarnowsin
15	Mich Kalamazoo	"	"	5.-	"	—	—	South Parks str 1309 Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Holland Heijen
16	"	"	mother	—	"	—	—	Father —"—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"	"
17	"	"	"	"	—	"	—	—"—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blond	blue	"	"	"
18	"	"	"	"	—	"	—	—"—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	grey	"	"	"
19	"	"	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
20	N.J. Hoboken	—	self	25.-	yes	1909 1913	Brooklyn N.J.	Husband C. Ouweyan Western Union Tel Co.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Zaandam
21	"	"	—	mother	—	"	—"	—"	Father Ouweyan Hoboken N.J. —"—	"	"	"	"	"	"	"	"	blonde	"	"	"	Haarlemmermeer
22	"	"	—	"	—	"	—"	—"	—"—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Amsterdam
23	"	"	—	"	—	"	—"	—"	—"—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A. Brooklyn N.Y.
24	Mich	Holland	yes	self	$120.-	no	—	—	Brother Hendrikus Gerling 42 East 12th St. Holland Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Holland Vjeendel
25	"	"	"	husband	—	"	—	—	Uncle —"—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"
26	"	"	"	father	—	"	—	—	—"—	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	"	"	"	"
27	"	"	"	"	—	"	—	—	—"—	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	—	"	—	—	—"—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	—	"	—	—	—"—	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	—	"	—	—	—"—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that, also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~1911~~.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1618

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Sworn to before me this ____ day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer

11—1638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 14th, 1913

11—1688

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist.) RESIDENT OF (Canada. Cuba. Mexico.) (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to: Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		De Jong Thys Jakob	37	m	m	weaver	yes	Dutch	Dutch	Netherland	Nyverdal	Cousin C. De Jong Willemsmaat, Nyverdal. Over
2	"	" Jacoba	1	f		housewife	"	"	"	"	"	"
3	"	" Frederika	9	f	s	23-34575	"	"	"	"	"	"
4	Tipkens	" Klaas	37	m	m	farmer B3-57042-8/30/31	"	"	"	"	Leeuwarden	uncle Wed. Wagenaar Rompsloman 9 Leeuwarden fr
5	"	" Anke	31	f	"	housewife 23-75817 10/1/39	"	"	"	"	"	"
6	"	" Foeke	10	m	s	—	"	"	"	"	"	father Hummel Rimmerkade Leeuwarden fr
7	Hummel 23543 2/1/14 (VIII) 23543	" Johannes	22	"	m	lab	"	"	"	"	"	
8	"	" Harmke	20	f	"	housewife	"	"	"	"	"	father mijn Jankovic Tepe Gane - Posziga
9	Jankovic	Hoso	19	m	s	lab	"	Hungarian	Croat	Hungary	Tepe Gane - Posziga	son in law Herman Pearson
10	Scheffer	Janna	57	f	w	housewife yes no 14-25046-605-8/10/20-	"	Dutch	Netherland	Nyverdal	Nyverdal	Bypassweg 8 Nyverdal
11	"	Wilhelmina	24	f	s	weaver yes 14-25261-605	"	"	"	"	"	"
12	"	Cornelia	21	"	"	20-38686 " 5-22-40	"	"	"	"	"	"
13	Zwiers	Tjemmigje	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Lukker	Lees	26	m	m	carpenter 14-5,7946 11/3/41	"	"	"	"	"	mother Grietje Lukkes Alblam 120 Wilhelmina str. Alblam.
15	"	Terezia	21	f	"	housewife 14-46193 7/1/40	"	"	"	"	"	"
16	"	Hans	5	m	s	0 no 14-25207	"	"	"	"	"	"
17	"	Edaard	4	"	"	14-53260 3/6/41	"	"	"	"	"	"
18	"	Hendrik	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Grietje	9	f	"	"	"	"	"	"	"	D. Karsboom Doorn Amersfoort 2e Kind v. ouders K. Doorn 3 t. 2 v. Putten
20	Karsboom	Andries	36	m	m	baker yes	"	"	"	"	Hilversum	Hooyst. 18 Hilversum fr
21	v. Putten	Reinier	24	"	s	Mason "	"	"	"	"	Leeuwarden	father J. de Haan Vestastr 25 Leeuwarden fr.
22	de Haan	Gerrit	23	"	s	servant "	"	"	"	"	Nyverdal	mother wid. Ravensbosch Nyverdal over.
23	Ravensbosch	Johannes	27	"	"	weaver 23-48634-8/10/36	"	"	"	"	Leeuwarden	uncle J. Hummel Leeuwarden Rijlmakade
24	Huizinga	Aaltje	18	f	"	lab "	"	"	"	"	"	aunt wid. Eigen aar Rompsloman 9, Leeuwarden fr
25	Hummel	Anna	18	"	"	" "	"	"	"	"	"	wife C. v. Putten
26	v. Putten	Tennis	28	m	m	mason "	"	"	"	"	Hilversum	1e Kerkstr. 39 Hilversum. n. H. - de Adriana Van Veen
27	v. Veen	Cees	42	"	"	cigarmaker "	"	"	"	"	W. Ysselmonde	W. Ysselmonde - 3. H.
28	Cheshlowski	Joseph	39	"	"	fuel lab "	Germany	Pol	Germany	Rak. Utz	Rakowitz - N. Prussia	brother Jan Cheshlowski Rakowitz - N. Prussia
29	"	Franciska	24	f	"	housework "	"	"	"	"	"	"
30	Gürtenfeld	Jozef	24	m	m	tailor "	Hungarian	Heb	Hungary	U.S.A. N.Y.	N.Y.	no relations.

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—623

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

54

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—4698

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			De Jong	Thys Jakob	37		m	m	weaver	yes		Dutch	Dutch	Netherland	Nyverdal	Cousin C. de Jong Willelminaweg, Nyverdal. Over
2			"	Jacoba	4		f		"							"
3				Frederika	9		f	s	23-34575							"
4			Jipkens	Pietje	37		m	m	farmer 23-57097 8/30/35							Leeuwarden Land Wed. Wagenaar Rompetsium, Leeuwarden pr
5			"	Janke	31		f		housewife 23-75817 12/1/39							"
6			"	Jorke	10		m	s	23-23017							Father Pieter Jimmerkade Leeuwarden pr
7			Duimmel	Johannes	22		m		lab							"
8			"	Harmke	20		f		housewife							Father Wytze Jankovic
9			Jankovic	Sjoso	19		m	s	lab			Hungarian	Croat	Hungary	Tepe	Tepe. Janke Pozzega
10			Scheffer	Janna	52		f	w	wife of above yes no 14-25046-800-8/10/36			Dutch	Dutch	Netherland	Nyverdal	son in law Herman Hansen Ryssenweg Nyverdal
11			"	Wilhelmina	22		f	s	weaver yes 14-25261-800							"
12			"	Cornelia	21		f		" 20-38686 " 5-22-40							"
13			Zwiers	Tjimmigje	23		f		"							Father Wytze Jiskes Eblan 120 Wilhelmina str. Eblan.
14			Lukker	Rees	26		m	m	carpenter 14-57946 11/3/41							
15			"	Tetzia	21		f		housework 14-46193 7/1/40							"
16			"	Hans	5		m	s	14-25201 no							"
17			"	Edzard	4		"	"	14-53260 3/6/41							"
18			"	Hendrik	3		"	"								"
19			"	Grietje	9		f									D. Karsenboom Doors
20			Karsenboom	Andries	36		m	m	baker yes			"	"	"	Amsterdam	2e Zandvoortstr. Doorwerth. 3. V. Putten
21			v. Putten	Reinier	24		"	s	Mason			"			Hilversum	Hooystr. 18 Hilversum
22			de Haan	Gerrit	23		"	s	servant			"	"	"	Leeuwarden	father J. de Haan Vosparenlaan Leeuwarden pr.
23			Ravenstroot	Johannes	27		"	"	weaver 23-48634-8/10/36			"	"	"	Nyverdal	mother wid. Ravenstroot Nyverdal over.
24			Huizinga	Aaltje	18		f		lab			"	"	"	Leeuwarden	Wilde J. Duimmel Leeuwarderkade Leeuwarden pr
25			Duimmel	Anna	18		"		"			"	"	"	"	aunt wid. Huizinga Rompetsium, Leeuwarden pr wife C. V. Putten
26			v. Putten	Teunis	28		m	m	mason			"	"	"	Hilversum	1e Kerkstr. 39. Hilversum. R. de Haan wife Adriana Van Veen
27			v. Veen	Dirk	42		"	"	cigarmaker			"	"	"	W. Ysselmonde	W. Ysselmonde - Z. H.
28			Checklowski	Jozef	39		"	"	fact lab			German	Pol	Germany	Ratibitz	Father Jan Checklowski Ratibitz - West Prussia
29			"	Franciska	24		f		housework			"	"	"	"	"
30			Gärtenfeld	Mozes	24		m	m	tailor			Hungarian	Heb	Hungary U. S. A.	New York	no relations.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4698

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

54

140

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK. , JUN 23 1913 , *191*

11—4638

No on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of Hair.	25 Color of Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	Mich.	Holland	yes	self	$50	no			brother Meyaard de Jong Diver str. 19. Holland mich	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	old	blue	none	Netherland	Ryperveld
2	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Ida.	filer	"	self	50	"			brother "Joe" Sipkens Box 95. filer. Ida.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	old	blue	"	"	Vorya
5	"	"	"	husband	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Leeuwarden
6	"	"	"	father	—	"			brother "John" Tiepker filer. Ida	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	self	50	"			"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gr	"	"	Druck
8	"	"	"	husband	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Leeuwarden
9	Ills	Chicago	"	self	12	"			Cousin myn" Sisal 10346 Buffalo av. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gr	"	Hungary	Jutrzyna
10	Mich	Holland	"	"	60	"			Sister in law m. de Jong Diver str. 19. Holland mich	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	blue	"	Netherland	Hellendoorn
11	"	"	"	mother	50	"			brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	"	"	"
13	"	"	"	self	"	"			bridegroom	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
14	S. D.	Lake andes	"	Cousin	75	"			Cousin Herm" an Sell Route 3. Lake andes. S. D.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	gr	"	"	Meer
15	"	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pretten
16	"	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	a'Dam
17	"	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	—	"			brother A. Vink	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	N.J.	Camden	"	self	25	"			Box 166 - Oaklyn. N.J. friend Bouthouwer	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Dordrecht
21	"	Maurer	"	"	25	"			Box 82. - Maurer. N.J. friend Harry Villinga	"	"	"	"	"	"	5	9	"	old	br	"	"	Hilversum
22	Iowa	Hull	"	"	25	"			Hull - Iowa cousin m. de Jong	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Zwaag. W. Friesl
23	Mich	Holland	"	"	25	"			Diver str. 19. Holland. Mich brother John Tiepker	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Hellendoorn
24	Ida	filer	"	"	25	"			Box 22. filer Idaho uncle joe Sipkens	"	"	"	"	"	"	5	—	"	old	blue	"	"	Leeuwarden
25	"	"	"	"	25	"			Box 95. filer Idaho friend H. Bouthouwer	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Leeuwarden
26	N.J.	Maurer	"	"	25	"			Box 82. maurer. N.J. brother York V. Vien	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	"	Hilversum
27	Mass	S. Boston	"	brother	6	"			455 - E. 6th St. S. Boston	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br	gr	"	"	Culemborg
28	Ills	Chicago	"	brother	25	"			brother Jan Galenski 2246 - 53 Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Tarnobrzeg
29	"	"	"	brother	—	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Spanje
30	Ny	New York	—	wife	30	yes 1906	N.J.		brother Tannie" Garstenveld 453 - 86th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Veranesches

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—165

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—165

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether employed by contract line or otherwise), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

141

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19..

at NEW YORK.

.....

Immigration Officer

41—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

41—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

55

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1638

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to-- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Yuncza	Antoni	28		m	m	farmhand	yes		Russia	Lithuanian	Russia	Oranin	wife: S. Yuncza.
2										Oldakowski	Kazmir	20		"	s.	8-71539	no		"	Polish	"	Oleskowo	father: A. Oldakowski. Oleskowo.
3										Jasal	Leonas	20		"	"	1-406888 8/13/12	yes		"	"	"	Tauragenu	mother: A. Jasene. Tauragenu.
4										Rozalski	Josef	29		m	m	"	"		"	"	"	Belcrawizna	wife: Tekla Rozalski. Belcrawizna.
5										Kajnowska	Stafania	18		f	s	"	"		"	Lithuanian	"	Kalcrowicz	mother: M. Kajnowska. Kalcrowicz.
6										Sibus	Iwan	42		m	m	"	no		"	"	"	Kalenu	wife: B. Sibus. Kalenu.
7										Withmas	Serafin	30		"	"	"	"		"	"	"	"	wife: P. Withmas. Kalenu.
8										Kaliweika	Michal	22		"	s	factlab	yes		"	Polish	"	Litzko	father: A. Kaliweika. Litzko.
9										Badan	Leonard	35		"	m	1-200414	no	12/18/36	"	"	"	Witzki	wife: K. Badan. Witzki.
10										Mross	Alexander	26		"	"	farmlab	yes	3-144878 2/23/38	"	"	"	Sosnowitz	wife: S. Mross. Sosnowitz.
11										Stankewicze	Powilas	32		m	"	"	no		"	Lithuanian	"	Tabariszek	sister: Maria Stankewicze Tabariszek. Lmo.
12										"	Ona	36		f	"	housewife	"		"	"	"	"	—"—
13										"	Maroca	9		f	s.	none	"		"	"	"	"	—"—
14										Szaltmeris	Wincent	34		m	m	laborer	no		Russia	Lithuanian	Russia	Tiszy	father: F. Szaltmeris. Tiszy. Kouno.
15										"	Apolonia	40		f	"	housewife	"		"	"	"	"	fil: —.—
16										"	Josef	4		m	s	none	"		"	"	"	"	father: W. Kizzanowski. Kowaki.
17										Kazanowski	Ludwig	18		"	"	farmhand	yes		"	Polish	"	Kowski	no relation.
18										Kaczmarek	Felicia	22		f	"	servgirl	"		"	"	"	Wulka	wife: S. Sadowski.
19										Sadowski	Stanislaw	22		m	"	farmhand	"		"	"	"	Ostrolenkie	Ostrolenkie.
20										Baltauk		22		"	"	"	"		"	"	"	Kamianki	mother: W. Baltauk. Kamianki.
21										Walukewitz	Lidor	19		"	"	"	no		"	"	"	Litzko	mother: J. Walukewitz. Litzko.
22										Karpowicz	Josas	18		"	"	"	"		"	Lithuanian	"	Andrunu	brother: B. Karpowicz. Andrunu.
23										Miskinis	Josef	22		"	"	"	yes		"	"	"	Rosininu	father: K. Miskinis. Rosininu.
24										Rudzewiczus	Wiszula	20		f	"	"	no		"	"	"	Dwaru	father: W. Rudzewiczus. Dwaru.
25										Kondrat	Roman	18		m	"	"	"	1-277290 12/12/39	"	"	"	Kanauku	father: K. Kondrat. Kanauku.
26										Lukaskaite	Karolina	27		f	"	"	yes		"	"	"	Pudzum	father: W. Lukaskaite. Pudzum.
27										Kumarowska	Czeslawa	18		"	"	"	no	8-27544 8/12/43	"	Polish	"	Maliscwa	father: F. Kumarowska. Maliscwa.
28										Smilewiczuk	Christine	20		"	"	none	"		"	Lithuania	"	Dubitzy	mother: J. Smilewiczute. Dubitzy.
29										Bartuleiutz	Elias	20		m	"	laborer	"	79963-515	"	Polish	"	Kultskowo	father: Bartulejutz. Kultskowo.
30										Paliwoda	Josef	18		"	"	farmhand	yes	88156998	"	"	"	Osiecin	father: W. Paliwodas Osiecin.

55

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

HOLLAND-AMERICA LINE.
Line

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

55
142

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 28 1913, *191*

11—1638

No on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	18 Whether in prison or almshouse or supported by charity? Whether an idiot, insane, or subject to mental disease?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth. Country.	City or Town	29
1	N.J.	Trenton	yes	stepbr.	27	yes	1906	Trenton	stepbr.: A. Staczwicz. 120 Taylor st. Trenton N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none	Russia	Aranin
2	Mich.	Detroit	"	sister	12	no			sister: W. Olgakowski. 14 & Williams pt. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"	Oleskowo
3	Me.	Lewiston	"	father	25	"			father: L. Jasas. 9 Knowles. Lewiston. Me.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"	Tauragenu
4	Pa.	Avoca	"	bril.	10	"			bril: C. Czerski. Box 26. Avoca. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	Telczuizos
5	L.I.	Bliseville	no	"	15	"			bril: B. Drubissockas. 133 Greene Ave. Blisville.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"	Kalnouroz
6	Oh.	Cleveland	yes	self	30	yes	1909	Brooklyn	friend: A. Jannkenas. 420 E. 21st St. Cleveland.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	"	Palimus
7	"	"	"	"	32	no																		
8	Me	Lincoln	—	"	25	"			bril: F. Kosciewicz. Box 114 Lincoln Me.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"	Katlerishi
9	R.I.	Providence	yes	"	30	yes	1908	Providence	bril: M. Grigalewicz. 15 Cooper st. Providence	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Litzko
10	Conn.	New London	no	"	25	no			stepbrother: S. Zalarcik. Eastern pt. New London Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	"	Witzki
11	Pa	Pittston	yes	bril	30	—			bril: Adam Shalaus Pittston Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"	Ioonovce
12	"	"	"	brother	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	Russia	Tabarisze
13	"	"	"	uncle	—	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"
14	Ills.	Chicago	yes	brother	35	no			brother: J. Kraltmivis. 921-33rd st. Chicago Ills.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Russia	Tisry
15	"	"	"	brother	—	"			bril: ——	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	uncle	—	"			uncle: F. Misol.	"	"	"	"	"	"	—		"	blonde	"	"	"	"	"
17	N.J.	Chrome	no	self	26	"			friend: F. Misol. Box 166 Chrome N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	"	Kowski
18	N.Y.	Brooklyn	—	bril.	40	"			bril: J. Dembowski. 10 Ashster Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	"	Wulka
19	N.J.	Jersey City	no	self	21	"			cousin: K. Brosklowski. Newark Ave. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"	Dobolaki
20	L.I.	Jamaica	"	"	25	"			cousin: K. Kabinski. 157 Bakerai Road. Jamaica.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	"	Kanianki
21	N.Y.	Newyork	—	"	25	"			sister: M. Waltonkiawizite 120 E. 7th st. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"	Litzko
22	R.I.	Blisville	no	"	24	"			brother: F. Karpawiczakis 67 Greenpoint Ave. Blisville.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"	Adruna
23	R.I.	Pawtucket	"	"	25	"			uncle: J. Okulowicz. 92 Anthony Ave. Pawtucket.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	"	Rosinina
24	Conn.	Waterbury	yes	"	25	"			bril: J. Dowidaytis 36 S. Leopard st. Waterbury.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"	Dwarn
25	R.I.	Providence	"	"	25	"			bril: W. Swiettowicz. 258 Cholstone Ave. Providence	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	Kanauske
26	Ills.	Chicago	"	"	25	"			cousin: W. Mazeikaite. 4614 to Wodak. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	Pudrun
27	Mich.	Detroit	"	"	12	"			aunt: T. Radomski 324 Buchanan st. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	Maliseva
28	R.I.	Providence	"	"	25	"			sister: M. Awizyn. Pinsk st. 28. Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	"	"	"	"	Dubitzy
29	"	"	"	"	25	"			bril: A. Suhocki 272 Chestnut Ave. Providence	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	"	Opiaki
30	Ills.	Kankakee	"	"	25	"			cousin: F. Stoliarski. 568 Glan Ave. Kankakee.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	"	Oarecin

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 55 142

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 28 1913, *191*

11—1638

12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a person or persons who can and will support the immigrant or assist him to support himself has been arranged for, and if so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town
1	N.J.	Trenton	yes	stepbr.	27 yes	1906	Trenton	stepbr: A. Staczewicz. 125 Taylor st. Trenton N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none	Russia	Chranin.
2	Mich.	Detroit	"	sister	12 no			sister: W. Olgakowski. 14 ft Williams pl. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"	Oleskowo.
3	Me.	Lewiston	"	father	25 "			father: L. Jasas. 9 Knowles Lewiston. Me.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"	Tauragem.
4	Pa.	Avoca	"	bril.	10 "			bril: F. Czenski. Box 26. Avoca. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	Telczmizne.
5	C.T.	Blissville	no	"	15 "			bril: B. Drubinaockas. 133 Greenp. Ave. Blissville.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"	Kalnowzer.
6	Oh.	Cleveland	yes	self	30 yes	1909	Towncity	brokerd: A. Jannukenas. 1420 6. 21st St. Cleveland.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	"	Palimas.
7	"	"	"	"	32 no				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"	Katlerishki
8	Me	Lincoln	—	"	25 "			bril: F. Mackiewicz. Box 114 Lincoln Me.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Litzko.
9	R.I.	Providence	yes	"	30 yes	1908	Provide	bril: M. Grigalewicz. 15 Roper str. Providence	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue	"	"	"	Witzki.
10	Conn.	New London	no	"	25 no			stepbrother: S. Zaharcik. Fatherst. Rt. New London Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"	Somowce.
11	Pa	Pittston	yes	bril	30 "			bril: Adam Smalaus Pittston Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	Russia	Tabariszk
12	"	"	"	brother	— "			—"—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	"	uncle	— "				"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	
14	Ills.	Chicago	yes	brother	35 no			brother: J. Szaltmiris. 921-33 Y st. Chicago Ills.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Russia	Tisry
15	"	"	"	brother in l.	— "			bril: —"—	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	
16	"	"	"	uncle	— "			uncle:	"	"	"	"	"	"	—		"	blonde	"	"	"	"	
17	N.J.	Chrome	no	self	26 "			friend: F. Misol. Box 166 Chrome N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	"	Kowaki.
18	N.Y.	Brookly.	—	bril.	40 "			bril: L. Dembowski. 10 Ashst. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	"	Wulka.
19	N.J.	Jersey City	no	self	21 "			cousin: K. Brostkowski. Newark Ave Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	"	Dobolaki.
20	L.I.	Jamaica	"	"	25 "			cousin: K. Kaminski. 157 Bakerai Road. Jamaica.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	"	Kamianki.
21	N.Y.	Newyork.	—	"	25 "			sister: M. Walentkiawiczik 120 E. 7th St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"	Litzko.
22	R.I.	Blissville	no	"	24 "			broker: F. Karpawiczius 67 Greenpoint Ave. Blissville.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"	Adruna.
23	R.I.	Pawtuckut	"	"	25 "			uncle: J. Okulowicz. 92 Anthony Ave. Pawtucket.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	"	Rosinina
24	Conn.	Waterbury	yes	"	25 "			bril: J. Dowidaytis 36 S. Leonard st. Waterbury.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"	Dwarn.
25	R.I.	Providence	"	"	25 "			bril: W. Swiettowicz. 258 Cholstone Ave. Providence	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	Kanauske.
26	Ills.	Chicago	"	"	25 "			cousin: W. Maszikaite. 4614 to Wood st. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	Pudrun.
27	Mich.	Detroit	"	"	12 "			aunt: F. Radomski 324 Buchanan st. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	Maliseva.
28	R.I.	Providence	"	"	25 "			sister: M. Awizyn. Pinsk str. 28. Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	"	"	"	"	Dubitzy.
29	"	"	"	"	25 "			bril: A. Suhocki. 272 Chalstone Ave. Providence	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	"	Opiatki.
30	Ills.	Kankakee.	"	"	25 "			cousin: F. Stolarski. 568 Glan Ave. Kankakee.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	"	Oszecin.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Wenner, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Wenner
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913 , 19 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (Strike out the words "sailing herewith" or "employed by the United States," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of

at NEW YORK.

Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

1	(This space for use by Government officials.)																				2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			RESIDENT OF					HEAD TAX DEPOSITS.										NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.										Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1																			v Kampen	Geert	17	m	s	farmhand	yes	yes	Netherland	Dutch	Netherland	Groningen	Mother: Tjeatje v Kampen Groningen
2																			Janiszek	Josef	26	"	"	fact. lab	"	"	Russia	Polish	Germany	Ludwigshafen	Father: Pawel Janiszek, Sutkowice Kalisz
3																			Pakarski	Mikaly	42	"	m	farmland	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Szepvenmen	no relation
4																			Nedoli	Frans.	33	"	m	waiter	"	"	"	"	"	Pecs	wife: Rosa Nedoli Pecs Baranya
5																			Prein	Laze	28	m	m	laborer	yes	yes	Austria	Bosnian	Austria	Alib Dubovik	Wife: Ivja Prein alib Dubovik
7																			Milosevic	Stojan	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Novosevdolj	Wife: Dragina Miloseric Nodlcevodolj
6																			Rovancic	Mile	16	"	s	"	no	no	"	"	"	Malic Dubovic	Brother: David Rovancic Malic Dubovic.
8																			Gjuric	Jovo.	21	"	m	"						Gor Vodicevo	Wife thoja Gjuric Gor Vodicevo.
ADMITTED 9																			Jevic	Luka	30	"	"	"	9-1978		10-3-39	"nosja 505"	"	Vranovina	Father: Luka Jevic Vranovina
ADMITTED 10																			Vojnovic	Marko	20	"	"	"	11-						Mother: Ivounal Vojnovic Vranovina
ADMITTED 11																			Knezevic	Petar	36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brother: Milos Knezevic Vranovina
12																			Sarac	Jovo	27	"	"	"	"	"	"	"	"	Cinesa	Father: Michailo Sarac Cinesa
ADMITTED 13																			Novakovic	Rlaz	28	m	s	"	"	"	"	"	"	Krujanca	Father: Jovan Novakovic Krujanca
ADMITTE 14																			Jelicic	Gjuro	27	"	m	"	11-19	4840	5/10/38	(505 nosa).	"	Vranovina	Father Toma Jelicic Vranovina
15																			Brkic	Rade	18	"	s	"	"	"	"	"	"	"	Father: Mile Brkic Vranovina
16																			Valecic	Myo	48	"	m	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Hungaya	Wife: Para Valecic Hungaya
17																			Jandrokovic	Simo	44	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuglena	Wife: Mirka Jandrokovic Cuglena
18																			Norak	Josef	44	"	"	"	"	"	"	Polenian	"	Lilovac	Wife: Anna Norak Lilovac
19																			Lelendic	Myo	26	"	s	"	"	"	"	Croatian	"	Markusevec	Father: Semun Lelendic Markusevic
20																			Kokier	Eva	22	"	f	"	servantgirl	no	no	"	"	Gor Kredice	Mother: Loka Kokier Gor Kredice
21																			Sanka	Tomka	44	"	wid	housewife	"	"	"	"	"	Kalgovac	no relation
22																			Dinjak	Milena	9	"	s	none	"	"	"	"	"	"	no relation
23																			Rede	Imre	20	m	"	fact lab	"	"	"	Magyar	"	St. Gothard	Father: Josef Rede St Gothard Ernsburg
24																			Hrunetkowski	Kygmunt	19	"	s	farmland	"	"	Russia	Polish	Russia	Grabenp	Father Antoni Konuentkowski Grabenw Wars.
25																			Lapinsky	Morsel	18	"	"	"	1-100226					Starakonstantynow	Father: Jan Lapinsky Starakonstantynow Wol.
26																			Reichenbaum	Rifke	23	f	s	seamstress	yes	yes	"	Hebrew	"	Grubenow	Father: Abis Reichenbaum Grubenow Lublin
27																			Stawensky	Jan	17	m	p	farmlab	no	no	"	Polish	"	Starakonstantynow	Father: Karol Stawenzky Starakonstantynow Wolin
28																			Gursky	Stanislaw	18	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Father: Jan Gursky Starakonstantynow
29																			Jaruszewycz	Bernardus	18	"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Trauleki	Father: Markus Jaruszewycz Trauleki Wilna
30																			Jankauskas	Antanas	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Taluvaka	Father Jonas Jankauskas Taluvakas Sum

36

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

30

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 56 144

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK., , 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for the care of the insane, or supported (or having sought to be supported) by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Ill.	Melrose Park	yes	uncle	25 00			Uncle: Peter Hansen 25 N. Charles Ave. Melrose Park	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Netherland	Groningen
2	Mich	Detroit	"	brother	32 "			Brother: Jan Janiscek &c. 164 Ivanoy Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Germany	Tabarcavitza
3	O.	Toledo	no	self	26 yes	1909-11	Toledo O.	Wife Sokoyska Rasalia 2049 Genesee St Toledo O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Sayvanna
4	Ill.	Chicago	yes	"	25 "	1908-12	Chicago Ill.	Bro. Jovo Cvyaghy 2464 Division St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Hungary	Sayvanna
5	Ind.	Gary	yes	self	25 00			Friend: Mihailo Gjurjevic Box 176 Str No 321 Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none	Austria	Dubovic
6	"	"	"	"	" "			Friend: Milan Gjurin 957 Filmore St Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Vodicevodolj
8	"	"	"	"	" "			Friend: Mihajlo Gnjajovic Box 176 Str No 321 Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Mali Dubovic
9	"	Clinton	"	"	" "			Friend: Milan Gjukic 957 Filmore St Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jablodgero
10	"	"	"	"	" "			Friend: Kojo Knezic Clinton Ind.	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	grey	"	"	Vranovna
11	"	"	"	"	" "			Friend: Nikola Stupar Clinton Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	" no			Friend: Mile Salapura Box 179 Clinton Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kenaro
13	"	"	"	"	" "			Broker: Todor Sarac Clinton Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	" "			Friend Nikola Radjenovic Clinton Ind.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kujavna
15	"	"	"	"	" "			Friend: Repar Todor Clinton Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Vranovna
16	Pa	Johnstown	yes	"	" "			Friend: Petkan Bratic Clinton Ind.	"	"	"	"	"	"	6	6	"	"	"	"	"	"
17	W. Va.	Mt Claire	Glass wks	"	yes	1909-11	Enterprise W. Va.	Cousin: Nyo Knyac 719 Bradley St Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Hungary	Pugarya
18	Pa	Harrisburg	yes	"	no	1907-11	Harrisburg Pa	Son: Mato Jandrokovic Mt Claire W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Ceglena
19	Wisc	Milwaukee	"	"	30 00			Friend: Joan Jovan 121 Mount St Sheldon Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lelovac
20	Pa	Roznell	to Washington Pa	"	25 "			Friend: Ivan Lelendic 492 Tark St Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Markusevic
21	Wisc	Kenosha	yes	son i. l.	30 "			Broker: Jac. Kokich Box 6 Roznell Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	brown	"	"	Gorkedvor
22	"	"	"	father	- "			Bro. i. l. Mile Dujac Father 69 Milwaukee Ave Kenosha Wisc.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	grey	"	"	Rabonec
23	N.J.	New Brunswick	"	self	20 "			Uncle: Jozief Vakata 46 Plum St. New Brunswick N.J.	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Velka Psanc
24	Mass	Northampton	"	uncle	23 "			Uncle: Jan Kuncewicki 24 Talbot St. Northampton Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Jankafa
25	N.Y.	N.Y.	"	self	26 "			Uncle: Stanislaw Kapsenski 96 Kaplan Hudson Sq. 41 Delancey St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Grabowec
26	"	"	"	"	25 "			Brother: Jankel Reichenbaum N.Y. 41 Canal St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	"	Starakonstantinow
27	"	"	"	"	25 "			Friend: Roh Poplarski 41 Delancey St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	"	Grabczyn
28	"	"	"	"	" "			Friend: Jan Borkowski 39-41 Delancey St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Starakonstantinow
29	"	Niagara Falls	"	brother	- "			Broker: Jozef Janczewski 930-14th St. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
30	Pa	Minersville	to Pittsburgh	"	- "			Brother: Peter Jankauka Box 848 Minersville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	Tauleuka
									"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Palenuska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master (Officer).

Sworn to before me this ... day of JUN 23 1913 ... 19 ...,
at ... YORK.

...
Immigration Officer.

11—163

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (State whether employed by owners thereof or otherwise), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

145

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19[illegible]

at NEW YORK

Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian,
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 17 K., 1915

11—1638

1	(This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Czischmilewska	Sofia	24		f s	servant girl	no	no	Russia	Polish	Russia	Drusdowo	brother Jan Czischmilewski Drusdowo Lomza
2		Dolis	Saul	26		m m	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Bedricau	father in law Jehulew Gendler Bedricau Kiew
3		"	Ester	23		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	
4			Riwe	2		f "	child	"	"	"	"	"	"	
5		3M4701-8/18/13.	Aron	1		m "	"	"	"	"	"	"	"	
6		Dundek	Rudolf	24		" "	farmlab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Magyivala	father Andras Dundek Magyivalu, Francia
7		Gebner	Mojsik	10		" "	pauper			Russia	Hebrew	Russia	Rowno	father Abram Gebner Rowno Wolin
8		Borka	Rezel	22		f w	housework	no	no	"	"	"	"	mother: Chane Rosafeld Rowno Wolin
9		"	Rachmiel	4		m s	none			"	"	"	"	
10	98524/421	"	Riwke	11		f "	"	"	"	"	"	"	"	
11		Wilinska	Anna	25		" m	housework	yes	"	"	Polish	"	Borchody	father Kasimir Nazurowski Borchody Lomza
12		"	Wladislawa	1½		" s	none	no	"	America	"	"	"	grfather " "
13		Bressler	Ennie	40		f m	housework	yes	yes	Russia	Hebrew	"	Kolky	father Szczok Crimes Kolky Wolin
14	VL-426/658	"	Pesie	15		" s	none			"	"	"	"	
15	VL-426/658	"	Slin	11		m "	"	"	"	"	"	"	"	
16		Chibinski	Aleksy	32		" "	laborer	no	no	"	Polish	"	Okna	Brother Wicely Chibinski, Okna Wolin
17		Lonczynska	Leokadia	25		f m	housework	yes	"	"	"	"	Rodzeno	father Franciszek Nikegorski. Rodzeno, Plock
18		"	Janina	3		" s	none	"	"	"	"	"	"	
19		Dombkowski	Stanislaw	19		m "	farmlab	yes	yes	"	"	"	Gumin Lomza	na relation father Kazimierz Rzebka
20		Rzebka	Katarzina	19		f "	"	"	"	Austria	"	Austria	Mazinska	Brassinska Pol. father Maleny Zaczmirowski
21		Zaczmirowska	Anna	10		" "	"	"	"	Russia	"	Russia	Markowicz	Markowicz Lomza. father Idel Chasid
22		Chejett	Matel	17		" "	seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Kowel	Kowel Wolin father Aleksander Brzozowski
23		Brzozowski	Wawrzyniec	21		m "	farmlab	no	no	"	Polish	"	Bokowska	Bokowska Grodna. father Anton Donka
24		Donka	Anton	21		" "	"	"	"	"	Lithuania	"	Dirsy	Dirsy Kowno father Josef Glutschai
25		Goldstein	Schajé	29		" "	tanner	yes	yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Galatz	Galatz nafden Straße Dogoiesy
26		"	Rosa	30		f "	seamstress	"	"	"	"	"	"	
27		Zabielski	Boleslaw	26		m "	farmlab	"	"	Russia	Polish	Russia	Gubitzne	mother Anna Zabielska Gubitzne Lomza
28		Gruszecka	Barbara	51		f m	housework	"	"	Austria	"	Austria	Zabrzezen Pol.	na relation father Jan Korpulinski
29		Korpalinski	Lucian	19		m s	farmlab	no	no	Russia	"	Russia	Kragewik	Kraglewik, Plock. mother Anna Biernat
30		Bwinat	Josef	16		" "	miner	yes	yes	Austria	"	Austria	Zewik	Zewik, Gal.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

m. e. p. m

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

57

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913, *191*

146

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No. on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or almshouse or supported at public expense within the three years next preceding?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	Conn	Meriden	yes	self	$25	no	—	uncle Martin Grobowski 40 Adansh Meriden Conn	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown	brown	none	Russia	Bruskowo.
2	N.Y.	Bklyn	—	father	—	"	—	father F. Dabis 46 in Chris. Topler Ave Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Medicen
3	"	"	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	"
4	"	"	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	Newark	no	Cousin	—	"	—	Cousin Micke Bekal 58 Monroe St. Newark NJ	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	Brooklyn	—	uncle	25	"	—	uncle Joe Karowic 1750 Bogrile Av. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungay	Wagni Salu.
8	N.J.	Jersey City	—	husband	3.50	"	—	husband Harry Burka cor. A. Sawler 302 Johnston Ave Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	Scar on left face	Russia	Rowno.
9	"	"	—	father	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	none	"	"
10	"	"	—	mother	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
11	Pa	Scranton	yes	husband	$40	yes 12 years	Galicia	husband Stanislaw Wilenski First St. 325 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	father	—	born	"	—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Cwiclotz
13	Mo	St. Louis	"	husband	—	no	—	husband Samuel Bressler 1724 Franklin Ave St. Louis, Mo	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	America	Scranton.
14	"	"	"	father	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	Russia	Kalky
15	"	"	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
16	Pa	Natrona	yes	Stepbrother	25	"	—	Step brother Micaly Sakaski Box 128 Natrona Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	Erie	"	husband	7	"	—	husband Andrey Koncrynski 323 East 17th St. Erie, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Zawada.
18	"	"	"	father	—	"	—	father —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blue	"	squints	"	Radzons
19	Mass	Pittsfield	"	bil	25	"	—	bil Bolislaw Garlinski 12 Peaks Road Pittsfield, Ma	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	none	"	"
20	Pa	Olivia	"	bil	9	"	—	bil John Cwowbs Box 510 Olivia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	Gunia.
21	N.Y.	Yonkers	"	brother	5	"	—	brother Stanislaw Kurowroski, Cater St. Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	grey	"	Austria	Mosmsa.
22	"	New York	"	bil	—	"	—	bil B. Chepel % B. Greenblatt 114 Essex St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Russia	Markowiz
23	N.J.	Newark	"	sister	25	"	—	sister Anna Biszczatka 64 Jones St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kowel
24	N.Y.	New York	yes	brother	25	"	—	brother Joseph Dorko 116 W. 5th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bokowina
25	"	"	—	"	20	"	—	brother Gabriel 64 Orchard St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Dirisz.
26	"	"	—	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black brown	"	"	Roumania	Galati.
27	N.J.	St. Auby	yes	bil	12	"	—	bil Bronislaw Wolensky St. Auby N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
28	Ill	Chicago	"	sister in law	100	"	—	bil John Lipowski 175 N. Ashland Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	Pulidusc.
29	N.Y.	New York	"	brother	5	"	—	brother A. Korpulinski, 55 Ave D New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Austria	Zabinica
30	Pa	Taylor	yes	father	—	"	—	father Karol Sternal 1402 Taylor Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Kzyenzk
															5	3	"	brown	"	"	Austria	Olewik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steuger Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, . . 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steuger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ..... 1913 , ~~19~~ ,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (Strike out words "sailing herewith" or "employed by the United States" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 (5) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

Sworn to before me this ____ day of JUN 23 1913, at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—4658

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Chotkowska.	Natalia.	20.	f	S.	farmhand	no.	Russia.	Polish.	Russia.	Wisceba.	mother: K. Chotkowska. Wisceba.
2			Nierychlewska.	Katarzyn.	21.	f	"	"	yes.	"	"	"	Dramnick.	father: L. Nyrychlewska. Drazybiek.
3			Burja.	Alexandra	18.	"	"	sew. girl	"	Hungary	Magyar.	Hungary	Szentjanoshegy.	father: S. Burja. Szentjanoshegy.
4			Rocin	Janos.	44.	m	m	farmland	no	"	"	"	"	wife: P. Rocin. Szentjanoshegy.
5			Burja.	Miklos.	45.	"	"	"	yes.	"	"	"	"	wife: P. Burja. Szentjanoshegy.
6			Blasch.	Angela.	27.	f	S.	housekeep	"	"	"	"	Temesvar.	mother: A. Blasch. Temesvar.
7			Kucharzek.	Eulgenia.	17.	"	"	sew. girl	"	Russia	Polish.	Russia	Woschoda.	father: J. Kucharzek. Woschoda.
8			Been	Ronie.	27.	"	m	housewife	"	"	Hebrew	"	Ritrof.	father: B. Stern Ritrof. Wolin.
9				Israel.	6.	m	S.	none	no.	"	"	"	"	gr. father: — —
10			Lindinger	Josefina.	62.	f	m.	housewife	yes	Hungary	Slovak.	Hungary	Budapest.	cousine: F. Kemeny. Lehell u. 28. Budapest.
11			Szrethor.	Sandorne.	19.	f.	"	"	"	"	Magyar	"	Modos.	mother: B. Hajkor. Mezdos Tomtal.
12			Sparierer	Elisabeth.	24.	f.	"	"	"	"	"	"	Mayos.	father: H. Beckmann. Mayos.
13			Litwin	Maria	30.	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Stankow	mother: A. Klimck. Stankow. Gal.
14				Josef	8.	m	S.	none	no	"	"	"	"	gr. mother: — —
15			ZONER ELIZABETH VIVIAN ALIAS LITWIN	Elisabeth	6.	f	"	7-17-52	"	"	"	"	"	— —
16			"	Karimyrsa	3.	"	"	"	"	"	"	"	"	— —
17			"	Helena.	8.	"	"	"	"	"	"	"	"	— —
18			Lorencz	Anna	30.	"	m	housewife	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Csajta.	brother: J. Ferenczicz. Csajta.
19			"	Emma	6.	"	S.	none	no	"	"	"	"	uncle: — —
20			"	Maria	2.	"	"	"	"	"	"	"	"	— —
21			"	Erricket	8/12	M	"	"	"	"	"	"	"	— —
22			Marko.	Filipine.	20.	"	"	cook.	yes.	"	Slovak.	"	Korvaor.	mother: T. Marko. Korvaor.
23			Ciolek. —	Ludwika.	22.	"	"	sew. girl.	"	Austria.	Polish.	Austria.	Vienna.	mother: T. Ciolek. Wielapola. Gal.
24			Hippick.	Stefan.	25.	m	m.	plasterer	"	Hungary.	Slovak.	Hungary	Szomolany.	wife: A. Hippick. Szamolany.
25			Jiraka.	Maria.	22.	f	S.	sew. girl	"	"	"	"	Magyarvard.	mother: A. Jiraka. Magyarvard.
26			Zielinska.	Janina.	18.	"	"	farmhand	no.	Russia.	Polish.	Russia.	Oschek.	father: W. Zielinska Oschek.
27	ADMITTED		Schwarz	Netty.	25.	"	m	housewife	yes	Roumenian	Hebrew	Roumania	Galatz	uncle: S. A. Sternberg Strada Obrokare Galatz.
28	ADMITTED		"	Heyman.	2.	m	S.	none	no	"	"	"	"	
29			Lesniewska	Stanislawa	20.	f	"	farmhand	"	Russia	Polish	Russia	Czerrewo.	mother: J. Lesniewski. Czerrewo.
30			P-40 11/527-Chicago 5/20/37 Kujawski.	Stanislawa.	19.	"	"	"	"	"	"	"	Kedier	father: A. Kujawski. Kedier

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **58** 148

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *191*

11—4638

No on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	N.Y.	Yonkers.	no	brother	5	no			brother: H. Chotkowski. 149 Friedrichstr. Yonkers.
2	Pa.	Erie.	yes	uncle	7	"			uncle: A. Styczynski. 3739, 13th st. Erie, Pa.
3	Ind.	Ind. Harbor.	"	brother.	25	"			brother: J. Burza. 3501 Penna ave. Ind. Harbor. Ind.
4	"	"	"	friend.	25	yes	1909/11	Ind. Harb.	friend: K. Cosma. 3501 Penna. Ave. Ind. Harbour.
5	"	"	"	son i.l.	25	"	1907/13	N. Castle	son i.l.
6	Wisc.	Kenosha.	"	bro i.l.	40	no.			bro i.l. A. Padinski. Market str. 113. Kenosha. Wisc.
7	Pa.	Pittsburgh.	"	self.	10.	"			bro i.l. S. Ostrowski. Penn. Ave 2730. Pittsburgh. Pa.
8	Ills.	Chicago.	"		20.	"			husb. Isaac Bles. 1011 Marshfield Ave. Chicago
9	"	"	"	mother.	—	"			father.
10	N.Y.	Newyork.	"	self	more	yes	1903/12	Newyork.	husb. J. Lindinger. 5692 s. 11th st. Newyork City.
11	"	"	"	husband.	4.	no.			husband: J. Landon. 528 6.5 st. Newyork City.
12	Oh.	Akron.	"	self	12	"			husb. Leopold Sparenberg Faber Ave # 16 Akron. Ohio
13	Pa.	Hermina.	—	father	—	"			husb. G. Litwin. Hermina. Pa.
14	"	"	—	"	—	"			father: —·—
15	"	"	"	"	—	"			—·—
16	"	"	—	"	—	"			—·—
17	"	"	—	"	—	"			—·—
18	Ills.	Chicago.	yes	self	—	"			husband: J. Korenek. 3mero Ave. 1908. Chicago. Ills.
19	"	"	"	mother.	—	"			father: —·—
20	"	"	"	"	—	"			—·—
21	"	"	"	"	—	"			—·—
22	Pa.	Smithfield	—	uncle	8	"			uncle: W. Janiga. Smithfield. Pa.
23	Ills.	St. Charles.	yes	bro i.l.	25	"			bro i.l. V. Durenak. Box 150. St. Charles. Ills.
24	Pa.	Sharpsville.	"	self.	24	"			friend: W. Brazdovic. Box 650. Sharpsville. Pa.
25	N.Y.	Binghamton.	"		17	"			sister: A. Braclier. Wilson str. 20. Binghamton. N.Y.
26	Pa.	Braddock.	"	brother.	10.	"			brother: V. Zielinski. 916 Washington Ave. Braddock. Pa.
27	N.J.	Springfield.	no	husband	4.	yes	1909/12	Newyork.	husband: J. Schwartz. Westfield Ave. Springfield.
28	"	"	"	father.	—	born in U.S.A.			father:
29	N.Y.	Newyork.	"	sister.	15	no.			sister: L. Kaniewska. 324 E. 150th st. Newyork.
30	Ills.	Chicago.	yes	brother	—	"			brother: W. Kryzanski. 8428 Union Ave. Chicago. Ills.

No on List	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any prepaid ticket or by order of any person, company or society in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	no.	no.	no.	no	good	no	5.	—	fair	blonde	blue	none	Russia.	Wirscba.
2	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	Draminck.
3	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary.	Szentjanoj.
4	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	5.	—	"	black.	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	4.	10.	"	brown	"	"	"	Temesvar.
7	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	grey	"	Russia	Zamoka.
8	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	blue.	"	"	Ritzof
9	"	"	"	"	"	"	—		"			"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	5.	—	"	brown	brown	"	Hungary.	Kokova.
11	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"	Szebettebe.
12	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	Mrajab.
13	"	"	"	"	"	"	4.	10.	"	blonde	"	"	Austria	Stankow.
14	"	"	"	"	"	"	—		"		blue	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	—		"			"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	—		"			"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	—		"			"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	"	—		"			"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	—		"			"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	—		"			"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	—		"			"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	none.	Hungary	Bssoi.
24	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	"	"	Austria	Wrollgoola.
25	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	Hungary	Szomolany.
26	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	Nagyloma.
27	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	Russia	Obchek.
28	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	Roumania	Galatz
29	"	"	"	"	"	"	—		"	brown	"	"	U.S.A.	Newyork.
30	"	"	"	"	"	"	4	10.	"	"	grey	"	Russia	Smintewo.
	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Mubrantze.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the ROTTERDAM, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 92 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (Make written signature. Surgeon must not sign for another or "employed by" unless United States service has been ...), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The New York Universities, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

149

Sworn to before me this ... day of JUN 23 1913, 19...

at NEW YORK.

Immigration Officer.

VI—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

VI—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1638

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Isidorczyk	Stefania	20	f	m	hmsw	yes	yes		Russia	Polish	Russia	Galiwo	mother: Aniela Kondracka Galiwo, Horochow.
2			"	Antoni	0	m	s	none	yes	no		"	"	"	"	grandmother: ——, ——
3			"	Lucian	6	"	"	"	"	"		"	"	"	"	" —— " ——
4			"	Miron	3	"	"	"	"	"		"	"	"	"	" —— " ——
5			"	Jadwiga	—	10	"	"	"	"		"	"	"	"	" —— " ——
6			Ostrowska	Maryanna	21		m	hsmw	yes	yes		"	"	"	Kowno Lotw	father: Walenty Kabowar Kowno Lotw, Lomza
7			Skurzynski	Josef	19		m	s	farmh	"		"	"	"	Cruke	" Jan Skurzynski Cruke, Lomza
8			Glowacki	Tomas	26		m	"	"	"		"	"	"	"	wife: Teofila Glowacki Cruke, Lomza
9			Dlugolinski	Antoni	24		s	"	"	"		"	"	"	Cholera	father: Wojciech Dlugolinski Cholera, Warshaw
10			Kristol	Idel	27		m	widowed	"	"		"	Hebrew	"	Prokurow	" Benjamin Kristol Prokurow, Podolsk
11			Wladyslaw	Bolitsky	37		m	laborer	no	no		"	Polish	"	Michodrin	wife: Marianna Bolitsky Michodrin, Plock
12			Bortoschik	Konstantin	38		m	farmh	yes	yes		"	"	"	Lisa	" Anna Bortoschik Lisa, Grodno
13			Kerencses	Rozalia	13		f	s	laborer	no	no	Austria	Hungarian	Austria	Csakovci	father: Jap Josef Csakovci, C. Kreu
14			"	Erzebet	11		f	s	none	yes	yes	"	"	"	"	zi. "
15			Kovacs	Antal	43		m	m	farmh	no	no				Divoscovci	mother: Kovacs Erzebet Bedenes, C. Zuzega
16			"	Roza	34		f	s	laborer	yes	yes					grand.
17			Kluk	Anton	24		m	m	factlab				Polish		Ustrine	wife: Zofia Kluk Ustrine, Gal.
DEPORTED 18			Fauberkibel	Berisch	50				baker				Hebrew		Nowosilka	" Lea Fauberkibel Nowosilka, Gal.
ADMITTED 19			"	Idamia	24		f	s								mother:
20			Bugniewicz	Jendroj	24		m		joiner				Polish		Krowcow	wife: Julia Bugniewicz Krowcow, Gal.
21			Blajek	Brerke	16		f	s	scholr			Russia	Hebrew	Russia	Kaufbeuren	mother: Chaie Blajek Kaufbeuren, Holen.
22			Blaudzun	Olga	20		m	lwmsf	no	no		Roumania		Roumania	Jassy	father: Leib Zelberman Lt. Kalala Borkani, 4 Jassy
23			"	Gprince	3		s	none	"	"		"	"	"	"	yr. fathe
24			"	Meri	—		wm									" —— " ——
25			Zelisko	Hrenko	19		f		farmlab			Austria	Ruthenian	Austria	Gradsenka	mother: Paranka Zeliko Gradsenka, Gal.
26			Ustupis	Kazimieras	25		m			yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Alsime	father: Jonas Ustupis Alsime, Kowno.
27			Warna	Regena	19		f		seamstr			Austria	Polish	Austria	Klydan	" Bartkoney Warna Klydan, Gal.
28			Lasek	Frans	25		m		shoemak			Russia			Gorsa	mother: Pbaskie Lasek Gorsa, Konra.
29			Kaleski	Feliks	24				farmlab					C.O. 4/23/13	Cuklikon	mother: Josefa Kaleski Cuklikon, Mars.
30			Cierpisz	Anna	24		f	s		no	no	Austria		Austria	Kamin	father: Jan Cierpisz Kamin, Gal.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

30

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 59

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *191*

150

No on List	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any order, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Al. Cleveland	yes	husband	—	no					father: Andrey Kidoroczyk 2473 W 7th St. Cleveland O.	no	no	no	no good	no	4	11	fair	brn blue	none	Russia	Gralivo
2	"	"	father	—	"					"	"	"	"	"	"	—	"	blond	"	"	"	Kalysia
3	"	"	"	—	"					———	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	—	"					———	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	—	"					———	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
6	Es. Pittsburg	"	husband	—	"					husb. Edward Petkowski Penn Ave 4700 Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	Gralivo
7	"	"	brother	25	"					brother: Joseph Skurzynski 2006 Spring Alley, Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	5	—	brn	gry	"	"	Sadova
8	"	"	self	25	"					cousin: ———	"	"	"	"	"	5	6	brn	"	"	"	Cracke
9	Wis. Oshkosh	no	"	60	yes 40 z Milwaukee Wis.					half. Vlad. Hapanowski 534 Pinkapicka Av. Oshkosh	"	"	"	"	"	5	6	"	gry	"	"	"
10	New York	—	"	40	no					uncle: Abram Gerber 342 E Houston Str. NY.	"	"	"	"	"	5	10	blond	"	"	"	Oblick
11	Wis. Milwaukee	no	"	32	"					cousin: Lt. Gronkowski 751 2nd Ave Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	5	4	brn	"	"	"	Kromuk
12	NY. Yonkers	—	"	15	yes 9972 Yonkers NY					brit. Alexander Bartowsk 7 Seymour St. Yonkers NY.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Michalyn
13	O. Youngstown	yes	wife	40	no					husband: Steve Terezia 1206 Lt. Clair Ave, Youngstown O.	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	Lisa
14	"	"	father	—	"					father:	"	"	"	"	"	5	—	dark	brn	"	Austria	Cakovec
15	"	"	self	—	"					brit. Steve Terezia 1206 Lt. Clair Ave, Youngstown O.	"	"	"	"	"	—	"	fair	"	"	"	"
16	"	"	—	—	"					"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	"	"
17	Ill. Cicero	no	"	70	"					cousin: Frank Lo Protowski 816 So. 50th Ave Cicero, Ill	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
18	New York	—	"	55	"					brit. Julius Haag 201 Coney St. New York	"	"	"	"	"	5	4	fair	blond blue	"	"	Homerica
19	"	—	"	—	"					"	"	"	"	"	"	5	6	gry	brown	"	"	Konvalka
20	NY. No. Tonawanda	yes	"	15	"					cousin: Ludwick Gonbor Cleveland O. 700 No. Tonawanda	"	"	"	"	"	5	4	brn	gry	"	"	"
21	Ill. Chicago	"	"	—	"					father: Johan Kantoff 1257 W 104 St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Romno
22	New York	—	husband	—	"					head: Gerard Blanchfort Oakland St. 106, New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Russia	Kuglinkoka
23	"	—	father	—	"					father: ———	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Roumania	Jassy
24	"	—	"	—	"					———	"	"	"	"	"	—	"	blond	blue	"	"	"
25	Ill. Chicago	yes	brother	20	"					brother: Lyuko Zaluko 45 1/2 Larrabee St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
26	" St. Charles	"	half sr.	25	"					half brother: Joseph Jakubowski	"	"	"	"	"	5	1	brn	gry	"	Austria	Gradiscanka
27	W. Va. Meadowbrook	by father	bil.	20	"					brother in law: Mrs. Charles Ill. 11 W Main St. St. Charles, Ill	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Russia	Milkne
28	Mich. Detroit	yes	brother	20	"					brit. Jan Lasczynski Box 4 Meadowbrook W. Va.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Austria	Kaydow
29	NY. Bluville	no	father	10	"					brother: Josef Lasek 88 Sergeant St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Deckmarked	Russia	Dasse
30	Mass. Chicopee Falls	yes	brother	22	"					father: Jan Kaleak 169 Pearl St. Bluville NY.	"	"	"	"	"	5	2	"	brn	↓	"	Piorko
										brother: Marcin Cieczpies Chicopee, Mass.	"	"	"	"	"	5	1	"	gry	none	Austria	Kenia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steuger Master of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly ~~Swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 92 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steuger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913 ~~19~~,

at ..... YORK.

Immigration Officer.

11 63

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 60.

151

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 19 , Arriving at Port of New York June 14th, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Asve	Joseph	31		m	m		New Brunswick N.J. May 25th 1906	Wife Emma Asve Paterson N.J.
2	Laser	Rudolf	74					Paterson N.J. Sept. 26th 1912	68 [illegible] Paterson N.J.
3	"	Rosina	68		f	"		"	"
4	Gapski	Andro	52		m	wid		Court of Washington April 4th 1913	517 Wasson Ave
5	Svotelis	Anton	23		m	s		New Jersey	home #235-2nd St. New Jersey
6	"	Petronella	27		f	"		New Jersey	" " New Jersey
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

6 16

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

30

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (Strike out the words not applicable. "Surgeon" or "Assistant Surgeon" employed by the Government, or "Surgeon" employed by the steamship company.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 61 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, at NEW YORK.

.....
Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—1638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 14, 1913.

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Okolowicz	Mieczyslaw	23	m.		s	shoemaker	yes		Russia	Polish	Russia	Rzeszow	mother: Eva Okolowicz Rzeszow Gal.
2			Stoch	Franciszka	21	f		"	farmhand	"		Austria	"	Austria	Dobrzesa	father Jan Stoch, Dobrzesa Gal.
3			Mista	Elzbieta	19			"	servantgirl	no		"	"	"	Rzeszow	father Mieczyniec Mista Rzeszow Gal.
4			Zurawska	Katarzyna	17			"	farmlab.	yes		Russia	"	Russia	Oginese	mother Adela Zurawska Oginese Kowno
5			Berschatzky	Marie	19			"	seamstress			"	Hebrew	"	Odessa	mother Nive Berschatsky Odessa Chersom
6			Frye	Bronislawa	26			"	farmlab			Austria	Polish	Austria	Kolbuszowa	father Franciszek Frye Kolbuszowa Gal.
7			Chorobikowna	Paulka	19			"				"	"	"	Dobrzice	mother: Marianna Chorobikowna Dobrzice Gal.
8			Fukerman	Rive	17			"	seamstress			Russia	Hebrew	Russia	Kitomir	father Schmil Fukerman Kleinschmawa Ul 25 Kitomir Wolins
9			Pawlowska	Anna	18			"	farmlab			"	Polish	"	Tusin	father: Wincenty Pawlowski Tusin Plock.
10			Kupferman	Sussum	17			m	shopman	"		"	Hebrew	"	Sedenitza	father Hersch Kupferman Sedenitza Pod.
11			Scherman	Rose	15			f	seamstress	"		"	"	"	Lomniasdek	father: Mendel Scherman Lomniasdek Grodno.
12			Rokowski	Roman	20			m	farmlab	"		"	Polish	"	Yenkowa	uncle: St. Rakowski Yenkowa. Lomza.
13			Meiseles	Adela	38			f	housewife	"		Austria	Hebrew	Austria	Skaraz	mother: Laine Holzman Kopusince Gal
14			"	Malsie	11			s	none	"		"	"	"	"	grandmother
15			"	Gusta	10			"	"	"		"	"	"	"	
16			"	Alta	6			m	"	no		"	"	"	"	
17			"	Risie	4			f	"	"		"	"	"	"	
18			Ciechanowska	Jenovefa	16			s	lab.	yes		Russian	Pol	Russia	Csanki	father Marian Ciechanowski Csanki - Plock
19			Krzyzanowska	Zofia	24			"	"	"	11-231969 12/19/39	Austria	"	Russ.	Gielaniec	mother Katarzyna Krzyzanowska Gielaniec Gal.
20			Rycerz	Jadwiga	13			"	servant	"		"	"	"	Radomsk	father Stan Rycerz Radomsk - Gal
21			Kolodziej	Marya	10			"	s. lab	yes	20	"	"	"	Kongra	father Josef Kolodziej Kongra - Gal
22			Grendel	Wilhelm	4			m	—	yes		"	"	"	Sogusani	bil. father Sowa Sogusani - Gal
23			"	Julian	12			"			8-224526 4/18/41 505	"	"	"	"	
24			"	Zofia	8			f			8-222428 no 3/6/41 505	"	"	"	"	
25			"	Wiktoria	6			"				"	"	"	"	
26			Jaflosky	Luide	19			"	domestic	yes		Russia	Hebr	Kowo	Pilsnik	father Maim Jaflosky Pilsnik - Grodno
27			Kozlitski	Wladislaw	26			m	lab	no		"	Pol	"	Zogowa	wife maiden name Sobocinska Zogowa - Holk
28			Gunberg	Golde	21			f	domestic	yes	2-831666-12-22-41-505	"	Hebr	"	Gassy	father Tob Gunberg. Gassy Moldau
29			Goldenthal	Osias	21			m	miller			Roum		Roum	Gassy	father Lieb Goldenthal Gassy - Roumania
30			Moscowitz	Betty	19			f	s	"	2-997025 — 8/13/42	"	"	"	"	father Ossian Moscowitz Gassy — Moldau

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

61

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK JUN 28 1913 , 191

153

11—4638

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or a almshouse or an institution for the care of the insane? (If any such institution, so state.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment, or labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Conn	Waterbury	yes	friend	20	no			friend Stanislaw Krangimis	no													
2	Ills	Chicago	"	bril	22	"			702 N. River side st. Waterbury	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bl	blue	"	Russia	Pusa
3	Ohio	Toledo	"	sister	12	"			bril Sebastian Kupra														
4	Ny	Harrison	"	brother	4	"			14B " 14 st. Chicago	"						5	2	"	gr.	"		Austria	Dobrzyn
5	Ny	N-Y	—	bril	—	"			sister Teresa Rozenkowska														
6	"	"	—	Cousin	10	"			2331 10th st. Toledo							5	2	"	bl	blue	"	"	Szczyrzyc
7	Ills	Chicago	"	bril	—	"			brother Wojciech Jurawsky														
8	Ills	"	"	Uncle	2	"			309 2nd st. Harrison							5	—	"	"	"	freckles	Russia	Ozimek
9	Ny	Jersey Cy	—	bril	15	"			bril Jakawe Goldyger														
10	N.y	N.y	—	Uncle	8	"			101 Ludlow st. N.y							5	4	"	bl	gr	none	"	Dessa
11	"	"	no	Brother	15	"			Cousin Julia Dziekanska														
12	Ohio	Gardener	yes	brother	25	"			35 " 18th N.y							5	2	"	bl	"	none	Austr.	Kalbergal
13	Ny	New York	—	husband	10	"			bril Joseph Kolejowa														
14	"	"	—	Father		"			1744 W. 15th st. Chicago							5	1	"	"	"		"	Dabrzyc
15	"	"	—	"		"			uncle Jacob Kaszubowy														
16	"	"	—	"		"			135 Johnson st. Chicago							4	11	"	"	bl		Russia	Zelazna
17	"	"	—	"		"			bril Vincent Viernicky														
18	Wis	Milwaukee	—	bril	15	"			238 - 13 st. Jersey							5	2	"	bl	"		"	Tazin
19	Ill	Chicago	yes	brother	24	"			uncle Jan Gaglewicz														
20	Ny	New York	—	bril	2	"			512 St. n. York							5	5	"	"	gr	"	"	Sidewicz
21	Ills	Chicago	yes	Cousin	24	"			broker Morris Sherman														
22	Mich	Detroit	"	Parents	—	"			1468 Mangel st. B'lyn							4	11	"	"	bl	"	"	Klyckow
23	"	"	"	"	—	"			Broker Stefan Rakowski														
24	"	"	"	"	—	"			14 Wright st. Gardener							5	3	"	"	gr	"	"	Zerkow
25	"	"	"	"	—	"			husband wizes Szczigles														
26	N.y	B'lyn	—	Uncle	10	"			1-3 Clinton st. N.y							5	6	"	bl	bl		Austria	Kopyczyce
27	Ny	Ellisville	no	Uncle	25	"			father														
28	Ny	B'lyn	—	uncle	—	"												"	"	gr			
29	Ny	Ny	yes	brother	10	"												"	"	bl		"	
30	Ny	B'lyn	no	"	50	"																	
									bril Joseph Lewandowski														
									219 - 7th Cav. Milwaukee														
									brother Joseph Szczanowski							5	4	"	"	gr		Russia	Vojanje
									70 - 26th st. Chicago														
									bril. Stanislaw Lewandowski							4	9	"	blond	br		Austria	Gilarowa
									98 E 7 st. New York														
									Cousin Helena Stanislawska							5	1	"	br	br		"	Rad gre
									1328 Crittenden st. Chicago														
									parents Jan Grunwel							4	1	"	bld	blue		"	Gowarda
									Lockwood Av. Ny. Detroit							4	8	"	br	gr		"	Zagasmo
									uncle Jake Glowaspeld														
									421 Wyonkoop, B'lyn														
									Uncle Franz Kryanski							5	1	"	br	br		Russia	Pielske
									7 Chewelsky, Olso, Pa														
									Uncle Abram Grinberg							5	3	"	"	"		"	Jagerska
									1202 Myrtle av. B'lyn														
									Brother Elias Goldenkel							5	1	"	"	gr		Russia	Gorny
									503 E 23 st. N.y														
									Uncle Zapues Smyloviczky							5	8	"	black	br		"	"
									6 Mott st. B'lyn							4	11	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913 , 19 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

154

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 61 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer

II—4628

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—4628

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

62

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

1	(This space for use by Government officials.)								2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to-- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Gottbetter	Libe	14		f s	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bapole	grandfather Nachman Scheier Bapole. Pod.
2										"	Herschel	19		m s	cap maker	"	"	"	"	"	Sabrane	wife Taube Gottbetter Sabrane. Pod.
3										Heller	Pepsie	29		f w	housewife	"	"	Austria	"	Austria	Kolomea	brother Chaim Heller Kolomea. Gal.
4										"	Israel	3		m s	none	no	no	"	"	"	"	
5										Weinberg	Cipse	44		f w	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Novoseliza	mother Rifke Schwarzberg Novoseliza Russ
6										" Son	Moische	20		m s	salesman	"	"	"	"	"	"	
7										"	Srul	16		"	"	"	"	"	"	"	"	
8										"	Jankel	9		"	none	"	"	"	"	"	"	
9										Kurgan	Andrzej	27		m s	farmlab	no 2X5066	no	"	Lith	"	Podworance	wife Anastasia Kurgan Podworance. Wilna.
10										Sasinowsky	Romaldy	27		m s	farmlab	8/7/36 yes	NO C/A	"	Polish	"	Sasiny	father Felix Sasinowski Sasiny. Lomza.
11										Wroblewska	Aleksandra	18		f s	"	"	"	"	"	"	"	mother Bronislawa Wroblewska Sasiney Lomza
12										Moros	Stanislaw	18		m s	smith	"	"	"	"	"	Prawnapolska	father J. Moros Prawnapolska. Lom
13										Kluszewski	Ignac	23		m s	farmlab	"	"	"	"	"	Zinran	father Pitr. Kluszewski Zinran. Lomza.
14										Burkes	Lean Sea.	22		f s	seamstress	1-20696	"	Roura.	Hebrew	Roura.	Foltudany	mother Hirke Burkes Foltudany. Skolden.
15										Ferlecka	Apolonia	20		f s	farmlab	8/25/36	"	Russia	Polish	Russia	Pranene	father Jan Ferlecki Pranene. Suwalk.
16										Lewandowski	Stanislaw	25		m s							Roda	father Josef Lewandowski Roda Wars.
17										Sajczuk	Warwara	24		f s		3-197903	8/23/43 (40 J)	Austria		Austria	Karov	father L. Sajczuk Karov. Gal.
18										Starowiewicz	Helena	32		f w	housewife	yes	"	"	"	"	Stara Sambor	mother Anna Schmidt Stra Sambor. Gal.
19										"	Stanislawa	10		f s		6-61615	12-8/38	"	"	"	"	
20										"	Michalina	9		f s		none 6-113813	8/10/41 (505)	"	"	"	"	
21										"	Wladislaw	7		m s		6-47718	5/6/38	"	"	"	"	
22										Loboda	Anna	16		f s	farmlab	11-3538	no 34-1/6/43	"	"	"	Wiechowice	father Josef Loboda Wiechowice
23										Prusinowski	Francisek	50		m m				Russia		Russia	Praki	wife Malgorata Rusinowska Praki
24										Sieradski	Josef	20		m s		3-224148	10/9/41	"	"	"	Kisilse	brother Jan Sieradzki Kisilse Plock
25										Klosiynski	Roch	17		m s				"	"	"	Potgas	mother Marianna Klosiynska Potgas Lomza
26										Cyfert	Ignacy	18		m s	laborer	611	8/2/	"	"	"	Jasgatin	father Stanislaw Cyfert Jasgatin. Lomza.
27										Arnista	Josef	20		m s	farmlab	no	no	"	"	"	Gramacin	father Teofil Arnista Gromacin Prov. Lomza
28										Rutkowski	Franciszek	21		m s	~~laborer~~ farmlab	8-123935-505	8/3/36 NO C/A	"	"	"	Ricki	mother Karolina Rutkowska Ricki. Plock
29										Pluchrat	Jakob	17		m s	farmlab	11-95-118	yes	"	"	"	Skolni	brother Antoni Powelski Pluchrat. Skolni
30										Winzea	Amborzy	18		m s	"	"	"	"	"	"	Smolgerisek	father Antoni Winzea Smolgerisek

62

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

30

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 62 155

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, 191

11—4038

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)														25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
						Yes or No.	If Yes: Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y.	Brooklyn		father				father Schloime Gottbetter 68 Morel str. Brooklyn														
2	"	New-York		bril	15	no		bril: Beck Blacher 60 E. 100th street. N. York	no	no	no	no	good	no	4	7	fair	brown	none	Russia	Bapole
3	Ill.	Chicago	yes	bril	10	"		bril: Joseph Goldberg 1147 W. 14 Place. Chicago.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	br. gr.	"	"	Uman
4	"	"	"	uncle					"	"	"	"	"	"	5	"	"	br.	"	"	Austria Labotow
5	N.Y.	New-York		husband	25			husband Salman Weinberg 134-6 E. 2nd str. New-York	"	"	"	"	"	"							
6	"	"		father					"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gr.	"	Russia	Novoselitza
7	"	"		"					"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
8	"	"		"					"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
9	Ill.	W. Pullman transferred to Kensing		brother	25			brother Anton Kurgan 853-122nd str. W. Pullmann	"	"	"	"	"	"	—	—	"	red	"	"	"	"
10	N.J.	Schenectady	yes	brother	25			brother Tomasz Sadinowski Union str. 314 Schenectady	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br. blue	"	"	Podwolance
11	"	"	"	father	25			father: Antoni Wroblewsky 304 Union str. Schenectady	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gr.	"	"	Sasiny
12	Conn	Meriden		brother	11			brother F. Mozer 40 Cedar str. Meriden. Conn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl.	"	"	"	"
13	N.Y.	Brooklyn		bril	6			bril Adam Targonski Barren Island Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown		"	Rawanpolska
14	"	New-York		cousin	20			cousin: Leon Burkes 61-63 Delancey str. New-York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr.	pockmarked over eyebrows	"	Linzain
15	Mass	Webster		bril	15			bril: Wladyslaw Kochanowicz 28 Queen str. Webster Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	none	Russia	Koltasem
16	Conn	New Britain		brother	15			brother Bronislaw Lewandowski. 138 Winter str. New-Britain	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br. gr.	"	Russia	Piawne
17	N.J.	Trenton	yes	"	9			brother: Daniel Sajerak 857 Beattle str. Trenton.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bl. brown	"	"	Koda
18	Pa	Wilmerding		husband	20			husband Franzisek Starosz. Kleving Box 412 Wilmerding	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" gr.	"	Austria	Karow
19	"	"	"	father				father	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" blue	"	"	Atow.
20	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	bl.	"	"	Stara Tambow
21	"	"	"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
22	Ill.	Chicago	yes	brother	25			brother Jan Coboda 1475 Huron str. Chicago	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
23	Mass	Housatonic		sister	10			sister il: Wladislawa Waszkiewicz Box 24 Housatonick	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	Wiechowice
24	Pa.	Pittsburgh		cousin	20			cousin Stanislaw Klepczinski 21 55 22nd Sterling str. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	Russia	Cpason
25	N.Y.	New-York		brother	10			brother: Stanislaw Klosinski 155 Lincoln Ave New-York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl. br.	"	"	Sisitze
26	N.Y.	Syracuse	yes	cousin	25			cousin Frayisek Rollak Borner Ave 1413 Syracuse	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" blue	"	"	Potgod
27	Conn	Torrington		uncle	15			uncle Tomasz Mrowka 27 Washington Ave Torrington	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br. gr.	"	"	Jasgetin
28	Ind	Ind. Harbor		brothe	25			brother Jan Rutkowski 3609 Beech street. Ind. Harbor	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Cpomacin
29	Ill.	Evanston		uncle	20			uncle Antoni Pluckrat Florence Ave 1076 Evanston	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Ricki
30	R.I.	Providence		aunt	20			aunt: Anna Wingea 34 Printery str. Providence	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld. gr.	"	"	Skolki Borelki
									"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Smolgerick

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master (Name of Master, Purser, or Clerk), of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH (Old Manuscript Lists, Original or Amended, as employed by Immigrant Inspectors at ports of arrival), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, at NEW YORK.

Immigration Officer.

M—4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—463

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 4th, 1913

11—1088

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF: Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Sieciensk	Roman	21		m	s	laborer	yes		Russia	Polish	Russia	Lwowski Plock	father Juda Bolesand no relation
2										Baldasch	Izak	25		"	"	Farmer	"		Austria (505)	Hebrew Rec. 6/7/38	Austria	Kloczow	Kloczow Gal. father Anczel Papier
3										Papier	Leon	17		"	"	tailor	"		"	"	"	Tarnopol	Tarnopol Gal wife Emilia Sowska
4										Osowski	Franciszek	35		"	m	farmlabor	no	no	Russia	Polish	Russia	Grabowo	Grabowo Lomza wife Broche Kuschner
5										Kuschner	Leib	29		"	"	farmer	yes	yes	"	Hebrew	"	Monastirsz	Monastirsz Mogilew brother Oleksa Tolopka
6										Lubey	Anna	25		"		farmhand 8-165154-6/2/39			Austria	Polish	Austria	Podzarkow	Podzarkow p Bohka father Walenti Mosniewski
7										Mosniewska	Anna	20		f	s	"	"	"	"	"	"	Kesdewe	Kesdewe Gal. wife Akafia Czernjak
8										Czernjak	Hunko	24		m	m	laborer	"	"	"	Ruthenian	"	Koytsja	Koytsja Gal father Shlome Leder
9										Leder	Meyer	19		"	s	butcher	"	"	"	Hebrew	"	Rossow	Rossow Gal mother Perl Landsman
10										Landsman	Hersch	23		"	s	tailor	"	"	Russia	"	Russia	Zitomir	Zitomir Wolin
11										"	"	18		"	"	painter	"	"	"	"	"	"	father Michal Dziodura
12										Dziodura	Amela	17		f	s	2-703070-2/2/40 servant girl	no	no	Austria	Polish	Austria	Cieoflas	Cieoflas Gal.
13										Nadler	Jack	19		m	s	17-1430 upholsterer	yes	yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Tokean	father Alterstadler Tokean
14										"	Sofie	17		f	s	3-703071 seamstress	"	"	"	"	"	"	father Nathan Leder
15										Leder	Jakob	18		m	s	butcher	"	"	Austria	"	Austria	Kossow	Kossow Gal wife Chaja Maroz
16										Maroz	Teodor	38		m	m	farmlabor	"	"	"	Ruthenian	"	Wulka	Wulka Gal sister Sura Geller
17										Kuperman	Menie	38		f	m	housewife 2-65-2461	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Slodowcza	Milawch Pod.
18										"	Neckame	18		"	s	none	yes	yes	"	" (C.L. 205-1/11/40)	"	"	"
19										"	Malke	15		"		2-766460		4-7-40	"	505	"	"	"
20										"	Bunce	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21										"	Sure	9		"		2-700372-12/5/41			"	505	"	"	"
22										"	Kerle	6		"	"	"	no	no	"	"	"	"	"
23										"	Meret	3		"	"	"	no	no	"	"	"	"	"
24										Dudek	Paulina	22		"	"	farmlaborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kluzowice	father Piotr Dudek Kluzowice Gal.
25										Waczynska	Mariana	18		f	"	farmlabor	"	"	Russia	"	Russia	Sina Sabowga	father Michal Waczynska Sina Sabowga Kalush
26										Szfojka	Iwan	30		m	m	farmhand	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Mosborg	wife Franka Szfojka Mosborg Gal.
27										Landingold	Aron	22		"	s	clockmaid	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father Hecher Landingold Odessa Jekaterinskaja 86
28										Berkowich	Israel	17		"	s	clerk	"	"	Roumania	"	Roumania	Podulien	father David Berkowich Podulien Moldau
29										Fuhrman	Schye	18		"	s	furrier	"	"	Russia	"	Russia	Novo Selitza	father Fuhrman Novo Selitza Bess
30										Lewandowska	Karlmera	19		f	s	seamstress	no	no	"	Polish	"	Lagern	father Bortanti Lewandowski Lagern Kal.

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

63

157

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK., [illegible], 191

11—4698

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether polygamist or anarchist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Pa	Scottdale	to Connellsville	brother	25	yes	no	no	brother Anton Leczenski Scottdale Pa													
2	New York		"	12	"	"	"		brother Jakob Boldasek 279 Hoboken str NY	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Russia	Lezoski
3	"		Sister	1	"	"	"		Sister Rosa Papuet 403 Chester Street NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Zloczow
4	Conn	Youngstown	sis brother	35	"	"	"		brother Alexander Rosenfeld Box 325 Youngstown Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Russia	Tarnopol
5	NY	Brooklyn dep River	- bro	20					bro Chaskel Knoretsky	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Bembina
6	New York	-	husband	30					husband Lenko Lachey	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Monastur
7	Mich	Detroit	yes brother	17					p. Fred Bohner 1 Rivington St NY brother Franz Mesnewski	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Austria	Podsarbon
8	NY	Binghamton	" sister	20					859 Propelestr Detroit Mich sister Anna Czesnak	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	grey	"	"	Kesdere
9	New York	-	bro	-					Clinton Str 54 Binghamton NY bro Sam Steuer	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Hoybya
10	Ill	Chicago	yes uncle	50					200 E Hanover street New York uncle Leib Dub	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Gal	Rossow
11	Ill	"	yes	"					600 Newcastle street Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blown	"	Russia	Zlomer
12	NJ	Passaic	" sister	16					sister Francisca Kobylasz 142 Passaic Street Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	NJ	Newark	no brother	50					brother Teodor Nedler 54 Beacon str Newark NJ	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	"	"	Austria	Cisoplas
14	"	"	no "	"						"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Roum	Tohsan
15	"	"	Cousin	21					cousin Sam" Katz c/o H Finkelstein 43 Jonesstreet Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Roum	"
16	Pa	Scranton	yes brother	20	yes	1910/12	Scranton Pa		brother Elko Mowz 154 4th str 328 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Kossow
17	New York	-	husband	7	no	no	no		husband Avram Ruperman 122 Essex sh New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Mulka
18	"		father	-					father "	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown	"	Russia	Ezrawits
19	"		"	-						"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
20	"		"	-						"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
21	"		"	-						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
22	"		"	-						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
23	"		"	-						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
24	Pa	Pittsburg	yes self	4					brother Jan Dudek 13 Shelt 35 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	blue	"	"	"
25	Ill	Chicago	" brother	25					brother Josef Waczynska 733 Paulina str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"	Austria	Ilkowic
26	RI	Woonsocket	" "	12					brother Peter Latopke Woodstreet 35 Woonsocket RI	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Russia	Sinolabrezy
27	NY	Brooklyn	uncle	15					uncle Aron Lulken 346 New Jersey ir Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Austria	Mukoss
28	New York	-	bro	25					sister Fanny Berkowitz 159 Sr st New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	"	Wenska
29	"		"	3					bro Abram Honigman 155 Bowery " New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Roumans	Podalski
30	Ill	Chicago	yes brother	15					brother Josef Lewandowski 4022 Christiana st Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Russia	Nowo Selska
										"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"	"	Novowsta

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913 ~~19~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

HOLLAND-AMERICA LINE.

158

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of JUN 23 1913, 19__

at NEW YORK.

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

69

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, June the 14th, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Citizen of U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			11-19 1758					11/30/38							
1			Kiatkowska	Wladyslawa	19	F	S	Seamstress	yes		Russia	Polish	Russia	Sodawa	Farmer: Andrzy Miatkowski Sodawa Pol. Russia
2			Smacrinski	Wladyslaw	26	M	S	Farmhand	"		"	"	"	Girinke	Brother: Adolf Smacrinski Girinke Minsk Russia
3			Grabowska	Emilia	20	F	"	"	no		"	"	"	Grabowo	Father: Alexander Grabowska Grabowo Lomza Russia
4			Ruta	Jan	25	M	"	"	"		"	"	"	Lenski	Mother: Agata Ruta Lenski Lenwalk Russia
5			Radzuvon	Zofia	20	F	"	"	yes	no	"	"	"	Rudestane	Mother: Joanna Radzuvon Rydestane Grodno Russia
6			Staszuk	Emilia	27	"	"	"	"	no	"	"	"	Lazarov	Father: Ignacy Staszuk Lazarov Grodno Russia
7			Kowalczyk	Karnela	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Karsateki	Father: Filip Kowalczyk Karsateki Lomza Russia
8			Staniaszek	Boleslaus	26	M	M	7-10384 1-27-38	"		"	"	"	Maliplocki	Wife: Anna Staniaszek Maliplacki Lomza Russia
9			Stankevicz	Wincas	18	"	S	Farml.	yes		Lithuanian	"	"	Wladiski	Father: Adomas Stankevicz Wladiskie Suw Russia
10			Bizan	Vincenza	18	F	"	Seamstress	8-224148	3/6/41-505	Polish	"	"	Kursany	Mother: Konstancia Bizan Kursany Kovno Russia
11			Rombowa	Nastazia	20	"	"	Farmlab.	no		"	"	"	Kudrawka	Mother: Anna Rombowa Kudrawska Grodno Russia
12			Rogowski	Wladislaw	17	M	"	"	yes		"	"	"	Kovno	Brother: Kazimper Rogowski Kovno Suw Russia
13			Kuci	Stefan	16	"	"	"	"		Austria	"	Austria	Cerel	Mother: Kaska Kuci Cerel Opl. Austria
14			Stanaitis	Franc	19	"	"	"	"		Russia	Lithuanian	Russia	Bilutski	Father: Stanislaw Stanaitis Bilutski Suw Russia
15			Brzostek	Rozialia	18	F	"	1-43 1703-" 5-28-43"				Polish	"	Paremba	Father: Jasef Brostek Paremba Lomza Russia
16			Swetojute	Maria	17	"	"	"	"		"	Lithuanian	"	Kalwarias	Father: Andras Swetojute Kalwarias Suw Russia
17			Brazda	Emil	22	M	S	Locksmith	"		Bohemia	Bohemian	Kladno	Bohemia	Parents: Brazda Josef Kladno Purkynova 1145 Bohemia
18			Segall	Sore	45	F	M	Housewife	no		Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	Husband: Sta Segall Strada Swantonsky Jassy
19			Segall	Karolina	20	"	S	Seamstress	yes	2-86276-3/6/41					
20			Marcinkewiczuk	Anna	19	"	"	Farml.	"		Russia	Lithuania	Russia	Potnupony	Mother: Roza Marcinkewiczuk Potnupony Suw Russia
21			Sierczek	Stefania	17	"	"	Servant	DISCHARGED		Austria	Polish	Austria	Wiechechowice	Mother: Marianna Sierczek Wiechechowice Opl. Austria
22			Kadisiene	Katarina	21	"	Widow	"	"		Russia	Lithuanian	Russia	Wasiliok	Father: Adonas Jagzantas Wasiliok Suw Russia
23			Calecki	Franciszek	19	M	S	Farmh.	"		"	Polish	"	Olsimitzka	father: Andrzej Calecki Olsimitzkoj Kalisz Russia
24			Rabouna	Jazefa	18	F	"	"	"		Austria	"	Austria	Strzusowa	Mother: Petroneka Rabouna Strzusowa Opl. Austria
25			Calecki	Antonia	20	M	"	"	"		Russia	"	Russia	Koina	father: Jasef Calecki Koina Kalisk Russia
26			Madechewicz	Konstanty	36	M	M	6-84731-3/5/40-505 Locksmith	"		"	"	"	Bobrownik	Wife: Jadwiga Madechewicz Bobrownik Rock Russia
27			Mrbaitis	Josas	22	"	S	Farml.	no		"	Lithuanian	"	Keschelen	father: Sictozus Mrbaitis Keschelen Suw Russia
28			Sadowska	Aleksandra	18	F	"	"	yes		"	Polish	"	Dublin	father: Stanislaus Sadowska Dublin Pietrzwalsky Lublin Russia
29			Gragyk	Wladyslaus	24	M	"	Factlab.	"		"	"	"	Wiskochego	Father: Marcin Gragyk Wiskochego Kalisz Russia
30			Salamon	Rachel	19	F	"	Seamstress	no		Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	father: Aller Salamon Strada Liskatiatora 27 Jassy

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

64

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

159

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *191*

11—4638

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity. (If any of these facts are developed inquiry will be made by the Board of Special Inquiry to which case is referred.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ill.	Chicago	yes	Br. i. l.	$21	no			Br. i. l. Marcin Plawowski 329 Center Str. Chicago Ill.		no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue		Russia	Padgus
2	Mass.	Northampton	"	Brother	15	"			Brother: Konstanty Pawlowski 176 Pleasant Str. Northampton		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Jamiske
3	Conn.	Moreton to Deep River Conn.	"	Br. i. l.	25	"			Br. i. l. Frank Borowkowski Moreton Conn. Box 316		"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey		"	Grabow
4	Pa.	Shenandoah	yes	"	5	"			Br. i. l. Pawel Krawulis 40 oak Str. 333 Shenandoah Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Gabellick
5	Ill.	Chicago	"	Cousin	18	"			Cousin: Kazimierz Matuszka 3075 W 40th Place Brighton Park Chicago		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		"	Rudiskanes
6	Conn.	New Britain	"	Brother	—	"			Brother: Albin Blazek Beaver Str. 54 New Britain Conn		"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue		"	Lazowo
7	Pa.	Butler	"	Pittsburgh Pa.	Br. i. l.	5	"		Br. i. l. Jan Wiklewicz Box 123 Butler Pa.		"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown		"	Korsateki
8	Ohio	Cleveland	yes	"	6	"			Br. i. l. Jan Pakalbowski 901 W Lorain Str. Cleveland Ohio		"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	blue		"	Stutiskan
9	N.Y.	Brooklyn	—	uncle	10	"			Uncle: Klazis Stankewicz 249 1st Street Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown		"	Wadiskie
10	Mich.	Grand Rapids	"	brother	25	"			Brother: Leon Bizan 1056 Elisabeth Ave. Grand Rapids Mich.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey		"	Kwasny
11	Conn.	Stamford	"	uncle	8	"			Uncle: Franc Kopec 113 Harbor Str. Stamford Conn.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Kudzewka
12	Pa.	Pittsburg	"	father	3	"			Father: Frans Krzanowski 1506 Pappel Alley Pittsburg Pa.		"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		"	Kavno
13	N.J.	Perth Amboy	"	"	4	"			Father: Dimytrz Kucik 152 Hafe Street Perth Amboy N.J.		"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	brown		Austria	Cercl
14	N.Y.	Brooklyn	—	brother	10	"			Brother: Dwazas Stnaitis 84 Grand Str. Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey		Russia	Bilutzki
15	Pa.	Lanes Mills	yes	"	10	"			Brother: Antony Bukasiek Box 76 Lanes Mills Pa.		"	"	"	"	"	4	9	"	"	blue		"	Parenba
16	Mass.	Worcester	"	Br. i. l.	15	"			Br. i. l. Jasep Koski 43 Mendon Str. Worcester Mass.		"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey		"	Kalvarias
17	Ill.	Chicago	"	Brother	28	"			Brother: Krazda Robert 4800 Oda Str. Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue		Bohemia	Vradno
18	N.Y.	Bronx	no	"	46	"			Brother: Barry Isgall Courtland Ave Bronx N.Y.		"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey		Roumania	Jassy
19																							
20	Pa.	Kingston	yes	Br. i. l.	10	"			Br. i. l. Matens Zaromiks 59 Penn Ave. Kingston Pa.		"	"	"	"	"	4	4	"	brown			"	"
21	Ill.	Chicago	"	Uncle	25	"			Uncle: Stanislaus Stercjak 1239 Ohio Street Chicago Ill.		"	"	"	can't read or understand	"	4	10	"	blonde	grey		Russia	Podwyponas
22	Pa.	Kingston	"	Husband	8	"			Husband: Stanislaus Kadisis Edwardsville Street 1 Kingston Pa		"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue		Austria	Wickechowice
23	Ill.	Evanston	"	brother	20	"			Brother: Jan Galeski Washington Str. 1501 Evanston Ill.		"	"	"	"	"	5	3	"	brown			Russia	Waenliske
24	"	Chicago	"	Cousin	17	"			Cousin: Jasef Zwirzeki 1610 Bosworth Str. Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	grey		"	Olinitskoi
25		Evanston	"	brother	20	"			Brother: Franciszek Galecki Washington Str. 1501 Evanston Ill.		"	"	"	"	"	5	1	"	brown			Austria	Strzeszowo
26	Pa.	Mc. Kel Rock	to Pittsburg Pa.	Son in Law	20	"			Son in Law: Marcelli Pomgrenski 113 Hamilton Str. Mc. Kels Rock Pa.		"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	blue		Russia	Kovno
27	Mass.	Boston	yes	brother	10	"			Brother: Jonas Rozbaitis 261 South 3rd Str. Boston Mass.		"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey		"	Boberownik
28	N.Y.	Buffalo	"	"	6	"			Brother: Antoni Sadowski 1416 Jumpust Str. Buffalo N.Y.		"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"		"	Kuschela
29	Pa.	Erie	"	Br. i. l.	20	"			Br. i. l. Jaap Rosiatski 327-4th Str. Erie Pa.		"	"	"	"	"	5	—	"	brown	blue		"	Rublin
30	New	York	—	cousin	—	"			Cousin: Nathan Ornstein 218 E 98th Str. New York		"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"		"	Wiskodero
																5	1	"	brown	"		Roumania	Jassy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19..,
at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH., (Strike out the words not applicable. If employed by the month, state the fact.) do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, ~~full~~, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

J. R. Kelly

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~19~~

at NEW YORK.

Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—4638

30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 13th, 1913

11—1638

1	(This space for use by Government officials.)								2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			RESIDENT OF			HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.						Country.	City or Town.	
1									Janowska	Helena	18		f	farmhand	no	no	Russia	Polish Russia	Russia	Kineski father Julian Janowska Pyck Pinsk Block
2									"	Leokadia	8			none						Pinsk Block
3									Gorzela	Wladyslaw	16		m	farmhand	yes	yes			Austria	Wichanec Gal. mother Marjanna Gorzella Wichanec Gal
4									Frank	Emma	16		f	servant girl	no	no			German	Russia Cielonicek Wars. mother Cyrstina Frank Cielonicek Warsaw
5									Rusin	Jagia	32		m	housework			Austria	Ruthenian	Austria	Bukowina Gal mother ?? Olena Rusin Bukowina Gal
6									"	Ivana	4		f	none						
7									Stepas	Katarzina	18		f	farmhand	yes	yes				mother Agnia Stepas Bukowina Gal.
8									Grabuski	Jan	18		m	farmlab			Russia	Polish	Russia	Grabowa Lomza father Adam Grabuski Grabowa Lomza
9									Witkowski	Stanislaw	16		m	none	no	no				Lonski Lomza no relations
10									Kosiecka	Josefa	30		f	housework						Ruskowitz Wars father Valent Kmpf Ruskowitz Wars
11									"	Jan	3		m	none						
12									Hipolit	Maria	17		f	farmhand	yes	yes	Austria		Austria	Foky Gal father Kazimir Hypolet Foky Gal
13									Hasaj	Tekla	18			none	no	no				father Jako Hasaj Foky Gal
14									Busch	Marta	20						Russia		Russia	Wonzenka Wars father Jan Busch Wonzenka Wars
15									Malianak	Maria	20				yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Buenaska Gal father Andrej Makanak Buenaska Gal
16									Swyderski	Tomasz	30		m				Russia	Polish	Russia	Lomza Gal Lomza wife Marjanna Swyderska Lomza
17									Baminis	Pekas	18			2829-P-10411 (505) 5/1/37 Phil.	no	no		Lithuania		Rosinka Suw. mother Magde Baminis Rosinka Suw.
18	4/19/37								Ruszenas	Juozas	19				yes	yes				Ogina Kauns father Karolis Ruszenas Ogina Kauns
19									Wisniewski	Franciska	27		f	housework				Polish		Tawisza Kal no relations
20									Szymkus	Kasimiras	20		m	farm	no	no		Lithuanian		Reizene Kauns mother Mariana Szymkus Reizene Kauns
21									Kendzan	Lucian	20			1-6422	yes	yes		Polish		Kenozany Lomza father Pawel Kendzan Kenozany Lomza
22									Adamajtis	Josas	24		m	2-471364 8/13/36				Lithuanian		Gremin Suw. wife Melina Adamajtes Gremin Suw.
23									Neveranekas	Josas	20			none	no	no				Nejon Suw. mother Pehonella Neveranka Nejon Suw.
24									Walajtis		19				yes	yes				Intoruzuk Suw. mother Marya Walajtis Intoruzuk Suw.
~~25~~									~~Goldstein~~	~~Benno~~	~~20~~		~~m~~	~~baker~~			~~Roumania~~	~~Hebrew~~	~~Roumania~~	~~Jassy father Chaim Goldstein Jassy~~
~~26~~									"	~~Fanie~~	~~29~~		~~f~~	~~housework~~						
~~27~~									"	~~Jacob~~	~~8~~		~~m~~	~~none~~	~~no~~	~~no~~				~~go father~~
~~28~~									"	~~Chaiko~~	~~2~~		~~f~~							
29									Pumer	Feivel	24		m	farmer	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Gondenka Gal mother Ekke Pumer Gondenka Gal
30									Mowschowitz	Asne	21		f	farm hand	yes	yes	Russia		Russia	Eisescher Wilna father Berl Mowschowitz Eisescher Wilna

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

30

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 65

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *191*

11—4638

161

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Was the alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ky	Kentucky	brother		no				brother Ignacy Jannoski 187 Gerard Ave Louisville Ky														
2			father						father														
3	Ills	Chicago	brother	25					brother Francisco Gorecka 111 N. Wandash Chicago Ills							5	6		brown	blue	none	Russia	Pinschi
4	Oh.	East Toledo	bil	9					bil Chas Tomke 1121 Hamtramck st E. Toledo Oh.							5	2		blonde			Austria	Wiechnua
5	Pa	Olyphant	husband	14 yrs	1909	Olyphant Pa			husband Konstanty Rem 210 Lackawanna ave Olyphant Pa							4	9					Austria	Slonak
6			father						father													Austria	Bukowska
7			brother	12	no				brother Kaby Zaleski Olyphant Pa							4	10						
8	Conn	Essex	uncle	10					uncle Julian Budny Essex Conn							4	11					Russia	Gerbow
9	N.J.	Rome	father	6					father Ignacy Wojtkowski 214 Fabrica st Rome N.J.							4	5		grey	squint		Russia	Lomski
10	Ills	Chicago	husband	39					husband Franz Koshake 855 E. Buffalo st Chicago Ills							5			brown	none		Russia	Kuskowitz
11			father						father														
12	Ny	Brooklyn	uncle	12					uncle Andrej Hajdelek 239 Bowmen st Brooklyn Ny							5	3					Austria	Toky
13			self	12					sister Maria Hawaj 239 Bowmen st Brooklyn Ny							4	11		brown				
14		Buffalo	cousin	12					cousin Adolf Buchholz 20 Jahn pl Buffalo N.Y.							5	2		grey			Russia	Wonsuntka
15	Pa	Olyphant	self	14					friend Leo Smeklak Olyphant Pa							4	10		blue			Austria	Bukowska
16		Braddock	cousin	24	yrs 1901	Pittsburgh Pa			cousin Jos Polembrensky 888 Oly Ave Way Braddock Pa							5	5		brown			Russia	Poremmi
17		Monessen	Pa uncle	17	yrs				uncle Thos Jokanckay Box 848 Monessen Pa							5	6						Marcinowitz
18	Conn	Jewett City	brother	9					brother Pawlas Ruseenas Box 1204 Jewett City Conn							5	5						Oginn
19	Ills	Evingston	husband	19					husband Wawrzyniec Ulo nieuski 1016 Hasenbank Evingston Ills							5	1						Gawiaza
20	Pa	Pittsburgh	brother	5					brother Jonas Simkus 3419 Butler st Pittsburgh Pa							5	6		blue				Reisein
21	Ills	Chicago	self	25					cousin Karol Wyszomirski 1428 Schiller st Chicago Ills							5	6		grey				Zerdzany
22	Ny	Brooklyn	"	12					half brother Jonas Jonaczis 81 Eagle st Brooklyn N.Y.							5	7		blonde				Gnewin
23				10												5	7						Neiron
24	Mass	Boston	no	25					brother Thomas Urbaitis 264 So 9th st Wheel Boston Mass							5	7		brown				Antoginsk
~~25~~	~~Ny~~	~~Brooklyn~~	~~—~~	~~friend~~	~~20~~	~~yrs~~	~~1911~~	~~Brooklyn~~	~~friend Henry Lebbermann 1043 Bedford Ave Brooklyn N.Y.~~							~~5~~	~~2~~						~~Roumania~~	~~Warsaw~~
26			—	—																			
27			—	—												5	1						Jassy
28			—	father																			U.S.A. N.Y. City
29	Ky	Brooklyn	—	self	—	no																	Brooklyn
30	Ky		—	"	25	"			Dania Freimann 132 Eldridge st New York cousin Kon Kalinowicz 120 Emory Pl Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	grey	none	Austria	Grodinka
																	4	11					Russia	Evanchew

30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM CAILING THEREWITH (State whether sailing or arriving), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 66 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

J. R. Kelly

Sworn to before me this day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK.

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

1	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS.								HEAD TAX DEPOSITS.	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of: Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Becker	Schmiel	25	m	s	glazier	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Lisischen	father Moische Becker Lisischen
2										Jaskinski	Frans	18	"	"	smith	no		"	Pol	"	Zinogany	father Anton Jaskinski Zinogany Lomza
3										Suszynski	Feliks	19	"	"	farmhand	Yes		"	"	"	Laskowo	father Vicenty Suszynski Laskowo Warsaw
4										Gilyk	Jacob	36	"	m	2-44077	"	8/29/41	Austria	Russian	Austria	Ukmow	wife Paulina Gilyk Ukmow (Gal)
5										Chmiel	Marya	26	f	"	"	"		"	Pol	"	Rezow	
6										Vikolanski	Schmiel	41	m	m	innkeeper	"		Russia	Hebrew	Russia	Volkaminetz	no relation wife Rachel Nikolanski Volkaminetz (Pod)
7										Lewicki	Adolf	22	"	s	blacksmith	"		Austria	Pol.	Austria	Skala	mother Amelia Lewicka Skala (Gal)
8										Budrewicz	Josef	21	"	"	farmhand	no		Russia	Lith	Russia	Wladisk	father Franz Budrewicz Wladisk Lom
9										Bastecki	"	28	"	m	lab	yes		"	Pol.	"	Szczumeck	wife Josefa Bastecki Szczumeck (Kalw)
10										Szymczak	Michal	18	"	s	farmhand	"		"	"	"	Prosbi	father Lepa Szymczak Prosbi (Gal)
11										Krukowski	Piotr	18	"	s	"	"		"	Hebrew	"	Ostrolinka	father Szczepan Krukowski Ostrolinka (Lomza)
12										Stuchlak	Maria	18	f	s	"	"		Austria	Pol.	Austria	Mokmatski	father Filemon Stuchlak Mokmatski (Gal)
13										Kozlowska	Wiktoria	18	"	"	tenant girl	Yes	no	Russia	"	Russia	Brudki	
14										Policht	Karol	18	m	s	farmhand	Yes		austria	"	austria	Rosdol	no relation father Josef Policht Rosdol (Gal)
15										Markiewicz	Franciszek	18	"	"	"	"		Russia	"	Russia	Sirakowo	mother Jadwiga Markiewicz Sirakowo (Kalw)
16										Kulka	Grzegorz	26	"	m	"	"		"	"	"	Sowrowa	wife Florentina Kulka Sowrowa Lomza
17										Silberman	Schiepe	23	f	m	housewife	no		"	Hebrew	"	Warsaw	father Lai Halber Julew (Lublin)
18										Gutowski	Alexander	20	m	s	factlab.	Yes		"	Pol.	"	Guti	wife Marianna Gutowska Guti (Lomza)
19										Borkowski	Ludwig	33	"	"	farmhand	"		"	"	"	Wenk	wife Zofia Borkowska Wenk (Plock)
20										Kownacka	Josefa	19	f	s	"	"		"	"	"	Brodsin	father Franz. Kownacki Brodsin (Plock)
21										Krackowska	Marianna	21	"	m	housewife	"		"	"	"	Gozela	father Leon Kuczminski Gozela (Plock)
22										"	Genowefa	—	6	s	none	no		"	"	"	"	grandfather
23										Mozel	Jan	40	m	wid.	fact lab.	yes		"	"	"	Lupel	no relation
24										Badaczewski	Wladislaw	17	m	s	lab.	"		"	"	"	Woszek	mother Marianna Badaczewski Woszek
25										Byszon	Jurgis	53	"	m	"	"		"	Lith	"	Lkanlu	wife Kantanja Byszon Lkanlu Kowno
26										Jakobczak	Jan	18	"	s	farmhand	"		"	Pol.	"	Chomanczyka	father Jan Jakobczak Chomanczyka Duga
27										Kowal	Stanislaw	32	"	m	"	"		"	"	"	Duga	wife Kath. Kowal Pogorzamorta Lublin
28										Perenski	Josef	47	"	s	miller	"		Austria	"	Austria	Pogorzamorta	father Franz Perenski Stara Sambor (Gal)
29										Kudlik	Stanislawa	16	f	s	none	"		Russia	"	Russia	Stara Sambor	father Franz Kudlik Zarumjeme (Plock)
30										Wienick	Teofila	20	"	"	"	yes	no	"	"	"	Zarumjeme	father Marya Wienick Zolasz (Lomz)

ADMITTED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 66

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *191*

163

11—4638

No on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether adult paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	18 Ever in prison or almshouse or supported by public charity? (Insane and those in almshouses or supported by charity to be stated.)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth. Country.	City or Town	29
1	NJ	Brooklyn	—	Self	30.-	No.			Brother Vinches Becker 414 Hooper st. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	Russia	Eisiskes
2	Conn	New Britain	no	"	25.-	"			uncle Josef Depczynski 103 Meadow st. New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jendzany
3	NH	Newberry	"	"	30.-	"			uncle Stephan Starkey Box 42 Newberry N H	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Glomboki
4	NJ	Jersey city	yes	"	25.-	Yes 1903/6	Unknown	no	friend Nikolaj Baranike 378 Forrest ave Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Austria	Uknow
5	NJ	Newark	no	"	16.-	no			cousin Maria Opalinska 787 Mitchell st Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	"	Rezow
6	Ill	Chicago	"	"	25	"			father Wolf Rosenbaum 1335 Hasting st Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Russia	Bolkaniety
7		Nanyork		brother	8.-				brother Leon Lendzki 224-2nd st Nanyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Skala
8	Wis	Sheboygan	yes	"	15.-	"			brother Jonas Budrelenis P.O box 194 Sheboygan Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Wladislok
9	Pa	Natrona	Yes	cousin	16	"			cousin Wladislaw Cabonan alex ave 23 Natrona Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Suzuran
10	O	Lafferty	"	brother	25-	"			brother Josef Szymczak Lafferty O	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	Russia	Uradzia
11	Mass	Worcester	"	"	25	"			brother Kasa Krukowski Lincoln st 462 Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ostrolinka
12	Pa	Olyphant	"	self	12-	"			brother Petro Tuchlak Olyphant Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Austria	Mokmatski
13	NY	Buffalo	yes	father					father Anton Kozlowski 59 Churchyl st Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	blue	"	Russia	Brudki
14	Ill	Chicago	"	bril.	6.-	"			brother in law Michal Zytko 1647 Ochiosta Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Rosdol
15	NY	Williamsbridge	no	brother	10.-	"			brother Antony Markiewicz 928-219 st 5 ave Williamsbridge NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Russia	Siatowo
16	Ills	Chicago	yes	"	5-	"			brother Anton Krzywenski 11919 Prairie ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	"	Kurashewa
17	NY	Jamaica	no	husband	4-	"			husb. Josef Silberman 157-9 Parkway road Jamaica NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Julew
18	Conn	New Britain	Yes	brother	10.-	"			brother Ignacy Kostowski 99 Orange st New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Gusta
19	"	Bridgeport	"	"	25-	Yes 1906-7	Union City Pa		brother Ignacy Bartkowski 72 Salem st Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	Pinki
20	"	"	"	bro. in l.	25	no			bril. Ignacy Roman 72 Salem st Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Trazura
21	Wisc	Milwaukee	"	husband	10.-	"			husband Wladyslaw Krasowski 1402 Hedgson st So Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Sozala
22	"	"	"	father	—	"			father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
23	Ohio	Toledo	"	son	7.-	"			son Franczek Mozel 236 Stricker st. Toledo (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Convulsions	Peru	Sapeck
24	NY	Brooklyn	—	uncle	9-	"			uncle Wladyslaw Borkowski 395 Oakland st. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Hoja
25	"	Binghampton	yes	self	27.-	"			friend Stanislaw Poplawski 14 Wilson st. Binghampton NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Dudeli
26	Ills	Chicago	"	"	17.-	"			sister Clara Jakubczak 576 Weste 20th Place Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Chmanciska Pusia
27	Pa	Edri	"	"	25-	"			bril Anton Jamolinski Edri Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Bozrozo
28	Pa	Wilmerding	"	"	25	"			Uncle Franc Stawzkiewicz Box 412 Wilmerding Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Austria	Kazanuka
29	NY	to Brooklyn	—	—	—	"			brother Kastanty Kudlicz 186th st 22 To Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	Russia	Zamojcy
30	Mass	Easthampton	yes	sister	10	"			sister Franciszka Wisniewski Box st 48 Easthampton Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	blue	"	"	Zola

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

G. Stenger, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, ~~19~~,

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon employed by line or independently contracted with, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 67 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of JUN 23 1913

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—4638

164

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 17th, 1913

11—4688

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Kamienski	Antoni	20	m	s	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Mysłakowska	father Jan Kamienski Mysłakowska. Plock
2		Majewski	Bronislaw	36	m	m	"	no	no	"	"	"	Sikowo	wife Ludwika Majewski Sikowo. Plock
3		Barcikowski	Joset	20	m	s	glazier	yes	yes	"	"	"	Selin	father Wojciech Barcikowski
4		Sinelnik	Mendel	25	m	s	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Kerzin	father Chaim Sinelnik Kerzin. Chernic
5		Lichtstrom	Faje	18	f	s	seamstress	"	"	Austria	"	Austria	Oberlyn	mother Moses Lichtstrom Oberlyn. Gal.
6		Kucmierowski	Wiktor	18	m	s	lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Chozele	" Leon Kucmierowski Chozele. Plock
7		Olenda	Jan	20	m	s	farmh.	no	no	"	"	"	Sawad	mother Rosalia Olenda Sawad. Lomza
8		Redjik	Felix	21	m	s	blacksmith	yes	yes	"	"	"	Musnicza Lomza	father Franz Redjik Musnicza. Lomza
9		Nusinski	Stanislaw	19	m	s	farmh.	no	no	"	"	"	Sebor	" Konstanty Nusinski Sebor. Plock
10		Smit	Henryk	16	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Sesbroza	no relation
11		Zelisko	Jan	31	m	m	lab.	"	"	Austria	German	Austria	Toporow	wife Mekuna Zelisko Toporow. Gal.
12		Rabowna	Antonina	24	f	s	seamstress	"	"	"	Polish	Austria	Struszow	mother Pekonella Rabowna Struszow. Gal.
13		Bronikowska	Getruda	18	f	s	"	"	"	Russia	"	Russia	Sesnowza	father Jan Bronikowska Sesnowza. Radkow
14		Tuszinski	Lucian	4	m	"	none	no	no	"	"	"	"	" "
15		"	Xenobia	2	f	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
16		Kokoszenski	Piotr	20	m	"	farmlab	yes	yes	"	"	"	Malanowka	father Konstanty Kokoszenski Malanowka. Plock
17		Golanska	Wladyslawa	18	f	s	none	"	no	"	"	"	Mostowa	" Adam Golanska Mostowa. Plock
18		Podraska	Alexandra	25	f	m	house wife	no	no	"	"	"	Wonsewa	mother Marya and Stysak Wonsewa. Lomza
19		Borodziewicz	Antoni	25	m	s	farmh.	no	no	"	"	"	Osmiane	brother Joseph Borodziewicz Osmiane Wilna
20		Tuszynski	Wiktor	27	m	s	butcher	yes	yes	"	"	"	Sosnowiece	father Jan Tuszynski Sosnowiece. Piotr
21		Podbielski	Stanislaw	46	m	m	farmlab	no	no	"	"	"	Trojan	wife Sabina Podbielski Trojan. Lomza
22		Lapinski	Boleslaw	21	m	s	blacksmith	yes	yes	"	"	"	Lesnikow	father Anton Lapinski Lesnikow. Lomza
23		Orzol	Marianna	19	f	m	house wife	no	no	"	"	"	Dobzowa	" Jan Orzol Dobzowa. Plock
24		"	Leonora	10	"	s	none	"	"	"	"	"	"	" "
25		Sargalski	Bronislaw	21	m	s	farmh.	"	"	"	"	"	Lesnikow	father Lukas Sargalski Lesnikow. Plock
26		Pogebinski	Sure	38	f	m	house wife	"	"	"	Hebrew	"	Ciechelnik	sister Liebe Lubarska Ciechelnik. Pod.
27		"	Moische	11	m	s	none	yes	yes	"	"	"	"	" "
28		"	Rafael	8	m	s	"	no	no	"	"	"	"	" "
29		Kaminska	Zofia	18	f	s	seamstress	yes	yes	"	Polish	"	Miszinza	mother Marianna Kaminska Miszinza. Lomza
30		Glinska	Franciska	10	f	s	none	"	"	"	"	"	"	uncle Jan Glinska Miszinza. Lomza

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4688

30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 17th, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Kaminski	Antoni	20	m	s	farmlab	yes yes	Russia	Polish	Russia	Myslakowska	father: Jan Kaminski Myslakowska. Plock.
2			Majewski	Bronislaw	36	m	m	"	no no	"	"	"	Oskowo	wife: Ludwika Majewski Oskowo. Plock
3			Barcikowski	Jozef	20	m	s	glazier	yes yes	"	"	"	Selin	father Wojciech Barcikowski
4			Sinelnik	Mendel	25	m	s	tailor	" "	"	Hebrew	"	Nerzin	father Chaim Sinelnik Nerzin. Chemic
5			Lichtstrom	Faje	18	f	s	seamstress	" "	Austria	"	Austria	Oberlyn	mother Rucha Lichtstrom Oberlyn. Gal.
6			Kucmierowski	Wiktor	18	m	s	lab.	" 12-250444	Russia	Polish	Russia	Chorele	" Leon Kucmierowski Chorele. Plock
7			Olenda	Jan	20	m	s	farmh.	no no 8-31-40 505	"	"	"	Sawad	mother Rosalia Olenda Sawad. Lomza
8			Redlja	Felix	21	m	s	locksmith	yes yes	"	"	"	Muszicza Lomza	father Franz Redlja Muszicza. Lomza
9			Kusinski	Stanislaw	19	m	s	farmh.	no no	"	"	"	Sebor	" Konstantin Kusinski Sebor. Plock
10			Smit	Abraham	16	m	s	"	yes yes	"	"	"	Sesbroza	no relation
11			Zelisko	Jan	31	m	m	lab.	" "	Austria	German	Austria	Toporow	wife Mekuna Zelisko Toporow. Gal.
12			Rabowna	Antonina	24	f	s	seamstress	" "	"	Polish	Austria	Struzow	mother Petronella Rabowna Struzow. Gal.
13			Bronikowska	Gertruda	18	f	s	"	" "	Russia	"	Russia	Sesnowza	father Jan Bronikowska Sesnowza. Plock
14			Cuszinski	Lucian	4	m	"	none	no no	"	"	"	"	" "
15			"	Zenobia	2	f	"	"	" "	"	"	"	"	" "
16			Kokoszenski	Piotr	20	m	"	farmlab	yes yes 2 497843 2/15/37	"	"	"	Malanowka	father Konstanty Kokoszenski Malanowka. Plock
17			Golanska	Wladyslawa	18	f	s	none	" no	"	"	"	Mostowa	" Adam Golanska Mostowa. Plock
18			Podraska	Alexandra	25	f	m	house wife	no no	"	"	"	Wonsewo	mother Marianna Slysak Wonsewo. Lomza
19			Borodziewicz	Antoni	25	m	s	farmh.	no no 11-219144-505-6/27/39	"	"	"	Osmiane	brother Josef Borodziewicz Osmiane Wilna
20			Tuszynski	Wiktor	27	m	s	butcher	yes yes 5-50191 5/7/36	"	"	"	Sosnowiec	father Jan Tuszynski Sosnowiec. Piotr
21			Podbielski	Stanislaw	46	m	m	farmlab	no no	"	"	"	Trojan	wife Sabina Podbielski Trojan. Lomza
22			Lapinski	Boleslaw	21	m	s	locksmith	yes yes	"	"	"	Lesnikow	father Anton Lapinski Lesnikow. Lomza
23			Orzol	Marianna	19	f	m	house wife	no no	"	"	"	Dobrowa	" Jan Orzol Dobrowa. Plock
24			"	Leonora	10	"	s	none	" "	"	"	"	"	" "
25			Sargalski	Bronislaw	21	m	s	farmh.	" "	"	"	"	Zesnikow	father Lukas Sargalski Zesnikow. Plock
26			Popielinski	Lucie	38	f	m	house wife	" "	"	Hebrew	"	Ciechelnik	sister Liebe Lubarska Ciechelnik. Pod.
27			"	Moische	11	m	s	none	yes yes	"	"	"	"	" "
28			"	Rafael	8	m	s	"	no no	"	"	"	"	" "
29	ADMITTED		Kaminska	Zofia	18	f	s	seamstress	yes yes	"	Polish	"	Miszinza	mother Marianna Kaminska Miszinza. Lomza
30	ADMITTED		Glinska	Franciska	10	f	s	none	" "	"	"	"	"	uncle Jan Glinska Miszinza. Lomza

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

67

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *191*

165

11—4638

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charitable institution, or supported [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Minn	Minneapolis	yes	brother	25	no	—	—	Botka Josef Kaminski Aldridge Av. 423 Minneapolis Min.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Russia	Mysla Kiwka
2	Mich	Detroit	"	"	13	"	—	—	brother Albin Pezerwski 363 Lamen str. Detroit Mich							5	3	"	"	blue	"	"	Bzamili
3	Ny	Brooklyn	yes	sister	15	"	—	—	sister Franciska Barcikowska 223 20th str. Brooklyn Ny							5	3	"	"	brown	"	"	Selec
4	Ny	Newyork	no	cousin	2.00	"	—	—	cousin Morris Brondy 599 E 140th str. Newyork							5	1	"	"	"	"	"	Berzin
5	Del	Chicago	yes	self	—	"	—	—	br. in law Josef Goldberg 1147 W 14th Place Chicago Ill							4	10	"	"	"	"	"	Austria Oberlyn
6	Wisc	Milwaukee	"	uncle	7	"	—	—	uncle Kazmiery Ruszynski 1402 Madison Ave Milwaukee Wisc							5	4	"	"	"	"	"	Russia Chozele
7	Conn	Shelton to Derby Con.	"	aunt	14	"	—	—	aunt Maryanna Laszkewicz 120 Central str. Shelton Con.							5	2	"	"	"	"	"	Sawad
8	Del	Chicago	yes	cousin	22	"	—	—	cousin L Petkewicz Florence Hotel 6 Chicago Ill							5	2	"	"	"	"	"	Busiecza
9	Con	Collinsville	yes	"	10	"	—	—	" D Bozinski 453 Bow Collinsville Con							5	2	"	"	grey	"	"	Sebow
10	Ny	W Lonawanda	no	brother	7	"	—	—	father Adam Smit 35 5th ave W Lonawanda Ny							4	9	"	"	"	"	"	Sesbroza
11	Ill	Chicago	"	self	25	"	—	—	cousin Wendelelus Marcin Laflin str. 4522 Chicago Ill							5	5	"	"	"	"	"	Austria Coporow
12	"	"	"	"	6	"	—	—	cousin Josef Zeuroski 6 Brigham str. 1613 Chicago Ill							4	11	"	"	"	"	"	Skulow
13	Ny	Buffalo	"	cousin	9	"	—	—	cousin S Juszinska 30 Montgomery str. Buffalo ny							5	6	"	"	"	"	"	Russia Sesnowza
14	"	"	"	"	—	"	—	—	"							—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	—	"	—	—	"							—	—	"	"	"	"	"	"
16	Minn	Minneapolis	"	brother	15	"	—	—	brother Julian Kotoszenski W Aldridge Ave 423 Minneapolis Min.							5	6	"	"	"	pock marked	"	Mira zenska
17	Ny	Rahway	no	aunt	5	"	—	—	aunt Veronka Tomzak							5	—	"	blonde	blue	none	"	Kwolezyc
18	Pa	New Kensington	yes	husband	25	"	—	—	1yes 30 Grand str. Rahway ny husb Josef Podraska							5	—	"	brown	blue	"	"	Wonaewa
19	Ill	Chicago	no	cousin	5	"	—	—	C/o Klein Bros 937 5th ave New Kensington Pa cousin Antoni Swerski							5	5	"	blonde	blue	"	"	Zupranew
20	Ny	Buffalo	"	sister	9	"	—	—	1200 Huron str. Chicago Ill sister Salomea Juszynska							5	8	"	brown	"	"	"	Lonowicce
21	Pa	Beaver Falls	yes	son	5	"	—	—	20 Montgomery str. Buffalo ny son Antoni Podbielski							5	4	"	"	"	"	"	Rozani
22	Mich	Detroit	"	brother	25	"	—	—	134 8th ave Beaver Falls Pa brother Jan Kapinski							5	6	"	"	grey	"	"	Lesnikow
23	Con	Seymour	"	husband	15	"	—	—	330 Oleman ave Detroit Mich husb Francisek Orzol							4	11	"	"	blue	"	"	Dobrova
24	"	"	"	father	—	"	—	—	11 3rd str. Seymour Con.							—	—	"	"	"	"	"	"
25	Pa	Corne	"	brother	10	"	—	—	brother Frans Sarzalski Corne Pa							5	11	"	"	grey	"	"	Zesenkow
26	Ny	Newyork	"	husband	20	"	—	—	husb Anzan Popebenski 446 Wegeman ave Ny							4	9	"	"	brown	"	"	Ozuczelnik
27	"	"	"	father	—	"	—	—	"							—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	—	"	—	—	"							—	—	"	"	"	"	"	"
29	Con	Blockville	yes	brother	3	"	—	—	brother Moscimilean Kaminski 70 Village str. Blockville Con.							4	10	"	"	"	"	"	Mesinza
30	"	"	"	mother	—	"	—	—	mother Marianna Glentka 70 Village str. Blockville Con.							—	—	"	blonde	grey	"	"	"

30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Stenger, Master of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Stenger
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, 19..,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend at country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM CAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

166

Sworn to before me this day of JUN 23 1923

at NEW YORK.

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—4638

166

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM CALLING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 178 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of JUN 23 1913.

at NEW YORK.

Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—1635

30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 14th, 1913.

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident of Canada; Resident of Cuba; Resident of Mexico) / HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry; In Transit; Claims to be U.S. Citizen)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
ADMITTED															
1		Golembiewska	Marianna	50	-	f	w	housewife	no	no	Russian	Polish	Russia	Drobin	No relation
2		Bialczak	Antonina	18	"	"	s	servantgirl	yes	no	"	"	"	Danilowo	mother: Katarzyna Bialczak Danilowo Lomsha
3		Szalko	Paul	19	m	"	s	farmh.	"	yes	Austria	"	Austria	Tarnobrih	father: Johan Szalko. Tarnobrih Gal.
4		Zatas	Kimerando	18	f	"	"	servantgs	no	no	"	"	"	Zecko	father: Maciej Zatas. Zecko Gal.
5		Iwasiuk	Wladimir	19	m	"	"	laborer	yes	yes	"	Russian	"	Bedwarowka	father: Metion Iwasiuk. Bedwarowka Gal.
6		"	Paul	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
7		Gozdrich	Josef	20	"	"	"	farmh.	"	"	Russia	Polish	Russia	Zakicia	Mother: Josefa Gozdrich. Zakicia Galic
8		Hluculak	Georg	20	"	m	"	"	"	"	Austria	"	Austria	Bernarowka	Wife: Maria Hluculak. Bernarowka Gal.
9		Domino	Mieczyslaw	24	"	f	"	6-63428-505-6/2/38	"	"	"	"	"	Gyergo	father: Tomas Domino Gyergo Gal.
10		Polashek	Karel	20	"	"	"	tailor	"	"	"	"	"	Mistek	Mother: Barbara Polashek Mistek
11		Novak	Franticek	18	"	"	"	baker	"	"	"	"	"	Prostejov	Uncle: Josef Koronto Prostejov Moravia
12		Abramska	Maryanna	18	f	s	"	farmh.	no	no	Russia	"	Russia	Lierepsato	father: Tomas Abramski Lierepsato Russ.
13		Turzeczkowska	Wladyslaw	22	m	s	"	4-191252-5/9/38 11-29207	"	"	"	"	"	Katzorobin	Uncle: Josef Turzeczkowski Katzorobin Warsaw
15		Kyfinski	Stanislaw	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Rudiowolja	father: Maurycy Kyfinski Budkowitzka Russ.
16		Dorosthewicz	Nicadem	17	m	s	"	farmh.	yes	yes	Russia	Lithuania	Russia	Sluzei	father: Mikas Dorosthewicz Sluzei Kowno
17		Skairienshy	Kajetan	38	"	m	"	"	"	"	"	Polish	"	Oenawa	Wife: Antonina Skairienshy Oenawa Aust.
18		Fidhirny	Wasyl	30	"	"	"	"	"	"	Austria	Ruthenia	Austria	Markowce	Wife: Teodosja Fidhirny Markowce Gal.
19		Mlynski	Alexius	42	"	"	"	"	no	no	"	Russian	"	Makowza	Wife: Katarina Mlynska Makowza Gal.
20		Kurylak	Demian	30	"	"	"	"	"	"	"	Polish	"	Markowce	Wife: Maromi Kurylak Markowce Gal.
21		Kazenbrodek	Ivan	43	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Anna Kazinbrodek Markowce Gal.
22		Rusiniak	Michal	47	"	"	"	farmlab	yes	yes	Russia	"	Russia	Grochow	Wife: Malgorzata Rusiniak Grochow Galicia
23		Gago	Wladyslaw	29	"	"	"	farmh	"	"	"	"	"	Grochow	Wife: Kasimira Hasgich Grochow Galicia
24		Krejst	Wladyslaw	28	"	"	"	mason	"	"	"	"	"	Wenzis	Wife: Marianna Kryshi Wenzis Galich
25		Wojtowicz	Maria	20	f	s	"	farmh	no	no	Austria	"	Austria	Majdes	no relation
26		Nowak	Aleks	20	m	s	"	"	yes	yes	Russia	"	Russia	Dankowa	father: Jay Nowak. Dankowa Warsow
27		Olesznicwicz	Wladyslaw	20	"	m	"	[illegible]	no	no	"	"	"	Szypel	Wife: Leonora Olesznicwicz Szypel Tomsa
28	7/1/35	Withowska	Helena	10	f	s	"	8-245913-1/2/11	yes	yes	"	"	"	Barbiolew	Mother: Amelia Withowska Barbiolew Galic.
29		Orzechowska	Maryanna	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Kacorowi	father: Stanislaw Orzechowska Kacorowi Warsaw
30		Horomanska	Maryanna	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lombek	father: Leopold Horomanski Lombek Cowza

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 68

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *191* 167

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for the support of the insane, or supported by charity or a publ. institution?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	Mich	Detroit	yes	Son	2	no		Golembiewski 1101 Antoine Street Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none	Russia	Kolno
2	Mo	St. Louis	yes	sister	6	"		sister: Alexander Bialczak 6000 Bolton Str St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	4	6	"	blond	brown	"	"	Darslowo
3	Mich	Detroit	yes	self	5	"		bril: Wladyslaw Kondenc 64 Adele Street Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Austria	Tarnobrek
4	Mo	St. Louis	"	"	8	"		broke: Frank Bator 682 St George Str St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Lecko
5	Ill	Chicago	"	"	20	"		bril: Fayolo Rudz 4822 M A J Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Austria	Bidnarowice
6	"	"	"	"	20	"			"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
7	Pa	Erie	"	"	25	"		bril: Josef Kosierski 307 - 4th Street Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Bakia
8	Ill	Chicago	"	"	18	"		bril: Pawlo Rudz 4822 M A J Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Austria	Russobrodek
9	Pa	McKeesport	"	"	20	"		broke: Ludwika Janosz 918 Market Str Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lyck 290
10	Ills	Chicago	"	brother	25	"		broke: Polachek Thadeo 3324 W 23 Str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Mielec
11	"	"	"	aunt	25	"		Aunt: Maria Bourek 2057 Central Park Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Brzezow
12	N.Y.	Binghamton	"	sister	15	"		sister: Lodwika Adamski 29 Wales Str Binghampton NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Russia	Sierposto
13	Wis	Milwaukee	"	brother	18	"		brother: Ja Skrzeskowski 957 Maple Street Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Jakowo
14	"	"	"	"	22	"		broke: Waclaw Rybinski Neil Street 913 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bukieszyce
15	Cancelled.																			
16	Elizabeth Port	NJ	no	Self	30	no														
17	Conn	Union City	no	"	31	yes 1906 three	Union Port Conn	cousin: Bron Zajrecka Wall Str 916 Elizabeth Port NJ	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	Russia	Lazie
18	Pa	Homer City	to Indiana Pa	"	60	" 1904 three	Homer City Pa	bril: Josef Miskiewicz 39 Anderson Str Union City Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	Kamienka
19	"	"	"	"	20	" 1906 three	Homer City Pa	broke: Jozef Lidkiewicz Homer City Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Austria	Marlowce
20	"	Indiana	Pa	"	60	" 1905 three	Chicago Pa	bril: Alex Horiczny Homer City Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
21	"	Homer city	Indiana Pa	"	25	" 1906 three	Homer City Pa	bril: Stefa Mastnik Indiana Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Markowa
22	Pa	Pittsburgh	yes	"	25	no		broche: Jacob Kazenkodich Homer City Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
23	Pa	"	"	"	25	"		friend: Ceslaw Slaucal 332 Hammer Str Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Grochow
24	Ills	Hawthorne to Chicago	"	"	25	"		broche: Czeslaw Slaucal	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
25	Wis	Meadow Brook to Clarksburg	"	"	25	"		bril: Wojciech Kuzawa 3975-48 Court Hawthorne Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Wreschen
26	Ills	Chicago	yes	"	15	"		friend: Ja Dzrzzynski Box 2 Meadow Brook Wis	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Najdew
27	"	"	"	bril	60	"		Uncle: Josef Minkiewicz 1290 32 Street Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Dankowo
28	Mich	Detroit	S	"	10	"		bril: Franczyszek Orzech 2113 W 18th Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Lupsei
29	Wis	Milwaukee	"	"	10	"		bril: Alexander Lobielski Grand Ave 672 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Batnicki
30	NJ	Jersey City	no	"	3	"		bril: Ada Nijecki Capelhos Str 871 Milwaukee	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Kacowo
								bril: Ja Dlugokecki 318 Henderson Str Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Dombek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of ~~said~~ aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, 19~~13~~,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H. 1638

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH (Steamship or other vessel), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (2) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

168

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913, at NEW YORK.

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14 42, 1913

11—1888

1	(This space for use by Government officials.)									2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Grzibko	Viktoria	17		f s	servantgirl	yes	yes	Russia	Pol.	Russia	Kolo the Grodno	father Antoni Grzibko Zolotki Grodno
2										Krawcrik	Franciska	19		" s	farmlab	no	no	"	"	"	Maidan Plock	father Piotr Krawcrik Maidan Plock
3										Abramowska	Estka	19		m s	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Sene Mod.	father Elie Abramowska Sene Mod.
4										Lydzinska	Wanda	40		f m	housewife			"	Pol	"	Chozzil Plock	No relation
5										"	Natalia	18		" s	"			"	"	"	"	"
6										"	Helena	15		" s	"			"	"	"	"	"
7										"	Pocis	13		m s	none			"	"	"	"	"
8										"	Antoni	9		" s	"			"	"	"	"	"
9										Laskowska	Antonia	57		f wd	housewife	no	no	"	"	Posen Prov	"	"
10										"	Stanislawa	15		" s	none			"	"	"	"	"
11										"	Czelawa	6		" s	none	no	no	"	"	"	"	"
12										Swedo	Jan	18		m s	farmlab	"	"	"	"	Kielce Lublin	father Walenty Swedo Kielce Lublin	
13										Prandingas	Petronella	17		f s	none	"	"	"	Lith	Hagdemille Kowno	no relation	
14										"	Stanislaw	11		m s	"	"	"	"	"	"	"	"
15										Sendrowska	Alexandra	23		f m	housewife	"	"	"	Pol	Barra Lomza	father Franciszek Myzurska Barra Lomza	
16										"	Bronislawa	2		" s	none	"	"	America	"	"	grandfather	
17										Stankewicz	Helena	18		" s	farmlab	"	"	Russia	Lith.	Kegire Vilkovia	brother Athanas Stankewicz	
18										Sinkunte	Marcyana	19		" s	"	yes	yes	"	"	Kegire Vilkovia	father Jonas Sinkunte	
19										Nowy	Franz	20		m s	mason	"	"	Austria	Austrian	Austria	Grabowa Stupin Brk	father Anton Nowy Grabowa Stupin Brk
20										Bankoyuta	Agata	22		f s	farmhand	"	"	Russia	Lith	Russia	Andrejuvo Suw	father Simon Bankoyuta Andrejuvo Suw
21										Stanieczka	Jan	42		m m	"	"	"	Austria	Ruth.	Austria	Dmitrotwice Gal.	Wife Maria Stanieczka Dmitrotwice Gal
22										Malocka	Jan	18		" s	factlab	"	"	Russia	Pol.	Russia	Felin Kielce	father Antoni Malocki Felin Kielce
23										Nieniejek	Maria	36		f m	housewife	"	"	Austria	"	Austria	Mozgowice Gal	Mother Palka Marianna Mozgowice Gal
24										"	Agnieska	5		" s	none	"	"	"	"	"	grandmother	
25										Moat	Maryanna	19		" s	servantgirl	"	"	Russia	"	Russia	Stawnika Lomza	father Jan Mocek Stawnika Lomza
26										Mocek	Franciszek	16		m s	factlab	"	"	"	"	"	"	"
27										Buczyak	Stefan	46		m m	farmhand	"	"	Austria	Ruth	Austria	Metrowitz Gal	Wife Maria Buczyak Metrowitz Gal
28										Wesolek	Adam	19		" s	"	"	"	Russia	Pol.	Russia	Gustynin Warg	father Simon Wesolek Gustynin Warg
29										Jaskowska	Katharina	68		f s	servantgirl	"	"	Austria	"	Austria	Krzemena Gal	Mother Katharina Jaskowska Krzemena Gal
30										Kus	Leon	25		m s	labourer	"	"	"	"	"	Blazowa Gal	father Marcin Kus Blazowa Gal

8-188868 7 1/40

8-14355 17 1/2-8/38

DISCHARGED

8-27296 7—505—11/19/42

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 69

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, *191*

164

11—4638

No on List	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		My	Cliffside N.J.	Self	Rs	No.				Cousin Michael Rozefsky Cliffside Box 254 Bulk Francesch Ozrol	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	blue	none	Russia	Kolke
2		Com	Ansonia Ms	bro	Rs					5 Central St Ansonia Conn brother Nathan Abramowitz	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	brown	"	"	"	Russia	Mawan
3		My	Newyork -	brother	Rs					326 10th St Newyork City husband Antonio Rigby same	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"	"	Siene
4		Com	Bridgeport Ct	husband	25					Hancock ave 604 Bridgeport Conn father	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	"	Poland	Jezewo
5		"	"	father	"						"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	"	"	"	"	"	Chorzie
6		"	"	"	"						"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	grn	"	"	"	"	
7		"	"	"	"						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	
8		"	"	"	"						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	
9		Mich	Newyork	bro	25					Jos K Laskowski 758 Kosciusko St Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	20	"	br	"	"	"	"	Poland	Pstrokon
10		"	"	brother	"						"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"	"	
11		"	"	mother	"						"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	
12		Pa	Conemaugh Pa	bro	22					Bazy Alicia Box 78 Conemaugh Pa father Anton Awarlingas	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br	"	"	"	Lipsia	Lipsia
13		"	Pittsburgh "	father	—					1220 Fulton St Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	blue	"	"	"	Lazdanelle	Lazdanelle
14		"	"	"	"						"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	"	
15		Mass	Clinton	husband	25	Yes	1/12	Clinton Mass		Jan Sendarowski Wachusett St Clinton Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	"	
16		"	"	father	"	born in	"	"		father	"	"	"	"	"	"	5	"	"	br	br	"	"	"	Barn	Barn
17		My	Brooklyn -	bro	No					Sister Marcia Stankunyate 80 Bergen Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Usa	Clinton Mass
18		Conn	Waterbury "	bro	25					bro John Cimmon 200 Bank St Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Russia	Prgova
19		Ill	Chicago "	brother	"					brother Rudolf Novy 5808 2nd Place Morton Park Ill	"	"	"	"	"	"	4	11	"	red	gr	"	"	"	Grabowa	Grabowa
20		Pa	Edwardsville to Kingston Pa	bro	15					brother Jonas Sankaus 59 Sproat St Edwardsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	blue	"	"	Austria	Strzyzow
21		"	Lutzdale Pittsburg Pa	"	26					bro Johan Ruka Lutzdale Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	"	Russia	Radzymin
22		My	Buffalo "	"	20					bro Anton Sadroski 416 Rock Rose Buffalo Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	blue	"	"	Austria	Zgalicezo
23		Pa	Pittsburgh "	Cousin	"					Cousin Jan Sendarski 35, 12th St Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"	"	Russia	Telm
24		"	"	uncle	"					uncle	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Austria	Mszczonczyce
25		Ills	Chicago "	bro	25					bro Rudolf Srecik 616 35th St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"
26		"	"	bro	25						"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	bl	"	"	Russia	Mlawa
27		My	Niagara falls "	"	20					brother Rose Binczyck Niagara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	"	"	"	"
28		"	Buffalo "	"	18					uncle M Antoniak 820 Pillsbury Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria	Mielcarz
29		Pa	Forest to Pittsburgh Pa	"	25					bro Jan Horanski Forest Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	gr	"	"	Russia	Gustine
30		My	Beth Anton "	"	18					Cousin Michel Kowac 677 Charles St Beth Anton Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	blue	"	"	Austria	Myslowice
											"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	gr	"	"	Russia	Plozcza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Stenger, Master of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 23 1913 ~~19~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1638

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4785 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 10 1944
Date

Edward T. Carroll
Camera Operator

JAN 10 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,

it was necessary to continue Volume number 4785

on the following reel, thus making a splice in the negative

essential.

JAN 10 1944
Date

Edward T. Carroll
Camera Operator

JAN 10 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM MAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 23 1913, ~~19~~

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer

M—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

M—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 1st, 191 1

11—4638

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Grodzicki	Józef	26	m	m	S	Labr.	yes	yes	Austrian	Austria	Russia	Strusow	father: Piotr Grodzicki Strusow Gal. Austria
2			Malicka	Jan-	24	m	[illegible]	no	no	Russia	Polish	Russia		Lowicska	wife: Stefa Malicka, Lowicska, Lublin, Russia
3			Klunemick	Adolf	20	m	m	"	yes	no	"	"	"	Olawaska	no relations
4			Bartoszek	Franciszek	45	m	m	"	"	yes	Aus.	"	Austria	Dembkin	wife: Magdalena Bartoszek, Dembkin, Gal. Austria
5			Tkaczek	Michal	18	m	s				Russia	"	Russia	Kowawies	father: Marcin Tkaczek, Kowawies Lublin, Russia
6			Benden	Kazimierz	23	m	s		A-23698-7/5/1940		Aus.	"	Austria	Bozrowa	no relations
7			Kondziela	[illegible]	21	m	m	"	"	"	[illegible]	"	Russia	Postalesamos	brother: Wladislaw Kondziela, Postalesamos, Lublin, Russia
8			"	Weronika	20	f	"	house.				"	"	"	b. i. l. ditto
9			Kucharz	Michal	48	m	m	farmk.	"	"	Austria	"	"	Postalesamos	wife: Antonina Kucharz, Postalesamos, Lublin, Russia
10			Buszczak	Antoni	41	"	"	"	"	"	"	Ruth.	Austria	Walostkow	wife: Maria Buszczak, Walostkow Gal. Austria
11			Wosylec	Jan	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Rosalia Wosylec, Walostkow, Gal. Austria
12			Kubal	Anna	25	"	s	servant-gal	"	"	"	"	"	Dmytrowka	mother: Rosalia Kubal, Dmytrowska Gal. Austria
13			Stafya	Maria	20	f	m	house.				Ruth.	"	Rudolowice	father: Maximierz Studenk, Rud. Browice, Gal. Austria
14			"	Piotr	4	m	s	none	no	no	"	"	"	"	grandfather: idem
15			Doboez	Katarzyna	19	f	s	maid-servant	yes	yes	"	"	"	Rudolowica	father: Michal Doboez, Rudolowica, Gal. Austria
16			Pluwak	Jan	28	m	s	farmk.	11-23007	9- V/24/39		Ruth.	"	Dmytrowice	brother: Andrzej Pluwak, Dmytrowice, Gal. Austria
17			Wittkowski	Franciszek	30	"	m	"	"	"	"	Pol.	"	Kochowica	wife: Marianna Wittkowski, Kochowica, Gal. Austria
18			Cyrarz	Jan	21	"	s	"	"	"	"	"	"	Trzimesnia	wife: Rosalia Cyrarz, Trzimesnia Gal. Austria
19			Szydlak	Piotr	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Elzbieta Szydlak Trzimesnia Gal. Austria
20	ADMITTED		Wiecek	Michal	18	"	s	"	"	"	"	"	"	Gottardtz	father: Marcin Wiecek, Gottardtz Gal. Austria
21			Ciasnocha	Tomasz	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Buttanitz	father: Josef Ciasnocha, Buttanitz Gal. Austria
22			Markowska	Victoria	19	f	"	"	"	"	Russia	"	Russia	Sornowo	father: Franciszek Markowski, Sornowo, Plock, Russia
23			Drzemeniecko	Valeria	36	"	m	house.	"	"	"	"	"	Remplina	mother: Marianna Daberdolska, Remplina, Plock, Russia
24			"	Jan	13	m	s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: idem
25			"	Franciszek	4	"	"	"	no	no	"	"	"	"	ditto
26			"	Stanislaw	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27			Cegielska	Stanislawa	21	f	"	farmk.	yes	yes	"	"	"	Berwinki	father: Franciszek Cegielski, Berwinki, Lowicz, Russia
28			Dobrowolska	Justina	16	f	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Ewa Dobrowolska, Berwinski, Lowicz
29			Mazur	Walenti	27	m	m	"	"	"	Austria	"	Austria	Leczno	wife: Kath. Mazur, Leczno, Gal. Austria
30			Stanik	Eduard	24	m	s	"	"	"	"	"	"	Ticzni	mother: Victoria Stanik, Ticzni, Gal. Austria

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

70

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK., JUN 23 1913, 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Every person or stranger not citizen of the United States, physically capable and over 16 years of age, unless going to join husband or parent, or to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	U.	Chicago	self		16	yes	— —	friend: Josef Zwierski, 161 Erie Street Chicago, Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	br.	gr.	none	Austria	Strussow
2	"	Chicago	"		25	—	—	brother: Joel Waliga 182 W. 12th St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl.	"	Russia	Tarnowiska
3	Pa	Pittsburgh	"		20	"	— —	cousin: Bartholomew Dombrowski 5903 Butler Street, Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	Russia	Wreis Ra
4	Ill.	Chicago	"		30	"	— —	br: Jan Bartoszek 606 Fay Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Dembica
5	Pa	Buffalo	"		25	"	— —	friend: Josef Waliga, 51 Back Str. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Towawies
6		Perth Amboy	"		21	"	— —	friend: Jos. Pleoniak, 613 Elm Str. Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	fair	blue	"	Austria	Borzowa
7	Pa	~~Pittsburgh~~ Salisbury	"		50	"	— —	br. i. l.: Jan Kowaszes ri. Salisbury, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gr	"	Russia	Starski
8			husband		—	"	— —	brother: ditto	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	bl.	"	"	Postawicanow
9	Ill	Chicago	"	self	25	"	— —	son: W. Slusarz, W. 20th Place 556 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"	"	Rostarzelnow
10	Pa	Laceidale	Pittsburgh	"	80	"	— —	friend: John Kuska, Laceidale, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	bl.	"	Austria	Krosthow
11	N.Y.	Niagara Falls	yes	"	16	"	— —	br. i. l.: Piotr Buszerak 1302 13th St. Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Krosthow
12	Pa	Pittsburgh	"	"	—	"	— —	bro brother: Theodore Zygmiszyn 3343 Preble Ave Pittsburgh, Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Dmytrowice
13	"	Braddock	"	"	40	"	— —	husband: Joseph Stafy 304 Wilmay Str. Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	or.	gr.	"	"	Zoytkowice
14	"	"	"	"	—	"	— —	father: ditto	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	N.J.	Newark			25	"	— —	cousin: Antoni Kacicki, 37 Oxford Str. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Rudolowica
16	Pa	Leetsdale	Pittsburgh	"	30	"	— —	uncle: John Kuska, Leetsdale, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	bl.	"	"	Dmytrowice
17	Ill.	Chicago	yes	"	25	"	— —	half-brother: Jose Kusdz, 1416 N. Chicago Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	or.	gr.	"	"	Niechowice Wielki
18	Pa	So. West	Pittsburgh	"	—	yes 1905-7	Chicago Ill.	brother: Jan Szydlak So. West, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	br.	"	"	Neslinica
19	"	"	"	"	—	no	— —	br.: Jan Szydlak, So. West, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	gr.	"	"	Jeremenzia
20	N.Y.	Lackawanna	yes	"	13	"	— —	cousin: Alex Drupa 10 2 1st St. Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	fair	bl.	"	Russia	Hotkowitz
21	"	Buffalo	"	"	28	"	— —	uncle: Marcin Gawel, 20 Lord St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bukawicz
22	"	Brooklyn	—	"	21	"	— —	bril: Wladislaw Zazarski 41 Barker St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	"	"	"	Borkowo
23	Ct	Union City	yes	husband	25	yes 1904-12 Union City		husband: Felix Szczesnenski Spruce St. 52 Union City Ct.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gr.	"	"	Remplina
24	"	"	yes	mother	—	no	— —	father: idem	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	—	yes born in U.S.A.		ditto	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Union City
26	"	"	"	"	—	no	— —	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bl.	"	"	Russia	Remplina
27	Conn.	Middletown	yes	brother	25	"	— —	br: Lambert Bogucki 96 William Str. Middletown Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	br.	"	"	Bercowski
28	"	"	no	self	25	"	— —	cousin: idem	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	bl.	"	"	"
29	Mo	St. Louis	yes	"	16	"	— —	br. i. l.: Jan Marcinisk, 227 Sydney St. St. Louis, Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	gr.	"	Austria	Leczsio
30	Pa	McKeesport	"	"	24	"	— —	friend: Mili Janosz 918 Market St. McKeesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"	"	Ticrne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ottenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 240 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ottenger
Master (Officer.)

Sworn to before me this ... day of JUN 23 1913, ...

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

172

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 71 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this day of JUN 23 1913

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1117

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pawlak	Josefa	19	f	s	seamstress	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Sokolow	mother: Marianna Pawlak Sokolow Kal.	Ills.	Chicago
2	Biedrawianka	Franciszka	20	"	"	"Brantgirl	"	"	Austria	"	Austria	Buletka	father: Tomas Biedrawa Buletka Gal	"	"
3	Gadzalinska	Ceslaw	25	m	m	joiner	"	"	Russia	"	Russia	Dawas	wife Sofia Gadzalinska Dawas Wars.	Wis	Milwaukee
4	Salah	Leonard	20	"	s	farmlab	"	"	"	"	"	Dombrowo	father Bartlomej Salah Dombrowo Siedleta	Pa	Pittsburgh
5	Burtyk	Emilian	27	"	m	"	"	"	Austria	Ruthen	Austria	Markowa	wife Anna Burtyk Markowa Gal	"	Homeraty
6	Halasz	Janos	26	"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Orgzentpeter	wife maria Halas orgzentpeter Neutra	"	Palmerton
7	Szpala	Agata	28	f	s	11-237364-3/5/13	"	"	Austria	Polish	Austria	Tyczina	father Josef Szpola Tyczina Gal.	Ills	Chicago
8	Krowiak	Walenty	18	m	"	6-71171 1/31/39	"	"	"	"	"	Swesola	father Josef Krowiak Swesola Gal.	Pa	McKeesport
9	Domin	Antoni	29	"	m	"	"	"	"	"	"	Starto	wife Victoria Domin Starto Gal	Ills	Chicago
10	Pasniak	Jedwej	15	"	s	"	"	"	"	"	"	"	father Antoni Pasniak Starta Gal.	"	"
11	Bieniek	Alexander	18	"	s	"	"	"	"	"	"	Blazowa	father Michal Bieniek Blazowa Gal	"	"
12	Rudlo	Maria	18	"	f	"	"	"	"	"	"	Wiechowice	father Wojciech Radlo Wiechowice Gal.	"	"
13	Janwos	Jan	17	"	m	"	"	"	Russia	"	Russia	Zamosz	father Josef Janwos Zamosz Lubin	"	"
14	Szewczuk	Ignac	18	"	"	"	"	"	Austria	"	Austria	Rosela	father Jan Szewczuk Rosela Gal.	Mich	Detroit
15	Koval	Pawel	23	"	"	"	"	"	"	"	Austria	Starkowizi	mother Ludwiga Koval Starkowizi Gal.	N.J.	Perth Amboy
16	Radowski	Jan	32	"	m	"	"	"	"	"	"	Michowica	wife Josepa Radowski Michowica wielki Gal.	Ills	Chicago
17	Goch	Antoni	29	"	"	"	no	no	Russia	"	Russia	Szamosko	wife Katarzyna Goch Szamosko Lubl.	Mich	Detroit
18	Skura	Jan	24	"	s	tailor	yes	yes	Austria	"	Austria	Trzemena	pro relation sister Maria Sawa	Pa	So West
19	Barlog	Marianna	19	f	m	housewife	"	no	"	"	"	Blazowa	Blazowa Gal.	Ind	E. Chicago
20	Mical	Julia	20	"	s	farmlab	"	yes	"	"	"	Wolicka	father Michal Mical Wolicka Gal.	Ills	Chicago
21	Grabosz	Tomasz	26	"	m	"	"	no	"	"	"	Bratka	father Jacab Grabosz Bratka Gal.	Mo	St. Louis
22	Poczontek	Franz	18	"	s	"	"	yes	"	"	"	Swesowa	father Lukas Poczontek Swesowa Gal.	Pa	McKeesport
23	Kudla	Antoni	40	"	m	6-94657-3/25/40-505	no	no	"	"	"	Sosowin	wife Barbara Kudla Sosowin Gal	"	"
24	Sekorski	Franciszek	18	"	s	"	"	yes	"	"	"	Swessure	father Jakob Skorski Swessure Gal	"	"
25	Brolinska	Karolina	18	f	"	seamstress	"	"	Russia	"	Russia	Olkolinki	father Jan Brukinski Olkolinki Lomza	N.J.	Jersey City
26	Tiska	Sigmund	18	m	"	farmlab	"	"	"	"	"	"	father Marcin Tiska Olstrolinki Lomza	"	"
27	Wojaska	Franciszka	20	f	"	"	no	no	"	"	"	Psini	father Stan. Wrejkoski Psini Lomza	Pa	Kittanning
28	Swiderski	Piotr	18	m	"	"	yes	yes	"	"	"	"	father Jan Swiderski Psini Lomza	"	Braddock
29	Dobasz	Nikola	47	"	m	1-277542 10/12/39	"	"	Austria	"	Austria	Wsowa	wife veronika Dobosz wesowa Gal.	"	Philadelphia
30	Sapa	Wojciech	18	"	s	"	"	"	"	"	"	Blasowo	father Jan Sapa Blasowo Gal.	N.H.	Manchester

DEPORTED 6

REPORTED

X

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 71

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 190 173

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$15	no	—	—	brother Josef Pawlak 3237 Wallace Str. Chicago Ills.		no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	grey	none	Russia Sokolow
2	"	"	$25	"		—	cousin Katarzyna Derdiak 744 Mej. S. Bryt Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	Austria Dobrzychow
3	"	"	$35	"			b.i.l. Br. Smolarek 1175-131 Ave B. Milwaukee Wisc		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Russia Devus
4	"	"	$25	yes	1902 Seattle 1911 Wash		b.i.l. Stefan Stasiak 332 Harmer Str. Pittsburgh Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Dombrowa
5	to Indiana Pa	"	$24	"	1910 Homercity 1912 Pa		b.i.l. Michal Waszchilk Homercity Pa		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Austria Markowa
6	yes	"	$18	no	—	—	friend Josef Stankovics 160 x 35 Palmerton Pa		"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Hungary Bogszentpeter
7	"	"	$16	"	—	—	b.i.l. Anton Jasienski 1444 Clayton Str. Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria Tycrina
8	"	"	$12	"	—	—	b.i.l. Piotr Brzeski McKeesport Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" Wesola
9	"	"	$30	yes	1907 Charleroi 1909 Pa		brother Walenty Domin Bismarck Kort 1139 Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	" Hasta
10	"	"	$20	no	—	—	b.i.l. Josef Wojtas Bismarck Kort 1139 Chicago Ills		"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	"	"	" "
11	"	"	$40	"	—	—	uncle Franciszek Sawa 1666 W. 18th Street Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	" Blazowa
12	"	"	$25	"	—	—	uncle Michal Pudlo 143 Huron Str. Chicago Ills		"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	" Wiechownice
13	"	"	$14	"	—	—	brother Waclaw Janrod 552 W. 20th Place Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"	"	" Zamosz
14	"	"	$36	"	—	—	cousin Franz Wisniewski 859 Riopelle Str. Detroit Mich		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	" Rosila
15	"	"	$20	"	—	—	cousin Michal Koval Charles Str. 677 Perth Amboy NJ.		"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	grey	"	" Markowi
16	"	"	$40	"	—	—	b.i.l. Michal Pudlo Huron Str. 1431 Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	" Michowice
17	"	"	$25	"	—	—	brother Antoni Goch No. 899 Frederick Str. Detroit Mich		"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	Russia Skanasko
18	to Pittsburgh Pa	"	$40	"	—	—	friend Jan Szydlak to Jewest Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria Fizemerna
19	yes	"	$20	"	—	—	husb. Jan Barlog 4907 North Paulina St. Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	grey	"	" Blazowa
20	"	"	$16	"	—	—	sister Katarina Cyrla 541 Dekoven Str. Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	" Wolicka
21	"	"	$10	"	—	—	sister Aniela Gratka George St. 156 St. Louis Mo		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Bratka
22	"	"	$17	"	—	—	brother Josef Wolan 808 Fourth Street McKeesport Pa		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	" Wolowa
23	"	"	$12	yes	1910 Pittsburgh 1912 Pa		b.i.l. Frank Wojciarski McKeesport Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Brzorow
24	"	"	$20	no	—	—	cousin Jan Smaran McKeesport Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Swessure
25	no	"	$25	"	—	—	b.i.l. Jan Drugokecki 317 Henderson Str. Jersey City NJ.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Ostrolinki
26	"	"	$25	"	—	—	sister Tekla wojtowska		"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	" "
27	"	"	$40	"	—	—	206 Walnut Str. Kittanning Pa		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Austria Plimi
28	"	"	$30	"	—	—	b.i.l. Stanislaw Kocrep 838 Ivy Alley Str. Braddock Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	" "
29	"	"	$18	yes	1906 McKeesport 1908 Pa		cousin K. Vabaer 2322 Jenkins Str. Philadelphia Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria Wilowa
30	"	"	$20	no	—	—	sister Agata Lapa 32 Birch Street Manchester NH.		"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	" Blasowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

L. Stenger Master of the S/S ROTTERDAM from [redacted], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Stenger
Master ~~Officer~~.

DEC 22 1913

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 1913,

[redacted]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

J. R. Kelly

Sworn to before me this ____ day of JUN 23 1913, ~~1910~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1015

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1015

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 14th June, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.
1	Szemplinska	Stanislawa	18		f	s	farmh	yes	yes	Russia	Pol	Russia	Szemplina
2		Jan	18		m								
3	Ryznar	Maran	33		m	m				Austria		Austria	Rzeszow
4	Dzbczynska	Wantzyniec	35					no	no				Tieksz
5	Kantychi	Wadislaw	18			s	shoemaker	yes	yes				
6	Mandzela	Zacharyasz	47			m	farmh	no	no				
7	Jegrosky	Josef	31					yes	yes				
8	Novak	Klemens	43									Austria	Dobitna
9	Kombski	Sofia	24		f	s							Dobicza
10	Zakrzewska	Wladislawa	22		f	m	housewife	11/354850-2-4-43		Russia		Russia	Pilthkowa
11		Martha	3	6	f	s		no	no				
12		Grigelew		12	m	s							
13	Szoor	Pawel	19			s	farmh	yes	yes				
14	Bezbecz	Walenty	32			m							
15	Synak	Katarzyna	22		f	s							
16	Bobes	Emilia	21							Austria		Austria	Blazowa
17	Najda	Stanislaw	20		m								Borchnovy
18	Moyca	Wikta	20		f		6-140102 2-30-35						Szesnieca
19	Waliszczak	Josef	24		m								Wolovskovo
20	Gedvilas	Kaziemieras	24			m		yes	yes	Russia	Kath	Russia	Gastonyes
21	Grigus	Fabras	32					no	no				
22	Suta	Wladimir	21			s							
23	Mroczka	Fyltr	29			m				Austria		Austria	Srekesz
24	Ramyda	Sckla	25		f	s							
25	Kes	Wiktorya	16										Biala
26	Madera	Rozalia	43			m	housewife	no	no				Dobitno
27		Rosia	8				none	yes	yes				
28	Sowa	Wojciech	17		m	s	farmh						Wenla
29	Iznatel	Sofia	20		f								Dobitno
30	Kuka	Michal	44		m	m							Smytrowice

1	2	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Szemplinska	father Franz Szemplinska Szemplina	Pa.	Bayonne
2				
3	Ryznar	wife Marzanna Ryznar Rzeszow	Ills	Ashboro
4	Dzbczynska	wife Walenna Dzbczynska Tieksz	Pa	Lackawanna
5	Kantychi	father Wojciech Kantychi Adesz	Pa	Braburn
6	Mandzela	wife Suzanna Mandzela Pietesz		
7	Jegrosky	wife Cecilia Jegrosky Pietesz	Pa	Lackawanna
8	Novak	wife Zofia Novak Dobytna		Buffalo
9	Kombski	mother Maria Kombska Dobicza	Ills	Chicago
10	Zakrzewska	mother Josefa Zakrzewska Pilthkowa		
11				
12		mother Sofia Szoor Krasno		Cleveland
13	Szoor	wife Francisca Szoor Bezbecz Zamosc	Ill	Chicago
14	Bezbecz	mother Marzana Bezbecz Wencis	Pa	Buffalo
15	Synak	father Franciszka Synak Bobes Blazova	N.H.	Manchester
16	Bobes	mother Kat Bobes Borchnovy	Mass	Niagara Falls
17	Najda	father Wojc Najda Szesnieca	Pa	West
18	Moyca	mother Maria Moyca Kalbczak Wolovskovo	Pa	Niagara Falls
19	Waliszczak	wife Ona Gedvilas Gastonyes	Me	Rumford
20	Gedvilas	wife Felronela Grigus		
21	Grigus	mother Barbra Auba Gastonyes		
22	Suta	wife Marya Mroczka Srekesz	Pa	Kaceno
23	Mroczka	mother Maryanna Kamicka Srekesz	Pa	Braddock
24	Ramyda	Aunt Julia Frankewich Biala	Ny	Passaic
25	Kes	mother Apolonia Kes Dobitno		Buffalo
26	Madera			
27		father Stanislaw Sowa Wenla	Pa	Phila
28	Sowa	father Wojciech Iznatel Dobitno	Ny	Buffalo
29	Iznatel	wife Katarzyna Kuka Smytrowice	Pa	Kellodata
30	Kuka			

DEPORTED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **72**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

175

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
9	no	Self	44	no		Brother Stanislaw Kowalski 1056 Division Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown grey	none	Austria	Dobiegon
1	yes	Mother	45			Molly Romanzi Jemplenek Bayonne N.J. 23rd St							5	1		blonde blue		Russia	Jemplenek
2	no	Self	15										5						
4	yes		28			Cousin Antoni Pierkowski Lackawanna Ny 27 Warszawa							5			brown grey		Austria	Tietesz
5	passport		24			Uncle Wojciech Prowsky Freeburg Pa							5	6					
6			30	yes	1907 to Freeburg Pa	friend Wojciech Prowsky Freeburg Pa							5	3					
7	yes		30	no		Cousin Franciszek Kamlow Lackawanna Ny							5	3					
8			12			friend Jan Gabala Ogdensburg Buffalo							5	1					Dobitow
9	no		32	yes	1907 to Newark NJ	Mr Franz Kelig Hillsboro Ill							5	2		brown			Rzepow
10	yes	Self		no		Lieutenant Jozef Kaczynski Buffalo Ave 8258 Chicago Ill							5	3		Grey		Russia	Pawlikowice
11		Mother														blue			
12																			
13	yes	Self	25	no		friend Jan Jerzenek 1248 S 23rd St Cleveland							5	3		brown brown			Rzeszow
14			25			Brother Wincenty Blogoszak 1758 W 15th St Chicago Ill							5	7		grey			Sanok
15			25			Cousin Jozef Glaluga Buffalo NY 2 Doch St 15							5	1					Wysoka
16			9			Brother Jozef Gobes 21 Bridge St Manchester							5	1				Austria	Blazowa
17			8			Cousin Jozef Sluza 107 Fishers Falls Mass							5	4				Russia	Bochnery
18	Parents		30			Stepsister Mary Kantak 6 West St							4	10		blue blue		Austria	Szczucin
19	yes					Uncle Jozef Bylczak Figgers Falls Ny							5	4		blue			Wolowiec
20		Wife	13			brother John Grenes Rumford Me							5	7					Kurzat
21		Self	18										5	1					Wawdus
22			30			Lui Franciszek Klimczak Rumford Me							5	6		brown brown			Gorzenice
23	passport		30	yes	1907 to Lucaso	brother Jan Nowy Lucaso							5	5		grey			Pietesz
24	yes		16		1907 to Mendon C	Uncle Katz Skandela Brockton							5			blue blue			
25			18	no		brother Franciszek Benczar Passaic NJ 18 Passaic							5	1		brown grey			Biala
26		Self	21			Lieutenant Albert Madera							4	9		grey blue			Dobitna
27		Mother				Amherst St Buffalo										blue brown			
28		Self	40			Cousin Jozimer Wodecz Fulka Jan Gabala							4	7		blue		Russia	Wierska
29			24			Stepbrother Jan Gabala Buffalo NY							5	8		blue		Austria	Dobitna
Passport				yes	1908 to Detroit Pa	Brother John Rukal Detroit Pa							5	4					Krzystonic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Sterger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, (s) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Cross out all but proper title.)

G Sterger
Master.

Sworn to before me this JUN 22 1913 day of , ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 73 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

J. R. Kelly

Sworn to before me this _____ day of JUN 23 1913, 1913

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Puks	Jan	24		m s	farmh	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zoki	father Clemens Puks Zoki Galicia	Pa	Scranton
2	Perucka	Kunya	19		f "	"	"	"	"	"	"	Skora Sambor	" Franc Perucki Skora Sambor Galicia	"	Wilmerding
3	Gawronski	Johan	18		m "	"	"	"	Russia	"	Russia	Pizdia	"Pizdia - Warsaw aunt Paulina Borowska	"	Scranton
4	Wozna	Idanuna	9		f "	none	no	no	"	"	"	Sona Laborego	Sona Laborego - Kalisk	Ill	Chicago
5	Kialkowski	Josefa	28		f m	housew.	"	"	"	"	"	Proboni	father Piotr Antonjewski Proboni - Warsaw	"	"
6	Milecky	Josef	19		m s	farmh	yes	yes	"	"	"	Kowalki	mother Franciska Milecka Kowalki - Plock	Pa	Trenton
7	Chmielewska	Stanislawa	12		f "	none	no		"	"	"	Drenski	grand mother Marianna Klazinska Drenski - Plock	"	"
8	"	Franciszek	9		m "	"	no		"	"	"	"	— " —	"	"
9	Szatan	Jan	39		m	farmh	yes	yes	Austria	"	Austria	Lisubow	father Julia Szatan Lisubow - Galicia	Ill	Chicago
10	Kamys	Jan	16		" s	"	"	"	"	"	"	Mlechawice	Broker Stanislaw Kamys Mlechawice - Galicia	"	"
11	Dobosz	Stanislaw	32		m				"	"	"	Rudolawitza	wife Katarzina Dobosz Rudolawitza - Galicia	Pa	Braddock
12	Groszek	Jozef	18		" s				"	"	"	Konkolowka	father Jan Groszek Konkolowka - Galicia	Mo	Travis
13	Mrazek	"	18		"				Bohemia	"	"	Kaliabousek	father Anton Mrazek Kaliabousek - Boh.	Ill	Chicago
14	Sikorski	Marjan	23		"	farmh	"	"	Russia	Polish	Russia	Golma	" Antonina Sikorski Golma - Kalish	"	"
15	Kluchowska	Irena	24		f m	housew.	"	"	"	"	"	Skorzina	father Ks. Jan Kluchowski Skorzina - Kalisk	"	"
16	Poidl	Franz	19		m s	book-binder	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Klata	Stanislaw Sikorski " Klata - Bohemia	Pa	Newton
17	Feingold	Schmul	48		" W	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	no relation	Ct	Hartford
18	"	Ruwin	11		" s	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
19	"	David	9		"	"	"	"	"	"	"	"	father Lorenzius Lonneveld	"	"
20	Lonneveld	Cornelis	40		m w	laborer	"	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Heemskerk - N.H.	Ky	Doyleby
21	Kwiatkiewicz	Marianna	46		f w	farmer	no	no	Russia	Polish	Russia	Grisno	"	Ill	Chicago
22	Smenyak	Nikola	41		m w	farmh	yes	yes	Hungary	Croat	Hungary	Kraljeva	wife Lonka Smenyak Kraljeva - Porsega	"	"
23	Sentner	Andrea	22		" "	— " —	"	"	"	"	"	"	father Anton Sentner	"	"
24	Sefner	Mio	20		" s	"	"	"	"	"	"	"	wife Stella Gruber	"	"
25	Gruber	Eugene	24		" m	painter	"	"	Austria	Slovene	Austria	Gimbers	Stefanawa Ill Gimbers wife Chas Schlatrog	Ill	Chicago
26	Schlatrog	Charles	25		" "	farmer	"	"	"	"	"	"	Adamsky Ill Gimberg Franka Barton	"	"
27	Barton	Lajduk	50		" "	farmh	"	"	Hungary	Croat	Hungary	Kholjanec	Nikoljanec - Belovar	Pa	Ark City
28	Kirin	Josip	18		" s	"	"	"	"	"	"	Ladine	Blas Kirin Ladine - Belovar	"	"
29	Cupac	Janko	25		" m	"	"	"	"	"	U.S.A.	Freedom Pa	Terezje Svetojan Svetojan - Zagreb	"	Freedom
30	Rankovic	Pavo	21		" s		7-120090 - 6/27/39		"	"	Hungary	Svetojan	mother Barbara Rankovic — " —	"	Bolivar

23

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **73**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 190 177

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	to Russ. Ge.	self	$25	no			Bro. Stan. Kaiko Ge. Uncle Francisek Stanuszkiewicz Box 412 Wilmerding Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dk grey		Austria Oppiansca
2	yes	"	20	"			Josef Bardos 536 Lyndale Lansing Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	Stara Sandor
3	"	"	28	"			parents: Josef Wozniak 1839 Division Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	Russia Druza
4	"	"	—	"			bro: Wincenty Kralkowski 3555 Superior Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Stara Zaborego
5	"	"	20	"			Bro: Michal Lesiak 153 Jefferson Str. Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Lobori
6	"	Bro	5	"			father: Franciek Hanulecki 184 Grand Ave Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Bazoni
7	"	self	7	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Kraiki
8	"	"	—	"			— " —													
9	"	"	25	yes 1906-12 Chicago Ill			Brother: Frank Szatan 706 Noble Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria Slavkov
10	"	"	25	no			father: Josef Stachon 987 W Chicago Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde grey	"	"	Borwapolno
11	"	"	66	"			Bro: Josef Slafy 574 Wellington Ave Addison Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Rudolowitza
12	"	"	20	"			uncle: Jan Chochacek 46 St George Str. St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	Konkolenka
13	"	Brother	25	"			Brother: Mrazek Anton 2852 N Kedzie Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Kalabousek
14	"	"	25	"			" : Alexander Sikorski 1428 N Cornelia Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	"	"	Russia Medibuoch
15	"	bro.	25	"			bro: Adam Klichowski 125 W 51 Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown brown	"	"	Lonzina
16	"	uncle	25	"			uncle: Ludwig Polak 2 Newton Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Austria Zlata
17	"	son	60	"			son: Louis Pengold 93 Village Str. Hartford Ct	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	"	Russia Adlera
18	"	Brother	—	"			Brother " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown brown	"	"	"
19	"	"	—	"			" " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
20	—	self	50	"			No address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Holland Enkastricken
21	yes	Bro	20	"			Bro: Mateusz Miro 2944 25th Place Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Russia Jaksuris
22	"	self	24	"			Uncle: Maya Pesek 2746 Buffalo Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	6	—	"	grey	"	"	Hungary Parozevnia
23	"	"	24	"			Bro: Regic Chargo 1714 Superior Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown grey	"	"	" "
24	"	"	26	"			Brother: Anton Senfried 1928 Irving Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	" Kralyeve
25	—	"	20	"			Cousin: Kappel Reuben 136 Suffolk Str Lycaty	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria Lemberg
26	—	"	20	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" "
27	yes	"	28	yes 1904-8 Del City Pa			Cousin: Mio Brimanec 111 Emeral Str. Del City Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde grey	"	"	Hungary Kolyanec
28	"	"	29	no			"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	"	"	Dolpe
29	"	"	45	yes 1907-13 Freedom Pa			father: Rok Sebecic Box 498 Freedom Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde	"	"	Sretojan
30	"	"	40	no			Brother: Wladimir Bankovic Bolivar Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ohenger Master, of the S/S [illegible] from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Ohenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of , 1913,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **J. R. KELLY**, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, Univ. City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bogad	Franjo	30		m	m	farmhand	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Mikolanec	wife Franca Bogad Mikolanec Belovar	Pa	Oil City
2	Berta	Peter	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife mara Berta Mikolanec Belovar	"	"
3	Rok	Kurtek	19		s.	"	"	yes	yes	"	"	"	Zoyalice	father Josef Rok Zoyalice Belovar	Pa	Mackeys Rocks.
4	Pavlicek	Andro	28		"	"	"	no	no	"	"	"	"	father Josef Pavlicek Zoyalice Belovar	"	Oil City
5	Tatics	Dobrovoj	31		"	"	"	yes	yes	"	Serbian	"	Ruman	wife Inca Tatics Rumun Torontal	Ohio	Akron
6	Santovac	Blagoja	31		"	"	"	8-14/1913	2/1/13	"	"	"	"	wife Kata Santovac Rumun Torontal	"	"
7	Witlucky	Stanislaw	18		"	s.	Blacksmith	"	"	Germany	Polish	Germany	Grunbowitz	father Martin Witlucky Grunbowitz	Pa	Duryea.
8	Nowicki	Jan	28		"	m	factory help	"	"	"	"	"	Wojcin	father Franz Nowicki Wojcin	Ohio	Cleveland
9	"	Victoria	24		f.	"	housewife	"	"	"	"	"	"	father in law "	"	"
10	"	Leo	2		m	s.	none	no	no	"	"	"	"	grandfather "	"	"
11	"	Frans.	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
12	Majorowski	Franciszek	29		"	m	farmhand	"	"	Russia	Polish	Russia	Lewitsin	wife marianna Majorowska Lewitsin Plock	Pa	Scranton
13	Wisnowska	Antonina	21		f.	"	housewife	yes	yes	Austria	"	Austria	Sokegotsina	father Zigmunt Krawcrik Sokegotsina Gal	Mich	Detroit
14	"	Waleria	11		"	s.	none	no	no	"	"	"	"	mother lone Piatogorsky	"	"
15	Piatigorsky	Sekloime	20		m	"	barber	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Leunke	Leunke Kciv father Jendrej Sowak	NY	Bronx
16	Nowak	Olga	19		f.	"	servant	"	"	Austria	Polish	Austria	Tarnopol	Tarnopol Gal mother mary Korlowska	Ills	Chicago.
17	Korlowska	Helena	16		"	"	farmhand	"	"	"	Russick	"	Rordal	Rordal Gal father Teodor Gluckowski	"	"
18	Gluckowska	"	17		"	"	"	"	"	"	Polish	"	"	Rordol Gal no relation	"	"
19	Kurmanska	Maryanna	28		"	m	housewife	no	no	"	Russick	"	Grogowa		Pa	Pittsburgh
20	"	Motody	21		m	s.	none	"	"	"	"	"	"	father Payko Maj	"	"
21	Maj	Chyatko	19		"	"	farmhand	yes	yes	"	Polish	"	Suchowce	Suchowce Gal father Jacob Nowak	"	Kingston
22	Nowak	Stanislaw	25		"	"	cartwright	"	"	Russia	"	Russia	Bruzew	Bruzew Kalis mother Malgorzata Wrobel	Ills	Chicago.
23	Wrobel	Anna	20		f.	s.	farmhand	no	no	Austria	"	Austria	Wrusew	Ypruszy Gal father Josef Chomont	Pa	Pottsville.
24	Chomont	Maria	19		"	"	"	yes	yes	"	"	Russia	Pruzi	Pruzi Gal father Simon Skiadzinas	Ills	Chicago.
25	Skiadzionowna	Magdalena	16		"	"	"	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Patamikra	Patamikra Lucy father antoni Gromrak	NY	Bliss ville
26	Pietruszka	Zofia	21		"	m	housewife	yes	yes	"	Polish	"	Ragozrin	Ragozrin grand father	Pa	Conemaugh
27	"	Bronislawa	11		"	s.	none	no	no	"	"	"	Piotrkow	"	"	"
28	Cyganowski	"	20		"	"	farmhand	yes	yes	Austria	"	Austria	Pscheba	no relation	"	Pittsburgh
29	Grawias	Franciszka	19		"	"	"	"	no	"	"	"	Majdanowo	father Marcin Grawias majdanowo Gal	"	Washington
30	Filko	Johan	19		m	"	blacksmith	yes	yes	Hungary	Slovak	"	Orien	father Michal Filko Bolu Kerom Hungary	Ills	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

74

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. [illegible], *190*

173

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist, or believes in or practices polygamy, or is coming to practice polygamy, or is supported by or connected with any one who does?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	26	yes	1906/10	Scranton Pa	friend mike Rozad Old City Pa Emerald St. 111	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Hungary	Mikolanec
2	"	"	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	"
3	"	"	22	no			friend franjo Lurek Campbells st 92 Mackees Rocks Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Loyalice
4	"	"	28	"			friend mic Remanec Old City Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"
5	"	"	20	yes	1906/8	Akron O.	brother in law Blazidy Lara Akron O. Broadway 375	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Suman
6	"	"	20	"	1908/10	"		"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	grey	"	"	"
7	no	"	10	no			uncle John Lwantawsky 2 St. main St. Duryea Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Germany	Koselsko
8	yes	uncle	50	"			uncle Josef Lwitz 5972 E 64 St. Cleveland. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	grey	"	"	Wojcin
9	"	husband	21	"			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kamin
10	—	father	—	"			"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Wojcin
11	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
12	yes	brother	15	yes	1903/12	Scranton Pa	brother Konstanty mayorowski 908 Lazier Ave. Branton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Russia	Lewitrin
13	"	self	18	no			husband Jan Wisniowski 332 Prospect Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	Austria	Schegotsina
14	—	mother	—	"			father	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
15	no	b. i law	—	"			br. i law Abram Kaminsky 1742 Bedgate Ave. Bronx ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Russia	Reinke
16	yes	uncle	24	"			uncle Ignacy Lenard 1076 Milwaukee Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Tarnopol
17	"	br. i law	0	"			br. i law Michal Sytko Okie A. 647 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	grey	"	"	Rordol
18	"	S	0	"			br. i l. Kay Swiatkowiak 642 Grand Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	"
19	"	husband	24	"			husband Mike Laumarski Bingham St. 55 Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"	Grogowa
20	—	father	—	"			father	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
21	to Wyoming	cousin	20	"			cousin Ignac Drob Beck Road 25 ft. Kingston Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	"	Suckowee
22	yes	"	25	"			cousin marcin nowak 1329 49th Place Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Russia	Volinki
23	"	brother	—	"			brother Walenty Wrobel 300 Acme St. Pottsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Truscow
24	"	"	20	"			brother Antoni Chomont 1436 West Erie St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Austria	Truski
25	no	uncle	5	"			aunt Rosie Mumberio 171 Pensill St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	Russia	Sokunin
26	yes	husband	15	"			husband Jan Pichnarka Box 659 Conemaugh Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Bagoarin
27	—	father	—	"			father	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
28	yes	br. i l.	10	"			br. i law Jan Maruronski 3513 Milwood Ave Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Austria	Pscleba
29	"	sister	5	"			sister Karolina Grabyas 127 Stanton St. Washington Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Majdelowo
30	"	brother	10	"			brother Josef Filko 1645 W Huron St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~June~~,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Sworn to before me this _____ day of JUN 23 1913, 19~~15~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10			11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Łukaszewicz	Archin	7	m	s	servant	yes	Russia	Polish	Russia	Borki		father: Adam Łukaszewicz Borki Gouvernement		Ill	Jamaica
2	Rapaport	Gittel	19	f	"	seamstress	"	"	"		Skerzyn		mother: Blume Rapaport Skerzyn Gouvernement		"	Brooklyn
3	Rzepek	Jan	28	m	m	laborer	"	Austria	"	Austria	Stuw		wife: Johanna Rzepek Stuw Galicia		Pa	Pittston
4	Wilonis	Agata	20	f	s	farmlab	no	Russia	Lith.	Russia	Bassenta		father: Nikolas Wilonis Bassenta Gouvernement		Ill	Rhinelle
5	Franz	Kirel	60	"	"	seamstress	yes	"	Hebrew	"	Slazjost		mother: Maryem Franz Slazjost Gouvernement		"	Brooklyn
6	Kwasniowska	Maryanna	27	"	m	housewife	"	Austria	Polish	Austria	Balzyn		father: Jan Klimsla Balzyn Galicia		Ill	Chicago
7	Lille	Hella	22	"	"	"	"	"	Hebrew	"	Lemberg		father: Reb Raien Goldstein Lemberg		Ny	Brooklyn
8	"	Willy	10	m	s	none	no	"	"	"	"		grandfather: "		"	"
9	Kasas	Jacob	27	"	"	farmlab.	"	"	Polish	"	Stuw		brother: Jan Kasas, Stuw Galicia		Pa	Pittsville
10	Turowetzki	Basie	19	f	"	seamstress	yes	Russia	Hebrew	Russia	Czernobin		father: Froim Turowetzki Kiew Gouvernement		Ny	Brooklyn
11	Nudelman	Nuchem	19	m	"	tailor	"	"	"	"	Selenecz		father: Mojische Nudelman Selenecz Bessarabia		"	Bronx
12	Zeftaling	Srul	17	"	"	miner	"	"	Polish	"	Croskurow		brother: Curz Zeftaling Croskurow Russia		Ill	Alphan
13	Kopciewska	Josefa	19	f	"	farmlab	"	Austria	"	Austria	Radwirce		father: Piotr Kopciewski Radwirce Galicia		Mass	Chicopee
14	Chwalek	Katarzyna	19	"	"	"	"	"	"	"	Cronde		mother: Josefa Chwalek Cracow Austria		"	South Bridge
15	Noga	Władysław	10	m	"	none	1-165072 2-20-36									
16	"	Stanislaw	9	"	"	"	1-246241-505-10/8/38								"	"
17	Lille	Anne	17	"	s	seamstress	"	"	Hebrew	"	Lemberg		father: Dana Lille Austria near Lemberg		Ny	Brooklyn
18	Heszara	Rahuam	43	m	m	tailor	"	Hungary	Magyar	Hungary	Miskolcz		mother: Ul. Pal Miskolci Miskolcz Hungary		Conn	Bridgeport
19	"	Margit	37	f	"	housewife	"	"	"	"	"		grandmother:		"	"
20	"	Istan	12	"	"	none	"	"	"	"	"				"	"
21	"	Ethel	7	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
22	"	Irein	3	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"
23	"	Lascho	2	m	"	"	"	"	"	"	"				"	"
24	Kalussi	Julia	23	f	s	servant	yes	"	"	"	"		mother: Kalusie Andrasné Miskolcz Borsin Hungary		Pa	Pittsburg
25	Wekoni	Antal	46	m	m	laborer	"	"	"	"	"		wife: Alexander Antalné Miskolcz Borsan Hungary		Conn	Bridgeport
26	Dublonit	Anna	60	f	s	servant	"	Austria	Polish	Austria	Tapsey		father: Marais Dublonit Tapsey Galicia		Ill	New York
27	Kasprut	Piotr	35	m	m	farmlab	"	"	"	"	Lukowiecz		brother: Anna Kasprut Lukowiecz Jemka Galicia		Wis	Milwaukee
28	"	Anna	30	f	"	"	11-115698 5/7/35									
29	"	Josef	2	m	"	"							aunt:			
30	"	Agatha	1	f	"	"	"		"	"	"				"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **75**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

181

Arriving at Port of NEW YORK. , 13 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	uncle	20.-	No	—	—	uncle: Isidor Jagrovitz W. 7 Rockaway Road Jamaica NY	No	no	no	no	good	no	5	4	gan bld	blue	none	Russia	Bicki
2	"	brother	2.-	"	—	—	brother: Chone Kapaport 14th st. DeKalb Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	Mezyin
3	Yes	self	26.-	"	—	—	b.i.l. Valenty Robel Remo Sty 308 Pottsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gr	"	Austria	Stow
4	No	father	45.-	"	—	—	brother-in-law: Jonas Matulaitis 79 Greenpoint Ave Bloomfield Me.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	"	Russia	Cobuvana
5	"	father	0	"	—	—	father: Berl M. Klonantz Sty 69 Douglass St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black brown	"	"	Slanst
6	Yes	husband	20.-	"	—	—	husband: Joseph Kwaniowski 4644 Rockwell St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	Austria	Batzin
7	"	"	2.-	"	—	—	husband: P. Lille 332 Court St. Brooklyn NY.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Lemberg
8	"	father	—	"	—	—	father:													
9	Yes	self	26.-	"	—	—	b.i.l. Walenty Robel Remo Sty 308 Pottsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Russia	Stow
10	No	b.i.l.	25.-	"	—	—	b.i.l. Philip Katz 424 7th Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Czernotin
11	"	"	10.-	"	—	—	b.i.l. Max Schleifer 1855 Washington Ave Bronx NY.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	"	Belinecz
12	Yes	uncle	45.-	"	—	—	uncle: M. Cwiafarb Alpha N.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Konstantin
13	Yes	sister	7.-	"	—	—	sister: Marya Kotzienska Sty Maddy St. Chicopa Falls	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	br	Austria	Radomice
14	Yes	br. i.l.	36.-	"	—	—	brother-in-law: Michal Bogd Box 31 Southbridge Mass.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blue	"	"	Grande
15	"	father	—	"	—	—	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
16	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
17	Yes	brother	21.-	"	—	—	brother: P. Lille 332 Court St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	blue	"	Kinteng
18	Yes	self	20.-	Yes	1905	Bridgeport Conn	Bridgeport Conn. 609 Main Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	Hungary	Kortal
19	"	—	—	"	1907 1/2	"	brother:													
20	"	—	—	"	1907 1/2	"	uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Radimt
21	"	—	—	"	1907 1/2	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Kishila
22	"	—	—	"	Barnum Bridge port Conn	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Bridgeport
23	"	—	—	"	—	"														
24	"	self	1.-	No	—	—	brother: Kalasai Bandi Kapusta Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	br	Hungary	Kishelan
25	"	"	30.-	"	—	—	friend: Takacs Jandi 2nd gr 27th Conn. Kossuth Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	blue	"	Kemesc.
26	"	brother	25.-	"	—	—	brother: Stoja Petlanic 243 3rd St. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	blk	Austria	Dapej
27	Yes	"	20.-	Yes	1904 1/6	Milwaukee Wisc	brother: Pavel Kaspert Milwaukee Wisc 2nd Ave N. 17.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Hung.	Turkowca
28	"	b.i.l.	24	No	—	—	b.i.l.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gr	"	Kranva
29	"	father	"	"	—	—	father.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	br	"	"
30	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	blue	"	"

Bal. to Bridgeport 1/13/9 1st cl. to Conn. 3/27/1911

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM. do
(Officer with title: Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of JUN 23 1913, ~~1913~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

182

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~June~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam* , *June 14th* , *1913*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Polakovics	Terezinka	17	7	w s	servant	yes		Hung	Slov.	Hung	Monoga	father Polakovics Janos Nyitra	N.Y.	Newyork
2	Kalisz	Karol	4	-	m	farmlab.	no		Austr.	Pole	Hung	Zukowicz	father Josef Kalisz Zukowicz	Wisc.	Milwaukee
3	Stava	Anton	24	-	m	"	yes		"	German	Austr	Wien	bud Strada Albert XII Wien Laurinkagasse	Ill.	Chicago
4	"	Karolin	26	-	w	housewife	"		"	"	"	"	"	"	"
5	"	Franz	4	-	m	-	-		-	"	"	"	"	"	"
6	"	Otto	1½	-	m	-	-		-	"	"	"	"	"	"
7	Fischer	miklos	47	-	m	labourer	yes		Hung	"	Hung	Tolcsenyo	bil. mother Rozsi com. Elmes	"	"
8	"	Susana	47	-	w	housewife	"		"	"	"	"	gr. father Johann Schwartz	"	"
9	"	Ignatz	13	-	m	s.f.	labourer	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Schwartz	Anna	15	-	w	"	maidservant	"	"	"	"	"	bill Tar Sandor	"	Newyork
11	molnar	Laszlo	41	-	m	"	labourer	"	"	"	"	Sarmasag	Jozsabegyzel com. Szabolcs	Ill.	Chicago
12	Kollek	magdalena	18	-	w	"	waitress	"	"	"	"	Ujhelyi	father Kollek Peter com. Zemplen	"	Newyork
13	Szabo	Jozsef	42	-	m	m	f.	labourer	"	"	Magyar	"	woman Szabo Jozsefne com. Szana	N.J.	Santa River
14	Kleiber	Eduard	18	-	"	s	f.	smith	"	Austr.	Germ	Schlesien	father Emanuel Kleiber Lucien	Ill.	Chicago
15	Weisberg	Josef	40	-	"	m	bookbinder	no	Russia (505)	Jew	Russia Reich 4/6/39	Berdyczew	brother Leib Weisberg Malinska 16	N.Y.	Bklyn
16	"	Schifre	22	-	w	housewife	yes		"	"	Reich 4/6/39	"	"	"	"
17	"	Leill	-	9	m	s	none		no	"	"	"	"	"	"
18	Robozinski	Isidor	25	-	m	m	f.	smith	yes	"	Pol	"	Nowoseltza	wife Maria Robozinska Bess	N.Y.
19	Sadownik	Maria	18	-	w	s	farmlab	no	austr.	Russ.	austr.	Rupaynce	father Pecho Sadownik	Newyork.
20	Hawanec	Viktoria	18	-	"	"	farmh	yes	"	Pol	"	Rajsk	mother Franciska Sowanec	Ill.	Chicago
21	Salomon	Helena	17	-	"	"	"	"	Russ.	"	Russ	Slemboria	father franz Salomon Kielce	Oh	Cleveland
22	Bajor	mariska	25	-	m	"	slw	girl	Hung	Slovak	Hung	Kiselev	father Lajos Bajos Nyiregyh	Ill.	Chicago
23	Kainas	Karol	35	-	"	shoemaker	2-893764-8/20/141		austr.	Pol	austr	Sanok	brother adolf Kainas	N.Y.	B'klyn.
24	Lis	Stefania	23	-	"	"	farmh	"	"	"	"	Radymno	brother Wladysl. Lis Austr.	Ill.	Chicago
25	Herdina	marie	19	-	w	"	farmh	"	"	Bohmen	Kleharice		pazenf. sbrdina Josef Kerharting u Ust. Nad Orl.	minn	Bloomington
26	Epelbojm	Elie	16	-	m	"	baker	"	Russ.	Pol.	Russ	Tellenty	father Aron Epelbojm Bzeszcz	N.York	
27	Jarasinska	Helena	21	-	w	"	seamstress	"	austr.	"	austr.	Przemysl	father Josef Jarasinska	"	
28	Gruszka	Josefa	20	-	"	"	farmh.	"	"	"	"	Wezbicka	father Jan Gruszka Austr.	"	
29	Polonek	Michal	37	-	m	m			3-190 426 - 3/29/40		Ruthy	Pilula	wife Maria Polunek Austr.	O.	Cleveland
30	Cyrik	Katarzyna	24	-	w	s	seamstress	"	"	Pol.	"	Kozilin	mother anna Cyrik Austr.	Pa.	Nanticoke

96

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **76**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. , 190 183

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	80.	no	—	—	[illegible] 2nd address.
2	"	"	28.	"	—	—	bril Pawel Kappusk milwaukee & ada no 11. 17
3	"	bril	80	"	—	—	bril Josef Bock 3021 W 40 Pl. Chicago Ill
4	—	—	—	"	—	—	"
5	—	—	—	"	—	—	"
6	—	—	—	"	—	—	"
7	yes	self	100	yes	08	Chicago Ill	uncle Wilhelm Schiefer 1214 Webster av Chicago Ill
8	—	man	—	"	"	"	"
9	—	father	—	"	"	"	"
10	—	self	20	"	00	N.Y.	father Schwartz Johan 415 E. 81st. city Newyork
11	yes	"	25.	yes	—	—	bril Jar Josef [illegible] Chicago Ill
12	"	"	25.	"	—	—	cousin Joh Sigmon 51 Ry St Jamestown City Newyork
13	"	"	25.	yes	05	Germany	brother Szaby Istre to Rivers N.D. box no. 89
14	"	cousin	5.	no	—	—	cousin Stefan Kunder 2608 ave 18th Chicago Ill
15	—	bril	—	"	—	—	bril Lafuel Gorkin 158 Riverdale ave
16	—	brother	—	"	—	—	brother Bligh ny
17	—	uncle	—	"	—	—	uncle — " —
18	—	self	25	"	—	—	friend Max altmen 650 E 11th str. ny
19	—	sister	—	"	—	—	sister Sekla Sadownik 225 E 27 str Newyork
20	yes	bril	26.	"	—	—	bril Teodor Baron 86 12 Buffalo ave Chicago Ill.
21	"	brother	50.	"	—	—	brother wincenty Salomon 5534 Broadway str Cleveland O
22	"	bril	16.	"			bril frank Zurek
23	—	"	25.	"	—	—	yes 19 st. Chicago Ill bril alecko Kotkowski 231 Prospect str Elgin ny.
24	yes	aunt	25.	"	/	—	aunt Monya Sorebloska 1441 Connell str Chicago Ill
25	"	uncle	25.	"	—	—	uncle Joseph Slowa Bemidji Minn
26	—	"	25.	"	/	—	uncle A Sander 820 Bronx str newyork.
27	—	sister	6.	"	—	—	sister Weronka jadaszewski #695 str. nicholas ave ny.
28	—	bril	—	/	—	—	bril Rudolf Chozerewski 837 E 5 st. ny.
29	yes	"	15.	"	—	—	bril Jan Lucki P 2279 Seymour str. Cleveland Oh
30	"	self	87.	"	—	—	bril Johan Dudzik 416 W. Union str. Nanticoke Pa.

19 Ever in prison or almshouse, or [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brn	grey	none	Hungary	manga.
"	"	"	"	"	"	4	11	"	bel	brn	"	Austria	Tuppowanah
"	"	"	"		"	5	6	"	"	grey	"	"	Lucka
"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—	—	"	bl	bl	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—	—	"	bl		"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	yellow	"	Austria	Zuybasengo
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—		"	br		"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	yellow	"	"	Kadeckova
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gr	"	"	Zuybasengo
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Wyrozy
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	yellow	"	Schlesien	Oderberg
"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	br	"	Russia	Bledrojew
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Reziszczew
"	"	"	"	"	"	—		"	br	gr	"	"	Bledrojew
"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown		"	"	Nowmeletza
"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	Austria	Polonija
"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld		"	"	N Bayek
"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	gr	"	Russia	Wembaina
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Kuslesk
"	"	"	"	"	"	5	5		brown		"	austria	Sanok
"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	blue	"	"	Radymno
"	"	"	"	"	"	5		"	bld	blue	"	Bohmen	Rechanice
"	"	"	"	"	"	5	5	"	br		"	Russia	Jellenty
"	"	"	"	"	"	5	1	"			"	Austria	Przemysl
"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	gr	"	Russia	Wojnitsko
"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown		"	austria	Tchela
"	"	"	"	"	"	4	11	"	"		"	"	Rosden

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROT[illegible] [illegible], do
(State whether Master, Master Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this *day of* JUN 23 1913 . ~~1910~~ ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROT[illegible], SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of JUN 23 1913, 1913

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14 th, 1913.

11-1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
VL-202-890 1	Fabianczek	Josef	23		m s	farmhand	no	no	Russia	Polish	Russia	Nowawies	father: Alexander Fabianczek Nowawies, Siedlec	N.y.	Buffalo.
2	Koza	Maria	20		f "	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Debnica	11-166682 1/18/37 uncle Marcin Jurczak Debnica, Tal	Ill	Chicago.
3	Gruska	Anna	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Mikolaj Gruski Arszy, Gal	Pa	Chester.
VL-260/48 4	CHILINSKI. [redacted]	Antoni	46		m m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Polkowicze	11-117874 7-16-36 wife Mariana Hilinska, Polkowicze, Warsaw	Wis	Milwaukee.
5	Pienkos	Helena	33		f s	"	"	"	Austria	"	Austria	Debnica	brother Pinckus Tadeus, Debnica Gal	Ill	Chicago.
6	Matyjasiak	Stefan	23		m "	labourer	no	no	Russia	"	Russia	Siedlec	father Jan Matyjasiak, Siepin, Plock	N.J.	Newark.
7	Lukaszewitz	Alexander	17		" "	farmlabourer	yes	yes	"	"	"	Zocki	Mother Sofonea Lukaszewitz Zocki Grodno	N.y.	Jamaica.
8	Sokolowska	Domenik	40		" m	"	"	"	"	"	"	Horodisic	wife Wincenta Sokolowska Horodisic, Siedlec	"	New York.
9	Krause	Walentyna	20		f s	none	DISCHARGED		German	"	"	Tomaszow	father Karl Krause, Tomaszow, Plotzk	"	"
10	Dimbitzas	Jan	32		m m	farmhand	"	"	Roumania	Roumania	Roumania	Buzen	wife Ludowika Dimbitzas, Buzen	Mass	Salem.
11	Caltca	Bucur	21		" s	farmlabourer	"	"	"	"	"	Stonesh	father Bucur Caltca, Stonesh	Ohio	Massilon.
12	Papa	Hie	20		" "	labourer	"	"	"	"	"	Jassy	father Ilia Papa, Jassy Strada Mehropoli	"	Canton.
13	Eseanu	Vasile	18		" "	farmlab.	"	"	Hungary	"	Hungary	Sumbata	father: Demetu Eseanu, Sumbata, Jagaras.	"	"
14	Novak	Emilian	20		" "	"	"	"	Roumania	"	Roumania	Sinai	father Mose Novak Sinai	"	Massillon.
15	Lada	Joan	30		" m	"	"	"	"	"	"	Calaras	wife Todora Lader Calaros	"	Salem.
16	Goran	Iwan	19		" s	"	"	"	Hungary	"	"	Jassy	father Nicolai Goran Nowo Tone, Jassy, Moldau	"	"
17	Jeja	Necalai	29		" m	labourer	"	"	Roumania	"	"	Vaslui	wife Ludowika Jeja Vaslui	"	"
18	Drojici	Jan	20		" s	"	"	"	"	"	"	Braila	father Tonto Drojici, Braila	"	Massillon.
19	Kantoser	Franz	37		" "	manf. lab.	"	"	Austria	Slovake	Germany	Crefeld	no relation	Wis	Sheboygan.
20	Chrzan	Katarzyna	16		f "	farmhand	"	"	"	Polish	Austria	Gronke	father Josef Chrzan, Gronke Gal	Mass	Ludlow.
21	Skowronek	Jan	31		m m	"	no	no	Russia	"	Russia	Posadja	wife Alexandra Skowronek Posadja, Siedlec.	N.y.	Buffalo.
22	Sokolinsky	Baschewe	23		f "	housewife	yes	yes	"	Hebrew	"	Kiew	father: Moine Pallaschenska, Dimeonska 6, Kiew.	Ga.	Savannah.
23	"	Jochwed	4		" s	none	—		"	"	"	"	— " —	"	"
24	"	Jakob	2½		m "				"	"	"	"	— " —	"	"
25	Waldman	Roschelle	19		f "	seamstress	yes	yes	Roumenian	Hebrew	Roumenian	Jassy	father: Anuel Waldman, Strada Inem, Jassy	N.y.	Brooklyn.
26	Herscovi	Josel	37		m m	painter	no	no	"	"	"	"	wife Sori Herscovici, Strada Epselan 7	"	Bronx
27	Feldman	Adrian	19		" s	baker	yes	yes	"	"	"	"	uncle Hersk Rotenthal, Jassy, Kastanja Negri 91	"	New York.
28	Bercovic	Sloim	21		" "	"	"	"	"	"	"	"	Stepfather: Bebil Fikkelstein Roman, Roumn.	"	"
29	Barbelatt	Osias	30		" "	farmlab	"	"	"	"	"	Vaslui	brother Rachmiel Barbelatt, Vaslui, Moldau	"	Brooklyn.
30	Plaschon	Wanio	44		" wid	"	"	"	Austria	Ruthanien	Austria	Tsby	brother Fedko Plaschon, Tsby, Gal	Conn	Seymour.

97

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 77

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

185

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good condition mentally and physically, as far as can be determined by the immigrant inspector.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	yes	—	—	friend Caipolyt Chonka 230 Sweed Ave. Buffalo, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Russia	Nowawies.
2	"	"	25	"	—	—	Aunt: Weronika Spek 36-46 to Marshl ave Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Austria	Srebnia.
3	"	uncle	29	"	—	—	uncle Petro Dybala, 214 Hays str. Chester, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Prusy.
4	"	self	25	"	—	—	Stn Michal Chilinski. 603 - 16 Ave Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Russia	Bozanowak.
5	"	"	25	"	—	—	brother Nikolay Prenkis, 1142 Noble str, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Austria	Srebine.
6	"	"	25	yes 1901-1906	New York		uncle Frank Lewandoski, 119 Albert str. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	Russia	Szepin.
7	no	"	20	no	—	—	uncle Isidor Jarwbsin, 107 Rockaway Road Jamaica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Borki.
8	—	"	27	yes	1910-12	Chicago	friend: Ch. Friedman, 334-1 36 E 110 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Horodisic.
9	—	"	50	no	—	—	Cousin Gottlieb Mazer, 200 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Tonsrow.
10	yes	"	9	yes	1906-09	Salem O.	friend: Savu Olaru, 130 Mill St. Salem, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Borzic.
11	"	"	40	no	—	—	friend: Joan Neagu, P.O. 21 Massillon, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Roumanian	Stonark.
12	"	"	12	"	—	—	bro Efrem Andreas, 1916 Hulsford St. Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Jassy.
13	"	"	12	"	—	—	friend: Efrem Andreas, 1916 Hulsford St. Canton, O.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Hungary	Szentkeb.
14	"	"	40	"	—	—	friend: Joan Casau, P.O. 21, Massilon, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Roumanian	Sinai.
15	"	"	9	"	—	—	Cousin Savu Olzu, 130 Mills St. Salem O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bedam
16	"	"	8	"	—	—	Cousin Joan Jiga, P.O. 146 Salem, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Dudno.
17	"	"	15	"	—	—	brother: Joan Jiga, P. Box 146, Salem O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Russia	Waslin.
18	"	"	40	"	—	—	Cousin: Joan Bining, P.O. 21, massillon, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Roumania	Izwna.
19	"	"	25	"	—	—	friend: Frank Gorea, 1309 Custer Ave. Sheboygan, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Germany	Grefels.
20	"	"	20	"	—	—	sister: Zofia Chanka, Ludlow Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	Austria	Grande.
21	"	Buffalo	25	"	—	—	Bro Cyprjan Chonka 230 Sweed Ave Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	grey	"	Russia	Posadja.
22	"	self	2	"	—	—	husband: Carl Sokolinsky 1545 W. Broad St. Savannah Ga.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Kiew.
23	"	mother	—	"	—	—	——— " ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	grey	"	"	"
24	"	"	—	"	—	—	——— " ———	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	—	self	20	"	—	—	friend: Moise Silberzweig 863 Park Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Tarly
26	no	"	15	"	—	—	Cousin: Charles Glantzberg 496-498 E 162nd St. Bronx, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
27	—	"	20	"	—	—	bro Berlitz Bros, 1011 E 170 St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Roumania	Negrest.
28	—	"	20	"	—	—	Cousin Berlitz Bros, 1011 E 170 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Roman.
29	—	"	200	"	—	—	Cousin: J. Gerstein, 207 Mon St. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Waslin
30	yes	Son	25	yes	1900-'03	Keymon Conn	Box 445 Keymon, Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	grey	"	Austria	Isby.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master

Sworn to before me this JUN 25 1913 day of

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (Ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New-York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly.

Sworn to before me this ____ day of JUN 23 1913, ~~1907~~

at NEW YORK.

_____

Immigration Officer.

11—1115

186

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 14th June, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kaufmann	Samuel	17		m s	Salesman	yes	yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	father M. Kaufmann Roumania Jassy	Ill.	Chicago
2	"	Jacob	19		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Cyrela	18		f s	Seamstress	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Mendel	Maische	20		m s	bookbinder	"	"	"	"	"	Jassy	father Jankel Mendel Strada Rapsinyi 51 Moldau	"	Ky.
5	Silberman	Jankel	19		m s	tinner	"	"	"	"	"	"	father Leib Silberman " " Moldau	"	"
6	Berenitz	Amalia	20		f s	Seamstress	no	no	"	"	"	"	father Jacob Berkowitz " " Moldau	"	"
7	Moses	Schapse	35		m m	Laborer	yes	yes	"	"	"	Jassy	wife Hanna Moses Strada Hanny 22 Jassy Moldau	Conn	Hartford
8	"	Jacob	4		m s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Dawid	9		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Mathilde	6		f s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11	Bataronska	Ewa	23		m m	Lab.	yes	yes	"	Polish	"	Rowdy	wife Franciska Bataronska Penny Markham	Ill.	Chicago
12	Marcowitz	Rosa	38		f m	Housewife	"	"	"	Hebrew	"	Jassy	husband Lupso Daughter Strada Mare 62 Jassy	Ark.	Little Rock
13	"	Mates	10		m s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Mathilde	11		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Rosela	9		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Carol	7		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Ester	3		f s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
18	Schneemann	Karl	29		m m	Mercht	yes	yes	Hungary	German	German	Arpatak	father Franz Schneemann Crefeld	Westphalen	Wisc. Sheboygan
19	"	Theresa	25		f s	housewife	"	"	"	Hebrew	"	"	"	"	"
20	"	Karl	4	8	m s	none	no	no	"	German	"	"	"	"	"
21	Vavrik	Fredzl	29		m m	farm lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Dobronow	wife Pepka Wavrik Wawlawok Gal	"	"
22	Bygarick	Franciszek	34		m m	blacksmith	"	"	"	Polish	"	Rawberg	wife Helena Bygarick Lemberg Gal	Pa	Pittsburg
23	Oleksyw	Amelia	20		f s	housework	"	"	"	"	"	"	"	Ill.	Chicago
24	Siewert	Matyasik	25		m m	"	no	no	Hungary	German	Hungary	Dallas	mother Rosalia Siewert Fredericksburg Medias Pa. grandmother	Pa	Beaverfield
25	"	Regina	3	6	f s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Istvan	1	11	m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Vavrik	Istvan	44		m m	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Anna Vavrik Parlak Rischinkeller mother	Ohio	Cleveland
28	"	Regina	16		f s	Servant girl	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
29	Adadszky	Ilka	45		m m	Laborer	"	"	"	Servian	"	Russian	wife Vavrika Adadszky Russian Parental	"	Akron
30	Adadszent	Lazar	50		m m	"	no	no	"	"	"	"	wife Praga Adadszent Russian Parental	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **78**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 190 187

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or slavery, or contracted to labor, or imported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner encouraged, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	Self 20	no				uncle Leopold Steinfeld 545 Rod ford Avenue Brooklyn ky.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Roumania Kadeis
2	—	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
3	—	"	2	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	—	"	30	"			uncle Harris Müller 345 E 101st Str Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
5	—	"	10	"			Aunt M Goldenberg Orchard Str 136 Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	"	Galicia
6	—	"	12	"			Cousin Jack Aronovic 128 Allen str Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
7	no	self	30	"			husband Nicola Maria 95 Hart Rondout Kingsford pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"
8	"	mother	"	"			father	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	none	"
9	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
11	yes	self	25	"			Cousin Franciska Eyre 1755 Atlantic Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	—	grey	"	"	Poverty
12	"	"	"	"			Mrs C Cohermann 109 E 110th Str Little Rock Ark	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"
13	"	Mother 800.	"	"			uncle	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
18	no	self	25	"			Mrs Frank Jarinka Miss 1309 Jane Lane Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Hungary Hemathidegkut
19	"	husband	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Austria Krain
20	"	father	4	"			uncle — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	black	blue	"	Heukirchen
21	yes	self	10	"			friend Wynter Pastuk Bayonboard Pennsylvania	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Duschanow
22	—	brother	8	"			Peter St Kagorek Second Ave Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Rzdol
23	—	self	16	"			Paul	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"
24	yes	husband	"	"			husband Stefan Jeanet 3 Imp 176 Beaver Hill pa	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	brown	gelb	"	Hungary Kund
25	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair	blond	blue	" Varlaca
26	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
27	no	Brother	50	yes 1898 1903	alliance ok		Mrs Stefan Diefe 1305 E Broadway alliance ok	"	"	"	"	"	"	5	9	dark	brown	brown	"	"
28	"	self						"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	"
29	"	"	20	no			carlsen Bladen 481 Bellth Akron Ohio cousin Radovajev Radz	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	"	Kunnod
30	"	"		yes 1905	Akron ok		111 Howard st Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master (Strike out Master, First or Second Officer), of the S/S ROT, from ROT, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Clerk~~.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~July~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this day of JUN 23 1913, 19

at NEW YORK,

Immigration Officer.

188

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam Saturday, June 14th, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rosicky	Frantisek	26		m s	farmer	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Nowy Dvur	Parents Rosicky Vojtech Nowy Dvur p. Velka Losenice u Policky	Wisc	Milwaukee
2	"	Bohumila	22		f s	housewife			"	"	"	"	"	"	"
3		Jan	11		m s	none	no		"	"	"	"	"	"	"
4	Tisarova	Stefana	17		f s		yes		"	"	"	"	"	"	"
5	Märtz	Adam	40		m m	farmlabt			Hungary	German	Hungary	Ceplak	Wife Terese Mäsdl Ceplak	N.Y	Lackawana
6	Horvath	Istvan	35		m m								Wife Marie Horvath Ceplak	"	"
7	Redka	Anna	17		f s				Austria	Ruth	Austria	Mijavy	father Stefan Redka Mijavy	"	New York
8	Ziatkowski	Inlko	24		m s		no		"	Polish	"	Podtajezyki	father michal Ziotkowski Podtajezyki Ethnog.	"	"
9	Petreptzyn	Ilko	32		m m		yes		"		"	Marana	wife Honorka Petreptzyn Marana Cal.	"	"
10	Danilowska	Foranka	17		f s		no		"		"	Mafana	father Tomasz Danilowski Mafana Cal.	"	"
11	Kudowicz	Stanislaw	19		m s				Russland	Litt	Russland	Stecku	father Josef Kudowicz Mafana + Haror Stecku	Ills	Chicago
12	Zagorodny	Luka	36		m m		yes		"	Russian	"	Tarasynsky	Wife Kapka Zagorodny Tarasynsky	Mass	Springfield
13	Kiempis	Franciska	16		f s				"	Litt	"	Terkenoy	mother Magd. Kiempis Terkenoy	Ills	Chicago
14	Myszkow	Julian	32		m m	tailor			Austria	Polish	Austria	Lwowniowe	wife Maria Myszkow Lwowniowe	N.Y	N. Tonawanda
15	Cipenka	Daria	21		f s	farmlabt			Russland	Russian	Russland	Starokon.	father Piotr Cipenka Starokonstantinow	"	Rochester
16	Ruder	Ignac	27		m m		no		"	Litt	"	Likny	Wife Barbara Ruder Likny	Pa	Pittsburg
17	Dziaczuk	Ignacy	35		f m		yes		Austria	Ruth	Austria	Pukorce	wife Katarzyna Dziaczuk Pukorce	N.Y.	New York
18	"	Marya	17		f s		no		"	"	"	"	"	"	"
19	Strakl	Rifke	24			seamstress	yes		"	Hebr.	"	Colonja	father Nathan Strakl Colonja	"	Brooklyn
20	Cyzior	Wincenty	25		m s	farmlab	no		"	Polish	"	Blazowa	brother Jan Stanislaw Wielik Blazowa Cal.	"	Buffalo
21	Terea	Josef	25		m s		yes		"	"	"	Klonastree	father Jan Terek Klonastree	"	Utica
22	"	"	25		m s	"	"		"	"	"	Monarterg	father Simon Terec Monastery	"	"
23	"	Wawrzyniec	34		m m	"	"		"	"	"	"	Wife Cecilia Terec. Monastery	"	"
24	Ostasewski	Maciej	27		m m	"	"		Russland	Russian	Russland	Wodowska	Wife Katarina Ostasewski Wodowska Lublin	Ills	Lorain
25	Zmuda	Jan	28		m s	"	"		Austria	Hebrew	Austria	Mszybowka	Wife Agatha Zmuda Mszybowka	Ills	Chicago
26	Urbanik	Regina	10		f s	seamstress	"		"	Polish	"	Deano	father Simon Urbanic Deano Cal.	Pa	Simpson
27	Brockus	Marianna	37		f m	housewife	no		"	Russian	"	"	mother Katarzyna Burdas Deano Cal	"	Alden Station
28	"	Wanda	11		f s	none	no		"	"	"	"	"	"	"
29	Fiker	Kreindla	18		f s	seamstress	yes		"	Hebrew	"	Biasowe	Mother Reisel Fiker Biasowe. Cal	N.Y	Brooklyn
30	Lessinsky	Iwan	26		m m	farmlab			Russland	Russian	Russland	Torokonky	Wife Alisa Lessinsky Torokonky Kiew.	Mass	Springfield

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **79**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 189

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		yes self	more	no			mrs Leo Fisher Jersey 2317 Wisconsin Str. Milwaukee Wisc	no	no	no	yes		no	5	7	fair	brown		none	Bohemia	Nowy Dwor
2		" "	"	"			"	"	"	"	"		"	5	1	"	"		"	"	"
3		" "	"	"			"	"	"	"	"		"				"	grey	"	"	"
4		" "	"	"			"	"	"	"	"		"	5	2	"	brown		"	"	"
5		" "	10	yes 1905 Galicia			friend Teopka Mitiag 5th Ave 4/6. Lackawanna	"	"	"	"		"	5	7	"	"		"	Hungary	Ost Baranza
6		" "	"	"	"	" Texas	— " —	"	"	"	"		"	5	9	"	"	grey	"	"	Polen Tomaszow
7		" "	10	yes			Cousin Dangla Brenn 385 E. 8 Str. New York	"	"	"	"		"	5	3	"	hair grey		"	Austria	Mszany Gorn
8		" "	20	"			Brother Carlo Lisiakowski 180 Christie Str. New-York	"	"	"	"		"	5	8	"	brown		"	"	Sedziszyki
9		" "	60	"			bro Law Mykola Pecyk 180 Christie Str. New York	"	"	"	"		"	5	6	"	grey		"	"	Mszana
10		" "	12	"			Cousin Lenko Osycezko 180 Christie Str. New York	"	"	"	"		"	4	10	"	blade		"	"	Mszana Gorna
11		brother	4	"			brother Jukopas Rudovics 4559 So Hermitage Ave Chicago	"	"	"	"		"	5	7	"	"		"	Russland	Zetecka
12		" "	15	"			brother Alexy Zagorodny 146 Sharon Str. Springfield Mass	"	"	"	"		"	5	6	"	brown		"	"	Tarasenaky
13		father	7	"			father Ignac Rumpcis 3352 So Halsted Str. Chicago	"	"	"	"		"	5	2	"	" grey		"	"	Kastanay
14		bro law	20	"			brother law Josef Pedersztyn 180 century Ave. Stoklonawanda	"	"	"	"		"	5	2	"	brown brown		"	Austria	Lwowniawa
15		"	17	"			brother law Mikolaj Druk 235 Bodaf Str. Rochester N.Y.	"	"	"	"		"	5	—	"	brown		"	Russland	Stare Koppitan Illinois
16		brother	8	"			brother Frank Ruder 914 Pha. Texas Str. Pittsburg Pa.	"	"	"	"		"	5	6	"	" grey		"	"	Likny
17		friend	40	"			friend Mikolaj Piotrowski 180 Christie Str. New-York	"	"	"	"		"	5		"	"		"	Austria	Pukowiec Galicia
18		"	"	"			— " —	"	"	"	"		"	4	9	"	"		"	"	"
19		brother	35	"			brother D. Grall 2086 Atlantic Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"		"	5	9	"	"		"	Austria	Kolomija
20		self	0	"			brother Eraz Cyscor 226 Tonawanda Str. Buffalo N.Y.	"	"	"	"		"	5	6	"	brown		"	"	Blakowa
21		"	23	"			friend Tomasz Kocak 1408 Katarzyna Str. Utica N.Y.	"	"	"	"		"	5	5	"	hair grey		"	"	Monastersa
22		"	23	"			friend Josef Spilka 74 Spring Str. Utica N.Y.	"	"	"	"		"	5	9	"	"		"	Russland	Monastis
23		"	25	"			friend Victor Spilka 74 Spring Str. Utica N.Y.	"	"	"	"		"	5	7	"	"		"	"	"
24		"	27	"			brother Michal Reid 905 N. 4th Str Lorain Ohio	"	"	"	"		"	5	6	"	"	blue	"	"	Kodowanca
25		"	20	"			sister Katarzyna Munda 719 Noble Str. Chicago Ills	"	"	"	"		"	5	6	"	brown		"	Austria	Przybysowska
26		"	17	"			brother Jan Urbanic Simpson Pa	"	"	"	"		"	5	1	"	blue		"	"	Deano
27		"	32	"			husband Wladimir Drahus Alden Station Pa	"	"	"	"		"	5	2	"	brown		"	"	Deano
28		mother	"	"			father — " —	"	"	"	"		"						"	"	"
29		self	20	"			brother Hersch Piker 1154 DeKalb Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"		"	4	11	"	grey		"	"	Brzozowe
30		"	15	"			friends Alexy Zagorodny 146 Sharon St. Springfield Mass	"	"	"	"		"	5	7	"	brown		"	Russland	Tarasanky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer.), solemnly, sincerely, and truly swear, of the S.S. ROTTERDAM from ROTTERDAM, do that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of JUN 23 1913, 190 ,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

190

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of JUN 23 1913, ~~1907~~

at NEW YORK, _____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam June 14th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kvetnika	Alexey	29		m s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Krasovsky Kiev	wife Paulina Kvetnika	Mass	Springfield
2	Ferez	Anton	27		m s	farmhand	"	"	Austria	Polish	Austria	Orskowice Gal	wife Katarzyna Ferez Orskowice Gal	Pa	Port Amboy
3	Medwid	Michal	30		m s		6-85533	mo no			"	"	father Jan Medwid Orskowice, Gal	"	"
4	Cop	Iwan	32		m s		"	8/9/14	"	Ruthenian	"	Wildzice Gal	wife Paraskewia Cop Wildzice, Gal	"	Colo
5	Koszetylo	Jedrzey	28		m s		yes	yes	"	"	"	Ulanow Gal	wife Aksafia Koszetylo Lezajsk, Gal	N.J.	Jersey City
6	Rojek	Maciej	34		m s		"	"	"	Polish	"	Lipnica	wife Marianna Rojek Lipnica, Gal	Ills	Chicago
7	Szczesny	Wojciech	37		m s		3-6747-32		"	"	"	Lehandrowa	wife Josefa Szczesny Lehandrowa, Gal	"	"
8	Szutka	Stefan	27		m s	farmhand	"	"	"	Ruthenian	"	Wildzice	brother Michal Szutka Wildzice, Gal	Pa	Pittsburg
9	Pikacz	Anko	40		m m	"	no	no	"	"	"	Wildzice	wife Maryna Pikacz Wildzice, Gal	Pa	Coleer
10	Monka	Josef	29		m s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Sieklenga	wife Alexandra Monka Wildzica, Gal	N.J.	Chrome
11	Ambroziak	Stanislaw	36		m s	"	"	"	"	"	"	Zembrow	wife Rozalia Ambroza Sieklenga, Gedlitz	Ind.	Kemen
12	Riesmann	Schmiel	24		m s	shoemaker	yes	yes	"	Hebrew	"	Zytomir	mother Otte Riesmann Zembrow, Gedlitz		New York
13	Ehrenstein	Ittel	46		m m	farmhand	no	no	Austria	"	Austria	Brody	son Heine Ehrenstein Zytomir, Wolin		"
14	Wowk	Teska	26		f s		"	"	"	Ruthenian	"	Dworanor	father Onufr Wowk Brody, Gal	N.J.	Orford Furnace
15	Smit	Harm	33		m m	boilermaker	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Maastricht	father Frederic Smit Dwornaor	Mich	Holland
16	"	Lammechien	40		f m		8-105167	4/21/12	"	"	"	"	" Hoogezand, Groningen	"	"
17	"	Aldina	10		f s		none	no	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Willem	9		m s		8-170470		11/18/39	"	"	"	"	"	"
19	"	Frederic	7		m s		8-142868		1-27-38	"	"	"	"	"	"
20	"	Antonje	4		f s		8-705744		11/30/40	"	"	"	"	"	"
21	"	Tereje	2		f s		"		"	"	"	"	"	"	"
22	"	Lize	2		f m		8-245769		7/15/41	"	"	"	"	"	"
23	Czainski	Rudolf	23		m s	miner	yes	yes	Germany	German	Germany	Dattelen	father Fredrick Czainski Dattelen	Ill	Sterling
24	Kosinski	August	22		m m	engineer	"	"	"	"	"	"	father August Kosinski Dattelen	"	"
25	"	Maria	18		f s	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Skoda	Klara	21		m s	miner	3-196071	5-22-40	Austria	"	"	"	father Antoni Skoda Westfalen	"	"
27	Schwartz	Otto	38		f m	housewife	no	no	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	friend Joseph Osias Strada Bulgara, Jassy		New York
28	"	Leib	16		m s	tailor	yes	yes	"	"	"	"	"		"
29	"	Rosa	4		f s	none	2-820203	no	1/10/41	505	"	"	"		"
30	"	Rose	10		f s		2-825763	"	5/23/41	505	"	"	"		"

1913

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **80**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 191 , *190*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or an institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	15.—	no			friend Mary Zagarodny 146 Shaw Ave, Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blonde	grey	none	Russia	Tarasovtsy
2	"	"	15.—	"			cousin Ignac Wedurik	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Wolowiec
3	"	"	20.—	"			P.O. 765, State Street, Perth Amboy N.J. brother Anton Wedurik	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	Austria	"
4	"	"	20.—	"			765 State St, Perth Amboy N.J. brother Fedor Cop Box 182 Colvik Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Muszynka
5	"	"	28.—	"			uncle Nikola Zavanik Bank ave 378, Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Lomna
6	"	"	18.—	"			friend Stefan Lesnik 8043 Mckinnastreet, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Lipnica
7	"	"	18.—	yes	1907	Chicago Ills	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Leksandrowa
8	"	"	25.—	yes			brother Jozef Ulanow Box 128, Millerton Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Zielsko
9	"	"	20.—	"			friend Edar Cop Box 182, Colvik Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Sedkowa
10	"	"	5.—	"			friend Jan Swiderski Box 265 Chrome N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Krowitza
11	"	"	20.—	"			brother Lukasz Ambrozak Box 1034, Dickson Ind	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	Russia	Lomiencznik
12	"	"	25.—	"			Cousin Anna Zitzer 465 E. 173 A. Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zytomir
13	"	"	25.—	"			friend Anna Zitzer 465 E. 173 A. Ave. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Austria	Brody
14	"	"	20.—	"			friend Stanislo Ostruck Oxford Luhmans N.J. Box 126	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Jurowce
15	"	kil	50.—	"			kil late Vicking 93 9th St. Chelsea Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Holland	Maastricht
16	"	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
17	"	male	"	"			mother " "	"	"	"	"	"	"	—	—	blonde	black	black	"	"	"
18	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
23	no	self	25.—	"			brother Frank Hellman (changed name) 146 - 5th Ave, Roebling N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	brown	"	Germany	Kotkow
24	"	"	25.—	"			kil " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	"	Attendorf
25	"	husband	25.—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Denmark
26	"	self	25.—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Austria	Kirchlinden
27		husband	5.—	"			husband Mr. Schargot c/o E. Pignes, 330 6th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	Roumania	Jany
28		father	—	"			father " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
29		"	—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30		"	—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

G Stenger
Master

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of [redacted],
NEW YORK,
at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 81 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

Sworn to before me this _____ day of JUN 23 1913, ~~1907~~

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

8
9
10
11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 14th June, 1913

11—1113

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bilic	Ivan	30	m	s	farmlaborer	yes		Croatian	Bosnian	Kovaciber Lupenjac		father: Ilya Bilic Kovaci ber Lupenjac	Ill.	Chicago.
2	Perkovic	Mate	18	"	"	"	"		"	"	"	"	father: Toke Perkovic Kovaci ber Lupenjac	"	"
3	Antosovic	Matisa	23	"	"	"	no		"	"	Bosnia	Brisnik	father: Tonga Antosovic Gl. Brisnik	"	"
4	Music	Martin	44	"	m.	"	"		"	"	"	"	wife: Angja Music Kgr. Brisnik	"	"
5	Nedela	Paul	24	"	s	painter	yes		Hungary	Croatian	Hungary	Agram	father: Joseph Nedela Agram	Pa.	Harrisburg
6		Maria	28	f.	"	seamstress	"		"	"	"	"	father: Philip Staff Agram	"	"
7	Pfaff	Jozef	19	m.	"	waiter	"		German		Hungary	Hodgysz	father: Josef Pfaff Hodgysz	Ohio	Akron
8	Tomic	Marko	20	m.	s	farmlaborer	no		Croatian	Bosnian	Bosnia	D. Brisnik	father: Tonia D. Brisnik	Ill.	Chicago
9	Tapasz	Lajos	31	"	m	joiner	yes		Hungr.	Magyar	Hungary	Szegedrinq	wife: Tonia Tapasz Szegedrinq	N.	Jersey
10	Specker	Berl	27	"	s	"	"		Austria	Heb	Austria	Czernowitz	father: Rebeka Specker Czernowitz	N.	Y.
11	Osiecka	Victoria	19	f.	s	none	yes		Russia	Pol.	Russ.	Lodzki	mother: Barbina Osiecka Opatow	N.	Chicago
12	Labocienska	Teokadia	18	y	"	"	"		"	"	"	Kielce	father: Stanislaus Labocienska Kielce	Connecticut	
13	Bekowska	Helena	17	"	"	"	no		"	"	"	Weranowa	father: Andrzej Bekowska Weranowa	Pa.	Glassport
14	Kapuscinska	Wladislawa	18	"	"	farmlab	yes		"	"	"	Mszczko	father: Wojciech Kapuscinski Mszczko	N.	Jersey City
15	Goecka	Mariana	19	"	"	servgirl	no		"	"	"	Kozienice	mother: Katarzyna Goecka Kozienice	Ill.	Chicago
16	Kulc	Franziska	20	V.	"	farmlab	yes	no	"	"	"	Radomsko	father: Jozef Kulc Radomsko	N.	Jersey City
17	Strandskak	Marcina	17	"	"	farmlab	yes		"	"	"	Lezajsk	father: Jozef Strandskak Lezajsk	N.	Y. City
18	Slyszkowska	Jadwiga	20	V.	"	[illegible]			"	Pol.	"	Czenstochowa	father: Antoni Slyszkowski Czenstochowa	Mich.	Detroit
19	Maliszkowa	Maryanna	19	V.	"	farmlab			"	"	"	Lodz	mother: Josefa Maliszka Lodz	N.	Y. City Amboy
20	Drzyzkowska	Elizania	26	"	"	none			"	"	"	Radziejow	mother: Tekla Drzyzkowska Radziejow	Ind.	Hammond
21	Prosinansky	Stefan	26	V.	m.	s. Economist			Austria	Slov.	Austria	Gaworzno	father: Stanislaus Prosinansky Gaworzno	Ill.	Kensington
22	van Hoecke	Charles	25	"	m.	s. farmlab			Belg.	Belg.	Belg.	Lokeren	father: Edward Van Hoecke Lokeren	Ind.	Hammond
23	Del Baere	Liane	23	f.	m.	none			"	"	"	"	father: Edward Del Baere Lokeren	"	"
24	De Ruyke	Idalie	22	"	s	farmlab			"	"	"	"	father: Edward De Ruyke Lokeren	"	"
25	Van Hove	Edmond	25	"	m.	"			"	"	"	Kozienice	father: Petrus Van Hove Kozienice	"	"
X 26	Mazik	Franciszek	46	"	m.	tailor	yes		Bohemian	Bohem.	Austria	Praz	wife: Marya Mazik Praz	Ill.	Chicago
27	Kozyneczka	Anastasia	40	f.	s	none	no		Russia	Pol.	Russia	Cajc	mother: Franciska Kozyneczka Cajc	New	Kensington
28	Kaliwocka	Jadwiga	37	"	m	housewife							father: Wiktor Kozyneczka Marcin	N.	Nowark
29	-	Antoni	8	V.	m	s	none						Kozinowce.		
30	-	Jan	2	"	"	"	"								

2-93443 10/9/41

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

81

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 28 1913 , 190 193

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address,	19 Whether deformed or otherwise crippled; if so, what and how supported; if capable, how earned.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20	no			Cousin: Filja Letica. 2319 Wentworth Ave. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	br	none	Bosnia Kordci
2	"	"	20	"			Cousin: Antej Perkotic 2319 Wentworth Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
3	"	"	25	"			Cousin: Ivan Cwicke 2330 Wentworth Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	G. Brinic
4	"	"	25	"			Mr. Ilya Cgrac 2380 Wentworth Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Ronte Fine	"	"	"
5	"	"	30	yes 1910/12	Harrisburg		Friend: Paulina Kipster 2001 8th Vodalreet Harrisburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	Hungary	Agran.
6	"	"	-	1908/12	"		friend: Joe Kocian 693 Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"
8	"	"	30	yes			cousin: Anto Berov 2330 Wentworth Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	"	"	Hoggisg
9	yes	self	25	no			friend: Alex Pozaganc 415 S 64th Street Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Austria	D. Brand
10	no	"	66	"			Dr. S. Spencer 455 Washington Ave. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Czech	Prag
11	yes	brother	20	-			brother: Jan Lascecki Superior Ave. 853 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Russia	Warsaw
12	"	"	10	"			brother: Czesian Sarocienski 29 Wabash Augusta Geo. 451 Ill	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bl. gr	"	"	Jasinki
13	"	"	15	"			Stanislaw Gyslewski Glassport Pa.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	br	"	"	Kienda
14	no	brother	11	"			brother: Stanislaw Kapuscinski 202 Henderson Street Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Krakowo
15	yes	father	8	"			father: Bartlomej Kozjecki 8420 Superior Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	Polska	Russia	Kielanow
16	no	br. in l.	12	"			br. in l.: Jan Pallowski Box 566 Lac Harbor	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br. br	none	"	Lidorka
17	"	half br.	10	"			half br.: Bronislawa Tenkiewicz 412 Ft 29th City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Lucow
18	"	brother	14	"			bro.: Jos Kapralowski 6080 St Aubin Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Lomza
19	yes	uncle	12	"			uncle: Jan Szimonzak 346 Fayette St Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Chestnut	"	"	Jasle
20	"	husb	22	"			husb: Spikom Dmytrokich 6506 Kinner Ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	"	"	Ivanowa
21	"	"	57	"			friend: Kornaks Andrej 119 4th Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark Hair	"	Russia	Tomisova
22	"	"	25	"			friend: Henri Brecka Rockwood 605 S 2nd Chi. Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	Novendegan
23	"	"	20	"			husband: F. Wacek Rozwinowski 575 S 2nd Chi. Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	"	"	"
24	"	"	20	"			husband: Wojciech Dlugosz 905 Kosciuszko St 2nd Chi. Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"
25	"	"	40	"			brother: Jozef Jan Kloc Grand Rapids Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark blonde	"	"	"
26	"	br. in l.	25	"			br. in l.: Jozefa Jan 4323 S Ashland Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	Russia	Lipno
27	"	Sister	17	"			Sister: Maryanna Kozlowska Box 1 Forestdale Mass.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Russia	Cegla
28	no	husb	30	"			husband: Stanislaw Mielnowsky 11 Howard St Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Rozenowa
29	"	father	-	"				"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G Stenger
Master

Sworn to before me this JUN 23 1913,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—III5

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 34.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

194

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 82 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of JUN 23 1913.

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam June 14 th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED	Woisniewska	Sabina	18		f	s	Housewife	yes	yes	Russia	Polish Russia	Alexandrowa	father: Michal Woisniewski, Alexandrowa, Warschau		Wis. Milwaukee
2	"	Stefan	14		m	"	none	"	"	"	"	"	brother: Jan Kaczorkowski,	"	"
3	Duminska	Felicya	25		f	m	Housewife	"	"	"	"	Komorin	Komorin, Plock	N.J. Jersey City	
4	Fuchler	Jan	24		m	s	stone cutter	"	"	Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Postorany	Postorany, Bohemia	father: Jan Fuchler,	Neb. Dodge	
5	Linkewitz	Marianna	16		f		farmland	no	no	Russia	Polish Russia	Obzirza	Obzirza, Lomza	father: Stanislaw Linkewitz,	Mass. Springfield	
6	Kowalska	Stanislawa	19		"	"	farmlab	yes	yes	"	"	"	Barzinkowa Barzinkowa, Wyszog.	father: Wojciech Kowalski,	Pa. Warrior Run	
7	Smolarek	Mieczyslaw	20		m	"	farmland	"	"	"	"	"	Sternna Sternna, Warszaw.	father: Wojciech Smolarek,	Wis. Milwaukee	
8	Murawski	Andrey	25		"	m	"	no	no	"	"	"	Strzewa Strzewa, Warszaw.	wife: Maryanna Murawska,	Pa. Warrior Run	
9	Lukomska	Magdalena	28		f		Housewife	"	"	"	"	"	Zebranza Zebranza, Warszaw	father: Wojciech Jarosko,	Wis. Milwaukee	
10	"	Victoria	12		"	s	none	yes	yes	"	"	"	"	grandfather: —" —	"	"
11	"	Ignacy	10		m	"	"	"	"	"	"	"	"	—" —	"	"
12	"	Franciska	8		f	"	"	"	"	"	"	"	"	—" —	"	"
13	"	Helena	2		f	"	"	"	"	"	"	"	"	—" —	"	"
14	Baldyga	Alexandra	17		"	"	farmlab	"	"	"	"	"	Zarasni Zarasni, Lomza.	father: Szczepan Baldyga,	Mass. Housatonic	
15	Klichiewizowna	Valerya	24		"	"	farmland	yes	yes	"	"	"	Lepk. Lepk, Suwalki	father: Piotr Klichiewicz,	Mich. Detroit	
16	Tyburska	Maryanna	25		"	m	Housewife	no	no	"	"	"	Tovwawies Tovwawies, Plock	mother: Katarzina Lick,	Mass. Salem	
17	"	Ceslawa	6		"	s	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: —" —	"	"
18	"	Boleslaw	2		m	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Katherina Zimmer,	"	"
19	Zimmer	Joe	24		"	"	locksmith	yes	yes	Germany	German Germany	Silzheim	Silzheim, Germany	father: Mateo Kovac,	New York City	
20	Kovac	Anna	18		"	"	laborer	"	"	Austria Dalmatian	Austria	Posuci	Posuci, Dalmatia	wife: Ana Gervely,	Pa. Edenburg	
21	Gervely	Mate	28		"	m		8-31187		"	"	"	"	"	"	"
22	Josejczute	Mare	20		f	s	none	"	"	Russia Lithuanian	Russia	Grabowa	Grabowa, Suwalki	father: Mateus Josejczute	Conn. Waterbury	
23	Gyetrai	Lajosne	24		"	m	Housewife	no	no	Hungary Magyar	Hungary	Bukkszere	Bukkszere, Borsod Com.	mother: Antoj Karoline,	Ohio Columbus	
24	"	Lajos	4		m	s	none	no	no	"	"	"	"	grandmother: —" —	"	"
25	"	Erna	11		f	"		8-210913	1-22-41	"	"	"	"	Janos Boldizsar, father,		
26	Boldizsar	Julianna	18		"	"	farmlab	yes	yes	"	"	"	Bukkszere, Borsod Com.	father: Ferdinand Didzun,	Ohio Bucyrus	
27	Didzun	Friedrick	21		m	"		2-27548		Russia	German Russia	Kopiske	Kopiske, Suwalki	brother: Ignac Zinicky,	Mich. Detroit	
28	Kalinowska	Boleslawa	30		f	m	Housewife	no	no	4/25/41	50	Polish	"	Kalinowa	Kalinowa, Plock	Ill. Divernon	
29	"	Victoria	2		"	s	none	"	"	"	"	"	"	—" —	"	"	
30	"	Jan	1		m	"	"	"	"	"	"	"	"	—" —	"	"	

VL 304/839

103

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **82**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 195

Arriving at Port of NEW YORK. JUN 23 1913 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	brother	no			brother: Franziscek Woismierski, 859 American ave, Milwaukee	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown, grey	none	Russia Kluszkowo
2	"	"	"				"	"	"	"	"	"	4	4	"	" brown	"	" "
3	no	husband	$6.-	"		husband: Stephan Duminoski, 233-14th St, Jersey City, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	freckles	" Konarin
4	yes	brother	25.-	"		brother: Rang Rudlar, Drogi, Nebraska	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde blue	none	Austria Podhoran
5	"	sister	5.-	"		sister: Franciska Piskurek, 58 Congress St, Springfield, Mass.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	brown grey	"	Russia Obizna
6	"	brother in law	7.-	"		brother in law: Frank Schultz, Box 255, Warrior Run, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde "	pock marked	" Borslawitze
7	yes	brother	15.-	"		brother: Bl. Sadarek, 1016 13th Ave, Milwaukee, Wisc	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown "	none	" Slemna
8	"	"	12.-	"		brother: Jan Murawski, 8231 Buffalo Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	" Zininko
9	"	husband	4.-	"		husband: Andrzej Sudomski, 767 Grand St., Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" grey	"	" Lucnowzi
10	"	father	—	"		father: — " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" brown	"	" Zebrenza
11	"	"	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	blonde grey	"	" "
12	"	"	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	" "
13	"	"	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	" "
14	"	uncle	21.-	"		uncle: Alexander Baldyga, Housatonic, Mass.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown "	"	" Garsoni
15	"	brother in law	25.-	"		brother in law: Simon Bynoski, 927-23rd St, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde blue	"	" Lepk
16	"	husband	60.-	"		husband: Felix Tybunski, Derby St. 213, Salem, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	" Nowawies
17	"	father	—	"		father: — " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	" "
18	"	"	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	" "
19	—	self	yes	1912	New York	friend: Joseph Derek, 1700 Grove Ave, Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown brown	"	Germany Lilyheim
20	yes	"	25.-	no		brother: Karl Kowac, R.R. No 3, Box 26, Edinburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	Austria Posnei
21	"	"	25.-	"		friend: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	" "	"	" "
22	"	"	35.-	"		Step-sister: V Stankiewicza 67 Congress Ave., Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	blonde grey	"	Russia Grabowa
23	no	"	32.-	"		husband: Lajos Gyertyai, 402 Parsons Ave., Columbus O.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown brown	"	Hungary Bukkszere
24	"	mother	—	"		father: — " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	" "
25	"	"	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	" "
26	"	self	30.-	"		cousin: Louis Vasar, 667 Maple St., Bucyrus, Ohio	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	" "
27	yes	self	10.-	"		self brother: Jos Kuhr, 66 Roman St., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" grey	"	Russia Kopiste
28	no	"	7.7	"		husband: Alexi Salinowsky, Box 26, Dixonon, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" brown	"	" Malinowo
29	"	mother	—	"		father: — " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	" "
30	"	"	—	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenzer, Master, of the S/S ROTTERDAM from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenzer
Master

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of ~~July~~,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative be living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

85

196

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of JUN 23 1913, 1913

at NEW YORK.

_____
Immigration Officer.

11—1115

Actual
242 6
24 31
111-1
67
246

Records
239 7
10 6
240 7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, June 14th, 1913.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Smajda	Erzsebet	9		f s	farmlab	yes	yes	Hungary	magyar	Hungary	Nagyrovnay	father: Istvan Smajda Nagyrovnay Zemplin	N.J.	New Brunswick.
2	Barok	Maria	36		" m	housewife	"	"	"	"	"	Pusat	mother: Ozsak Istvanne Pusat, Hungry, Kabolcsa	N.J.	Bernardsville.
3	Czaga	Anna	16		" s	servant	"	"	"	"	"	Ibrany	father: Czaga Karoly Visnbereske, Hungary	Conn	Norwalk.
4	Varga	Maria	17		" "	"	"	"	"	"	"	Visnbereske	mother: Varga Erzsebet, Hungary	O.	Astabula Harbor.
5	Barko	Julia	24		" m	wife	"	"	"	"	"	Visnbereske	father: Katona Mihaly Visnbereske, Szabolcs, Hungary	Ill	Chicago.
6	"	Ilona	4		" "	—	"	"	America	American	"	"	— " —	"	"
7	"	Istvan	3		m "	—	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
8	"	Isafia	—	7	f "	—	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
9	Witzer	Nate	17		" s	seamstress	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	uncle: Meyer Drempsky Nietsborg, Lemberg, Gal	N.Y.	Brooklyn.
10	Lorencz	Alois	35		m "	smith	"	"	Hungary	German	Hungary	Pinkafold	mother, Cath. Lorencz Pinkafold, Eisenburg	Ill	Chicago.
11	Ruppert	Mihaly	34		" m	farmhand	"	"	"	"	"	Herczyfalva	wife Juliana Ruppert, Herczyfalva, Vas.	Pa	Bethlehem.
12	Bacskas	Albertne	32		f "	housewife	"	"	"	Magyar	Hungary	Nagyrovany Zemplin	no relation	Ill	Harrisburg
13	"	Bela	11		m s	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
14	"	Sandor	9		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
15	Groh	Marton	29		" m	mason	"	"	"	German	"	Bekescsaba	wife Anna Groh Bekescsaba, Bekes.	O.	Cleveland.
16	Paulus	Terencz	27		m M	farmlab	"	"	"	"	"	Herczyfalva	Wife Maria Paulus Herczyfalva, Vas.	Pa.	Bethlehem
17	Filipojt	August	22		" s	"	"	"	Russia	"	America	Detroit	father M. Filipojt	Mich	Detroit
18	"	Fritz	16		" "	"	"	"	"	"	"	"	rebuttal "	"	"
19	Bank	Rive	22		f m	housewife	none		"	Hebrew	Russia	Wilna	bril. m. Novgorod	"	Newyork
20	"	Leib	11		m s	none	"	"	"	"	"	"	" Wilna	"	"
21	Goldstein	Bennie	30		" m	baker	yes	yes	Roumania	"	Roumania	Jassy	father: Chaim Goldstein Jassy	"	Brooklyn
22	"	Fannie	28		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Jacob	7		m s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Chaike	2		f "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Rachel	—		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26															
27															
28															
29															
30															

7-110550 - 505 - 10/14/58

103

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **83**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 197

Arriving at Port of NEW YORK, JUN 23 1913, *190*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$16	yes	1906-12	New Brunswick	Aunt Erzibeth Szpro, 26 Sum, merset St. New Brunswick N.J.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	none	Hungary	Nyyarszowyp
2	"	"	40	no	"	"	husband Borok Istvan, Box 110 N. Bernardville, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blue	"	"	Ibrani Szabolcsu.
3	"	"	8	"	"	"	brother Stefan Chickvary, 22 Elm Grove St. so. Norwalk, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	grey	"	"	Hungary Aiszaberezek.
4	"	"	0	"	"	"	friend Gegeny Gyorgy Szabala Kabod, Ohio 40 Walter Str.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	" Paszah.
5	"	"	25	yes	1906-12	Chicago, Ill.	husband: Bakos Louis, Chicago, Ill. 724, East 92 St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	" Szszabereszek.
6	"	"	"	born in America			father —— " ——	"	"	"	"	"	"	"	"	"	black	"	"	America Chicago Ill
7	"	"	"	"	"	"	" —— " ——	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
8	"	"	"	"	"	"	" —— " ——	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
9	—	brother	—	"	—	—	brother Adolf Weisz, 075 Hefels Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Austria Lemberg.
10	yes	self	25	yes	—	—	bil Josef Bock, 1025 W 40 Plate Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Hungary Steiermark.
11	"	"	20	yes	1907-12	so. Bethlehem	uncle: Csali Ripper, 015 3rd St. so. Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Herczfalva.
12	"	husband	50	no	—	—	husband: Albert Dalbos, Box 392, Harrison, Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	" Nyyarszagy
13	"	father	—	"	—	—	father —— " ——	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	blue	"	" "
14	"	"	"	"	—	—	" —— " ——	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
15	yes	self	25	"	—	—	bil Miklos Nikl, 1055 W. 24th St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	" Bekesgyula.
16	"	"	20	"	"	"	friend: Csali Ripper 015. 3rd St. so. Bethlehem. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Herczfalva
17	yes	half brother	10	yes	1910-12	Detroit	half brother J. Malecheat 150 Clarendon Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	Russia Rebutke
18	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" "
19	—	husband	—	"	"	"	husband "Lone" Bank 58 Moore St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	" Csore
20	—	father	"	"	"	"	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	grey	"	" Wilna
21	—	friend	"	yes	1907-12	Brooklyn	friend: Morris Silberzweck 863 Park Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Roumania Kasto.
22	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	" Jassy
23	—	"	—	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A. Ny. City
24	—	father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
25	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G Stenger
Master

[redacted]

Sworn to before me this JUN 23 1913 day of , 1913,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
N. Y. Form [illegible]
Department [illegible]
[illegible] Number

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

198

S. S. ROTTERDAM (Holland - American) arrived June 24, 1913. , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
						10:-							
1	Sharman, Schmerka	6	18		1	To b-i-l	Bro in l Philip Sharman 249 E 11th St NYC	Bch	25	11	/	/	/
2	Mudleman, Tuchem	75	11		1	" sister	Bro in l Max Schlafer 1355 Washington Ave Bronx NYC	—	25	10[40]	/	/	/
3	Lechtman, Chune	30	16		1	" uncle	Une Chaim L 170 Allen St NYC	B	25	10[40]	/	/	/
4	Zweigbaum, Henrich	7	24		1	" brother	Bro Jacob 63 Norfolk St NYC	L	24	1[20]	—		
5	Warschitzka, Siema	7	25		1	" father	Aunt Baruch 175 Suffolk St NYC	—	25	9[40]	/	/	/
6	Waraska, Waz	26	21		1	" brother	Bro John 67 Stagg St Bklyn	—	25	10		/	/
7	Waras, Alex & brother	25	18		2	" father	Father Antoni 130 Cross St Hanson Pl Bklyn	)	24	6		2	
8	Hoberski, Leon	40	18		1	" tel [illegible]	Bro in l Joseph Sadecki 147 Broadway New Britain Conn Bklyn	J	26	12	2	2	2
9	Melamed, Irul	7	27		1	" s-father	Stepfath Aron [illegible] 307 Christopher St Bklyn	B	25	1[20]	/	/	/
10	Mijalek, Walenty	26	28		1	" tel [illegible]	R Rw Mich Kacper Katowice 2639 W 25 St Chicago Ills	J	27	4	3	4	3
11	Miwkin, Wolf	2	11		1	" tel [illegible]	Bro in l Abram 69 Oak St New Britain Conn	J	26	12	2	2	2
12	Movinsky, Zygmund	40	17		1	" tel [illegible]	RRw Bronislaw Frank Matlosiak 652 Mitchell Ave Milwaukee Wis	J	27	4[20]	3	4	3
13	Mriger, Mendor	7	30		1	" brother	Bro Solomon S 63 Hopkinson Ave Bklyn NY	D	24	1[20]			
14	Mrendel, Uscher	34	19		1	" cousin	Cous Sam Sperling 5 Columbia St Bklyn	B	25	8	/	/	/
15	Goldstein, Josuel	29	12		1	" brother	Bro Isaac 633 E 5 St NYC	B	25	12[40]	/	/	/
16	Miska, Lukas	36	12		1	" tel [illegible]	Fath Alexander 147 Hudson St Stamford Conn	J	25	10	/	/	/
17	Miernat, Josef	27	30		1	" tel [illegible]	RRw to Fath Karol Borucki 7 Taylor Pl a	J	27	11	3	4	3
18	Gutowsky, Alex.	27	5		1	" tel [illegible]	Son in l Franciszek Kondzinski 295 Elm St Wyandotte Mich	J	5	11[30]	11	11	11
19	Andrzeja, Andrej	15	25		1	" tel [illegible]	Bro in l Wojtek Szmek Box 131 Rockford Ills	J	5	11[30]	11	11	11
20	Leszawskis, Jurgos	25	22		1	" tel	RRw Bro Baruch ao 5833 Lowe Ave Chicago Ills	J	27	11	3	4	3
21	Cudak, Vlad	11	27		1	" tel [illegible]	Bro Jzik 88 Lispenard St Lyons Ny Zak Ny	J	26	1	2	3	2
22	Kowalczuk, Piotr	35	28		1	" brother	Bro Josef 46 Townsend St Haverhill Mass	J	25	7[30]	/	/	/
23	Weski, Woische	30	21		1	" brother	Bro Louis 136 E Houston St NY	D	24	1[20]			
24	Wolf, David	36	26		1	" uncle	Uncle Monisack Kiman 100 Henry St NY	D	24	1[20]	—	—	—
25	Baranowski, Stan.	22	30		1	" tel [illegible]	Josef Zaginski 47 Bleyer St Plymouth Pa Bartlesville Okla	J	25	2[20]		2	/
26	Traboski, Vlad	15	27		1	" tel [illegible]	RRw Bro in law Frank Dzjabolski Box 1326	J	27	11[40]	3	3	3
27	Stankiewicz, Jurgis ~~Kiskov, Kuzex~~	31	14	x	1	" tel [illegible]	RRw Bro Frank 2021 E Hamilton Ave Cleveland Ohio	J	27	11	3	4	3
28	Tylenda, Franz	15	30		1	" tel [illegible]	RRw Bro Wroblaw 503 W Cherry St Shenandoah Pa	J	27	11[40]	3	3	3
29	Szulinsky, Stan.	27	6		1	" tel [illegible]	Uncle Stan Wysicki 5 Barnes St Ashley Pa	J	26	4	2	3	2
30	Cloboda, Samuel	31	6		1	" tel [illegible]	RRw Bro Marcin 1114 So 20 St Chicago Ills	J	27	4	3	4	3

N. Y. Form 30
N. Y. Form
Department
IMMIGRATION

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ROTTERDAM arrived , 19 , M., from 199

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Tulauckas, Fran	15	2		1	o tel	10:15 Bro Jonas 302 Front St Bayonne N J		2	11.00	1	1	1
32	Lyko, Szunko	11	30		1	" tel	Bro in law John 230 Lagrange St Toledo O	D	30	2.40	1	1	1
33	Moner, Abm.	34	17		1	" friend	Hebrew Sh + Im Aid Soc	Bch	2	3.00	1	2	1
34	Sokolowsky, Moische	15	27		1	" brother	Bro Sam 140 Ellery St Bklyn	Bch	2	10.00	1	1	1
35	Gladoner, Meril	37	14		1	" tel	R R Uncle Emil G. 78 Oherman St Buffalo NY		27	11.40	3	3	3
36	Petrikowsky, Adam	37	4		1	" tel	R R father Joseph Box 33 Decota W Va		27	4	3	4	3
37	Dajin, Josef	11	27		1	" tel	Talk Echiel 2814 Standard St + Louis		26	12	2	2	2
38	Narinowski, Jan	37	17		1	" tel	Une jan tarp 56½ Cornelia St Hamilton + Harrison Ave		26	12	2	2	2
39	Tubielewicz, Waz	15	28		1	b-i-l	Brot. Stanislaw Stankiewicz Lawrence L I	D	25	9.40	1	1	1
40	Laremba, Jozef	45	27		1	" father	Sis Mrs Elig Kaner 74 Hamilton St		25	11.00	1	1	1
41	Federowski, Wlad	6	2		1	" brother	Bro Stanislaw Hudson Heights Conn		26	12	2	2	2
42	Alborn, Josef	41	2		1	" son	Son Philip o Sultan the Hackensack		25	12.30	1	2	1
43	Berman, Chone	14	27		1	" tel	R R Bro Max Westfield Pa		27	4	3	4	3
44	Flitt, Albert	41	30		1	" brother	Bro Edward 15 Hazzies St Newark NJ		3	9.40	1	1	1
45	Kucantis, Klas bro	51	1		1	" tel	Sist Urania Semeyko 315 Chappes Terrace Providence RI		26	12	2	4	4
46	Polokovics, Veronika	76	1		1	" cousin	Cous Mrs. Josef Deutchmer 32 32 125 St Wash Hts NY		25	11.00	1	1	1
47	Meyer, Kozimercz	7	10		1	" brother	Bro Wladislaw 155 Clinton Ave		25	11.40	1	1	1
48	Warantz, Itsek	23	22		1	" uncle	Uncle Marantz 39 31 Brother St Bklyn NY	Bch	24	2.30		1	
49	Kozorowitzky, Schulem	45	28		1	" mother	Mother Jankel Kozorowitz 244 5 Avenue and Bklyn NY	Bch	24	2.25		1	
50	Lichstr m, Haje	37	5		1	" tel	R R Bro Mrs Rachel Goldberg 1144 S W 14 St Chicago Ill		27	4	3	4	3
51	Marka, Meizel & child	37	3	1	2	" husband	Husb 11 son 38 Division ave Perry N J		24	2.20		2	
52	Fuci, Stefan	64	16		1	" father	Father 2 mos 752 State St Scranton Pa		24	5.28		1	
53	Dlonski, Kaz ' niece,						Sister in law + mother Maria Nie Kbalska 86 Straight St Paterson N J	D	24	2.40		1	
54	Wedbalski, Olga	44	22		2	" father		D	24	2.40		1	
55	Wittlebaum. oruch	43	24		1	" brother	Bro Max 214 Eldridge St Nyk		25	10.40	1	1	1
56	Markiewicz, Fran	36	15		1	" brother	Bro Mateusz 219-219 St Nyc		25	10.40	1	1	1
57	Tassau, Jonas	41	23		1	" brother	Bro Albert 15-7 Hoyt St Bklyn 280 Decatur		25	10.40	1	1	1
58	Borodziewicz, Antoni	37	19		1	" tel	R Rev Con o Autom Bron 2 Ky 1300 Main St		27	4	3	4	3
59	Blustein, Abm.	30	8		1	" father	Father Mottel 1944 Vanet ave Bklyn NY		24	2.30		1	
60	Kuszenas, Josas	35	18		1	" tel	Bro Pawlas Box 204 Jewett City Conn		26	4	2	3	2

N. Y. Form 20
N. Y. Form
Department ...rity and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ..... , 19 , ... M., ... , from

200

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
							11:30						
61	Spilke, Chane & sister	19	17		2	To uncle	Uncle Simon Spilke 1986 Park Ave nyc Yonkers NY	D	24	3[40]		2	
62	Nemycz, Vilolaj	6	29		1	cousin	Cous Michal Wilawinski 190 Riverdale Ave	D	25	3[45]		2	
63	Solemon, Eva	44	7		1	" aunt	Aunt Lena Greenberg 250 Orchard st ny	D	24	2[00]		1	
64	Fischmann, Josche	43	26		1	" father	Dath Moische 570 Sutter Ave Bklyn, Beh		25	10[00]		1	
65	Peraban, Awram	6	13		1	" sister	Sister Chawe 350 Christopher st Bklyn ny	A	24	2	-	1	-
66	Stanaitis, Franc	64	14		1	" brother	Bro Joseph 57 Hopkins st Bklyn.	Beh	25	2[30]		2	
67	Grinberg, Golde	61	28		1	" uncle	Aunt Mrs Abm Greenberg 202 Myrtle ave Bklyn	D	24	2[00]	-	1	-
68	Sussman, Mayer	11	10		1	" sister	Sister Sofia c/o Gurovitch 439 Keap st Bklyn ny	D	27	1[30]	3	4	3
69	Fuhrman, Schaje	63	29½		1	" b-i-l	Sist Mrs Chawe Longman 717 Bergen st Bklyn	Beh	25	10[00]		1	
70	Lukas, Jonas	26	5		1	" tel ?	RR & to uncle John Milewicz 39 Wa grove Ave Waterbury Conn	J	27	11[40]	3	3	3
71	Papier, Leon	63	3		1	" sister	Sist Rose 403 Chester st Brownsville ny	D	24	2		1	-
72	Syracko, Wik'a	46	16		1	" tel ?	Dath Wojciech 41 Rollins st Detroit Mich	J	26	12	2	2	2
73	Katenowicz, Bittel	19	10		1	" b-i-l	Sist Becki Bloan 703 Amboy st Brk	Beh	25	9[00]		1	
74	Kosul, Josef	47	27		1	" tel ?	A Rev fr Asbury Pisto 35 Mercy st Pittsburg Pa	A	24	2	-	1	-
75	Friedman, Mechel	43	11		1	" brother	Broadof 2296 7th st NY C	A	24	2	-	1	-
76	Niedbalski, Jan	24	19		1	" tel ?	Bro Wawrin Rzeinski 40 Hewes st Detroit Mich	J	25	4		4	
77	Koczin, Abm	28	27		1	" wife	Wf Genesch 61 Louisiana ave Bklyn	B	25	11[20]		1	
78	Pingelis, Tomas	51	19		1	" tel ?	Bro Petras Sklutas 57 Hillburn st Worcester Mass	J	3			9	9
79	Szkil, Mikolay	28	17		1	" father	Dath Michal 45 Chalk st Newark NJ	A	25	9[40]		1	
80	Utterman, Miwe	26	28		1	" tel ?	Wife Birke Baron 1025 W Taylor st Chgo Ill	J	26	12	2	2	2
81	Goldberg, Jankel	20	20		1	" brother	Bro Moses 560-1st Ave Bklyn ny	Beh	25	11[20]		1	
82	Lymnicky, Piotr	29	16		1	" tel ?	Bro Edmond Stanislaw Ellison st Detroit	D	24	4	5	4	
83	Hargad, Sender	8	11		1	" father	Bro Benzeon 1944- 2 ave nyc	A	24	2	-	1	-
84	Winkel, Itcke	28	21		1	" brother	Dath Abraham 101 Monroe st Nyc	Beh	25	10[40]		1	
85	Sawicki, Piotr	6	1		1	" brother	Bro Joseph 109 Wallace st Elizabeth NJ	S	25	11[00]		1	
86	Muschner, Leib	22	5		1	" b-i-l	Bro in law Charles Onorabzky 610 Bway Bklyn	A	24	2	-	1	-
87	Manes, Abm	29	12		1	" sister	Bro in law Thomas Kunis 205 E 98 st nyc	D	24	2[30]		1	
88	Lewicki, Adolf	26	7		1	" brother	Bro Leon 224 E. 2 st. nyc	D	24	2	-	1	-
89	Policht, Karol	26	14		1	" tel ?	RRes Bro in law Dyrko Michal 677 Ohio st. Chicago Ill	J	27	4	3	4	3
90	Derschatzky, Manie	31	5		1	" b-i-l	Sist Mrs Chas Goldberger 31 Willow st nyc	D	24	3[40]		1	

Rotterdam N

N. Y. Form 29
N. Y. Form 40
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ....., 19 , ... M., ..., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
91	Stefanska, Antonia & 2 ch and						R R w to Aunt Michal 3237 E 65 Cleveland Ohio	J	27	11m	6	6	6
92	Colombiewski, Jan	4	1	1	3	To husband		J	27	11 40	3	3	3
93	Turgan, Andrej	62	9		1	" tel w	R R to Broadway 853 122 W Fullman Ill	J	27	4	3	4	3
94	Heinrich, Anna	Vol II	14	9		1	" brother	—	—	—	—	—	—
95	Kolakowska, Romalde		6	7		1	" tel [illegible]	Brint. Antonia Amsterdam Nd Stadt	J	26	12	2	2	2
96	Pawlowska, Anna		61	9		1	" b-i-l	Sist Mrs Marian Wernicki 238-12 St Chicago Ills	J	25	11 45	1	1	1
97	Suksman, Riwe		61	8		1	" tel [illegible]	R R to Mudrzykek Marzenberg 1357 Johnson St	J	27	4	3	4	3
98	Schneemann, Karl, wf & ch		78	18	3	" tel [illegible]	Brint. Frank Sorek 1309 Eleventh Ave Sheboygan Wisc	J	26	12	6	6	6
99	Badazewski, Wlad		36	24	1	" uncle	Unc Wladislaw Borkowski 395 Caledonia St 3 flrs	D	25	9 45	1	1	1
100	Galeczkas, Domenikas		15	1	1	" tel [illegible]	Bro Wincas 5 Seward St Worcester 2 trains	J	25	2 10	1	2	1
101	Monka, Jos		30	10	1	" tel [illegible]	Cor Natl Alliance	D	30	9 45	6	7	6
102	Sutowski, Alex		36	15	1	" tel [illegible]	Bro Ignacy 99 Orange St Allentown Penn	J	24	—	—	—	—
103	Chwederen, Vincenty		25	33	1	" tel [illegible]	Unc Lindley Masonic 92 Wash St Chicago Ill	J	24	—	—	—	—
104	Stankewicsus, Petros		20	19	1	" tel [illegible]	R R w wife Elzbieta S 1519 Chapel St Dayton O	J	27	4	3	4	3
105	Finkelstein, Efroim		25	14	1	" ind add,	Brint Joel Richman 12 Delmonico Ave Bklyn	J	25	10 25	1	1	1
106	Jouzunos, Kasis		3	13	1	a" brother tel [illegible]	R R to Broadway Box 182 Simpson Penna	J	27	4	3	4	3
107	Bukowski, Justin		40	21	1	" brother	Lost in Canfranc zeszyt 436 E 12101 Nyc	D	24	3	1	—	
108	Kuropatwa, Jan		3	29	1	" uncle	Unc Albert Kolejo 87 Cabell Ave Lodi NJ	B	25	10	1	1	1
109	Walet, Antoni		45	27	1	" tel [illegible]	Cous Joseph 14 Commercial St Detroit Mich	J	26	3	4	5	4
110	Szydlowsky, Pawel		38	3	1	" tel [illegible]	Cous Boleslaw Makowsky 180 Zane Nyc	A	24	130	—	1	
111	Wasserback, Golde		28	2	1	" sister	Sister Jette 372 E 10th St Nyc	Bel	24	2 22		1	
112	Hegedus, Lajos		43	25	1	" tel [illegible]	Brint Zenibar 445 Dickinson Ave Lodi NJ	J	26	[illegible]	4	4	4
113	Huta, Fran		30	26	1	" brother	Bro John 293 11 Ave Newark NJ	J	26	1	2	3	2
114	Bernstein, Zelik		30	1 5	1	" father	father Dtzg 557 Springfield Ave Newark	Bel	24	2 10		1	
115	Paginsky, Stan		26	7	1	" sister	Brint Jgnachowich 241-12 St Jersey City	J	25	5	1	2	1
116	Matonis, Guozapas		40	11	1	" tel [illegible]	Brint Kazis Galizia Penn Starkpoint Penn	D	25	24	4	4	5	4
117	Markowski, Fran		50	18	1	" tel [illegible]	Une Antoni [illegible] Adams Mich 6 E Hazel St	D	25	4	4	5	4
118	Galewski, Fran		50	2	1	" uncle	Une Ludwich 3 Box 107 Greatneck LI NY Chicago Ill	J	25	5	1	2	1
119	Konazewski, Waz		4	5	1	" b-i-l	R R w Bronislaw Wlad Saberski 1367 Sloan St	J	27	4	3	4	3
120	Skirkute, Maria		3	4	1	" tel [illegible]	Bro Jonas 47 Hubert St Manhattan Comm	J	25	12	2	2	2

Rotterdam No

N. Y. Form 89
N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ..... , 19 , M., , from

202

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
								1:15						
121	Nowak, Alex'a & 2 ch	(Cabin)	4	1		3	To husband	Husb [illegible] 133 Linden Bl. Elizabethport N	J-D	7/11	3[illegible]		3	
122	Moszkowitz, Ciwie & 2 ch	do	2	15	1	2	"husband	Husb Chaim 56 E 98 n y c	A	7/11	2[illegible]		2	
123	Tukezynske, Hata	do	6	13		1	" tel #	Bridge, pa [illegible] Bo[illegible]ska 392 Lincoln [illegible]	J	7	[illegible]	8	[illegible]	[illegible]
124	Szymanska Bogumela & 2 ch	do	4	4	1	2	" tel #	Husb Wacław 75-1 Ave Milwaukee Wisc	K	1	3[illegible]	10	[illegible]	14
125	Szublewska Martha & 2ch	and do	(					Husb [illegible] 34 1/2 Monroe Av Jersey City N J	D	24	3[illegible]		2	
126	Majewski, Ignacy		4	9/11	1	3	" b-i-l		D	24	3[illegible]		1	
127	Rosenfald, Nesse	do	3	26	1		" husband	[illegible]	D	24	3[illegible]		1	
128	Wasserzug, Miwke +ch	do	2	17	2		" tel #	Husb Schulem 2636 Hirsch Blvd Chgo Ill	J	26	4	4	6	4
129	Milimnik, Perl & dau	do	3	22	2		" tel #	Son Bert K 614 N 4th Ave Chgo Ill	J	26	4	4	6	4
130	Telepus, Chaje		24	15	1		" children	Daughter Paula & Jennie 25 Clinton St N Y C	D	24	3[illegible]		1	
131	Michalska, Leokadia		24	25	1		" tel #	K Rw father Roman 288 Ellman St Detroit Mich	J	27	11[illegible]	3	4	3
132	Piatigowsky, Schloime		74	15	1		" b-i-l	Bro Benj 1742 Bath Gate Ave Nyc Bch	2	[illegible]				
133	Mlubok, Mottel		4	7	1		" brother	[illegible] 654 Vanderbilt Ave Bronx N Y	D	24	3[illegible]		1	
134	Vogel, Jonas		4	23	1		" uncle	Cousin Frederick Arnold 186 2 Ave N Y C	A	24	3[illegible]		1	
135	Rosenfeld, Moische		3	25	1		" b-i-l	Bro in law Nathan Pollak 74 Cook St Brooklyn N Y	A	24	3		1	
136	Rubin, Wuchen		6	19	1		" brother	Bro in law Morris Austern 1534 Webster Ave Bronx N Y	Bch	24	3[illegible]	3	4	3
137	Musinirski, Henrik		34	[illegible]	1		" tel #	Frd Marcyan Krzyzanowski 3 Pleasant St Buffalo [illegible]	[illegible]	[illegible]				
138	Jarusewicz, Wernert		26	29	1		" tel #	K Rw Brother Joseph 330 14 St Niagara Falls, N Y	J	27	11[illegible]	3	3	3
139	Orkowitz, Reche		3	20	1		" uncle	Aunt Bessie Bennett 1286 3 Ave N Y C	A	24	3[illegible]		1	
140	Rycirz, Jadwiga		61	20	1		sister	Sist Mrs. Stanislaw Laszczkowski 9 Pike St Buffalo N Y	[illegible]	27	11[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
141	Golden, Zildu		3	21	1		" brother	Bro Mendel & Mecze 356 Cherry St N Y C	A	24	3		1	
142	Nowaloczyk, Vlad	(Cabin)	3	14	1		" uncle	Uncle Joseph Kaminsky 122 Ave C Bayonne N J	A	24	3[illegible]		1	
143	Meiscles, Adela & 4 ch		61	13	5		" husband	Husb Moses 106 Ridge St N Y C	A	24	3[illegible]		5	
144	Bodynsac, Vastasya		25	6	1		" sister	Sist Mrs. Amila Muller 636 Humboldt St Brooklyn N Y	B	24	5[illegible]	1	2	
145	Dicker, Freide		1	11	1		" husband	Husb Morris 604 Jerome St Brooklyn N Y	A	24	3[illegible]		1	
146	Marcus, David		4	6	1		" brother	Bro Joe 598 E 138 St N Y C	A	24	3[illegible]	-	-	-
147	Mercovitz, Amalia		73	6	1		" cousin	Clara de Hirsch Home Bch	26	11[illegible]	2	1	2	
148	Smitt, Smitt, Minke		61	10	1		" brother	Bro Jacob 179 Norfolk St N Y C	A	24	3[illegible]		-	-
149	Lurowetzki, Basie		75	10	1		" b-i-l	Sister Anna Katz 4217-13 Ave Brooklyn N Y	A	24	3[illegible]	-	-	-
150	Logovsky, Stan.		64	12	1		" tel #	K Rw father Frank 1506 Raymond Ave Pittsburgh Pa	J	27	4	3	3	3

N. Y. Form 89
Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ....., 19 , ... M., , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
							2:10						
151	Breslak, Monka	27	15		1	To bro	Bro Stefan 101 E 8 st Nyc	S	25	10 40	-	0	1
152	Lubej Anna	53	6		1	" husband	Husb Jan 47 Moore st Nyc	B	25	4 6	1	-	-
153	Len, Jadwiga	19	7		1	" tel #	R Rev bro in law Piotr Wodzala 710 Milwaukee Ave Chicago Ill	J	27	4	3	3	3
154	Stecht, Fitel & dau	23	24		2	" husband	Husb Wm 1326 Washington Ave Nyc	S	25	10 00	2	-	2
155	Sulc, Fran'a	31	16		1	" b-i-l	Brin-l Jan Dzikonski 132 & 367 Sackett 2 & 2 Nat	Bk	26	4 50	2	2	2
156	Saricka, Veronika	27	27		1	" father tel #	Wife Jack Calan 3337 30 St Lab Co Fee-	A	30	12 00	6	6	6
157	Samberg, Rene & 2 ch	44	1		3	" husband	Hus Meier 186 E 3 St Nyc	A	24	3 30			
158	Lille, Gilla ch and s-i- l	75	7	1	2	" husband	Husb Israel 332 Court st Bklyn.	B	25	10	2	-	2
159	Titzev, Vale	83	9		1	" brother	Bro Adolf 875 Sheffield ave Ave Bklyn Ny	A	24	3 30			
160	Spirauskaite, La	61	17		1	" h-bro	Bro Marie Franzkewicz 312 W 22nd st New York	B	24	5 30	3	3	3
161	Sadowska, Alex'a	64	23		1	" tel #	2 Rel Bro Antoni 416 Amherst st Buffalo Ny	J	27	11 40	3	2	3
162	Halpern, Betty & 2 ch	43	28	1	2	" husband	Husb Jacob 38 E 98 St Nyc	D	24	2 45			
163	Gebery Leicie	19	23		1	" g-fath	Grandfather Marcus Deiner 4 Hoboken NJ Nyc	A	24	3 45			
164	Feranz, Mirel	75	5		1	" father	Fath Bro 1916 Douglas st Bklyn.	S	26	10 00	2	2	2
165	Mikalaiczuk, Veronika	22	3		1	" sister	Cousin Jan Chazilewski 159 Elm st Jamaica L I Rel	S	26	2 40	2	2	2
166	Scherman, Rose	31	11		1	" brother	Sister in law Mamie Scherman 118 Mangin St 3 Keyes Ny	D	24	3			
167	Malenowska Bole'a & 2 ch	32	28	1	2	" tel #	Wife Husb also Box 111 Division Ave	J	27	1 30	6	6	6
168	Sondy Josefa	44	4		5	" husband	Husb John 611 E 16 St Nyc	D	S	24	3 30		
169	Blaustein, Olga & 2 ch	59	22	1	2	" husband	Husb Forsohon 89 E 3 St Nyc	D	S	24	4		
170	Hipolit Maria	35	12		1	" uncle	Aunt Mrs. Jermut 239 Moore st Bklyn	A	25	4 00	1	1	-
171	Graborska, Emilia	6	3		1	" tel #	1st Cousin Bozenka Nowicka Sagamore Hill L I Elmhurst L I	D	30	7	6	6	6
172	Lewin, Sprinze	29	17		1	" brother	Bro Minnie 908 Loomis st Chgo Ill	J	26	4	2	2	2
173	Tieher, Freindla	79	29		1	" brother	Bro Harry 1154 Decatur ave Bklyn Ny	D	S	24	4		
174	Strahl, ifka	79	19		1	" brother	Bro Henry 147 Huron st Greenpoint Ny	D	S	24	4		
175	Dublanit, Anna	75	26		1	" brother	Bro Abram 243 E 3 st Nyc	S	26	12 40	2	2	2
176	Chajet, Czerne	59	21		1	" tel #	Fath Sam Kantor 1357 11 st Chgo Ill	J	2	1 40	8	7	8
177	Augustinowicz, Anna	31	27		1	" friend	Mother Michalina 27 Washington Ave Nyc	D	S	24	4 40		
178	Turac, Friede	14	28		1	" b-i-l	Sist Mrs Rosa Schiff 1407 Broadway Bronx Ny	Bro	26	24	4		
179	Chrostowska, Marianna	34	25		1	" tel #	R Rel Bro Boleslaw 103 Egbert st Syracuse Ny	J	27	4 00	3	3	3
180	Gurgelewiczus, Jonas	40	1		1	" late	Self	Bek	25	9 45	1	-	1

N. Y. Form 89
N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

204

S. S. Rotterdam arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
181	Piotrowska, Stan	46	18		1	"	tel ?	R Rel to Aunt Mrs Kata Kazenska 357 King St Utica NY	J	2-1	4	3	3	3
182	Grusaczynski Kataina	21	2		1	"	aunt	Cousin Maria Litwin 217 & 3 St nyc	Ld	25-12	1	—		1
183	Szwediuk Katrina	7	2		1	"	father	Dau Josef 49 Myrtle Ave Passaic NJ	J	26 3	2	2		2
184	Chagett, Basel	51	[illegible]		1	"	sist r	Sist Mrs Paula Chagett 753 Manhattan Ave nyc	Bch	25 11	1	—		1
185	Rygel, Win	12	15		1	"	sis	Sis Teresa 13 Passaic Ave Newark NJ	J	25	1-1	1		1
186	Moscowitz, Betty	61	30		1	"	uncle	Aunt Mrs Jacob Moscowitz 1465 Ocean Ave Bklyn	Ld	24	4			
187	Cohen, Dine	44	21		1	"	bro	Bro Josi 114 E 2 St nyc	A	24	4			
188	Kremer, Chancie	24	12		1	"	uncle	Aunt Ross Weiss 101 Hopkins St Bklyn NY	D	24	3			
189	Mass, Ltte & 4 ch	21	12		5	"	husba	Husb Sam 196 E 7 St nyc	D	24	4			
190	Schilmas, Breine & 5 ch	45	10		6	"	husband	Husb Alter 131 Goerck St nyc	A	24	4			
191	Mowschowitz, Esne	65	30		1	"	cousin	Cous Mr. Morris Rosenberg 125 Forsyth St nyc	J	25-5	1	—		1
192	Waldman, Roschelle	77	n 25		1	"	frd	Clara de Hirsch Home	Bch	25 1720	1	—		1
193	Makowska, Vik'a	7	[illegible]		1	"	bi-l	Pal Mall Avenue	B	30 4	6	5		6
194	Reichenbaum, Rivke	56	26		1	"	brother	Bro Yankel 24 St & 2 Av nyc	Bch	24	4			
195	Goldman, Schifre	47	3		1	"	aunt	Aunt Rahe Greenberg 324 Madison St nyc	D	24	4			
196	Koltowicz, Eva	25	28		1	"	brother	Bro Andreas 296 Henry St nyc	Bch	25-10	1	—		1
197	Pizlo, Valerda	26	13		1	"	father	Dath Michal 67 Baxter St nyc	J	26	1	2	2	2
198	Shaupaiti, Anna	20	16		1	"	tel ?	Sis Josie Box 138 Bainbridge NY	J	25	4	5	5	5
199	Demezin, Mary	26	12		1	"	father	Dath Frank 5 711 Hedgley Ave Cleveland City O	J	26 11	2	1		2
200	Brolinska, Karolina	71	25		1	"	sister	Cous Mrs. John Olszyleuska 317 Henderson St Harbor O	J	25-8	1	—		
201	Varga, Maria	83	4		1	"	b i-l	R Rel Brother in law George Eugeny 70 Morton St Ashtabula	J	27	11-40	3	3	3
202	Kapaport, Citel	75	2		1	"	brother	Bro Henry 1061 Decatur Ave Bklyn NY	A	24	4-0			
203	Sternfeld, Ester	8	27		1	"	cousin	Cous Meyer Gamberg 186 E 3 St nyc	Bch	25 10-30	1	—		1
204	Gorlik, Chane & 2 ch	13	8		3	"	hus	Husb Dan 16 Decatur St nyc	A	24	4-0			
205	Ciglik, Wasylina & ch	42	13		2	"	tel ?	16 Single St Mt Rock Rock Island Co Ill	D	30/25-30	12	10	12	
206	Futta, Gregory	36	13		1	"	tel ?	R Rel Cous Antonia Kluczynski 1191 W Erie Ave Chicago Ill	J	27	4	3	3	3
207	[illegible] Iwotie & 3 ch	13	16		4	"	hus	Husb Salomon 240 E 63 St nyc	A	24	4-0			
208	Osiadacz, Waska	20	13		1	"	bro	Sis in l. Mrs. Alex Ousley 98 St nyc	J	25-10	1	—		1
209	Malawka, Anna	25	9		1	"	tel ?	R Rel Uncle Isidor Melnyk Roma Box 219 Melnyk	J	27	4	3	3	3
210	Lickus, Marianna	5	4		1	"	sister	Cous Mrs. Ursula Maczis 438 W 31 St nyc Bch		25-230	1	1		1

N. Y. Form 89
N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

— 11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ....., 19 , ... M., ... from 205

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
211	Sajczuk, Warwara	82	17		1	To tel ?	Br Daniel 853 Beach 7 Bronx N Y		25	2 10			
212	Masoj, Tekla	65	13		1	" sister	Sis Marya 239 Throop st Bklyn		25	3 20			
213	Schwartz, Atte & 3 ch	80	27	1	3	" husband	Husb Chas 330 E 66 st NYC	DS	24	11 20			
214	Brinkowska, Fran'a	14	9		1	" uncle	Uncle Daniel Kretkowski 65 Suffolk	B	25	3 40			
215	Anuskiewicz, Bole.'a	14	23		1	" bro	Bro Stanislaus 930 Fulton st Bklyn	B	25	11 20			
216	Chojnacka, Julianna & dau	5	24		2	" husband	Husb Stanislaus 135 - 23d st Bklyn NYC	DS	24	3 40			
217	Trachtman, Schmuel	30	7		1	" cousin	Cous Louis & Abe Wolinsky 5 Meeker ave Bklyn NYC	D	24	4			
218	Lewandowska Ma	24	1		1	" brother	Steven Cauchon John R 15 Grosser Dr Flint Mich Chicago Ill	DS	24	4			
219	Volody, Malie	38	14		1	" uncle	K Rw uncle Nathan Litowicz 1700 Hoe Ave Bronx	J	27	11	3	3	3
220	Schneider, Malke & ch	17	7		2	" husband	Husb Joseph 100 Willett St NYC	C	24	4			
221	Cipeuka, Dina	79	15		1	" tel ?	K Rw tel Sist Mrs Anastasia Drak 235 Radin St Rochester NY	J	27	4	3	3	3
222	Bluhfeld, Thane & 3 ch	25	25		4	" husband	Husb Nathan 345 Georgia ave Bklyn NY	C	24	4			
223	Klaper, Udel	51	12		1	" friend	Aunt Devori Bergelski 218 Throop st Bklyn Beh		26	3 40	2	2	2
224	Lukowska Mag'da & 4 ch	32	9		5	" tel ?	K Rw husband 767 Grand St Milwaukee Wis	J	27	4	15	15	15
225	Parzynska, Sofia	27	28		1	" uncle	Aunt Mrs Stanislaus Brenik 73 Chambers st Newark NJ	S	25	3 40			
226	Baron, Mere	24	14		1	" cousin	Sis Chas C 373 Hudson st Bklyn Beh		25	10 40			
227	Braftman, Josha	31	7		1	" tel ?	Bro 135 - 11th st Brooklyn NY	B	24	8			
228	Giberman, Schifre	36	17		1	" hus	Husb Joseph 45 Atlantic ave Jamaica	DS	24	4			
229	Schmauder Dav & bro	31	13		2	" father	Father Nussen 18 Norfolk st NYC	S	25	3 20	2	2	2
230	Segall, Sore & ch	34	18		2	" brother	Bro Harry & Joseph 116 St Pauls Pl Bronx	DS	24	4			
231	Landelman, Fradel	21	17		1	" b-i l	Sist Mrs Israel Fettman 141 Plumme ave Bklyn NY	DS	24	4			
232	Majnowska Stafania	35	5		1	" sister	Sist Mrs Bronislaus Zyfinszewski 133 Greenpoint Ave Blissville Ny	J	25	10	1	—	1
233	Rychlik, Helena	24	20		1	" mother	Mother Franasek 379 E 5 st NYC	J	25	10 20	1	—	1
234	Wuperman, Briene & and						Cousin & Father Nathan Brazerman 74 Rivington st NYC	C	24	4			
235	Brawerman, Ruchel	43	15		2	" parents		C	24	4			
236	Schostak, Fradel	41	3		1	" sis	Sister Mrs Kaufman 321 E 114 st NY C	DS	24	4			
237	Protasewicz, Anna	35	21		1	" tel	R Rw Bro John 1094 - 6 ave Milwaukee Wisc	J	27	11 40	3	2	3
238	Ruzute, Josefa & sis	24	2		2	" brother	Bro Josef Pucis 5 12 E 12 st Bklyn Beh		25	2 40	2	2	2
239	Brasda, Emil	34	17		1	" tel	R Rw Bro Robert 4800 Ada ave Chicago 90 Ill	J	27	4	3	3	3
240	Sawicka, Rosa	43	24		1	" sis	Sist Mrs Wladyslawa Fontropska 283 Hopkins Bklyn Beh		25	12 20	1	—	1

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [redacted] Rotterdam arrived , 19 , M., , from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							2:30						
241	Silbard, Itte	42	7		1	To tel [illegible]	R Rivkah Leibowicz, 1813 Washburn ave Chicago Dep City	J	27	1140	3	3	3
242	Cholewska Helena	4	11		1	" cousin	2nd Mrs. Abt Jenkofski 231 Varick st Bch	J	25	12	/	/	/
243	Szimerliuk Barbara	29	12		1	" uncle	Cor, Cornelia Jenkins 306 Corner ave Allegheny Pa Hungary		24	4			
244	Huszinska Anna	46	14		1	" tel [illegible]	Aunt Marys Kardos 230 Warren st	J	26	12	2	2	2
245	Taiczer, Scheine	39	28		1	" bro	Cous Leib 3-4 Front st Manhattan	J	26	3	4	4	4
246	Wilecky Josef [illegible]						Brother + father						
247	Chmielewska Stan'a & bro	73	6/8	3	"	father	Franciszek Ch 164 Genesee ave Syracuse N.Y.	J	26	1130	6	3	6
248	Mikulska, Fran'a	16	7	1	"	uncle	Unc Josef Suchodolski 42 Varick st Bch City	J	25	100	/	/	/
249	Kaiser, Fran'a	38	5	1	"	sis	Milwaukee Wis Mrs Anna Zerkowski 633-17th ave	J	26	4	5	5	5
250	Ostrawsky, Pas & sis	31	26	2	"	tel [illegible]	Anschacin 531 E 15th st Bayonne N.J.				5	5	5
251	Burkiewicz, Veronika & dau	25	7	2	"	tel [illegible]	Aunt Jan 1706 - 8 st Ave Brighton Pa	J	26	11	6	6	
252	Sperber, Hind e	41	24	1	"	cousin	Cous Stella Felsenstein 918 Intervale ave Bronx R R W to Mrs Wolcott ave 312 Bowen ave N.Y. Allegheny Pa	A	24	4			
253	Wasilewski, Bron'a &							J	27	1	3	3	3
254	Walec Wlad'a	24	29	2	"	tel [illegible]		J	27	1	3	3	3
255	Warzez, Daniela & 3 ch	46	10	4	"	tel	Mrs Jonaevangela 31 Cl Aunt Wanzenia 324 Oliver st Harrison N.J.	J	26	12	8	4	8
256	Serdzlia Maria	27	4	1		b-i-l	Brother Jonas Kapuskas 415-3rd st	B	25	45	/	/	/
257	Grabowska Ma	26	7	1	"	brother	Bro Francisek 23 Varick st Jersey City Bch		25	125	/	/	/
258	Tedka, Anna	79	7	1	"	cousin	Aus Mrs. Daniel Brenus 317 Broome st	J	25	220	/	/	/
259	Danielowska, Paranka	-	10	1	"	cousin	Cous Mr. Mary Olszagla 196 Christie st Bch		25	140	/		/
260	Obrenska, Pat	26	1	1	"	late	West	Bch	25	9	/	—	/
261	Goldberg, Hermina	5	8	1	"	sis	Sister Rose Pastrana ave Bklyn N.Y.	D	24	350			
262	Wilczynski, Jan	4	17	1	"	tel	K Rosanna Katakrzewska 357 King st Hoboken	J	27	11	3	3	3
263	Treger, Deile	47	2	1	"	b-i-l	Sister Mrs Max Levin 259 E 10 st N.Y.	Bch	24	4			
264	Celbman, Lei & 3 ch	27	24	4	"	[illegible]	Aunt Louis 357 Do 3 st Bklyn N.Y.	Bch	24	3			
265	Mander, Adel	25	4	1	"	sis	Bro Josef 87 Bliss st Bklyn N.Y.	A	24	4			
266	Mialdaziowna, [illegible]	74	27	1	"	[illegible]	Aunt Mrs. Frank Stombrowski Bayonne N.J.	J	27	10	/	—	/
267	Jablowska Vernice & 3 ch	14	10	4	"	[illegible]	Aunt Sophie 28 Suffolk st N.Y.	A	24	4			
268	Olivira, Pauline & a 2 ch and						Sister Sarah 168 Benton st Detroit Mich	J	26	3	6	6	6
269	Tuner, Ulie	13	27	4	"	tel							
270	Uman, Leve	5	15	1	"	b-i-l	Sister Esther Schacht 40 Elm st N.Y.	D	24	4	/	—	/

N. Y. Form 20
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ..... , 19 , ... M., ... , from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
271	Mu[illegible]erman, Menie & 6 ch	66	17		7	[illegible]rd	Husb & father, Abram 1938 Orchard Wife	A	24	345			
272	Masinlis, Kost's	12	30		1	" bro	Brother, Jewel Zanneh, Stagg St, Brkln	L	24	246			
273	Regulska, Czes[illegible]						Bro Albert Desmond 562 Straight St Paterson	L	25	1140	1	—	—
274	Lichten, Chaibe	41	19		1	" brother	Bro Jacob 4 & R 157 Ridgefield Park NJ	D	24	346			
275	Waczlowski, Josef [illegible] ch	7	14	1	[illegible]	" tel	Bro in l. Josef Orlanska 30 Oakland Ave Toledo O	J	26	12	10	5	10
276	[illegible]riedman, Perl	[illegible]	14		1	" uncle	Aunt Mrs. Elis Kathbon 235 & 117 St New York	J	25	440	1	1	1
277	Wilonis, Agata	75	4		1	" h-bro	Cous Mrs. Aniela Zalezunas 79 Greenpoint Ave Brkln	L	26	207	2	2	2
278	Sobolinsky, Raschowe [illegible] ch	7[illegible]	22		7	" tel [illegible]	Husb Leil 528 N Broad St Shamokin Pa	L	26	12	6	3	6
279	Kudlitz, Stan's	[illegible]	29		1	" brother	Sister Stanislawa 196-22 St Astoria L.I.	L	25	320	1	1	1
280	Sterlingitz, Wlad's [illegible]	[illegible]	1		[illegible]	[illegible]nd	Husb Laurel Hill Ry Jones Cut	L	25	150	1	1	1
281	Giteles, Sore [illegible]dau	17	8		2	" husband	Husb Jesse 228 Kensington Ave Phila	D	24	345			
282	Gottbetter, Libe [illegible]ben	62	1			" father	Father & uncle Schlome Gottbetter 6 Margaret Ave Sayreville NJ	A	24	345			
283	Salomon, Ruche[illegible]	34	[illegible]		1	" cousin	Cous Mrs Nathan Orenstein 218 96th St Brkln	L	25	1140	1	—	1
284	Jablowski, Broide	[illegible]	[illegible]		1	" fr	Aunt Maria Fluckfeld 431 Wyona St Brkln Penna	A	24	415			
285	Warzewska, Barbara [illegible] ch	4	5		[illegible]	" tel [illegible]	R R W Husb marries 1502 Tuscarora St Scranton	J	27	1140	9	6	9
286	Mlowa, Anna	[illegible]	[illegible]		1	" tel [illegible]	Bro Pawlas 46 Northampton St Easton Pa	L	26	4	2	2	2
287	[illegible]iszewska, [illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	" tel [illegible]	Walk	A	24	140			
288	Ma Weradka, Marya	25	5		1	" sis	Sis Eva 17 Jackson St Passaic NJ	D	25	1150	1	—	1
289	Grzilko, Vik's	[illegible]	1		1	" cousin	Cous Mrs. Josef Leszczynski Worker Chicago Ill	D	24	4	3	3	3
290	Otelionute, Mare	17	11		1	" tel [illegible]	R R W Rolf Bro John Stanislaw Kowalski 404 Do 118 Court	J	27	11	3	3	3
291	Czapovics, Maria [illegible] ch	46	19		2	" sis	Dau Rel Mrs Emma Pack 336 E. 95 St Brkln	Bell	27	115	3	3	3
292	Juraschewsky, Lore	[illegible]	27		1	" brother	Bro Abram 210 E 96 St N Y C	L	24	420			
293	Fraifeld, Mordel	8	25		1	" tel [illegible]	R R Wholesale Hats Hoppenman 309 Penn St Philadelphia Pa	J	27	1140	3	3	3
294	Schojan, Weige	8	20		1	" uncle	Cous David Hoffman 1159 46 St Brkln	D	24	[illegible]	[illegible]		
295	Stricharz, Waig[illegible]	11	[illegible]		[illegible]	" husband	Husb Morris 172 E 115 St N Y C	A	24	420			
296	Burkes, [illegible]eu	28	14		1	" cousin	Cous Mrs Rosa Rinko 973 Lafayette Ave Brkln 4 rooms Comm	A	24	1140			
297	Gaweniute, Ma	42	1		1	" tel [illegible]	R R R Uncle Joseph Jankauskas 6 Ostrander Ave	J	24	430	3	3	3
298	Stankewicz, Helena	30	17		1	" sis	Sist Marya 130 Berry St Brkln	—	26	1	2	2	2
299	[illegible]eszti, Amalia	[illegible]	20		1	" aunt	Aunt Minnie Rickle 1145 38 St Brkln N Y	A	24	5			
300	Wazeikaite, Erna	27	[illegible]		1	" sister	Dau Antonia Stalkien 354 Henderson St Jersey City NJ	A	24	5			

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Rotterdam arrived ..... , 19 , ... M., ... , from 208

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
301						3:-							
	Maczarek, Helic a	32	18		1	To dis	2nd Mrs Piotr Debowski 1 Cook St Chgo	—	26	1020	2		2
302													
	Mikalska, Mal 4 ch	19	2	1	4	" husband	Trust Act sub to Henderson Jersey City, N J	L	24	455			
303													
	Mrozka, Euchel 2 ch	36	4		3	" tel	R Rev Thos Schmal 2 Lafayette st Nashville	J	27	930	9	9	9
304													
	Jurasek, Wris'a	43	7			" tel	R Rev Lucas Jandrade 1444 S Throop st Chicago 2 Chgo	J	27	4	3	3	3
305													
	Fisher, Johann	11	29		1	" s-Fath	Moth Louis Gluboris 474 Warren st	L	25	1120	1	—	
306													
	Schiffer, Feige	19	20		1	" hus and	Uncle Hans Schaffer 716 E 5 St N Y C	C	24	435			
307													
	Iworkin, Dore	25	3		1	" husband	Hus Salomon W J Amberg Dr PK Cyn N Y	L	24	400			
308													
	Gruzka, Josefa	76	26		1	" b-i-l	Sist Katarzyna Chrzyzenski 337 E 5 st N Y C	C	26	340	2	2	2
309													
	Bares, Rose	19	25		1	" uncle	Aunt Mrs Anna Schisser 154 2 Chgo	L	25	1050	1	—	1
310													
	Branman, Praisel	47	2		1	" cousin	Cousin Tilly Muller 296 E 2 st N Y C	C	24	450	C		
311													
	Palenkow, Josel	28	1		1	" uncle	Aunt Mrs Louis Halicki 200 Madison st	L	25	1020	1	—	1
312													
	Sadownik, Mary	26	19		1	" sister	Sister Jekla'o Kolosowski 270 Ave A N Y C	L	27	1110	3	3	3
313													
	Pakalkiute, Ona	31	20		1	" h-bro	Cous Mrs Joseph Bakunene Nagel st Clifford N J	Sch	24	450			
314													
	Muszinska Gittle	44	26		1	" uncle	Uncle Mon de Zukowski 37 Rockaway Ave Chgo Ill	J	24	1150			
315													
5	Sirkisn Chane & 2 ch	47	13	1	2	" husband	Husb Hersch 33 Blond Warnsocker R I	C	24	545			
316													
	Sendzowa, Paraskowa 3 ch	41	2	1	1	" tel	Husb Wojciech 321 E 9 st N Y C	C	24	5			
317													
	Przemianowska Michalina	39	1		1	" husband	Husb Andrej 2911 Pittsburg Pa Mulberry Alley	L	26	12	2	1	2
318													
	Szretkov, Velaine	29	11		1	" husband	Husb Sandor 5 E 5 St 2 Cyn Ct Dcity	C	25	1150	1	—	1
319													
	Koromanska, Ma	33	27		1	" sister	Sis Mrs John Dlugokenski 317 Chgo Ill	L	25	1050	1	—	1
320													
	Muzik, Fran	31	26		1	" tel	Husb John Sletina 4323 Armagost Chgo Ill	C	28	4	4	4	4
321													
	Lusynski, Wik'ta	37	20		1	" tel	Sist Salmea 30 Montgomery st Jers City	J	26	12	2	1	2
322													
	Lichten, Klara	47	29		1	" bro	Bro Jacob 155 Riegel st Chgo Ill	C	24	1130			
323													
	Puklowska Ma	23	17		1	" tel	Bro Michael 43 Illinois st Cambrian Mich	C	28	3	4	4	4
324													
	Leiber, Sala	6	27		1	" bro	Bro Charles 620 E 5 st N Y C	C	24	425			
325													
	Spiwak, Francie	35	29		1	" brother	Bro Benjamin 738/140 E 5 st N Y C	Sch	24	1150			
326													
	Bojnowitz, Chinie	19	26		1	" tel	Cous David Steinberg 522 Ashland Ave Chgo Ill	L	28	11	4	3	4
327													
	Duminska Helilsa	25	3		1	" husband	Husb Stefan 233-14 st Jcity	L	25	10	1	—	1
328													
	Marjuszin, Vono	32	24		1	uncle	Aunt Mrs Vella T. Alex 233 E 11 st N Y C	J	24	445			
329													
	Mucmierowska, Anna	37	21		1	bro	Bro Stan 8 Center st Yonkers N Y	D	26	1011	2	1	2
330													
	Berman, Beile & ch	45	13		2	" hus	Husb Herman 3 Davis st N Y C	D	24	440	4	4	4
360													

Form 20
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

209

S. S. Rotterdam arrived ..... , 19 , ... M., ... from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
331	Jarasins a, Helena	76	27		1	to sister	Bro Ivan 1 ka Zoranna Ka 175 St Nicholas Ave City	K	24	4 30			
332	Ulanowska, Mani	5	17		1	" aunt	Aunt Hannie Schiessmann 159-2 Ave C	B	24	10	1	1	1
333	Lipinska, Josefa	32	23		1	" tel	R R Wfathe. Anton 208 Troyer Dayton Ohio	J	27	4	3	3	3
334	Szkilnik, Freda	47	4		1	" bro	Bro Max 806 E 6 St N Y C	J	24	5			
335	Korowlatna, Vlad'a	32	20		1	" tel	Bro Czeslaw 211 School St Union City Conn	J	26	4	2	2	2
336	Blazak, Emelia	64	6		1	" tel	Bro Alex 54 Beaver St New Britain Conn	J	26	12	2	2	2
337	Passuch, Nata	48	27		1	" frd	With cousin #5 F	B	25	10			
338	Spechler, Perl	31	10		1	" uncle	Bro Sam 175 Suffolk St N Y C	K	24	4 35			
339	ekker, Minke	34	15		1	" brother	Bro Dowel 501 Springfield Ave Newark N J	Bch	24	4 35			
340	Pasinsky, Antoni	47	[illegible]		1	" bro tel	Bro Joseph 443 [illegible]						
341	Jac[illegible]a, Ant'a & 4 ch	50	1		5	" tel	RR Stub Ignacz, 206 Wheeler Ave Hoboken N J	J	24	11 40	15	10	15
342	Nawicnis, Ma & 3 ch	42	23		4	" tel	RR Kwab Stanislaw 1620 Jackson St Gary Ind	J	27	4	12	12	12
343	Towe, Chane	41	9		1	" brother	Bro Godel 84 Essex St N Y C	J	24	5 15			
344	Wicecha, Marcela	50	25		2	" tel	Brat wuj Bro 20 Avenue A N Y C	Bch	24	6	8	8	8
345	Baloyga, Alex'a	82	14		1	2 late	[illegible] Co Youngstown O	Bch	25	9 45	1	—	1
346	Weidman, Morsch	31	17		1	" tel	Bro Frank 133 St Forest Ave	C	24	4	3	3	3
347	Schwartz, Anna	76	1[illegible]		1	" father	Mother Johanna 415 E 81 St N Y C	A	24	4 35			
348	Kollek Magdalena	76	18		1	cousin	Cousin Katarina 634 E 13 St N Y C	A	24	4 40			
349	Schuldinger, Herman	25	13		1	" tel	RR Bro Aaron 280 Bradyer Detroit Mich	J	27	4	3	3	3
350	Misner, Szizel & [illegible] ch	10	6		5	" sons	Sons Joseph & Sam 146 Powell St Brooklyn N Y	A	24	4 30			
351	Bank, Miwe ' & ch	33	19	1	1	" bus	[illegible] Bro Co 55 Maiden Lane	Bch	30	2	6	6	6
352	Mikulska, Janina	31	19		1	" tel	Bro Felix 73 Hillside Ave Waterbury Conn	J	26	12	2	2	2
353	Potos, Stefania	5	26		1	" tel	RR Stub Faustin 54 Rivington St New York City	J	27	4 20	3	3	3
354	Urbani , Regina	79	26		1	" tel	Polish Rui [illegible]	Bch	1	4 20	7	7	7
355	Strzelecka, Ma	50	30		1	" tel	[illegible] Stefan 226 Kosciuszko St	J	28	3	[illegible]		
356	Prije, Franciszka	61	6		1	" cousin	Cousin Julia Dzobianka 75 W 6 St City	J	24	4 42			
357	Schachter, Chaie	14	26		1	bro	Bro Nathan 53 St 6 St N Y C	C	24	5			
358	Omigel, Tik' a	52	27		1	" b-i-l	Sister Mrs Anton Kowalski 91-20 Bklyn	S	26	1	2		
359	Kaplan, Rif e	10	11		1	" b-i-l	Sis Rosa 204 Broadway Brooklyn N Y						
360	Czarny, Sore & 5 ch	41	10		6	" husband	Husband [illegible]						

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11–1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

210

S. S. Rotterdam arrived ....., 19 , ... M., ..., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS	MEALS	MEALS
361	Papusanis, Vlad'a	61	14		1	To bro	Aunt Mrs. Joseph Cackonstes 602 Henderson St Jcity	J	25	10	1	—	1
362	Dzuma, Helena	6[illegible]	28		1	" b-i-l	Sister Mary Lewcun 193 23rd St Bklyn NY	E	24	6			
363	Lesniewska Stan'a	56	29		1	" sis	Sist Leonora 374 E 150 St Bronx	J	26	2	2	2	2
364	Pogrebinski, Sure & 2 ch	37	27		3	" husband	Hust Abraham 36 Watkins St Bklyn	Beh	25	10	3		3
365	Josefowitz, Nata & ch	32	24		2	" tel #	RRw Hust Guaranteed Bussas 009 Justice Or Chicago	J	27	4	6	6	6
366	Kase, Paulina	30	19		1	" bro	Bro Emil Kase 131 Morris St Jcity	Beh	25	10	1	—	1
367	Peczkiewicz, Aniela	36	19		1	" sis	Bro in Ladyslaw Zarenova Helmetta NJ	J	26	10	2	2	2
368	Miller, Schmul	20	26		1	" tel #	with #326	J	26	1[illegible]	4	3	[illegible]
369	Leibowicz, Perl & ch	22	11		2	" husband	Husb Reuben 26 Norfolk St Nyc	J	24	4[illegible]			
370	Rosenthal, Sam	4	30		1	" aunt	Bro Jacob Bond 315 E 94 St Nyc Chgo Ill	J	26	11[illegible]	2	2	2
371	Morubska, Sofia	72	9		1	" tel "	Bro Stanislaw 1056 Ericsson Ave	J	26	4	[illegible]	[illegible]	4
372	Boroska, Anna & 2 ch	2	28		3	" husband	Husb Walery 666 11 Ave Brooklyn NY	J	24	5[illegible]	—	—	—
373	Nocek, Franciszek	39	26		1	" await sist r in Hosp	Held	J	24	11[illegible]	20	19	20
374	Rubis, Perl	28	3		1	" son	Son Morden Zeldy Jenny 220 E 66 St Nyc	B	25	10	1	—	1
375	Munin, Josef, Wife & 2 ch	42	15	1	3	" await son in Hosp.	Held	Beh	3	2	27	27	27
376	Pepper, Henja	19	1		1	" b-i-l	Sis Mrs Max Jackowitz 700 E 6th St Nyc	Beh	25	10[illegible]	1	—	1
377	Schwartz, Natty & ch	58	27		2	" tel #	Held	Beh	25	10	2	—	2
378	Strumskis, Barbara & 2 ch	20	27		3	" await ch in Hosp.	Hust Josef 4459 Wood St Chgo Ill	Beh	26	2[illegible]	5	5	5
379	Shreiberg, Nachman sis & bro	31	9		3	" await mo in Hosp.	Held	B	7	[illegible]	39	36	39
380	Rumowski Boleslaw	5	13		1	Ret from Hosp 6/8/13	Fath. Joseph 42 Osborn St Conn	B	8	10	—	—	—
381	Lesowska Stefanici	79	4		1	Ret from Hosp 6/25/13 3Phs	RRw to Grodzisk, 7 2317 Vine St Milwaukee Wisc	J	27	11	2	2	2
382	Gatzowetzky Motel	43	6		1	Ret from Hosp 6/27/13 11[illegible]	Fath. Abraham 228 Division St Nyc	Bel	27	5[illegible]	—	1	—
383	Landsman Hersch Hew	63	10/11		2	Ret #	Bro Leib Lat 640 Maxwell St Chgo Ill	J	29	4	10	10	10
384	Slomskis Josefa	20	—		1	Ret from Hosp 6/28/13 Phs	Held # 375	Beh	29	2[illegible]	—	—	—
385	Juozapas Matonis	40	1		1	Ret from Hosp 6/28/13 Phs	Desd	Beh	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1
386	Matis Katrina	35	6		2	Ret from Hosp 6/28/13 Phs	Wife Kemptina 110 Bond St EC, London Eng	J	7	10	2	3	3
387													
388													
389													
390													

35 Gold Room

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 211

JAS. S. S. ROTTERDAM (HOLLAND-AMER.) arrived June 24, 1913, 191, M., from

Index No.		NAMES.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.		Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Secy.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Secy.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Secy.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper
51 m	1	Adadjan, Lazar ~~Adadjan, Lazar~~	77	30	1	lpc		1							6/30	140		11[35]							6	6
28 m	2	Ladisic, Joco	9	2	1	lpc	[illegible] ment	1							7/1	24		1[45]							9	9
19 m	3	Ligecik, Mihaly	70	30	1	lpc	[illegible]	1							7/1	10	CLK	11[45]							9	9
19 m	4	Drikanic, Dimitar	9	5	1	lpc	[illegible]	1							7/1	[illegible]		1[45]							9	9
m	5	Jevic, Lazo	33	9	1	cl susp		1							6/25	115	OPS	4[45]							1	1
m	6	Knezevic, Petar	33	11	1	cl susp		12	do						6/25	113	OPS	4[45]							1	1
m	7	Jesinowic, Dictr	6	14	1	lpc	cert	1	Boyer																6	6
m	8	Kovalkovic, Blazo	33	13	1	cl susp		12	Liscomi						6/25	119	OPS	4[2]							1	1
27 m	9	Jelinic, Djura	33	14	1	cl susp		12	do						6/25	120	OPS	4[10]							1	1
18 m	10	Drnic, Lede	33	15	1	cl susp		12	do						6/25	116	OPS	4[15]							1	1
29 m	11	Sergalski, Bronislaw	37	33	1	lpc	cert	12	Scheva						6/26	84	Qr	1[35]							2	2
20 m	12	Die cloff, Loischke	33	10/11	2	lpc	under 16	12	O'Neil																10	42
14 f		Chone																								
37 m	13	Laszczelski, Adam	46	29	1	lpc		11	Hoches						6/27	87	Lusk	10[35]							3	3
30 m	14	Vojnovic, Marko	33	10	1	cl susp		12	Liscomi						6/25	118	OPS	4[15]							1	1
28 m	15	Cehor, Jerore	46	9	1	lpc		11	do						[illegible]										6	6
16 m	16	Ginigir, Lein	15	19	1	lpc		11	Stone						6/25	42	Qd	10[10]							1	1
36 m	17	Locrinez, Mihela [illegible] ero	1	22/23	2	lpc	CC	11	O'Leary																12	12
30 m		Josef																								
25 m	18	Dineinik, Mendel	37	4	1	lpc		11	Knova						6/25	60	[illegible]	10							1	1
18 m	19	Abilah, Selbime	46	3	1	lpc		11	O'Neil						6/25	44	Qd	10[15]							1	1
16 m	20	Slanda, Jan [illegible] cher	43	26/27	2	lpc		11	Stone						6/26	130	Qr	4[15]							4	6
40 m		Josef																								
16 m	21	Kellerstein, Chaim [illegible] ero	13	22/23	2	lpc		11	O'Neil						6/27	167	Daw	3[10]							6	8
11 m		Aron																								
45 m	22	Sane J, Chael [illegible] son	3	10/11	2	lpc		11	[illegible] ne						6/25	46	Qd	10[05]							2	2
25 m		Lerschel																								
18 m	23	Antman, ~~Joime~~ Tobias	28	8	1	lpc		11	O'Neil						6/25	19	K	10[50]							[illegible]	
43 m	24	Podbielski, Stanislaw	37	31	1	lpc		11	Knova						6/26	113	Law	3[50]								
27 m	25	Poburko, Petr	28	24	1	lpc		11	Sykes						6/25	25	Qpld	10[40]								

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 212

JAS 2 S. S. ROTTERDAM (HOLLAND-AMER.) arrived June 24, 1913, 191, M., from

		Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
49	7 m	26	Kaplan, Meyer [illegible]ch	13	23/24	1	lpc	11											6/25-53 Ed 10.50					2	2	2
10	11 m		Leib																								
82	32 m	27	Bodner, Aaron	3	21	1	lpc [illegible]	1											6/25-138 NS 1-7					1	1	1
4	22 m	28	Bzybinski, Wladyslaw [illegible]	[illegible]		2	lpc un[illegible] 16, sec 11	11											6/25-14 York 1.20					2	1	2
	10 m		Wasielenski, Wladyslaw																								
3	29 m	29	Kurtzinski, Josef	43	4	1	lpc	11											6/25-65 clk 10.2					1	1	1
4	24 m	30	Primer, Weiwel	33	29	1	lpc	11											6/25-86 clk 11.40					1	1	1
1	15 m	31	Wasciak, Jedrzej	71	10	1	lpc	11																	1	3	1
1	45 m	32	Wegerscvitz, Schulom	3	8	1	lpc	9											6/25-21 K 11					1	1	1
4	26 m	33	Krasnitzky, Chaim	42	38	1	lpc	10											6/2 138 Draw 310					2	5	2
1	18 m	34	Sakrzewski, Teofil [illegible]ls	34	1/27	3	lpc un[illegible] 16	10											6/27 97 Hgs 2.45					6	6	6
	9 f		Czeslawa																								
1	31 m	35	Drzion, Andrei	47	21	1	lpc	11							6/25/64 M1				6/26 165 K 3.40					6	7	6
	2 m	36	Lewrascell Octavian	47	22	1	lpc	11							6/25/164 M1				6/30 1.5 K 3.40					6	7	6
1	4 m	37	Tandetnik Kondetnik, Jerzelke	3	14	1	lpc	9											6/25-84 clk 11.30					1	1	1
[illegible]	3 m	38	Lwit, Linryk,	47	1	1	lpc cert	1											6/27 84 Hd 11.25					3	3	1
	m	39	Mozel, Jan	33	33	1	lpc cert	1							6/27/15 Hd 10/25 2 pc									2	1	2	2	1
1	30 m	40	Jurski, Antoni	3	15	1	lpc cert	1																6	6	6
	35 m	41	Berentzky Lyeski, Woim	41	3	1	lpc	1											6/25-38 clk 10.30					1		1
1	m	42	Szujko, Makay	41	2	1	lpc	1							6/27/09 Hgs				6/30 64 [illegible]K 11.45					6	5	6
1	10 f	43	Lominska, Zofia [illegible]ward	67	33.36	2	lpc un[illegible] 16	1							6/27/09 Hgs				6/[illegible] 11.45					18	16	18
	13 f		Olinska, [illegible]nciska																								
22	m	44	Logozinski, Piotr	33	13	1	lpc cert	1											6/[illegible]					4	4	4
24	m	45	Baranczuk, Ignacy	11	29	1	lpc cert	1											6/25-78 clk 11					1	1	1
46	f	46	Ehrenstein, Ittel	33	13	1	lpc	1											6/25-82 clk 11.30					1	1	1
16	m	47	Kurie, Michal	3	17	1	lpc cert	1											6/25-69 clk 10.20					1	1	1
50	f	48	Brzezinska, Wozefa	23	[illegible]	29	lpc	1											6/25 105 clk 11.05					2	2	2
47	m	49	Szczerski, Adam	47	1/2	2	lpc wife 11 un[illegible] 16	1											6/27 99 Hgs 2.35					6	6	6
	8 f		Aniela																								
40	m	50	Gissner, Jo[illegible]f [illegible]ffy	73	1.../7	3	lpc	3											6/[illegible] 10.40							
	f		Chifre																								
	2		Iziel			4																					

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 213

S. S. ROTTERDAM (HOLL AMER) *arrived* June 24, 1913 , 191 , *M.*, , *from*

Index No.			NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Detained	Dinner.	Supper.
49	f	51	Wychlewska, Marianna			1	1	lpc under 16							6/27	100	193	30									
			Jonkalska																								
10	f		Kosowska, Jekla																								
34																											
38	m	52	Lorencik, Bodzilia		14	1	lpc												6/26	136	Law	3rd			2	2	
47	f	53	Domorowska, Katarzyna		1/1	1	lpc							1					6/26	101	ckk	10th					
7	m		Ludowicz, Jan																								
36	f	54	Niemczik, Maria		24	1	lpc								6/27	85	FH		6/27	160	PS	2nd			6	6	6
5	f		Marianna																								
10	f	55	Jablonska, Anna with 56			1	1	lpc under 16											6/25	140	Imig.	10th			1	1	
17	f	56	Laglewska, Anna with 57		30	1	lpc over 16							2	6/25	140	Imig		6/25	152	Imig.	11th			1	1	
57	f	57	Laskowska, Antonina		1/11	1	lpc							2	6/27	87	FH		6/27	160	PS	2nd			9	9	9
13	f		Jasinskowa																								
6	f		Joschowa																								
18	f	58	Jaworska, Helena		1/2	2	1	lpc under 16											6/25	98	Law	23d			2	2	2
8	f		Teofilia																								
12	m		Wolowski, Tobias			1	1	lpc											6/26	82	JAS	1st			2	2	2
47	f	60	Chmielewska, Leokadia bro		1/14	2	lpc								6/27	96	Id		6/28	169	Liv	1st			8	8	8
11	m		Stanislaw																								
19	f	61	Kwiatkowska, Veronika		1c/1d	2	lpc under 16												6/27	156	OPS	14th			9	9	9
4	m		Tuscinski, Lucian																								
2	f		Zemenia																								
18	m	62	Kwiatkowski, Stanislaw bro		1/2	2	lpc under 16							2					6/26	84	ckk	9th			1	2	2
14	f		Sofia																								
30	f	63	Kolemblewska, Marianna		1	1	lpc							2					6/27	11	11th				3	2	3
15	m	64	Kolodzka, Fratz		30	1	lpc							2					6/25	194	M.S.	24th			1	1	1
20	m	65	Kuhnen, Christ		22	1	lpc							2					6/26	82	JAS	1st			2	2	2
45	m	66	Kuter, Friedrich		1	1	lpc							2					6/25	62	ckk	10th			1	1	1
19	f	67	Lukowska, Marzyna		11,1d	2	lpc under 16												6/26	95	ckk	16th			6	6	6
9	m	68	Noga, Wladislaw																								
9	m		Stanislaw																								
50	m	69	Nowak, Josef		27	2	lpc cert							3					6/25	30	Id	10th					
16	f		Maria																								

1st

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

NO. .....

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

S. S. ROTTERDAM (HOLLAND-AMERICA) arrived June 14, 1913, 191, M., from 215

	Index No.	Names.	Manifest. Group No.	No. Persons.	Cause of Detention.		Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
56	17 f	85	Chodkowska, Szeslawa & bro	23 2/3	2	lpc		3	O'Neil					6/6 97 ck 10 15											4 2 4	
27	16 m		Adolf																							
48	19 m	86	Croska, Minne	36 7	1	lpc	cert	3	Bauer																1 3 1 3	
54	46 f	87	Perschonowicz, Sore & ch	17 9/11	3	lpc	do	4	Connor					6/25-13 K 11 10											3 3	
42	9 f		Alte																							
50	7 f		Jipe																							
2	50 m	88	Rudelman, Chaim & family	4 14/18	5	lpc	cert	4	Cohen					6/25-9K 10 20											5 5	
2	45 f		Lyhzi																							
	17 m		Leser																							
	13 f		Emi																							
	11 m		Moses																							
33	f	89	Kraut, Ma cie & ch	20 20/23	4	lpc	cert	4	Morton					6/5-55 clk 9 45											4 4	
	7 m		Bernard																							
	4 m		Israel																							
	3 m		Moritz																							
55	f	90	Mockene, Anna	38 20	1	lpc		4	Waldo					6/29 11 Kd 11 45											3 2 3	
45	m	91	Czaplicki, Tomasz & family	38 12/13	5	lpc	cert	4	Jokes	6/21 9K 9a															3 5 3 5 3 5	
24	f		Rosalia																							
	18 f		Julianna																							
19	f	92	Nowaiczak, Maryanna	21 8	1	lpc		4	Connor																6 6 5	
56	f	93	Cuissencia, Barbara	21 38	1	lpc	cert	4	Brown					6/26 32 gr 4 15											2 2 2	
19	f	94	Wadecka Jankowicz, Anna	21 17	1	lpc		4	Connor	6/ [illegible] 6/8 120 gr 10															2 0 2 0 2 0	
14	m	95	Kaminska, Stefan & sis	38 2	2	lpc		3	Ryan	6/27 32 11				6/28 194 gr 3 50											8 5 8	
	18 f		Babina																							
16	m	96	Kitkowski, Stanislaw	63 9	1	lpc	cert	4	Connor					6/27 9 11 10 10											3 2 3	
45	m	97	Podziuba, Franciszek & family	40 12/17	6	lpc	cert	3	Norton	6/26 117 clk				6/26 12 gr 3 06											1 2 1 2	
42	f		Maryanna				do																			
28	f		Stanislawa				do																			
	18 m		Felix																							
	17 f		Antonina																							
	16 f		Aniela																							

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 216

ROTTERDAM (HOLL AMER) arrived June 24, 1913, 191, M., from

	Index No.	Names.	Manifest. Group.	No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
56 f	98	~~Gundase~~ Leib & dau	51	26	2	lpc	cert	4	Connor																	
27 f		Goifer, Gittel																								
48 f	99	Krejsk, Franciska	50	9	1	lpc	do	3	Morton																	
50 m	100	Schuster, Olik, Itzik & wife	5	14/15	2	lpc	do	4	Connor																	
43 f		Reisel																								
50 f	101	Kleinrok, Perl	20	11/12	2	lpc	do		Morton																	
25 f	102	Schwartz Nettie	58	27/28		lpc	Ins Hosp 6/25/13 10 am		Gebert																	
27 m		" Hyman					cabin		"																	
7 m	103	Strotz Joseph	6	6/7		Under 16	1 pm		Mitchell																	
5 m		" Eiger							"																	
18 f	104	Kleinrok Zelte	20	12	168	LPC	In Hosp 6/25/13 11		Morton																	
7 m	105	Kosen Leib	70	2		"	" " "		" 110																	
40 m	105	Kudla Antoni	71	23		L.P.C.	Cert to Hosp 6/26/13		Morton																	
8 f	106	Kos Taute	47	8		LPC	In Hosp 6/17/13 Trachoma		Fitz																	
47 f	107	Schusterpolt Jpachwed Chewed	13	1/2		LPC	S.I. 6/28/13 - 2 15 In hosp 6/20/13 Trachoma		O'neill																	
20 m	108	Waldman Jurieck	10	18	1	LPC	In hosp 6/19/13 Trachoma		Schmartz																	
25 m	109	Laskowski Jan	2	20	1	LPC	" "		"																	
30 m	110	Voznowick Mike	44	10	1	LPC	Cert for hosp 6/30/13 2 pm		Waldo																	
7 f	111	Krapsa Walentyna	7	9	1	LPC	Cert for hosp 6/30/13 - 12 m		Peterson																	
2 m	112	Lis Josef	2	2	1	LPC	Cert for hosp 6/30/13 12 m		Peterson																	
4 f	113	Frank Emma	45	4	1	LPC	Cert for hosp		Morton																	
22 m	114	Kuner Josef wife + ch	42	6/8	4	LPC	(f 72 1/3 2 pm)		Waldo																	
22 f		Pauka					ot 1/13 1/13 - 5 30 In hosp 6/13/13 - 10 30																			
3 f		Peta																								
1 m		Emel					for Insp - 5 30																			
10/12 f	115	Kuner Mascha	2	2																						
38 m	116	Kutka Ignacy	7	1																						
18 m	117	Setz, Jan	20	13	1																					
19 m	118	Mandel Judel	8	12																						
34 f	119	Szraeberg Feige	31	8																						

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY. 217

No.

S. Rotterdam Hold Am arrived June 24, 1913, M., , from

	NAMES.	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
				Trachoma To hosp 6/25/13 - 3 pm														(Treatment)						
M	Israelit Golde	40 W/A		DCH To Hosp 6/26/13 12 M	Fitz																			32.36
	" Rachel				"																			
	" Bertha				"																			
1	Schreiberg Nachman	31 4/11		LPC SI 7/12/13 11 30	Brosky																			
	" Maeby			To hosp 7/12 - 2 pm Ret 7/14/13 - 1 pm	"																			
	" Rezel				"																			
2	Morek Maryanna	69 25		To Hosp 7/14/13 10 15 DCH Trachoma	" Fitz																			
3	Mocek Franciszek	69 26		LPC SI 7/14/13 11 00	Johnson	4611 111						7/1	68	Lpf. 2IV										121 787

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY. 217

No.

S.S. Rotterdam Hol Am arrived June 24, 1913, M., , from

	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. DEPARTURE.	DINNER.	SUPPER.
					Trachoma To Hosp 6/25/13 - 3 PM														(Treatment)						
M	Israelit Golde		40	7/8	DCW To Hosp 6/20/13 12 Noon	Fitz																			
	" Rachel					"																			
	" Bertha					"																			
1	Schreiber Nachman		31	4/11	LPC SI 7/14/13 11 30	Brothy																			
	" Mocky				To Hosp 7/17 - 2 PM Ret 7/14/13 - 1 PM	"																			
	" Rezel					"																			
2	Morek Maryanna		69	25	To Hosp 7/14/13 10 15 DCW Trachoma	" Fitz																		1 21	
3	Morek Franciszek		69	26	LPC SI 7/14/13 11 00	Johnson	7/11	111					7/11	68	Capt	215								7 87	

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4785

June 24 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 10 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed:

JAN 10 1944 .....

Date

.....

Camera Operator


T2/5-

